



\*

Volume #4726

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

MAY 28, 1913

<u>VESSELS</u>	<u>PORTS</u>	<u>SHEETS</u>
Friedrich der Grosse	Bremen	-
Majestic	Southampton	--

4726



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4726

May 28 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....JAN 8 1944....., 194.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....JAN 8 1944.....  
Date

  
Camera Operator

**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Deselachs, Surgeon of the Friedrich d. Grosse, signing Therewith, do solemnly swear, sincerely and truly, that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of May, 1911

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens proceed and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Armenian.	Magyar.
Austrian.	Mexican.
Balkan.	Montenegrin.
Baltic.	Moravian.
Chinese.	Pacific Islander.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Danish.	Romanian.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Russiack).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
	Spanish.
	Syrian.



## 22

S. S. Friedrich der Grosse sailing from Bremen

May 17<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Heissner	Heinrich	57	m	clergyman	yes	yes	Germany	German	Germany	German	own address: 52 Kaiserstrasse, Berlin	Germany	Berlin
2	Mayer	Emma	38	f	housewife	"	"	"	"	"	husband: C. Mayer	"	"	
3	Risch	Leopold	20	m	officer	"	"	"	"	"	father: Leopold Risch	"	"	
4	Schulz	Marie	23	f	none	"	"	"	"	"	father: Friedrich Schulz	"	"	



List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

May 28 1918

, 1913

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Complexion.		Hair.	Eyes.
1	yes self	yes	yes	1843	friend: Rev. E. J. Leichter	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	dark	none	from Mainz
2	no	"	"	1856	Weymouth 477 Hudson St	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	from Mainz
3	yes	"	"	1906	Milwaukee Wisconsin 147 1/2 Street	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Wisc. Milwaukee
4	"	"	"	"	remains on board & return	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	from Detroit
5	"	"	"	"	with same person	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"
6	"	"	"	"	brother in law: Ernst Spatz	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"
7	"	"	"	"	Ridgely Park, Cedarhurst New York	"	"	"	"	"	5	6	"	black	blue	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Masta, of the Friedrich d. Grosse, from Primen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of May, 1913,

at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

3

11-4712

S. S. Friedrich der Grosse sailing from Panama May 17<sup>th</sup>, 1913 Arriving at Port of New York May 28 1913, 1913

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	<u>Treher</u> <u>William C.</u>	<u>38</u>	<u>Male</u>	<u>Married</u>	<u>Boston, Mass., Jan. 15, 1875</u>		<u>Riverdale N.Y.</u>
2	<u>"</u> <u>"</u>	<u>6</u>	<u>Male</u>	<u>Single</u>	<u>Boston, Mass., April 25, 1907</u>		<u>"</u>
3	<u>Vidostzky</u> <u>Maurice</u>	<u>23</u>	<u>Male</u>	<u>Single</u>	<u>New York City, N.Y., Jan. 22, 1891</u>		<u>New York City, N.Y., 216 E. 10th St.</u>
4	<u>Vidostzky</u> <u>Hessie</u>	<u>20</u>	<u>Female</u>	<u>Single</u>	<u>New York City, N.Y., Dec. 31, 1897</u>		<u>New York City, N.Y., 216 E. 10th St.</u>
5	<u>Chamberlain</u> <u>Elisabeth</u>	<u>25</u>	<u>Female</u>	<u>Single</u>	<u>Glucira N.Y., Dec. 31, 1897</u>		<u>Glucira, N.Y.</u>
6	<u>Martinson</u> <u>Mollie</u>	<u>27</u>	<u>Female</u>	<u>Single</u>	<u>Minneapolis Minnesota Dec. 22, 1886</u>		<u>Moorhead, Minnesota</u>
7	<u>Hotz</u> <u>Charles H.</u>	<u>35</u>	<u>Male</u>	<u>Single</u>	<u>Louisville Ky. July 18, 1875</u>		<u>Louisville Ky. 2024 Barnyard Lane</u>
8	<u>Katharine</u> <u>"</u>	<u>29</u>	<u>Female</u>	<u>Single</u>	<u>Louisville Ky. Jan. 17, 1894</u>		<u>"</u>
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, J. Desclaux, Surgeon of the Friedrich d. Grosse, Switzerland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Strasbourg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

May

1903

at

Immigration Officer.

*Miner 258*  
*113*

8  
10

10 2 12 — 1  
10 254 264 11 5 6

4-8-12  
254-10-264

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

4-8-12  
248-10-258



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Friedrich da Grosse* sailing from *Bremen* *May 17<sup>th</sup>*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Vidostycki</i>	<i>Maurice</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>yes</i>	<i>U. S. citizen</i>	<i>Russian</i>	<i>U. S. New York City</i>	<i>Reston New York City</i>	<i>N. Y. New York</i>
2	<i>Preker</i>	<i>William</i>	<i>6</i>	<i>m</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>U. S. citizen</i>	<i>American</i>	<i>Germany Berlin</i>	<i>Berlin Berlin</i>	<i>Germany Berlin</i>
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

May 28 1916

, 190



# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Frederick J. Allen*, of the *Frederick J. Allen*, do hereby solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel, or the person or persons employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in order, and that from the result of said examination and from a personal investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a contagious or contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime, or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or an advocate, believer in the practice of, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or to perform any woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purposes, and also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1901

at

My commission expires

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).—**The return of age in column 1 should be expressed in years and months, the latter applying only to the minor years of age.  
**Column 2 (Sex).—**The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Marital Status).—**The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).  
**Column 4 (Occupation).—**The entry in column 4 should be made as accurately as possible the occupation in which the person is engaged in his regular occupation, such as stationary engineer, laborer, farmer, etc., or in his regular occupation, such as policeman, hotel keeper, wood turner, etc., and not simply as a laborer, etc., or as a farmer, etc., unless he is engaged in no other occupation.  
**Column 5 (Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 6 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 7 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 8 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 9 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 10 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 11 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 12 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 13 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 14 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 15 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 16 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 17 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 18 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 19 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 20 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 21 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 22 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 23 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 24 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 25 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 26 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 27 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 28 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 29 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 30 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 31 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 32 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 33 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 34 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 35 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 36 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 37 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 38 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 39 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 40 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 41 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 42 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 43 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 44 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 45 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 46 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 47 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 48 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 49 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 50 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 51 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 52 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 53 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 54 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 55 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 56 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 57 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 58 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 59 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 60 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 61 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 62 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 63 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 64 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 65 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 66 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 67 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 68 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 69 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 70 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 71 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 72 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 73 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 74 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 75 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 76 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 77 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 78 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 79 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 80 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 81 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 82 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 83 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 84 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 85 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 86 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 87 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 88 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 89 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 90 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 91 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 92 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 93 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 94 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 95 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 96 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 97 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 98 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 99 (Country of Destination).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.  
**Column 100 (Country of Birth).—**A distinction should be made between *country of birth* and *country of destination*.

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cubans or Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (NEGRO).

"African" refers to the people of Africa (not Negroes).

### EUROPEAN.

The people of Europe (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

### ASIAN.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.

The people of Asia (not including the British, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, etc.) should be classified under this heading.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. *Friedrich Der Luesse* sailing from *Bremen* *May 17<sup>th</sup>*, 1913, Arriving at Port of New York

May 28 1913

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	<i>Vanning</i>	<i>Lahn</i>	38	m	✓		<i>Telland, Conn. Sept. 1<sup>st</sup> 1905</i>	<i>Rockville, Conn.</i>
2	<i>Halle</i>	<i>Otto P.</i>	44	m	✓		<i>Superior, Conn. Oct. 10<sup>th</sup> 1894</i>	<i>Brooklyn, N.Y. 251 2<sup>nd</sup> Ave.</i>
3	<i>Rang</i>	<i>Philipp</i>	64	m	✓		<i>King County, Wash. Feb. 27<sup>th</sup> 1880</i>	<i>San Francisco, Cal. October 14, 1902</i>
4	<i>Mahler</i>	<i>Christoph</i>	38	m	✓		<i>San Francisco, Cal. Feb. 27<sup>th</sup> 1880</i>	<i>Bellevue, Idaho</i>
5	<i>Dicks</i>	<i>Henry</i>	65	m	✓		<i>San Francisco, Cal. Feb. 27<sup>th</sup> 1880</i>	<i>Chicago, Ill. 1106 Winery Parkway</i>
6	<i>Häufig</i>	<i>Heinrich</i>	38	m	✓		<i>San Francisco, Cal. Feb. 27<sup>th</sup> 1880</i>	<i>Newark, N.J. 177 4<sup>th</sup> St.</i>
7	<i>Kobz</i>	<i>Charles H.</i>	35	m	✓		<i>San Francisco, Cal. Feb. 27<sup>th</sup> 1880</i>	<i>Louisville, Ky. 2022 Broadway</i>
8	<i>Kobz</i>	<i>Mathew</i>	37	m	✓		<i>San Francisco, Cal. Feb. 27<sup>th</sup> 1880</i>	<i>Newark, N.J. 177 4<sup>th</sup> St.</i>
9	<i>Heide</i>	<i>Jose</i>	16	f	✓		<i>Newark, N.J. 177 4<sup>th</sup> St.</i>	<i>Newark, N.J. 177 4<sup>th</sup> St.</i>
10	<i>Heide</i>	<i>Marie</i>	15	f	✓		<i>Newark, N.J. 177 4<sup>th</sup> St.</i>	<i>Newark, N.J. 177 4<sup>th</sup> St.</i>
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, *Ch. C. Grosse*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, *Medical Director*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *100* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University* of *Prussia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *28* day of *Jan*, 19*11*

at *Port of New York*

*Immigration Officer*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Friedrich Schuss* sailing from *Bremen*, May, 17<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	<i>Edelzschmer</i>	<i>Emma</i>	56	✓	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>U.S. Citizen</i>		<i>Col. Denver</i>	<i>nephew: Richard Edelzschmer</i>	<i>Col. Denver</i>
2	<i>Edelzschmer</i>	<i>Emilie</i>	49	✓	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>U.S. Citizen</i>		<i>NY New York</i>	<i>nephew: Wilhelm Edelzschmer</i>	<i>NY New York</i>
3	<i>Edelzschmer</i>	<i>Nicolaus</i>	62	✓	<i>gardener</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>		<i>St. Louis</i>	<i>brother: Adam Edelzschmer</i>	<i>St. Louis</i>
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



List ~~18~~ 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY

May 28 1913

1913

2

[illegible]

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John, of the Friedrich d. Grosse, from 1612071, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number        and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 19 day of       , 1915  
at       

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *W. C. Grosse*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, *having heretofore*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *28* day of *May*, 19*11*  
at *Paris, France*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Friedrich der Grasse* sailing from *Bremen*, May, 17<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
✓ 1	Biffar	Franz	30	m	saddler	yes	Germany	German	Germany	Wentkoben	mother: Lily Sprigel Wentkoben 1/20/10	My Milwaukee
✓ 2	"	Luisa	28	f	housewife	yes	"	"	"	"	mother:	"
✓ 3	"	Luisa	2 1/2	f	none	m	"	"	"	"	grandmother:	"
✓ 4	Schulze	Luisa	22	f	none	yes	"	"	"	Bremen	father: Bernhard Schulze Bremen 1/20/10	My Rockenbach
✓ 5	"	Helene	14	f	none	"	"	"	"	"	"	"
✓ 6	Heil	Gustav	25	m	weaver	"	Russia	"	Russia	Lada	father: Nikolai Heil Lada 1/20/10	My Chicago
✓ 7	Scherzer	Albert	32	m	none	"	Germany	"	Germany	Thalheim	father: Albert Scherzer Thalheim 1/20/10	My Paderborn
✓ 8	Brendle	Ernst	17	m	carpenter	"	"	"	"	Goppingen	father: Ernst Brendle Goppingen 1/20/10	My Milwaukee
✓ 9	Walther	Alfred	26	m	none	"	"	"	"	Wimenden	father: Alfred Walther Wimenden 1/20/10	My Brooklyn
✓ 10	Kissling	Paul	26	m	none	"	"	"	"	Holzschubbe	father: Paul Kissling Holzschubbe 1/20/10	My La Crosse
✓ 11	"	Gda	27	f	housewife	"	"	"	"	"	"	"
✓ 12	Werkhauer	Ludwig	20	m	none	"	"	"	"	Bingen	father: Ludwig Werkhauer Bingen 1/20/10	My Passaic
✓ 13	Mertens	Dieterich	30	m	carpenter	"	"	"	"	Frankfurt	father: Dieterich Mertens Frankfurt 1/20/10	My Paderborn
✓ 14	Himmacher	Baptist	65	m	farmer	"	"	"	"	Wabblingen	father: Baptist Himmacher Wabblingen 1/20/10	My New York
✓ 15	Berganzali	Pampero	28	m	none	"	"	"	"	Parabola	father: Pampero Berganzali Parabola 1/20/10	My New York
✓ 16	Durr	Hermann	19	m	clerk	"	Germany	German	Germany	Reims	father: Hermann Durr Reims 1/20/10	My New York
✓ 17	Bunhardt	Alfred	28	m	none	"	"	"	"	Frankfurt	father: Alfred Bunhardt Frankfurt 1/20/10	My New York
✓ 18	"	Margarete	25	f	housewife	"	"	"	"	"	"	"
✓ 19	"	Liesel	4	f	none	"	"	"	"	"	"	"
✓ 20	Lahner	Ludwig	18	m	none	yes	Germany	German	Germany	Reims	father: Ludwig Lahner Reims 1/20/10	My New York
✓ 21	Alig	Heinrich	17	m	none	"	"	"	"	Reims	father: Heinrich Alig Reims 1/20/10	My New York
✓ 22	Kölling	Katharina	18 1/2	f	none	"	"	"	"	Burgdamm	father: Katharina Kölling Burgdamm 1/20/10	My New York
✓ 23	Lickmann	Wilhelm	16 1/2	m	none	"	"	"	"	Frankfurt	father: Wilhelm Lickmann Frankfurt 1/20/10	My New York
✓ 24	Meieller	Anna	60	f	none	"	"	"	"	"	"	"
✓ 25	Bennigartner	Elisabeth	16 1/2	f	none	"	"	"	"	"	"	"
✓ 26	Tanno	John	16	m	farmer	"	"	"	"	Frankfurt	father: John Tanno Frankfurt 1/20/10	My New York
✓ 27	Glaase	Elise	19	f	clerk	"	"	"	"	"	"	"
✓ 28	Seibert	Maria	34	f	housewife	"	"	"	"	"	"	"
✓ 29	"	Ernst	5	m	none	"	"	"	"	"	"	"
✓ 30	"	Trina	2	f	none	"	"	"	"	"	"	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY

May 28 1913

1913

10

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
10	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
11	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
12	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
13	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
14	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
15	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
16	no	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
17	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
18	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
19	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
20	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
21	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
22	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
23	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
24	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
25	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
26	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
27	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
28	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
29	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
30	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no

H. E. Griddle, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert H. Hoyer, of the Friedrich d. Grosse, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of May, 1913  
at Port of New York  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

## Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Grosse*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *116* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *Aug*, 19 *17*  
at *Paris, France*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Friedrich der Grasse* sailing from *Bremen* May, 17<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Denzler	Emilie	27	f	housewife	yes	Swiss	German	Switzerland	Lucerne	parents: Mr. & Mrs. Widmer Kalmers, 8, Basel, Switz.	Miss. Kländike	
2	Dänber	Armand	27	m	engineer	yes	"	"	"	"	father: Albert Dänber Hofmeyer, 10, Biel, Switz.	My Philadelphia	
3	Simenon	Josef	31	m	farmer	yes	"	"	"	"	mother: M. Simenon Hofmeyer, 10, Biel, Switz.	My New York	
4	Dinkelmann	Rosa	22	f	cook	yes	"	"	"	Frankfurt	father: Mrs. Dinkelmann Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	"	"
5	Kroßbecker	Michael	16 1/2	m	farmer	yes	German	"	Germany	Münster	father: Ludwig Krossbach Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	Miss. Krossbach	
6	Leiberich	Albin	26	m	mason	yes	"	"	"	Kellin	father: Ludwig Krossbach Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My New York	
7	Hasselberg	Edvard	39	m	clerk	yes	"	"	"	Bremen	mother: Elise Hasselberg Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My Stockholm	
8	Rüpp	Babette	26	f	housewife	yes	"	"	"	Dorndingen	father: Peter Rüpp Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My Brooklyn	
9	Hörner	Lina	26	f	sales woman	yes	"	"	"	Kellin	father: Peter Rüpp Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	"	"
10	Fisch	Georg	29	m	farmer	yes	"	"	"	Dorndingen	mother: Barbara Fisch Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My Newark	
11	Gast	Vinzenz	31	m	farmer	yes	Swiss	"	Switzerland	Lucerne	father: Georg Gast Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My New York	
12	Mühlbauer	Max	20	m	brewer	yes	German	"	Germany	Leipzig	mother: Theres Mühlbauer Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	Mr. Baltimore	
13	Kropp	Josefine	24	f	housewife	yes	"	"	"	Audorf	mother: Theres Mühlbauer Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	"	"
14		Maria	8	f	daughter	yes	"	"	"	"	grandmother:	"	"
15	Thiesling	Gertrud	37	f	housewife	yes	"	"	"	Kippenburg	son: Hermann Thiesling Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	Miss. La Grasse	
16	Gaj	Hurt	21	m	student	yes	"	"	"	Karlshof	uncle: Dr. Hugo Gaj Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	Mr. St. Louis	
17	Müller	Heinrich	26	m	waiter	yes	"	"	"	U.S. New York	father: E. W. Müller Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	Mr. St. Louis	
18		Charles	21	f	housewife	yes	"	"	"	Germany Bismarck	father: E. W. Müller Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	"	"
19	Lambert	Heinrich	26	m	butcher	yes	"	"	"	Leipzig	father: Johannes Lambert Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My Brooklyn	
20	Meyer	Frieda	37	f	housewife	yes	"	"	"	Leipzig	father: Fritz Meyer Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My New York	
21	Lindholm	Bernard	38	m	fisher	yes	"	"	"	U.S. New York	mother: Mathie Lindholm Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My Princeton	
22	Müller	Otto	26	m	waiter	yes	"	"	"	Leipzig	father: Fritz Müller Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	Mr. Stuttgart	
23	Bogdanowicz	Katharine	18	f	student	yes	"	"	"	Germany Leipzig	mother: Maria Bogdanowicz Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My New York	
24	Berges	Anna	21	f	housewife	yes	"	"	"	Leipzig	father: Wilhelm Berges Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My New York	
25	Häpinger	Emma	22	f	housewife	yes	"	"	"	Leipzig	father: Fritz Häpinger Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My New York	
26	Hoeffner	Maria	24	f	housewife	yes	Polish	German	U.S. New York	Leipzig	father: Fritz Häpinger Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My New York	
27	Woxna	Roxalia	26	f	housewife	yes	Polish	Polish	Poland	Leipzig	father: Fritz Häpinger Kathol. 14, Kaim, 14, Dan	My New York	
28		Wiktoria	4	f	daughter	yes	"	"	"	"	grandfather:	"	"
29		Josefine	3	f	daughter	yes	"	"	"	"	grandfather:	"	"
30		Julia	10	f	daughter	yes	"	"	"	"	grandfather:	"	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York, NY*

May 28 1913

1913

12

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

H. E. Briddle, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Friedrich d. Grosse, of the from do  
 solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
 a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
 contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
 misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
 anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
 woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
 also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
 aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 18 day of 1913  
 at Immigration Officer.

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Grosse*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, *Saline Hospital*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *100* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Marburg*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *25* day of *May*, 19*11*  
at *Marburg*  
*W. J. Murphy*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Friedrich der Grasse* sailing from *Bremen* *May, 17<sup>th</sup>, 1913*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
ADMITTED	Zeharberg	Pert	47	✓	none	Hebrew	Galicia	Braxeniy	sister: Shana Villenberg	My New York
ADMITTED	Zehin an	Heile	18	✓	dressmaker	"	"	"	father: Shana Villenberg	"
3	Buchbaum	Malkie	18	✓	seamstress	"	"	Linanova	father: Shana Villenberg	Brooklyn
4	Horndfeld	Renee	23	✓	dressmaker	Hungary	"	Hungary Budapest	father: David Horndfeld	New Rochelle
5	Grass	Hani	19	✓	seamstress	"	"	Hungary Budapest	mother: Samuel Grasso	Brooklyn
6	Wirth	Therese	18	✓	seamstress	Austria	German	Austria St. Veit	father: Ferdinand Wirth	Wash. Seattle
X 7	Mitnissinski	Anatolia	18	✓	seamstress	Russia	Polish	Russia Lwow	mother: Maryanna Mitnissinski	My Brooklyn
8	Palsan	Yonas	35	✓	teacher	Canada	Canadian	Canada Winnipeg	mother: Mrs. S. Palsan	Canada Winnipeg
9	—	Emily	25	✓	housewife	"	"	"	grandmother:	"
10	—	Helga	5	✓	none	"	"	"	grandmother:	"
11	—	Evale	8	✓	none	"	"	Poland Brest	grandmother:	"
12	Gangloff	Emma	10	✓	none	Germany	German	Germany Pankow	sister: Hildgard Gangloff	My New York
13	Schultz	Maria	28	✓	garment	"	"	Berlin	father: Wilhelm Schultz	Ill. Chicago
14	Enbach	Anna	24	✓	dressmaker	"	"	"	father: Joseph Enbach	My Brooklyn
15	Budelowsky	Grete	27	✓	housewife	Austria	"	Moravia Olmutz	father: Joseph Budelowsky	"
16	—	Emma	3	✓	none	"	"	"	grandfather:	"
17	—	Wilhelm	6 1/2	✓	none	"	"	"	father: Wilhelm Budelowsky	Cal. S. Francisco
18	Zygmund	Maria	18	✓	dressmaker	"	"	Polish Galicia Podolensk	father: Zygmund Zygmund	Ill. Chicago
19	Brüner	Frankie	46	✓	mill	"	"	Bohemia Moravia Pilsen	father: Frank Brüner	Ill. Chicago
20	—	Anton	23	✓	housewife	"	"	"	father: Anton Brüner	"
21	—	Emalie	17	✓	none	"	"	"	father: Emalie Brüner	"
22	Franker	Henriette	19	✓	dressmaker	"	"	Hebrew Austria Wirtitz	father: Henriette Franker	My Brooklyn
23	Roth	Rosa	22	✓	dressmaker	Hungary	"	Hungary Budapest	father: Rosa Roth	New York
ADMITTED	Lejran	Magdalena	17	✓	none	"	"	Polish Lithuania Lwow	father: Magdalena Lejran	Ill. Chicago
ADMITTED	—	Lidia	9	✓	none	"	"	"	father: Lidia Lejran	"
26	Herrberg	Lillie	31	✓	housekeeper	Germany	German	U. S. Brooklyn	mother: Herrberg	My Brooklyn
27	Meyer	Edelheid	46 1/2	✓	none	"	"	Germany Bieders	father: Meyer Meyer	"
28	Paliska	Josef	25	✓	smith	Austria	Bohemia	Bohemia Pilsen	father: Josef Paliska	Ill. Chicago
ADMITTED	Horova	Maria	30	✓	housewife	"	"	"	father: Maria Horova	Dillon
ADMITTED	—	Lidia	2	✓	none	"	"	"	father: Lidia Horova	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York, NY*

May 28 1913

11

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	no	no	no	no	no	no	5'3"	fair dark blue	none	Galicia Brest-Litovsk	
2	yes	no	no	no	no	no	no	5'3"	brown brown	none	" Brest-Litovsk	
3	yes	no	no	no	no	no	no	5'3"	dark blue	none	" Lwow	
4	yes	no	no	no	no	no	no	5'7"	dark blue	none	Hungary Budapest	
5	yes	no	no	no	no	no	no	5'3"	dark blue	none	" Zyrardow	
6	yes	no	no	no	no	no	no	5'7"	dark blue	none	Austria St. Veit	
7	yes	no	no	no	no	no	no	5'2"	blond gray	none	Prussia Wismar	
8	yes	no	no	no	no	no	no	5'6"	dark blue	none	Poland Pleszew	
9	yes	no	no	no	no	no	no	5'4"	dark blue	none	Canada Winnipeg	
10	yes	no	no	no	no	no	no	5'4"	dark blue	none	" "	
11	yes	no	no	no	no	no	no	5'4"	dark blue	none	" "	
12	yes	no	no	no	no	no	no	5'7"	dark blue	none	Poland Pleszew	
13	yes	no	no	no	no	no	no	5'7"	dark blue	none	Germany Sieradz	
14	yes	no	no	no	no	no	no	5'5"	gray	none	" Gnesen	
15	yes	no	no	no	no	no	no	5'5"	gray	none	" Gnesen	
16	yes	no	no	no	no	no	no	5'5"	gray	none	Austria Pleszew	
17	yes	no	no	no	no	no	no	5'5"	gray	none	" "	
18	yes	no	no	no	no	no	no	5'2"	blond gray	none	Galicia Pleszew	
19	yes	no	no	no	no	no	no	5'5"	dark blue	none	Austria Pleszew	
20	yes	no	no	no	no	no	no	4'10"	dark blue	none	" "	
21	yes	no	no	no	no	no	no	5'1"	gray	none	" "	
22	yes	no	no	no	no	no	no	5'7"	dark blue	none	Austria Wloclaw	
23	yes	no	no	no	no	no	no	5'7"	blond blue	none	Hungary Pleszew	
24	yes	no	no	no	no	no	no	5'2"	dark blue	none	Galicia Lwow	
25	yes	no	no	no	no	no	no	5'6"	dark blue	none	Prussia Pleszew	
26	yes	no	no	no	no	no	no	5'6"	dark blue	none	Germany Pleszew	
27	yes	no	no	no	no	no	no	5'6"	dark blue	none	" Brest-Litovsk	
28	yes	no	no	no	no	no	no	5'7"	gray	none	Austria Pleszew	
29	yes	no	no	no	no	no	no	5'3"	dark blue	none	Austria Wloclaw	
30	yes	no	no	no	no	no	no	5'3"	dark blue	none	Prussia Pleszew	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Friedrich d. Grosse, of the Master, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of

May, 1913

at

Immigration Officer.

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-3115

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Friedrich d. Grosse*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, *holding there with*, do-  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*  
*of* *Frankfurt*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *25* day of *July*, 19  
 at *Frankfurt*  
*[Signature]*  
 Immigration Officer.

15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Friedrich der Brenne* sailing from *Bremen*, May, 17<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Löffler	Joseph	23	m	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Bonn	brother: Heinrich Löffler			
2	Gundermann	Alfred	18	m	clerk							brother: Alfred Gundermann			
3	Büschmann	Flora	26	f	housewife			Galicia	Hebrew	Galicia	Lemberg	brother: Nathan Bernberg			
4		Simon	7	m	son							brother: Nathan Bernberg			
5		Elsie	6	f	daughter							brother: Nathan Bernberg			
6		Sachet	3	f	daughter							brother: Nathan Bernberg			
7		Moses	10	m	son							brother: Nathan Bernberg			
8	Fischer	Helen	22	f	daughter			Hungary	Hebrew	Hungary	Gyadalmar	brother: Jacob Fischer			
9	Krakowinska	Josefa	28	f	housewife			Russia	Polish	Russia	Lodz	brother: Jacob Krakowinska			
10	Pfeil	Richard	34	m	weaver			Germany				brother: Richard Pfeil			
11		Olga	30	f	wife							brother: Richard Pfeil			
12	Glasman	Karl	26	m	weaver							brother: Karl Glasman			
13	Palziger	Carl	26	m	laborer			Germany		Germany	Altenburg	brother: Carl Palziger			
14	Landmann	Josef	27	m	baker			Austria	Hebrew	Galicia	Kolomea	brother: Josef Landmann			
15	Rabinowitz	Isidor	18	m	deducer			Russia		Russia	Lviv	brother: Isidor Rabinowitz			
16	Schimko	Emella	26	f	servant			Hungary		Hungary	Rodona	brother: Benjamin Schimko			

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY

May 28 1918, 1913

16

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.		
		Yes or No	Where?					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	self			friend: John Sharis 1517-19 Penn St. Baltimore, Md.				5 6	fair blond brown			Germany	Bamberg	
2	parents							5 7	grey					
3	yes husband			husband: J. Brabant 294 E. 8 St. New York				5 2	173-175 Howard			1825	Prussia	Stettin
4	father			father:					blond					
5				father:										
6				father:										
7				father:										
8	no self			sister: Sadie Fincher 207 E. 4 St. New York										
9	no self			friend: John Lawrence 100 Brighton St. Fall River, Mass.										
10				brother: Earl Edel Chicago Ill 1861 with Nat. Ad. for				5 5	brown blue					
11	husb			brother: Earl Edel										
12				friend: Julius Apple 423 3rd St. Brockville, Ont				5 7						
13	yes			friend: John G. Goring New York + wife M.										
14				husband: Abraham Adol. 309 E. 8 St. New York				5 4						
15	yes mother			mother: Gittel Robinson Chicago Ill 1820 married 1841				5 6	blue					
16	self			friend: Julie Klein 1407 4th St. New York				5 4	black brown					

H. P. ... Inspector



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Friedrich A. Grosse, of the SS. "Grosse", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Friedrich A. Grosse  
Officer.

Sworn to before me this 28 day of May, 19 1915  
at Port of New York

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. C. C. Wilson*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, *sailing from New York*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *100* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Chicago*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *25* day of *May*, 19 *19*  
at *Chicago*,  
*Immigration Officer.*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *North America* sailing from *San Francisco*

19 *1907*

18

NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	<i>Wong</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
2	<i>Wong</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
3	<i>Wong</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
4	<i>Wong</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
5	<i>Wong</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
6	<i>Wong</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
7	<i>Wong</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
8	<i>Wong</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
9	<i>Wong</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
10	<i>Wong</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
11	<i>Wong</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
12	<i>Wong</i>	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
13	<i>Wong</i>	<i>13</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
14	<i>Wong</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
15	<i>Wong</i>	<i>9</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
16	<i>Wong</i>	<i>7</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
17	<i>Wong</i>	<i>5</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
18	<i>Wong</i>	<i>3</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
19	<i>Wong</i>	<i>1</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
20	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
21	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
22	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
23	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
24	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
25	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
26	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
27	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
28	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
29	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	
30	<i>Wong</i>	<i>0</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>✓</i>	<i>Chinese</i>		<i>China</i>	<i>Wong</i>	<i>China</i>	



## 18

Arriving at Port of \_\_\_\_\_

May 28 1918

, 19

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Friedrich d. Grosse, of the German, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 11 day of April, 1918  
at [Location]

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Grosse*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, *having been with*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *(11)* (State whether Surgeon "serving therewith" or "employed by" "under thereof," as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, *and* that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Washington*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11th* day of *May*, 19 *1911*

at *Washington*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Friedrich & Grasse* sailing from *Dresden*, May 17<sup>th</sup>, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Place or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Wajkrala	Antonin	30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	Wajkrala	Marie	21	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	Wajkrala	Polix	35	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Wajkrala	Maryanna	18	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	Wajkrala	Volody	48	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	"	Jan	17	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	Wajkrala	Maryanna	17	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	Wajkrala	Jan	14	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9	Wajkrala	Antonin	17	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10	Wajkrala	Wajkrala	50	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
11	"	wife	52	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	"	Marie	11	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	"	Marie	6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	"	mother	70	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	Wajkrala	Antonin	17	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	Wajkrala	Rosalie	50	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	Wajkrala	Josef	28	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	"	wife	33	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19	"	Josef	11	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20	"	Marie	8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21	Wajkrala	Maryna	35	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22	Wajkrala	Wajkrala	19	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
23	Wajkrala	Wajkrala	19	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24	Wajkrala	Wajkrala	11	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
25	Wajkrala	Wajkrala	18	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	Wajkrala	Jan	26	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
27	Wajkrala	Josefa	20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
28	Wajkrala	Wajkrala	28	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
29	Wajkrala	Wajkrala	24	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
30	Wajkrala	Josef	21	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

## 24

May 28 1918

Arriving at Port of San Francisco

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.																	
1	no		self	53	no	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			no	no	5 4	fair	blue		Austria	Vienna																	
2	"		"	32	"	friend Thomas Scherz 1211 W 19 Chicago Ill.			"	"	4	"	brown		Austria	Vienna																	
3	"		"	40	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
4	"		"	28	no	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
5	"		"	40	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
6	"		"	30	"	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
7	"		"	30	"	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
8	"		"	62	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
9	"		"	35	no	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
10	"		"	40	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
11	"		"	21	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
12	"		"	21	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
13	"		"	21	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
14	"		"	21	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
15	"		"	50	"	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
16	"		"	37	"	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
17	"		"	40	"	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
18	"		"	140	"	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
19	"		"	600	"	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
20	"		"	600	"	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
21	yes		self	20	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
22	"		"	20	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
23	"		"	20	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
24	"		"	20	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
25	"		"	20	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
26	"		"	20	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
27	"		"	20	yes	friend Josef Jelinek 2185 W 19 Chicago Ill.			"	"	5 6	light	grey		Austria	Vienna																	
28																																	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Friedrich C. Grosse, of the Friedrich C. Grosse, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Friedrich C. Grosse  
Officer.

Sworn to before me this 28 day of August, 19 15  
at San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Friedrich d. Grosse*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, *sailing Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *June*, 19*11*  
at *Bremen*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Wichita* sailing from *London*

19 *1911*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Wichita</i>									
2	<i>Wichita</i>									
3	<i>Wichita</i>									
4	<i>Wichita</i>									
5	<i>Wichita</i>									
6	<i>Wichita</i>									
7	<i>Wichita</i>									
8	<i>Wichita</i>									
9	<i>Wichita</i>									
10	<i>Wichita</i>									
11	<i>Wichita</i>									
12	<i>Wichita</i>									
13	<i>Wichita</i>									
14	<i>Wichita</i>									
15	<i>Wichita</i>									
16	<i>Wichita</i>									
17	<i>Wichita</i>									
18	<i>Wichita</i>									
19	<i>Wichita</i>									
20	<i>Wichita</i>									
21	<i>Wichita</i>									
22	<i>Wichita</i>									
23	<i>Wichita</i>									
24	<i>Wichita</i>									
25	<i>Wichita</i>									
26	<i>Wichita</i>									
27	<i>Wichita</i>									
28	<i>Wichita</i>									
29	<i>Wichita</i>									
30	<i>Wichita</i>									

*Ex 3-4-30*

12

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.

22

Arriving at Port of San Francisco

May 28 1918

19

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John B. Foster, Master, of the Friedrich d. Grosse, from Piedmont, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of May, 1915  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *W. H. Wilson*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, *Sailing vessel*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *1116* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

*28*

day of

*Jan*

, 19*17*

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Frederick* sailing from *San Francisco*, *Aug 17*, 19*11*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	23	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
2	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
3	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	19	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
4	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
5	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	28	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
6	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	25	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
7	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	27	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
8	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	19	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
9	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	21	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
10	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
11	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	21	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
12	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
13	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
14	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	19	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
15	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	20	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
16	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	23	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
17	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	21	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
18	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	21	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
19	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
20	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
21	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
22	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
23	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
24	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
25	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
26	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
27	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
28	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
29	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		
30	<i>Arakawa</i>	<i>Yasu</i>	24	✓	<i>maid</i>							<i>Yasu Arakawa</i>		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John S. Hester, of the Friedrich d. Grosse, from St. Louis, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of August, 1911

at St. Louis

Immigration Officer.

Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

## Affidavit of Surgeon.

I, *H. Gistaw*, Surgeon of the *Friedrich d. Grosse*, sailing *here-with*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *111* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the university of Grasse*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *Jan*, 19 *11*

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prussia* sailing from *London*, *May 1st*, 19*14*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
2	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
3	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
4	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
5	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
6	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
7	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
8	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
9	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
10	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
11	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
12	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
13	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
14	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
15	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
16	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
17	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
18	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
19	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
20																
21																
22																
23	<i>Lehman</i>	<i>Edna</i>	18	✓	✓	<i>maid</i>			<i>Prussia</i>				<i>mother, 1000, 1000, 1000, 1000</i>			
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

May 28 1918

19

26

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, ~~First~~ or Second Officer.

I, R. Pesth, Master, of the Friedrich d. Grosse, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Immigration Officer.

Sworn to before me this 28 day of May, 1913  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselars, Surgeon of the U.S. Frigate A. Gann, sailing thereunto  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university  
of Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

28 day of May, 1913

at

Washington  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Friedrich der Grasse* sailing from *Bremen*, *May 16<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Voos</i>	<i>Jenny</i>	<i>27</i>	<i>F</i>	<i>hospital</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Dortmund</i>	<i>father: Josef Voos</i>	<i>NY</i>	<i>New York</i>
2	<i>Zahler</i>	<i>Orvine</i>	<i>53</i>	<i>M</i>	<i>house</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Bohemia</i>	<i>brother: Rudolf Zahler</i>	<i>NY</i>	<i>New York</i>
3	<i>Zwetschkewitz</i>	<i>Lara</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Moydan</i>	<i>father: Pavel Zwetschkewitz</i>	<i>MA</i>	<i>Taunton</i>
4	<i>Laudecer</i>	<i>Ester</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>tailor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Lufawice</i>	<i>mother: Paula Laudecer</i>	<i>NY</i>	<i>New York</i>
5	<i>Pickmann</i>	<i>Juda</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>tailor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>father: Joseph Pickmann</i>	<i>NY</i>	<i>New York</i>
6	<i>Kotylo</i>	<i>Grain</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>dealer</i>	<i>"</i>	<i>Russia</i>	<i>"</i>	<i>Russia</i>	<i>Odessa</i>	<i>father: Isaac Kotylo</i>	<i>PA</i>	<i>Buffalo</i>
7	<i>"</i>	<i>Sta</i>	<i>33</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Emma Tischer</i>	<i>MA</i>	<i>Winchester</i>
8	<i>Tanicher</i>	<i>Lutwig</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>freeman</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Moravia</i>	<i>brother: Emil Tanicher</i>	<i>MA</i>	<i>Winchester</i>
9	<i>Fiala</i>	<i>Josef</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>shoemaker</i>	<i>"</i>	<i>Czechoslovakia</i>	<i>"</i>	<i>Czechoslovakia</i>	<i>Bohemia</i>	<i>brother: Frantisek Fiala</i>	<i>MA</i>	<i>Winchester</i>
10	<i>Krejci</i>	<i>Frantisek</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>miner</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother: Frantisek Krejci</i>	<i>MA</i>	<i>Winchester</i>
11	<i>Orendisch</i>	<i>"</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>tailor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother: Frantisek Orendisch</i>	<i>MA</i>	<i>Winchester</i>
12	<i>Harbisek</i>	<i>"</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>clerk</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother: Frantisek Harbisek</i>	<i>MA</i>	<i>Winchester</i>
13	<i>Danzak</i>	<i>Leopold</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>labourer</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slavak</i>	<i>brother: Frantisek Danzak</i>	<i>MA</i>	<i>Winchester</i>
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

## 28

May 28 1913 \_\_\_\_\_, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	✓	self	1784	✓		Squad: E. Linder 1784 Bway New York			5 4	fair br		Austria Bohemia Maydan
2	✓	"	"	✓		Jos. C. Wren Schumann 49 Ruffin, New York			5 3	blk bln		"
3	✓	"	173	✓		Michl. Kewilch Schubert 64 McLean St. Germantown Pa.			5 2	black black		" Lubaville
4	✓	"	180	✓		cons. J. Buss 215 W. Broadway N.Y.C.			5 3	br br		" Pennsylvania
5	✓	"	180	✓		sister: Anna Dickmann 167 Livingston st. N.Y.			5 7	Black Black		" Penn
6	✓	"	180	✓		brother: H. Bauer 345 Chestnut, Buffalo Ny			5 5	old br		" Uman
7	✓	"	185	✓		Lieut. Frank Porvika 1092 Spruce St. Winnetka Ill			5 5	black brown		" N. Y.
8	✓	"	185	✓		brother: Josef Kravitz 322 W. Perry St. Dr. Currier Ill			5 11	brown		Pohunia Grobe
9	✓	"	185	✓		- - - - -			5 7	light		" Matro
10	✓	"	185	✓		uncle: Josef Grossack Grandt Str Little Ferry N.Y.			5 2	grey		" Chelby
11	✓	"	185	✓		present. - - - - -			5 7	brown blue		" "
12	✓	"	185	✓		brother: Daniel Dargah 1906 1908 Little Falls St. German St. Little Falls N.Y.			5 8	dark grey		Hungary Miava



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carl R. Perch, of the St. Friedrich de Gaux, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henry  
Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of May, 1913  
at Port of NY.  
Chas E. Mungler  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

# Affidavit of Surgeon.

11 (1)

29

I, Frederick J. H. [Signature], Surgeon of the [Blank], do  
 solemnly, sincerely, and truly that I have had [Blank] years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by [Blank] under the authority of [Blank]  
 and that I have made a personal examination of [Blank] in number 22 are, according  
 each of the aliens named herein and that the foregoing List or Manifest meets, [Blank]  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this [Blank] day of Oct. 12, 1913  
 at [Blank]

Immigration Office

arr, May 28/1913

Alien

HT. [Signature]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.

✓ 6



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Friedrich der Grosse* sailing from *Bremen* *1-6*, *May 17*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Wolf</i>	<i>Walter</i>	<i>20</i>	<i>✓</i>	<i>S. Mechanic</i>	<i>yes, yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>U.S. New York</i>	<i>Hiederplatz</i>	<i>Germany</i>	<i>N.Y. New York</i>
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

*15*

*Mother Maria Wolf*

*head tax paid*

**NON IMMIGR**

List

## 34

34

34

[illegible]



# Affidavit of Surgeon.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ Officer.

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Fried. & Grosse Sailing Harb. Co.  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of May, 1918  
at Strassburg  
[Signature]  
Immigration Officer

31

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S/S.

Ship or Vessel

From

May 1, 1941

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Town
										Country.	City or Town.		
1			Liatkiewicz	Nikodemus	26	M	carriage	yes	German	Germany	Strelau	father: Svat Rievec H. Strelau, Germany	
2			Porankiewicz	Stanislaw	37	M	saddler				Schwarzenau	wife: Stanislaw m. Schwarzenau	
3			Preucka	Ludwig	20	M	farmer		Austria	Polish	Preucka	mother: Preucka m. Preucka	
4			Rub	Tan	18	M					Galicia	father: Rub m. Rub	
5			Holodziej	Marya	19	F	servant				Galicia	father: Holodziej m. Holodziej	
6			Wenglooska	Alexandra	17	F						mother: Wenglooska m. Wenglooska	
7			Szabara	Marya	18	F						mother: Szabara m. Szabara	
8			Torba	Wiktoria	17	F						mother: Torba m. Torba	
9			Wolicki	Franciszek	23	M						mother: Wolicki m. Wolicki	
10			Jasikowski	Tan	18	M						mother: Jasikowski m. Jasikowski	
11			Feruit	Marya	19	F						mother: Feruit m. Feruit	
12			Lavick	Bronislaw	19	M						mother: Lavick m. Lavick	
13			Sliz	Franciszek	16	M						mother: Sliz m. Sliz	
14			Krasice	Antonia	18	F						mother: Krasice m. Krasice	
15			Dudziak	Agneska	18	F						mother: Dudziak m. Dudziak	
16			Preucka	Barbara	18	F						mother: Preucka m. Preucka	
17			Filipiak	Karolina	18	F						mother: Filipiak m. Filipiak	
18			Worobiec	Anna	18	F						mother: Worobiec m. Worobiec	
19			Dajca	Marie	17	F						mother: Dajca m. Dajca	
20			Mixan	Josef	27	M						mother: Mixan m. Mixan	
21			Buncerek	Karla	18	F						mother: Buncerek m. Buncerek	
22			Josic	Yaga	38	F						mother: Josic m. Josic	
23			Polgaj	Thidia	26	F						mother: Polgaj m. Polgaj	
24			Tonieso	Anna	19	F						mother: Tonieso m. Tonieso	
25			Hutnyan	Andras	18	M						mother: Hutnyan m. Hutnyan	
26			Simonovits	Luzanna	39	F						mother: Simonovits m. Simonovits	
27			Carisrnok	Vivika	21	F						mother: Carisrnok m. Carisrnok	
28			Dolhi	Boika	16	F						mother: Dolhi m. Dolhi	
29			Gajdies	Maria	20	F						mother: Gajdies m. Gajdies	



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

( May 28 1918

191

### 13 Arriving at Port of

New York

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination. (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpo- ration, society, munici- pality, or government.)	Yes or No	If Yes Year or period of years.	Where?					
1	Ill Chicago	self	15	no						Germany Stelen	
2	"	brother	16							Lima - woda	
3	W New Brunswick	father	15							Galicia Kupno	
4	Conn Greenwich	sister	9							Holbrook	
5	Mass Gilbertville	niece	30							Laarwark	
6	"	sister	24							"	
7	" Farmingtonville	"	16							Lolama	
8	W Buffalo	niece	10							Lolama	
9	Pa Jeannette	brother	24							Tonny	
10	"	niece	25							Rugline	
11	Ill Chicago	brother	44							Pertynia	
12	"	niece	10							"	
13	"	father	5	yes 1901 Chicago						Radlow	
14	"	brother	14							Krasuray	
15	"	"	10							Dobolysko	
16	"	"	6							Tonny	
17	"	sister	25							Lupine	
18	Mich Detroit	brother	6							Pedrovice	
19	W New York	sister	28							Lupine	
20	Oh Cleveland	brother	6							Bohemia Krizovic	
21	Wis Milwaukee	stepfather	24							Croatia Dugoselo	
22	Mo H. Louis	brother	8	yes 1908/12						Hungary Zvonitz	
23	W Rahway	husband	20							patent	
24	Oh Cleveland	brother	15							Warbin	
25	W York	sister	5							Kiloborrie	
26	Oh Akron	husband	30	yes 1908/12						Kolpeing	
27	"	father	"							"	
28	Pa Mc Kees Rocks	brother	6							Aglaerend	
29	"	brother	2							"	
30	Conn Danbury	niece	8							Lolama	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the S. Friedl. & Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ recess I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Mark  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 1913,

at

Immigration Officer.

11-623

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if not, how much).—The entry in column 16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-628

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the Ill. Fried. & Grosse railway, Honesbach, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ one that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No.        in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of May, 1913  
at Strassburg  
Immigration Officer

33

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

2

S.S.

Great d. Grosse

Sailing from

Bremen

May 18<sup>th</sup>

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					
1			Mnich	Katalin	22	F	S. servant	Hungary	Ruthenian	Hungary	mother: Munich Maria
2			"	Maria	18	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
3			Danczer	"	29	M	housewife	"	German	"	father: Bernstein J.
4			Kolke	Edvard	19	M	S. farmer	"	"	"	father: Bernstein J.
5			Pesko	Friedrich	19	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
6			Kirchhof	Henrietta	18	F	"	"	"	"	father: Bernstein J.
7			"	Mirna	20	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
8			Michstuck	Otto	20	M	"	"	"	"	father: Bernstein J.
9			Opstein	Amorin	20	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
10			Bulinski	Stefania	17	F	"	"	"	"	father: Bernstein J.
11			Harvylezak	Marya	18	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
12			Pal	Stefania	17	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
13			Kapias	Marya	18	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
14			Moskwa	Maria	20	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
15			Matras	Karimior	35	M	"	"	"	"	father: Bernstein J.
16			Nosal	Katarzyna	19	F	"	"	"	"	father: Bernstein J.
17			Hollinger	Margareta	19	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
18			Trekal	Anna	23	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
19			Zanovsky	Frankish	39	M	"	"	"	"	father: Bernstein J.
20			Loec	Josef	17	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
21			Fehlauer	Klara	21	F	"	"	"	"	father: Bernstein J.
22			Bukowski	Anastasia	17	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
23			Calnyek	Maryanna	17	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
24			Spauko	Frank	25	M	"	"	"	"	father: Bernstein J.
25			Tomorak	Johann	24	M	"	"	"	"	father: Bernstein J.
26			Heller	Karl	16	M	"	"	"	"	father: Bernstein J.
27			Reichlin	Karl	19	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
28			Bailerts	Johann	21	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.
29			Oehme	Oskar	31	M	"	"	"	"	father: Bernstein J.
30			Grampelsburg	Josef	20	"	"	"	"	"	father: Bernstein J.

17



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

May 28 1918

191

### 13 Arriving at Port of

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Alle Brookside	yes	brother	25	no	No	5	4	fair	blue	none	Hungary, Gyor
2	Ill Chicago	no	husband	2	no	No	5	4	black	black	none	Villanor
3	Ny Newark	no	brother	25	no	No	5	7	black	blue	none	Russia, Leningrad
4	Oh Cleveland	no	son	4	no	No	5	6	black	brown	none	Pigoda
5	Conn Torrington	no	brother	7	no	No	5	2	gray	gray	none	Russia, Rymek
6	"	no	"	7	no	No	4	11	"	brown	none	"
7	"	no	"	7	no	No	5	6	"	black	blue	"
8	"	no	"	7	no	No	5	3	"	black	brown	"
9	Ny Brooklyn	no	self	25	no	No	4	6	"	"	none	Galicia, Redflow
10	Ny Yonkers	no	mother	8	no	No	4	8	"	black	blue	"
11	Ny Brooklyn	no	brother	8	no	No	4	10	"	brown	none	Telania
12	"	no	father	25	no	No	4	10	"	"	none	Poland, Koscowa
13	Ill Chicago	no	brother	20	no	No	5	2	"	black	blue	"
14	Pa Olyphant	no	brother	25	no	No	5	6	"	gray	none	Lynovino
15	"	no	"	25	no	No	4	11	"	black	black	"
16	Ny Capron	no	brother	20	no	No	4	10	"	brown	brown	"
17	Ny Holyoke	no	"	20	no	No	4	10	"	black	"	"
18	Ny New York	no	son	25	no	No	5	3	"	black	gray	"
19	Ny Newark	no	brother	7	no	No	5	1	"	blue	"	"
20	Ill Chicago	no	male	25	no	No	5	3	"	brown	brown	"
21	Ny Newark	no	mother	7	no	No	5	-	"	black	gray	"
22	Wis Milwaukee	no	male	25	no	No	5	5	"	blue	"	"
23	Ny New York	no	"	25	no	No	5	6	"	black	brown	"
24	Ill Chicago	no	self	25	no	No	5	6	"	black	brown	"
25	Wis Superior	no	"	10	no	No	5	0	"	black	blue	"
26	Ill Hampshire	no	"	50	no	No	5	3	"	"	"	"
27	Oh Lorain	no	"	25	no	No	5	11	"	black	blue	"
28	Okla Tahoma	no	"	25	no	No	5	7	"	"	"	"
29	Ny Canaan	no	self	25	no	No	5	6	"	brown	brown	"
30	Ill Corland	no	"	15	no	No						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch, of the S. Friedl. & Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 22 day of May, 1912,

at

Immigration Officer.

11-463\*

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-463B

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deslaers, Surgeon of the I. J. Fried & Sons Sailing House do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry Strasbourg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of May, 1913  
at Strasbourg

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich A. Grosse

Bremen

May 17 1914

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1							25		M	U. S. Baker m s			Germany	German	Germany	Heim.	father: Theodor Kuttner
2							21		F	farmer	no	no	Russia	Russian	Germany	Dessau	George: 10. Kuttner
3							25		M	Conductor	yes	yes	Germany	German		Halle	mother: Marie Kuttner
4							24		F	housewife							father: Kuttner
5							16		F	none	no	no					grandmother: Kuttner
6							32		M	machinist	yes	yes				Rüdingen	present: Kuttner
7							33		F	housewife							father: Kuttner
8							20		M	3-206352-12/13/40			Hungary	Slovak	Hungary	Karacsomnye	Martin Gyorgy Karacsomnye
9							2		F	none	no	no					
10							15		M	7-6712			Austria	Polish	Galicia	Janow	father: Amorgovier
11							20		F	farmer							mother: Rachmanin
12							13		F	none	no	no	Russia	German	Russia	V. Buziak	W. Buziak, Gal. Russia
13							36		M	clerk	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Farsopol	wife: Kottischel
14							26		F	farmer							Farsopol, Hungary
15							19		F	seaman			Austria	Bohemian	Bohemia	Belice	father: Opl. Kottischel
16							18		F	none							Kottischel, Bohemia
17							24		M	housewife			Hungary	Magyar	Hungary	Turser	Kottischel, Hungary
18							16		F	seaman							Turser, Hungary
19							15		F	seaman							Turser, Hungary
20							57		M	housewife							mother: Kottischel
21							13		M	seaman							father: Kottischel
22							9		F	none							mother: Kottischel
23							27		F	housewife							father: Kottischel
24							8		F	none							mother: Kottischel
25							46		F	housewife							father: Kottischel
26							26		F	housewife							mother: Kottischel
27							32		M	housewife							father: Kottischel
28							7		M	seaman							mother: Kottischel
29							3		F	none							father: Kottischel
30																	mother: Kottischel



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

May 28 1913

191

Arriving at Port of

New York

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military service in his native country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	5	8	fair	blond	well	none	Germany, Lamsbach
2	N.Y. New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	5	6	"	"	"	Russia, Tollo	
3	La London	"	father	100	"	no	no	no	no	no	good	5	9	"	brown	brown	Germany, Berlin	
4	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	5	1	"	blond	gray	"	
5	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	5	8	"	brown	"	"	
6	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
7	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	good	4	11	"	"	"	"	
8	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
9	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
10	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
11	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
12	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
13	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
14	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
15	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
16	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
17	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
18	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
19	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
20	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
21	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
22	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
23	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
24	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
25	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
26	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
27	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
28	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
29	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	
30	Reims	"	friend	50	"	no	no	no	no	no	good	4	10	"	blond	gray	"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch, of the S. Friedl. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 21 day of May, 1918,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frigate sailing Honolulu,  
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of May, 1911  
at San Francisco  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S/S.

Friedr d. Grossing from

Preruen

May 1917

(This space for use by Government officials.)																									
HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.							
No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	China.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Country.	City or Town.							
1								Laufer	Lothy	17	F	servant	yes	yes	Austria	Hebrer	Pueosia	Zador	Mother: Laufer Rob.	Zador, America					
2								Grünberg	Leib	17	M	laborer			"	"	Galicia	Mislee	father: Grünberg	Mislee, Galicia					
3								Klein	Chaim	19	M	laborer			"	"	"	Preruen	brother: Klein Chaim	Preruen, Galicia					
4								Padeuheckt	Braue	17	F	servant			"	"	"	Doranka	father: Padeuheckt	Doranka, Galicia					
5								Spitz	Ethor	17	M				"	"	"	Mislee	mother: Spitz R. G.	Mislee, Galicia					
6								Kammennann	Perl	24	M	tailor			"	"	"	Zador	brother: Kammennann R.	Zador, Galicia					
7								Langman	Josef	19	M	laborer	no	no	"	"	"	Preruen	father: Langman R.	Preruen, Galicia					
8								Koss	Bertha	17	F	servant	yes	yes	"	"	"	Mislee	brother: Koss Bertha	Mislee, Galicia					
9								Blum	Selig	20	M	dealer			"	"	"	"	brother: Blum Selig	Blum, Galicia					
10								Romanicrak	Anna	18	F	farmer	no	no	"	"	"	Preruen	brother: Romanicrak	Preruen, Galicia					
11								Przeta	Kaska	21	M		yes	yes	"	"	"	"	brother: Przeta	Przeta, Galicia					
12								Labyga	Kaska	18	M		yes	yes	"	"	"	"	brother: Labyga	Labyga, Galicia					
13								Pietro	Hefan	18	M		no	no	"	"	"	"	brother: Pietro	Pietro, Galicia					
14								Germak	Nikita	37	M				"	"	"	"	brother: Germak	Germak, Galicia					
15								Babij	Ferka	20	F				"	"	"	"	brother: Babij	Babij, Galicia					
16								Maliborska	Kagolalewa	17	M				"	"	"	"	brother: Maliborska	Maliborska, Galicia					
17								Chynorysyn	Dorka	18	M		yes	yes	"	"	"	"	brother: Chynorysyn	Chynorysyn, Galicia					
18								Lesnorysyn	Mikolaj	45	M		no	no	"	"	"	"	brother: Lesnorysyn	Lesnorysyn, Galicia					
19								Laruka	Varyl	28	M		yes	yes	"	"	"	"	brother: Laruka	Laruka, Galicia					
20								Smerecranska	Anna	18	F				"	"	"	"	brother: Smerecranska	Smerecranska, Galicia					
21								Orulik	Klara	18	F				"	"	"	"	brother: Orulik	Orulik, Galicia					
22								Kactmar	Takla	16	M		no	no	"	"	"	"	brother: Kactmar	Kactmar, Galicia					
23								Karavuma	Katarzyna	18	M		yes	yes	"	"	"	"	brother: Karavuma	Karavuma, Galicia					
24								Petrov	Varyl	29	M		no	no	"	"	"	"	brother: Petrov	Petrov, Galicia					
25								Zarubinska	Zofia	17	F		yes	yes	"	"	"	"	brother: Zarubinska	Zarubinska, Galicia					
26								Zarubny	Roman	18	M		no	no	"	"	"	"	brother: Zarubny	Zarubny, Galicia					
27								Magaz	Marya	16	F		yes	yes	"	"	"	"	brother: Magaz	Magaz, Galicia					
28								Mokohin	Oleksa	23	M		no	no	"	"	"	"	brother: Mokohin	Mokohin, Galicia					
29								Kocaba	Anna	16	F				"	"	"	"	brother: Kocaba	Kocaba, Galicia					
30								Kocaba	Waryl	35	M		yes	yes	"	"	"	"	brother: Kocaba	Kocaba, Galicia					



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

38

13 Arriving at Port of

New York

May 28 1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intendist future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other party, or by a corporation, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military service in native country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	NY New York	no	uncle	no	no	uncle S. Heger 109 E. 2nd St. New York	No	No	No	good	No	5 1	fair	black	black	none	Belorussia Ladova
2	NY Jersey City	no	uncle	no	no	uncle J. Cohen 846 Second St. Jersey City						5 2	brown	brown			Belorussia Kizlec
3	NY Brooklyn	no	brother	14	no	brother Klein Charles 124 E. 3rd St. Brooklyn						5 3	"	"	"		Belorussia Brzesko
4	NY New York	no	sister	no	no	sister J. J. J. J. 124 E. 3rd St. New York						4 8	"	"	"		Belorussia Dobronka
5	NY New York	no	father	no	no	father J. J. J. J. 109 E. 2nd St. New York						4 10	black	"	"		Belorussia Kizlec
6	NY Chicago	no	uncle	5	no	uncle J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. Chicago						5 4	brown	"	"		Belorussia Ladova
7	NY New York	no	uncle	23	no	uncle J. J. J. J. 104 E. 3rd St. New York						5 2	"	"	"		Belorussia Kizlec
8	NY New York	no	sister	no	no	sister J. J. J. J. 200 E. 2nd St. New York						5 1	black	"	"		Belorussia Kizlec
9	NY Detroit	no	uncle	8	no	uncle J. J. J. J. 579 Antoine St. Detroit						5 3	brown	"	"		Belorussia Kizlec
10	NY Chicago	no	brother	no	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. Chicago						4 10	black	gray	"		Belorussia Kizlec
11	NY New York	no	sister	4	no	sister J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						4 11	"	"	brown	"	Belorussia Kizlec
12	NY New York	no	brother	20	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 1	"	"	"	"	Belorussia Kizlec
13	NY New York	no	brother	14	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 9	black	blue	"		Belorussia Kizlec
14	NY Cleveland	no	brother	5	no	brother J. J. J. J. 2893 E. 5th St. Cleveland						5 4	brown	brown	"		Belorussia Kizlec
15	NY New York	no	brother	14	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 2	"	"	"	"	Belorussia Kizlec
16	NY New York	no	brother	14	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 6	"	"	"	"	Belorussia Kizlec
17	NY New York	no	brother	3	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 2	"	"	"	"	Belorussia Kizlec
18	NY Cleveland	no	brother	10	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. Cleveland						5 4	"	"	blue	"	Belorussia Kizlec
19	NY New York	no	brother	11	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 6	black	gray	"		Belorussia Kizlec
20	NY New York	no	brother	10	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 4	brown	brown	"		Belorussia Kizlec
21	NY New York	no	sister	12	no	sister J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 -	"	"	"	"	Belorussia Kizlec
22	NY New York	no	brother	6	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						4 9	"	"	"	"	Belorussia Kizlec
23	NY New York	no	sister	10	no	sister J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 2	black	gray	"		Belorussia Kizlec
24	NY New York	no	brother	18	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 -	"	"	blue	"	Belorussia Kizlec
25	NY New York	no	sister	18	no	sister J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						4 8	brown	gray	"		Belorussia Kizlec
26	NY New York	no	brother	13	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						4 11	black	blue	"		Belorussia Kizlec
27	NY New York	no	brother	18	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 -	black	brown	"		Belorussia Kizlec
28	NY New York	no	brother	18	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 6	"	"	"	"	Belorussia Kizlec
29	NY New York	no	brother	7	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 4	"	"	"	"	Belorussia Kizlec
30	NY New York	no	brother	16	no	brother J. J. J. J. 1300 E. 2nd St. New York						5 6	black	blue	"		Belorussia Kizlec



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the SS. Friedr. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of May, 1918

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the St. Francis Hospital, Philadelphia, Pa., 1913 years' experience as a Physician  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had no immunity  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913  
at Philadelphia  
[Signature]  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

*Drich* *Sailing from*

*Primer*

191

(This space for use by Government officials.)																						
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims for Citizens.	Family Name.											Given Name.	Yrs. Mos.
1											Steczerban	Chalanka	18	F. P. formal.	no	no	Austria	Polish	Galicia	Tomisloha	sister: Marya Steczerban	
2											Uzjovna	Uarga	28	.	.	servant	yes	yes	.	.	Ukraine	Ukraine
3											Faraj	Uygunne	18	.	.	formal	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
4											Torok	Amela	16	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
5											Pionat	Antonine	19	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
6											Suracz	Uarcin	44	U. S.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
7											Sawozlo	Anna	18	F. P.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
8											Bochunnshe	Polina	18	F.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
9											Apac	Jedryga	16	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
10											Corneushe	Refusia	18	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
11											Kimestura	Alexander	26	U. S.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
12											Lavira	Rofia	20	F. U. formal.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
13											.	Jen	8	U. S.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
14											.	Kojciech	6	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
15											.	Uarga	4	F.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
16											.	Androej	3	U. S.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
17											Chornica	Amshais	18	F.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
18											Podandorshe	Viktorya	17	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
19											Petil	Josef	20	U. S.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
20											Augustyn	Franciszek	17	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
21											Albu	Joan	27	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
22											Dehore	Josef	14	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
23											Wepniara	John	25	U. S.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
24											Clude	Leib	16	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
25											Towilas	Vincentas	22	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
26											Pirda	Joan	20	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
27											Reevicz	Konstantyn	17	U. S.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
28											Polis	Samuel	21	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
29											Spachivick	Anna	25	F.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine
30											.	Uygunne	14	.	.	.	.	.	.	.	Ukraine	Ukraine

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

### Arriving at Port of

New York.

May 28 1918

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town					
1	From New Haven	sister	2. no	-	sister: Marie Gatz 7 terms St. Mary's Hospital sister: Marie Gatz 261 Union St. Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	5 -	fair black brown	none	Galicia	Novosilna	
2	N.Y. Brooklyn	✓	✓	✓	sister: Judge's Fare 1657, 58 520 Chicago Ill						5 -	"	"	"	"	Kieles
3	Ill. Chicago	-	-	-	sister: Victoria March 363, 5. North St. Chicago Ill						4 11	"	"	"	"	Lory
4			10	-	brother: Vladimir Michail 2033 19th St. Chicago Ill						4 9	"	"	"	"	Kovalovoz
5		brother	1	-	brother: Jan Radoski 71, 27th Brooklyn N.Y.						5 1	"	"	"	"	Maytan
6	N.Y. Brooklyn	brother	12	✓	brother: Joseph Radoski Rochester Road 179 Jamaica N.Y.						5 3	"	gray gray	"	"	Hydymop
7	New York	father	10	-	brother: Samuel Radoski William St. New York N.Y.						4 10	"	brown brown	"	"	Goldarowa
8		brother	6	-	brother: Joseph Radoski 5th Street N. New York N.Y.						5 -	"	black	"	"	Moduski
9	Poland	father	2	-	brother: Joseph Radoski 103 10th St. Brooklyn N.Y.						4 10	"	brown	"	"	Tralokaska
10	R. Praddok	brother	18	-	brother: Andrew Radoski 197, 17th St. Brooklyn N.Y.						5 2	"	"	"	"	Parhalavice
11	N.Y. Brooklyn	brother	18	-	brother: Joseph Radoski Hudson 1872 Detroit Mich.						5 5	"	"	"	"	Hydymop
12	Mich. Detroit	brother	25	-	brother: Joseph Radoski						4 11	"	black	"	"	Pradose
13		father	50	-							4 8	"	"	"	"	"
14				-							4 6	"	"	"	"	"
15				-							2 -	"	"	"	"	"
16				-								"	"	"	"	"
17	R. Warren	comm	25	-	comm: Frank Radoski R.R. St. 16. Warren R.						5 1	"	brown brown	"	"	Rudka
18	then Lindor	brother	12	-	brother: Joseph Radoski Veh. 4th St. 210 Lindor N.Y.						4 10	"	blond gray	"	"	Ropica Polka
19	Turner Falls	brother	1. 25	-	brother: Joseph Radoski Turner Falls, N.Y.						5 4	"	"	blue	"	Kobilanka
20	Comm. Torby	uncle	8	-	uncle: Michael Radoski Veh. 80 Torby N.Y.						5 2	"	black brown	"	"	Zarecki
21	R. Westland	brother	30	-	brother: Samuel Radoski 30th St. Westland R.						5 2	"	brown	"	"	Hungary. Zag.
22	Mich. Omaha		5	-	brother: Michael Radoski 710 S. 7th St. Omaha N.Y.						5 7	"	blond blue	"	"	Russia. Smolits
23	N.Y. Newark			-	brother: Joseph Radoski 336 S. 10th St. Newark N.Y.						5 1	"	brown brown	"	"	Marshaw
24	New York	father	1	-	brother: Michael Radoski 55 Ireland St. New York						4 8	"	"	"	"	Viskow
25	Ill. Chicago	brother	11	-	brother: Joseph Radoski 410 Madison St. Chicago Ill.						5 4	"	blond blue	"	"	Scindona
26			5	-	brother: Andrew Radoski 28 10th St. Chicago Ill.						5 4	"	brown brown	"	"	Gubilce
27	New York		17	-	brother: Jan Radoski 2703 10th St. New York N.Y.						5 6	"	"	"	"	Maradoroka
28		comm	17	-	comm:						5 6	"	"	"	"	"
29	Comm. Two Brothers	brother	25	-	brother: Radoski 26 Grove St. New York N.Y.						5 3	"	"	"	"	Pekrelky
30				-							5 2	"	"	"	"	"



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master R. Pesch of the Frederick Groves from Premier, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of May, 1912

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if yes, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Column 19 to 24.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deslaers, Surgeon of the S. L. Friedland Grosse sailing vessel,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Aug, 1917  
at Strasbourg  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

42

U.S.

Friedrich Grossmann

Prussia

May 1874

(This space for use by Government officials.)

HEAD TAX  
EXEMPTIONS.

HEAD TAX  
DEPOSITS.

NAME IN FULL.

Age.

Able to—

Nationality.

\* Last Permanent Residence.

Transit Passenger's

The name and complete address of nearest relative or friend  
in country whence alien came.

Town

U. S. Citizens.  
Diplomat.  
Tourist.  
Canada.  
Cuba.  
Mexico.  
Special Immunity.  
Claims to be U. S. Citizens.

Family Name.

Given Name.

Yrs. Mos.

Sex.

Married or Single

Calling  
or  
Occupation.

Read. Write.

(Country of which  
citizen or subject.)

† Race or People

Country.

City or Town.

Nick

Peter

25

M

single

Germany

German

Germany

Lütz

mother Nick Lütz, Germany

"

Martin

23

M

parental

"

"

"

"

son-in-law Martin Lütz

Frucht

Johann

27

M

minor

"

"

"

"

21

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

49

13 Arriving at Port of New York

May 28 1918

191

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch, of the U. Friedl & Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Very truly yours,  
Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of May, 1913,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20 and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 24.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

### Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Desobers, Surgeon of the U.S. Marine Corps <sup>(state whether surgeon, "selling strength" or "employed by others thereof," as the case may be.)</sup> sailing Harriet, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2100 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Strasbourg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of May, 1914  
at New York, N.Y.  
Immigration Officer.

11-403#

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4532



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. 7

Friedrich Grosse

Prussia

May 17 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Chambers U. S. Citizen.								Family Name.	Given Name.	
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4058





Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the Frederick Grosse, from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6 day of May, 1919,

at

Immigration Officer.

11-1635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molis, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative living in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether alien has ticket for final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (Whether alien has passport).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether alien has money).**—The entry in column 16 should give in each case (whether by self or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether alien has been in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Whether alien has relatives in United States, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1635

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frigate sailing through  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Michigan  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of May, 1910  
at Strassburg  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Frederick* sailing from *Bremen* May, 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Other.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Kasigutik	32	+	m	laborer	no	no	Ruthenian	Galician	Polina	Polina	wife: Marya Kasigutik, Galicia
2								Barz	28	+	m		yes	yes				Polina	Fedorika Barz, Galicia
3								Chokan	28	+	m							Polina	Marya Chokan, Galicia
4								Burka	38	+	m							Polina	Katalka Burka, Galicia
5								Kavrylate	12	+	f	seamstress						Polina	Father: Kosa Kavrylate, Galicia
6								Shcha	26	+	m	laborer	no	no				Polina	wife: Katarina Shcha, Galicia
7								Gutago	30	+	m		yes	yes				Polina	Kudrya Gutago, Galicia
8								Shchulak	18	+	f							Polina	Father: Ivan Shchulak, Galicia
9								Chodak	32	+	m							Polina	wife: Katarina Chodak, Galicia
10								Shuka	28	+	m							Polina	wife: Marya Shuka, Galicia
11								Kolawa	32	+	m							Polina	Father: Katarina Kolawa, Galicia
12								Barz	18	+	f							Polina	Father: Katarina Barz, Galicia
13								Golembowski	26	+	m							Polina	wife: Katarina Golembowski, Galicia
14								Shukohov	32	+	m		no	no				Polina	wife: Katarina Shukohov, Galicia
15								Kuchan	35	+	m		7-90544	12-22-37				Polina	Father: Katarina Kuchan, Galicia
16								Kowalski	18	+	f		yes	yes				Polina	Father: Katarina Kowalski, Galicia
17								Wiergonka	22	+	f							Polina	wife: Katarina Wiergonka, Galicia
18								Locha	48	+	m							Polina	wife: Katarina Locha, Galicia
19								Kuspych	12	+	f							Polina	Father: Katarina Kuspych, Galicia
20								Rinkowski	18	+	f							Polina	Father: Katarina Rinkowski, Galicia
21								Pasani	18	+	f							Polina	Father: Katarina Pasani, Galicia
22								Barly	28	+	m		no	no				Polina	wife: Katarina Barly, Galicia
23								Knatin	35	+	m							Polina	Father: Katarina Knatin, Galicia
24								Roman	25	+	m							Polina	Father: Katarina Roman, Galicia
25								Pawlowski	25	+	m		yes	yes				Polina	Father: Katarina Pawlowski, Galicia
26								Rohr	18	+	f							Polina	Father: Katarina Rohr, Galicia
27								Rutz	19	+	m							Polina	Father: Katarina Rutz, Galicia
28								Brake	18	+	f							Polina	Father: Katarina Brake, Galicia
29								Kernik	25	+	m							Polina	Father: Katarina Kernik, Galicia
30																		Polina	Father: Katarina, Galicia

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

46

Arriving at Port of New York, May 20 1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	NY Rochester, N.Y.		self	100	No	friend: Joseph Bladus, Rochester, N.Y. 421 Joseph Ave	No	No	good	No	5 3	fair	black	brown	none	Galicia Konitzki
2	Bayonne, N.J.			21	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 11					Lowerin
3				20	No	friend: Joseph Bladus, Rochester, N.Y. 421 Joseph Ave					5 6					
4				12	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 8		brown			
5	Rockland, N.J.			18	No	friend: Joseph Bladus, Rochester, N.Y. 421 Joseph Ave					5 2		blond			Lamlice
6				24	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 6					
7				24	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 8					
8				20	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 4					Polignac
9				40	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 6		brown			
10				24	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 6		blond			
11				20	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 7					
12				23	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					4 11					Mjira
13	New York			20	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 4					Dangley
14	Bayonne, N.J.			20	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 2		gray			Lowerin
15				20	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 4		brown			
16	Massachusetts			22	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 3		blond brown			Ludovickson
17	NY New York, N.Y.			40	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 3		brown			Gaboyee
18	Chicago			24	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 5		blond gray			Laboriska
19				22	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 2					
20				23	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 8		brown brown			Germany Gunkisthen
21	NY Rochester			20	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 4		blond blue			Galicia Jukispi
22	Rockledge			23	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 4					Iskani
23	Lakewood			22	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 8		gray			Filowski
24				21	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 4		brown brown			Perziska
25				22	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 10		blond			Homasterzaka
26	New York			25	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 4		brown			Dolina
27				25	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 4		gray			
28				25	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 8		brown			
29	On the Klee's Lake			25	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 6					Dysznica
30	Massachusetts			22	Yes	1908, Bayonne, N.J. 218 2nd St.					5 6		blond blue			Kejdan



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the H. Friedl. & Grosse from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of May, 1912,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liachia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to sea, final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the H. Friedl. & Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 72 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Very  
Master Officer.

Sworn to before me this 28 day of May, 1912.

at Immigration Office.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**HISPANIC-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to some final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frieda & Sons Sailing Harbors, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of May, 1913  
at Strassburg  
[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Friedrich sailing from

Bremen

May 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Elong	Antoni	35	M	laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Kielbaso	wife: Karolina Telong
2								Wick	Josef	40	M	"	no	no	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
3								Haldar	Jan	26	M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
4								Deneka	Hyunko	21	M	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	wife: Karolina Telong
5								Yorah	Katarzyna	18	F	servant	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
6								Ydovin	Josef	17	M	laborer	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	wife: Karolina Telong
7								Kavalik	Jan	25	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
8								Tejisesak	Mihail	17	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
9								Wilerzh	Duro	24	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
10								Yargyl	Antoni	29	M	"	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	wife: Karolina Telong
11								Yamed	Jan	39	M	"	no	no	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
12								Kryzka	Marcin	27	M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
13								Yalash	Josef	25	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
14								Wilerak	Wladyslaw	18	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
15								Wilerak	Andrez	27	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
16								Wyszkowski	Josef	19	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
17								Margulis	Schuhm	19	M	"	"	"	"	Hebrew	"	"	wife: Karolina Telong
18								Wyszkowski	Trofil	34	M	"	no	no	"	Polish	Lithuania	Lithuania	wife: Karolina Telong
19								Yibala	Andrez	29	M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
20								Tankovic	Yezeg	29	M	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	wife: Karolina Telong
21								Kusnizer	Mischal	36	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
22								Lisak	Anna	19	F	servant	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	wife: Karolina Telong
23								"	Marya	23	F	house wife	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
24								"	Wladyslaw	18	M	"	no	no	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
25								Lienkowski	Franciszek	24	M	laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
26								Yurik	Josef	17	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
27								"	Franciszek	17	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
28								Margulis	Jan	19	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
29								Mihailich	Markin	17	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong
30								Sebesta	Franciszek	43	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Telong



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York May 28 1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.

No.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom passage paid?	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town					
1	N.Y. Buffalo	self	25	yes	yes	brother: Felang, Josef Buffalo N.Y. 120	No	No	No	good	No	5 6	fair	blond	blue	none	Galicia Kielkora
2	N.H. Manchester		25	no		brother: Felang, Josef Manchester N.H. 20						5 1					" "
3	N.Y. Washington		26			brother: Wicoh, Huldoo Washington N.Y. 2						5 6		brown	brown	"	" Sabowka
4	N.Y. New York		30			friend: Felia, Bulatany Brook 319 E. Houston St. N.Y.						5 9		blond	blue	"	" Saworino
5	Pa. Carlisle		30			brother: Aleksander, Gerard Carlisle N.Y. 2						4 11		"	"	"	" Traisnice
6	Pa. Windber		20			friend: Tib, Dalhi Box 556 Somerset Co. Windber Pa.						5 2		"	brown	"	" Hungary Grogowood
7	Pa. Sugarloaf		20			brother: Konalok, Wendor R. 2. Sugarloaf Pa.						5 10		"	"	"	" Dubince
8	Pa. Windber		20			brother: Tib, Dalhi Somerset Co. Box 556 Windber Pa.						5 0		"	blue	"	" Grogowood
9	Pa. Keokuk		20			brother: Josef, Huldoo Belmont Pa. 200 N. 2nd St.						5 6		"	"	"	" Dubince
10	Ill. Chicago		30			brother: Jan, Huldoo Chicago Ill. 200 Chicago Ill.						5 9		"	brown	"	" Galicia Kobiemia
11			30			friend: "						5 3		"	black	"	" " Kely
12			30									5 5		"	"	"	" "
13	N.H. Debit		31			father: Jakob, Galach Portland 155 D. Grant St. N.H.						5 8		"	brown	brown	" " Drog.
14			30			brother: Wajciech, Tymiecho Portland 155 D. Grant St. N.H.						5 3		"	"	"	" "
15			27			friend: "						5 5		"	black	"	" "
16	N.Y. Shenectady		28			friend: John, Pastar 126 Shenectady N.Y.						5 6		"	blond	"	" " Lukopane
17	Mass. Boston		30			uncle: Anton, Braigman Boston Mass. 48						5 5		"	black	"	" " Boryslaw
18	Ill. Chicago		29			friend: Ludwik, Hylinski 48 E. 640 Chicago Ill.						5 6		"	blond	"	" Austria Lyngara
19	Pa. Frwin		30			friend: Arthur, Pastarniak Frwin Pa. Box 73						5 6		"	brown	"	" " Strawa
20	Ill. Chicago		20			brother: Martin, Flaster 657 Center Ave Chicago Ill.						5 7		"	"	"	" Hungary Pakoz
21	N.Y. New York		30	yes	yes	friend: Josef, Pastar New York 2310 2nd Ave New York						5 8		"	black	"	" " Leduc
22	N.Y. New York		30	no		brother: Stanislaw, Hylinski New York N.Y. 14 W. 4th St.						5 2		"	blond	blue	" " Galicia Janina
23	N.Y. New York		19			brother: Jan, Hylinski New York N.Y. 197 E. 4th St.						5 2		"	"	"	" " Pyglie
24	N.Y. New York	mother				father: "								"	"	"	" "
25	Pa. Trenton	self	43			brother: Stanislaw, Hylinski Trenton Pa. 22						5 8		"	black	brown	" " Olesza
26	N.H. Manchester		29			brother: Jan, Hylinski Manchester N.H. 20						5 2		"	blond	blue	" " Kielkora
27			35			brother: Jan, Hylinski Manchester N.H. 20						5 1		"	black	brown	" " "
28	N.Y. Buffalo		25			brother: Stanislaw, Hylinski Buffalo N.Y. 55						5 5		"	blond	blue	" " "
29	Ind. Hammond		25			brother: Cyril, Hylinski 333 Hammond Ave Hammond Ind.						5 6		"	black	brown	" " Moravia Tr. Pol.
30	Pa. Martin		25	yes	yes	brother: Jan, Huldoo Martin Pa. 25						5 3		"	blond	gray	" " "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the St. Friedr. d. Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of May, 1911,

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the S.S. Frieda Grosse sailing Haverth,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of May, 1911  
at Strasbourg

Immigration Officer

11-4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4038

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.B.

*Friedrich*  
sailing from

*Bremen*

*May 16th*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.								
1			<i>Lak</i>	<i>Josef</i>	22	M	laborer	yes	Austria	Bohemian	<i>Bohemia</i>	<i>Father: Josef Lach</i>
2			<i>Trstova</i>	<i>Martinka</i>	20	F	waitress	yes	"	"	<i>Zahor</i>	<i>Father: Jan Trstova</i>
3			<i>Podak</i>	<i>Matus</i>	36	M	laborer	yes	Hungary	Slavak	<i>Hungary, Turoka</i>	<i>wife: Danka, Baras</i>
4			<i>Steniger</i>	<i>Gregor</i>	37	M	"	yes	"	"	"	<i>wife: Franziska Steniger</i>
5			<i>Sinkora</i>	<i>Motio</i>	29	M	bookbinder	yes	Austria	Bohemian	<i>Bohemia, Lom</i>	<i>Father: Sinkora, Paskov</i>
6			"	<i>Viktorie</i>	25	F	wife	yes	"	"	"	<i>Father: Sinkora, Paskov</i>
7			"	<i>Olavich</i>	2	M	none	no	"	"	"	"
8			"	<i>Liduvka</i>	11	F	5A-6883-92-43	no	"	"	"	"
9			<i>Kubajec</i>	<i>Josef</i>	34	M	laborer	no	Hungary	Croatian	<i>Croatia, Ljubur</i>	<i>wife: Eva Kubajec</i>
10			"	<i>Martie</i>	33	M	"	yes	"	"	"	<i>wife: Katar Kubajec</i>
11			"	<i>Marbo</i>	35	M	"	no	"	"	"	<i>Father: Juro Kubajec</i>
12			<i>Vitovski</i>	<i>Juro</i>	17	M	6-26259	yes	"	"	"	<i>Father: Filip Vitovski</i>
13	ADMITTED		<i>Bekovac</i>	<i>Ivan</i>	35	M	"	no	Austria	Slovene	<i>Dalmatia, Lovrenic</i>	<i>wife: Jaka Bekovac</i>
14	ADMITTED		"	<i>Kate</i>	30	M	"	no	"	"	"	<i>wife: Ruzica Bekovac</i>
15	ADMITTED		<i>Pitici</i>	<i>Marko</i>	17	M	24-15867	6-2-42(505)	"	"	"	<i>Father: Ivan Pitici</i>
16	ADMITTED		<i>Bekovac</i>	<i>Marko</i>	33	M	"	no	"	"	"	<i>wife: Jaka Bekovac</i>
17	ADMITTED		"	<i>Joso</i>	17	M	96-44695	no	"	"	"	<i>Father: Jaka Bekovac</i>
18	ADMITTED		<i>Vkolin</i>	<i>Mato</i>	18	M	"	no	"	"	"	<i>Father: Vukol Vkolin</i>
19	ADMITTED		<i>Bekovac</i>	<i>Petar</i>	44	M	"	no	"	"	"	<i>wife: Katarina Bekovac</i>
20			<i>Rudovanic</i>	<i>Milos</i>	47	M	"	no	Croatia	Croatia	<i>Maja</i>	<i>Father: Jakob Rudovanic</i>
21			<i>Frankic</i>	<i>Stvo</i>	17	M	11-114169	5/1/2	"	"	"	<i>Father: Peter Frankic</i>
22			<i>Kuk</i>	<i>Petar</i>	17	M	97-100855	4/10/35, 505	"	"	"	<i>Father: Frankic Kuk</i>
23			<i>Milicki</i>	<i>Stvo</i>	18	M	7-96956	5/1/2	"	"	"	<i>Father: Stvo Milicki</i>
24			<i>Misa</i>	<i>Jan</i>	44	M	"	yes	"	"	"	<i>wife: Katarina Misa</i>
25			<i>Kere</i>	<i>Girop</i>	18	M	"	yes	"	"	"	<i>Father: Jan Kere</i>
26			<i>Kyza</i>	<i>Jan</i>	18	M	"	yes	"	"	"	<i>Father: Kyza Jan</i>
27			"	<i>Javel</i>	17	M	2448	10/31/32	"	"	"	<i>Father: Kyza Javel</i>
28			<i>Karick</i>	<i>Javel</i>	17	M	"	yes	"	"	"	<i>Father: Kyza Karick</i>
29			<i>Neosud</i>	<i>Rudolf</i>	37	M	"	yes	Austria	Bohemian	<i>Bohemia, Moravi</i>	<i>wife: Blanka Neosud</i>
30			<i>Duchan</i>	<i>Vickar</i>	38	M	"	yes	"	"	"	<i>wife: Anna Duchan</i>



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

50

13. Arriving at Port of *New York*

May 28 1916, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 26, 1908.																	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	N.Y. New York	yes self	20 no	no	friend: Josef Vaidla 426 E 75 St. New York City N.Y.	No	No	No	good	No	5 6	fair blond blue	none	Bohemia Kokorin			
2	Ill. Chicago	yes self	20 yes	1909 Chicago	friend: Maria Lillner 2427 Cornelia St. Chicago Ill.						5 6	" brown brown	"	" Zhor			
3	Ill. Joliet	yes self	20 no	no	friend: Ignaz Jachowicz 591 Market Ave Joliet Ill.						5 3	" blond "	"	Hungary Tuzsonka			
4	"	yes self	20 no	no							5 5	" " "	"	" -4-			
5	Oh Bridgeport	yes self	20 no	no	friend: Patrick Tabor Box 35 1/2 Belmont C. Bridgeport						5 4	" brown gray	"	Bohemia Lom			
6	"	yes husband	- no	no							5 2	" " brown	"	" Kobylow			
7	"	yes parents	-	-							-	" blond gray	"	" Lom			
8	"	yes parents	-	-							-	" " "	"	"			
9	Pa Pittsburgh	yes self	25 yes	1907 Pittsburgh	friend: Peter Babay Pittsburgh 4818 Kettledale St.						5 8	" brown brown	"	Croatia Lisabrig			
10	" Verona	yes self	20 yes	1907 Verona	friend: Imbro Babay Verona, Pa. Box 1237						5 7	" " "	"	" Koja			
11	" Pittsburgh	"	25 no	no	friend: Peter Babay Pittsburgh Pa 4819 Kettledale St.						5 7	" " blue	"	" - -			
12	" Rankin	"	30		friend: Stefan Kovacic Rankin Pa Box 102						5 2	" " brown	"	" - -			
13	" Blairton	"	11 yes	1909 Blairton	friend: Stefan Kovacic Blairton Pa Box 117						5 9	" blond blue	"	Dalmatia Lorenice			
14	"	"	10 yes	1906 Blairton	friend: Marjan Babay Blairton Pa Box 117						5 8	" " "	"	" - -			
15	"	"	30 no	no	friend: Peter Babay Blairton Pa Box 117						5 4	" " "	"	" Cista			
16	"	"	10		friend: Peter Babay Blairton Pa Box 117						5 7	" " "	"	" Lorenice			
17	"	"	10		friend: Peter Babay Blairton Pa Box 117						5 10	" brown brown	"	" - -			
18	"	"	10		friend: Peter Babay Blairton Pa Box 117						5 6	" " "	"	" -4-			
19	"	"	10 yes	1908 Blairton	friend: Peter Babay Blairton Pa Box 117						6 2	" blond blue	"	" - -			
20	Oh Cleveland	"	30 no	no	friend: Peter Babay Cleveland 6412 Glenwood						5 6	" brown brown	"	Croatia Koja			
21	Ill Chicago	"	10		friend: Peter Babay Chicago Ill 2903 Westwood Ave						5 7	" blond blue	"	Dalmatia Lorenice			
22	Mo St. Louis	"	20		friend: Stefan Kovacic St. Louis Box 110						5 0	" brown brown	"	Croatia Korja, Ribica			
23	"	"	20		friend:						5 9	" " "	"	" -4-			
24	Ark. Harkness	"	15 yes	1909 Harkness	friend: John Kovacic P. Box 140 Harkness Ark						5 4	" black "	"	Hungary Polatite			
25	N.Y. Binghamton	"	15 no	no	friend: Peter Babay Binghamton N.Y. 256 Binghamton						5 8	" " "	"	" - -			
26	"	"	15		friend: Peter Babay Binghamton N.Y. 256 Binghamton						5 6	" blond blue	"	" - -			
27	"	"	15		friend: Peter Babay Binghamton N.Y. 256 Binghamton						5 2	" " brown	"	" - -			
28	"	"	15		friend: Peter Babay Binghamton N.Y. 256 Binghamton						4 9	" " "	"	" - -			
29	Ill Chicago	"	20		friend: Peter Babay Chicago Ill						5 9	" " blue	"	Croatia Koja			
30	"	"	20		friend:						5 5	" " "	"	" - -			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pasch of the St. Friedr. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Muska Officer.

Sworn to before me this 19th day of May, 1913,

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).** The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Intend destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to and final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 21.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Joseph S. [illegible], Surgeon of the [illegible],  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]  
[illegible], and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of May, 1913  
at [illegible]

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich Schilling

Burner

May 17

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	Country of which citizen or subject.	Country.	City or Town.	
1			Dibek	Katarayna	18	F	laborer	Polish	Galicia	Polonia	mother: Marya Dibek
2			Wronka	Maximian	21	M				Lubian	mother: Marya Wronka
3			Bebak	Marya	26	F	wife			Gromice	mother: Anna Bebak
4			Nika	Jan	21	M					father: Vincenty Nika
5			Sostowski	Franciszek	36	M				Lubian	mother: Marya Sostowska
6			Jurane	Jan	19	M				Lubian	father: Jan Jurane
7			Kapanyk	Stanislaw	24	M				Lubian	father: Jan Kapanyk
8			Biedachowina	Janina	19	F	servant			Lubian	father: Stanislaw Biedachowina
9			Laska	Anna	19	F				Lubian	father: Jan Laska
10			Banak	Stanislaw	40	M	laborer			Lubian	father: Stanislaw Banak
11			Lerexul	Teodor	49	M				Lubian	father: Teodor Lerexul
12				Hanka	42	F	wife			Lubian	father: Teodor Lerexul
13				Pekla	18	F	servant			Lubian	father: Teodor Lerexul
14			Selo	Marya	38	F				Polish	mother: Katarayna Selo
15			Louryk	Sylweste	32	M	laborer				father: Sylweste Louryk
16			Kondulko	Leon	33	M					father: Leon Kondulko
17			Owiesinska	Marya	18	F	servant				father: Owiesinska
18			Kazduk	Agnieszka	16	F					father: Kazduk
19			Kantor	Maryanna	20	F					father: Kantor
20			Widzki	Janek	25	M	laborer				father: Widzki
21			Wolal	Blazej	28	M					father: Wolal
22			Knocka	Katarayna	20	F	servant				father: Knocka
23			Krzygdot	Wojciech	28	M	laborer				father: Krzygdot
24			Solch	Maryanna	17	F	servant				father: Solch
25			Zelch	Walczyk	29	F	wife				father: Zelch
26			Yworidi		19	F	servant				father: Yworidi
27			Ciaston	Katarayna	18	F					father: Ciaston
28				Sebastian	35	M	laborer				father: Sebastian
29			Wkash	Janek	40	M					father: Wkash



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of

New York

May 28 1913

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by a corporation, society, or association, or by a government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	N.Y. New York		self	30		brother: Karol Gull Brooklyn 691 New York City	No	No	No	good	No	4 10	fair brown gray	none	Galicia Slesimia
2	Ohio Cleveland			36		brother: Josef Madika 12584 W. St. Cleveland Ohio						5 6	black blue		Galicia Lubica
3	Ill Chicago			18		brother: Frank Madika 1445 Dearborn St. Chicago Ill						5 4	black brown		Galicia Bronice
4	"			29		brother: Jan Madika 13511 Oak Chicago Ill						5 6	black blue		"
5	Mich Detroit			38		brother: Mikolaj Madika Detroit Mich. Puller ave 28						5 7	black brown		Galicia Lubica
6	"			30		brother: Jan Madika Detroit Mich. Puller ave 28						5 3	black blue		Galicia Lubica
7	Ill Lemont			32		brother: Jan Madika Lemont Ill 740 B						5 7	black blue		Galicia Lubica
8	"			26		brother: Jan Madika Lemont Ill 740 B						4 11	black brown		Galicia Lubica
9	Ill Chicago			24		brother: Jan Madika Chicago Ill 4345						5 3	black blue		Galicia Lubica
10	"			35		brother: Jan Madika Chicago Ill 4345						5 9	black blue		Galicia Lubica
11	N.Y. New York			56		daughter: Wlodek Chudow New York City 255 4th						5 8	gray brown		Galicia Lubica
12	"		husband	22		"						5 4	black brown		"
13	"		brother	18		"						5 2	black blue		"
14	"			19		"						5 2	black blue		"
15	Mass Chicago			35		brother: Antoni Pile Chicago Mass. 1138						5 3	black blue		Galicia Lubica
16	Pa Erie			33		brother: Jan Pile 1138 Columbus St. Erie Pa						5 1	black brown		Galicia Lubica
17	Pa			36		brother: Jan Pile 1138 Columbus St. Erie Pa						5 6	black brown		"
18	Ill Pullman			24		brother: Jan Pile Pullman Ill 10548						5 1	black gray		Galicia Lubica
19	N.Y. New York			25		brother: Jan Pile New York City 545 West 48th						4 11	black blue		"
20	Mich Detroit			31		brother: Jan Pile Detroit Mich. 1138						5 4	black blue		"
21	City New York			32		brother: Jan Pile New York City 545 West 48th						5 6	black blue		"
22	Mich Detroit			29	1906 Detroit Mich. 1138	brother: Jan Pile Detroit Mich. 1138						5 6	black blue		"
23	"			25	1909 Mich. 1138	brother: Jan Pile Detroit Mich. 1138						5 1	black blue		"
24	Pa Conowingo			28		brother: Jan Pile Conowingo Pa 38						5 4	black blue		Galicia Lubica
25	Ill Chicago			22		brother: Jan Pile Chicago Ill 1138						5 2	black gray		Galicia Lubica
26	Mich Detroit			16	1906 Mich. 1138	brother: Jan Pile Detroit Mich. 1138						4 10	black blue		"
27	"			24		brother: Jan Pile Detroit Mich. 1138						5 2	black gray		Galicia Lubica
28	Ill Pullman			28		brother: Jan Pile Pullman Ill 10548						5 2	black blue		Galicia Lubica
29	Mich Detroit			36		brother: Jan Pile Detroit Mich. 1138						5 6	black blue		Galicia Lubica
30	"			26		brother: Jan Pile Detroit Mich. 1138						5 5	black blue		"

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master A. J. Smith, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Veri*  
Master. Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 1912,

at

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Friauli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether has a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, or if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the SS. Freda Grosse sailing Havertho  
(State whether Surgeon "calling the ship" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of immunity  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 day of May, 1917  
at Strassburg

[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Friedrich du Sauter from Bremen

\* Last Permanent Residence.

The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

HEAD TAX EXEMPTIONS. HEAD TAX DEPOSITS.

No. on List.

NAME IN FULL.

Age.

Sex.

Calling or Occupation.

Able to Read. Write.

Nationality. Country of which citizen or subject.

Race or People.

Country.

City or Town.

U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Student. Child. Mexican. Special English. In Transit. Chinese. Japanese.

Family Name.

Given Name.

Yrs. Mos.

Married or Single.

ADMITTED

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Country.	City or Town.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Bondy	Wlka	32	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
2	Sykala	Wlka	9	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
3	Harysia	Wlka	4	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
4	Wlka	Wlka	24	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
5	Wlka	Wlka	19	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
6	Wlka	Wlka	53	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
7	Wlka	Wlka	44	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
8	Wlka	Wlka	37	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
9	Wlka	Wlka	19	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
10	Wlka	Wlka	18	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
11	Wlka	Wlka	17	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
12	Wlka	Wlka	25	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
13	Wlka	Wlka	18	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
14	Wlka	Wlka	24	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
15	Wlka	Wlka	24	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
16	Wlka	Wlka	18	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
17	Wlka	Wlka	18	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
18	Wlka	Wlka	23	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
19	Wlka	Wlka	34	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
20	Wlka	Wlka	29	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
21	Wlka	Wlka	26	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
22	Wlka	Wlka	19	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
23	Wlka	Wlka	17	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
24	Wlka	Wlka	17	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
25	Wlka	Wlka	24	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
26	Wlka	Wlka	22	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
27	Wlka	Wlka	17	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
28	Wlka	Wlka	18	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
29	Wlka	Wlka	18	F	wife	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky
30	Wlka	Wlka	17	M	laborer	no	Austria	Polish	Galicia	Wladimir	no	friend: J. J. Henschky

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

May 13 1913

191

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
Final Destination, (If known, State, City or Town.)		By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town									
No on List.	State.	City or Town.																					
1	Pa	Jennyn	self	26	no	None	No	No	No	good													
4	Mich	Detroit	yes	27	no	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	No	No	No	good	5	6	fair	blond gray	none	Galicia Dya Gora							
5	"	"	"	22	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	4	10	"	"	"	Lobina							
6	"	"	"	16	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"							
7	N.Y.	Albany	"	30	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	Lagowski							
8	"	Madison	"	24	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	Lagowski							
9	N.Y.	New York	"	35	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Chelms							
10	Ill	Chicago	"	26	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	4	11	"	brown gray	"	Kikorsowa							
11	"	"	"	24	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	4	10	"	blond	"	Lark							
12	Pa	Philadelphia	"	29	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	Kordynia							
13	"	Lansford	"	26	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	1	"	brown brown	"	Kalunowa							
14	"	Pittsburgh	"	49	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	4	"	blond blue	"	Chelms							
15	N.Y.	New York	"	28	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	"	Loborow							
16	Mich	Detroit	"	28	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	8	"	blond blue	"	Jelna							
17	Oh	Cleveland	"	20	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	"	Bohemian Lomowice							
18	"	"	"	20	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	5	"	"	"	L. Lomowice							
19	Pa	New York	"	16	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	Chelms							
20	Ill	Chicago	"	25	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	Galicia Gromice							
21	"	"	"	25	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	1	"	gray	"	"							
22	Ill	Chicago	"	25	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	2	"	brown brown	"	Hungary Priborice							
23	Oh	Cleveland	"	25	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	1	"	blond gray	"	Tramowice							
24	"	"	"	28	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	Pila							
25	N.Y.	Lincoln	"	20	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	Bohemia Koscibutka							
26	"	"	"	20	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"							
27	N.Y.	New York	"	40	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	Galicia Kodya							
28	Mich	Detroit	"	15	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	4	9	"	blue	"	Milowice							
29	Pa	Lansford	"	15	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	4	8	"	gray	"	Konowice							
30	Ill	Chicago	"	25	"	brother: David Ozer Detroit Mich. 332	"	"	"	"	5	8	"	brown brown	"	Croatia Vrbac							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. P. Sch. of the S. S. Friedrich Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Heinrich  
Master Officer.

Sworn to before me this

day of

May

1913

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be confined to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Brescia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative lives in United States, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended future permanent residence).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether he has ticket for final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of money, and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year, or period of years, and place, as, 1891-92, Philadelphia.

**Column 17 (Group to which he belongs, and if so, what, father or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frigate sailing from New York  
(State whether Surgeon "sailing ship" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Massachusetts, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of May, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

133

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

ships from

Ormen

May 1912

No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
		U.S. Citizen.	Diplomat.	Tenured.	Canada.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mus.	Married or Single.											Country.	City or Town.		
1							Tutarka	Florian	36	M	laborer	yes	yes	Hungary	Florak	Hungary	Trilaskoros	wife: Esterina						
2							"	Michal	26	M	HOSPITAL DISCHARGE													
3							Serafin	"	11	M	"													
4							Kajchrak	Georg	32	M	"													
5							Canecy	Yahub	37	M	"	no	no											
6							Ujerad	Fure	30	M	"													
7							Zelesky	Estuan	24	M	"	yes	yes											
8							Hasink	Jan	26	M	"													
9							Yawlich	Yozef	20	M	"													
10							Ruminski	Yozef	20	M	"													
11							Liegnhagel	Wanda	20	f	servant													
12							Zabla	Marie	26	f	wife													
13							"	Jan	4	M	"	none	no	no										
14							"	Agnesa	3	f	"													
15							"	Anna	11	f	"													
16							Kucha	Veronica	38	M	maker	yes	yes	Austria	Bohemian	Toravia	Garomice	wife: Marie						
17							Hiina	1033305	33	M	militer													
18							Ulesiate	Yuryamaki	22	f	servant													
19							Yarda	Jan	22	M	"													
20							Korremiowski	Stefan	24	M	"													
21							Tachaleh	Kalanyat	17	f	servant													
22							Smolek	Anna	17	f	"													
23							Gmyrek	Franciszek	17	M	"													
24							Gahol	Jan	11	M	"													
25							Tubak	Yahob	40	M	"													
26							Yablonski	Jan	38	M	"													
27							Maneryk	Yamap	17	M	"													
28							Manecak	Wojciech	29	M	"													
29							Smolek	Ylko	39	M	"													
30							Tabalawier	Toba	17	M	"													



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

### 13 Arriving at Port of

New York.

May 16 1913

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	St. Louis	self	402	Friend: Heinrich Zehner, 402 E. 1st St., St. Louis	No	No	5 5	Fair brown brown	none	Hungary, Szekesvar		
2	"	"	403	Friend: " "	"	"	5 4	Blond blue	"	" - "		
3	St. Louis	"	15	Friend: " "	"	"	5 1	" "	"	" - "		
4	"	"	15	Friend: " "	"	"	5 7	brown brown	"	" - "		
5	"	"	15	Friend: " "	"	"	5 5	" "	"	" - "		
6	"	"	15	Friend: " "	"	"	5 6	" blue	"	" - "		
7	La. Indiana	"	15	Friend: " "	"	"	5 6	Blond "	"	" Sandothalma		
8	N.Y. Brooklyn	"	30	Brooklyn N.Y. 37	"	"	5 8	" "	"	Galicja Lubomirsk		
9	" New York	"	15	Friend: " "	"	"	5 6	" gray	"	" - " Popa		
10	"	"	15	Friend: " "	"	"	5 1	brown brown	"	" - "		
11	"	"	15	Friend: " "	"	"	5 2	" "	"	Germany Schlingan		
12	Pa. Canara	"	405	Friend: " "	"	"	5 1	" "	"	Hungary Komcow		
13	"	mother	no	"	"	"	-	Blond gray	"	" "		
14	"	"	"	"	"	"	-	" "	"	" "		
15	"	"	"	"	"	"	-	" "	"	" "		
16	Kans. Wichester	self	yes	Friend: " "	"	"	5 3	" "	"	Russia Zemlice		
17	Kans. Topeka	"	yes	Friend: " "	"	"	5 5	" blue	"	" Popovice		
18	Ill. Chicago	"	30	Friend: " "	"	"	4 8	brown brown	"	Galicja Krasne		
19	"	"	36	Friend: " "	"	"	5 5	Blond blue	"	" Grogyn		
20	Pa. Philadelphia	"	27	Friend: " "	"	"	5 6	brown brown	"	" Jasen		
21	Ill. Chicago	"	22	Friend: " "	"	"	4 11	" gray	"	" Chornivica		
22	"	"	30	Friend: " "	"	"	5 2	" "	"	" Beeriny		
23	Mass. Holyoke	"	26	Friend: " "	"	"	5 1	Blond blue	"	" Pruchnik		
24	"	"	29	Friend: " "	"	"	5 9	" "	"	" - "		
25	Mich. Detroit	"	38	Friend: " "	"	"	5 8	" gray	"	" Kladna		
26	Ill. Pullman	"	46	Friend: " "	"	"	5 7	" "	"	" Hecina		
27	Mich. Detroit	"	42	Friend: " "	"	"	5 1	" "	"	" Kladna		
28	"	"	50	Friend: " "	"	"	5 5	" blue	"	" Kladna		
29	N.Y. Brooklyn	"	28	Friend: " "	"	"	5 6	brown brown	"	" Lubomirsk		
30	"	"	25	Friend: " "	"	"	5 5	Blond blue	"	" Rozankar		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the SS. Friedr. & Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John  
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of May, 1913,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Intended residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether has a valid ticket for such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frigate sailing from  
(State whether Surgeon "sailing the ship" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913  
at Strasbourg  
[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

sailing from

Bremer

May, 1914

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident of U. S.	U. S. Citizen.	Resident of U. S.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country of which citizen or subject.		Country.	City or Town.	
1					Aures	Ischic	22		M.	Watch		Russia	Hebrew	Russia	Russia	father: Hotel R. R.
2					Brecker	Chaim	36		M.	shoe		Russia		Russia	Russia	father: Hotel R. R.
3					Schler	Samuel	20		M.	shoe		Russia		Russia	Russia	father: Hotel R. R.
4					Masels	Jacob	17		M.	2-513579	4-10-37					father: Hotel R. R.
5					Kaplan	Moses	22		M.	dealer						father: Hotel R. R.
6					Kernick	Chaim	17		M.	clerk						father: Hotel R. R.
7					Karasynow	Oleksa	27		M.	laborer						father: Hotel R. R.
8					Ogrodnic	Jan	28		M.							father: Hotel R. R.
9					Shawronick	Jedrozy	29		M.	blacksmith						father: Hotel R. R.
10					Luc	Wladyslaw	23		M.	laborer						father: Hotel R. R.
11					Litwin	Oleksa	17		M.							father: Hotel R. R.
12					Kusatz	Jan	34		M.	yes	yes					father: Hotel R. R.
13					Minke	Samuel	17		M.							father: Hotel R. R.
14					Luachko	Jan	17		M.							father: Hotel R. R.
15					Wasiak	Michael	25		M.							father: Hotel R. R.
16					Prack	Michael	18		M.							father: Hotel R. R.
17					Kaucaryk	Kaske	17		F.	maid	no	no				father: Hotel R. R.
18					Lapostokow	Antoni	17		M.	laborer						father: Hotel R. R.
19					Luachko	Jan	17		M.							father: Hotel R. R.
20					Mroz	Ignacy	22		M.							father: Hotel R. R.
21					Heppner	Gustaw	22		M.							father: Hotel R. R.
22					Wernmann	Albert	19		M.							father: Hotel R. R.
23					Pakys	Michael	24		M.							father: Hotel R. R.
24					Park	Erwan	45		M.							father: Hotel R. R.
25					Kolodny	Kamislaw	19		M.							father: Hotel R. R.
26					Fadenhecht	Fancia	19		F.	tailor	yes	yes				father: Hotel R. R.
27					Strilec	Erwan	26		M.	laborer						father: Hotel R. R.
28						Michael	45		M.							father: Hotel R. R.
29					Pader	Andruch	24		M.							father: Hotel R. R.
30					Parusa	Wasyk	43		M.							father: Hotel R. R.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

58

13 Arriving at Port of

New York

May 26 1913

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	My. New York self				Grand Mr. Harris, Chicago	No	No	No	No	good	No	5 8	fair brown	brown	none	Russia	Rosnov
2	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 2	" black	"	"	Austria	Eurodan
3	" "				father, E. J. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 1	" brown	brown	"	Galicia	Harol
4	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	" black	"	"	"	Lombor
5	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 5	" blond	gray	"	"	"
6	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 2	" "	" blue	"	"	Korpie
7	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 4	" "	" gray	"	"	Korpie
8	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	" "	" blue	"	"	Korpie
9	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	" brown	brown	"	"	Lombor
10	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	4 8	" "	" "	"	"	Lombor
11	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 3	" "	" "	"	"	Lombor
12	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 1	" "	" "	"	"	Lombor
13	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 1	" blond	gray	"	"	Lombor
14	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	4 9	" "	" blue	"	"	Lombor
15	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 7	" "	" gray	"	"	Lombor
16	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 10	" "	" "	"	"	Lombor
17	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	4 8	" "	" brown	"	"	Lombor
18	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 2	" brown	"	"	"	Lombor
19	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	4 11	" blond	gray	"	"	Lombor
20	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 7	" brown	brown	"	Russia	Lombor
21	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 9	" "	" "	"	"	Lombor
22	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 8	" blond	blue	"	"	Lombor
23	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 3	" brown	blue	"	Austria	Lombor
24	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 4	" gray	gray	"	"	Lombor
25	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 9	" blond	blue	"	"	Lombor
26	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 2	" brown	gray	"	"	Lombor
27	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 4	" "	" blue	"	"	Lombor
28	" "				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	" "	" brown	"	"	Lombor
29	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 3	" "	" "	"	"	Lombor
30	Mr. Harris, Chicago				Mr. Harris, Chicago	"	"	"	"	"	"	5 3	" "	" "	"	"	Lombor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pasch, of the SS. Friedrich Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this

day of May, 1913.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe, as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Tuscany) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such place of destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom passage was paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of sum and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the I. I. Friedlaender & Sons mailing house, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry Strasbourg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of May, 1911  
at Strasbourg  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich desailing from

Bremen

May 17<sup>th</sup>

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Country.	City or Town.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	U. S. Citizen.	Exempt.												
1					Cadilek	alors	30	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Cadilek, Maria
2					Fabik	Magdalena	20	F. S.	lock		German Austria	Wien				wife: Fabian, Franziska
3					Anton		24	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Anton, Maria
4					Hulik	Josef	17	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Hulik, Rosa
5					Marsalek	Josef	31	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Marsalek, Marie
6					Hamala	Ferdinand	29	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Hamala, Marie
7					Hucny	Antonin	30	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Hucny, Marie
8					Hofmann	Johann	33	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Hofmann, Marie
9					List		30	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: List, Marie
10					Heister		24	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Heister, Marie
11					Watti	Alois	17	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Watti, Marie
12					Serfilippi	Sebastiano	24	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Serfilippi, Marie
13					Savix	Radoslaw	30	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Savix, Marie
14					Rostocki	Marya	24	F. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Rostocki, Marie
15					Gujdan	Anna	18	F. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Gujdan, Marie
16					Zimbal	Marya	24	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Zimbal, Marie
17					Freisky	Nicolaus	24	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Freisky, Marie
18					Hern	Urima	10	F. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Hern, Marie
19						Fanny	13	F. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Hern, Marie
20						Heinrich	9	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Hern, Marie
21					Landan	Rozga	18	F. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Landan, Marie
22					Hauolovitsch	Ferdinand	20	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Hauolovitsch, Marie
23					Kosmics	Alois	25	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Kosmics, Marie
24					Zeimann	Niklos	32	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Zeimann, Marie
25					Tyrani	Gerzsebeth	24	F. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Tyrani, Marie
26					Hurt	Togger	18	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Hurt, Marie
27					Roska	Drumfren	39	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Roska, Marie
28						Warigra	34	F. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Warigra, Marie
29					Wizwik	Petri	49	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Wizwik, Marie
30					Wirkui	Lebo	46	M. M.	lock		German Austria	Wien				wife: Wirkui, Marie



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York, May 1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																				
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town								
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	If Yes Year or period of years. Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any other order, society, fraternity, or lodge, and if so, name and address.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Country.	City or Town				
1	Ill.	Chicago	yes	self	30 no	son: Wacok, Carl #2534 Albany Ave Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5	9	fair	blond	blue	none	Austria	G. Selenitz	
2	N.Y.	New York			25	son: Zorabek, Thomas 28 Washington St. New York						5	2		brown	brown		Russia	Simanin	
3					25							5	4							
4	N.Y.	Rahway			25	son: Thibet, Thomas Box 108 Rahway, N.Y.						5	6						N. India	
5	R.I.	Warren			53	son: Zoltek, Mich. Box 267 Warren, R.I.						5	2			blue			St. John	
6	Ill.	Minneapolis	yes		25 yes	112 apoli. 123 Washington St. Minneapolis 1107 Minn. acqu. Robert, Ad. Minn.						5	7			brown			Pulaski	
7					30 no							5	2			blond	blue			
8	N.Y.	Elkins			75 yes	1905 Elkins acqu. Cippa, John, N.Y. #14. Petroler St. Elkins, N.Y.						5	9						Austria	Thomas
9	Ill.	Chicago			40 no	acqu: Urban, Jacob #669 #16 St. Chicago, Ill.						5	8			black	brown		Freiburg	
10					20	acqu: Heafner, Valentin 650 Duwery St. Chicago, Ill.						5	9			brown			G. Klein	
11					40	innat.						5	8						St. Johann	
12	Conn.	New Haven			25	birth: Lofilippi, Carlo 26 Minor St. New Haven						5	7			blond	blue		Italy	Costanzo
13	N.Y.	New York			35	friend: Zukorac, Stephen Box 126. Wallhalla, N.Y.						5	10			black	brown		Croatia	Petrovic
14	Pa.	Harrisburg			12	husb: Roslocky, Edo 16 Arroyo, Pa.						5	6						Hungary	Leibowitz
15		Allentown			30	son: Florio, Anna 601 Green St. Allentown, Pa.						5	-						Berlin	
16		Hannover			30	husb: Zimbal, Max, Pa. 16 Arroyo, Pa.						5	3						Hungary	Leibowitz
17	N.Y.	New York			20	acqu: Herber, Abraham 175 St. 101 St. New York						5	9			brown			Poland	Leibowitz
18	N.Y.	Newark			100	husb: Herber, Hermann 45 Jones St. Newark, N.J.						5	4			black			Hungary	Leibowitz
19				Mother		fath:						4	8			brown	gray			
20												-	-							
21	N.Y.	Schenectady	Self		25	innat. Starkmann, St. 628 Hamilton St. Schenectady						4	9			black	gray		Hungary	Leibowitz
22	Pa.	Harrisburg			20	acqu: Andra, James Harrisburg City, Pa.						5	9			blond	brown		Hungary	Leibowitz
23	Oh.	Cleveland			15	acqu: Hayoda, Leon, Ill. 1048 St. Clair St. Cleveland						5	8			brown			Hungary	Leibowitz
24	N.Y.	New York			70	acqu: Rich, Richard 404-4 Ave, New York						5	5						Hungary	Leibowitz
25					30	innat.						5	1			blond				
26	N.Y.	Yonkers			20	husb: Zoltek, Mich. Box 267 Warren, R.I.						5	7			pld	gray		Hungary	Leibowitz
27	Oh.	Cleveland	yes		20	husb: Zoltek, Mich. Box 267 Warren, R.I.						5	4			brown			Hungary	Leibowitz
28				Wife								5	1			black	brown			
29	N.Y.	Jamaica	Self		25 yes	1911 Harris acqu. Barbate, J. do 12 burg, Pa. 1301 R. N. Jamaica						5	1			brown			Hungary	Leibowitz
30					28 no							5	3						Hungary	Leibowitz



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

New York

1913

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether when person paid for any other person, or by a corporation, society, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Ill. Chicago	yes self	30 No	cons: Wacck, Carl #2534 Albany Ave. Chicago, Ill.	No	No	5 9	fair	blue	none	Austria G. Telowitz
2	N.Y. New York		25	cons: Horabek, Tomas 28 Washington str. New York	"	"	5 2	"	brown	"	Romania Domani
3	"		25	"	"	"	5 4	"	"	"	"
4	N.Y. Rahovaj	-	25	son: Thibik, Tomas Box 108 Rahovaj, N.Y.	"	"	5 6	"	"	"	" R. Loda
5	R.F. Warren	-	55	cons: Zoltek, Mich. Box 267 Warren, R.I.	"	"	5 2	"	blue	"	" R. Otman
6	Minn. Minneapolis	yes	25	1407 Minn. acqu: Polick, Ad. 12 apolis 1223 Washington str. Minneapolis	"	"	5 7	"	brown	"	" Pulcing
7	"		30 No	"	"	"	5 2	"	black	"	"
8	N.Y. Elkins		75	1905 Elkins acqu: Cippa, John #14 Elkins str. Elkins, N.Y.	"	"	5 9	"	"	"	Austria Thomasar
9	Ill. Chicago		40 No	acqu: Urban, Jacob #669 N. 16 str. Chicago, Ill.	"	"	5 8	"	black	"	" Freitstetten
10	"		20	acqu: Haefner, Zelenin 650 Duway str. Chicago, Ill.	"	"	5 9	"	brown	"	" G. Klime
11	"		40	"	"	"	5 8	"	"	"	" R. Johann
12	Conn. Haven		25	broth: Lefilippi, Carlo 26 Minor str. New Haven	"	"	5 7	"	black	"	" Italy Costano
13	N.Y. New York		35	friend: Zukorac, Stefan Box 126 Wallalla, N.Y.	"	"	5 10	"	black	"	" Croatia Petroci
14	Pa. Harrison		12	husb: Rosloky, Edo 16 argown, Pa.	"	"	5 6	"	"	"	" Hungary Kikbrodgye
15	Allentown		30	cons: Horick, Anna 601 Green str. Allentown, Pa.	"	"	5 -	"	"	"	" Boskar
16	Harrison		30	husb: Zimbal, May 16 argown, Pa.	"	"	5 3	"	"	"	" Heklesodgye
17	N.Y. New York		20	acqu: Fexler, Abraham 175 N. 107 str. New York	"	"	5 9	"	brown	"	" Puhapetake
18	N.Y. Newark		200	husb: Fern, Hermann 45 Jones str. Newark, N.J.	"	"	5 4	"	black	"	" Ungvar
19	"	Mother		fath: " " " "	"	"	4 8	"	brown	"	"
20	"			"	"	"	-	"	brown	"	"
21	N.Y. Schenectady	self	25	husb: Starkmann, St. 228 Hamilton str. Schenectady	"	"	4 9	"	black	"	" Hodaan
22	Pa. Blairsville		20	acqu: Andra, Janos Hawner City, Pa.	"	"	5 9	"	black	"	" Grotta-lalva
23	Oh. Cleveland		15	acqu: Hayoda, St. 4048 N. Clair str. Cleveland	"	"	5 8	"	brown	"	" Gambling
24	N.Y. New York		20	acqu: Rich, Richard 404-4 Ave. New York	"	"	5 5	"	"	"	" Kowach
25	"		30	husb: " " " "	"	"	5 1	"	black	"	" lathen
26	N.Y. Thirkora	-	20	husb: Foderics, Flora 124 Phelps str. Thirkora	"	"	5 7	"	black	"	" Hyaning
27	Oh. Cleveland	yes	20	husb: Tuler, Opree 5122 Detroit Ave. Cleveland	"	"	5 4	"	brown	"	" Leliste
28	"	husband	22	"	"	"	5 1	"	black	"	"
29	N.Y. Torawanda	self	25	husb: Barbafer, Fodor 1212 N. Torawanda	"	"	5 1	"	brown	"	" Hinas
30	"		28 No	"	"	"	5 3	"	"	"	" Szabadkalye



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the St. Friedr. d. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

May

19 11

at

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Giving to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 26.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the I. F. Fried. & Grosse sailing Harbort,  
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 172 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of May, 1912  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich der Grosse sailing from

Bremen

May 17<sup>th</sup>

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					
1			Brendus	Joan	44	m. inf. lab.	No No	Hungary	Rumanian	Hungary	Wife: Brendus
2			Radu	Pucur	46		Ys Ys				Wife: Radu
3			Duma	Fiorina	34	f. home life					Wife: Duma
4			Faloba	Joan	50	m. inf. lab.	No No				Wife: Faloba
5			Hila	Nicolae	50		Ys Ys				Wife: Hila
6			Bozics	Marko	44				Serbian		Wife: Bozics
7			Markov	Mladen	48		No No				Wife: Markov
8			Zivohor	Stanko	45		Ys Ys				Wife: Zivohor
9			Pungul	Lazar	48						Wife: Pungul
10			Pefachi	Danica	23	f. S. domestic					Wife: Pefachi
11				Maria	21						Wife: Maria
12			Szombati	Gusztav	49	m. inf. lab.			Hungary		Wife: Szombati
13				Julia	38	f. home life					Wife: Julia
14				Maria	17	f. S. maid					Wife: Maria
15				Gen	11						Wife: Gen
16				Gusztav	7	m.					Wife: Gusztav
17			Pacsik	Anna	44	f. home life					Wife: Pacsik
18				Andras	14	m. S. none					Wife: Andras
19				Josef	9						Wife: Josef
20			Bozsko	János	46	m. inf. lab.					Wife: Bozsko
21			Szoholy	Andras	46						Wife: Szoholy
22			Goth	Lajos	43		Ys Ys		Hungary		Wife: Goth
23			Foo	Miklos	52	m.					Wife: Foo
24			Privigye	Katalin	18	f. S. none					Wife: Privigye
25			Hudak	Ezrebet	44	f. home life					Wife: Hudak
26				Maria	4	m. S. none	No No				Wife: Maria
27				Reza	3						Wife: Reza
28			Encsorszky	János	29	m. inf. lab.	Ys Ys				Wife: Encsorszky
29			Uplaki	György	14	f. S.					Wife: Uplaki
30			Korscha	Josif	25	m.					Wife: Korscha

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4538







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the SS. Friedl. d. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harry M. M. M. Officer.

Sworn to before me this 2 day of May, 1913.

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBANS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancha) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frigate sailing Haverth,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of May, 19 11  
at Strasbourg

Immigration Officer

63

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. 8.

Friedr. d. Sargis from

Prumen

May 17, 1911

1 (This space for use by Government officials.) 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS. HEAD TAX DEPOSITS. NAME IN FULL. Age. Sex. Calling or Occupation. Able to Read. Write. Nationality. Race or People. \* Last Permanent Residence. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Quintya Lousa	28	F	housewife		Hungary		Carpobate	father Hobor Lander
2			Syorgy	11	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
3			Bodnar Borke	20	F	serv		Hungary		Carpobate	father János Kómar
4			Lini Sreschet	17	F	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
5			Magyarosi Elek	44	M	labour		Hungary		Carpobate	father János Kómar
6			Kovacs Maria	24	F	housewife		Hungary		Carpobate	father János Kómar
7			Szenci	18	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
8			Rajdu Flóra	18	F	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
9			Csorba Sreschet	18	F	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
10			Szék	33	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
11			János	10	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
12			Syorgy	6	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
13			Meszaros Lasko	25	M	labour		Hungary		Carpobate	father János Kómar
14			Marcis János	29	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
15			Kaduk Maria	24	F	housewife		Hungary		Carpobate	father János Kómar
16			Fokvan	4	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
17			Vass Sabor	28	M	labour		Hungary		Carpobate	father János Kómar
18			Altrecsik Flóra	20	F	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
19			Paczorszki János	27	M	labour		Hungary		Carpobate	father János Kómar
20			Komanda Andras	40	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
21			Korsics János	17	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
22			Szeged Zsuzsanna	17	F	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
23			Moris Agnes	23	F	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
24			Francis Anna	21	F	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
25			Hikula Roman	28	M	labour		Hungary		Carpobate	father János Kómar
26			Hokri Veron	34	F	housewife		Hungary		Carpobate	father János Kómar
27			Maria	11	F	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
28			Jossep	4	M	none		Hungary		Carpobate	father János Kómar
29			Hikula Albert	25	M	labour		Hungary		Carpobate	father János Kómar
30			Jancsko Anna	23	F	housewife		Hungary		Carpobate	father János Kómar

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York.

May 28 1913

191

64

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Pa Sharon	self	40	no	husb. Timothy George Miller No No No good No					5 3	fair brown brown		none	Hungary Szeged
2		mother			father									
3	W. Frank	self	40		husb. Horace John 47 #135. Hancock St. Frank					5 2	brown			Poland
4			46		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 2				Poland
5			25		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 3	blk			Poland
6			35		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 1	brown			Poland
7		mother			father									
8	Oh Cleveland	self	40		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 1	blk grey			
9			20		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					4 8	brown brown			
10	Lorain		60		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5	blk			Poland
11		mother			father									
12														
13	W. Buffalo	self	40		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 7	blk blue			Poland
14			40		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 3				
15			15		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 5				Poland
16		mother			father									
17	Pa Blainville	self	15		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 8	brown brown			Poland
18	W. Long Island City		5		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 1				Poland
19	Pittsford		40		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					4 7	blk grey			Poland
20	W. Parnass		50		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 5				Poland
21	Pa Coabridge		40		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					4 3				Poland
22			36		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 2	brown brown			Poland
23	South Bethlehem		20		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 2				Poland
24			20		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 3				Poland
25	Tarantum		40		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 5				Poland
26			140		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 1				Poland
27		mother			father									
28														
29		self	40		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					5 4	blk blue			Poland
30	Pittsburg		10		husb. John Horace #135. Hancock St. Frank					4 10	brown brown			Poland



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the S. Friedr. & Grosse from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Very  
Respectfully  
Officer.

Sworn to before me this 11 day of May, 1912.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the L.I. Frieda & Sons Sailing Harbors, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ state that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of miraculously Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of May, 1911  
at Strassburg

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Vincennes, Ind. sailing from

Germany

Nov 1935

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Simman Maria	27	F	housewife		Hungary		Hungary	Simman, János
2			Julia	4	F	housewife		"		"	"
3			Margot	14	F	housewife		"		"	"
4			Maria	18	F	housewife		"		"	"
5			Lina	22	F	housewife		"		"	"
6			Kata	40	F	housewife		"		"	"
7			Milady	13	F	housewife		"		"	"
8			Endre	11	M	housewife		"		"	"
9			Maria	9	F	housewife		"		"	"
10			Barbala	20	F	housewife		"		"	"
11			Lina	18	F	housewife		"		"	"
12			Lina	37	F	housewife		"		"	"
13			Ann	7 1/2	F	housewife		"		"	"
14			Josce	4	M	housewife		"		"	"
15			Lina	23	F	housewife		"		"	"
16			Maria	3	F	housewife		"		"	"
17			Lina	18	F	housewife		"		"	"
18			Lina	30	F	housewife		"		"	"
19			Lina	30	F	housewife		"		"	"
20			George	10	M	housewife		"		"	"
21			Milady	6	F	housewife		"		"	"
22			Maria	20	F	housewife		"		"	"
23			Pál	12	M	housewife		"		"	"
24			Helen	25	F	housewife		"		"	"
25			Maria	24	F	housewife		"		"	"
26			George	4	M	housewife		"		"	"
27			Paulina	21	F	housewife		"		"	"
28			Lina	24	F	housewife		"		"	"
29			Paula	19	F	housewife		"		"	"
30			Stefanie	18	F	housewife		"		"	"



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

May 28 1913

191

*Arriving at Port of*

New York

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. P. Sch, of the U. S. S. Grosbeak, from Bremer, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Very  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 1911,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend or nearest relative or friend).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 24.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the SS Frieda Giese sailing Haverth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of May, 1911  
at Strassburg  
H. J. Sample  
Immigration Officer

11-4258

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4628



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich derlinghagen

Bremen

May 17<sup>th</sup>

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Yrs. Mos.	Yrs. Mos.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.
1			Bobot	Istvan	42	M	lab	yes	Hungary	Slavak Hungary	Bors.	wife: Bobot, Maria
2			Danyko	Gergesbet	21	F	wife					broth: Danyko, János
3			Furkovics	Elisabeth	26	F						fath: Furilla, János
4				Geras	41	M	lab	yes				fath: Furilla, János
5			Zelina	Maria	53	F	wife	yes				broth: Danyko, János
6				Istvan	7 1/2	M	lab	yes				broth: Danyko, János
7			Fasch	Zofia	24	F	wife					broth: Danyko, János
8			Outko	György	15	M	lab	yes				broth: Danyko, János
9			Mizikar	Fulia	27	F	wife					broth: Danyko, János
10			Gyurcsó	Borbala	28	F						broth: Danyko, János
11				Marton	2	M	lab	yes				broth: Danyko, János
12			Tajtko	Fanos	20	M	lab	yes				broth: Danyko, János
13			Kaszarik	Gergely	27	M	lab	yes				broth: Danyko, János
14			Kaputka	Anna	20	F	wife					broth: Danyko, János
15			Lorincz	GEORGE	20	M	lab	yes				broth: Danyko, János
16			Berman	Mihaly	25	M	lab	yes				broth: Danyko, János
17			Huidak	Betta	24	F	wife	no				broth: Danyko, János
18				Maria	2	F	wife	no				broth: Danyko, János
19			Gordon	Fulia	18	F	wife	yes				broth: Danyko, János
20			Esoosan	Simon	46	M	lab					broth: Danyko, János
21			Geeze	Florika	38	F	wife					broth: Danyko, János
22			Mik	Joan	44	M	lab					broth: Danyko, János
23			Esoosan	Vasilie	50	M		no				broth: Danyko, János
24			Pavies	Todor	50	M		yes				broth: Danyko, János
25			Nemes	Grigore	47	M		no				broth: Danyko, János
26			Esoara	Todor	49	M		yes				broth: Danyko, János
27			Geeze	Todor	50	M		no				broth: Danyko, János
28				Sofia	45	F	wife	yes				broth: Danyko, János
29			Gajowka	Maria	20	F	wife	yes				broth: Danyko, János
30			Popiel	Isaak	19	M	lab					broth: Danyko, János

34



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

May 28 1913

191

68

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 8	fair	brown	none	Hungary	Forcsier	
2	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 4	"	"	"	"	"	
3	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
4	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
5	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
6	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
7	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
8	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
9	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
10	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
11	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
12	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
13	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
14	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
15	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
16	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
17	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
18	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
19	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
20	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
21	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
22	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
23	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
24	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
25	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
26	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
27	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
28	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
29	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	
30	Brooklyn	self	15	100	100	No	No	No	No	5 2	"	"	"	"	"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the SS. Friedrich Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. H. H.  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 1910

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

ried a sailing from

P. Brand

May

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read, Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1			Was	Wojciech	26	M	laborer	no	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Marianna Was
2			Korakowski	ref	26	M	laborer	no	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Marianna Was
3			Musial	Jan	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
4			Panek	Anton	30	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
5			Korakowski	Polix	34	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
6			Korakowski	Peter	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
7			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
8			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
9			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
10			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
11			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
12			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
13			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
14			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
15			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
16			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
17			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
18			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
19			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
20			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
21			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
22			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
23			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
24			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
25			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
26			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
27			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
28			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
29			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska
30			Korakowski	Patok	33	M	laborer	yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	mother, Anna Korakowska

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of

New York

May 28 1916

191

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, household, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y.	Brooklyn	self	2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	4	fair	blue	None	Galicia	Horodno
2	N.Y.	Brooklyn	self	2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	6	fair	blue	"	"	Galicia
3				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	1	fair	blue	"	"	Galicia
4				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	5	fair	blue	"	"	Galicia
5				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	3	fair	blue	"	"	Galicia
6				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	5	fair	blue	"	"	Galicia
7				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	2	fair	blue	"	"	Galicia
8				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	4	fair	blue	"	"	Galicia
9	OH	Cleveland		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	8	fair	blue	"	"	Galicia
10	N.Y.	Syracuse		1.00			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	3	fair	blue	"	"	Galicia
11	Mich	Detroit		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	2	fair	blue	"	"	Galicia
12				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	2	fair	blue	"	"	Galicia
13	Mo	St. Louis		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	4	fair	blue	"	"	Galicia
14	N.Y.	Brooklyn		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	1	fair	blue	"	"	Galicia
15	N.Y.	Brooklyn		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	2	fair	blue	"	"	Galicia
16				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	7	fair	blue	"	"	Galicia
17	N.Y.	Brooklyn		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	7	fair	blue	"	"	Galicia
18	N.Y.	Brooklyn		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	4	10	fair	blue	"	"	Galicia
19	N.Y.	Brooklyn		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	4	fair	blue	"	"	Galicia
20				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	4	10	fair	blue	"	"	Galicia
21				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	4	11	fair	blue	"	"	Galicia
22	Conn	Derby		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	10	fair	blue	"	"	Galicia
23	N.Y.	Brooklyn		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	6	fair	blue	"	"	Galicia
24	N.Y.	Brooklyn		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	4	10	fair	blue	"	"	Galicia
25				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	6	fair	blue	"	"	Galicia
26	N.Y.	Brooklyn		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	4	fair	blue	"	"	Galicia
27	Mich	Detroit		2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	3	fair	blue	"	"	Galicia
28				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	7	fair	blue	"	"	Galicia
29				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	2	fair	blue	"	"	Galicia
30				2.50			mother Anna Janow New York, N.Y.	No	No	No	good	5	2	fair	blue	"	"	Galicia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the St. Friedr. d. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

St. Friedr. d. Grosse  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 1911.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1.**—Age. The entry in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2.**—Sex. The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3.**—Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).  
**Column 4.**—Occupation or profession. The entry in column 4 should describe accurately as possible occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, cooper, molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, etc., but in designations.  
**Column 5.**—Country of birth. The entry in column 5 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 6.**—Country of birth. The entry in column 6 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 7.**—Country of birth. The entry in column 7 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 8.**—Country of birth. The entry in column 8 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 9.**—Country of birth. The entry in column 9 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 10.**—Country of birth. The entry in column 10 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 11.**—Country of birth. The entry in column 11 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 12.**—Country of birth. The entry in column 12 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 13.**—Country of birth. The entry in column 13 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 14.**—Country of birth. The entry in column 14 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 15.**—Country of birth. The entry in column 15 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 16.**—Country of birth. The entry in column 16 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 17.**—Country of birth. The entry in column 17 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 18.**—Country of birth. The entry in column 18 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 19.**—Country of birth. The entry in column 19 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.  
**Column 20.**—Country of birth. The entry in column 20 should be either the country of birth, regardless of the actual residence, or the country of birth, if the alien is a native-born citizen.

The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."  
The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."  
The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."  
The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."  
The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."  
The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."  
The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."  
The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."  
The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."  
The term "Negro" refers to the Negro people, not "Negro."

The people who are native to the United States, and who are citizens of the United States, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.  
**Column 11.**—Name and complete address of next of kin. The entry in column 11 should give name and address of next of kin. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12.**—Intended future permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 13.**—Whether having a ticket for passage. The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 14.**—Whether passage was paid, or self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 15.**—Whether in possession of \$50, and if so, how much. The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought in by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 16.**—Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in column 16 should show whether or not a Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 17.**—Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in column 17 should show whether or not a Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18.**—Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in column 18 should show whether or not a Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 19.**—Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in column 19 should show whether or not a Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 20.**—Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entry in column 20 should show whether or not a Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the St. Francis Home residing at St. Francis Home,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of May, 1917

at St. Francis Home  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

Premen

May, 17<sup>th</sup>

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					
1			Pasciak	Przemislaw	26	f	house	yes	yes	Austria Polish Galicia Dobrowa	father: Michal Cukowicz Dobrowa Galicia, gr. father:
2				Josef	3	m	none	no	no		
3				Poleslaw	4	m					
4				Genowefa	5 1/2	f					
5			Spec	Josef	30	m	farm	yes	yes	H. Grozka	wife: Zofia Spec H. Grozka
6			Pietrzyk	Jan	18	m				Kozlow	father: Stanisl. Pietrzyk Kozlow
7			Moryskiewicz	Wawrzyniec	17	m				Kozlow	father: Bartlomiej Wawrzyniec Kozlow Galicia
8			Mosior	Stanislaw	17	m				Cheshly	father: Jan Mosior Cheshly
9			Szyzyrek	Anna	19	f	maid			Cheshly	father: Wawrzyniec Szyzyrek Cheshly Galicia
10			Ladley	Wawrzyniec	21	m				Pozyma	brother: Wawrzyniec Pozyma
11			Tabal	Josef	30	m	farm			Wachow	wife: Karolina Tabal Wachow
12			Janczyko	Jakob	25	m				Wachow	wife: Anna Janczyko Wachow
13			Zimnianski	Piotr	28	m				Polha	wife: Marianna Zimnianski Polha Galicia
14			Wesolowski	Marya	25	f				Siedlec	father: Jacob Wesolowski Siedlec Galicia
15			Koczwar	Antoni	18	m				Broth: Jan Koczwar	
16			Kodziska	Antoni	40	m				Wojepanow	Wojepanow
17			Kustron	Stefania	25	f	house			Wojepanow	wife: Karolina Kodziska Wojepanow
18				Przemislaw	2 1/2	m	none			Nowy Sacz	mother: Maria Chuzh Nowy Sacz gr. mother:
19				Wladyslaw	1 1/2	m					
20			Wascho	Stefania	23	f	maid	yes	yes	Wurrow	father: Josef Wascho Wurrow
21			Orkacz	Michal	18	m	farmer			Wala	father: Alex. Orkacz Wala
22			Sokolowski	Josef	23	m	school			Kalioz	father: Leon Sokolowski Kalioz
23			Wardycz	Pozna	20	f	maid	no	no	Tyche	father: Mary Wardycz Tyche
24			Wardycz	Anna	27	f	maid			Tyche	father: Fedia Wardycz Tyche
25			Husaka	Wasyf	24	m				Tyche	wife: Wastunia Husaka Tyche
26			Kryl	Olesha	40	m				Potok	wife: Anna Kryl Potok
27			Wozyszyn	Stanislaw	43	m				Tyche	wife: Wastunia Wozyszyn Tyche
28			Losinski	Jan	33	m				Lwor	wife: Justyna Losinski Lwor
29			Jaworski	Fedot	30	m				Piarowska	wife: Olesha Jaworska Piarowska
30			Pryczak	Onufry	24	m		yes	yes	Piarowska	father: Zwan Pryczak Piarowska

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of

New York

May 28 1913

191

72

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.				
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes Year or period of years. Where?						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.		
1	Mich	Detroit	Yes	self	50	Yes	1906 Detroit Mich. 60 LaSalle St. Detroit Mich.	Gregorz Paszwicki father.	No	No	No	good	No	5	2	fair	fla	blue	None	Galicia	Bobrowa	
2				mother	-	no																
3																						
4																						
5				self	10	no		br. i. l. Jan Paszwicki Box 268 Kuyah. Detroit Mich.						5	4							Wola Grocka
6	Ill	Chicago			20	no		br. i. l. Antoni Saduzia 1135 Manchester St. Chicago Ill.						5	4		blk	brown				Kalona
7					16			br. i. l. Stanis. Gzylowicz 1441 Cornish St. Chicago Ill.						5	2							
8					75			sister. Apollonia Kosior 3049 Carroll St. Chicago Ill.						5	1		bla	blue				Chuchly
9					75			step sister.						4	9		brown	brown				
10	Pa	Johnstown			75			broth. Wojciech Szadlej Cambria St. 101 Johnstown Pa.						4	11		light					Pogorzania
11		Uniontown			20	Yes	1905 Pa 1908 Republic	cons. Jan Czech Uniontown Pa.						5	6		old	blue				Madison
12					25	no		br. i. l. Jan Czech Uniontown Pa.						5	7			gray				
13		New Kensington			25			broth. Wacław Jencianski 6011 3rd Av. New Kensington						5	4			blue				Doche
14		Pleasant			50			brother i. l. Jan Wiertel 203 Standard Bldg. 1st Pleasant						5	7		blk	brown				Piedra
15		Sumhall			25			cons. Stanis. Wazetka 1138 Rowine St. Sumhall Pa.						5	7		brown					Lecepanow
16					25									5	4		old	blue				
17		Uniontown		self	10	Yes	1906 Union 1910 town Pa	husb. Wladisl. Kimbrow 34 Sakien St. Uniontown Pa.						5	1		brown	brown				Konytowa
18				mother	-	no																
19																						
20				self	75			br. i. l. Stanis. Zimnow 111 Galapuewa St. Uniontown						5	3		old					Kuron
21	Oh	Cleveland			20			broth. Stanis. Zimnow Garrison Av. 1415 Cleveland Oh						5	6							Wata
22					25			broth. Jacob Sokolowski 1928 Lorain Av. Cleveland Oh						5	10		brown	brown				Slaticz
23		Youngstown			22			sister. Anna Motyzska Youngstown Oh						5	3		old					Tyche
24					20	Yes	1909 Youngs 1914 town Oh	br. i. l. Michael Krawczyk Youngstown Oh						5	7							
25					5		1904 1908	acqu. Henry Speranza Youngstown Oh						5	1							
26					20	no		acqu. Fedor Federna Youngstown Oh						5	6		blk	blk				Polok
27					24	Yes	1905 Youngs 1910 town Oh	acqu. Fedor Leminski Youngstown Oh						5	5			blue				Tyche
28	Pa	Leetsdale			25		1905 Leets 1908 data Pa	br. i. l. Michael Kostylo Leetsdale Pa.						5	6		old					Lyon
29					25		1912	br. i. l. Josef Hulow Leetsdale Pa.						5	6							Wola
30		S			15	no		br. i. l. Zander Pantafamon Leetsdale Pa.						5	6			gray				Baranowka



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the W. Fred. Grosse from Prussia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of May, 1910,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

GERMAN.

The term "German" refers to the German people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancha) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, *actual or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the L. L. Friede & Sons Trailing Horse, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of May, 1911  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



22

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Sailing from

Prussia

Kai 1891

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Resident Aliens.										
1			Kunkiewicz	34	M	Farmer			Polish	Polish	Prussia	wife, Maria Kunkiewicz
2			Indurayayn	40	M							wife, Anna Indurayayn
3			Kacko	31	M							Polish
4			Wack	30	M							wife, Maria Wack
5			Isaly	21	F							wife, Maria Isaly
6			Warynska	31	F							wife, Maria Warynska
7			Haliborski	45	M							wife, Maria Haliborski
8			Bancowski	42	M							wife, Maria Bancowski
9			Gack	23	M							wife, Maria Gack
10			Gackinski	26	M							wife, Maria Gackinski
11			Leodnicki	48	M							wife, Maria Leodnicki
12			Gowrat	40	M							wife, Maria Gowrat
13			Chapnik	32	M							wife, Maria Chapnik
14			Indurayayn	37	M							wife, Maria Indurayayn
15			Kacko	40	M							wife, Maria Kacko
16			Kacko	42	M							wife, Maria Kacko
17			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
18			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
19			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
20			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
21			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
22			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
23			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
24			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
25			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
26			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
27			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
28			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
29			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn
30			Indurayayn	40	M							wife, Maria Indurayayn



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York.

May 28, 1913

, 191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch, of the St. Friedr. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

3. E. Boig  
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of May, 1913,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works over a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lanchia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Int. permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city* columns of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the L. J. Frieda & Sons Sailing Harbort  
 solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of May, 1911

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the L. F. Frieda Grosse Sailing House  
(State whether Surgeon "sailing there" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of May, 1917  
at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

B.S.

Friedrich der Grosse from

Bremen

May 10<sup>th</sup>

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Exempt.									Country.	City or Town.	
1			Berstler Johann Georg	41	M	m. m. f. m. l. b.	No	No	Austrian	German	Galizia	Skinfeld	wife, Jurgina Berstler
2			Frambach Johann	42			Yes	Yes					wife, Marye Frambach
3			Wolf Adam	26									wife, Christina Wolf
4			Berstler Wilhelm	38									wife, Elizabeth Berstler
5			Marozako Maria	18	f	p. maid serv.				Ruthenian			father, Ivan Marozaki
6			Szebinski Sylare	46	M	m. m. f. m. l. b.	No	No					wife, Anna Szebinski
7			Majewski Johann	17			Yes	Yes		Polish			father, Francis Majewski
8			Stolki Franciszek	25									father, Anton Stolki
9			Leonhard Marye	25	f	int. house wife							father, Stanislaw Leonhard
10			Mana	4		p. none	No	No					gr. father
11			Anna	11									
12			Brylinska Kaska	17		maid serv.	Yes	Yes					father, Michal Brylinski
13			Saricka Zofe	17						Ruthenian			father, Felko Saricka
14			Wtach Ilko	18	M	p. f. m. l. b.							father, Ivan Wtach
15			Levin Kaska	23	f	p. maid serv.							father, Paul Levin
16			Kapitan Fedko	35	M	m. m. f. m. l. b.							wife, Maria Kapitan
17			Sochocki Mikolaj	33									wife, Maria Sochocki
18			Lewczyszyn Petro	42			No	No					wife, Maria Lewczyszyn
19			Zuk Oleksa	39			Yes	Yes					wife, Stefie Zuk
20			Sochocki Stefan	23		p.	No	No					father, Michal Sochocki
21			Podnar Michael	30	M		Yes	Yes					wife, Paraske Podnar
22			Magwec Kaska	35	f	int. house wife	No	No					father, Roman Magwec
23			Kaluzak Fekle	34		int. house wife	Yes	Yes					wife, Maria Kaluzak
24			Puzak Tanka	18		p. maid serv.							father, Aleksander Puzak
25			Petro	43	M	m. m. f. m. l. b.							wife, Maria Petro
26			Korinich Zofie	17	f	p. maid serv.							father, Buko Korinich
27			Kot Walerzha	17									father, Kuzynko Kot
28			Drozowska Kaska	22			No	No					wife, Eke Drozowska
29			Gartenberg Ivan	34	M	m. m. f. m. l. b.	Yes	Yes					father, Peter Gartenberg
30			Jennyk Peter	23		p.							wife, Anna Jennyk



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

### 13 Arriving at Port of

New-York

May 28 1918

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
Final Destination. (Indicate full permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town		
No on List.	State.	City or Town.		Yes or No.	If Yes Year or period of years. Where?								
1	Pa.	Johnstown Pa	self	20 No	bro. L. Emil Pouta 165 Elm St. Johnstown Pa	No	No	No	good	No	5 6 Fair, blk brown None Galicia Steinfeld		
2	"	"	"	20 Yr	bro. L. Wilhelm Mack 165 Elm St. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5 10 " blk gray " " Berne		
3	"	"	"	20 No	friend George Grambeck 141 Wheat St. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5 4 " blk brown " " - -		
4	"	"	"	20 Yr	friend Wickenburg 576 W. Central Ave. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5 10 " blk gray " " - -		
5	"	"	"	20 No	brother Ernest Masorek 630 W. Maple Ave. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5 1 " " brown " " - -		
6	"	"	"	20 Yr	bro. Nicholas Zebinski 650 Maple Ave. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5 7 " " " " " " - -		
7	Ny.	Herkimer	"	15 No	bro. L. Felix Lemhard 743 Third St. Herkimer Ny	"	"	"	"	"	5 2 " brown " " " Chloborica		
8	"	"	"	30	brother	"	"	"	"	"	5 6 " blk gray " " - -		
9	"	"	"	3	brother	"	"	"	"	"	5 5 " blk brown " " - -		
10	"	"	another	-	brother	"	"	"	"	"	- - " " " " " " - -		
11	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	- - " " " " " " - -		
12	Ny.	New York	self	25	bro. L. Pouta Pouta 319 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	4 10 " brown " " " Lahodor		
13	"	"	"	20	bro. L. Pouta Pouta 317 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	5 2 " blk " " " Korodyslaw		
14	"	"	"	20	brother	"	"	"	"	"	5 1 " blk blue " " Korodyslaw		
15	"	"	"	25	bro. L. Pouta Pouta 111 W. Houston St. New York	"	"	"	"	"	4 11 " " gray " " - -		
16	"	"	"	20	bro. L. Pouta Pouta 166 W. Houston St. New York	"	"	"	"	"	5 7 " " blue " " - -		
17	"	"	"	22 Yr	bro. L. Pouta Pouta 421 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	5 3 " brown brown " " Lahodor		
18	"	"	"	15 No	bro. L. Pouta Pouta 422 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	5 5 " blk gray " " - -		
19	"	"	"	12	brother	"	"	"	"	"	5 6 " " " " " " - -		
20	"	"	"	15	brother	"	"	"	"	"	5 9 " " blue " " - -		
21	"	"	"	12	brother	"	"	"	"	"	5 3 " brown brown " " - -		
22	"	"	"	25 Yr	bro. L. Pouta Pouta 319 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	4 10 " " " " " " Lahodor		
23	"	"	"	20 No	bro. L. Pouta Pouta 317 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	4 10 " " " " " " - -		
24	"	"	"	15	brother	"	"	"	"	"	4 10 " " " " " " Korodyslaw		
25	"	"	"	15	brother	"	"	"	"	"	5 2 " blk brown " " - -		
26	"	"	"	20	bro. L. Pouta Pouta 317 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	5 2 " " gray " " - -		
27	"	"	"	25	bro. L. Pouta Pouta 111 W. Houston St. New York	"	"	"	"	"	5 2 " " " " " " - -		
28	Mrs.	Fullin	"	25	bro. L. Pouta Pouta 317 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	5 2 " brown brown " " Berne		
29	Ch.	Bora	"	30	bro. L. Pouta Pouta 317 E. Houston St. New York	"	"	"	"	"	5 2 " " " " " " Korodyslaw		
30	"	"	"	25	brother	"	"	"	"	"	5 6 " blk blue " " - -		

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master R. Pesch of the S. Friedl. & Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ <sup>swear</sup> I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, <sup>50</sup> in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Sworn to before me this*

day of

1973

181

*Immigration officer*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

## ITALIAN 30, 111

The people who are native to the banks of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect-dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants (about 60 per cent of Italian south).

should be taken into account. (b) *Actual residence.* An individual's residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which a taxpayer resided with the intention of remaining in that country one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 1 should show the *country, date of departure, and last permanent residence*. It is important for tax treaty purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or tax home.

Agencies who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, could be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

$t = 1$  If *Name* and *relative address* are not 0,  $t = 1$  and *relative address* is 0. The entry in column 11 should give *name* and *address* of *rel* relative. If no such *relative* exists, give *name* and *address* of *target*.

Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended future location, you shall constitute permanent residence. The entry procedure 1.3 should show a final place, city or town, or intended future permanent residence, including the United States, if you intend to reside in the United States.

tion, the entry in column 1 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Chose* 1st Person singular present. The entry in column 15 should show definitely by whom present was paid, e.g. self, husband, father, brother, or other relative; friend; from hospital, etc.

to find the entry in column  $j$  for the entry in column  $i$  is  $\frac{1}{n} \sum_{k=1}^n a_{ik} a_{kj}$ . The entry in column  $j$  for the identity matrix is  $\frac{1}{n}$  if  $i = j$  and 0 otherwise. The exact amount of money shown above is found by the following formula:  $\frac{1}{n} \sum_{k=1}^n a_{ik} a_{kj}$ . The entry in column  $j$  for the identity matrix is  $\frac{1}{n}$  if  $i = j$  and 0 otherwise.

Collection: Whether \_\_\_\_\_, the United States of \_\_\_\_\_, does and when. The \_\_\_\_\_ should show whether or not Yes or No in the United States before \_\_\_\_\_, the \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, and \_\_\_\_\_, 1891-92, Philadelphia.

*and* (*and*) = *and*, *and* (*and*) = *and*, *and* (*and*) = *and*. —The entry on paper 18 should show whether going to j, neither a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

The authors in these columns are subject to revision by any in-  
depth treatment to the examination relations.

11 48



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frigate USS Albatross,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of May, 1911

at Strassburg  
Immigration Officer

11-4648

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4648

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich derling

Bremen

May 17

(This space for use by Government officials)

HEAD TAX EXEMPTIONS. HEAD TAX DEPOSITS.

No. on List. U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inland, In Transit, Chinese to U.S., Chinese.

NAME IN FULL.

Age.

Sex.

Calling or Occupation.

Able to—

Nationality. (Country of which citizen or subject.)

Race or People

\* Last Permanent Residence.

The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

Family Name. Given Name. Yrs. Mos. Married or Single.

1	Arendar	Wasyl	40	M.	farmer	no	no	Austria	Ruthenian	Galicia, Poland	wife: Arendar, Nastasia
2	Caban		32		yes						wife: Caban, Nastasia
3	Kowalewicz	Michal	35		no	no					wife: Kowalewicz, Anna
4	Izpiw	Nastia	21	F.	maid	yes	yes				wife: Izpiw, Fraw
5	Loroka	Magda	18								wife: Loroka, Fraw
6	Solowj	Fraw	40	M.	farmer	no	no				wife: Solowj, Fraw
7	Fareuozuk	Hryuko	47					Russia	German	Russia	wife: Fareuozuk, Fraw
8	Pagel	Filius	44		yes						wife: Pagel, Fraw
9	Fasinski	Michal	21	M.	farmer	no	no		Polish		wife: Fasinski, Fraw
10	Skalt	Fan	45	M.							wife: Skalt, Fraw
11	Wrobel	Ignacy	19	F.							wife: Wrobel, Fraw
12	Grabos	Wladyslaw	33	M.	yes	yes					wife: Grabos, Fraw
13	Pauk	Josef	30								wife: Pauk, Fraw
14	Pakus	Pawel	35		no	no					wife: Pakus, Fraw
15	Galka	Fan	25		yes	yes					wife: Galka, Fraw
16	Baszczuk	Guzeni	28						Russian		wife: Baszczuk, Fraw
17	Izzerbaly	Roman	34		no	no					wife: Izzerbaly, Fraw
18	Heinmann	Aron	26		has	yes	yes		Hebrew		wife: Heinmann, Fraw
19	Bob		18								wife: Bob, Fraw
20		Feiwell	34		painter						wife: Feiwell, Fraw
21	Plot	Wotzel	28		yes	no	no				wife: Plot, Fraw
22	Slabodnick	Mojsehe	28		yes	yes					wife: Slabodnick, Fraw
23	Schiffmann	Bitsche	34		farmer	no	no				wife: Schiffmann, Fraw
24	Diamant	Aron	30		packer						wife: Diamant, Fraw
25	Freimann	Faukel	18		yes	yes					wife: Freimann, Fraw
26	List	Fischel	26		yes	yes					wife: List, Fraw
27	Weinstein	Aron	20	F.	house	yes	yes				wife: Weinstein, Fraw
28	Semel	Ferze	28		yes	yes					wife: Semel, Fraw

39

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of

New York

May 28 1913

191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.			
State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes. Year or part of year.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
1	Pa. Centralia	yes self	26	No		cons: Farwary, Michael Centralia, Pa.	No	No	No	good	No	5	6	fair brown	brown	None	Galicia	Pante	
2	"	"	25	"		broth: Petrovich, Alex Centralia, Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	
3	"	"	20	"		friend: " " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
4	Coatesville	"	20	"		broth: Farkus, Mykale 118 Main st. Coatesville, Pa.	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	"	"	Smilno	
5	N.Y. Heortimer	"	12	"		cons: Leandach, Filip 373 Third st. Heortimer, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	blk gray	"	"	Chlebowice	
6	Wisc. Milwaukee	"	20	yes	1910	cons: Hodurak, Mark 121 W. Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	5	3	"	blk brown	"	"	Porzecz	
7	"	"	20	No		cons: Farcowicz, Fran Wisc. cons: Farcowicz, Fran	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
8	Mich. St Ignace	"	50	"		broth: Pagel, Carl Green Lake, Wisc.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Russia	
9	Mich. St Ignace	"	50	"		broth: Rochan, Julius 374 1/2 Replunville, Mich.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	
10	N.Y. Camden	"	15	"		broth: Fabinoski, August 1215 1/2 Camden, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	"	Polzok	
11	N.Y. Rochester	"	50	"		broth: Hupersan, Roman 87 Edwinston, Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Kuta	
12	"	"	40	"		cons: " " " "	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Gany	
13	"	"	38	yes	1906	cons: " " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Kuta	
14	"	"	25	"	1910	broth: " " " "	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	"	"	"	
15	N.Y. Newark	"	26	No		broth: Galka, Samuel 243 Newark, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	Santolowka	
16	"	"	25	"		broth: " " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Antkowka	
17	Conn. Hartford	"	25	"		und: Paszuit, Fran 83 West st. Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	"	"	Podaniska	
18	"	"	25	"		und: Paszuit, Filip 141-45 West st. Hartford, Conn.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Kalinaynes	
19	N.Y. Brooklyn	"	25	"		und: Engel, " " " "	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	"	"	Polany	
20	" New York	"	25	"		cons: Paszuit, Robert 40-46 Leonard st. N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	blk blk	"	"	Kowal	
21	"	"	25	"		" " " " " "	"	"	"	"	"	5	2	"	blk brown	"	"	"	
22	"	"	40	"		broth: Plot, Isid 335 Madison st. New York	"	"	"	"	"	5	4	"	blk blk	"	"	"	
23	"	"	15	"		cons: Hobodin, Salomon 55 75 Ave. New York	"	"	"	"	"	5	3	"	blk brown	"	"	Strikow	
24	"	"	25	"		broth: Howerawski, " " " "	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Brok	
25	"	"	25	"		broth: Sokolusky, " " " "	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Swersin	
26	"	"	10	"		und: Freutel, Abram 57 West 1st st. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Konorski	
27	"	"	25	"		cons: Don, Sam 129 Marat st. " " " "	"	"	"	"	"	5	3	"	red gray	"	"	Pultusk	
28	"	"	25	"		" " " " " "	"	"	"	"	"	5	8	"	blk brown	"	"	"	
29	"	"	20	"		und: F. Feinheim 67-66 1st Ave. " " " "	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Korno	
30	"	"	15	"		broth: Plot, Abraham 18 Suffolk st. New York	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Pultusk	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the S. Friedl. & Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of May

19 13

at

Immigration Officer.

300  
Master Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the S.S. Frieda Grove sailing Havertho  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of microscopy  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of May, 1917  
at Strassburg  
[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

France

May 191

HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to-- Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
No. on List.	U.S. Citizens.	Exempt.	Deposited.								Family Name.	Given Name.		Yrs. Mos.	Country.
1				Freiman	Enoch	20	M	Sailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Krasnoyarsk	Hebrew
2				Schlimkovitz	Kahnmann	21								Krasnoyarsk	Hebrew
3				Kahn	Herman	22		butcher						Krasnoyarsk	Hebrew
4				Greituschki	Leibe	21		painter						Krasnoyarsk	Hebrew
5				Schaffer	Isidor	18		baker	no	no				Krasnoyarsk	Hebrew
6				Rubinstein	Alter	19		trader	yes	yes				Krasnoyarsk	Hebrew
7				Laudin	Drosche	22	F	dress maker						Krasnoyarsk	Hebrew
8				Pringer	Wrosche	25	M	h. h. baker						Krasnoyarsk	Hebrew
9					Vicha	22	F	house wife						Krasnoyarsk	Hebrew
10				Plot	Elie	21	M	tailor	no	no				Krasnoyarsk	Hebrew
11				Levinson	Schulman	38		saddler	no	no				Krasnoyarsk	Hebrew
12				Primmerover	David	30		baker	no	no				Krasnoyarsk	Hebrew
13				Grinberg	Abraham	18		S. h. baker	yes	yes				Krasnoyarsk	Hebrew
14				Barbarsky	Chasikel	24		h. h. baker						Krasnoyarsk	Hebrew
15				Kascha	Herach	37								Krasnoyarsk	Hebrew
16				Solomon	From	30		joiner						Krasnoyarsk	Hebrew
17				Schubert	Isidor	32		painter						Krasnoyarsk	Hebrew
18				Grinberg	Sura	17	F	S. maid	no	no				Krasnoyarsk	Hebrew
19					Zala	45	M	h. h. trader	yes	yes				Krasnoyarsk	Hebrew
20					Rivke	45	F	house wife						Krasnoyarsk	Hebrew
21					Rassie Rachiel	14	F	none						Krasnoyarsk	Hebrew
22					Joseph	11	M							Krasnoyarsk	Hebrew
23					Rassion	9			no	no				Krasnoyarsk	Hebrew
24					Sure	6	F							Krasnoyarsk	Hebrew
25					Isidor	3								Krasnoyarsk	Hebrew
26					11/2/01/064	Kindel	5	M	10-15					Krasnoyarsk	Hebrew
27				Barbarski	Edapic	18		tailor	yes	yes				Krasnoyarsk	Hebrew
28				Jargiel	Isidor	31		h. h. baker	no	no				Krasnoyarsk	Hebrew
29				Griskov	Ignati	36								Krasnoyarsk	Hebrew
30				Chatanov	Ignati	23		S. h. baker	yes	yes				Krasnoyarsk	Hebrew



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of

New York.

May 1913

1913

89

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpo- ration, society, munici- pality, or government.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much? Yes or No.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person, firm, or corporation in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet. Inches.	25 Color of Complexion. Hair. Eyes.			26 Marks of Identification	27 Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Y. Y. New York	yes	self	25	no	bro. J. Topor 24. Clara St. New York	No	No	No	good	No	5 6	fair	brown	brown	None	Russia	Warsaw
2				25		son. Mr. Friedman 137. Broadway New York						5 3	blk					Einagola
3				25		uncle W. Bram 8. 118. 3rd St. New York						5 4						Galician
4				25		sister Sara Lee 33. 118. 3rd St. New York						5 8		brown				Einagola
5				25		uncle Max 18. Rutgers St. New York						5 6						
6				25		father J. Robinson 405. 1st St. New York						5 8		old blue				Grajewo
7				25		uncle Rich. Lindman 75. 1st St. New York						4 10		brown	brown			Turkey
8				50		bro. B. Laskovitch 674. 3rd Ave. New York						5 7						Konak
9			husband									5 5						
10			self	25		bro. H. Limer 82. 1st St. Brooklyn						5 4		old gray				
11				20		brother J. Lowensohn 2352. 1st St. Brooklyn						5 2		old brown				Konograd
12				25		bro. H. Limer 35. 1st St. Brooklyn						5 4						Moscow
13				25		uncle W. Lillerman 8. 1st St. Brooklyn						5 3		brown				
14				25		uncle W. Barbanal 74. William St. Brooklyn						5 3						Lanik
15				25		bro. H. Rosenbaum 1st St. Brooklyn						5 8						Kolawa
16	Y. Y. Jersey City			25		uncle Jul. Friedman 333. 1st St. Jersey City						5 4						Pinsk
17	Mass Springfield	yes		25		father Harry 149. 1st St. Springfield						4 11						Kieswice
18	Boston			25		uncle H. Greenberg 2123. 1st St. Boston						4 11						Konograd
19			husband			brother						5 4						
20						bro. H. Limer						5						
21			father			uncle						4 11						
22												4 8						
23												4						
24																		
25																		
26																		
27	Y. Y. Buffalo	self		10		brother F. Zorbarsky 65. William St. Buffalo						5 3						Lajmy
28	Y. Y. Claremont			20		brother H. Zorbarsky 112. 1st St. Claremont						5 6		old				Malna
29	Ne. Middletown			25		bro. H. Zorbarsky 27. 1st St. Middletown						5 7			gray			Pykyski
30	Ne. Pittsburg	yes		25		bro. H. Zorbarsky 27. 1st St. Pittsburg						5 5			blue			

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer**

I, Master R. Pesch of the S. Friedr. d. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Musta (officer).

*Swear to before me this*

day of

May.

, 1973,

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

1. The first thing I noticed when I stepped out of the plane was the humidity. It was a warm blanket, wrapping around me, reminding me of the summer I spent in Miami. The air was thick, but in a way that felt comforting. I had heard the weather was perfect, and indeed, it was. The sun was shining brightly, casting a golden glow over the landscape. The palm trees swayed gently in the breeze, their fronds creating a rhythmic pattern against the sky. I took a deep breath, savoring the scent of salt and sand. It was a beautiful start to my journey.

$$e_{t+1}^* = (e_t^* + \alpha_t) / (1 + \alpha_t) \quad (1)$$
$$A_{\text{eff}} = \frac{\sum_{j=1}^n A_j}{N} = \frac{1}{N} \left( \sum_{j=1}^n A_j \right) = \frac{1}{N} \left( \sum_{j=1}^n \frac{A_j}{V_j} V_j \right)$$

\* SPAINING - "SPAINING" means to "spice up" or "add some heat" to a product.

(continued)

“Arrears” (also known as the current Negro vote) came up from the bottom of the pyramid of the Vot. Indiv. North or South (where language of color was not a factor) at the bottom of the current Negro vote, though a classless unit of the pyramid.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Luneka) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the governments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants are called *Italiani* (southern).

Italian residence<sup>10</sup>. An intended residence of one year shall constitute a *residenza*. The last country in which indeed resided with the nationality and remained for more than one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence in that country. The residence in column 10 should show the country and *stato* (state) of actual residence. It is important for statistical purposes that temporary companies and individuals in a country claim a permanent residence independent of country of temporary residence reported in column 10.

1. The above-named respondent is a resident of the United States and are returning from a trip to the United States for country of last permanent residence.

1. *name* and *complete address* of nearest relative or friend, including where you can be reached by telephone. If no such person, give name and address of such friend.

any person who is a permanent or intended permanent resident of the United States shall constitute permanent residence. The term "permanent or intended permanent residence" shall mean the place (city or town) or intended place of permanent residence of the person, as determined by the person, if outside the United States.

country, if outside the United States. *Destination* is the final destination. The entry is only for the country of origin.

Where applicable, check one box as to whether husband, father, brother, or other male is the

\_\_\_\_\_

[illegible][illegible]

... The entry ...

[illegible]



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. DeSalvo, Surgeon of the Italian Army,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 day of May, 1912  
at Strasbourg  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

Primen

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	26	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Lotko	Michael	24	4	M	farmer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Primen	Primen
2								Ditel	Simon	23	5	M	19284	no	no					Primen
3								Gornzewicz	Anton	26	2	M	635735	7/13/33						Primen
4								Ginzheny	Ewan	26										Primen
5								Kasperowicz	Michael	18				2-585081	7/12/38					Primen
6								Arvutis	Ewan	23							Lithuanian			Primen
7								Lylis	Ewan	33										Primen
8								Leonowicz	Josef	19	1	M		no	no					Primen
9								Paksztafe	Anton	28										Primen
10									Ewan	30		M		Yes	Yes					Primen
11								Galunius	Petrus	20		M			no					Primen
12								Laurinowicz	Adam	24				no			Polish			Primen
13								Roman	Anton	18										Primen
14								Jurewicz	Wladislaw	25	1	M		Yes	Yes					Primen
15								Garczy	Ewan	19				1-419164	11-23-42					Primen
16								Pyrzys	Jeromin	18				Yes	Yes					Primen
17								Pietrowski	Ewan	22										Primen
18								Paksztafe	Piotr	20				no	no					Primen
19								Nowik	Felix	28										Primen
20								Gzowski	Edwin	20				Yes	Yes					Primen
21								Watuszewicz	Michael	33		M								Primen
22								Zegarin	Justin	20		M		no	no					Primen
23								Ungor	Stanislaw	26		M								Primen
24								Goltz	Mathilde	17	1	F	maid	Yes	Yes					Primen
25								Tober	Olga	18		F					German			Primen
26								Budamer	Rudolf	17	4	M	farmer							Primen
27								Wenglarz	Wojcech	18		M					Austria Polish			Primen
28								Pola	Jan	18		M								Primen
29								Peprovics	Michael	23		M	maison				Hungary			Primen
30								Ischiar	Anton	20		M								Primen



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York May 28 1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
Final Destination. (Intended to be permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town			
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	Year or period of years. Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.								
1	Pa	Pittsburg	yes	self	25 no	cons. Stefan J. emery jr 149. 24 St. Pittsburg Pa	No	No	No	good	No	5 4 fair bla blue	Name	Russia	Volna
2	N.Y.	Syracuse			20	broth. Josef Pifal 103 Liberty St. Syracuse N.Y.						5 6			
3	"	New York			25	niece. Madeline Kleiman 424-426 E. 18 St. New York City						6 1		gray	
4					25	niece. Jano Hulecz 424-426 E. 18 St. New York City						5 8		brown brown	
5					25	acqu.						5 9		blk	
6					5	acqu. Oryp. Engazmanas 604. 6th St. New York City						5 5		gray	
7					25	br. i. l. Josef Kuzmich Grand St. Brooklyn N.Y.						5 7			
8	N.Y.	Brownsville			25	acqu. Kuzmanas Kabanukis 45 South St. Brownsville N.Y.						5 2		blue	
9	Russ	Spartan	yes		40 yes	1908 Lakona 1909 Jan 8 1907 1910	cons. Janos M. Bro 64 Wallack St. Boston Mass.					5 8		brown	
10					30	br. i. l. Janos M. Bro 77 Waverly St. Boston Mass.						5 8			
11	Ill	Chicago			20 no	cons. Janos Galinskas 917 W. 33 St. Chicago Ill.						5 3		blk	Kubilis
12	N.Y.	Petrol			20	cons. Karl Paltay Box 2 Petrol N.Y.						5 6		blk blue	Neapom.
13	N.Y.	Roseton			25	br. i. l. Michael Judaszewski 45 Roger Williams St. Roseton						5 4		gray	Volna
14	Conn	Pranford			25	br. i. l. Jan Wilczak 7. Wors St. Pranford Conn.						5 6			
15		Grosvon dale			30	cons. Julian P. Bick Box 272 Grosvon dale Conn.						5 1		blk brown	
16	Mass.	Lawrence			28	br. i. l. Stanis L. Rakin 101 Oak St. Lawrence Mass.						5 6		brown brown	Linny.
17					25	cons. Antro Chimkin 300 Park St. Lawrence Mass.						5 8		blk	Volna
18		Grosvon			30	niece. Jan Wilczak 57 Market St. Grosvon Mass.						5 4		blue	
19	Ill	Shreter			50 yes	1910 Harkimer 1912 N.Y.	acqu. Adam Pifal 310 Summers St. Shreter Ill.					5 5		gray	
20	N.Y.	Waspet			25 no	cons. Walerya Lechanska 176 Park St. Waspet N.Y.						5 4		brown	
21					30	cons.						5 6		gray	
22	N.Y.	Bayonne	yes		7	niece. Antwo Legarun Rt. 6 16 St. Bayonne N.Y.						5 4		brown	
23	N.Y.	New York	yes		49	acqu. Josef Pifal Box 14 Rand St. Brooklyn N.Y.						5 5		blk	
24					20	niece. Emma Pifal 89. 4. St. Brooklyn N.Y.						5 1		blk brown	Toschows
25	Conn	Pistol			30	acqu. Berni. Kabanukis 381 Warrington St. Pistol Conn.						5 4			Karalaw
26					38	br. i. l.						5 6			
27	N.Y.	Passaic			25	br. i. l. Jan Hogut Jolany Worsed St. Passaic N.Y.						5 6		brown	Galina Spusma
28					25	acqu.						5 10		blk	
29	N.Y.	Peckville	yes		50	acqu. Kelljar Janos Box 441 Peckville N.Y.						5 3		brown	Hungary Budapest
30					50	broth.						5 10			

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Walter A. Lisch of the United States from Bremer, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Sworn to before me this*

day of

, 1973

44

### Immigration Officers

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**NOTE.**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

—The entry in column 4 should be either **M** (male) or **F** (female).

Column 5: *Married or single* - The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

single, W. W. Jones, for D. H. Brown.

*Column 6—Description.* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the nature of the trade or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, building engineer, mining engineer, brush polisher, steel polisher, steam engine wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, etc., as in the following illustrations:

and the other side of the fence. We have seen that the relationship between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the

August 1, 1906, page 529, and make this distinction on the manifest, and collections stage of the collection process by inspectors and registry clerks during the personal examination of the collection.

[illegible]

mean  $\sigma_{\text{obs}}^2$  is a function of the true mean  $\sigma^2$  and the true variance  $\sigma^2$  of the random variable  $X$ . The only way

[illegible]

Specific attention should be paid to the relationship between race and nationality and ethnic origin, especially in the case of the European area. In this regard, it is also necessary to carry out a comparative study of these factors, as means through which the diversity of the population is expressed, and that have been mainly responsible for the formation of nationalities. It is also necessary to determine how the formation of these nationalities has influenced the development of the state and the formation of the modern state. In this context, it is also necessary to study the role of the state in the formation of the modern state and the role of the state in the formation of the modern state.

[illegible]

Wang, C. C., and Wang, C. C. 1999. The effects of the 1997 Asian financial crisis on the U.S. dollar, Hong Kong dollar, and Japanese yen. *Journal of International Money and Finance* 18: 1-15.

*Spirillum*, *Moraxella*, *Campylobacter*, and *Yersinia*. Another of several

It is stated that the reference has already been made whether coming from India or the rest of the world. As far as South or South-east Europe or Africa is concerned, with the 200000000 of people of the different States, there is no need for any kind of feeling.

The people who are native to the islands are called *italiani* ("Italians") in the local dialects of Piedmont, Liguria, Veneto, and Lombardy. They are also called *italiani* by those residing in Italy, Switzerland, Austria, and Germany, as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of Italian.

The people who are native to the coast (i.e., compartments of Figure 1, T.S. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100) should be classified as "Atlantic" (see Table 1).

should be classified as "foreign source."  
*Comment:* The above analysis of the facts in *Allen* suggests that the taxpayer's permanent residence in the United States was not the place of his permanent abode. The fact that he was a member of the United States Armed Forces, and that he was a long-term resident of the United States, are not determinative of his permanent residence therein. The criteria involved in the determination of a taxpayer's permanent residence is not as simple as it may appear. The Service's position in *Allen* accurately shows country of last permanent abode to be the taxpayer's country of permanent residence, nationality, domicile.

Persons who are permanent residents of the United States and who have been absent abroad should be recorded on manifests as "United States permanent residents."

relative living, give name and address of relative.

relative living, given name and address of filial destination. If the filial destination shall be the United States, the filial destination is the United States. If the filial destination is not the United States, the filial destination is the United States. If the filial destination is not the United States, the filial destination is the United States. If the filial destination is not the United States, the filial destination is the United States.

and residence within the United States. Country outside the United States  
 ( ) Yes ( ) No ( ) Not a U.S. citizen ( ) Not a U.S. resident. The entry in column 1  
 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

by whom payments were paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, or intimate acquaintance.

entry in column 10. The amount of money shown in column 10 should be the exact amount of money shown in column 10 for each individual or family. Money being to be the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Q. Where was he born, in the United States, and if so, when and where? T. He was born in England, I do not know whether or not (Yes or No) in the United States before the 1st of January 1800, and if so, in what year and place, as, 1804-05, Philadelphia.

the known persons should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, and if so, what relative or friend).

The answers in these columns are subject to revision by any system subject to the examination of others.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the St. Frieda Grosse sailing Hospital,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of May, 1917

at

Strasbourg  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Frederic D. Gillingham

Benson

May 17 1880

1 (This space for use by Government officials)													2													3													4													5													6													7													8													9													10													11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
HEAD TAX EXEMPTIONS.													HEAD TAX DEPOSITS.													NAME IN FULL.													Age.													Sex.													Calling or Occupation.													Able to— Read. Write.													Nationality. (Country of which citizen or subject.)													Race or People													* Last Permanent Residence.													The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
No. on List.																										Family Name.													Given Name.													Yrs. Mos.													Married or Single																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more  
† Last of races will be found on the back of this sheet



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

May 28 1918

191

5

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
No. on List.	State. City or Town.		Yes or No. If Yes, Year or period of years. Where?							
1	Conn. Bridgeport	self	1905 Bridgeport	Jos. Parsons & Co. Bridgeport	No	No	5	10	fair brown hair	N. H. A. Bridgeport, Conn.
2	Pa. Johnstown	mother	born	Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	Johnstown, Pa.
3	Oh. Youngstown	"	"	Youngstown, Pa.	"	"	"	"	"	Youngstown, Pa.
4	Ill. Chicago	"	"	Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	Chicago, Ill.
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Pa. Pottstown	"	"	Pottstown, Pa.	"	"	"	"	"	Pottstown, Pa.
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Pa. Homestead	"	"	Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	Homestead, Pa.
9	Ill. East Adams	"	"	East Adams, Ill.	"	"	"	"	"	East Adams, Ill.
10	Iowa. Omaha	"	"	Omaha, Ia.	"	"	"	"	"	Omaha, Ia.
11	Ala. Birmingham	"	"	Birmingham, Ala.	"	"	"	"	"	Birmingham, Ala.
12	Pa. Pittsburgh	"	"	Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	Pittsburgh, Pa.
13	Oh. Cleveland	"	"	Cleveland, Oh.	"	"	"	"	"	Cleveland, Oh.
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Pa. York	"	"	York, Pa.	"	"	"	"	"	York, Pa.
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	N.Y. Newark	mother	born	Newark, N.J.	No	No	"	"	"	Newark, N.J.
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Pa. Sonora	"	"	Sonora, Pa.	"	"	"	"	"	Sonora, Pa.
22	Mont. Belt	"	"	Belt, Mont.	"	"	"	"	"	Belt, Mont.
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	N.Y. New York	"	"	New York, N.Y.	"	"	"	"	"	New York, N.Y.
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer**

I, Master A. Posch, of the U. S. S. Albatross, from Bremer, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ <sup>affirm</sup> that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~and~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1/2 No 100 Officer.

Sworn to before me this 12 day of May, 1912.

111

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

The return stage,  $t_{\text{return}}$ , could be expressed in years or months, the latter being the unit of time used by age.

$C_{\text{Married}} = M$ , married;  $C_{\text{Single}} = S$ , single. The category "other" should be either M (married), or W (widow), or D (divorced).

[illegible]

the form  $\mathbf{A}(\mathbf{r}) = \mathbf{A}_0 + \mathbf{A}_1 \mathbf{r}$ , where  $\mathbf{A}_0$  and  $\mathbf{A}_1$  are constant vectors, and  $\mathbf{r}$  is the position vector. The vector  $\mathbf{A}_0$  is the average value of the vector  $\mathbf{A}$  over the volume  $V$ , and the vector  $\mathbf{A}_1$  is the average value of the vector  $\mathbf{A}$  over the surface  $S$  of the volume  $V$ . The vector  $\mathbf{A}_1$  is the average value of the vector  $\mathbf{A}$  over the surface  $S$  of the volume  $V$ . The vector  $\mathbf{A}_1$  is the average value of the vector  $\mathbf{A}$  over the surface  $S$  of the volume  $V$ .

Second, the paper reports the results of the regression analysis. The results show that the regression model is a good fit for the data, and that the regression coefficients are statistically significant. The results also show that the regression model is able to explain a significant portion of the variance in the dependent variable. Finally, the paper discusses the implications of the results for the study of the relationship between the independent and dependent variables, and for the development of future research.

[illegible]

Since the distribution of  $\sigma_{\text{eff}}^2$  is non-normal, the asymptotic normality and

Despite the fact that the majority of the population of the country is of African descent, the political and economic situation in Guyana is dominated by the interests of the white and Indian minorities. The majority of the Indian population are descendants of indentured labourers who were brought to Guyana by the British colonial government to work on the plantations. The Indian population is concentrated in the coastal areas, while the majority of the black population live in the interior. The Indian population is concentrated in the coastal areas, while the majority of the black population live in the interior. The Indian population is concentrated in the coastal areas, while the majority of the black population live in the interior.

$\frac{\partial}{\partial t} \left( \frac{1}{\rho} \right) + \frac{\partial}{\partial x} \left( \frac{1}{\rho} u \right) + \frac{\partial}{\partial y} \left( \frac{1}{\rho} v \right) + \frac{\partial}{\partial z} \left( \frac{1}{\rho} w \right) = 0$

[illegible]

© Synthesia, Inc. 2002. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without prior written permission from Synthesia, Inc.

Although there is no direct evidence to suggest that the use of the word "other" in the West indicates a sense of social distance, it is possible that the use of "other" with the word "family" indicates a sense of social distance. The use of the word "other" in the phrase "other family" may indicate a sense of social distance between the speaker and the family member being referred to.

ITALIAN NORTH

The people who are native to the basin of the River Po are from Italy, from the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Trentino, and from the Swiss cantons residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary and the other countries of the Alpine region, and a "Italian" (north). Most of these people speak a German dialect of the Italian language.

TABLE 1. Continued

The people who are native to that portion of Italy south of the Tiber – the River Po – the compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and the islands, should be classed as Italian south.<sup>17</sup>

found decreased life expectancy. A notable finding of the present study is that permanent residents of the host country in which they were previously administrative personnel in their home country had the best performance regarding the length of a first permanent residence year. This may be the last permanent residence year, the length of a first residence therein. The criticism column for health shows the same pattern of a first permanent residence. It is important for statistical purposes that group comparisons accurately show countries of first permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, origin.

Persons who are permanent resident of the United States or who are born in this country, should be recorded on manifests as United States permanent residents.

relative having the name and address of friend. If no such relative having the name and address of friend.

Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended to advance one year shall constitute permanent residence. The entry in column 14 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence. Within the United States, country, if outside the United States.

1. *Yes* ( ) *No* ( ) *Don't know* ( ) *Refuse to answer* ( )

1. *What was your relationship to the person?* This column should show definite relationship words, e.g., wife, husband, father, brother, or other relative, friend, or helper, company, etc.

At the time of the 1990 census, 144,000 persons lived in the household. The entry in column 10 should show the number of people (individual or family) the exact amount of money shown in column 11. The household should not be divided among the several members of the family.

Answer: *Chloroceryle leucorhoa* in the United States, and if so, when and where. The editor is indebted to Mr. T. W. Cress, No. 1, in the United States before and after the year reported on, and place, viz., 1891-92, Philadelphia.

When a relative or friend is invited to go, what relative or friend,--The entry in column 1 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Comments.* (a) (b) The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of them. 11-4678



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from

Bremen

May 17<sup>th</sup> 1918

19

Arriving at Port of New York

May 28 1918

19

85

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.			
1	Polarczyk	Lutase	45	M		State of New York, County of Erie	
2	Minger	Frank	37	M		July 7, 1916	Nicholson St. 17, Allegheny
3	Huljak	Anna	6	F	Jan 27, 1916 West Chester Pa	Sept 20, 1916	Pittsburgh Pa
4		Nichaly	3	M			West Chester Pa
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*Lost*

13

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the S.S. Frieda from sailing Havertho,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 8 day of May, 1911

at

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



29

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Frederick der Grosse from

Bremen

May 1917

HEAD TAX EXEMPTIONS.												HEAD TAX DEPOSITS.														
No.	on	List.	Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.													
												Country.	City or Town.													
1			Lickermann	Isak	20	m.	p. trader	yes	yes	Austria	Hebrew	Galicia	Prochnie	father, Hensch Lickermann												
2			Worawick	Birka	25	f.	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Kolladom	father, János Worawick												
3			Gusko	Anna	25	f.	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Kolladom	father, János Gusko												
4				Anna	5	f.	none							father, János Gusko												
5			Smurilla	Anna	24	f.	housewife	yes	yes					father, János Smurilla												
6				Maria	2	f.	none	No	No					father, János Smurilla												
7			Koreny	Edna	25	m.	housewife	yes	yes					father, János Koreny												
8			Skapinyez	Maria	23	f.	housewife	yes	yes					father, János Skapinyez												
9				Anna	14	f.	none	No	No					father, János Skapinyez												
10			Tarsoly	Zussama	31	m.	housewife	yes	yes					father, János Tarsoly												
11				Lidia	6	f.	none	No	No					father, János Tarsoly												
12				Zussama	4	f.	none	No	No					father, János Tarsoly												
13			Stupakher	Katalin	44	f.	housewife	yes	yes					father, János Stupakher												
14			Bozha	Stamislav	18	m.	p. farmer	yes	yes					father, János Bozha												
15			Spizowska	Ludwika	17	f.	p. maid	yes	yes					father, János Spizowska												
16			Müller	August	18	m.	p. farmer	yes	yes					father, János Müller												
17			Korzyzko	Katarzyna	18	f.	p. maid	yes	yes					father, János Korzyzko												
18			Hegmicki	Wacław	31	m.	p. farmer	yes	yes					father, János Hegmicki												
19				Wacław	25	f.	housewife	yes	yes					father, János Hegmicki												
20			Panek	Jakob	18	m.	p. farmer	yes	yes					father, János Panek												
21			Sydorowicz	Stefan	33	m.	p. farmer	yes	yes					father, János Sydorowicz												
22				Maria	35	f.	housewife	yes	yes					father, János Sydorowicz												
23			Levicki	Jan	45	m.	p. farmer	yes	yes					father, János Levicki												
24			Tarawick	Janos	24	m.	p. farmer	yes	yes					father, János Tarawick												
25			Panczak	Zusa	20	f.	p. maid	yes	yes					father, János Panczak												
26			Sopranzi	Flora	26	f.	housewife	yes	yes					father, János Sopranzi												
27				Jan	2	m.	p. farmer	yes	yes					father, János Sopranzi												
28				Flora	5	f.	none	No	No					father, János Sopranzi												
29			Peker	Terzia	24	f.	maid	yes	yes					father, János Peker												
30			Sirocki	Anna	38	m.	p. farmer	yes	yes					father, János Sirocki												



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of

New York

May 28 1916

191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.							
No on List.	State. City or Town.																	
1	N. J. Yang City	self	25 No		uncle L. Ackermann 234 Newark Ave. Newark, N. J.	No	No	5 5	fair	blk	Polonia							
2	Pa. Thompson	self	20 No		1907 Buffalo husband, Frank Thompson 1175 Erie St. Buffalo, N. Y.	"	"	4 10	"	"	Hungary							
3	Ch. Yangston	self	21 No		1902 Pa. 1902 E. Yangston, Pa.	"	"	4 11	"	"	Szechuan							
4		mother	70		father	"	"											
5	Ill. Chicago	self	100 No		1901 S. D. S. husband, John Caspelle 378 Buffalo Ave. Chicago, Ill.	"	"	5 1	"	"	Lauplexmo							
6	Pa. Potomac	self	35 No		1901 Potomac husband, Michael Potomac 50 Potomac, Pa.	"	"	5 5	"	"	"							
7	Homehead	self	35 No		1901 Homehead husband, John Homehead 476 4th St. Homehead, Pa.	"	"	4 10	"	"	Szechuan							
8		mother	70		father	"	"											
9	Ill. St. Louis	self	26 No		1901 St. Louis husband, Louis St. Louis 20 Kansas Ave. St. Louis, Mo.	"	"	5 2	"	"	Madagascar							
10		mother			father	"	"											
11						"	"											
12						"	"											
13	Mich. Omaha	self	40 No		1901 Omaha husband, John Omaha 100 1st St. Omaha, Neb.	"	"	4 10	"	"	Manitoba							
14	Mich. Minneapolis	self	35 No		1901 Minneapolis husband, John Minneapolis 87 Spring St. Minneapolis, Minn.	"	"	5 9	"	"	Galicia							
15		self	29		father	"	"	5 2	"	"								
16	N. Y. New York	self	25		1901 New York husband, John New York 100 1st St. New York, N. Y.	"	"	5 4	"	"	Russia							
17	Pa. Chester	self	25		1901 Chester husband, John Chester 100 1st St. Chester, Pa.	"	"	5 3	"	"	Galicia							
18		self	25 No		1901 Chester husband, John Chester 100 1st St. Chester, Pa.	"	"	5 4	"	"	Dublin							
19		husband				"	"	5 1	"	"								
20	Ill. Chicago	self	25 No		1901 Chicago husband, John Chicago 100 1st St. Chicago, Ill.	"	"	5 4	"	"	Niedomica							
21	N. Y. Buffalo	self	10 No		1901 Buffalo husband, John Buffalo 100 1st St. Buffalo, N. Y.	"	"	5 7	"	"	Obolotok							
22		self	25 No		1901 Buffalo husband, John Buffalo 100 1st St. Buffalo, N. Y.	"	"	5 8	"	"								
23	Mich. Toledo	self	25		1901 Toledo husband, John Toledo 100 1st St. Toledo, Mich.	"	"	5 7	"	"								
24	Pa. Philadelphia	self	25		1901 Philadelphia husband, John Philadelphia 100 1st St. Philadelphia, Pa.	"	"	5 5	"	"	Hungary							
25	N. Y. New York	self	25		1901 New York husband, John New York 100 1st St. New York, N. Y.	"	"	4 10	"	"	Polonica							
26	I. D. Aberdeen	self	25 No		1901 Aberdeen husband, John Aberdeen 100 1st St. Aberdeen, I. D.	"	"	5 1	"	"	Polonica							
27		mother	70		father	"	"											
28						"	"											
29		self	10		1901 New York husband, John New York 100 1st St. New York, N. Y.	"	"	5 4	"	"								
30	Ill. Madison	self	25 No		1901 Madison husband, John Madison 100 1st St. Madison, Ill.	"	"	5 6	"	"	Croatia							



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the S. Friedrich Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

May

1913,

at

First Master Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. J. J. J. J., Surgeon of the U. S. Army, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Strassburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of May, 1917.

at Strassburg  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich der ...  
sailing from

Bremen

May 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1			Zlatar	Torco	39	M	laborer		Croatian	Croatia			wife Boza Zlatar
2			Cobi	Sebastian	47	M	laborer		Croatian	Croatia			wife Jela Cobi
3				Imre	49	M	laborer		Croatian	Croatia			wife Jela Cobi
4			Byelobaba	Jovan	40	M	laborer		Croatian	Croatia			wife Jela Cobi
5			Bunni	Josia	45	M	laborer		Rumanian	Hungary			wife Jela Cobi
6			Birdian	Simon	43	M	laborer						wife Jela Cobi
7				Saveta	40	F	homemaker						wife Jela Cobi
8				Victoria	17	F	serv						wife Jela Cobi
9			Raca	Jaros	46	M	laborer		Hungary				wife Jela Cobi
10			Niholic	Josya	40	M	laborer		Serbian				wife Jela Cobi
11			Lanfer	Feitel	40	M	tailor		Austria	Hebrew	Bukovina	Zadowa	wife Jela Cobi
12			Budnyk	Josif	27	M	laborer		Polish	Galicia		Heimrich Andryk	wife Jela Cobi
13			Flakowics	Franz	21	M	laborer						wife Jela Cobi
14			Wiler	Cinchos	21	M	butcher		Hebrew				wife Jela Cobi
15			Wenger	Chaim	24	M	tailor						wife Jela Cobi
16			Bris	Tomas	46	M	laborer		Polish				wife Jela Cobi
17			Mionisik	Stafaryia	47	F	maid						wife Jela Cobi
18			Alizala	Karol	27	M	laborer		Polish	Galicia	Zaborze		wife Jela Cobi
19			Godzara	Walentz	19	M	laborer						wife Jela Cobi
20			Inguetyr	Franz	20	M	laborer						wife Jela Cobi
21			Lobochi	Simon	52	M	locksmith						wife Jela Cobi
22			Flunrah	Michal	24	M	laborer						wife Jela Cobi
23			Galuscha	Piotr	19	M	laborer						wife Jela Cobi
24			Filuba	Carvel	18	M	laborer						wife Jela Cobi
25			Bierney	Baria	20	F	maid		Ruthenian				wife Jela Cobi
26			Jarencenk	Piotr	29	M	laborer						wife Jela Cobi
27				Wasyk	18	M	laborer						wife Jela Cobi
28			Debechi	Bartho	27	M	laborer						wife Jela Cobi
29			Korsak	Tymko	17	M	laborer						wife Jela Cobi
30			Wysialk	Swan	23	M	laborer						wife Jela Cobi



## 59)

### *13 Arriving at Port of*

New-York

May 1946

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.			
No on List.	State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	If Yes Year passed at years. Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.							
1	Ca Girard	yes self	25 No	broth. Talent Plater Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 3	fair	blue	None Croatia Gola			
2			25	friend									
3	Ca Girard	yes self	25 No	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 4	fair	brown	None Croatia Gola			
4	Ills Chicago	yes	25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 7			None Croatia Gola			
5	N.Y. New York	yes	25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 4			None Croatia Gola			
6			40	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 10			None Croatia Gola			
7				broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 5			None Croatia Gola			
8				broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 3			None Croatia Gola			
9	Ca Bethlehem	yes self	50	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 4			None Croatia Gola			
10	Ca Bethlehem	yes self	25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 8			None Croatia Gola			
11	N.Y. New York	yes	4	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 3			None Croatia Gola			
12	Ca Bethlehem	yes self	25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 10			None Croatia Gola			
13	N.Y. New York	yes	18	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 10			None Croatia Gola			
14	N.Y. New York	yes	25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 7			None Croatia Gola			
15			28	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 6			None Croatia Gola			
16	Ca Westport	yes self	25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 5			None Croatia Gola			
17			25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 5			None Croatia Gola			
18	N.Y. New York	yes self	25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 5			None Croatia Gola			
19	Ills Chicago	yes	25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 5			None Croatia Gola			
20			25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 10			None Croatia Gola			
21	Conn. Meriden	yes	20	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 3			None Croatia Gola			
22	N.Y. New York	yes	15	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 10			None Croatia Gola			
23			15	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 6			None Croatia Gola			
24	N.Y. New York	yes	9	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 4			None Croatia Gola			
25	Ca Westport	yes self	30	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 4			None Croatia Gola			
26	Wis. Milwaukee	yes	20	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 4			None Croatia Gola			
27			20	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 4			None Croatia Gola			
28			25	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 8			None Croatia Gola			
29	Ca Westport	yes self	20	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 4			None Croatia Gola			
30	N.Y. New York	yes	20	broth. Tid Mosca Rt. Box 12. Union Ca	No	No	5 6			None Croatia Gola			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the Frederick W. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. H. H.  
Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of May, 1911,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Federal Government,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of May, 1913

at Strasbourg  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Germanic & sailing from

Bremen

Nov. 1791

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	U. S. Citizen.	Exempt.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Gylenovics	Peter	33	M		laborer			Polish	Galicia			wife, Janka Gylenovics
2					Wojcik	Isidor	47	M									wife, Janka Wojcik
3					Larski	Wasyli	29	M		carpenter							wife, Janka Larski
4					Kolomojczuk	Isidor	49	M		laborer							wife, Janka Kolomojczuk
5					Kajac	Jan	38	M									wife, Janka Kajac
6					Gylenovics	Marya	27	F		housewife							wife, Janka Gylenovics
7						Emma	45	F		maid							wife, Janka Emma
8					Wagon	Laurika	21	F		maid							wife, Janka Wagon
9					Kalasz	Peter	33	M		laborer							wife, Janka Kalasz
10					Jaros	Jan	38	M									wife, Janka Jaros
11					Lacz	Wojciech	46	M									wife, Janka Lacz
12					Komin	Tekla	28	F		maid							wife, Janka Komin
13					Poraska	Katarzyna	47	F		maid							wife, Janka Poraska
14					Kozlowski	Marya	18	F									wife, Janka Kozlowski
15					Kolomojczuk	Jan	18	M		laborer							wife, Janka Kolomojczuk
16					Kozlowska	Katarzyna	20	F		maid							wife, Janka Kozlowska
17					Gac	Katarzyna	39	F		maid							wife, Janka Gac
18						Franciszek	44	M		maid							wife, Janka Franciszek
19						Daniel	17	M									wife, Janka Daniel
20						Marya	2	F									wife, Janka Marya
21					Piedel	Katarzyna	29	F		maid							wife, Janka Piedel
22					Iskra	Jan	37	M		laborer							wife, Janka Iskra
23					Karoc	Katarzyna	47	F		maid							wife, Janka Karoc
24					Goscinski	Michal	47	M		laborer							wife, Janka Goscinski
25					Goscinski		28	F									wife, Janka Goscinski
26					Lila	Jan	30	M									wife, Janka Lila
27					Lagan	Ignacy	19	M		maid							wife, Janka Lagan
28					Wilo	Jakob	47	M		laborer							wife, Janka Wilo
29						Jan	34	M		maid							wife, Janka Jan
30					Lobnycki	Jan	34	M		laborer							wife, Janka Lobnycki



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

92

New York.

May 28 1913

191

91

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the SS Friedl. & Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 72 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 12 day of May, 1913

at

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Local Surgeon of the Port of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of May, 1913

at New York  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

steaming from

Bremen

May 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempt.	U. S. Citizens.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Marion	32		M	laborer			Austria	Ruthenian	Galicia	Polonia	wife Sofia Kurios
2					Wronka	30		F								wife Maria
3					Jacyniec	17		M								wife Maria
4					Teroya	40		M								wife Maria
5					Swiderski	25		M								wife Maria
6					Borkowski	38		M								wife Maria
7					Jacyniec	24		M								wife Maria
8					Petrecko	38		M								wife Maria
9					Triaklor	20		M								wife Maria
10					Kick	18		F								wife Maria
11					Rajor	19		M								wife Maria
12					Prochornik	32		M	laborer			Austria	Polish	Galicia	Kety	wife Maria
13					Majcheray	20		M								wife Maria
14					Wronka	29		M								wife Maria
15					Wronka	38		M								wife Maria
16					Gordul	28		M	shoe maker							wife Maria
17					Zyguel	30		M	laborer							wife Maria
18					Wronka	48		F								wife Maria
19					Wronka	4		F								wife Maria
20					Klanczak	28		M	laborer							wife Maria
21					Bucki	31		M								wife Maria
22					Olina	43		F								wife Maria
23					Bozack	48		M	laborer							wife Maria
24					Hachnicka	46		M								wife Maria
25					Endell	17		M								wife Maria
26					Stucha	20		F								wife Maria
27					Gorkol	18		M								wife Maria
28					Wianara	24		F								wife Maria
29					Puc	19		M								wife Maria
30																

### List

9:3

*Handwritten signature: J. Edgar Hoover*

May 28 1918

, 191

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Master, *R. Pesch* *L. Friedl. & Grosse* *Bremen*

I, *recd*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *58* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*20*  
*Master* *Officer.*

Sworn to before me this *19* day of *May*, 19*19*,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, steam engine engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money they may receive.

**Column 7 (Able to read and write).** The entry in column 7 should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 8 (Country of birth).** Column 8 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien.

**Column 9 (Place of birth).** Column 9 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien.

**Column 10 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully checked by inspectors and registry clerks. For example, a Frenchman appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, and a Frenchman appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. A Frenchman who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of French if he is a native of France. In these cases, the heading of race should be given in column 10.

The term "Caucasian" refers to the Caucasian people and to all other races.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Veneto, and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 11 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).** The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Intended destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether has been ticketed for such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (checked) or No (not checked).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$100 and if so, how made).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1891-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative, friend, and if so, what, name, and address).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frieda Grosse sailing Harbort,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of May, 1911  
at Strassburg  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich der Spring from

Bremen

May, 1917

1 (This space for use by Government officials.)																		
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.		Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Resident of U. S.	U. S. Citizen.	Resident of U. S.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.		
1					Wodecka	Warya	28	F.	housewife	yes	yes			Austria	Polish	Galicia	Olejan	fath: Wodecka, Jacob
2						Josef	19 1/2	M.	I. none	no	no							grandf: Wodecka, Anna
3					Smolka	Wasyl	27		farm lab									wife: Smolka, Anna
4					Farcenczyk	Antoni	28	M.		yes	yes							wife: Farcenczyk, Magd.
5					Dycki	Piotr	31											wife: Dycki, Antonina
6					Murczkowski	Franciszek	32			no	no							wife: Murczkowski, Solo
7					Relles	Moses	47		watoh waken	yes	yes				Hebrew			wife: Relles, Chane
8					Feinmann	Samuel	19		S. faylor									wife: Feinmann, Chane
9					Paranczyk	Petro	34	M.	farm lab	no	no				Polish			wife: Paranczyk, Anna
10					Lenartowicz	Fan	44			yes	yes							wife: Lenartowicz, Wlodek
11					Kierwinski	Lidwite	31											wife: Kierwinski, Zolke
12					Puzniwicz	Piotr	31	M.		no	no							wife: Puzniwicz, Kati
13						Tekla	30	F.	housewife									wife: Puzniwicz, Kati
14						Hania	6		I. none									wife: Puzniwicz, Kati
15					Podgorzki	Piotr	24	M.	farm lab	yes	yes							wife: Podgorzki, Jan
16					Poprawa	Andreas	17		lock									wife: Poprawa, Kati
17					Popraw	Mykiesza	18	M.	farm lab	yes	yes			Austria	Ruthenian	Galicia	Kowce	wife: Popraw, Kati
18					Czajkowski	Josef	37	M.										wife: Czajkowski, Anna
19					Szpizewska	Katarzyna	35	F.	housewife	no	no							wife: Szpizewska, Jan
20						Zofia	32			yes	yes							wife: Szpizewska, Jan
21						Adamsz	9	M.	I. none	no	no							wife: Szpizewska, Jan
22						Fan	6											wife: Szpizewska, Jan
23					Hondzida	Stefan	43	M.	farm lab									wife: Hondzida, Kati
24					Litwin	Josef	24			yes	yes							wife: Litwin, Jan
25					Rozwiewicz	Cateryna	18	F.	maid	no	no							wife: Rozwiewicz, Kati
26					Skaskiw	Jwan	28	M.	farm lab	yes	yes							wife: Skaskiw, Kati
27					Turezyj	Hawrylo	23			no	no							wife: Turezyj, Kati
28					Bajurozak	Jwan	40	M.										wife: Bajurozak, Jan
29					Legoczuk	Onofry	23			yes	yes							wife: Legoczuk, Jan
30					Wielawski	Michal	18											wife: Wielawski, Marka



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

95

13. Arriving at Port of New York, May 22 1918, 191

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether taking a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.			
											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	Conn. Hartford	yes	self	25 yrs	1904, Hart. Husb. Wodecka, Michal	12 Ford St. Hartford Conn.	No	No	No	good	No	5	4	fair brown brown	None	Galicia	Olejow		
2			mother	NO	Conn. father							-	-	bl'd	"	"	"		
3	N.Y. Brooklyn		self	15	acqu. Smolka, Michal	#68 E. St. Brooklyn, N.Y.						5	6	" brown	"	"	Howe, Iowa		
4				20	father	Allanckin						5	7	"	"	"	"		
5				15	brother: Paczkowski, Jan	#71 St. 7 Brooklyn, N.Y.						5	4	"	"	"	"		
6	New York			25	brother: Gombkowski, W.	111 St. 7 New York						5	6	"	"	"	Poland		
7	N.Y. Brooklyn			25	brother: Rellies, Farsch	#10 E. 12th St. Brooklyn						5	1	" gray	"	"	Galicia		
8	N.Y. New York			25	brother: Neumann, Josef	154 E. 12th St. New York						5	6	" brown	"	"	Poland		
9				20	brother: Walecki, Farsch	#10 E. 12th St. New York						5	5	" gray gray	"	"	Germany		
10	Pa. Pittsburg			25	brother: Michaluk, John	#10 E. 12th St. Pittsburg, Pa.						5	5	" brown brown	"	"	Poland		
11				25	brother: Michaluk, John	#10 E. 12th St. Pittsburg, Pa.						5	6	"	"	"	"		
12	Scranton			100 yrs	brother: Michaluk, John	#10 E. 12th St. Scranton, Pa.						5	8	" bla blue	"	"	Poland		
13			husband									5	4	" brown brown	"	"	"		
14			father									-	-	"	"	"	"		
15	Pittsburg		self	18 mo	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	10	" bla blue	"	"	Poland		
16	Ill. Chicago			20	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.													
17	N.Y. Buffalo	yes	self	22 mo	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	1	fair bla blk	None	Galicia	Klimkowice		
18	Mich. Detroit			15	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	4	"	"	"	Poland		
19	Ill. Chicago			25	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	1	" red gray	"	"	Poland		
20				25	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	4	" bla brown	"	"	"		
21			mother									4	-	"	"	"	"		
22												-	-	"	"	"	"		
23	Wis. Milwaukee		self	20	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	4	"	"	"	Poland		
24	Pa. Pottsville			25	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	6	"	"	"	Poland		
25	Scranton			40	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	1	"	"	"	Poland		
26	Pottsville			25	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	10	"	"	"	Poland		
27	N.Y. New York			25	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	10	"	"	"	Poland		
28				20	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	11	" brown brown	"	"	"		
29				30	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	4	"	"	"	"		
30				20	brother: Lypka, Michal	#233 Broadway, Pittsburg, Pa.						5	8	" bla blue	"	"	Poland		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the S.S. Friedl. & Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this

day of

May

1912

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emecia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frieda Grosse sailing Hospital  
 solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of May, 1911

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

*Friedrich der ... from*

*Bremen*

*May 17<sup>th</sup>*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempted.	Resident.	Deposited.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Wasylincka	Naska	18	M. S.	Female	No	No		Austrian	Ruthenia	Galicia	Shamrocky	father - August Wasylincka
2					Skowaska	Tacka	16	f	S. maid	Yes	Yes					Portlow	father - Janko Skowaska
3					Myszotowska	Justyna	11			none						Labador	mother - Janko Myszotowska
4						Anna	40		Wd. housewife	No	No						father - Janko Myszotowska
5					Borocho	Ampho	40	M	In family	Yes	Yes						mother - Janko Borocho
6					Petyshyn	Michal	40										father - Janko Petyshyn
7					Makar	Pandocha	17	f	S. maid	Yes	Yes					Labador	father - Janko Makar
8					Koscior	Naska	27										father - Janko Koscior
9					Makar	Mazda	40		Wd. housewife								father - Janko Makar
10					Pepil	Rudolf	20	M. S.	Male	Yes	Yes		Russia	German	Russia	Kolbi	mother - Janko Pepil
11					Koroszko	Karyl	35										father - Janko Koroszko
12					Koreba	Gabriel	17		S. student	Yes	Yes		Austrian	Ruthenia	Galicia	Wyzimowicki	father - Janko Koreba
13					Klein	Reinhold	32										mother - Janko Klein
14	REPORTED				Rubinstein	Schlome	50		butcher								father - Janko Rubinstein
15					Kanter	Mosche	20		lame								father - Janko Kanter
16					Szizziel	Leib	19		S. son								father - Janko Szizziel
17	REPORTED				Linsen	Itzik	25		Wd. housewife	No	No						father - Janko Linsen
18					Ohun	Zipe	25		Wd. housewife								father - Janko Ohun
19	ADMITTED				Fischer	Tenn	18		M. S. son	Yes	Yes						father - Janko Fischer
20	ADMITTED				Hoffner	Vechem	55		Wd. housewife								father - Janko Hoffner
21	ADMITTED					Slake	54		f. - housewife								father - Janko Slake
22					Zirkunowicz	Stanislaw	22		M. S. son	No	No						father - Janko Zirkunowicz
23					Zimmicki	Juljan	22										father - Janko Zimmicki
24					Burzynski	Andrei	38										father - Janko Burzynski
25					Selanka	Anton	30										father - Janko Selanka
26					Praunak	Vikenty	31										father - Janko Praunak
27					Marsik	Kladimir	17				Yes	Yes					father - Janko Marsik
28					Serostrik	Anton	27				No	No					father - Janko Serostrik
29					Zuko	Maria	25		Wd. housewife								father - Janko Zuko
30					Selucha	Mikael	25		M. S. son	No	No						father - Janko Selucha



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

May 28 1913

191

34

97

No on List.	Final Destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.		Color of Complexion.		Marks of Identification.		Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	Ny.	New York	self	20	No		No	No	good	No	4	11	fair	brown	None		Galicia	Romany.
2		Richmond		24	No		No	No			5	1						Fortson
3		New York	father	2	No		No	No			4	6		pla				Lahodow
4			self	20	No		No	No			5	1						
5				25	No		No	No			5	1						
6				25	No		No	No			5	1		brown	blue			Strenina
7	Ny.	New York		20	No		No	No			5	6		pla				Normanow
8				25	No		No	No			4	11		brown	brown			Lahodow
9				30	No		No	No			5	-						
10		Suffern		25	No		No	No			4	11						
11		Richford		25	No		No	No			5	3		pla	gray			Russia
12		W. Va.	Chaulem	25	No		No	No			5	11		brown	brown			Kolki
13		Okla.	Oklesma	25	No		No	No			5	6		pla				Lithuania
14	Ny.	New York		25	No		No	No			5	4			gray			Galicia
15				30	No		No	No			5	7			brown			Russia
16				20	No		No	No			5	6						Anita
17				25	No		No	No			5	6						Polish
18				20	No		No	No			5	4			gray			Polish
19	Ny.	Long Beach		1	No		No	No			5	2		brown	brown			Polish
20				25	No		No	No			5	6			gray			Polish
21				25	No		No	No			5	8			gray			Polish
22	Ny.	Wyoming	self	25	No		No	No			4	11						Polish
23		Richford		25	No		No	No			5	4		pla	brown			Polish
24		Okla.	Clavland	25	No		No	No			5	1		pla	gray			Polish
25	Ny.	South River		25	No		No	No			5	2		pla	blue			Polish
26		Pa.	Expedist	25	No		No	No			5	7		brown	brown			Polish
27				20	No		No	No			5	8		pla	blue			Polish
28	Ny.	Queens		25	No		No	No			5	10			gray			Polish
29		New Rocher		5	No		No	No			5	6		brown	brown			Polish
30		Springfield		25	No		No	No			5	4		pla				Polish



I, Master R. Posch, of the S. S. Friedl. & Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ <sup>affirm</sup> that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Sworn to before me this*

day of

Aug

19/3

Master Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

6. *Age*.—The return of age should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

namely, the latter applying to  $\mathbf{M}$  and  $\mathbf{M}^*$  and the former to  $\mathbf{M}^*$  and  $\mathbf{M}$  only.

[illegible]

As a result, the relationship between *junior* and *form labours*, regardless of the situation, is more stable than follows from the generalization that applies to others.

It is important to note that the *rehabilitation* of the offender is not the same as the *rehabilitation* of the victim. The offender's rehabilitation is a process that is aimed at restoring the offender's ability to function in society. The victim's rehabilitation is a process that is aimed at restoring the victim's ability to function in society. The offender's rehabilitation is a process that is aimed at restoring the offender's ability to function in society. The victim's rehabilitation is a process that is aimed at restoring the victim's ability to function in society.

*Example 7:* The *read* and *writ* ... *Category 7:* subdivided and the entire cluster  
*Example 8:* extract Yes, Yes, can read and write; No, No, can neither read nor write, or  
 Yes, No, can read but not write ... *Category 8:* subdivided and the entire cluster instructed to mean the country of which

Yam. No one read that I wrote  
Catherine & Alexander. I am not to be instructed to mean the country of which  
disagreement is not yet resolved. I am not to be instructed to mean the country of which  
disagreement is not yet resolved. I am not to be instructed to mean the country of which

endure, it would seem that the connection between racial nationality and

Second, attitudes were apparently less positive toward immigrants than toward the host country. Immigrants should be negatively viewed by native-born citizens because they are different, they are competitors, and they are a threat to the host country's economic, cultural, and political well-being. In contrast, the host country should be positively viewed because it is the immigrants' home country, it is the immigrants' place of residence, and it is the immigrants' place of employment. Moreover, when a host country is perceived as a more inclusive and progressive country, it should be more positively viewed by immigrants than a less inclusive and less progressive country. In this regard, the following predictions should be specifically observed:

$$T_{\text{eff}}(x, t) = (1 - \alpha) T_s + \alpha (T_{\text{air}} + T_{\text{veg}}) + (1 - \alpha) \lambda_{\text{veg}} \rho_{\text{veg}} c_{\text{veg}} \frac{dT_{\text{veg}}}{dt}$$

West Indian refers to the people of a West Indian, that is, Cuban and Negro

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

$\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & i \\ 0 & 1 \end{pmatrix}$

"African Black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or of the islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An individual with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN - NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gialle dialect of the Italian language.

MALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italia (South)." An intended residence of one year shall constitute

*Temporary Residence.* An individual's residence for one year shall constitute a residence for the purpose of this Act. The last country in which an individual resided prior to his or her arrival in the United States shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entire information should show the country of the individual's permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality or race.

Persons who are permanent residents of the United States and are returning from abroad, should be recorded on manifests as United States for a country of last permanent residence.

relative living with me, name and complete address of nearest relative, to which I am of legal age, and name and complete address of friend.

destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if outside the United States.

entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of residence, if the person is a resident in the United States; country, if outside the United States. The entry in column 14, *Weather has been taken to suit final destination*. The entry in column 15, *Kind of ticket*, should show "Y" for "Yankee" ticket, or "N" for "non-Yankee" ticket. The entry in column 15 should show definit-

**Column 15.** *By whom paid?* The entry in column 15 should show whether payment was made by husband, father, brother, or other relative, friend, or neighbor; by whom paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, or neighbor, etc.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

of the family.

*Column 18.* *Give the name of the relative or friend, and if so, what relation or friend.*—The entries in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, to whom, and to what address, with name and complete address.

Answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of valuations.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Friedr. & Grosse sailing steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one year's experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of May, 1911  
at St. Louis

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Sailing from

Bremen

May 17 1914

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Maksimovich	Nicenty	17	M	laborer			Russia	Russian	Russia	Varar	Kalkinograd
2			Bibik	Helena	19	F	maid							father Ign Bibik
3			Milischewich	Andrei	45	M	laborer							father Ign Bibik
4			Griukovich	Olbia	19	F	maid							father Ign Bibik
5			Jelutovich	Fedor	30	M	laborer							father Ign Bibik
6				Adam	33	M								father Ign Bibik
7			Gelovis	Yones	13	M								father Ign Bibik
8			Gordons	Glenn	20	M								father Ign Bibik
9			Baltunaitis	Anton	18	M								father Ign Bibik
10			Shachovki	Yakov	40	M								father Ign Bibik
11			Pocovich	Abduslar	20	M								father Ign Bibik
12			Tranuskis		21	M								father Ign Bibik
13			Prochickis	Jerome	20	M								father Ign Bibik
14			Lamorka	Josef	30	M								father Ign Bibik
15			Rajla	Stanislav	17	M								father Ign Bibik
16			Shashkin	Anna	25	F								father Ign Bibik
17			Shungis	Anton	16	M								father Ign Bibik
18			Keini	Leon	20	M								father Ign Bibik
19			Parlovski	Michael	33	M								father Ign Bibik
20			Jnos Naicke	Agate	20	F								father Ign Bibik
21			Tomaszews	Longina	26	F								father Ign Bibik
22			Pohlmann	Waldemar	22	M								father Ign Bibik
23			Adinkas	Albin	17	M								father Ign Bibik
24			Putkus	Stanislav	20	M								father Ign Bibik
25			Prusgane	Alexandra	20	F								father Ign Bibik
26			Juknionis	Fatke	35	M								father Ign Bibik
27			Galmogis	Simon	29	M								father Ign Bibik
28			Lejus	Nasimir	21	M								father Ign Bibik
29			Vanartovich	Remedus	33	M								father Ign Bibik
30			Stuperkis	Yones	18	M								father Ign Bibik

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

May 28 1913 191

Arriving at Port of

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to any laws of any foreign country, or to any laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.
1	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
2	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
3	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
4	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
5	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
6	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
7	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
8	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
9	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
10	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
11	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
12	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
13	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
14	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
15	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
16	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
17	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
18	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
19	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
20	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
21	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
22	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
23	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
24	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
25	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
26	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
27	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
28	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
29	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad
30	New York	yes	self	25	no	cons. Nange Jallorick 16 3rd St. Ipswich Mass	No	No	No	good	No	5 1	fair	gray	None	Russia	Leningrad



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of St. Friedr. & Grosse Prussia, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John  
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of May, 1912,

at

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engineer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frigate "Albatross" sailing from San Francisco (State whether "Albatross" is a "United States" or "Foreign" vessel.)  
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ministry  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 229 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of May, 1913  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

steaming from

Primen

Mar 11 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	U. S. citizen.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Legutis	Josef	22		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
2								Wojciech	Jan	24		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
3								Lubarski	Ligunina	24		F.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
4								Tomaszewski	Antoni	33		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
5								Tominski	Pieroci	24		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
6								Charewicz	Nikolaj	17		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
7								Tomasska	Kopis	22		F.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
8								Tomaszewski	Kacimierz	24		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
9								Niegorowski	Wladyslaw	19		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
10								Kaminski	Stanislaw	18		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
11								Solich	Witold	23		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
12								Amielowski	Jan	19		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
13								Lubarski	Jan	23		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
14								Wozniak	Wladyslaw	33		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
15								Wladyslawski	Feliks	20		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
16								Radzinski	Konstantin	19		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
17								Charewicz	Pieroci	33		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
18								Janowski	Franciszek	37		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
19								Wojciechowski	Josef	17		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
20								Kryszewski	Wladyslaw	27		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
21								Wladyslawski	Jan	24		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
22								Sopis	Simon	44		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
23								Wozniak	Jan	33		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
24									Wladyslaw	34		F.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
25									Jan	3		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
26									Wladyslaw	2		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
27									Wladyslaw	1/2		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
28								Wladyslaw	Wladyslaw	11		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
29								Wladyslawski	Wladyslaw	24		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.
30								Wladyslawski	Wladyslaw	35		M.	U. S. citizen					Primen		Primen, Primen, Primen.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

May 28 1913

191

101

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.			Yes No.	If Yes				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	N.Y. New York	Pa. self		25			No No No good	No	5	4	fair	blue	gray	None	Russia	Kriemorie		
2	Pa. Gallitzin			25					5	6		blue				Boziany		
3	N.Y. New York			47					5	7		brown				Boziany		
4	Pa. Erie			25					5	10		gray				Kiashke		
5	N.Y. New York			20					5	6		brown				Lebien		
6	N.Y. New York			48					5	2		gray				Poltanski		
7	N.Y. New York			30					5	4						Niedokani		
8	N.Y. New York			3					4	9		brown				Wobinska		
9	N.Y. New York			18					5	4		brown blue				Cobegloo		
10	N.Y. New York			25					5	6		old brown				Rydzy		
11	N.Y. New York			20					5	10		brown				Klink		
12	N.Y. New York			15					5	1		old gray				Chelvin		
13	Pa. Corwinn			70					5	6		brown				Tajno		
14	N.Y. New York			25					5	6		brown				Zibry		
15	N.Y. New York			30					5	2						Mulka		
16	Pa. Harris			10					5	6		old				Tajony		
17	N.Y. New York			7					5	8		gray				Talkuny		
18	Pa. Pottsville			25					5	6		brown				Rydzy		
19	N.Y. New York			25					4	8						-		
20	N.Y. New York			20					5	2		gray				Wiktoria		
21	Pa. Corwinn			25					5	6						Gasdoje		
22	N.Y. New York			25					5	6						Tobrow		
23	N.Y. New York			25					5	7		brown				Pipal		
24	N.Y. New York			25					5	7						-		
25	N.Y. New York			25					5	7						-		
26	N.Y. New York			25					5	7						-		
27	N.Y. New York			25					5	7						-		
28	N.Y. New York			25					5	1		old gray				Tajony		
29	N.Y. New York			25					5	1						Tajony		
30	N.Y. New York			25					5	1		blue				Tajony		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Master R. Pesch*, of the *Friedr. H. Grosse*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ *affirm* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this *1* day of *May*, 19*12*,

at

Immigration Officer.

11-1638

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether alien has ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the L. L. Frieda House <sup>(State whether Surgeon "sailing the ship" or "employed by owners thereof," as the case may be.)</sup> sailing the ship,  
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of May, 1911

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

3.7 Friedrich der *from* Bremen War 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Torrist.	Canada.	Yola.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	
1						Lechowska	Alexandra	18	F	maid		Russia	Olta	with Mary	Lechowska	
2						Woronowicz	Felise	20	F	laborer		Russia	Ginoway	with Michaelina	Woronowicz	
3							Clementy	26	M							
4						Krupha	Anna	22	F	maid						
5						Koslow	Amela	25	F	housewife						
6						Tworowski	Victor	18	M	farmer						
7						Kaminski	Franz	38	M							
8						Adalio	Tomasz	35	M							
9						Timinski	Jan	18	M							
10						Salowski	Bronislaw	22	M							
11						Modzelewski	Jan	18	M							
12						Zawadzki	Stanislaw	19	M							
13						Sorochi	Ignac	35	M							
14						Gintow	Jan	16	M							
15						Karaweczka	Weronika	20	F	housewife						
16						Krosz	Klementyna	17	F	maid						
17						Balusczak	Wladislaw	30	M	farmer						
18						Jamont	Embrasz	22	M							
19						Juszkewicz	Stanislaw	30	M							
20						Gillech	Jan	33	M							
21						Przendzicki		26	M							
22						Seplonska	Jadwiga	18	F	maid						
23						Zdmuch	Stanislaw	18	M	farmer						
24						Rybant	Jan	18	M							
25						Przybylski	Michal	27	M							
26						Lech	Helena	22	F	housewife						
27						Danele	Franz	29	M	farmer						
28						Figuer	Johann	18	M	joiner						
29						Fischer	Georg	23	M	laborer						
30							Johann	20	M							



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York

May 18 1913, 191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
No on List.	Final Destination. (Intentional future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, pending the review of any application for naturalization, the applicant is engaged in any business, profession, occupation, or trade, or is otherwise occupied in any lawful pursuit of life.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes, Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
	From Stamford, Conn.	yes self		10	To				No	No	No	good	No	4	11	fair	brown	None	Russia	Lomza
2	Union City			5										5	1	old	blue			Ginoway
3				10										5	1		gray			-
4	Thomaston	D		17										5	3		brown			Dwink
5	Hasteburn			10										5	4		old			Milna
6	Gonthers			25										5	11		blue			Loo
7	Newark			25										5	7		brown			Lweri
8	Jersey City			20										5	3					Milna
9				25										5	1		gray			Oldorze
10	Brighton			25										5	4		blue			Lomza
11	Gonthers			25										5	3		gray			-
12	Gonthers			25										5	6					Lisa
13				25										5	4		brown			-
14	Springfield	yes		5										5	1		old			Milna
15	Brooklyn			2										5	4					Milna
16				5										5	3					Milna
17	New York			25										5	6					Milna
18				25										5	1		blue			-
19				25										5	5		brown			-
20				15	yes	111 New York								5	4		gray			Sumnick
21				25	To									5	3		blue			Liro
22				20										5	1		brown			Viebrayn
23				22										5	7		gray			Sidlowd
24	St Joseph	D		20										5	4		blue			Galicia Lublunia
25	New York			25																
26	Chicago	yes self		25	yes	111 Chicago			No	No	No	good	No	5	2	fair	old blue	None	Hungary	Polcsary
27	Detroit			40	To									6	2		brown			Austria Wlamowitz
28				40										5	8		old			-
29	Chicago			20										5	7		blue			Germany Waldheim
30				20										5	6					-



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. P. H. "G. Friedl. H. Grosse" of the Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of May, 1912.

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether alien has ticket to his final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (If alien is possessor of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether alien has in the United States a relative or friend).**—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 17 (Whether alien is going to join either a relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deslucers, Surgeon of the U.S. Frigate George sailing through  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of May, 1911  
at Strasbourg

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



S.S. *Friedrich d. Gross* from *Bremen* May 12

S.S. *Friedrich d. Gross* from *Bremen* May 12

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Glyazki Katarin	32	f	house wife	yes yes	Hungary	Slovak	Hungary. Galatz	father: Georg Francisco also Galatz
2			Janos	4	m	none	no no				father
3			Kimsoza Julia	26	f	house wife	yes yes			A. ggerman	father: Michal Kajermyk
4			Krych Ksenia	35	f	no	no no	Austria	Polish	Galicia Rekliniere	mother: Anna Krych
5			Franciszka	74	f	old					mother
6			Radkowska Jawdonka	23	f	house wife	yes yes		Ruthenian	Korogylowa	father: Jacob Lubianicki
7			Korowicz Hersch	30	m	man			Hebrew	Korogylowa	mother: Golda Korowicz
8			Wakar Stefan	16	m	lab	no no		Ruthenian	Lodyna	father: Michal Wakar
9			Katwiczko Jwan	18	m		yes yes			Cieplice	father: Stefan Katwiczko
10			Fidirko Luko	35	m		no no			Ozana	mother: Maria Fidirko
11			Kowal Wasyl	32	m		yes yes			Rekliniere	mother: Anna Kowal
12			Kalun Josef	18	m					Polechow	mother: Marya Kalun
13			Karusiak Josef	21	m		no no			Polechow	father: Piotr Karusiak
14			Kleczka Marya	24	f	house wife			Polish	Pogoznica	father: Wojciech Pogoz
15			Pliszycki Julian	18	m	lab	yes yes			Polechow	father: Tomasz Pliszycki
16			Jozefczyk Karolyn	26	f		no no			Ustyansow	mother: Maria Jozefczyk
17			Wimicki Michal	17	m		yes yes			Ustyansow	mother: Maria Wimicki
18			Cielan Marya	16	f	maid	no no			Cieplice	father: Franc. Cielan
19			Kadra Marya	16	f		yes yes			Pobrowa	father: Josef Kadra
20			Kurczyk Anna	18	f	house wife				Pobrowa	mother: Karolina Karol
21			Wilk Marya	18	f	maid				Dabie	mother: Anna Wilk
22			Panuzyn Jadwiga	30	f					Rekliniere	sister: Maria Panuzyn
23			Kurowski Franciszek	32	m	lab				Pogoznica	mother: Maria Kurowska
24			Kosior Walenty	43	m					Pobrowa	mother: Agata Kosior
25			Polny Oleksa	33	m				Ruthenian	Lopuzany	mother: Oleksa Polny
26			Zurzyk Lenka	37	f	house wife				Diduszyce	mother: Michal Zurzyk
27			Kryzan Josef	40	m	lab				Diduszyce	mother: Maria Kryzan
28			Lajac Wasil	35	m					Diduszyce	mother: Maria Lajac
29			Dudziak Michal	33	m		no no			Pobrowa	mother: Lenka Dudziak
30			Derych Peter	33	m		yes yes			Lopuzany	mother: Lenka Derych





13

New York

May 28 1913

, 191

105

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town
Ala Birmingham	Yes	self	90	1902 No. 1006 mother. John S. Janycki Birmingham Ala	No	No	5 8	fair	blond	None	Hungary, Zolna
P <sup>a</sup> Pittsburgh	self	24	1907 Pittsburg mother. John S. Janycki Pittsburg Pa	No	No	5 1	"	"	"	"	"
Oh Cleveland	80	1905 1912 mother. John S. Janycki Cleveland Oh	No	No	5 2	"	"	"	"	"	Galicia, Polesia
P <sup>a</sup> Northampton	self	24	1906 Northampton mother. John S. Janycki Northampton Pa	No	No	5 6	"	"	"	"	Koriatz
N.Y. New York	25	1906 mother. John S. Janycki New York	No	No	5 6	"	"	"	"	"	Poland
P <sup>a</sup> Johnstown	20	1906 mother. John S. Janycki Johnstown Pa	No	No	5 5	"	"	"	"	"	Lodyna
W.V. Wheeling	24	1906 mother. John S. Janycki Wheeling W.V.	No	No	5 6	"	"	"	"	"	Cuplice
P <sup>a</sup> Clifton	24	1906 mother. John S. Janycki Clifton Pa	No	No	5 9	"	"	"	"	"	Oranov
Oh Cleveland	15	1908 mother. John S. Janycki Cleveland Oh	No	No	5 10	"	"	"	"	"	Peklinice
P <sup>a</sup> Philadelphia	10	1908 mother. John S. Janycki Philadelphia Pa	No	No	5 4	"	"	"	"	"	Polesia
Conn. Groton	25	1908 mother. John S. Janycki Groton Conn	No	No	5 5	"	"	"	"	"	"
P <sup>a</sup> Philadelphia	20	1908 mother. John S. Janycki Philadelphia Pa	No	No	5 6	"	"	"	"	"	Polesia
Pittsburgh	10	1908 mother. John S. Janycki Pittsburgh Pa	No	No	5 6	"	"	"	"	"	Poland
Philadelph	24	1908 mother. John S. Janycki Philadelphia Pa	No	No	5 11	"	"	"	"	"	"
Mich. Detroit	25	1908 mother. John S. Janycki Detroit Mich	No	No	5 3	"	"	"	"	"	Cuplice
Ill. Chicago	15	1908 mother. John S. Janycki Chicago Ill	No	No	5 1	"	"	"	"	"	Poland
Oh Cleveland	25	1908 mother. John S. Janycki Cleveland Oh	No	No	5 1	"	"	"	"	"	Peklinice
N.Y. New York	25	1908 mother. John S. Janycki New York	No	No	5 11	"	"	"	"	"	Poland
N.Y. New Jersey	20	1908 mother. John S. Janycki New Jersey	No	No	5 8	"	"	"	"	"	Poland
Conn. Hartford	20	1908 mother. John S. Janycki Hartford Conn	No	No	5 10	"	"	"	"	"	Poland
P <sup>a</sup> Philadelphia	50	1908 mother. John S. Janycki Philadelphia Pa	No	No	5 3	"	"	"	"	"	Poland
N.Y. New York	50	1908 mother. John S. Janycki New York	No	No	5 7	"	"	"	"	"	Poland
N.Y. New York	50	1908 mother. John S. Janycki New York	No	No	5 8	"	"	"	"	"	Poland
N.Y. New York	15	1908 mother. John S. Janycki New York	No	No	5	"	"	"	"	"	Poland
Conn. Hartford	25	1908 mother. John S. Janycki Hartford Conn	No	No	5 4	"	"	"	"	"	Poland



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, R. Posch, of the Frederick Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frederick Grosse  
Master Officer.

Sworn to before me this 22 day of May, 1910.

at

Immigration Office.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Linochio) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether has a ticket to each final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom and passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Deselaers, Surgeon of the SS Frieda Grove sailing Herewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of May, 1911  
at Strassburg

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich derling from

Bremen

May, 1874

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Resident of U. S.	Special Exemption.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	
1					Szymonik	Wojciech	29	M	M	farm		Austria	Polish	Galicja	Podoloz	wife: Szymonik Zofia
2					Wigala	Katarzyna	29	F		house						wife: Szymonik Zofia
3					Michal		6	F		wife						wife: Szymonik Zofia
4					Peukala	Maria	20	F		maid						wife: Szymonik Zofia
5					Lewinska		18	F		serv.						wife: Szymonik Zofia
6					Cwik		18	F								wife: Szymonik Zofia
7					Haladyn	Mark	38	M	M	farm						wife: Szymonik Zofia
8					Mularska	Catarzyna	23	F		maid						wife: Szymonik Zofia
9					Bigos	Stanislaw	18	M		serv.						wife: Szymonik Zofia
10					Czajka	Josef	33	M		farm						wife: Szymonik Zofia
11					Biel	Anna	22	F		maid						wife: Szymonik Zofia
12					Hamisz	Katarzyna	20	F		serv.						wife: Szymonik Zofia
13					Mychajlawstkyj	Natly	32	M	M	farm						wife: Szymonik Zofia
14					Teodorowski	Ferdinand	17	M		lab						wife: Szymonik Zofia
15					Bouarek	Franciszek	17	M								wife: Szymonik Zofia
16					Polchlopek	Wladyslaw	23	M								wife: Szymonik Zofia
17					Glowacki	Jan	17	M								wife: Szymonik Zofia
18					Pietraszkiewicz	Jan	17	M								wife: Szymonik Zofia
19					Szyjka	Katarzyna	18	F		maid						wife: Szymonik Zofia
20					Bielan	Michal	25	M	M	farm						wife: Szymonik Zofia
21					Swiencickij	Swan	30	M								wife: Szymonik Zofia
22					Shawron	Kazimir	27	M		shoe						wife: Szymonik Zofia
23					Mik	Maksym	21	M		maker						wife: Szymonik Zofia
24						Tekla	26	F		house						wife: Szymonik Zofia
25					Mulczycki	Jan	36	M		wife						wife: Szymonik Zofia
26					Dirchly	Stefan	18	M		lab						wife: Szymonik Zofia
27					Brodyusz	Cenprozna	23	F		maid						wife: Szymonik Zofia
28					Borsuk	Stefan	26	M	M	serv.						wife: Szymonik Zofia
29					Paliz	Swan	32	M		farm						wife: Szymonik Zofia
30					Hawrylak	Jan	42	M		lab						wife: Szymonik Zofia



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

107

13. Arriving at Port of

New York

May 28 1918

191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
		25	26	27	28		29											
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether liable by reason of any conviction or judgment of a court of law to be deported from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
												Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y. Buffalo	Yes	self	20 y.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	10	fair	red	brown	None	Galicia, Poland
2	Wica			25 m	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	4	9					Galicia, Poland
3			mother		1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No							Galicia, Poland
4			self	25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	2					Galicia, Poland
5	Ill. Chicago			20	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	6			blue		Galicia, Poland
6				25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	4	11					Galicia, Poland
7	Pa. Archbald			25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	4			brown	brown	Galicia, Poland
8	Mass. Bedford			20	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	7			red	gray	Galicia, Poland
9	Lidell			30	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	8					Galicia, Poland
10	N.J. Jersey City			30 y.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	6			brown	brown	Galicia, Poland
11				20 m	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	4			red		Galicia, Poland
12				20	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	4			brown		Galicia, Poland
13	N.Y. Buffalo	Yes		30 y.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	6			red	blue	Galicia, Poland
14	Buffalo			25 m	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	11					Galicia, Poland
15	Conn. Meriden			30	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	6				brown	Galicia, Poland
16	Mass. Chicopee			25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	6					Galicia, Poland
17	N.J. Paterson			35	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	8					Galicia, Poland
18	Pa. Piceburg			20	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	6			brown		Galicia, Poland
19				25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	1					Galicia, Poland
20				35	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	1					Galicia, Poland
21	Reading			25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	8					Galicia, Poland
22	Sharpsburg			15	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	6			red	gray	Galicia, Poland
23				50	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	6				brown	Galicia, Poland
24					1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	4	11					Galicia, Poland
25	Pittsburg			20	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	10				gray	Galicia, Poland
26	Blackwood			25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	8				brown	Galicia, Poland
27	N.Y. Buffalo			25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	3			brown		Galicia, Poland
28				25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	8					Galicia, Poland
29	Pa. Reading			25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	9			red	blue	Galicia, Poland
30	Piceburg			25	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	1910 Buf. br. l. Buszkewicz, Andr.	No	No	No	good	No	5	5				brown	Galicia, Poland



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. P. Sch of the Steamship "The City" from Bremer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of May, 1913.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to, or final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom and passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frieda Gome sailing vessel  
(State whether Surgeon, sailing the vessel, or employed by a merchant vessel, as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

108

Sworn to before me this 24 day of May, 1911

at Strassburg

[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

starting from

Pomeran

May 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	U. S. citizen.	Other.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Danielak	Waryl	23	M.	3-85101	No	No	Austrian	Ruthenian	Cashie Klopner		father Ivan Danielak
2								Teletnik	Michal	31	M.		Yes	Yes					wife Zofia Teletnik
3								Danielak	Waryl	23	M.								father Ivan Danielak
4								Kozacz	Josef	29	M.	3-129221	No	No					wife Maria Kozacz
5								Kasiak	Janko	38	M.								wife Kasiak
6								Baran	Waryl	19	M.		Yes	Yes					father Ivan Baran
7								Plotyna	Kluc	31	M.								wife Plotyna
8								Semeniuk	Kwas	29	M.								wife Semeniuk
9								Braniczy	Michal	18	M.								father Jan Braniczy
10								Becker	Levin	19	M.	will 2-11-18							father Becker
11								Prader	Emma	18	F.	2-11-18							mother Prader
12								Kamir	Aliza	26	F.	2-11-18							father Kamir
13								Speiser	Moses	16	M.	2-11-18							mother Speiser
14								Pihan	Wladyslaw	37	M.	2-11-18							father Pihan
15								Wolnyk	Teodor	24	M.								mother Wolnyk
16								Spaz	Paulina	18	F.	2-11-18							mother Spaz
17								Kobylske	Kasie	19	F.	2-11-18							father Kobylske
18								Mandziuk	Marya	16	F.								father Mandziuk
19								Koval	Aliza	17	F.		No	No					father Koval
20								Jachin	Kasie	17	F.								father Jachin
21								Romanuk	Plotyna	20	F.								father Romanuk
22								Simeczuk	Michal	30	M.	2-11-18							father Simeczuk
23								Zajac	Ivan	18	M.		Yes	Yes					father Zajac
24								Witaszynska	Maria	40	F.	2-11-18							mother Witaszynska
25									Waryl	11	M.	2-11-18							father
26								Anastasya	7 1/2	F.									mother
27								Szutkowski	Peto	17	M.	2-11-18							father Szutkowski
28								Koniewicz	Waryl	45	M.	2-11-18							father Koniewicz
29								Kaban	Jelena	17	F.	2-11-18							mother Kaban
30								Paslawski	Jan	44	M.	2-11-18							father Paslawski



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York May 28 1918, 191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.						
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether did pay for own passage, whether paid by any other person, or by any company, or society, or institution, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to any right of citizenship in any foreign country, or to any right of citizenship in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Pa. Arriving yes self			29 Mo		Cousin Mikolaj Spryn Pueburg Pa.	No	No	No	No	good	No	5 8	fair	blue	None	Galicia Koperin	
2				29 Mo		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 6					
3				15 Mo		friend Hore Spryn Pueburg Pa.							5 6					
4				32 Mo		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 6					
5	California			23 Mo		friend Hore Spryn Pueburg Pa.							5 9		blue			
6	Ch. Youngstown			30		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 11		blue			
7	Ch. Little Rock			30 Mo		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 9		blue			
8				25 Mo		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 7		blue			
9				11		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 1					
10				10		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 1					
11				4		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 1					
12				24		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 1					
13	Ch. Youngstown			12		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							4 8					
14	Ch. Little Rock			20		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 10					
15	Ch. Little Rock			7		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 9					
16				20		1908 Michaz conant Pueburg Pa.												
17	Mass. Webster yes self			15 Mo		brother Mikolaj Spryn Pueburg Pa.	No	No	No	No	good		4 11		blue	None	Galicia Ostalowie	
18	Ch. Youngstown			23		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 -					
19	Ch. Hartford			18		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 1					
20				15		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							4 10					
21	Ch. Hartford			25		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							4 10					
22	Mass. Adams			30		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 6					
23	Ch. Cleveland			25		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 6					
24				50		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							4 11					
25						1908 Michaz conant Pueburg Pa.							4 8					
26						1908 Michaz conant Pueburg Pa.							4 -					
27				self 12		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 4					
28	Ch. Buffalo			25 Mo		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 6					
29	Ch. Little Rock			10		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							4 11					
30	Ch. Little Rock			8		1908 Michaz conant Pueburg Pa.							5 11					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the St. Friedr. & Grosse from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Very Truly  
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of May, 1915.

at

Immigration Officer.

11-103

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Lusatia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Intended permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether alien has ticket for such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom passage was paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether a possession of \$10, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-103

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the SS Frieda Grosse sailing through  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of May, 1917

at Strasbourg

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

44  
S.S.

Friedrich *Gruber* sailing from

*Premen*

Aug 17 1914

(This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. citizen.	Exempt.	Deposited.	Not deposited.									
1					<i>Nabar</i>	18	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>father Wasek Varas</i>	
2					<i>Zakimovics</i>	18	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>father Fover Zakimovics</i>	
3					<i>Krayanovska</i>	18	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
4					<i>Prerovska</i>	35	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
5					<i>Putbecki</i>	35	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
6					<i>Thuk</i>	19	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
7					<i>Viackum</i>	24	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
8					<i>Wurim</i>	27	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
9					<i>Imach</i>	18	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
10					<i>Rougyos</i>	45	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
11					<i>Horvath</i>	30	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
12					<i>Tomicsek</i>	18	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
13					<i>Jancsura</i>	19	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
14					<i>Frooski</i>	26	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
15					<i>Epilcrak</i>	18	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
16					<i>Sanatlovski</i>	43	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
17					<i>Gulr</i>	31	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
18					<i>Bur</i>	26	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
19					<i>Polchayko</i>	28	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
20						7 1/2	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
21					<i>Barock</i>	25	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
22					<i>Polanek</i>	29	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
23					<i>Trouckak</i>	23	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
24					<i>Karsyna</i>	29	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
25						20	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
26					<i>Popov</i>	22	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
27					<i>Wierstovska</i>	26	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
28					<i>Gerlanger</i>	26	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
29						19	F	<i>maid</i>		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	
30										<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>son Wasek Zakimovics</i>	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

## Arriving at Port of

New York.

May 28 1913

, 191

111

12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No		Final Destination, (Anticipated future permanent residence.)		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.		Height, Feet. Inches.		Color of Complexion, Hair, Eyes.		Marks of Identification		Place of Birth, Country, City or Town.													
List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.														
1	Pa.	Allegheny	yes	self	30	no				son Julia Mackles					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
2	N.Y.	Paterash	-	self	25	no				sona. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
3					25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
4					25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
5	N.Y.	Verjor	yes		35	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
6				husband						son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
7				self	25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
8					25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
9	Ill.	Chicago			38	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
10	N.Y.	Port Chester			18	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
11	Pa.	Johnstown	yes		30	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
12		Philadelphia			24	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
13		Ypsoguchung			25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
14					25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
15	N.Y.	Falls River			20	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
16	N.Y.	Verjor			23	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
17					64	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
18					20	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
19	N.Y.				20	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
20	Pa.	Dubois			12	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
21				mother						son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
22				self	25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
23	N.Y.	Puffalo			20	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
24	Pa.	Porthampton			25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
25		Oil City			50	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
26				husband						son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
27		Philadelphia	self		20	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
28	N.Y.	Verjor			25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
29	Ill.	Chicago	yes	self	25	no				son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													
30				husband						son. Wagona. Paterash					4	11	fair	blu	brown	None	Galicia	Pratym													



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master A. Pisch, of the United States, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of May, 1942,

*et*

*Immigration Officer.*

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

4. *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CHUAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Nuyorican).

## NEW ENGLISH AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

$$A \neq B \vee N \in (M, A \cup B).$$

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## HALLON (SOF 211).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." "

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and duration* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence in independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative, if and in country where born) - The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13: Whether having a ticket to the destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15: By whom paid or shipped.* The entry in column 15 should show definitely by whom payment was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (11<sup>th</sup> column) is possession of property, and of it, see, also, 10-11-12. — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 1.* Whether ever before, in the United States, and if so, when and where. The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and also, the year or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

column 18 (to complete column 17) ; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend ; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 100.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the S.S. Frieda Grove sailing Haverth  
(State whether Surgeon, sailing thereon, or employed by owners thereof. As the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of Aug, 1917  
at Strassburg

[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Frederick D. Gross* sailing from *Bremen* *Nov 17 1911*

HEAD TAX EXEMPTIONS.										HEAD TAX DEPOSITS.										NAME IN FULL.										Age.										Sex.										Calling or Occupation.										Able to -										Nationality.										Race or People.										Last Permanent Residence.										The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
No. on List.	1. U.S. born.	2. Diplomat.	3. Treaty.	4. Exemption.	5. Other.	1. U.S. born.	2. Diplomat.	3. Treaty.	4. Exemption.	5. Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of*

Yours truly,  
 J. Edgar Hoover

May 28 1913

191

113

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the S. Friedl. & Grosse Prussia do solemnly, sincerely, and truly swear I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

32  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of Aug., 1912,

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Place of destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether leaving a ticket for each final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the U.S. Frigate sailing Home  
(State whether Surgeon is "sailing to port" or "employed by contract" (insert "contract" as the case may be).)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of May, 19 11  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

U.S.

Friedrich der ... from

Bremen

May 1914

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
			Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single				Country	City or Town
1			Pars	Kopiech	20	m.p.	from lib. 1/2	Polish	Galicia	Cracow	father Josef ...
2			Pars	Kopiech	19		9-19724-12/21/38-50-51				father from ...
3			Kruk	Jan	24			Russia	Germany	Offleben	father Paul ...
4			Liothe	Eduard	20	m	Yrs Yrs	German	Russia	Lush	wife ...
5			Warkchinske	Eduard	28						wife ...
6			Leminski	Habakuk	20	f		Polish			father ...
7			Epros	Izylor	26	m	in baker g... g...	Russia	Heber	Russischewalk	wife ...
8			Mikalo	Julia	19	f		Hungary	Slovak	Hungary	father ...
9			Miklos	Marie	29	f	in housewife				father ...
10				Josef	4	m	p. none				gr. father
11			Vodhanel	Julia	22	f	in housewife				father ...
12				Marie	11	p.	none				gr. father
13			Kovacs	Ilona	21	f	in housewife				father ...
14			Vodhanel	Anna	17	p.	none				father ...
15			Szagyilek	Karolina	19	p.	none				father ...
16			Boorba	Zura	17						father ...
17	ADMITTED		Palinkas	Levan	70	m	in ...				father ...
18			Kelik	Marie	42	f	in housewife				father ...
19				Julie	11	p.	none				gr. father
20			Simko	Terez	17		maid				father ...
21			Dil	Quina	27	f	in housewife				mother ...
22			Szegayli	Katalin	44	f	in housewife				father ...
23			Erzmar	Marie	17	p.	none				father ...
24			Kukucs	Ilona	17						father ...
25	ADMITTED		Sepp	Eva	14						father ...
26			Picur	Jurko	47	m	in ...				father ...
27			Romanyzyn	Karyl	28						father ...
28			Romanyzyn	Julian	29						father ...
29	ADMITTED		Skadzyk	Julia	26	f	in housewife				father ...
30			Stropcz	Barbara	17	p.	none				father ...



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

May 28 1918

191

115

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
		25	26	27	28	29												
No on List.	Final Destination. (Indicate country, permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.			
1	Ill. Chicago	yes	self	25	No	sister Maria, 235 N. W. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 6	fair brown	None	Galicia Cranna			
2	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 4537 Monroe St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 8	blk blue	1	" "			
3	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother Martin, 19 W. 11th St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 6	" "	1	Russia Zembowyn			
4	Ill. Chicago	yes	self	20	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
5	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
6	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
7	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
8	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
9	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
10	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
11	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
12	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
13	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
14	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
15	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
16	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
17	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
18	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
19	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
20	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
21	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
22	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
23	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
24	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
25	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
26	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
27	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
28	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
29	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			
30	Ill. Chicago	yes	self	25	No	brother John, 10 Lawrence St. New York, N.Y.	No	No	No	good	No	5 8	" brown	1	Russia Linsk			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Posch, of the S. Friedl. & Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FD in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Thistle Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 1913,  
at \_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, state or province* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether has or will have a final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever been in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether and (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Deselaers, Surgeon of the U.S. Frieda Gome sailing Hospital  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Massburg, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of May, 1913  
 at Massburg

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

44  
S.S.

English & sailing from

Primen

62101 124

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Exempt.	U.S. Citizens.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1					Eydach	40	M	lab.	no	Ruthenian	Galicia	Jastrubkow	Jastrubkow	wife: Haska Eydach
2					Thimaz	26	M	lab.	no	Ruthenian	Galicia	Jastrubkow	Jastrubkow	father: Jwan Thimaz
3					Horuszowec	29	M	lab.	yes					wife: Anna Horuszowec
4					Horuszowec	43	F	house	no			Panica	Panica	brother: Andry Horuszowec
5					Ewa	15	F	maid	no					brother: Andry Horuszowec
6					Pugryn	31	M	lab.	yes			Jastrubkow	Jastrubkow	wife: Jozia Pugryn
7					Panowak	17	F	maid	no	Polish		Wielkie	Wielkie	father: Gregorz Panowak
8					Nowinska	21	F	maid	no			Wyrzaz	Wyrzaz	father: Gregorz Nowinski
9					Wolke	25	M	lab.	yes			Lukowice	Lukowice	mother: Katarzyna Wolke
10					Wielawa	24	F	maid	no			Helibowice	Helibowice	father: Michal Wielawa
11					Sindacz	19	M	lab.	yes			Lysakow	Lysakow	father: Michal Sindacz
12					Kling	20	M	lab.	yes	Russia	German	Prischtsche	Prischtsche	father: Gregorz Kling
13					Klinger	18	M	lab.	yes	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Gregorz Klinger
14					Grochowski	20	M	lab.	yes	Polish		Polish	Polish	father: Gregorz Grochowski
15					Liniwicz	28	M	lab.	yes	Russian		Lohacz	Lohacz	wife: Stefania Liniwicz
16					Rapacki	23	M	lab.	yes	Ruthenian		Lohacz	Lohacz	father: Piotr Rapacki
17					Quade	27	M	lab.	yes	Polish		Kielce	Kielce	father: Antoni Quade
18					Wartan	40	M	lab.	yes	Hungary	Hungary	Guncy	Guncy	brother: Jozef Wosierko
19					Wartan	48	M	lab.	yes	Slovak		Perese	Perese	brother: Jozef Wosierko
20					Wartan	42	M	lab.	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Galicia	brother: Jozef Wosierko
21					Wartan	29	M	lab.	yes			Kuty	Kuty	brother: Jozef Wosierko
22					Wartan	27	M	lab.	yes	Russia	Polish	Russia	Russia	brother: Jozef Wosierko
23					Wartan	38	M	lab.	yes			Lazun	Lazun	brother: Jozef Wosierko
24					Wartan	34	M	lab.	yes			Lazun	Lazun	brother: Jozef Wosierko
25					Wartan	30	M	lab.	yes			Lazun	Lazun	brother: Jozef Wosierko
26					Wartan	27	M	lab.	yes			Lazun	Lazun	brother: Jozef Wosierko
27					Wartan	21	F	maid	no			Lazun	Lazun	brother: Jozef Wosierko
28					Wartan	21	F	maid	no			Lazun	Lazun	brother: Jozef Wosierko
29					Wartan	18	M	lab.	yes			Lazun	Lazun	brother: Jozef Wosierko
30					Wartan	18	M	lab.	yes			Lazun	Lazun	brother: Jozef Wosierko



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13

Arriving at Port of

New York

May 28 1913

191

117

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.											Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	Conn	Bristol	yes	self	25	no	cons. Kuchajto Gecunas 99 Reginald Bristol Conn	No	No	No	good	No	5	2	fair	brown	None	Galicia	Leczawa
2	"	"	"	"	25	"	broth. Michael Gecunas 99 Reginald St. Bristol Conn	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Lodz Lubow
3	"	"	"	"	25	"	cons. Michael Gecunas Fugate St. Bristol Conn	"	"	"	"	"	5	10	"	blu	"	"	"
4	"	Ansonia	"	"	35	"	broth. Oozp. Kuchajto Gecunas 15 Reginald Ansonia Conn	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	"	"	Poland
5	"	"	"	whether	-	"	father	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"
6	"	Bristol	"	self	25	Yes 1909	broth. Gecunas 39 Reginald St. Bristol Conn	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Lodz Lubow
7	Mass	Taunton	"	"	26	no	niece. Madis. Kuchajto Gecunas 813 Weymouth Taunton Mass	"	"	"	"	"	5	1	"	blu	"	"	Poland
8	Ill	Chicago	"	"	36	"	broth. Jan Kuchajto Gecunas 638 W. 13th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Poland
9	"	"	"	"	15	"	broth. Jan Kuchajto Gecunas 1460 Full Av. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Lodz Lubow
10	Mich	Detroit	"	"	-	"	acqu. Jan Kuchajto Gecunas 287 W. 13th St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	6	"	blu	blu	"	Poland
11	Conn	Hartford	"	"	20	"	cons. Jan Kuchajto Gecunas 8 W. 13th St. Hartford Conn	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Lodz Lubow
12	Mich	Detroit	"	"	26	"	friend. Adolf Kuchajto Gecunas Jartoch Mich	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Lodz Lubow
13	Mich	Grand Rapids	yes	self	25	no	broth. Carl Kuchajto Gecunas Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	None	Poland	Leczawa
14	N.Y.	New York	"	"	25	"	niece. Leonard Kuchajto Gecunas 507 W. 48th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	blu	"	"	Poland
15	Mich	Detroit	"	"	20	"	friend. Stefan Kuchajto Gecunas 469 Gubin Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Lodz Lubow
16	"	"	"	"	24	"	friend	"	"	"	"	"	5	4	"	blu	"	"	"
17	Conn	Bristol	"	"	65	"	broth. Nikolaj Kuchajto Gecunas 30 W. 13th St. Bristol Conn	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Poland
18	"	"	"	husband	-	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"
19	"	Bridgeport	"	self	40	"	husb. Joe Kuchajto Gecunas 948 Main Ave Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Poland
20	N.Y.	New York	"	"	40	"	broth. Andre Kuchajto Gecunas 47 W. 13th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	Poland
21	"	Hibernia	"	"	25	"	broth. Wasyli Kuchajto Gecunas Poland	"	"	"	"	"	5	3	"	blu	"	"	Poland
22	N.Y.	New York	"	"	25	"	niece. Adolf Kuchajto Gecunas 153 W. 13th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Poland
23	"	"	"	"	17	"	friend. Peter Kuchajto Gecunas 44 Canal St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	10	"	blu	"	"	Poland
24	"	"	"	"	20	"	acqu. Sofia Kuchajto Gecunas 287 W. 13th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blu	"	Poland
25	"	"	"	"	25	"	broth. Felix Kuchajto Gecunas 30 W. 13th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	blu	"	"	"
26	"	"	"	"	35	"	broth. W. Kuchajto Gecunas 41 Canal St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Poland
27	"	"	"	"	25	"	acqu. Peter Kuchajto Gecunas 92 Richard St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	blu	"	"	Poland
28	Ill	Chicago	"	"	28	"	broth. Thomas Kuchajto Gecunas 4458 Monroe St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	Poland
29	"	"	"	"	26	"	cons. Josef Kuchajto Gecunas 417 W. 13th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Poland
30	"	"	"	"	35	"	broth.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"



1. *Master of the*

*Strong, to improve me thus*

1911. 10/ 1 1 2 4 1

19,

[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

11 -40;C

Affidavit of Surgeon.

I, J. H. Dislaurs, Surgeon of the Friedrich d. Grosse, Switzerland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Gressburg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this 10 day of May, 1913  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

11-465

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bugarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-465



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. 45. Friedrich ~~Shilling~~ ~~Good~~ Bremen May 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Resident.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			<del>Myskowski Adam</del>	26		M	<del>farmer</del>			<del>Polish</del>	<del>German</del>	<del>Germany</del>	<del>Frankfurt</del>	<del>Wyslawski, Jan</del>
2			<del>Flawicki Antoni</del>	33		M	<del>farmer</del>			<del>Russian</del>	<del>Polish</del>	<del>Russia</del>	<del>Warsaw</del>	<del>Flawicki, Waleria</del>
3			<del>Izozepanski Walenty</del>	42		M	<del>no</del>							<del>Polanski, Waleria</del>
4			<del>Edler Hersch</del>	31		M	<del>sales</del>							<del>Cohen, Rivka</del>
5			<del>Groni Moser</del>	25		M	<del>joiner</del>							<del>Groni, Tamba</del>
6			<del>Rabinowicz David</del>	22		M	<del>sales</del>							<del>Rabinowicz, Chaim</del>
7			<del>Pessis Aron</del>	32		M	<del>man</del>							<del>Pessis, Lira</del>
8			<del>Winokur Simchen</del>	21		M	<del>butcher</del>							<del>Winokur, Chaim</del>
9			<del>Meydenburg Boruch</del>	35		M	<del>joiner</del>							<del>Meydenburg, Mari</del>
10			<del>Strakowski Aisik</del>	20		M	<del>shoe</del>							<del>Strakowski, Bronia</del>
11			<del>Hollowski Berer</del>	22		M	<del>butcher</del>							<del>Hollowski, Haima</del>
12			<del>Ritterband Rubin</del>	22		M	<del>sales</del>							<del>Ritterband, Azik</del>
13			<del>Rubinskin Mordche</del>	32		M	<del>man</del>							<del>Rubinskin, Lina</del>
14			<del>Dworkin Israel</del>	23		M	<del>butcher</del>							<del>Dworkin, Frida</del>
15			<del>Wasir Alker</del>	18		M	<del>shoe</del>							<del>Wasir, Lige</del>
16			<del>Opelsberg Mendel</del>	32		M	<del>shoe</del>							<del>Opelsberg, Chaim</del>
17			<del>Rosen Hersch</del>	18		M	<del>joiner</del>							<del>Rosen, Chaim</del>
18			<del>Mowschewitz Hersch</del>	20		M	<del>painter</del>							<del>Mowschewitz, F.</del>
19			<del>Traft Reisel</del>	20		F	<del>dress</del>							<del>Traft, Abraham</del>
20			<del>Tubrak Valeria</del>	17		F	<del>serv</del>							<del>Tubrak, Haima</del>
21			<del>Hilzinska Alkandra</del>	28		F	<del>yes</del>							<del>Hilzinska, Josefa</del>
22			<del>Kosakewitz Bronislaw</del>	28		M	<del>sales</del>							<del>Kosakewitz, Jwan</del>
23			<del>Laskowski Alexander</del>	35		M	<del>late</del>							<del>Laskowski, Adela</del>
24			<del>Sablocki Fan</del>	41		M	<del>late</del>							<del>Sablocki, Alexander</del>
25			<del>Bonikoski Tadus</del>	30		M	<del>late</del>							<del>Bonikoski, Antoni</del>
26			<del>Antonik Alexander</del>	19		M	<del>late</del>							<del>Antonik, F.</del>
27			<del>Fan</del>	19		M	<del>late</del>							<del>Fan, Alex</del>
28			<del>Hudorczyk Piotr</del>	27		M	<del>painter</del>							<del>Hudorczyk, Anna</del>
29			<del>Zvanko Maria</del>	18		F	<del>house</del>							<del>Zvanko, Jwan</del>
30			<del>Frankus</del>	29		M	<del>late</del>							<del>Frankus, Josefa</del>



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

119

### 3. Arriving at Port of

New York

May 28 1913

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	U.S. Chicago yes self	20/10	1904, Chicago, Ill. I. Pasickowski, Jan	None No good	No	5 4	fair	blue	gray	None	Russia Kaminow
2	N.Y. Buffalo yes self	20/10	1830, Buffalo, N.Y. I. Pasickowski, Jan	None No good	No	5 4	fair	blue	gray	None	Russia Kaminow
3	" " " "	32	" " " "	" " " "	"	5 6	"	"	"	"	"
4	" New York " "	15	" " " "	" " " "	"	5 6	"	"	"	"	"
5	" " " "	15	" " " "	" " " "	"	5 6	"	"	"	"	"
6	" " " "	25	" " " "	" " " "	"	5 3	fair	brown	brown	None	Russia Kaminow
7	N.Y. New York yes self	25/10	1904, New York, N.Y. I. Pasickowski, Jan	None No good	No	5 3	fair	brown	brown	None	Russia Kaminow
8	" " " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 3	"	"	"	"	"
9	" " " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 3	"	"	"	"	"
10	" " " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 3	"	"	"	"	"
11	" " " "	15/10	" " " "	" " " "	"	5 2	"	"	"	"	"
12	" Brooklyn " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 2	"	"	"	"	"
13	" " " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 8	"	"	"	"	"
14	" New York " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 7	"	"	"	"	"
15	" " " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 2	"	"	"	"	"
16	" Brooklyn " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 6	"	"	"	"	"
17	" New York " "	20/10	" " " "	" " " "	"	5 7	"	"	"	"	"
18	" Brooklyn " "	15/10	" " " "	" " " "	"	5 2	"	"	"	"	"
19	" " " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 1	"	"	"	"	"
20	" Mass. Pittsfield " "	20/10	" " " "	" " " "	"	4 11	"	"	"	"	"
21	" N.Y. Brooklyn " "	27/10	" " " "	" " " "	"	5 1	"	"	"	"	"
22	" N.Y. So. River yes	12/15	" " " "	" " " "	"	5 8	"	"	"	"	"
23	" Pa. Coatesville " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 3	"	"	"	"	"
24	" " " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 4	"	"	"	"	"
25	" " " "	22/10	" " " "	" " " "	"	5 4	"	"	"	"	"
26	" " " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 4	"	"	"	"	"
27	" " " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 3	"	"	"	"	"
28	" N.Y. Rome " "	25/10	" " " "	" " " "	"	5 8	"	"	"	"	"
29	" Mont. Belt " "	16/10	" " " "	" " " "	"	5 2	"	"	"	"	"
30	" N.Y. New York " "	20/10	" " " "	" " " "	"	5 1	"	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. P. M. Master, of the Friedrich d. Grosse, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of May, 1920,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the L. J. Frieda & Sons mailing house,  
(State whether Surgeon "holding the title" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

129

Sworn to before me this 12 day of May, 1910  
at Strasbourg

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

From *Poland* sailing from *Bremen*

*Bremen*

*May 1917*

(This space for use by Government officials)																												
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11								
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to--		Nationality.		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
		U.S. citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Secretary of War. Chinese to be Citizens.					Family Name. Given Name.					Yrs. Mos.		Married or Single.				Read. Write.		Country of which citizen or subject.		Race or People		Country. City or Town.				
1							Solter	Jan	41	46	M	farmer											Russia	Polish	Russia	Kocina	wife Mariana Solter	
2							Solarchi	Wawrzyniec	33																		wife Maria Solarchi	
3							Graya	Anna	24	5	F	housewife	to to															
4							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
5							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
6							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
7							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
8							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
9							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
10							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
11							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
12							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
13							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
14							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
15	ADMITTED						Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
16	ADMITTED						Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
17							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
18							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
19							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
20	ADMITTED						Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
21	ADMITTED						Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
22	ADMITTED						Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
23	ADMITTED						Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
24							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
25							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
26							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
27							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
28							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
29							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	
30							Wawrzyniec	Jan	29	46	M	farmer															Wife Maria Wawrzyniec	



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

### *A3 Arriving at Port of*

New-York

May 28 1913

191

121

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
												25		26		27		28		29			
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.												
No. on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.										
1	Ills	Chicago	self	25	No	broil Josef Soligorski 717 North St. Chicago	No	No	5	10	fair	blt brown	None	Russia	Varina								
2	"	"	"	25	"	broil. Ignon Demeyers 717 North St. Chicago	"	"	6	1	"	gray	"	"	"								
3	"	"	"	16	"	broil. Michael Casaroff 1416 Chicago St. Chicago	"	"	5	1	"	brown	"	"	Witow								
4	"	"	"	25	No	broil. Jan Gaborski 117 North St. Chicago	"	"	5	8	"	"	"	"	Rosina								
5	"	"	"	25	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Chicago	"	"	5	8	"	"	"	"	Rosina								
6	N.Y.	Buffalo	self	20	No	broil. Jan Gaborski 117 North St. Buffalo	No	No	4	9	fair	blt blue	None	Russia	Gorki								
7	"	"	"	20	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Buffalo	"	"	4	11	"	brown	"	"	"								
8	"	"	"	25	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Buffalo	"	"	5	5	"	gray	"	"	"								
9	"	"	"	40	No	broil. Jan Gaborski 117 North St. Buffalo	"	"	5	5	"	brown	"	"	"								
10	Ills	Chicago	"	25	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Chicago	"	"	5	6	"	"	"	"	Topol								
11	Pa	Pittsburgh	"	40	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Pittsburgh	"	"	5	11	"	gray	"	"	Krasnitsa								
12	"	"	"	25	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Pittsburgh	"	"	5	1	"	"	"	"	"								
13	"	"	"	35	No	broil. Jan Gaborski 117 North St. Pittsburgh	"	"	5	9	"	"	"	"	"								
14	Oh	Cleveland	"	25	No	broil. Jan Gaborski 117 North St. Cleveland	"	"	5	6	"	blue	"	"	Rosina								
15	N.Y.	New York	"	10	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. New York	"	"	5	1	"	brown	"	"	Paula								
16	"	"	"	10	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. New York	"	"	5	1	"	brown	"	"	Paula								
17	"	"	"	25	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. New York	"	"	5	4	"	"	"	"	Martin								
18	"	"	"	30	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. New York	"	"	5	9	"	blt	"	"	Kolki								
19	N.Y.	Wilkes	"	40	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Wilkes	"	"	4	9	"	brown	"	Hungary	Poresod								
20	"	"	"	30	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Wilkes	"	"	4	2	"	blt	"	"	"								
21	"	"	"	30	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Wilkes	"	"	5	7	"	brown	"	"	"								
22	Pa	Sharon	"	36	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Sharon	"	"	5	5	"	gray	"	"	Bendoff								
23	"	"	"	25	No	broil. Jan Gaborski 117 North St. Sharon	"	"	5	6	"	"	"	"	"								
24	"	"	"	30	No	broil. Jan Gaborski 117 North St. Sharon	"	"	5	7	"	blt blue	"	"	Berethalon								
25	Ind	Ind. Colis	"	50	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Ind. Colis	"	"	4	9	"	blt brown	"	"	Kislindao								
26	"	"	"	30	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Ind. Colis	"	"	5	3	"	brown gray	"	"	"								
27	Oh	Pomoytown	"	20	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Pomoytown	"	"	4	9	"	brown	"	"	Kerasakol								
28	"	"	"	25	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Pomoytown	"	"	5	4	"	blt	"	"	Krasnitsa								
29	"	"	"	50	"	broil. Jan Gaborski 117 North St. Pomoytown	"	"	5	4	"	brown	"	"	"								
30	"	"	"	60	No	broil. Jan Gaborski 117 North St. Pomoytown	"	"	5	4	"	gray	"	"	"								



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the St. Friedr. H. Grosse from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Very  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 1913,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and L. A. and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinicia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether on possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year, or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Jeslans, Surgeon of the Friedrich d. Grosse, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of May, 1918

at Jena

[Signature]  
Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4618



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

Prussia

May 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1			Viconra	Joan	47	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Viconra Maria
2			Bartes	Vasilie	47	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Bartes Joana
3			Berarin	Joan	44	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Berarin Maria
4	ADMITTED		Temian	Vasania	36	F	maid	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	son Temian Rigore
5			Temovau	Joan	46	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Temovau Maria
6	ADMITTED		Carten	Vasile	46	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Carten Maria
7	ADMITTED		Kracim	Laveta	13	F	maid	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	father Kracim Felin
8			Kenes	Joana	32	F	house	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	mother Kenes Joana
9			Widdelean	George	48	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Widdelean Eva
10			Kerens	Joan	48	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Kerens Maria
11			Frathila	Joana	35	F	house	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	mother Frathila Joana
12			Panora	Joan	44	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Panora Maria
13			Ungurean	Joana	27	F	house	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	mother Ungurean Joana
14			Dommer	Joan	49	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Dommer Maria
15			Paraschiva	Joan	18	F	maid	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	mother Paraschiva Joana
16			Telca	Joan	50	W	laborer	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	wife Telca Maria
17			Faur	Joan	17	F	house	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	mother Faur Joana
18			Contora	Joan	15	F	house	yes	Hungary	Romanian	Risapold	Risapold	mother Contora Joana
19	ADMITTED		Hoffner	Peter	36	W	joiner	yes	German	Romanian	Risapold	Risapold	wife Hoffner Maria
20			Ischekura	Josef	17	W	laborer	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	mother Ischekura Maria
21			Prickat	Jan	46	W	laborer	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	father Prickat Maria
22	ADMITTED		Koziol	Jan	17	W	laborer	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	mother Koziol Maria
23			Kielijan	Karimiera	43	W	laborer	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	wife Kielijan Maria
24			Zolty	Antoni	26	W	laborer	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	wife Zolty Maria
25			Oporda	Francisck	42	W	laborer	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	wife Oporda Maria
26			Rajcack	Karimiera	17	F	house	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	mother Rajcack Joana
27			Kakuch	Joan	18	F	house	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	mother Kakuch Joana
28			Ziolo	Kamilar	36	W	laborer	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	wife Ziolo Maria
29			Komariski	Josef	49	W	laborer	yes	Russia	Russian	Risapold	Risapold	father Komariski Maria
30													

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of

New York

May 28 1913

191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.						
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.						
No on List.	State. City or Town.			Yes or No.														
1	Old Hubbard	yes self	30	no	A.C. Marie Papa Box 7, Hubbard Oh	No	No	No	good	No	5 6	fair	old	blue	None	Hungary. Vinyola		
2	Canton		22		brother Parker, ingore 1222 Pelden Ave, Canton Oh						5 6		brown	brown		" Perling		
3			25	yes	1909, Canton brother Pecarin Garret 1222 Pelden Ave, Canton Oh						5 4		old	blue		" Sajonagjelen		
4			20	no	A.C. Karosan, Katter 1222 Pelden Ave, Canton Oh						4 9		old	brown		" Perling		
5			20		cons. P. inoce, P. inoce Oh 1222 Pelden Ave, Canton Oh						5 6			old	blue	" Sajonagjelen		
6	Old Plymouth		25	yes	1911, Chicago nephew P. inoce, P. inoce 1000 1/2 St, Plymouth Oh						5 6					" Felsovec		
7	Old Sioux City		25	yes	1904, Sioux City brother Box 24, Sioux City Iowa						4 2			brown	brown	" Perseus		
8			25		brother													
9	Old Newark		35	yes	1911, Newark friend P. inoce, P. inoce Box 143, Newark Oh						5 6					" Uzbekistan		
10	Massillon		60	yes	1909, Massillon son A.C. Karosan, Katter Box 140, Massillon Oh						5 4					" Pertholom		
11	Ind. Harbor		10	yes	1904, Ind. Harbor son A.C. Karosan, Katter Box 140, Ind. Harbor Oh						4 8			old	blue	" Perseus		
12		mother			father						4 2					"		
13	Chicago	self	45	yes	1909, Chicago son A.C. Karosan, Katter Box 140, Chicago Oh						5 6					" Pakrovia		
14	Rich. Detroit		38	no	1904, Rich. Detroit son A.C. Karosan, Katter Box 140, Rich. Detroit Oh						5 4			brown	brown	" Kisladar		
15	Old. S. C. S. C.		55	yes	1904, S. C. S. C. son A.C. Karosan, Katter Box 140, S. C. S. C. Oh						5 4			old	blue	" Kisladar		
16		mother									4 8			brown	brown	"		
17	Phelanx	self	30		son. P. inoce, P. inoce Box 140, Phelanx Oh						5 6					" Jopel		
18	Ind. Garrett		40	yes	1904, Ind. Garrett son A.C. Karosan, Katter Box 140, Ind. Garrett Oh						5 1					" Perseus		
19	Old Chicago		30	yes	1904, Old Chicago son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Chicago Oh						4 4					" Alf Davis		
20	Old Chicago		20	yes	1904, Old Chicago son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Chicago Oh						5 9					" Sella		
21			25	no	1904, Old Chicago son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Chicago Oh						5 4			old	blue	" Quaria Kozina		
22			15	yes	1904, Old Chicago son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Chicago Oh						4 11			brown	brown	"		
23			25	yes	1904, Old Chicago son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Chicago Oh						5 6					" Cisario		
24	Old Cleveland		25	yes	1904, Old Cleveland son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Cleveland Oh						5 2					" Perkova		
25			25	yes	1904, Old Cleveland son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Cleveland Oh						5 2			old	blue	" Permia		
26			25	yes	1904, Old Cleveland son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Cleveland Oh						5 1			old	blue	" Kacina		
27			40	yes	1904, Old Cleveland son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Cleveland Oh						5 1			gray	gray	" Krana		
28			25	yes	1904, Old Cleveland son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Cleveland Oh						5 6			brown	brown	" Uplika		
29			25	yes	1904, Old Cleveland son A.C. Karosan, Katter Box 140, Old Cleveland Oh						5 8					"		
30	Rich. Detroit		20	yes	1904, Rich. Detroit son A.C. Karosan, Katter Box 140, Rich. Detroit Oh						5 6			old	blue	" Templa		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. P. Sch. Martin, of the Friedrich d. Grosse, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. P. Sch. Martin Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 1910  
at St. Louis  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. H. J. J. J., Surgeon of the United States, Sailing here with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Strasbourg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of May, 1913  
at Strasbourg  
Immigration Officer

121

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



48

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Frederick A. Goring* from *Bremen* *Mar 17 1911*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.								
1			<i>Kapinski</i>	<i>Wincenty</i>	37	M	<i>Waterman</i>	<i>Yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
2			<i>Skonka</i>	<i>Tomasa</i>	44	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
3			<i>Snyder</i>	<i>Isaacson</i>	30	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
4			<i>Salinski</i>	<i>Antoni</i>	19	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
5			<i>Polocki</i>	<i>Franciszek</i>	18	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
6				<i>Adam</i>	31	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
7			<i>Wisniewski</i>	<i>Jan</i>	18	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
8			<i>Jankin</i>	<i>Peter</i>	30	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
9			<i>Traurig</i>	<i>John</i>	18	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
10			<i>Buccka</i>	<i>Elizana</i>	19	F						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
11			<i>Zulo</i>	<i>Ignacy</i>	20	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
12			<i>Kolacz</i>	<i>Juan</i>	19	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
13			<i>Zinnicki</i>	<i>Nicholas</i>	28	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
14			<i>Kodolowski</i>	<i>Talenti</i>	18	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
15			<i>Ostrowski</i>	<i>Kostanti</i>	14	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
16			<i>Tarewski</i>	<i>Victor</i>	22	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
17			<i>Kaszkowski</i>	<i>Franciszek</i>	17	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
18			<i>Karkiewicz</i>	<i>Franciszek</i>	17	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
19			<i>Porcib</i>	<i>Antoni</i>	18	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
20			<i>Lirayc</i>	<i>Ksiena</i>	20	F						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
21			<i>Kiraski</i>	<i>Benecart</i>	46	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
22				<i>Mariana</i>	27	F						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
23			<i>Radowska</i>	<i>Awelina</i>	18	F						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
24			<i>Tarskimas</i>	<i>Jonas</i>	35	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
25			<i>Zimmermann</i>	<i>Kernmann</i>	35	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>
26			<i>Freisier</i>	<i>Emil</i>	28	M						<i>Witar</i> wife, <i>Ludwika Kapinski</i>



List 48

125

New York

May 28 1913

, 191

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. P. Smith, Master, of the Friedrich d. Grosse, from Amman, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master

Sworn to before me this 1 day of July, 1917

at

Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deselaers, Surgeon of the Ill. Frieda & Sons Railway House,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota  
Stassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of May, 1917  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

126

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr Deselaers, Surgeon of the U.S. Frieda Grove Sailing Hospital,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of minority  
Strassburg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of May, 1917  
at Strassburg

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S.

Friedrich Grosse  
Sailing from

Prague

May 17, 1937

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.	
1			Murawska	Anna	19	F			Russia	Polish	Russia	father: Murawski, Anna
2			Zurvik	Ludovika	23	F			Russia			mother: Zurvik, Anna
3			Pliska	Josef	19	M						father: Pliska, Josef
4			Deregowski	Stanislas	29	M						father: Deregowski, Stanislas
5			Kolano	Ignacy	19	M						father: Kolano, Ignacy
6			Jurkiewicz	Antoni	28	M						father: Jurkiewicz, Antoni
7			Materski	Alexander	24	M						father: Materski, Alexander
8			Cramuski	Karyan	20	M						father: Cramuski, Karyan
9			Schmidt	Wilhelm	27	M			Germany	German	Germany	father: Schmidt, Wilhelm
10			Warczewski	Sawa	16	M			Russia	Russian	Russia	father: Warzewski, Sawa
11			Maslowski	Tomasz	18	M			Polish	Polish	Russia	father: Maslowski, Tomasz
12			Oelov	Jan	17	M			Austria		Galicia	father: Oelov, Jan
13			Looka	Marya	17	F						mother: Looka, Marya
14			Katajere	Josef	20	M			Russia	Lithuanian	Russia	father: Katajere, Josef
15			Lipiora	Wiktoria	27	F			Austria	Polish	Galicia	father: Lipiora, Wiktoria
16			Lazowski	Wladyslaw	24	M						father: Lazowski, Wladyslaw
17			Pirog	Wiktoria	18	F						father: Pirog, Wiktoria
18			Slas	Regina	17	F						mother: Slas, Regina
19			Gajdoss	Karolina	17	F						father: Gajdoss, Karolina
20			Jerusik	Katarzyna	18	M						father: Jerusik, Katarzyna
21			Kohut	Piotr	18	M						father: Kohut, Piotr
22			Garlak	Helena	17	F						mother: Garlak, Helena
23			Misa	Josef	19	M						father: Misa, Josef
24			Spiegel	Alexander	18	M			Russia	German	Germany	father: Spiegel, Alexander
25			Korak	Dmitri	17	M			Austria	Polish	Galicia	father: Korak, Dmitri
26			Beruhard	Jakob	23	M			Germany	German	Germany	father: Beruhard, Jakob
27			Klotzke	Wiktoria	26	F			Russia	Lithuanian	Russia	father: Klotzke, Wiktoria
28				Tokla	8	F						mother: Tokla, Tokla
29				Anila	7	F						mother: Anila, Anila
30				Walentyne	3	F						mother: Walentyne, Walentyne



## List

13 Arriving at Port of

New York

May 28 1918

, 191

127

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
No on List.	State. City or Town.	Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any other person, or by any									

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master R. Pesch, of the S. Friedl. & Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Sworn to before me this*

*day of*

, 19

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

(Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUHAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., components of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galle dialect of the Italian language.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13: (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.*

Column 18 (*Going to join relative or friend*; and if so, *what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Deslaur, Surgeon of the U.S. Fish & Game Railway, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have one year experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Immigration and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists of Manifests, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

May

, 1915

at

Immigration Officer.

Actual  
1365  
1365

1365  
7951  
317  
346

Revised  
1326  
1331

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. 57

Friedrich ~~de~~ <sup>Stein</sup> ~~from~~

Bremen

May 9 1917

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Krona Peter	26		M	laborer			Russia	Polish	Russia	Marxian	wife: Sofia Krona. Marxian, Russia.
2					Korinatti Jan	26		M	"			"	"	"	"	wife: Barbara Korinatti. Marxian, Ghent, R.
3					Pogranichny Michael	34		M	"	no	no	Austria	Cathol.	Austria	Frankfurt	wife: Anna Pogranichny. Frankfurter, R.
4					Wassner Stefan	33		M	"			"	"	"	"	wife: Barbara Wassner. Frankfurter, R.
5					Oraykowski Josef	24		M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Rosa Oraykowski. Frankfurter, R.
6					Linkie Jane	22		F	"	"	"	"	"	"	"	wife: Rosa Oraykowski. Frankfurter, R.
7					Lawinski Sabina	20		F	servant	"	"	"	"	"	"	wife: Rosa Oraykowski. Frankfurter, R.
8					Amfrosinova	19		F	"	"	"	"	"	"	"	wife: Rosa Oraykowski. Frankfurter, R.
9					Herzmann Samuel	17		M	laborer	"	"	Hungary	Slav.	Hungary	Terbve	grandfather: Martin Herzmann. Terbve 526, Hungary.
10					Kronowitz Betty	28		F	wife	"	"	Romania	Hebrew	Romania	Jassy	mother-in-law: Ethel Kronowitz. Jassy. Iwondolase 43, 36, Romania.
11					" Maurice	3		M	none	no	no	"	"	"	"	- No -
12					" Rebecca	2		F	"	no	no	"	"	"	"	- No -



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

May 28 1913

191

129

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master R. Pesch of the S. Friedl. & Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Very  
Master Officer.

Sworn to before me this

day of May

1919,

at

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to land, final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (For whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether on possession at sea, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Desclaux, Surgeon of the S.S. Friedrich der Grosse, sailing thence with do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University  
Strasbourg, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

an May 28-13

June 2-13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. Friedrich der Grosse

sailing from Bremen

May 17<sup>th</sup>, 1913

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	U. S. Citizen.	Deposited.	Family Name.	Given Name.								
1					Hufmann	Emil	19	Male	2-567310-7/6/38		German	German	Bremen	Father, Emil Hufmann, Vorderthaus 4:55, Hamburg
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

June 4/13  
Examined by Surgeon  
W. J. Glaser  
Inspector

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax.

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



131

Arriving at Port of New York

[illegible]

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master P. Joseph, of the S.S. Friedrich der Grosse, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*P. Joseph*  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**HISPANIC-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Any reason relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

DRICH DNR CROSSIN" N.G.L.

arrived May 28, 1913

, 191

M.,

, from

No.

132

NAMES.	MANIFEST.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
				DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	PAGE.	SEC. Y.	DATE.	PAGE.	SEC. Y.	TIME.	DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OPTIC.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
2m 1	Scherer, Itzik	7 29 1	lpc, phd-cert. II Cab. 12:30 SULL.																			
17f 2	Cyran, Magdalena, sister	5 24/25-2	lpc, under 16, Sec. 11-II Cab. "																			
9f	" Zofia																					
30f 3	Kloowa, Maria	5 22/20-2	lpc II Cab. 12:30 Sullivan																			
2f	" Zdenka																					
24f 4	Kropp, Josefina, child	4 13/14-2	lpc, II Cab. 12:30 Snider.																			
8 mo. f	" Maria																					
16m 5	Tanno, Jdann	3 26 1	lpc, phd-cert. II Cab-12:30 Snider.																			
24m 6	Zwilling, Salomon	8 12 1	lpc II Cab. 11: Murphy																			
18f 7	Zohlman, Keile	5 2 1	lpc II Cab. 12:30 Sullivan																			
47f 8	Klarberg, Perl (with #7)	5 1 1	lpc II Cab. 12:30 "																			
19m 9	Piozmam, Juda	12 5 1	lpc II Cab. 12:30 "																			
41m 10	Weinfeld, David	7 3 1	lpc II Cab. 11: Murphy																			
46m 11	Albur, Nicolai	46 23 1	lpc 12:50 Piaggio																			
22m 12	Kahn, Herman	25 3 1	lpc, -cert. 12:55 Fitz.																			
50m 13	Foloha, Joan	46 22 1	lpc 12:50 Piaggio																			
33m 14	Szczalina, Peter	20 6 1	cl 11:20 Wubb.																			
18m 15	Fischer, Tewee	34 19 1	lpc 11: Macatee																			
32m 16	Dolemba, Franz	20 8 1	cl 11:25 Wubb.																			
26m 17	Mowakowski, Josef	20 2 1	cl 11:15 Wubb.																			
33m 18	Zosglowski, Jakob	20 7 1	cl 11:25 Wubb.																			
34m 19	Maslanks, Elia	20 5 1	cl 11:35 "																			
23m 20	Mokohin, Oleksa	4 28 1	lpc 11:45 Macatee																			
25m 21	Jankowics, Leba	3 14 1	lpc 11:30 Flannery																			
21m 22	Trusewicz, Kazimir	36 8 1	lpc 11:30 Piaggio																			
30m 23	Panek, Anton	20 4 1	lpc cl 11:30 Wubb.																			
16m 24	Hermelo, Chaim	14 6 1	lpc 11:30 Macatee																			
19m 25	Tazbirek, Antoni	48 7 1	lpc 11:05 Dyckes.																			
18m 26	Wiozerniak, Jan	48 7 1	lpc Dyckes.																			
47m 27	Rettes, Moses	33 7 1	lpc Flannery																			

To der Gross 428

## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

133

AL S. S. "FRIEDERICH DER GROSSE" N.G.L.

arrived May 28, 1913.

, 191 ,

M.,

, from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
3m	28 / Musial, Jan	20	3	1	cl-cert	11:15	WUBB.	6/2 5 10																	11 15 15
5m	29 / Guozak, Jan	47	22	1	lpc, under 16-cert.	1:10	Morton	6/3 184 1d																	10 10 10
16m	30 / Pluao, Leib	5	24	1	lpc-cert.	1:20	Fitzg.																		1 1 1
14m	31 / Ulaki, Gyorgy	16	29	1	Un-16 yrs.	11:55	Piaggio																		3 4 3
17m	32 / Bekovac, Peter	10	19	1	cl, susp	1:30	Wubb.	6/3 189 1d 11 33																	6 6 6
30m	33 / Bekovac, Mate	10	14	1	cl, susp	1:30	"	6/31 1d 11 33																	6 6 6
17m	34 / Bikovac, Joso	10	17	1	cl, susp	1:40	"	6/8 3 1d 11 33																	6 6 6
35m	35 / Bekovac, Ivan	1	13	1	cl, susp	1:35	"	6/8 145 1d 11 33																	6 5 6
17m	36 / Nikolin, Mato	10	18	1	cl, susp	1:30	"	6/3 199 1d 11 33																	6 6 6
18m	37 / Nowacki, Franc	8	16	1	lpc, phd-cert.	1:30	Dyckes.																		7 8 7
17m	38 / Riticic, Marko	10	15	1	cl	1:45	Wubb.	6/3 192 1d 11 33																	6 6 6
50m	39 / Rubenstein, Schloime	54	14	1	lpc	1:50	Macatee																		7 7 8
46m	40 / Szebinski, Hylaic	23	6	1	lpc, phd-cert.	1:45	Flannery																		7 7 8
25m	41 / Linzin, Itzik	34	17	1	lpc, phd-cert.	2:1	Macatee																		7 7 8
34f	42 / Potocha, Zofia, child	46	15/16-2		lpc	2:50	Piaggio	3/31 39 clk 7 30																	6 4 6
44m	43 / Pagel, Julius	24	8	1	lpc, phd-cert	3:00	Macatee	3/31 103 mon 4 0																	3 3 3
15m	44 / Cracium, Masillie,	46	20/21-2		lpc, under 16, sec. 11-2; 1	3:19	Piaggio	3/31 11. May 1 30																	6 6 6
41f	Anghelu, Maria																								
30m	45 / Paloba, Joan	16	4	1	lpc	3:35	Piaggio	3/31 54 May																	7 5 5
15f	46 / Zuzama	3	19	1	lpc	3:25	Flannery	3/31 102 mon																	7 8 7
26f	47 / Tkaczyk, Tekla	43	29	1	lpc	3:30	"	6/1 49 6 3 3																	11 4 4
18m	48 / Panek, Jakob	29	20	1	lpc, phd-cert.	2:05	Morton	6/8 179 1d																	9 8 9
13f	49 / Kracium, Saveta,	47	7&8	2	under 16	3:56	"	3/31 63 May																	14 14 14
32f	Denes, Joana																								
17f	50 / Osepp, Ersebet	42	20	1	Sec. 11		Lealy	3/31 100 mon																	6 5 5
14f	51 / Osepp, Eva	43	25	1	lpc, under 16	3:20	Flannery	3/31 100 mon																	6 5 5
33m	52 / Bekovac, Marko	10	16	1	cl, susp	3:50	Wubb.	6/3 197 1d 11 33																	6 5 6
48m	53 / Socha, Jan	8	18	1	coc-	4:	Dyckes.	3/31 36 clk 10 30																	3 2 3
15m	54 / Contora, Joan	47	19	1	under 16	3:05	Morton	6/1 12 May 10 45																	5 4 5
11f	55 / Kubrak, Valeria	45	20	1	lpc	3:30	Fitzg.	6/3 122 1d 10 30																	6 5 6

Fa der grom 1/28



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. "FREDERICK L. GROSSE" A.C.L. arrived May 28, 1913, M., from 134

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	NO.			DEF.—EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.						DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
Om 56	Worthanen, Julius	3	12	1	cl,susp II Cabin	12:30	Snider.															
52m 57	Scherzer, Albert	3	7	1	cl,susp II Cabin	12:30	"															
55m 58	Coffin r, Muchem, wife	34	20,21-2		lpc,phd-cert.	4:15	Macate															
54f	" Zlate																					
47m 59	Winesz, Grigore	19	25	1	lpc	4:10	Morton															
50m 60	Csocsan, Vasilie	19	23	1	lpc	4:10	"															
14f 61	Cans, Magda	42	23	1	lpc	3:55	Healy															
36f 62	Demian, Nastasia	47	4	1	lpc	3:45	Morton															
34f 63	Malczak, Tekla	26	23	1	lpc	4;	Flannery															
79f 64	Lehoczy, Maria	42	14	1	lpc	11:1	Healy															
50m 65	Panics, Todor	19	24	1	lpc	4:15	Morton															
46m 66	Csocsan, Anir	19	20	1	lpc	4:20	"															
44m 67	Mik, Joan	19	22	1	lpc	4:20	Morton															
49m 68	Csoara, Todor	19	26	1	lpc,phd-cert.	4:20	"															
50m 69	Cecza, Todor, wife	19	21,28-2		lpc,phd-cert.	4:30	"															
45f	" Sofia																					
55f 70	Zelina, Maria,	19	5/6-2		lpc,phd-cert.	4:30	Morton															
7 1/2m	" Istvan																					
50m 71	Bajareczak, Iwan	33	28	1	lpc,phd-cert.	4:00	Flannery															
70m 72	Palinkas, Istvan	43	17	1	lpc,phd-cert.	4:00	"															
55f 73	Biszyat, Marianna	12	6	1	lpc	4:30	Healy.															
50f 74	Sukovska Rosalie	50	f		"	123	Pearson															
16f 75	Horak Emilia	5	4		lpc	335	Fitz															
45m 76	Mileschkevitz (Adrei)	35	3		lpc,phd-cert.	4:30	Morton															
26f 77	Patka Ledia	1	23		lpc	31/13	Burphy															
18f 78	Labara Maria	1	7		lpc	31/13	Burphy															
17m 79	Kubik Josef	15	4		lpc	"	"															
36m 80	Tataraka Michael	-	-		lpc	4/13	Burphy															

## 135

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Moleczuk, Michel	44	20	1	19	uncle	Mr. Maftu-Guli 26 Hamilton St. N.Y.C. (C)	29	"	1	1	1	
2	Demakowski, Iwan	41	17	1	"	daughter	Dr. " " " " " " (C)	29	"	"	"	"	
3	Guli, Michel	41	10	1	"	cousin	Bro " " " " " " (C)	29	"	"	"	"	
4	Macynski, Jan	44	20	1	"	friend	Dr. Mad Gergulowicz 25 Spring St. N.Y.C. (B)	2	11:00	5	5	5	
5	Augutis, Iwan	26	3	1	"	friend	Dr. Josef Bagaczynski 601 E 16 St. N.Y.C. (Beh)	29	"	"	"	"	
6	Augustyn, Franz	5	10	1	"	tel	Mrs. Michael Tobiencki 20 E 16 St. N.Y.C. (C)	30	"	2	2	2	
7	du Soudray, Jeanne (110ab)	12	2	1	"	uncle	Dr. " " " " " " (C)	29	"	"	"	"	
8	Postein, Louis	2	1	1	"	brothers	Bro Jacob 67 Madison St. N.Y.C. (C)	29	2:00	1	2	1	
9	Kutuban, Andras	1	20	1	"	sister	Bro Mike 41 Central St. N.Y.C. (C)	29	12:00	"	"	"	
10	Marcke, Armand	3	4	1	"	friend	Dr. J. D. Cayce 35 W 100 St. N.Y.C. (D)	31	1:30	3	4	3	
11	Petrovich, [redacted] (110ab)	4	24	1	"	no exp.	Mr. Alex. Petrovich 100 St. N.Y.C. (D)	4	11:00	7	7	7	
12	Mikusinski, [redacted] (110ab)	3	7	1	"	brother	Bro Josef 79 Mercer St. N.Y.C. (B)	29	11:00	"	"	"	
13	Lozns, Rosalia (110ab)	4	27	1	"	tel	Mrs. Frank 130 W 72 St. N.Y.C. (D)	3	3:30	18	21	18	
14	Wishner, Ludmila (110ab)	7	1	1	"	brother	Mrs. Charles 66 Greenwich St. N.Y.C. (C)	29	11:00	"	"	"	
15	Marssin, Michel	14	13	1	"	med exp.	Bro. J. J. [redacted] 724 Madison St. N.Y.C. (C)	1	2:00	11	3	4	
16	Leszczynski, [redacted]	50	1	1	"	brother	Path John 186 Madison St. N.Y.C. (Beh)	29	2:00	"	2	1	
17	Leske, Friedrich	2	5	1	"	cousin tel	Cons. Gottlieb Schindel 2719 West 10th St. N.Y.C. (D)	3	3:30	6	7	6	
18	Wenger, Chaim	20	15	1	"	med exp.	Mrs. Seder 80 Christie St. N.Y.C. (C)	1	11:00	4	4	4	
19	Wintow, Jan	27	11	1	"	tel	Path 130 W 10th St. N.Y.C. (C)	30	11:00	2	2	2	
20	Witros, Laz.	2	16	1	"	tel	Bro. [redacted] 104 Box 6 Cretche St. N.Y.C. (D)	3	3:30	6	7	6	
21	Wise, [redacted]	47	1	1	"	sister - med exp.	Dr. [redacted] (B)	31	3:30	3	4	3	
22	Woznicz, Ivan	43	17	1	"	friend	Dr. Popov 207 Chemp St. N.Y.C. (Beh)	31	11:00	3	2	3	
23	Wozinski, Wladyslaw	4	17	1	"	b-i-l	Bro. [redacted] 66 Greenwich St. N.Y.C. (Beh)	30	11:00	2	2	2	
24	Wenden, [redacted]	15	25	1	"	tel	Mrs. Bertha Starkman 628 Hamilton St. N.Y.C. (C)	2	"	5	5	5	
25	Wojcik, Marianna	4	1	1	"	tel	Mrs. J. [redacted] 163 W 38 St. N.Y.C. (C)	31	2:00	3	3	3	
26	Wojcik, Michel	43	10	1	"	uncle	Mrs. J. Kraft 45 Barclay St. N.Y.C. (D)	29	11:00	"	"	"	
27	Wojcik, Wolsche	25	1	1	"	uncle	Mrs. Mike Landman 91 W 10th St. N.Y.C. (C)	29	2:00	"	"	"	
28	Wojcik, Jedwiga	5	7	1	"	tel	Path Joseph 5 W 10th St. N.Y.C. (C)	30	"	2	1	2	
29	Wojcik, Anna	43	14	1	"	brother	Bro. [redacted] 106 W 10th St. N.Y.C. (D)	29	2:00	"	"	"	
30	Wojcik, [redacted]	10	10	1	"	cousin	Bro. [redacted] 31 E 10th St. N.Y.C. (D)	4	11:00	7	6	7	



# RECORD OF DETAINED ALIENS

136

S. S. red for Grosse

arrived

, 19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Wozniak, Helena	16	13	1	10	uncle	Cons. Peter 22 Ludlow St. NYC		29 12				
32	Spitz, Esther	4	5	1		father	Path. Bloomer 109 1/2 Marks St. NYC		28				
33	Szabyilek, Caroline	42	15	1		b-i-l	Cons. Emma 109 1/2 Marks St. NYC		29 12				
34	Ross, Martha	4	1	1		sister	Mrs. Henry 1674 Boston Road NYC		28				
35	Lukin, Alice	14	1	1		uncle	Clara de 412 1/2 Ave. NYC		29 12				
36	Osorba, Rosa	42	10	1		uncle	Lis. 141 1/2 Ave. NYC		29 12				
37	Czeczern, Maria	5	1	1		tel	Lis. 141 1/2 Ave. NYC		29 12				
38	Graszewicz, Isbieta	18	4	1		uncle	Mrs. John 141 1/2 Ave. NYC		29 12				
39	141, Helena	18	2	1		uncle	Cons. Mary 141 1/2 Ave. NYC		29 12				
40	141, Maria	4	27	1		b-i-l	Lis. 141 1/2 Ave. NYC		29 12				
41	141, Maria	4	1	1		b-i-l	Cons. 141 1/2 Ave. NYC		29 12				
42	141, Maria	4	7	1		father	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
43	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
44	141, Maria	4	15	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
45	141, Maria	4	10	1		cousin	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
46	141, Maria	4	14	1		uncle	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
47	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
48	141, Maria	4	15	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
49	141, Maria	4	14	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
50	141, Maria	4	1	1		tel	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
51	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
52	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
53	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
54	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
55	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
56	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
57	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
58	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
59	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				
60	141, Maria	4	1	1		brother	141 1/2 Ave. NYC		29 12				

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. re der grosse

arrived

19

M.

from

137

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
61	Prokora, Anna	4	11	1	10	Sister	Sis Anna Prokora 23 Clinton St New York N 29 12 1 - 1						
62	Grader, Anna	4	11			Sister	Mrs Rosa Granger 46 Stanton St New York N 29 12 1 - 1						
63	Bedle, Leta	11	1	1		Sister	Rest N 1 12 30 4 5 4						
64	Lejko, Anna	4	12	1		brother	Bro John 52 E 7 St New York N 29 12 1 - 1						
65	Libek, Leta	11	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St N 29 12 1 - 1						
66	Gruber, Leta	13	6	1		Sister	Mrs Anna Box 202 Berling St New York N 1 3 16 16 16						
67	Lejko, Leta	4	12	1		Sister	Sis Mrs Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
68	Lesin, Aska	13	15	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
69	Ozajouna, Marya	4	12	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
70	Antoszek, Anna	4	12	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
71	Swidlo, Sofia and						Bro John 52 E 7 St New York N 29 12 1 - 1						
72	Lejko, Anna	4	12	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
73	Adenlecht, Leta	14	16	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
74	Ilizak, Leta	1	17	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
75	Karawycz, Leta	1	17	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
76	rost, Leta	17	18	2		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
77	lotens, Leta	30	17	4		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
78	Lejko, Leta	41	7	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
79	Will, Anna	10	11	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
80	Poler, Leta	1	13	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
81	Utercia, Leta	17	18	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
82	uresia, Anna	1	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
83	Piernat, Leta	1	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
84	Wylina, Leta	1	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
85	Wyzal, Leta	1	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
86	Wyzal, Leta	1	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
87	Wyzal, Leta	1	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
88	Wyzal, Leta	1	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
89	Wyzal, Leta	1	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						
90	Wyzal, Leta	1	1	1		Sister	Cous Anna Bilinski 309 E 40 St New York N 29 12 1 - 1						





Affidavit of Surgeon.

I, *A. J. Durand M.D.*, Surgeon of the **MAJESTIC**,  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *20* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *England*  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *24th* day of *May*, 19*13*  
 at *New York*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprung and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAJESTIC.

sailing from SAN FRANCISCO

May 11, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	Final Destination. State. City or Town.
1	House	James	M	20	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
2	Bark	Reginald	F	30	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
3	Johnson	John	M	25	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
4	Johnson	John	M	25	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
5	Hanne	Henrich	M	22	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
6	Pitche	Frederic	M	25	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
7	Sherriden	James	M	27	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
8	Centeno	Rosi	M	32	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
9	Colp	Hein	M	44	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
10	Brundt	Hein	M	39	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
11	Roche	Frederic	M	28	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
12	Nice	Arthur	M	28	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
13	Stephen	Must	M	27	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
14	Korndt	Frederic	M	42	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
15	Joby	Violet	F	26	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
16	Scott	Henry	M	28	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
17	Hompson	Frederic	M	36	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
18	do	Frederic	M	36	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
19	do	Frederic	M	36	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
20	do	Frederic	M	36	Student	Yes	Yes	English	White	London	Chicago
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

May 29th 1913

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No. on List.	When having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, Length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.				
1	Self	Self	Yes	Yes	Murray, Hotel	no	no	Good	no	5	7	Dark	Dark	England				
2	Self	Self	Yes	Yes	the Couronne	no	no	Good	no	5	9	Dark	Dark	England				
3	Self	Self	Yes	Yes	Chicago	no	no	Good	no	5	6	Dark	Dark	England				
4	Self	Self	Yes	Yes	Chicago	no	no	Good	no	5	4	Dark	Dark	England				
5	Self	Self	Yes	Yes	Chicago	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	England				
6	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
7	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
8	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
9	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
10	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
11	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
12	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
13	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
14	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
15	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
16	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
17	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
18	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
19	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
20	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
21	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
22	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
23	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
24	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
25	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
26	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
27	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
28	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
29	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				
30	Self	Self	Yes	Yes	Holland	no	no	Good	no	5	5	Dark	Dark	Holland				



Number 7 and 17 contain French known  
 Number 20  
 Number 12 contain

# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John D. Kirk, of the **MAJESTIC**, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~on the voyage~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~and~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 2 day of May, 1913,  
John D. Kirk  
 Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
 A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes (can read and write)), No (No (can neither read nor write)), or Yes (No (can read but not write)).  
**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed.

### EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and if outside the United States, the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of a next of kin or friend, or nearest relative, if any).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 (Remarks).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MAJESTIC.

sailing from SOUTHAMPTON.

21 May, 1913, Arriving at Port of New York

May 21, 1913

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	Hewante	Cramer	Miriam	40	✓ F		Wife of Citizen	70 Lenox Avenue East Orange N.J.
✓ 2	Seacomb	Charles J.	43	✓ M		June 13 <sup>th</sup> 1870 Rockford Ill.		1020 Byron St Chicago Ill.
✓ 3	Wiehelm	Emil	55	✓ M		Feb 11 <sup>th</sup> 1860 New York		532 West 149 <sup>th</sup> St New York
✓ 4		Katie	52	✓ F		May 3 1861 do		
✓ 5	Grant	Isabel	Kilcomer	33	✓ F	May 12 <sup>th</sup> 1880 Middleburg Virginia		University of Virginia
✓ 6	Levy	Lawrence Jay	33	✓ M		Sept 7 <sup>th</sup> 1880 New York City		250 W. 135 <sup>th</sup> St. N.Y. City
✓ 7	Saylor	Mary A.	33	✓ F		Oct 1880 Auburn N.Y.		100 State St. Albany N.Y.
✓ 8	Cruikshank	Mary	45	✓ F			Husband naturalized Feb 1880 at land	Hutton St. N.Y. City
✓ 9	Lebel	Léonie	23	✓ F		Virginia Nov 19 1889		Victor Hotel New York
✓ 10	Madden	Harold	Angus	57	✓ M	New York Nov 30 1855		100 5 <sup>th</sup> Avenue New York
✓ 11	<del>Amato</del>	<del>Philip</del>	<del>34</del>	<del>M</del>		<del>Boston Mass 21 Jan 1879</del>		<del>21 10<sup>th</sup> St. Boston Mass</del>
✓ 12	Nicholls	Benito	55	✓ M		Roundolph Va 1858		Amsterdam N.Y. City
✓ 13	Williams	Charles	Benjamin	7	✓ M	New York City 30th Sept 1874		655 18 <sup>th</sup> St. Brooklyn N.Y.
✓ 14	Lewis	Florence D	47	✓ F		Springfield Mass April 1861		Loyal Hotel Omaha Neb.
✓ 15	Duffy	Richard	Mrs.	30	✓ F	Knoxville Tenn July 1882		New Born N.C.
✓ 16	Curstis	Amy	40	✓ F		Boston Mass Oct 15 <sup>th</sup> 1872		Manchester Mass
✓ 17	"	Blara	35	✓ F		do Oct 24 <sup>th</sup> 1877		
✓ 18	Martin	Bessie	25	✓ F		New Orleans La. Apr 8 1889		Bureau
✓ 19	"	George	8	✓ M		Belgian Congo		
✓ 20	<del>Wisket</del>	<del>Annie</del>	<del>18</del>	<del>F</del>				
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

58

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Majestic* sailing from *Cherbourg* *21st May*, 19*13*, Arriving at Port of New York *May 24th*, 19*13*.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
✓ 1	Bush	Minnie	54	✓	Forest Miss. - 1859 June 15 <sup>th</sup>		Bushburg Miss. St. Louis Mo.
✓ 2	do	Edith E.	22	✓	St. Louis Miss. - 1891 Nov 10 <sup>th</sup>		do
✓ 3	do	Edna L.	20	✓	do - 1893 Nov 10 <sup>th</sup>		do
✓ 4	Pennington	H. Pleasant	25	✓	Baltimore Md. - 1888 May 24 <sup>th</sup>		1119 St. Paul St. Baltimore Md.
✓ 5	<del>Deland</del>	<del>James E.</del>	7	✓	Brooklyn N.Y. -		1901 H. St. - Washington D.C.
✓ 6	Currier	Robert M.	34	✓	Phila. Pa. Nov 30 <sup>th</sup> 1878		14 Chestnut St. - Philadelphia Pa.
✓ 7	Bush	Wm Ralph	37	✓	St. Louis Miss. June 27 <sup>th</sup> 11.		3125 Russell Ave
✓ 8	"	Elizabeth	36	✓	Bonne Terre. Miss. Sept 27 <sup>th</sup> 78.		St. Louis Mo.
✓ 9	Kirkpatrick	Littleton	28	✓	Sept 2nd 1884. <del>New York</del> N.Y.		Newark N.J.
✓ 10	"	Angie	28	✓	Dec 11 <sup>th</sup> 1884. <del>New York</del> N.Y.		1124 11 <sup>th</sup> St.
✓ 11	Wittner	Charles	30	✓	St. Sandusky Ohio June 16 <sup>th</sup> 1887.		Hammondsport N.Y.
✓ 12	Fingley	Julien Quail	30	✓	Philadelphia 1887 July 25 <sup>th</sup>		Chestnut Ill.
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, J. J. Powers, M.D., Surgeon of the SS. Magpie, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.S. London University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of May, 1914  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic*

sailing from *Cherbourg*

*May 21st 1913*

11-1115

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Final Destination.  
(Include date of arrival at destination.)

NAME IN FULL.

Age.

Sex.

Married or Single.

Calling or Occupation.

Able to—

Nationality.  
(Country of which citizen or subject.)

+ Race or People.

\*Last Permanent Residence.

The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

State.

City or Town.

No.  
on  
List.

Family Name.

Given Name.

Yrs. Mos.

Read. Write.

Country.

City or Town.

*Rice*

*Arthur*

*28* *5*

*Mr. Roche's*  
*valet*

*yes* *yes*

*British*

*English*

*England*

*London*

*Employer Mr. Maurice Roche*  
*60 St. James Street London*

70

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.

## 111

Arriving at Port of New York

29 MAY 1941

, 1912

11-1115													20 MAY 1917																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
13 14 15 16 17													18 19 20 21 22 23 24													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No. on List.													Whether having a ticket to such final destination.													By whom was passage paid?													Whether in possession of \$50, and if less, how much?													Whether ever before in the United States; and if so, when and where?													Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.													Whether a Polygamist.													Whether an Anarchist.													Condition of Health, Mental and Physical.													Deformed or Crippled.													Height.													Color of—													Marks of Identification.													Place of Birth.													Country.													City or Town.																																																																																																																																																																																																		
List.													Whether ever before in the United States; and if so, when and where?													Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.													Whether a Polygamist.													Whether an Anarchist.													Condition of Health, Mental and Physical.													Deformed or Crippled.													Height.													Color of—													Marks of Identification.													Place of Birth.													Country.													City or Town.																																																																																																																																																																																																																																									
1													2													3													4													5													6													7													8													9													10													11													12													13													14													15													16													17													18													19													20													21													22													23													24													25													26													27													28													29													30												



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*John H. Kelly, Master*, of the *SS Majestic*, from *Charbourg*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *27th* day of *May*, 191*3*,  
at *Newport*  
*Immigration Officer.*

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### HISPANIO-AMERICAN.

"Hispanio-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Queenstown Number One

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Hesperia* sailing from *Queenstown*, *May 22nd*, 1913, Arriving at Port of New York *May 24th*, 1913

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	<i>Byrne</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>New York Jan 7th 1892</i>		<i>229 E. 41st New York</i>
2	<i>Fisher</i>	<i>66</i>	<i>F</i>	<i>Married</i>	<i>Chicago Ill. July 1847</i>		<i>1915 Michigan Ave. Chicago.</i>
3	<i>Scott</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>			
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

11 *H. J. Jones M.D.*, Surgeon of the *U.S. Marine Hospital*, do solemnly, sincerely, and truly that I have had *20* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *S. K. C. S.* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *29th* day of *May*, 19*13* at *New York*

Immigration Officer.

11-1115

31  
14

31 19 50 1 11  
14 19 207 2 38

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

19-31-50  
193-14-207

Q2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Wagoner*

sailing from *London*

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.		
1	Sheridan	James E.	37	✓ m	clerk	yes	yes	Australia	English	U.S.A. New York	Home 17. Cowley St. Westminster London	NY New York
2	Scott	Mary Cooper	28	✓ f	S	yes	yes	England	English	London		
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



Lise

92

112

29 MAY, 1913

England London

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John S. [Signature], of the [Signature], from [Signature], do solemnly, sincerely, and truly [Signature] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of July, 1914,  
at New York.

Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

148

S. S. *I majestic* sailing from *Southampton*, *20<sup>th</sup> May, 19<sup>th</sup>*, Arriving at Port of New York

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	2	3	4	5	6	7
1	Fortune Thomas	18	M		<i>Shelby Co Indiana 1881</i>	<i>442 Trenchard Street Shelbyville Indiana</i>
2	Anna	60	F			
3	Clark Robert	37	M		<i>Derby Conn.</i>	<i>169 Elizabeth St Derby Conn</i>
4	Hursh Harry	23	M	<i>Philadelphia May 17<sup>th</sup> 1890</i>		<i>1917 Germantown Ave, Philadelphia</i>
5	Anna	20	F	<i>Cincinnati Apr 15<sup>th</sup> 1892</i>		<i>Home 2005 E Cleveland Ave Philadelphia</i>
6	poole Ellen	59	F			
7	<del>Barnard Harry</del>				<i>New Jersey 1893 or 94</i>	<i>400 Bloomfield St. Hoboken</i>
8	Butcher Gordon Leslie	24	M	<i>U.S. Army, Seattle, Washington</i>		<i>Home</i>
9	Brow Mildred	20	F	<i>Wiscousen Mass</i>		<i>Home</i>
10	Westerwelt Theodore R	32	M	<i>Leacock N.Y. 8/18/80</i>		<i>Home Hackensack N.J.</i>
11	Josephine	33	F	<i>Toronto Can 3/2/80</i>		
12	Romeyn			<i>Kyabe R. to Africa 9/11/12</i>		
13	Martin Beate	25	F	<i>Birka April 8</i>		
14	George					
15	Muambak Bahamba	18	M			
16	Robinson Clarence E	41	M	<i>Derbyline Vt. June 19-1872</i>		<i>Keiths Theatre Boston Mass</i>
17	Bathernid	31	F	<i>New York City</i>		
18	Sandstrom Fritz		M		<i>Count Common Pleas. Jersey City. 29 Mar 00</i>	<i>Union Sq Hotel New York City</i>
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

**Affidavit of Surgeon.**

I, H. E. Anders, Surgeon of the United States Army, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.S.C.S. D.A.C.P.  
London, W. I. C., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of March, 1918  
at London, W. I. C.

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

MAJESTIC

sailing from

SOUTHAMPTON

21 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Cront	Leonard Percy	30	M S Clerk	Yes Yes	British	English	England London	Father G W Cront 15 Bonar Rd, Peckham, London	Ont Toronto
2	Hargreaves	Joseph	31	M S Labourer	" "	"	"	Canada Quebec	Mother Mary Hargreaves 17 Shawbridge St Clitheroe	Que Montreal
3	Politi	Arthur	30	M S Manufacturer	" "	"	"	England London	Father 162 Allison Rd Stoke Newington N	Ont Hamilton
4	do	Emily Janel	34	F S H wife	" "	"	"	" "	Father 13 Douglas Rd Canbury N	" "
5	Knight	Georgina	26	F S Nurse	" "	"	"	USA Battle Creek	Father G Knight Elderton Ontario	" Elderton
6	Larter	William Joshua	27	M S Joiner Carpenter	" "	"	"	England Portsmouth	Father 31 Brougham Rd, Southsea, Portsmouth	" "
7	Bazzinello	Ettore	23	M S Farmer	" "	Italian	Italian	" London	Cap Bazzinello Cortina, Munster Sella, Grana Roma	Que Montreal
8	DeStefano	Giacomo	24	M S "	" "	"	"	" "	Brother in law An. Giuseppe Pentimatti, Meszium, Italy	" "
9	Eyer	William Thomas	30	M S Golden Joiner	" "	British	English	" Portsmouth	wife Edith Eyer 68 A Kingston Rd, Buckland, Portsmouth	BC Vancouver
10	Bornie	William Lyall	38	M S Bank Inspector	" "	"	Scotch	Manitoba Winnipeg	Father Mr R Soar	Man Winnipeg
11	Soar	Robert Wm	28	M S Plumber	" "	"	English	England Portsmouth	5 Albert Rd Southsea	" "
12	Lewis	Laura	42	F S Wd	" "	"	"	St Helena James Town	son Ralf N Thompson	" "
13	Thompson	Florence M	"	"	"	"	"	England Kitchworth	son Ralf N Thompson	BC Conlee
14	"	Edgar	17	M S	"	"	"	"	Brother	"
15	Lewis	Margaret	29	F S maid	Yes Yes	"	Welsh	Wales Tony pandy	Mrs Gwen Williams 12 Holborn Tce, Tony pandy	Ont Toronto
16	Knight	John Harry	32	M S Retired Naval Officer	Yes Yes	"	English	Canada Ottawa	Mother Mrs Knight 7 Jarnell Rd. Southsea	Ottawa
17	do	Ann Balfour	3	F S Child	" "	"	"	"	"	"
18	Worster	Ada M	48	F S Wd wife	Yes Yes	"	"	England London	Painter 16 Woodsome Rd, London NW	Oshawa
19	do	Dorothy M	17	F S "	" "	"	"	"	Brother Jesse Tedford Woodson Can Co N B	"
20	do	Philip T	14	M S "	" "	"	"	"	"	"
21	Collings	Arthur H.	22	M S Clerk	" "	"	"	"	"	Toronto
22	Tedford	William Stanley	39	M S Miner	" "	Canada	"	India Rayagadda	"	Wolville
23	do	Priscilla	31	F S Wd wife	" "	"	"	"	"	"
24	do	William Clayton	3	M S Child	" "	"	"	"	"	"
25	Hollis	Herbert George	27	M S Farmer	Yes Yes	British	"	England Newport Sh	Father Amy Hollis Kallways Farm Rookley Sh	Ont Woodstock
26	Rugging	Gordon Wm	18	M S Plumber	" "	"	Scotch	" London	Father Wm A Rugging St Leonards Glebe Wm Woodford Essex	Man Winnipeg
27	Bernard	William	"	M S Irishman	" "	Canada	"	Canada Ottawa	Home Agincourt Apartment	Ont "
28										
29										
30										





Number 13 and 14 transferred to 1st cl

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Kelk, Master, of the \_\_\_\_\_, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of July, 1915,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 26.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

**Affidavit of Surgeon.**

I, H. Danvers M.D., Surgeon of the U.S. Army, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.S. & L.R.C.P.  
London University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of May, 1913  
at New York  
John W. Moore  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

MAY 1913

S. S.

MAJESTIC

sailing from

SOUTHAMPTON

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F.	Single or Married.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
✓ 1	Touman	Ellen Maude	25	4	3	5	ml	yes	yes	British English England Nottingham	Aunt Mrs. London 40 Honeybrook Rd. Clapham Park	NY New York ✓
✓ 2	Corney	Margaret	25			mental nurse	-	-	-	Epsom	Mother Mrs. J. Corney 15 Alpha Rd. E. Croydon	Osseining ✓
✓ 3	Edwards	Mary Louisa	30			Dressmaker	-	-	-	Lifton	Mrs. Henry Edwards Herrington, Devon	Ohio Cleveland ✓
✓ 4	Le Marquand	Winter	41			KN. Pensioner	-	-	-	Severport	E. Le Marquand 65 Duke St. Severport	Col Langdon Beck ✓
✓ 5	MacDougall	Mary Ann	65			wd. H. Keeper	-	-	Scotch	Scotland Aberdeen	Mrs. Alfred Lamb 2 Cornfield place. Aberdeen	NY Croton Hudson ✓
✓ 6	"	Mary Ann	23			milliner	-	-	"	"	"	"
✓ 7	"	Albert	21			carpenter	-	-	"	"	"	"
✓ 8	Sawyer	Amy Lowe	47	3	4	H. Wife	-	-	English	England London	Husband R. W. Sawyer 113 Argyle Rd. West Ealing London W	Bahamas Nassau ✓
✓ 9	Stevens	Annie	35			wd. ml	-	-	-	Stoke, Severport	Mother Mrs. Emma Pugsley 16 Ann's place. Stoke, Severport	NY New York ✓
✓ 10	"	Stanley	11			scholar	-	-	"	"	"	"
✓ 11	Pugsley	John	24			Painter/Decorator	-	-	-	USA New York	Mother Mrs. Emma Pugsley 16 Ann's place. Stoke, Severport	NON IMM ✓
✓ 12	Adams	William Murdo	23			House Decorator	-	-	English	Warrish	Mrs. B. Adams 9 Luxcombe Terr. Warrish	Ohio Cleveland ✓
✓ 13	Butterworth	Ethel	20			Blouse Maker	-	-	"	Macclesfield	Father W. J. Butterworth 12 Ford Street Macclesfield	112 ✓
✓ 14	Bone	Howard	20			Groom	-	-	"	St Austell	Father W. H. Bone St Austell	Wis Milwaukee ✓
✓ 15	Davidson	William	27			Mechanic	-	-	Scotch	USA Toledo	Father Wm Davidson 22 Balston Lane. London N.E.	NY NY ✓
✓ 16	Eggleton	Leil Howard	21			Painter/Decorator	-	-	English	England Woburn	Parents 6 Queen Rd. Old Oidcot Bucks	Mich Mendon ✓
✓ 17	Faulkner	Frank George	24			Operator	-	-	"	London	Father W. H. Faulkner 14 Grosvenor St. Chamberwell	Longs, Jamaica ✓
✓ 18	Harris	John	24			Groom	-	-	"	St Austell	W. Harris 11 East Hill. St Austell	Wis Milwaukee ✓
✓ 19	Hosking	Margaret Jane	36	2	4	Wife	-	-	"	Porthleaver	Mother Mrs. Hosking Porthleaver	NY Camden ✓
✓ 20	James	Thomas Richards	23			Mixer	-	-	"	St Ives	Father Mr. A. James Ayr Lane St Ives. Cornwall	Mich San River ✓
✓ 21	Harris	Frederick	29			Groom	-	-	"	St Austell	Father W. Harris East Hill. St Austell	Wis Milwaukee ✓
✓ 22	"	Martha	25	3		Wife	-	-	"	"	"	"
✓ 23	"	Wilfred	4			Child	no	no	"	"	"	"
✓ 24	Hosking	Alice Tremanon	41	2	4	Wife	yes	yes	"	St Ives	Father John Case Stan Garrow St Ives.	Argz Globe ✓
✓ 25	James	Oliver Richards	19			Blacksmith	-	-	"	"	Father Mr. A. James Ayr Lane St Ives	Mich San River ✓
✓ 26	Mahy	Effie	25	3	5	Nurse	-	-	USA	Northampton	Mother 28 Magent Row. Guernsey & J	Mass Northampton ✓
✓ 27	Murray	Thomas E	30			Engineer	-	-	"	New York	Father Mr. Murray 64 Little Rd. St.	NY New York ✓
✓ 28	Tomlinson	Oliver Rebecca	30	2	4	Wife	-	-	England	St. Stephens	Father J. Rowland Grampound Rd. St. Stephens.	Argz Globe ✓
✓ 29	"	Roy Richard	11			Infant	no	no	"	"	"	"
✓ 30	Lamerton	Leonard	20			Labourer	yes	yes	"	St Blazey	Mother Mrs. Lamerton Brixover Par Station	Stoke Wallace ✓



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

152

Arriving at Port of NEW YORK

20 MAY 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Father	Yes	No	Parents Mrs. M. H. Truman 834 East 222 St Williams, New York City	no	no	good	no	5 1 1/2	Fair Fair Blue	nil	England Nottingham
2	sister	Yes	No	Sister Mrs. Grantham Watson Ave, Ossining, New York					5 3	Dark Gray		" Croydon
3	self	Yes	No	Sister Mrs. Cottle 8320 Beman Ave, Cleveland, Ohio					5 4	" Auburn Blue		" Lifford Devon
4	"	Yes	No	Sister Mrs. F. Aukland Langdon Park, Grand Junction, Colorado					5 9	" Dark Blue		" St Heliers
5	son	Yes	No	son Allan MacDougall High St, Croton-on-Hudson, New York					5 3	" Fair Gray		England London
6	brother	Yes	No	Brother " "					5 3	" " "		Scotland Aberdeen
7	"	Yes	No	" "					5 5	" " "		" "
8	self	Yes	Dec 1908	son R. H. Sawyer Nassau N. P. Bahamas					5	Brunette Gray Hazel		B. W. Indies Turks Islands
9	"	Yes	No	Father Mr. Geo. Fuglestad 384 Pleasant Ave, New York					5 4	Fair Lt. Brn		England Devonport
10	mother	Yes	1909/12	" "					4 2	" Light "		" "
11	self	Yes	1909/12	Father " "					5 1 1/2	Med Brn Brn		" "
12	"	Yes	No	Cousin William Adams 816 Denbury Ave, Cleveland, Ohio					5 7	Fair Blk Blue		" "
13	"	Yes	No	Sister Miss Butterworth 160 Redwood Ave, Paterson N. J.					5 1	" Brn Brn		" Macclesfield
14	"	Yes	No	Friend Mr. H. Maddick Lafayette Milwaukee					5 5	" " Gray		" St Austell
15	"	Yes	1909/13	Friend Mr. H. Maddick Lafayette Milwaukee					5 3 1/2	" " "		Scotland Edinburgh
16	"	Yes	No	Uncle Lenevia Eggleston RR no 4 Mendon, Michigan					5 9	Fair Light Lt. Brn		England Didsot
17	"	Yes	No	Sister Mrs. Sing Jumarsa Lang Is					5 10	Fair Fair Blue		" London
18	"	Yes	No	Friend Mr. H. Maddick Lafayette Milwaukee					5 7	Dark Dark Brn		" St Austell
19	"	Yes	No	Husband 434 Viola St. Camden N. J.					5 7	Dark Brn Brn		" Northleaver
20	"	Yes	No	Brother in law Mr. H. Maddick Lafayette Milwaukee					5 6	Dark Brn Blue		" St Lves
21	"	Yes	No	Brother in law Mr. H. Maddick Lafayette Milwaukee					5 10	" Dark Brn		" St Austell
22	Husband	Yes	No	" "					5 7	Fair Brn Blue		" Brierfatleigh
23	Father	Yes	No	" "								" St Austell
24	self	Yes	No	Husband Mr. D. Hocking PO Box 1114, Globe Arizona					5 8	Fair Dark Brn		" St Lves
25	"	Yes	No	Brother Mr. A. James Iron River Mich					5 4	Dark Blk "		" "
26	"	Yes	No	Friend Thomas Seanlan 501-49 St. Brooklyn					5	Fair Fair Blue		England Guernsey
27	"	Yes	No	Husband J. H. Tomlinson PO Box 1326, Globe, Ariz					5 8 1/2	" Dark "		England London
28	"	Yes	No	" "					5	" " Brn		" St Stephen
29	mother	Yes	No	" "								" Grampound Rd
30	self	Yes	No	Uncle Mr. J. Hoal Wallace Idaho					5 2	Med Lt. Brn Blue		" Par



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Keck Master of the SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me

24th day of May, 1913

at New York

G. H. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

# Affidavit of Surgeon.

I, *H. Danvers*, Surgeon of the *N. Y. State*, do solemnly, sincerely, and truly that I have had *thencewith* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *L.R.C.S. & L.R.C.S.* *London*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *May*, 19*13*  
at *New York City*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

MAJESTIC

sailing from

SOUTHAMPTON

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single, Married or Widowed.	Calling or Occupation.	Able to -- Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If not intended to remain in the United States.) State. City or Town.
1	Millar William James	41	M	Private Secy.	Yes	British	Scotch	England London	Friend Mr James Martin White	Los Angeles
2	" Betty Henderson	39	F	Wife	Yes	"	"	"	1 Cumberland place, Regents Park London	"
3	" Gertrude Mayory N.	15	F	Scholar	Yes	"	"	"	"	"
4	" William James	7	M	Child	Yes	"	"	"	"	"
5	Thomas Gertrude	32	F	Wife	Yes	English	"	Littleton	Mother Mrs Roberts	Boston
6	" Arthur Leslie	5	M	Child	No	"	"	"	St Catharines Rd. Littlehampton	"
7	" Humphrey Clare	2	M	Child	No	"	"	"	"	"
8	" Edwin Herbert	1	M	Infant	No	"	"	"	"	"
9	Morcan Millie	24	F	Wife	Yes	"	"	Portsmouth	Mother Mrs Morcan	Camden
10	Pascoe Lillie	24	F	Wife	Yes	"	"	"	Friend Mr J Pascoe	"
11	Shepherd Ernest	39	M	Wife	Yes	"	"	Aylesbury	Mother Mrs T Truery	Paragon
12	" Ada	37	F	Wife	Yes	"	"	"	10 Vandyke Rd Loughton	"
13	" Hilda	14	F	Scholar	Yes	"	"	"	"	"
14	" Audrey	11	F	do	Yes	"	"	"	"	"
15	" Thomas	6	M	do	Yes	"	"	"	"	"
16	Pearce Mary Ann	25	F	Wife	Yes	"	"	S Africa Roadport	Husband Mr A Pearce	Butte
17	Cornish Albert E	21	M	Farmer	Yes	"	"	England Bonaere	James W Cornish	Tex
18	Waghorn William Henry	28	M	Carpenter	Yes	"	"	Brighton	Parents 84 Sackville Rd. Hove.	New York
19	" Kathleen Ellen	25	F	Wife	Yes	"	"	"	Parents 16 Blitchington Rd	"
20	Legg Florence Lillian	29	F	Wife	Yes	"	"	St Agnes	Parents Mr Legg	Milwaukee
21	Walters Annie	32	F	Wife	Yes	"	"	England Launceston	Mrs John	Cleveland
22	" Edwin Thomas	4	M	Child	No	"	"	"	"	"
23	" Reginald Guy	1	M	Child	No	"	"	"	"	"
24	Cottle Lillian	20	F	Wife	Yes	"	"	"	"	"
25	Merrifield Joseph	22	M	Blacksmith	Yes	"	"	St Agnes	Mrs Merrifield	New York
26	Carter Lilly	19	F	Wife	Yes	"	"	Portland	Uncle Henry	Penn
27	Kimber George	26	M	Farmer	Yes	"	"	W. A. Norris Town	Mother	Norin Town
28	Beach Irene Stapler	25	F	Wife	Yes	"	"	England Chelmsford	39 St Davids Rd. Ramsgate	Penn
29	Hawe John Rodnett	28	M	Wife	Yes	"	"	Wotton Bassett	Station Road. Wotton Bassett.	"
30	Alexander Phillip	25	M	Farmer	Yes	Russia Hebrew	"	London	59 Mile End Road London	New York

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

29 MAY 1913

1913

154

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	Yes	Go back to the...	Good	no	5 7	Fair Lt Brn Blue	Nil	Scotland Blairgowrie			
2	Husband	Yes				5 3	" " Grey	"	" Forfar			
3	Father	Yes				5 2 1/2	" " Fair Blue Grey	"	" Dundee			
4	"	Yes				4 4	" " Blue	"	" "			
5	Self	Yes	Husband Mr A. T. ... 105 ... Boston			5 5 1/2	" " Brn Grey	"	Wales Aberdare			
6	Mother	Yes				3 8 1/2	" " Fair Blue	"	" Cardiff			
7	"	Yes				2 11	" " Fair Grey	"	" "			
8	"	Yes					" " Blue	"	England Littlehampton			
9	Self	Yes	Friend 426 Viola St Camden NJ					"	" Porthcove			
10	"	Yes	Husband Mr Pascoe 434 Viola St, Camden NJ					"	" "			
11	Bro Blinshaw	Yes 1911	Brother in law Rev A Brinkham Paragon Ind			5 5	" " " "	"	" "			
12	"	Yes				5 10	DK DK " "	"	" Lighton Buzzard			
13	"	Yes				5 7	Fair Brn " "	"	" "			
14	"	Yes				4 10	" " Fair " "	"	" "			
15	"	Yes						"	" "			
16	Husband	Yes 1907/95	Parents Mr Caddy 22 West Woolman St Butte Mont			5 5	Light Light Blue		USA Butte			
17	Self	Yes	Gilbert C Cornish Cleburne Texas			5 6	Med Fair Grey	Scars on left thumb	England Bapton Wiltshire			
18	"	Yes				5 9	DK DK Brn	Nil	" Brighton			
19	Husband	Yes				5	Med Med " "	"	" "			
20	Self	Yes	Sister Mrs H Kimble 459 Superior St, Milwaukee Wisc			5 2	Fair Lt Gold Blue	Slightly lame	Island Guernsey			
21	"	Yes	Mr S Walters 8320 Beman Ave, Cleveland Ohio			5 4	" " Auburn Blue Grey	Nil	England Lancaster			
22	Mother	Yes					" " Fair Blue	"	" "			
23	"	Yes					" " " "	"	" "			
24	Self	Yes				5 4	" " Auburn " "	"	" "			
25	"	Yes				5 6	DK Brn Brn	"	" Philaugh Cornwall			
26	"	Yes				5 3	Fair DK Blue	"	" Portland			
27	"	Yes	Wife 760 Cham St, Norris Town, Penn			5 11	DK DK DK Brn	"	Islands St Sampsons			
28	"	Yes	Sister Mrs F W Van Colina Front St, Perrysburg Ohio			5 3	" " Brn Brn	"	England Chelmsford			
29	"	Yes	Friend F Chingwin Ltd Sagua La Grande, Cuba W Indies			5 10	" " DK Hazel	"	" Watford			
30	"	Yes	Brother in law Mr Myerson 1199 Eastern Parkway, New York			5 3	Fair DK Brn Brn	"	Russia Charock			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Kell master, of the \_\_\_\_\_, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 22 day of May, 1913,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

**Affidavit of Surgeon.**

I, H. Sanvers T. J., Surgeon of the MAINE, therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.S. & L.R.C.P.  
London University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of May, 1917  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

NAME OF SHIP

sailing from

PORT OF ORIGIN

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	+ Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
Family Name.	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single							
1	Von Holst	Valene	5	Child		British	English	England London	Hon Mrs Scott Montague 40 Grosvenor Rd London	NY New York
2	Oakley	Thomas	27	Seaman	Yes Yes	"	"	usa Philadelphia	R Oakley 132 North End, West Croydon	Pa Phila
3	Rickard	Hannah	33	Wife		"	"	England Lamborne	Father Mr W Husband St Blazey Cornwall	Ariz Globe
4	"	Phyllis	11	Infant	No No	"	"	"	"	"
5	Oyer	Lillian	25	Wife	Yes Yes	"	"	"	Mother Mrs E Kenney Vyryan St Lamborne	Idaho Wardner
6	"	Violet	2	Child	No No	"	"	"	"	"
7	Newton	Beatrice	24	Wife	Yes Yes	"	"	"	Father Mr J Newton Mancunelling Farm Lamborne	Mich Painsdale
8	Thomas	Alice	33	Nurse		"	"	"	Father Mr Thomas St Clement, Plumstead	Pa Grumbury
9	Brown	Samuel George	22	Miner	Yes Yes	British	English	England St Day	Father Mr Brown Carhamock St Day Cornwall	Ariz Maxton
10	Eddy	John	21	Carpenter		"	"	"	Father Mr Eddy Porthleven	W Pa Philadelphia
11	Banden	William James	21	"		"	"	"	Father Peter Banden Porthleven	"
12	Nowell	Emma Jane	36	Wife		"	"	"	Mother Mrs Holmes 16 Mulchurch St Bermondsey	Mich Amosa
13	"	Wm Arthur C	9	Scholar		"	"	"	"	"
14	"	Leonard Reginald	5	Child	No No	"	"	"	"	"
15	Pellow	Benjamin	20	Miner	Yes Yes	"	"	"	Father Mr John Pellow Mill Row Foundry Hayle	Ariz Bisbee
16	"	Christian Jane	30	Servant		"	"	"	"	"
17	Kimber	Thomas	27	Stone mason		"	"	"	Wife Mrs Kimber Lowlands Vale, Guernsey	W Pa Philadelphia
18	Minear	William Louis	22	Labourer		"	"	"	Father Mr Minear Ruddlemoor St Austell	Ohio Elyria
19	Rutter	Richard Samson	20	Blacksmith		"	"	"	Father Andrew Rutter Nancegollan Nr Helston Cornwall	Mon Helena
20	Tillyer	Jonathan	33	Butler		"	"	"	Father Mr Tillyer Boughton, Farley, Southampton	Pa Philadelphia
21	Isaac	John	45	Farmer		"	"	"	Father W Isaac The Barton Spreyton Devon	Mich Flint
22	"	Minah M	46	Wife		"	"	"	"	"
23	"	Frank	11	Scholar		"	"	"	"	"
24	Quick	Florence	22	Servant		"	"	"	Father L Quick Cripplesham Nr St Ives Cornwall	Calumet
25	Stenhouse	Mary	29	Nurse		"	"	"	Mrs Stenhouse 25 Queens St, Striding	NY New York
26	Manning	Lucy	30	Manager & X-ray Sister		Scotch	"	"	Father Mrs Isaac Hartman, Bovey Tracey	Devon Hartman
27	Hynd	Herbert	29	Builder		English	"	"	Brother Mr Hynd 449 W 57 St New York	NY New York
28	"	Minnie	29	Wife		"	"	"	"	"
29	"	Mornia	11	Infant	No No	"	"	"	"	"
30	Ralph	Alice	21	Child	Yes Yes	"	"	"	Father James Ralph England Faversham	Pa Duquesne

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

## 156

Arriving at Port of **NEW YORK**

28 Jan ~~1942~~ ....., 19/3

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of —	Marks of Identification.	Place of Birth.
		Yes or No.	Year or period of years. Where?			Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes Mrs. Scott Montague	Yes	1912 New York	Mother Mrs. Van Holst 250 Riverside Drive New York	no	no	no	no	no
2	Self	Yes	1909 Phila	Friend B. Treger 1522 North 58 St. Philadelphia	"	"	"	"	"
3	"	Yes	1909/12 Globe	Husband Mr. A. Rickard Box 1024. Globe, Ariz	"	"	"	"	"
4	mother	Yes	"	Father	"	"	"	"	"
5	Self	Yes	"	Husband Mr. A. C. Oyer Hardner P.O. Box 11 Idaho	"	"	"	"	"
6	mother	Yes	"	Father	"	"	"	"	"
7	Self	Yes	"	Friend Mr. G. Williams Fairdale P.O. Box 279 Houghton Co	"	"	"	"	"
8	Yes	Yes	1912 Greenburg	Sister Mrs. Davis West Pittsburg St. Greenburg	"	"	"	"	"
9	Self	Yes	1906 no	Mother Mr. Wm Brown Maxton Arizona	no	no	no	no	no
10	"	Yes	1906 no	Friend Mr. Stanley Williams 515 Fairview St. S. Camden N.J.	"	"	"	"	"
11	"	Yes	1906 no	Friend Mr. Stanley Williams 515 Fairview St. S. Camden N.J.	"	"	"	"	"
12	Husband	Yes	1906 no	Husband Mr. W. B. Howell Box 206. Amosa Mich	"	"	"	"	"
13	Father	Yes	1906 no	Father	"	"	"	"	"
14	"	Yes	1906 no	"	"	"	"	"	"
15	Self	Yes	1906 no	Brother George O. Pellow 245 Box B. B. B. Pa.	"	"	"	"	"
16	"	Yes	1906 no	"	"	"	"	"	"
17	"	Yes	1906 no	Mother Harold 459 Superior St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"
18	"	Yes	1906 no	Sister Mrs. J. J. J. Sylvania Ohio	"	"	"	"	"
19	"	Yes	1906 no	Uncle John Bowden 25 State St. Helena Montana	"	"	"	"	"
20	"	Yes	1906 no	Brother Mr. Fred Tillyer 713 Spruce St. Philadelphia	"	"	"	"	"
21	"	Yes	1906 no	Friend W. J. J. Hunt Mich	"	"	"	"	"
22	Husband	Yes	1906 no	Friend W. J. J. Hunt Mich	"	"	"	"	"
23	Father	Yes	1906 no	"	"	"	"	"	"
24	Self	Yes	1906 no	Brother John Veah Koolwin. Keanage. N. Calumet	"	"	"	"	"
25	"	Yes	1906 no	Mrs. R. T. Hutchinson 970 6th Ave New York	"	"	"	"	"
26	"	Yes	1906 no	Brother Mr. R. Manning Madison County Michigan	"	"	"	"	"
27	"	Yes	1906 no	Home	"	"	"	"	"
28	Husband	Yes	1906 no	1732 Cortland St. Tangtown N.Y.	"	"	"	"	"
29	Father	Yes	1906 no	"	"	"	"	"	"
30	Self	Yes	1906 no	Friend Mr. J. J. J. 236 Peters St. Du Quene Pa.	"	"	"	"	"



Number 8 did not embark

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J.R. Kelt Master, of the Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this July day of 1913,

at

Master Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, H. Sanvers M.D., Surgeon of the MAJESTIC, therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.S.C.S. & L.R.C.P.  
London University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day of May, 1913  
at London

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.  Family Name.	Given Name	Age.  Yrs. Mos.	Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—  Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.  Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Hoskins	William	29	M	Filter Turner	Yes	British	English	England Wattsville	Mrs. B. Hoskins Postoffice Wattsville or Newport Mon	Mon Butte
2	Ranett	Elizabeth Ann	54	2nd	cook				Bristol	Mrs. Gardner Parkfield Gloucestershire	Cal Bakersfield
3	Bagliss	Arthur	29	M	Engineer				Birmingham	Brother 14 Nelson Rd. Edgbaston. Birmingham Eng	New York
4		Elara	40	2nd	Housekeeper						
5	Chedger	Frank	59	M	Tailor	Yes	British	English	Bristol	Daughter Mrs. Wareham 7 Richmond Tce, Castle Rd. Fishponds	Cal Bakersfield
6	Harper	John Martin	21	M	Printer				St Austell	Daughter Celia's Harper 5 Moorland Tce, St Austell	New York
7	Eldridge	Nelly	29	2nd	nil				Haslemere	Parents Longdene, Haslemere, Surrey	New York
8	Stemp	William	28	M	Electrical Eng.				Woolwich	Mother Mrs. Stemp 153 Elizabeth St, N. Woolwich	Maryland Baltimore
9		Rubie	28	2nd	Wife						
10	Roberts	Herman	24	M	Stoker				Penzance	Wife Mrs. H. Roberts 2 Penarth St, Penzance	Ohio Akron
11	Jenner	Edward John Guy	15	M	nil				London	Grandfather John Palethorpe 15 Denehurst Gdns, Acton	Cal Los Angeles
12	Hoskin	Thomas Henry	29	M	Farmer				Callington	Mrs. Geo. Hoskin Park Farm, Callington	Mich W Houghton
13		Ethel Annie	28	2nd	Wife						
14	Gelade	Rose	20	2nd	Machine		Russian	Jewish	London	Mother Miriam Gelade Fender St, South Goodmansfield	N.Y. New York
15	Larson	Maria Charlotte	48		Servant		Sweden	Scand	Sweden Loftu	Sister Anna Larsson Missionssamt Gamleby	
16	Karlsson	Karl O Ragnar	16	M	Labourer						
17	Edwards	William	33		Chainer		British	English	England Lamborne	Mrs. Edwards, Lamborne England	New York
18	Knight	Alice Jane	42	2nd					Portsmouth	Son, St Anne's School N.Y.	New York
19	Lundahl	Wick	34		Pastor		Sweden	Scandinavian	Sweden Gothenburg	St. Johanneskyrka, Church, Gd.	New York
20	Hemesse	Herman	25						U.S.A. New York		
21	Souter	Susan	45	2nd			British	English	England London	Wife Mrs. Souter 21, St. Anne's School N.Y.	New York
22	Klein	Alfred	26		Sailor			Hebrew		Parents 19 Chesham Rd. N.Y.	New York
23	Purvis	Robert	57	M	Printer			English		Wife Mrs. A. Purvis 13 Norfolk Ave, Stamford Hill N.Y.	New York
24	Jacob	Arthur	24	M	Stoker		German		Germany Griesen	Bernhard Jacob Griesen, Saxony	
25	Hitchens	John Rickford	41				British	English	England Redruth	Mary Jane Hitchens Lanner Redruth	Ill Evanston
26	Williams	Edith Ellen	22	2nd	Housekeeper				St. Mary	Ellen Webb Little Lanchester St. Mary Seonias Cal	Reading
27	Williams	Richard S	25	M	Miner						
28	Bruce	Richard	26	M					Redruth	R. Bruce Lanner Redruth	
29	Flodes	Marie	20	2nd	nil		Russian	Hebrew	Russia Lodz	Parents Lodz, Palutymantica, Russia N.Y.	New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

1913

158

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Self	Yes	No	Brother Mr Samuel Haskings 90 Thomas St Box 718 Concorda	Good	no	5 9	DK DK Am Brn	1 ul	England	Blama (Man)	
2	"	Yes	No	Brother Mrs Smith 827 - 5 St Waverfield cal	"	"	5	Fair Brn Blue	"	"	Redbury	
3	no	"	"	Cousin Mrs F Bayliss 130 Clayton Place, Brooklyn NY	"	"	5 5 1/2	DK Brn	"	"	Birmingham	
4	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	
5	Self	Yes	No	Son Mr G Chedger 1101 Eleventh St, Bakersville	Good	no	5 6	DK Grey Blue	"	England	Williton	
6	Self	Yes	No	"	"	"	5 8	Fair Brn Grey	"	"	St Austell	
7	"	Yes	No	Married Col J W Oakley 300 West 138 St, New York	"	"	5 5 1/2	DK Brn	"	"	Winton of W	
8	"	Yes	No	"	"	"	5 11	DK DK Brn	"	"	Woolwich	
9	Husband	Yes	No	"	"	"	5 2 1/2	Brn Grey	"	"	Spawick	
10	Self	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 3	Fair Auburn Blue	"	"	Madron	
11	Self	Yes	No	Uncle Mr J Palethorne 627 W. Hellman Bldg Los Angeles, Cal	"	"	5 5	DK Brn Grey	"	"	London	
12	Self	Yes	No	Brother-in-law Mr Rich Road 125 Douglas St, W Houghton, Mich	"	"	6	DK DK DK	"	"	St Ives	
13	Husband	Yes	No	"	"	"	5 9	Fair " Grey	"	"	Callington	
14	aunt	Yes	No	Brother Hy Lena Gold 62 West St New York	"	"	5 8	DK Brn Brn	"	Russia	Piotrow	
15	Self	Yes	No	Sister Sofia Larsson 49 - 5th Ave. New York	"	"	5 4	Light Brn Blue	"	London	"	
16	"	Yes	No	"	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
17	"	Yes	No	"	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
18	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
19	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
20	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
21	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
22	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
23	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
24	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
25	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
26	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
27	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
28	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
29	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	
30	"	Yes	No	Brother Mr L C Roberts 827 Princeton St, Akron, Ohio	"	"	5 10	DK Brn Brn	"	"	"	



Number 3 and 4 did not embark

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Kell Master, of the MAULSTON, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of May, 19 13  
at New York

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "france" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18-20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, H. Lawrence M. J., Surgeon of the Majestic, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of London University,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of May, 1913

at New York

G. L. C. P.

Immigration Officer.

11-1115

159

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



8

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"Majestic"

sailing from

Southampton

21<sup>st</sup> May

1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex, or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								
1	Saxa	Conoff	30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	Riboli	Giuseppe	18	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	Suppi	Polo	28	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Astwick	Kathleen	34	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	Sheradke	Samuel	34	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	Golding	Selma	46	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	Davies	John	20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	Micchie	Andre	30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9	Sanco	marco	35	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10	manovelo	stamslav	29	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
11	Binton	albert	31	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	Leopold	Joseph	23	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	Brown	Fred	26	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	Sandstrom	Fritz	41	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	Bidier	Louis	28	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	Bernard	William	25	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	Sparlang	George	24	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	Hobbs	Fred	35	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19	Clift	Mrs. S. W. W.	29	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20	Clift	Fred	7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21	Clift	Mable	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22	Middleton	Laura	29	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
23	Bernard	Henry	45	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a final residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of

New York

May 20, 1913

160

List

8

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Self	\$50	Yes	Brother, Emma Bonoff	no	no	5 4	Brown	Green	no	Pravdine, Babuokli	
2	"	\$50	Yes	Brother, Robert Bonoff	no	no	5 4	Brown	Green	no	Pravdine, Babuokli	
3	"	\$50	Yes	Brother, Emma Bonoff	no	no	5 4	Brown	Green	no	Pravdine, Babuokli	
4	"	\$50	Yes	Brother, Emma Bonoff	no	no	5 4	Brown	Green	no	Pravdine, Babuokli	
5	"	\$50	Yes	Brother, Emma Bonoff	no	no	5 4	Brown	Green	no	Pravdine, Babuokli	
6	"	\$50	Yes	Brother, Emma Bonoff	no	no	5 4	Brown	Green	no	Pravdine, Babuokli	
7	Self	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
8	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
9	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
10	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
11	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
12	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
13	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
14	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
15	Self	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
16	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
17	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
18	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
19	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
20	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
21	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
22	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
23	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
24	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
25	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
26	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
27	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
28	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
29	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume
30	"	\$50	Yes	Brother, August Mistic	no	no	5 7	Dark	Brown	Blue	no	Austria, Fiume



Number 7 did not embark  
 Number 14. U.S.C.  
 Number 16. (Canadian)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Kelk, Master of the Majestic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

27th day of May, 1917

at

Guantanamo

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (black).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (southern).**  
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the Provinces of Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (southern)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (southern).**  
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the Provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (southern)".

**Column 8 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as a permanent residence shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Intended future permanent residence).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (If the passenger has a ticket, show final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (Passage paid for by self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether in the United States; and if so, when and where).**—The entry in column 14 should show whether or not, Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15 (Whether in the United States; and if so, what business, friend, relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection either in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *Adams, M.J.*, Surgeon of the *Imperial* *Police*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *22* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *R. R. O. V. R. O. F.* *London University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *22* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *14th* day of *May*, 19 *18*  
at *London*

Immigration Officer.

161

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered.

S. S. *Majestic* sailing from *Cherbourg* 17<sup>th</sup> May, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indicate if temporary, permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Bingli	Fritz	21	M	cook	yes	Switz.	German	Switz. Zurich	W. Bingli here Beckenhofstr. A.S.A. New York	
2	Luser	Walter	22	M	do	do	do	do	do	S. Luser - 501 Madison New York	
3	Brechman	Nap	18	M	Sailor	do	Turkey	Hebrew	France Paris	Sister Mrs. Abramowitz - 20 rue de l'Hotel de Ville - Paris	
4	Turban	Rene	33	M	cook	do	France	French	do	14 rue Pestoury Paris	do Prineville
5	Plare Porte	Michel	35	M	engineer	do	do	do	do	do	do
6	Rando Camacho	Francisco.	31	M	professor	do	Spain	Spanish	Spain Madrid	Francisco Camacho 32 Calle de Don Juan - Madrid	do New York
7	Arce	Benigno	18	M	labours	do	do	do	do	Makingo (Santander) father Ramon - Makingo - Spain	do Mexico (Ariz)
8	Gonzalez	Ferrin	26	M	do	do	do	do	do	do Mariano - do	do do
9	Carrera	Domingo	30	M	do	do	do	do	do	wife - Rosalie - do	do do
10	Gonzalez	Roman	46	M	do	do	do	do	do	do Eusebia - do	do do
11	Katherine	Ferris Abdalla	14	F	housekeeper	no	Syria	Syrian	Syria Ain Arab	Conin - Michel Joseph	do Sioux City
12	abdalla	Abdalla	14	M	labours	yes	do	do	do	Ain Arab - Syria	do do
13	Genta	Giovanni	35	M	do	do	Italy	Italian	Italy Mondragon	mother - Capra Albina - Mondragon	do New York
14	Alcconi	Maria	17	F	do	do	do	do	do	father - Giuseppe - Colle di Rocera	do Indiana Pa.
15	do	Rinaldo	43	M	carpenter	do	do	do	do	do Gabriella - do	do do
16	do	Teresa	23	F	housekeeper	do	do	do	do	do Paolo - Rosone - Boschetto	do do
17	Stelzerini	William	48	M	do	do	do	do	do	do	do
18	"	Nellie	22	F	do	do	do	do	do	do	do
19	"	Mary	18	F	do	do	do	do	do	do	do
20	Severino	Craborini	30	M	book	yes	"	"	France Paris	Father A. Severino	do New York
21	Bianchi	Mary	22	F	Domestic	"	"	"	France Paris	Father Calisto Bianchi	do D.C. Washington
22	Hallett	George E. A.	23	M	Engineer	yes	England	English	France Paris	Hotel Continental	do Hammond's

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

1913

162

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?					Feet. Inches.	Complexion.	Country.
1	Yes	self	yes	no		no	no	good	no	5 6 3/4	white	Switzerland
2	Yes	do	no	no		no	no	good	no	5 3 1/2	do	do
3	Yes	self	yes	no		no	no	good	no	5 5	dark	do
4	Yes	Mr. Prince	yes	no		no	no	do	no	5 8	from black	do
5	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 6	do	do
6	Yes	self	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
7	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
8	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 8	do	do
9	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 6	do	do
10	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 4	do	do
11	Yes	husband	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
12	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
13	Yes	self	yes	no		no	no	do	no	5 9	do	do
14	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	fair	do
15	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 7	do	do
16	Yes	husband	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
17	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
18	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
19	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
20	Yes	self	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
21	Yes	self	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
22	Yes	self	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
23	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
24	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
25	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
26	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
27	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
28	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
29	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do
30	Yes	do	yes	no		no	no	do	no	5 5	do	do



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. B. Beck, Master of the U.S. Sloop, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of June, 1918,

at

Officer:

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBANS

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIANS

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negroes.

CENTRAL AMERICANS

"Central American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGROES

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the name of the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative living in the United States).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of next of kin.

**Column 12 (Intended or permanent residence in the United States).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the name of city and ward of intended permanent residence, if within the United States, or country, county, and city of intended permanent residence, if within the United States.

**Column 13 (Whether subject of United States).** The entry in column 13 should be either Yes (subject) or No (not subject).

**Column 14 (Whether subject of United States).** The entry in column 14 should show, by whom passage was paid, as son, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15 (Money brought in).** The entry in column 15 should show in each case individual or family the exact amount of money shown Money brought in by the head of a family should be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether subject of United States).** The entry in column 16 should show whether or not Yes or No, if the United States before and since the year of period of years, and place as, e. g., Boston, Philadelphia, etc.

**Column 17 (Whether subject of United States).** The entry in column 17 should show whether or not Yes or No, if the United States before and since the year of period of years, and place as, e. g., Boston, Philadelphia, etc.

The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *A. Danvers M.D.*, Surgeon of the *U.S. Maritime, Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *20* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *L.R. 6. D. 2868*, *London University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *21* day of *May*, 19 *13*  
at *San Francisco*

Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Q1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hopashie* sailing from *Queenstown*, May 22nd, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence)* State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Grant	Patrick J.	22	✓	S. S. Machinist	yes	yes	British	Irish	America West Orange	father, Owen Grant, Skyhill, Dundalk	NY West Orange
2	Connelly	Stake. A.	25	✓	F. S. Unaid	-	-	-	-	Ireland	father, James Connelly, 100 West 10th St, New York	NY New York
3	Carroll	James	38	✓	Mar. Upholster	-	-	-	-	America New York	Sister, Paddy Carroll, Gordon Road, Ballymore	-
4	Ryan	Mary	50	✓	W. W. Landress	-	-	-	-	Ireland Cashel	Mrs. Denny, Mullinahon	-
5	Ryan	Christopher	14	✓	M. S.	-	-	-	-	-	-	-
6	Ryan	Elizabeth	14	✓	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Toomey	Mary	9	✓	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Frank	Indigeta	16	✓	S. S. Dent	-	-	-	-	-	father, John Frank, 100 West 10th St, New York	-
9	Ready	Mary	27	✓	-	-	-	-	-	Ireland	father, John Ready, 100 West 10th St, New York	-

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK**

29 MAY 1964

, 1913

164

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self \$50	Yes 3	New York Home Ave. West 59 St. New York	Good	To	5 10	Tan Dark	-	Ireland Skiffhill
2	Sister	\$50	Yes 1	New York Sister Mrs. J. H. Smith 65 Street New York	"	"	5 6	Dar Dark Dar	-	" Mulltown
3	Self	\$50	Yes 11	New York Home 304 W 17th St. New York	"	"	5 5	Fair Black Grey	-	" Dublin
4	Daughter	\$50	No	New York Alexander D. New York	"	"	5 4	Fair Grey Blue	-	" Mulltown
5	Sister	\$50	No	do do	"	"	5 4	Fair Dark Blue	-	" Lashed
6	Sister	\$50	No	do do	"	"	"	"	-	" "
7	Parents	\$50	No	do do	"	"	"	"	-	" "
8	yes father	\$50	No	Consyn Wm Tomeny do	"	"	"	"	-	" "
9	Self	\$25	Yes 8	New York Brother Mrs. Kelly 504 W 47th St. New York	"	"	5 4	Black Blue	-	" lastland



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

QUEENSTOWN

I, J. B. Halk of the St. Margaret from QUEENSTOWN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 10 day of May, 1913,

at New York

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which manifestant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 24.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

• Affidavit of Surgeon.

I, *H. H. H. H. H.*, Surgeon of the *U.S. Marine Hospital*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *LR 68 & LR 67* *London University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *29th* day of *June*, 19 *13*

at *San Francisco*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Q2.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hager*

sailing from *Queentown*

*May 22nd*

*1913*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Sex, Married or Single, Yes, No.	Calling or Occupation.	Able to Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Cann</i>	<i>Thomas B.</i>	<i>41</i>	<i>Yes. Dentist</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>Irish</i>	<i>Ireland Dublin</i>	<i>John J. Cann Kilgar Dublin</i>	<i>Mar. Winnipeg</i>
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

**THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

## List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* **NEW YORK**

29 11/11/11

15

 $IQ$ 

166

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
25 26 27 28 29												
Place of Birth.												
Country. City or Town.												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78
79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91
92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104
105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117
118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156
157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169
170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182
183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195
196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208
209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221
222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234
235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247
248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260
261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273
274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286
287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299
300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312
313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325
326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338
339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351
352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364
365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377
378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390
391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403
404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416
417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	

1000.



Affidavit of Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

QUEENSTOWN

I, James H. Hester, of the British, from QUEENSTOWN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James H. Hester Officer.

Sworn to before me this 22nd day of May, 1913,  
at Queenstown

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friends).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

167

11-4712

S. S.

"Majestic"

sailing from Southampton, Eng. 21, 1913, Arriving at Port of New York

29

1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Wheale	William	59	m m B	Chicago 3 Dec 10, 1913	35, Kitter Ave. Syracuse
2		Rouisa	50	f		
3	Tarrant	Alexander	60	m m	Pender Thurston Co. Neb 16 Jan 1904	Box 375 Bancroft. Neb
4	Boucher	Edith	51	f m	June 1888, New York County Court	Home 278 Nassau Ave
5		Florence	16	f 14 June 1897 Greenpoint N.Y.		Greenpoint N.Y.
6		Emily	10	f 21 Jan 1903		
7	Wells	John	40	m m	12 <sup>th</sup> June 1897 Philadelphia	38 <sup>th</sup> Street Brown St. Philadelphia
8		Charles	21	m Dec. 10 <sup>th</sup> 1891 Boston Conn.		Hartford Conn.
9	Cherubin	Leo	37	m m	12 <sup>th</sup> June 1897	
10	Gastin	John	74	m m	London, W. Va. 1873	Lincoln, Neb
11	Hart	Benjamin	50	m m	May 20 <sup>th</sup> 1880 District Court of Gra. S. Dakota	

80  
EX-107-113-10

63

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# Affidavit of Surgeon.

I, *F. Danvers M.D.*, Surgeon of the *State*, *doing hereby* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *20* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *23* day of *April*, 19 *1915*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Majestic" sailing from Southampton ; May 21, 191.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (If intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Le Touray	Frederick	21	m	Barber	yes	yes	English	England	Guernsey E.I. Saine St. Simeons	Guernsey E.I. St. Hamilton	
2	Corbet	Ernest	18	"	Mechanic	"	"	"	"	78 Corbet St. Guernsey E.I.	"	"
3	Bennett	William John	30	"	"	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
4	Emston	William	22	"	"	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
5	"	Edith	23	"	"	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
6	Roberts	Joseph Howard	21	"	Bookmaker	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
7	Rae	Henry	58	m	Bricklayer	yes	yes	English	England	Wife 112 St. Bennett's	"	"
8	De Barr	Thomas	20	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
9	Widow	Frederick	20	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
10	Becker	Ernst	22	"	Waiter	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
11	Gray	Thomas	37	"	Domestic	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
12	Karel	William	40	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
13	Lucas	Andrew	39	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
14	Went	John	25	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
15	Cadie	Andrew Harrison	34	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
16	Emston	John	25	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
17	Petersen	Walter	21	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
18	Green	William Thomas	27	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
19	Robert	Joseph Howard	21	"	Bookmaker	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
20	Robert	Joseph Howard	21	"	Bookmaker	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
21	Robert	Joseph Howard	21	"	Bookmaker	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
22	Lancowski	Harry Nelson	22	m	Barber	yes	yes	English	England	Wife 112 St. Bennett's	"	"
23	Bary	Rudolf	49	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
24	Graham	George	34	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
25	"	John	26	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
26	Delecanho	Harry	27	m	Agar maker	yes	yes	Hebrew	England	Wife 112 St. Bennett's	"	"
27	Raviles	Hyman	24	"	Cap maker	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"
28	Salut	B. Loh	48	"	Barber	"	"	"	"	Wife 112 St. Bennett's	"	"



Lise

*List*  
**S2**  
United States

Arriving at Port of NEW YORK

29 MAY

, 1913

		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			

**THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

29 MAY

, 1913

List

*List*  
**S**  
United States

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
ALIEN 1	yes	Self	\$25	no	Brother Le Louis Hamilton 1st and 2nd Sts. Hamilton, Ont.	no	no	no	no	5	11 1/2	dark	none	Guernsey, I.
2	"	"	\$25	"	307 John St. Hamilton, Ontario.	"	"	"	"	5	6	"	"	"
3	"	"	\$25	"	Hamilton, Ontario	"	"	"	"	5	5	"	"	"
4	"	"	"	"	307 John St. Hamilton, Ont.	"	"	"	"	5	3	"	"	"
5	"	"	"	"	Hamilton, Ont.	"	"	"	"	5	7	"	"	"
ALIEN 7	yes	Self	\$25	yes	San W. A. Dale, 2077 2nd Bell St. St. Louis, Mo.	no	no	no	no	5	5 1/2	dark	none	England
8	"	"	"	"	St. Louis, Mo.	"	"	"	"	5	5	dark	none	"
9	"	"	"	"	St. Louis, Mo.	"	"	"	"	5	5	dark	none	"
10	"	"	"	"	St. Louis, Mo.	"	"	"	"	5	3	dark	none	"
11	"	Self	\$25	yes	Sanford. Nichola Valley B.C.	"	"	"	"	5	4 1/2	dark	Scar in eye	England
12	"	Self	\$25	yes	The Secretary, B.C.	"	"	"	"	5	4	dark	none	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	"	"
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"
15	"	"	Yes	"	Port Dover. Hamilton, Ontario.	"	"	"	"	5	2	dark	"	Scotland
16	"	Self	\$25	yes	"	"	"	"	"	5	11	dark	"	England
17	"	"	"	"	226 Highway, Ont.	"	"	"	"	5	10	dark	"	"
18	"	"	"	"	80 Berlin Road. Quebec, Ontario.	"	"	"	"	5	4	dark	"	"
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	"	"
20	"	"	"	"	Brother S. J. Roberts 1217 Dundas St., Toronto, Ont.	"	"	"	"	5	7	dark	"	England
21	"	"	"	"	L. H. Reddy 20 Oxford St., Toronto, Ont.	"	"	"	"	5	4	dark	"	"
22	yes	Self	\$25	yes	Friend H. French 392 Holmes St., Winnipeg, Man.	no	no	no	no	5	4	fair	none	"
23	"	"	Yes	"	Simon M. Monoplois 1043 Dela Roche, Montreal, Canada	"	"	"	"	5	9	dark	"	Germany
24	no	"	yes	"	Canada	"	"	"	"	5	4	dark	"	England
25	"	Husband	"	"	Canada	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	yes	Self	\$30	no	Cousin Mr. Cesterman 64 Cannon St., W. Hamilton	no	no	no	no	5	2	dark	none	Holland
27	"	"	\$25	"	Brother Mr. Raitles 1185 Sufferin St., Montreal	"	"	"	"	5	9	blue	"	Russia



Number 6 Twice Manifested Number 21 25 26

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Wick Harker, of the Marine, from Bathampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of January, 1917,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Affidavit of Surgeon.

I, *L. J. Jones*, Surgeon of the *U.S.S. Albatross*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *20* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *U.S. Navy*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *73* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
NEW YORK

day of *Nov*

1917

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.





SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *"Majestic"* sailing from *Southampton* May 21<sup>st</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Whiton	Richard A. Hilton	21	M. on Mechanics	yes yes	England	English	England London	Wife Mrs. T. Hilton 7 Bristol Rd. Tottenham London	0
2	Whiton	John	20	Student	yes	England	English	England London	Wife in care of father Mrs. Hilton 35 Westfield Rd. Tottenham London	0
3	Jordan	John	18	Student	yes	England	English	England London	Wife in care of father Mrs. Hilton 35 Westfield Rd. Tottenham London	0
4	Pais	Thimmitner	40	2nd Handkeeper	yes	England	English	Hyge	Mrs. Phillips 93 Conway St. Plumstead London	NY Morris Park, L.I.
5		Helen Mary	12	Child	yes	England	English	Hyge	Mrs. Phillips 93 Conway St. Plumstead London	NY Morris Park, L.I.
6		Lucy Emily	9	Child	yes	England	English	Hyge	Mrs. Phillips 93 Conway St. Plumstead London	NY Morris Park, L.I.
7	Low	John	55	M. on Farm	yes	England	English	Swanborough	Mrs. M. St. Lowe Swanborough, Devon	101 Heathurst
8	Statter	John	26	Student	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Statter 9 Station Rd. Brighton	NY Morris Park, L.I.
9	Crabb	John	27	Student	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Crabb 14 Cornhill, Devonport	Mich. Detroit
10	Rawlinson	Joseph	27	Engineer	yes	England	English	Chatham	Wife in care of father Mrs. Rawlinson 18 Skinner St. Chatham	0
11		Lillian Laura	26	Student	yes	England	English	Chatham	Wife in care of father Mrs. Rawlinson 18 Skinner St. Chatham	0
12		John	55	M. on Farm	yes	England	English	Swanborough	Wife in care of father Mrs. Rawlinson 18 Skinner St. Chatham	0
13		John	58	M. on Farm	yes	England	English	Swanborough	Wife in care of father Mrs. Rawlinson 18 Skinner St. Chatham	0
14	Peters	James	38	M. on Farm	yes	England	English	Victoria	Wife in care of father Mrs. Peters 18 Skinner St. Chatham	0
15		Charlotte	40	Student	yes	England	English	Victoria	Wife in care of father Mrs. Peters 18 Skinner St. Chatham	0
16		Harold	11	Child	yes	England	English	Victoria	Wife in care of father Mrs. Peters 18 Skinner St. Chatham	0
17		Ellen Ann	9	Child	yes	England	English	Victoria	Wife in care of father Mrs. Peters 18 Skinner St. Chatham	0
18		Arthur Ethel	7	Child	yes	England	English	Victoria	Wife in care of father Mrs. Peters 18 Skinner St. Chatham	0
19		Elizabeth	4	Child	yes	England	English	Victoria	Wife in care of father Mrs. Peters 18 Skinner St. Chatham	0
20		Hellie	10	Child	yes	England	English	Victoria	Wife in care of father Mrs. Peters 18 Skinner St. Chatham	0
21	Richards	Elizabeth	48	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Richards 18 Skinner St. Chatham	0
22	Harvey	John	48	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Harvey 18 Skinner St. Chatham	0
23		John	34	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Harvey 18 Skinner St. Chatham	0
24		John	50	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Harvey 18 Skinner St. Chatham	0
25		John	20	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Harvey 18 Skinner St. Chatham	0
26	Harvey	John	36	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Harvey 18 Skinner St. Chatham	0
27	Harvey	John	25	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Harvey 18 Skinner St. Chatham	0
28	Harvey	John	24	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Harvey 18 Skinner St. Chatham	0
29	Harvey	John	18	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Harvey 18 Skinner St. Chatham	0
30	Harvey	John	9	M. on Farm	yes	England	English	London	Wife in care of father Mrs. Harvey 18 Skinner St. Chatham	0

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 13, 1913

List  
S 3

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	yes self	yes	no		Sister on land + Sister Anne (sister)	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	br	bl	none	England London	
2	"	"	"		6001 Woodland Ave. Cleveland,	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	
3	"	"	yes			"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	
4	"	"	\$2.50		Sister + Aunt	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	
5	"	Mother	"		Mrs. Daman	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Deal	
6	"	"	"		Richmond + Hill St. Morris Park, Long Island City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Long Hill, London	
7	no self	yes	"		Sister Mrs. S. Griffin	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Midchester	
8	yes	"	\$2.50		Old Heathman - Long Island, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Brooklyn	
9	"	"	yes		Grand Son Henry	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Brooklyn	
10	"	"	\$50	yes 2 1/2	325 8th Ave. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Brooklyn	
11	"	"	"		Brother G. Crabb	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Brooklyn	
12	"	"	"		531 1/2 Avenue A, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Brooklyn	
13	"	"	"		Friend Mrs. Chubbuck	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Brooklyn	
14	"	"	"		636 Oakwood Ave. Toledo, O.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	Brooklyn	
15	"	"	"		Friend Mrs. Robert Tucker	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Brooklyn	
16	"	"	"		Dalgon Lane, Fort Hamilton Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Brooklyn	
17	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Brooklyn	
18	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Brooklyn	
19	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Brooklyn	
20	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Brooklyn	
21	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Brooklyn	
22	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Brooklyn	
23	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Brooklyn	
24	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Brooklyn	
25	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Brooklyn	
26	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Brooklyn	
27	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Brooklyn	
28	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	Brooklyn	
29	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Brooklyn	
30	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Brooklyn	



Number 23

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Bell Master, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of Mar, 1917,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil Engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and citizenship of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

### Affidavit of Surgeon.

I, James, Surgeon of the Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of London University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of May, 1941  
at NEW YORK

*Immigration Officer.*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Magestic* sailing from *Southampton*

Page 21<sup>st</sup>, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If not a future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Shahoney</i>	<i>William James</i>	40	M	Business	English	English	England	Englewood	41 Richmond St. New York	New York
2	<i>Crawley</i>	<i>Seth</i>	30	M	Ship	English	English	England	London	44 Bedford St. New York	New York
3	<i>Bailey</i>	<i>William</i>	28	M	Farmer	English	English	England	Bournemouth	28 Charlton St. New York	New York
4	<i>Christiansen</i>	<i>George</i>	44	M	Book	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	22 Greenwood St. New York	New York
5	<i>Frank</i>	<i>Erik</i>	17	M	Labourer	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	44 Bedford St. New York	New York
6	<i>Lindén</i>	<i>Carl Johan</i>	44	M	Engineer	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	44 Bedford St. New York	New York
7	<i>Johansson</i>	<i>Simon</i>	17	M	Labourer	Swedish	Swedish	Sweden	Stockholm	44 Bedford St. New York	New York
8	<i>Evensen</i>	<i>Ingeborg</i>	44	F	Housekeeper	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
9		<i>Charlotte Johanna</i>	11	F	Child	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
10		<i>Gertrude</i>	17	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
11	<i>Johansen</i>	<i>Dagmar</i>	20	F	Servant	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
12	<i>Stadshaugen</i>	<i>Charles</i>	24	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
13	<i>Gabrielsen</i>	<i>Adolf</i>	33	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
14	<i>Lissen</i>	<i>Simon</i>	44	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
15	<i>Hasli</i>	<i>Arviden Jorgen</i>	18	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
16	<i>Berntsen</i>	<i>Ernst Bjerring</i>	18	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
17	<i>Thorsildsen</i>	<i>Thorsild Ernest</i>	18	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
18	<i>Larsen</i>	<i>Frederik Martinus</i>	17	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
19	<i>Holleshaug</i>	<i>Ragnar Johan</i>	19	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
20	<i>Karlsen</i>	<i>Anders</i>	37	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
21	<i>Larsen</i>	<i>John</i>	27	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
22	<i>Hackenberg</i>	<i>Oscar</i>	30	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
23		<i>Ernst Olsen</i>	27	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
24		<i>Ida Louise</i>	23	F	Child	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
25		<i>George Gordon</i>	2	M	Child	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
26		<i>William John</i>	26	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
27	<i>Fleming</i>	<i>Thomas</i>	51	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
28		<i>Ilse</i>	20	F	Child	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
29	<i>Joan</i>	<i>William</i>	31	M	Labourer	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York
30	<i>Jonasson</i>	<i>Alma</i>	18	F	Servant	Norwegian	Norwegian	Norway	Oslo	44 Bedford St. New York	New York

\*An intended residence of one year at all contiguous permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

S 4

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *NEW YORK*29 ~~March~~ *1913*, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any marital, extreme, or political persecution, or to flee to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no	Friend Mrs. Bailey 100 H 40 St. New York, N.Y.				good		5 6	fair	br		England	London
2	no		\$20		Friend Mr. Bailey 50 36 St. New York, N.Y.						5 6		br			London
3	yes		yes		Brother Mr. Bailey 100 H 40 St. New York, N.Y.						5 9		br			London
4					Brother Mr. Bailey 100 H 40 St. New York, N.Y.						5 9		br			London
5	yes	self	\$25	no	Friend Mr. Bailey 50 36 St. New York, N.Y.				good		5 6		br			London
6			\$45	no	Friend Mr. Bailey 50 36 St. New York, N.Y.						5 9		br			London
7		Friend	\$25	no	Friend Mr. Bailey 50 36 St. New York, N.Y.						5 9		br			London
8		Son	\$10	yes 1889 Wisconsin	Daughter & Sister Ella B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 8 1/2		br			Wisconsin
9		Brother		1902 Wisconsin	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 8		br			Wisconsin
10			\$10	yes 1902 Wisconsin	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 8		br			Wisconsin
11		self	\$20	no	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 3		br			Wisconsin
12			more		Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 5 1/2		br			Wisconsin
13			\$6	yes 12 New York	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 5 1/2		br			Wisconsin
14				20	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 5 1/2		br			Wisconsin
15	NT ALIEN	Owner	none	no	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 9		br			Wisconsin
16					Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 6		br			Wisconsin
17					Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 9		br			Wisconsin
18					Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 5		br			Wisconsin
19					Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 10		br			Wisconsin
20		Printed	\$25	yes	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 10 1/2		br			Wisconsin
21		self	\$25	yes 1902 Wisconsin	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 8		br			Wisconsin
22			\$30	yes 1902 Wisconsin	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 8		br			Wisconsin
23		Father in law	\$25	no	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 4		br			Wisconsin
24		Father			Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 3		br			Wisconsin
25		Grandfather			Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 6		br			Wisconsin
26		self	yes	yes 1902 Wisconsin	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 7 1/2		br			Wisconsin
27			yes	no	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						4 10		br			Wisconsin
28		Father			Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 4		br			Wisconsin
29		Brother	\$30	yes 1902 Wisconsin	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 3 1/2		br			Wisconsin
30		self	\$25	no	Brother John B. B. B. Box 6, C. C. C. C. C.						5 3 1/2		br			Wisconsin



Number 11. The first of the series.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. B. Allen, Master, of the Magister, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 21st day of May, 1915,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHUAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of funds, and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-3115

Affidavit of Surgeon.

I, H. Danvers M.D., Surgeon of the Magister, residing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.D.S. & L.D.S. London University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 73 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of May, 1902  
at San Francisco

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

*sailing from*

Southampton

12th

Law

1919

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.
1			Avesic	Asquai	30							Porto, Sic
2			Antoniello	Timone	10							Porto, Sic
3			Diagabone	Felice	30							Porto, Sic
4			Carandrea	Emmanuele	10							Porto, Sic
5			Lavacca		22							Porto, Sic
6			Tassulli	Giuseppe	20							Porto, Sic
7			Crini	Nicola	21							Porto, Sic
8			Crini	San'te	20							Porto, Sic
9			Sanse	Giuseppe	20							Porto, Sic
10			Asquai	Nicola	20							Porto, Sic
11			Alotta	Antonio	31							Porto, Sic
12			Scalzitti	Tommaso	35							Porto, Sic
13			Trillo	Nicola	24							Porto, Sic
14			Asquini	Giovanni	23							Porto, Sic
15			Arano	Americo	10							Porto, Sic
16			Pellecca	Azzarone	23							Porto, Sic
17			Nacarelli	Giuseppe	24							Porto, Sic
18			Crini	Nicola	20							Porto, Sic
19			Crini	Amadio	23							Porto, Sic
20			Crini	Tommaso	18							Porto, Sic
21			Toro	Carminio	33							Porto, Sic
22			Tanoxzi	Tommaso	33							Porto, Sic
23			Altagallo	Antonio	14							Porto, Sic
24			Peliano	Peliano	29							Porto, Sic
25			Peliano	Giovanni	24							Porto, Sic
26			Mele	Giuseppe	21							Porto, Sic
27			Carrolli	Enrico	18							Porto, Sic
28			Crini	Asquai	30							Porto, Sic
29			Crini	Giuseppe	22							Porto, Sic
30			Federico	Antonio	23							Porto, Sic



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW YORK**

29 ~~1912~~ 1913

List

**5**

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.																	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	By whom was passage paid? Whether having a ticket to such final destination.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country. City or Town.				
1	Chicago no	Self \$45 1/2 06/11	Chicago	Friend: Joan Ticevig			Good	no	5	10	Dark brown	None	Austria, Croatia, Slavonia				
2	H. J. Rome no	75 no		Friend: Delatiana Callahan					5	1	Dark		Italy, Abruzzo				
3		75 1/2 06/10	Rome	Friend: Antonio Singlow					5	8							
4	Pa. Kolshburg	75 no		Friend: Josephine					5	6							
5	H. J. Wroster no	75		Friend: Wroster					5	8							
6	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
7	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
8	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
9	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
10	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
11	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
12	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
13	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
14	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
15	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
16	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
17	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
18	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
19	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
20	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
21	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
22	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
23	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
24	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
25	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
26	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
27	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
28	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
29	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							
30	Pa. Wroster	75 1/2 06/13	Ches.	Friend: Wroster					5	5							



Number 10.18 Rejected

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Heltz, Master of the S.S. Majestic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, <sup>23</sup> in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

29th day of May 1913

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 7, Age.* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5: Married or single.**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

single, wid, widow, or divorced. The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each when arrived, as for example, Civil Engineer, Stationary Engineer, Locomotive Engineer, Mining Engineer, Brass Polisher, Steel Polisher, Iron Moulder, Wood Turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labor*\*, regardless of the amount of money shown, as follows:

1 *owner* = people who operate a farm, either for himself or others.

Steadyship companies should make this distinction in the examinations, and care should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of applicants.

Yes = Yes (can read and write), No = No (can neither read nor write), Yes = Yes (can read but not write).

columns 1 and 2 are the same. Column 3 should be constructed to match the data in column 4. A zero is set.

code = 9 based on the race of people as given in and last

A special attention should be paid to the distinction between race and nationality. In many cases, could be correctly noted by inspectors and registry clerks in their records. In many cases, the race appearing on a birth record and the race and nationality recorded on the census card of the same person are not the same.

preparation and use of "German" appearing in a manifest form in these countries. In addition, whereas a Jew, German or Hebrew by race might properly be considered a Jew, a Jew who is Irish, German or Hebrew by nationality is not. In this connection the language of United Kingdom and any other country by nationality. In this connection the language distinction is hardly especially observed.

The following table shows the results of the regression analysis for the dependent variable  $\ln(\text{GDP per capita})$  in the year 2000. The independent variables are  $\ln(\text{GDP per capita})$  in the year 1990,  $\ln(\text{GDP per capita})$  in the year 1980, and  $\ln(\text{GDP per capita})$  in the year 1970.

• We will be able to get the proof of the Weierstrass theorem on Uniform Continuity

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are the most likely to be involved in the "new" partnerships are Protestants, especially in the north, and Catholics in the south, according to a survey by the Pew Research Center, published last week. The survey also found that people with a college education are more likely to be involved in these partnerships than those with a high school education or less. And, as in the case of the "old" partnerships, the survey found that people who are more religious are less likely to be involved in these partnerships.

[illegible]

$\frac{d}{dt} \left( \frac{1}{\rho} \right) = - \frac{1}{\rho^2} \frac{d\rho}{dt}$

modulation of the  $\alpha$ -phase by the  $\beta$ -phase. The  $\beta$ -phase is a high-temperature phase and is not stable at room temperature. The  $\beta$ -phase is a high-temperature phase and is not stable at room temperature.

with great respect to the fact that the Government has been very generous in its treatment of the people of the United States.

Visit abroad should be recorded on the *Foreign Study* form.

14.  $\lim_{x \rightarrow 0} \frac{1}{x} = \infty$  (The limit does not exist.)

relative to the  $\alpha$ -axis and  $\beta$ -axis, respectively, are

destinations. According to the 1990 Census, 10.5 million Americans had moved at least once in the previous five years. The Census Bureau also shows that 10.5 million Americans had moved at least once in the previous five years. The Census Bureau also shows that 10.5 million Americans had moved at least once in the previous five years.

should be  $\frac{1}{2} \log \frac{N}{N_0}$  (where  $N_0$  is the number of species in the sample) and  $\frac{1}{2} \log \frac{N}{N_0}$  (where  $N_0$  is the number of species in the sample) by which we can estimate the number of species in the sample.

1. In the case of a person who has been convicted of a crime, the court may order that the person be confined to a mental institution for a period of time not exceeding six months.

[illegible]

may be used to describe a person who is not a relative or friend; and if so,

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, H. Danvers, Surgeon of the Police, Police Department, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical License number 14, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

29th day of May, 1912

Immigration Officer

176

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. "Harpic" sailing from Southampton 21<sup>st</sup> Jan, 1918

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Dependent.	Transient.	Canada.	Other.	Special Exemption.	In Transit.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City.	Town.					
1									Jovanovic	Stijan	14								Austria	Croatian	11-301818	4/23/41	Mother: Kata Jovanovic
2									Kucan	Voso	14												Father: Voso Kucan
3									Jovanovic	rika	14												Mother: Mica Jovanovic
4									Cačić	abjas	18												Father: Cačić
5									Nikovic	rika	14												Mother: Mica Nikovic
6									Luhar	Hara	28												Grandfather: Marko Luhar
7									Nikovic	rika	14												Wife: Mica Nikovic
8									Tokozar	Kratovic	14												Father: Mica Tokozar
9									Proac	Guro	40												Father: Guro Proac
10									Racvic	Simar	41												Wife: Mica Racvic
11									Orancic	Stijan	40												Wife: Mica Orancic
12									Samar	Stijan	40												Wife: Mica Samar
13									Petric	Stijan	35												Wife: Mica Petric
14									Jovanovic	ovr	18												Mother: Mica Jovanovic
15									Renca	ovan	14												Father: Voso Renca
16									Kratovic	oso	18												Father: Mica Kratovic
17									Obencar	Stijan	20												Father: Ivan Obencar
18									Aguric	Jandre	20												Father: Jura Aguric
19									Jose	oso	20												Mother: Kata Jose
20									Aguric	Jarol	40												Wife: Mica Aguric
21									Isa	alc	35												Father: Jura Isa
22									icola	20													Father: Ivan icola
23									Oranic	Anton	20												Father: Voso Oranic
24									Isa	ave	42												Father: Voso Isa
25									Jose	at	42												Wife: Mica Jose
26									Oranic	icola	20												Father: Jura Oranic
27									Oranic	dar	18												Father: Ivan Oranic
28									Oranic	20													Father: Ivan Oranic
29									Oranic	Stijan	40												Wife: Mica Oranic
30									Oranic	Stijan	31												Wife: Mica Oranic



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW YORK**

191

117 **6**

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.					
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	U.S. Chicago	Self	Self	25		Father: Martin Ivanovic Grand Street 8926 Chicago Ill.			Good	No	5	2	brn	brn	None Austria Croatia			
2	Hammond			25		brother: Kucan Carlo 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	2	brn	brn				
3	Kokuk			25		brother: Peter Ivanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8	brn	brn				
4	City			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8	brn	brn				
5				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8	brn	brn				
6	U.S. City	Yes	Self	25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.			Good	No	5	8	brn	brn	None Austria Croatia			
7				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	10						
8	Chicago			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	2						
9				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
10				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
11	U.S.			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
12				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8						
13	Chicago			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8						
14	U.S. Chicago	Self	Self	25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.			Good	No	5	9	brn	brn	None Austria Croatia			
15				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
16				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
17	Chicago			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8	brn	brn				
18				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	2	brn	brn				
19				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8	brn	brn				
20	Chicago			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
21	U.S. Harbor			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
22				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8						
23	Chicago			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
24	U.S. Harbor			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
25	Chicago			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				
26	U.S. Harbor			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8	brn	brn				
27	U.S. Chicago			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	2	brn	brn				
28				25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	6	brn	brn				
29	U.S. Harbor			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	8	brn	brn				
30	U.S. Chicago			25		brother: J. J. Kovanovic 1027 West 10th St Hammond Ind.					5	9	brn	brn				



Number 5 and 13 Rejected.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Jell, Master, of the SS. "The [illegible]", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

29th day of May, 1913.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban (not Negroes).  
**SOUTH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with immediate or collateral blood of the African Negro should be listed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Int. permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and department* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative, and of nearest relative who is alien).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to some port of destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 16 (Whether possessed of \$20 and \$100).**—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever in the United States, or in any other country before).** The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years, and place (city or town) of residence.

**Column 18 (Whether ever in the United States, or in any other country before).**—The entry in column 18 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

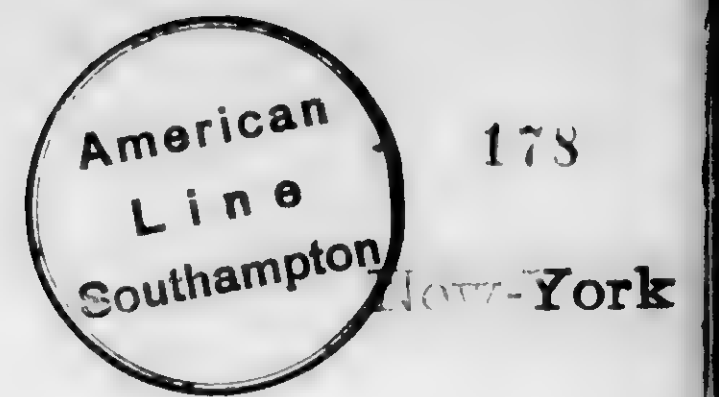
**Affidavit of Surgeon.**

I, H. Danvers M.D., Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. C.S. 178  
London University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of March, 1912  
at NEW YORK

U. M. M.  
Immigration Officer.

Philadelphia



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



7S

Form 500 B  
U.S. Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *"Kassia"* sailing from *Southampton* May 21<sup>st</sup> 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (If not a permanent resident.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Gleniewski	21	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
2	Gleniewski	23	f	house maid	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
3	Gleniewski	24	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
4	Gleniewski	18	m	"	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
5	Gleniewski	17	f	house maid	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
6	Gleniewski	14	f	"	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
7	Gleniewski	48	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
8	Gleniewski	19	f	house maid	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
9	Gleniewski	19	f	house maid	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
10	Gleniewski	38	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
11	Gleniewski	28	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
12	Gleniewski	28	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
13	Gleniewski	50	f	house maid	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
14	Gleniewski	6	m	child	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
15	Gleniewski	17	f	house maid	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
16	Gleniewski	23	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
17	Gleniewski	24	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
18	Gleniewski	38	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
19	Gleniewski	41	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
20	Gleniewski	44	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
21	Gleniewski	19	f	house maid	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
22	Gleniewski	21	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
23	Gleniewski	30	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
24	Gleniewski	21	f	house maid	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
25	Gleniewski	20	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
26	Gleniewski	25	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
27	Gleniewski	1	f	infant	no	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
28	Gleniewski	48	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
29	Gleniewski	25	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York
30	Gleniewski	36	m	farmer	yes	Russia	Polish	Poland	father, Edward Gleniewski	New York



Form 500 B  
Bureau of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

7S

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Maurice" sailing from Southampton May 21<sup>st</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Gleniewski	S. Razim	21	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
2	Gleniewski	S. Razim	23	f	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
3	Gleniewski	S. Razim	24	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
4	Gleniewski	S. Razim	18	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
5	Gleniewski	S. Razim	17	f	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
6	Gleniewski	S. Razim	14	f	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
7	Gleniewski	S. Razim	14	f	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
8	Gleniewski	S. Razim	14	f	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
9	Gleniewski	S. Razim	19	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
10	Gleniewski	S. Razim	38	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
11	Gleniewski	S. Razim	28	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
12	Gleniewski	S. Razim	28	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
13	Gleniewski	S. Razim	50	f	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
14	Gleniewski	S. Razim	6	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
15	Gleniewski	S. Razim	17	f	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
16	Gleniewski	S. Razim	23	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
17	Gleniewski	S. Razim	24	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
18	Gleniewski	S. Razim	38	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
19	Gleniewski	S. Razim	41	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
20	Gleniewski	S. Razim	44	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
21	Gleniewski	S. Razim	19	f	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
22	Gleniewski	S. Razim	21	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
23	Gleniewski	S. Razim	30	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
24	Gleniewski	S. Razim	21	f	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
25	Gleniewski	S. Razim	20	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
26	Gleniewski	S. Razim	25	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
27	Gleniewski	S. Razim	1	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
28	Gleniewski	S. Razim	48	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
29	Gleniewski	S. Razim	25	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland
30	Gleniewski	S. Razim	36	m	yes	Russia	Polish	Poland	Poland	Poland

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **NEW YORK**

1913, 19

179

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or had insanity, or been treated for insanity, or been deported, or been deported by treaty? If Yes— When and where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any of the causes specified in the laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	brother	30		brother Victor							5	5	fair		Russia
2	"	"	30		brother Boris							5	5	fair		Russia
3	"	father	5		father Vladimir							5	5	fair		Russia
4	"	mother	3		mother Maria							5	5	fair		Russia
5	"	uncle	5		uncle Joseph							5	5	fair		Russia
6	"	"	5		brother							5	5	fair		Russia
7	"	self	25		brother							5	5	fair		Russia
8	"	brother	25		brother							5	5	fair		Russia
9	yes	uncle	15		uncle							5	5	fair		Russia
10	"	self	25		brother							5	5	fair		Russia
11	"	self	5		brother							5	5	fair		Russia
12	"	self	25		brother							5	5	fair		Russia
13	"	daughter	6		daughter							5	5	fair		Russia
14	"	mother	15		mother							5	5	fair		Russia
15	"	friend	25		friend							5	5	fair		Russia
16	"	brother	20		brother							5	5	fair		Russia
17	"	self	10		brother							5	5	fair		Russia
18	"	self	25		brother							5	5	fair		Russia
19	"	self	25		brother							5	5	fair		Russia
20	"	self	15		brother							5	5	fair		Russia
21	"	brother	5		brother							5	5	fair		Russia
22	"	self	45		brother							5	5	fair		Russia
23	"	self	50		brother							5	5	fair		Russia
24	"	self	40		brother							5	5	fair		Russia
25	yes	self	25		brother							5	5	fair		Russia
26	"	husband	25		husband							5	5	fair		Russia
27	"	father	15		father							5	5	fair		Russia
28	"	self	50		brother							5	5	fair		Russia
29	"	self	20		brother							5	5	fair		Russia
30	"	self	5		brother							5	5	fair		Russia

Numbers 5, 6, 11 Rejected  
Numbers 8 and 24 did not embark

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. K. H. H. H., of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 23rd day of May, 1911,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, H. Danvers, M.D., Surgeon of the MAJESTIC, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of 23 years' experience as a Physician  
London University, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this  
 at NEW YORK

29th day of May, 1912

G. H. H.  
 Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8

Form 500  
Bureau of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

Lujestic

sailing from

Newcompton

1915

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	Special Inquiry. In Transit. Claims to U. S. Citizenship.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single						
1												
2			Louise	Marie	17	M.	labourer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Slavovki
3												
4												
5			Karin	Marie	17	M.	labourer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Slavovki
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

A large, stylized graphic of the number '8' and the letter 'S'. The '8' is solid black and has a textured, almost woven appearance. The 'S' is white with a black outline and is positioned to the left of the '8'. The overall composition is minimalist and high-contrast.

2.9 MAY 1913, 1913

Arriving at Port of NEW YORK												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																							
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.																	
	State.	City or Town.				Yes No.	If Yes Year at period of years. Where?						Feet. Inches.	Complexion. Hair. Eyes.	Country.	City or Town.																			
1	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
2	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
3	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
4	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
5	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
6	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
7	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
8	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
9	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
10	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
11	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
12	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
13	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
14	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
15	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
16	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
17	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
18	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
19	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
20	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
21	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
22	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
23	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
24	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
25	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
26	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
27	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
28	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
29	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														
30	Ohio	Yakima	yes	self	1	No	No	No	No	No	Healthy	No					White	Brown	no	Austria	Vienna														

Number 1. H. 18. Rejected.  
Number 118 did not embark

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. S. Jack, Master, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

29th day of May, 1913,

Immigration Officer.

No 12 Rejected  
118 Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (All to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, L. Dawson M.D., Surgeon of the MAJESTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of May, 1912  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

9

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Majestic*sailing from *Southampton**25th May**1915*

(This space for use by Government officials.)															
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. citizens, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Permit, In Transit, Overseas U. S. Citizen.	U. S. citizens, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Permit, In Transit, Overseas U. S. Citizen.	U. S. citizens, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Permit, In Transit, Overseas U. S. Citizen.	U. S. citizens, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Permit, In Transit, Overseas U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Read. Write.					
1					Tancrazio	Spocumangela	29	M	laborer	yes	Italy	Italian	Italy	Campoli	Wife: Spocumangela Rosa
2					Samari	Alfredo	25	M							Wife: Spocumangela Rosa
3					Costo	Luigi	24	M							Wife: Maria Costo
4					Giuseppe	Mirante	24	M							Wife: Maria Costo
5					Algo	Stefano	24	M							Wife: Maria Costo
6					Gregori	Alfonso	32	M							Wife: Maria Costo
7					Tracatta	Stefano	24	M							Wife: Maria Costo
8					De Mexico	Stefano	26	M							Wife: Maria Costo
9					Mirante	Stefano	25	M							Wife: Maria Costo
10					Corri	Stefano	24	M							Wife: Maria Costo
11					Munziangeli	Enrico	21	M							Wife: Maria Costo
12					Del Tundo	Nichola	30	M							Wife: Maria Costo
13					Leo	Stefano	24	M							Wife: Maria Costo
14					Ignomese	Stefano	24	M							Wife: Maria Costo
15					Mirione	Luigi	25	M							Wife: Maria Costo
16					Nido	Stefano	23	M							Wife: Maria Costo
17					Tracavelli	Luigi	17	M							Wife: Maria Costo
18					Mirione	Antonio	17	M							Wife: Maria Costo
19					Tracavelli	Stefano	34	M							Wife: Maria Costo
20					Trasi	Antonio	39	M							Wife: Maria Costo
21						Carlo	42	M							Wife: Maria Costo
22					Rota	Stefano	25	M							Wife: Maria Costo
23					Longhi	Stefano	35	M							Wife: Maria Costo
24					Trasopoli	Stefano	28	M							Wife: Maria Costo
25					Trasopoli	Antonio	35	M	laborer	yes	Italy	Italian	Italy	Tristi	Wife: Spocumangela Rosa
26						Stefano	15	M							Wife: Spocumangela Rosa
27					Ricciardi	Antonio	18	M							Wife: Spocumangela Rosa
28					De Vincenzi	Stefano	18	M							Wife: Spocumangela Rosa
29					Trasopoli	Stefano	35	M							Wife: Spocumangela Rosa
30					Ricciardi	Stefano	18	M							Wife: Spocumangela Rosa

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038



# 9

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.		
1	Italy	yes	self	25	yes	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	White	Brown	none	Italy	Napoli	
2	"	"	"	25	yes	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
3	"	"	"	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
4	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
5	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
6	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
7	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
8	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
9	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
10	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
11	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
12	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
13	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
14	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
15	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
16	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
17	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
18	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
19	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
20	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
21	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
22	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
23	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
24	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
25	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
26	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
27	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
28	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
29	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	
30	Italy	yes	self	25	no	brother, Giuseppe, Napoli			no	no	5' 6"	"	"	"	"	"	

Number 24 and 30 did not embark

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Beck, of the MAJESTIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

160 to next  
Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of May, 1913,  
at NEW YORK  
John  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this respect. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend, and address where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intend destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to and final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, H. Danvers, MD, Surgeon of the SAINT JOHN'S HOSPITAL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

Sworn to before me this 29th day of Nov, 1913  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer

11-4635

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4635

# 10

Form 100-1  
Department of Commerce  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

*Majestic*

sailing from

*Southampton*

*17 July*

1915

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.
1			<i>Ingheese</i>	<i>S. Pasquale</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
2			<i>Castorani</i>	<i>S. Bartolomeo</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
3			<i>Gerardino</i>	<i>S. Simone</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
4			<i>Giannabai</i>	<i>S. Francesco</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
5			<i>Di Michele</i>	<i>S. Francesco</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
6			<i>Molinaro</i>	<i>S. Fortunato</i>	<i>41</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
7			<i>Ucciolo</i>	<i>S. Michele</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
8			<i>Langin</i>	<i>S. Angelo</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
9			<i>Brucosci</i>	<i>S. Gio</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
10			<i>Suorini</i>	<i>S. Innocenzo</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
11			<i>Giannabai</i>	<i>S. Renato</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
12			<i>Fabrizio</i>	<i>S. Francesco</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
13			<i>Resenta</i>	<i>S. </i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
14			<i>Dacchini</i>	<i>S. Nicola</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
15			<i>Altiero</i>	<i>S. Giuseppe</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
16			<i>Terese</i>	<i>S. Francesco</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
17			<i> </i>	<i>S. Giuseppe</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
18			<i>Fabrizio</i>	<i>S. Riccardo</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
19			<i>Grandio</i>	<i>S. Alfonso</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
20			<i>Di Nio</i>	<i>S. Antonio</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
21			<i>Batur</i>	<i>S. Johann</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
22			<i>Francisambur</i>	<i>S. Angelo</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
23			<i>Ucciolo</i>	<i>S. Giovanni</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
24			<i>Di Rocco</i>	<i>S. Carmine</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
25			<i>Belchiorre</i>	<i>S. Giuseppe</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
26			<i>Giannella</i>	<i>S. Angela</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
27			<i>Lagheria</i>	<i>S. Francesco</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
28			<i>Giuseppino</i>	<i>S. Tito</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
29			<i>Di Angelo</i>	<i>S. Michele</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>
30			<i>Giannabai</i>	<i>S. Antonio</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Julianova</i>

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

List  
**10**

Arriving at Port of

NEW YORK

192 191

185

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.				
												Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.			
1	Ch. Mannheim	yes	self	20	yes	brother Nicola			no	no	5 5	White	Green	no	Italy	Fiumana			
2	"	"	"	20	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
3	St. Louis	"	"	25	yes	brother Giuseppe			no	no	5 7	Black	Black	no	"	"			
4	"	"	"	25	yes	brother in law			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
5	Oh. Steinbohl	yes	self	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	White	Green	no	Italy	Fiumana			
6	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
7	New York	"	"	20	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
8	"	"	"	20	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
9	"	"	"	20	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
10	New York	"	"	20	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
11	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
12	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
13	New York	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
14	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
15	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
16	New York	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
17	"	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
18	New York	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
19	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
20	"	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
21	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
22	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
23	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
24	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
25	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
26	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
27	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
28	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
29	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			
30	St. Louis	"	"	25	yes	brother Nicola			no	no	5 5	"	"	no	"	"			

Number 4 Rejected

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. B. Smith, of the SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

24th day of May, 1915

at NEW YORK

Immigration Officer.

110 B. Reck  
Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to the final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Frederick M. J., Surgeon of the ARMED SERVICES, **SAILING THERewith**, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of May, 1942  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

*Registree*

sailing from

*Southampton*

191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Claims to U. S. Citizen.		Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.
1			<i>Antonio J. Laine</i>								
2			<i>Luigi J. Laine</i>								
3			<i>Luigi J. Laine</i>								
4			<i>Luigi J. Laine</i>								
5			<i>Luigi J. Laine</i>								
6			<i>Luigi J. Laine</i>								
7			<i>Luigi J. Laine</i>								
8			<i>Luigi J. Laine</i>								
9			<i>Luigi J. Laine</i>								
10			<i>Luigi J. Laine</i>								
11			<i>Luigi J. Laine</i>								
12			<i>Luigi J. Laine</i>								
13			<i>Luigi J. Laine</i>								
14			<i>Luigi J. Laine</i>								
15			<i>Luigi J. Laine</i>								
16			<i>Luigi J. Laine</i>								
17			<i>Luigi J. Laine</i>								
18			<i>Luigi J. Laine</i>								
19			<i>Luigi J. Laine</i>								
20			<i>Luigi J. Laine</i>								
21			<i>Luigi J. Laine</i>								
22			<i>Luigi J. Laine</i>								
23			<i>Luigi J. Laine</i>								
24			<i>Luigi J. Laine</i>								
25			<i>Luigi J. Laine</i>								
26			<i>Luigi J. Laine</i>								
27			<i>Luigi J. Laine</i>								
28			<i>Luigi J. Laine</i>								
29			<i>Luigi J. Laine</i>								
30			<i>Luigi J. Laine</i>								



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

29 MAY 1942

1913

191

157

List

List  
11

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29										
No on List.		Final Destination. (Indicate future permanent residence.)		By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of Hair. Eyes.		Complexion.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.	
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											

Numbers 15. 16 17. 18. 19. Entered in Enos

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. S. Beck, of the MAJESTIC, from SOUTH AFRICA, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of Nov., 1911,  
at NEW YORK  
W. S. Beck  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triestina and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and its location of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend on United States shore).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *H. Danvers*, Surgeon of the *Magazine*, *London University*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *years* experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *L.R.C.P. & F.R.C.S.* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at *NEW YORK*

*27th* day of *May*, 19*11*

*G. H. H.*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

12

Form 500  
Department of Commerce and Labor  
Immigration Service

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Majestic

sailing from Southampton

May 21st, 1913.

No on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Schuman	✓ Abraham	34	m m	4-290336 Book 4-7-41 maker	no	Russian	Hebrew	England London	wife Mrs Schuman 91 Munsterberg Rd. Clapham	N.Y. Nicholasville
2	Kobeky	✓ Annie	37	f m	wife	yes	do	do	do	Brother in law Mr. Kobeky Royalty Mass. Wadsworth St. W.	N.Y. New York
3	-do-	✓ Sammie	18	m s	Tailor	yes yes	do	do	do		N.Y. New York
4	-do-	✓ Jennie	15	f s	Child	yes yes	do	do	do		N.Y. New York
5	-do-	✓ Wynnie	11	m s	Child	yes yes	do	do	do		N.Y. New York
6	Addis	✓ Barnett	19	m m	Glass cutter glazier	yes yes	British	do	do	Daughter Mrs. Levi 28 Devonshire St. London E.	N.Y. New York
7	Gelbart	✓ Wulf	20	m s	Child	yes yes	Austrian	do	do	Friend Mrs. Leung 139 Rutland St. London E.	N.Y. New York
8	Subiostel	✓ Jack	22	m s	Walter maker	yes yes	Rumanian	do	do	Friend Mrs. P. Smith 89 Christian St. London E.	N.Y. New York
9	Jewsbury	✓ Richard	37	m m	baker	yes yes	England	English	do		
10	-do-	✓ Emma	41	f m	housewife	yes yes	do	do	do	Brother Mr. Ernest Baker 52, Norfolk St.	Mont. Great Falls
11	-do-	✓ George	8	m s	child	yes yes	do	do	do	Gravesent	Mont. do
12	-do-	✓ Richard	4	m s	child	no no	do	do	do		Mont. do
13	-do-	✓ Leonard	3	m s	child	no no	do	do	do		Mont. do
14	Yskola	✓ Juko	19	m m	labourer	yes yes	Finland	Finnish	Kauhaampo	Father Marasa Yskola Vexsjoenmyla Kauhaampo	N.H. Wakefield
15	Pakkala	✓ Antti	52	m m	do	yes yes	do	do	Jalasjanni	Wife Altha Pakkala Jalasjanni	Wife Leighton NON IM
16	Parkaniemi	✓ Simon	31	m m	do	yes yes	do	do	Hango	Brother Simon Parkaniemi	Reg. Astoria
17	-do-	✓ Eeva	29	f m	housewife	yes yes	do	do	Hango		Reg. Astoria
18	Huotainen	✓ Jouni	22	m m	do	yes yes	do	do	do		
19	Minelao	✓ Nicola	24	m m	labourer	no no	Italy	Italian	Corato	Wife Isabella Minelao Corato	N.Y. New York
20	Della Salandra	✓ Nicola	23	m m	do	no no	do	do	Sansevero	Father Deito Salandra Pincenzo Sansevero	Mass Worcester
21	Pavanne	✓ Francesco	37	m m	do	yes yes	do	do	Avio	Wife Olimpia Pavanne Avio	N.Y. Syracuse
22	Debeor	✓ Martin	40	m m	do	no no	Austria	Slavonian	Trevelin	Wife Anna Debeor Trevelin	Pa. Conemaugh
23	Gina	✓ Angiolino	24	m m	labourer	yes yes	Italy	Italian	Sassari	Mother Tomperda Vittoria Colongianus	N.Y. New York
24	Tassi	✓ Vasil	26	m m	labourer	yes yes	Macedonia	Macedonian	Salonic	Father Tassi Votinas Macedonia	Ind. Indianapolis
25	Sterghio	✓ Michal	24	m m	do	yes yes	do	do	Vandinae	Father Sterghio Votinas Macedonia	do do
26	Coukuntin	✓ Andra	22	m s	do	yes yes	do	do	do	Mother Anna Coukuntin	N.Y. New York
27	Oprisinik	✓ Franz	24	m s	do	yes yes	Austria	Austrian	Fellach	Father Franz Oprisinik Fellach	N.Y. New York
28	Cossu	✓ Pietro	15	m s	do	yes yes	Italy	Italian	Sassari	Mother Hanna Cossu Francesco Colangianus	N.Y. New York
29	-do-	✓ Paolo	44	m m	do	yes yes	do	do	do		N.Y. New York
30	Carlo	✓ Paoli	33	m m	do	yes yes	do	do	Castellonovo	Wife Maria Paoli Castellonovo St. P.O. Castellonovo Ital.	N.Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† Last of names will be found on back of this sheet.



12

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

28 MAY 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country. City or Town.
1	Self \$30	no	Brother Mr. P. Schuman, Nicholasville, Ky.	no	no	5 5	Dark Br Grey	no	Russia Lonya
2	Self \$30	no	Husband Mr. Max Kalsky, 1415 Wilkins Ave. Bronx, N.Y.	no	no	5 2	Fair Fair Blue	no	do Lody
3	Parents	no	Father	no	no	5 4	Fair Fair Blue	no	England London
4	do	no	do	no	no	5 1	Fair Fair Blue	no	do do
5	do	no	do	no	no	—	Fair Fair Blue	no	do do
6	Self \$25	yes	Wife Mrs. Addie, 141 E. 10th St. New York	no	no	5 8 1/2	Dark Br Grey	no	do do
7	do \$25	no	Cousin L. Schenkman, 615 E. 11th St. New York	no	no	5 7	Dark Br Br	no	Austria Schiasylin
8	do \$25	no	Friend Mr. Metzger, 141 Eyeconbe Ave. New York	no	no	5 7	Fair Fair Grey	no	Romania Galoz
9	do	yes	Sister Mrs. Coole, 822 - 2nd Avenue	no	no	5 10	Fair Br. Bl.	no	England Canterbury
10	husband	no	do	no	no	5 3	Fair Br. Br.	no	do Edingbourne
11	father	no	do	no	no	—	Fair Br. Br.	no	do do
12	do	no	do	no	no	—	Fair Br. Br.	no	do do
13	do	no	do	no	no	—	Fair Br. Br.	no	do do
14	self \$25	no	Cousin Joseph Tompkins, Box 247, Wakefield, Mass.	no	no	6 1	light blue bl.	no	Finland rankampora
15	do \$29	no	Friend John Tatio, Craigston, Minn.	no	no	5 4	light blue bl.	no	do Jalosjarvi
16	do \$20	yes	Cousin Fred Alech, 7 Columbia Ave. Astoria, Oreg.	no	no	5 5	light blue bl.	no	do Pyliajoki
17	do	no	do	no	no	5 3	light blue bl.	no	do do
18	do	no	Brother John Eaine, 321 Main Avenue, Spokane, Washington	no	no	5 7	light blue bl.	no	do do
19	self \$20	no	Sister Lank Parone, 75 Mulberry Street, New York, N.Y.	no	no	5 3	med Dark grey	no	Italy Corate
20	self \$30	no	Cousin D. Enrico, 137 1/2 Broadway, New York	no	no	5 6	fair Br. Br.	no	Italy Samsuena
21	self \$25	yes	Friend Joseph Shaja, Box 432, 2nd Ave. New York	no	no	5 4	fair Br. Br.	no	do Miro
22	self \$25	no	do	no	no	5 7	fair Br. Br.	no	Austria Tsch...
23	self \$25	no	do	no	no	5 5	Br. Br. Br.	no	Italy Calangianus
24	self \$30	yes	Friend Campore Trella, 60 Box 207, Indianapolis, Ind.	no	no	5 10	Br. Br. Br.	no	Macedonia Votinas
25	self \$30	yes	do	no	no	5 8	dark Br. Br.	no	do do
26	self \$30	yes	Friend Tassit, 109 Greenwich St. New York, N.Y.	no	no	5 10	dark Br. Br.	no	do do
27	self \$15	yes	Sister Anna Schuman, 29 1/2 St. 15, New York	no	no	5 4	dark Br. Br.	no	Austria Trilach
28	self \$25	no	do	no	no	1 70	fair Br. Br.	no	Italy Calangianus
29	self \$25	no	Cousin Soro Salvatone, 183 Box, New York	no	no	5 6	dark Br. Br.	no	do do
30	self \$25	no	Cousin Antonio Perotti, 22 St. Emanuel, Boston	no	no	5 6	dark Br. Br.	no	do Boston

NT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Kelly, Master, of the "Myrtle", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

27th day of May, 1913,

No 12 Recd  
Master Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIO-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy, the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino, and those who are reading in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or Italy, their country of birth, as "Italian (north)." Most of these people speak a variety of dialects.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Lazio, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina, and those who are reading in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or Italy, their country of birth, as "Italian (south)." Most of these people speak a variety of dialects.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in United States).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *H. Danvers M.D.*, Surgeon of the *Marjorie* sailing *Albion*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *20* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *L.R.C.S. & C.* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *6* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at *NEW YORK*

*29th* day of *May*, 19*14*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic* sailing from *Southampton*, *May 21st*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Penttinen / Helmer</i>	<i>15</i>	<i>♂</i>	<i>Servant of the house</i>		<i>Finnish</i>	<i>Finnish</i>	<i>Finland</i>	<i>Father Oscar Penttinen</i>	<i>NY Brooklyn</i>
2	<i>Le Bouilley / Johan</i>	<i>27</i>	<i>♂</i>	<i>in garden</i>		<i>English</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Le Bouilley</i>	<i>Albion</i>
3	<i>" / Mary</i>	<i>26</i>	<i>♀</i>	<i>Housewife</i>					<i>Mother &amp; Grandmother</i>	
4	<i>" / John Alfred</i>	<i>4</i>	<i>♂</i>	<i>Child</i>						
5	<i>" / Edward</i>	<i>2</i>	<i>♂</i>	<i>Child</i>						
6	<i>Ewing / John</i>	<i>41</i>	<i>♂</i>	<i>Master butler</i>					<i>Sister Mrs. E. Ewing</i>	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



List **13** s

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~NEW YORK~~

1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, partnership, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  <div><div>If Yes—</div><div>Yes or No.</div><div>Year or period of years.</div><div>Where?</div></div>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<div>Every alien who has been or shall be admitted to the United States after the expiration of one year from the date of his admission, must file this statement.</div>	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	<div>Whether coming by means of any vessel, aircraft, automobile, or other conveyance, and if so, to what State or Territory.</div>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Complexion.  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.
1	no self	\$20 no	/	/	Helen Amanda Patterson 785-42nd St., Brooklyn, N.Y.	No No No No	Good	No	5' 6 feet 6 in	None	Ireland Thurman				
2	yo	yo	/	/	J. Turner 16 West Broadway St., Albion, N.Y.	+	+	+	5' 8	+	+	+	Jersey St. Peters		
3	Harband	-	/	/		+	+	+	5' 6				St. Marks		
4	Lather	-	/	/		+	+	+					Birmingham		
5	N	-	/	/		+	+	+							
6	self yo		/	/		+	+	+	6				Scotland Aberdeen		
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Kell Master, of the Marine, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Kell  
Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 1914,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Intended permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. Danvers M.D., Surgeon of the U.S. Majestic, Sailing Thencewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. and L.R.C.S. London University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

May

1918

at New York

[Signature]  
Immigration Officer

11-1638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

514  
Stowaway

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

s. s. *Majestic*

sailing from *Southampton*

*May 21st*, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Right. In Transit. Contractor U. S. Citizen.	U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Right. In Transit. Contractor U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Read.	Write.	Country.				City or Town.						
1					<i>Roth</i>	<i>Herman</i>	<i>27</i>	<i>1</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Wine Worker</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>U. S. A.</i>	<i>German</i>	<i>U. S. A.</i>	<i>Boston</i>	<i>Father John Roth.</i>
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



### List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

May 29th, 1913.

193

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John R. Kell, Master of the S.S. Majestic, from Sewine, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John R. Kell  
W. J. Officer.

Sworn to before me this 2nd day of June, 1912,  
at New York  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Marital or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

1. *Farmers* is one who operates a farm, either for himself or others.

2. *Farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remain- ing as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether has a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether a visitor in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 18 (Complete name of relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. Janssens M.D., Surgeon of the U.S. Marine, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.P.C.; L.R.C.S. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

29th

day of

1911

at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiák)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

**\$15**  
**CREW**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

s.s. *Majestic*

sailing from *Southampton*

*May 21st*, 1913.

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Dependent.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims held U. S. Citizen.	Family Name.			Given Name.	Yrs.			Mos.	Read.		Write.
1									Graham	George Ernest	25	✓	U.S.	many	yes	yes	U.S.A.	American	Small Point, N. H.	Parents, Mr. Graham, N. H.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of New York.

May 29<sup>th</sup>, 1912

195

No on List.	Final Destination, (Indicate full name of destination.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Who the ticket was paid for; whether by himself, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, polity, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Brooklyn		Signed ship's agent's work			Brooklyn, N.Y. I report to him	no	no	good	no	5	5	Brown Blue	none	U.S.A. Detroit

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John B. Kelk, Master, of the S.S. Majestic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John B. Kelk  
Master

Sworn to before me this 29th day of May, 1915,  
at New York.

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 4 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel passer, iron moulder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

1. *Farmers*—those who operate a farm, either for himself or others.
2. *Farm laborers*—those who work over time for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each individual.

**Column 5 (Can read and write).** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 6 (Nationality).** Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban (not Negroes)).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the northern part of Italy (in northern Italy) are the inhabitants of Piedmont, Liguria, Veneto, and Lombardy, and those who are natives whether residing in Italy, Savoy, or Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the inhabitants of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classified as "Italian (south)." An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 6 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

**Column 8 (Name of complete address).** The entry in column 8 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 9 (Intended future permanent residence).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 9 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 10 (Whether or not he has a ticket).** The entry in column 10 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 11 (By whom passage paid).** The entry in column 11 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

**Column 12 (Whether or not he has money).** The entry in column 12 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 13 (Whether or not he has been in the United States; and if so, when and where).** The entry in column 13 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1904-05, Philadelphia).

**Column 14 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).** The entry in column 14 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 15 (Remarks).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *H. Dawers M.J.*, Surgeon of the *S. S. MAJESTIC.* *Sailing therewith* do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *20* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *L. R. C. S. and*  
*L. R. C. P. London University*, and that I have made a personal examination of *30*  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *1* day of *1*, 19*1*  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAJESTIC sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Perardinelli	Michela	24 - M	day laborer	Yes	Yes	Italy	Italian	Italy	his wife Maria at Carbonara	Italy
2	Vitallo	Giovanni	17 - M						Italy	his mother. In Carbonara	Italy
3	De Mather	Filippo	22 - M	housewife					Italy	his wife. Carbonara	Italy
4	Prata	Labino	44 - M	cultivator	Yes	Yes			Italy	his father. Carbonara	Italy
5	Tucarella	Giovanni	18 - M	housewife	Yes	Yes			Italy	his mother. Carbonara	Italy
6	Gizza	Luigi	25 - M	housewife					Italy	his wife. Carbonara	Italy
7	Panigali	Luigi	19 - M	housewife					Italy	his father. Carbonara	Italy
8	Diastoni	Marcella	45 - M	housewife					Italy	his mother. Carbonara	Italy
9	Truzzi	Antonio	17 - M	housewife					Italy	his father. Carbonara	Italy
10	Garbatini	Timone	41 - M	housewife					Italy	his mother. Carbonara	Italy
11	Menneri	Alexandro	30 - M	housewife					Italy	his father. Carbonara	Italy
12		Annella	30 - M	housewife					Italy	his mother. Carbonara	Italy
13		Maria	6 - M	housewife					Italy	his father. Carbonara	Italy
14		Alda	3 - M	housewife					Italy	his mother. Carbonara	Italy
15		Luina	1 - M	housewife					Italy	his father. Carbonara	Italy
16		Luina	1 - M	housewife					Italy	his mother. Carbonara	Italy
17	Grandonno	Giovanni	33 - M	day laborer	Yes	Yes			Italy	his wife Anna at Carbonara	Italy
18	Braschi	Luigi	24 - M	housewife	Yes	Yes			Italy	his father. Carbonara	Italy
19	Federici	Stefano	33 - M	housewife	Yes	Yes			Italy	his wife. Carbonara	Italy
20	Parpinio	Filippo	25 - M	housewife	Yes	Yes			Italy	his mother. Carbonara	Italy
21	Veroddi	Giovanni	18 - M	housewife	Yes	Yes			Italy	his father. Carbonara	Italy
22	Taddei	Antonio	17 - M	housewife	Yes	Yes			Italy	his father. Carbonara	Italy
23	Bonomi	Patrizia	11 - M	housewife					Italy	his father. Carbonara	Italy
24		Luia	20 - M	housewife					Italy	his mother. Carbonara	Italy
25		Luia	6 - M	housewife					Italy	his father. Carbonara	Italy
26	Podarini	Pietro	32 - M	housewife	Yes	Yes			Italy	his mother. Carbonara	Italy
27		Maria	28 - M	housewife					Italy	his father. Carbonara	Italy
28	Padovini	Angela	2 - M	housewife					Italy	his mother. Carbonara	Italy
29	Reboni	Luigi	22 - M	housewife					Italy	his father. Carbonara	Italy
30		Luia	28 - M	housewife					Italy	his mother. Carbonara	Italy



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

1917

197

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any order, society, or organization, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes, Year or period of years.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	No	himself \$1.50	1909	Yes	1909	his brother: Felice Berardinelli 102 at Dillea Park, Ill.	No	No	No	good	No	56	Rose chest skin	none	Italy	Leone	
2	No	ditto	\$3.00	No	-	his brother: Nicola Berardinelli at Dillea Park, Ill.	No	No	No	good	No	56	Brown	none	Italy	Leone	
3	Yes	ditto	\$2.50	No	-	his brother in law: Giovanni Tana Italian Bank 61 W. 1st St. Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
4	No	ditto	\$2.50	No	-	his uncle: Giovanni Tana 945 W. Taylor St. Chicago	No	No	No	good	No	55	Black hair	none	Italy	Carbonara	
5	No	ditto	\$2.50	No	-	his father: Giovanni Tana 945 W. Taylor St. Chicago	No	No	No	good	No	55	Black hair	none	Italy	Carbonara	
6	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
7	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
8	No	his husband	\$3.00	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
9	No	himself	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
10	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
11	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
12	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
13	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
14	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
15	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
16	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
17	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
18	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
19	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
20	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
21	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
22	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
23	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
24	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
25	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
26	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
27	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
28	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
29	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	
30	No	ditto	\$2.50	No	-	his brother: Felice Tana at Chicago	No	No	No	good	No	55	Brown	none	Italy	Carbonara	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John D. Keefe, of the S. S. M. JUSTICE, from CHICAGO, ILL., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John D. Keefe  
Master or Officer.

Sworn to before me this 27th day of July, 1916,  
at CHICAGO, ILL.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1.**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2.**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3.**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 4.**—The entry in column 4 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*Farmers*—one who operates a farm, either for himself or others.  
*Farm laborer*—one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5.**—The entry in column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 6.**—The entry in column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.  
**Column 7.**—The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian—north." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña, and their descendants should be classed as "Italian—south."

**Column 10.**—The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a last residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11.**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12.**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13.**—The entry in column 13 should show definitely whether the alien has a ticket to such final destination.

**Column 14.**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15.**—The entry in column 15 should show definitely the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16.**—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 17.**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *John Powers M.D.*, Surgeon of the *Sailing thereunto*, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *20* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *L. R. C. S. and*  
*L. R. C. P. London University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

*29th* day of *May*, 19*10*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

MAJESTIC

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Mehsissimomian	Markos	18 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his father: Simon Mehissimomian at Malatia	New York
2	Balikadjian	Markos	25 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his father: Simon Balikadjian at Malatia	Providence
3	Chitakian	Avedis	18 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
4	Hornamian	Avedis	25 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
5	Lobeyan	Pedro	18 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
6	Lahagian	Migirdish	28 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
7	Cymayan	Kerova	25 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
8	Elias	Zacharia	18 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
9			12 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
10	Badecha	Charley	25 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
11	Alexander		6 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
12	Lotteley		46 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
13	Kar		26 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
14	Katka		1 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
15	Salime	Kimre	19 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
16	Kassik	Gewo	50 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
17		Parde	18 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
18		Farin	19 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
19	Gravos	Emmanuel	18 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
20	Yamiatas	Nicolas	57 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
21	Chatzigeorgion	George	28 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
22	Catzikas	Emmanuel	19 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
23	Chisakis	Nicolas	40 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
24	Macheras	Panagiotis	33 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
25	Hamouros	Parasteras	32 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
26	Papanicolaou	Emmanuel	37 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
27	Symperis	Demetrios	19 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
28	Gravos	Sypros	22 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
29	Baromats	Michael	20 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin
30	Follas	Constantinos	18 - M	Single	16	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	his mother: Gurbandadzhian at Malatia	Franklin



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK**

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes	himself	\$2.50	-	his brother in law, Andrew...	No	No	good	No	5	brown black black	None	Turkey	Kaiastra
2	-	-	\$2.50	-	his uncle, John...	-	-	-	-	55	-	none	do	Swas
3	-	-	\$2.50	-	his cousin, George...	-	-	-	-	55 1/2	-	none	do	Kaiastra
4	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	55	chest chest	none	do	-
5	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	49 1/2	-	none	do	-
6	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	53 1/2	-	none	do	-
7	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	56	-	none	do	-
8	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	55 1/2	color	none	do	Charkazni
9	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	59	brown black	none	do	-
10	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	5	chest chest	none	Syria	Batroune
11	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	-	-	none	U.S.A.	Johnstown
12	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	-	-	none	do	Johnstown
13	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	-	-	none	do	Johnstown
14	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	55	brown black black	none	do	Johnstown
15	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	53	grey chest	none	do	Johnstown
16	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	41	black black	none	do	Johnstown
17	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	56	-	none	do	Johnstown
18	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	55	chest chest	none	Greece	Syria
19	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	54	grey	none	do	Marashe
20	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	56	black chest	none	do	Carlovassi
21	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	51	-	none	Samos	Meridos
22	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	53	-	none	do	Carlovassi
23	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	55	chest	none	do	-
24	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	59	-	none	Greece	Meridos
25	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	55	black	none	-	-
26	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	54	black	none	-	-
27	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	56	chest chest	none	-	Constantino
28	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	55	black	none	-	-
29	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	51	chest	none	-	Meridos
30	-	-	\$2.50	-	his brother, John...	-	-	-	-	-	-	none	-	-

Attestavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John B. Hall Master, of the S.S. ..., from CHERBOURG, do solemnly swear and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon attending the vessel thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the accompanying Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own examination, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a lunatic, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24th day of May, 1915,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either Male or Female.  
**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either Married, Single, Wid., widowed, or Div. divorced.  
**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*Farmers*—one who operates a farm, either for himself or others.  
*Farm laborer*—one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).  
**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which manifestant is a citizen or subject.  
**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the parts of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galla dialect or the Friulian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the *country of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether has a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom passage was paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *H. Jowers, M.D.*, Surgeon of the *S.S. [redacted]*, *Sailing therewith*, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *20* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *L.R.C.S. and*  
*L.R.C.P. London University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *73* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

*24* day of *July*, 191*2*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Latvianian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MAJESTIC sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Pichieri	✓ Luigi	✓ 31	U.S. driver	Yes Yes	Italy	Italian	Italy	his wife: Francesca Calone at New York	
2	Lomarche	✓ Luigi	✓ 27	U.S. miller	No No				his father: Giovanni Lomarche at New York	
3	Silvini	✓ Battista	✓ 28	U.S. day	Yes Yes				his wife: Emma at New York	
4	Comasini	✓ Felice	✓ 31	U.S. laborer					his father: Battista at New York	
5		✓ Maria	✓ 23	U.S. laborer					her mother: Annina at New York	
6	Alberelli	✓ Giuseppe	✓ 37	U.S. laborer					his wife: Emma at New York	
7	Rotelli	✓ Antonio	✓ 38	U.S. laborer					his father: Antonio at New York	
8	Rotelli	✓ Giovanni	✓ 19	U.S. laborer					his mother: Maria at New York	
9	Calvi	✓ Giorgio	✓ 50	U.S. merchant					his wife: Maria at New York	
10		✓ Enrico	✓ 17	U.S. laborer					his mother: at New York	
11		✓ Margherita	✓ 14	U.S. laborer					his mother: at New York	
12	Bernardi	✓ Felice	✓ 11	U.S. laborer					his mother: at New York	
13	Pansieri	✓ Giuseppe	✓ 29	U.S. laborer	No No				his wife: Emilia at New York	
14	Passi	✓ Gaetano	✓ 41	U.S. laborer					his wife: Rosa at New York	
15	Boni	✓ Geminiano	✓ 27	U.S. laborer	Yes Yes				his wife: Zeffirina at New York	
16	Montanari	✓ Attilio	✓ 35	U.S. laborer					his wife: Beresca at New York	
17	Costa	✓ Antonio	✓ 22	U.S. laborer					his father: Antonio at New York	
18	Podestini	✓ Costantino	✓ 14	U.S. laborer					his mother: Podestini at New York	
19	Salvi	✓ Giovanni	✓ 25	U.S. laborer					his wife: Antonia at New York	
20	Simanini	✓ Luigi	✓ 21	U.S. laborer					his father: Luigi at New York	
21	Abriv	✓ Solares	✓ 43	U.S. laborer	No No	Spain	Spanish	Spain	his wife: Maria at New York	
22	Perez	✓ Julian	✓ 4	U.S. laborer					his mother: at New York	
23	Quago	✓ Pedro	✓ 47	U.S. laborer	Yes Yes				his wife: Carmen at New York	
24	Cheloni	✓ Guglielmo	✓ 21	U.S. laborer	Yes Yes	Swiss	Swiss	Switzerland	his mother: Maria at New York	
25		✓ Nelli	✓ 22	U.S. laborer	Yes Yes				his mother: at New York	
26		✓ Maria	✓ 4	U.S. laborer					his mother: at New York	
27	Barbieri	✓ Antonio	✓ 30	U.S. laborer	Yes Yes				his mother: at New York	
28	Barbieri	✓ Antonio	✓ 22	U.S. laborer					his mother: at New York	
29										
30										



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

29 MAY 1954

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, on account of any mental or physical defect, or on account of any other cause, he is unable to read and write English.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	No	himself	\$25 No	-	his brother Leonardo Puchieri 19 Lynn St. at Worcester Mass	No	No	No	good	No	55	Brown black chest	None	Lava	
2	No	himself	\$25 No	-	his cousin: Leonardo 19 Lynn St. at Worcester Mass	No	No	No	good	No	51 1/2	chest	None	Lava	
3	No	himself	\$25 No	-	his friend: Francesco Pimette 1833 Sumner St. N.Y.	No	No	No	good	No	55	rose fair	None	Modugno	
4	No	himself	\$100 No	-	his brother: Angelo Corradini 1325 at Port Allegany Pa	No	No	No	good	No	56	chest	None	Novalesa	
5	No	in husband	-	-	her father in law his brother in law: Mastia Cesare 1315 at Nantuxy St. N.Y.	No	No	No	good	No	55	chest	None	Italy	
6	No	himself	\$25 Yes	1915	his father: Cesare Maggia N.Y.	No	No	No	good	No	54	chest	None	Italy	
7	No	in father	-	-	his brother: Giuseppe Caminati his cousin: Giuseppe Caminati his cousin: Giuseppe Caminati	No	No	No	good	No	55	chest	None	Italy	
8	No	himself	\$20 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	
9	No	in father	-	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	56	chest	None	Italy	
10	No	in father	-	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	chest	None	Italy	
11	No	in father	-	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	chest	None	Italy	
12	No	in father	-	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	chest	None	Italy	
13	No	himself	\$25 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	chest	None	Italy	
14	No	himself	\$25 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	56	black	None	Italy	
15	No	himself	\$35 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	chest	None	Italy	
16	No	himself	\$35 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	black	None	Italy	
17	No	himself	\$20 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	56	chest	None	Italy	
18	No	himself	\$20 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	56	chest	None	Italy	
19	No	himself	\$30 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	chest	None	Italy	
20	No	himself	\$20 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	56	chest	None	Italy	
21	No	himself	\$20 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	51	Bao Bao	None	Italy	
22	No	himself	\$20 No	-	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	
23	No	himself	\$50 Yes	12 years	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	
24	No	himself	\$25 Yes	30 years	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	
25	No	himself	\$25 Yes	30 years	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	
26	No	himself	\$25 Yes	30 years	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	
27	No	himself	\$15 Yes	7 years	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	
28	No	himself	\$15 Yes	7 years	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	
29	No	himself	\$15 Yes	7 years	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	
30	No	himself	\$15 Yes	7 years	his brother: Lodovico Ferraroli 190 Johnson St. at Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	55	grey	None	Italy	

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

*John D. Hall* Master, of the **S. S. MAJESTIC**, from **QUEEN**, do solemnly swear, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon designated by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the accompanying Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own observation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer,

Sworn to before me this **23rd** day of **July**, 191**1**,

at **NEW YORK**.

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 4 should describe, as accurately as possible, the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

**Farmers.** Those who operate a farm, either for himself or others.

**Farm laborers.** Those who work on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN—NORTH.**

The people whose native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

**ITALIAN—SOUTH.**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña, and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not to leave as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the place, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative from country of last permanent residence).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *J. H. [illegible]*, Surgeon of the **S. S. MAJESTIC**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *[illegible]* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *24th* day of *May*, 19*11*  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

MAJESTIC

sailing from

19

Final Destination.											
(Intended future permanent residence.)											
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Tongkouka	Myrmamuel	21	M	Labourer	Yes	Greek	Samos	Mercedes Agios	his father: Arinides Tongkoukas	New-Brunswick
2	Kouros	✓ Tolios	22	M					Constantinos	his father: Lou Staphos	Seaboard
3	Chakivostas	✓ Ageli	20	M						his father: Athanassios	
4	Chakichristodoulos	✓ Ziaconnis	19	M						his father: Christodoulos	
5	Christon	✓ Nicholas	38	M	Labourer				Stabour	his father: Christon	Newark
6	Costakis	✓ Eumamuel	24	M	Labourer					his father: Eumamuel	
7	Calimeris	✓ Leon	22	M						his father: Eumamuel	
8	Papathedon	✓ Christodoulos	20	M					Andruke	his father: Eumamuel	Newark
9	Saranton	✓ Leon	28	M					Stabour	his father: Eumamuel	
10	M. M. M. M.	✓ Athanassios	20	M						his father: Eumamuel	
11	Castanos	✓ George	39	M	Labourer	Yes	Greek	Samos	Stabour	his father: Eumamuel	Newark
12	Costakis	✓ Nicholas	28	M					Stabour	his father: Eumamuel	Newark
13	Georgion	✓ Boob	20	M					Andruke	his father: Eumamuel	Newark
14	Georges	✓ John	20	M					Andruke	his father: Eumamuel	Newark
15	Costakis	✓ John	20	M					Andruke	his father: Eumamuel	Newark
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

101

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, trade union, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes himself	\$25 No	-	-	his friend, Eleftherios Dehagen, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2	good	54	dark grey	none	Lanos	San Francisco
2		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		54	chest	none		San Francisco
3		\$25 No	-	-	his friend, George S. Dehagen, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		54 1/2	chest grey	none		
4		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		55 1/2	chest	none		
5		\$25 No	-	-	his friend, George S. Dehagen, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		55	black	none		Pistano
6		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		55		none		
7		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		54	chest grey	none		
8		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		55	grey	none		Conditka
9		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		51	chest	none		Pistano
10		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		54 1/2	black black	none		
11		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		54	chest	none		
12	Yes himself	\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2	no no no good	55	Brook chest	none	Lanos	San Francisco
13		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		54	black	none		Pistano
14		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		54	grey	none		Conditka
15	P.P. Call	\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2		57	chest	none		San Francisco
16		\$25 No	-	-	his friend, John S. Newland, 15 1/2 Ave. Brunswick, New York N.Y.	15 1/2 15 1/2 15 1/2	no no no good	55	chest	none		San Francisco

Number 11 Rejected

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John H. Smith, Master, of the S.S. CHEROKEE, from CHEROKEE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1915, at NEW YORK

Immigration Officer.

11-107

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1: Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2: Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3: Married or single.** The entry in column 3 should be either M (married), single, Wid. (widowed), or Div. (divorced).

**Column 4: Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *patrons* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Patrons*—Those who operate a farm, either for himself or others.

*Farm laborers*—One who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5: Able to read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6: Nationality.** Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

**Column 7: Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people, given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the patriots of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian—north." Most of the people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines and their descendants should be classed as "Italian—south."

**Column 8: Last permanent residence.** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time, residence therein. The entries in column 8 should show the country, and the date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9: Name and complete address of nearest relative in foreign country of residence.** The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10: Intended future permanent residence.** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11: Whether having a ticket to each final destination.** The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12: By whom passage was paid.** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 13: Whether in possession of pass, and if so, how much.** The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.** The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15: Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.** The entry in column 15 should show whether going to join (other) relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

*H. Dancer, M.D.*, Surgeon of the *Sailing Vessel*, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *20* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of New York*  
 and that I have made a personal examination of *each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this  
 at **NEW YORK**

day of *April*, 19*11*

*[Signature]*  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from , 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	George	Laki	35	M	cultiv.	Yes	Canada	Squian	Spain	Wash. D.C.	at
2	Jahind	Sharr	25	M						his wife: Malaka	at
3	John	Alford	17	M						his wife: Malaka	at
4	Della	Harsh	24	F	housewife		Italy	Italy	Italy	his mother: Malaka	at
5	Francisco	Giovanni	25	M	carpenter					his mother: Malaka	at
6	Manha	Luigi	27	M	housewife					his mother: Malaka	at
7	Andreucci	Secundo	23	M	labourer	No				his father: Malaka	at
8	Dimonis	Enrichio	22	M		Yes				his father: Malaka	at
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

102



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

3, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1		By himself	\$25	No	His brother: M. Carmel 107-116	No	No	good	No	55	grey	none	Lebanon	Rashafa		
2		By himself	\$25	No	His brother: Chaddy Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Nadi		
3		By himself	\$25	No	His brother: George Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
4		By himself	\$25	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
5		By himself	\$25	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
6		By himself	\$25	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
7		By himself	\$25	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
8		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
9		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
10		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
11		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
12		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
13		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
14		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
15		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
16		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
17		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
18		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
19		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
20		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
21		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
22		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
23		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
24		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
25		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
26		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
27		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
28		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
29		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		
30		By himself	\$40	No	His brother: Arthur Sharr 222	No	No	good	No	55	dark chest	none	Lebanon	Clarkville		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John B. Nelly, Master, of the S. S. MAJESTIC, from CHENNAI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of May, 1911, at CHENNAI.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

The return of age in column 3 should be expressed in years or months, depending only to those under 1 year of age.  
The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, native engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood worker, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, worker, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of land cultivated.  
The entry in column 7 should be either for himself or others.  
If the alien is a seaman who works on a ship for the man who operates it.  
Shipmaster or partner should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
Column 8—Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
Column 9—Race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes)).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people whose native land is the basin of the River Po north of the River Po, the partitions of Piedmont, Lombardy, Venetia and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as "Italian—north." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people whose native land is that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Romagna, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian—south."

Column 10—Last permanent residence. An alien's residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which the alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of absence therefrom. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States per country of last permanent residence.

Column 11—Name of nearest relative. The entry in column 11 should show the name and address of such relative. If no such relative lives in the United States, the entry should be "None."

Column 12—Place of intended permanent residence. The entry in column 12 should show the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; or country, if outside the United States.

Column 13—Whether alien is a seaman. The entry in column 13 should be either Yes or No.

Column 14—By whom passed. The entry in column 14 should show definitely by whom passed, was the alien sent by the United States, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15—Amount of money. The entry in column 15 should show the exact amount of money shown. Money brought by the alien or intended to be used among the several members of the family.

Column 16—Whether alien is a seaman. The entry in column 16 should show whether alien is a seaman, Yes or No, to the United States before, and if so, the year or years of service, and place, as 1891-92, Philadelphia.

Column 17—Whether alien is a seaman. The entry in column 17 should show whether alien is a seaman, Yes or No, to the United States before, and if so, the year or years of service, and place, as 1891-92, Philadelphia.

Column 18—Whether alien is a seaman. The entry in column 18 should show whether alien is a seaman, Yes or No, to the United States before, and if so, the year or years of service, and place, as 1891-92, Philadelphia.



Affidavit of Surgeon.

I, H. Danvers M.D., Surgeon of the S.S. ALBERTA, Sailing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of I.R.C.S. and  
L.R.C.P. London University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of May, 1917  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S. MESSING

sailing from CHERBOURG.

21 MAY 1912

, 19

11-111A											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intend to make permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	De Ferra	Pietro	20	m	in workman	yes	Italian	Italy	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Mich. Frankwood	
2	De Filippo	Domenico	20	m	in workman	yes	Italian	Italy	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa. Philadelphia	
3	Goussier	Farhat	21	m	in agricultural	no	Syrian	Syria	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa. Boston	
4	Chafon	"	20	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
5	Isid	Mourra	25	m	in agricultural	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
6	Tronq	"	22	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
7	Michael	Barakat	20	m	in agricultural	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
8	Constance	"	20	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
9	Laure	Rizer	20	m	in agricultural	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
10	Laure	"	20	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
11	Ghorra	Mourra	20	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
ADMITTED 12	Stella	Bader	20	m	in agricultural	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
ADMITTED 13	Adoura	"	20	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
14	Goussier	Mourra	20	m	in agricultural	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
15	Stella	"	20	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
ADMITTED 16	Laure	Isid	20	m	in agricultural	yes	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
ADMITTED 17	Laure	"	20	f	in housekeeper	yes	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
18	Laure	Mourra	20	m	in agricultural	yes	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
19	Laure	"	20	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
ADMITTED 20	Marie	Stella	40	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
21	Stella	Bader	40	m	in agricultural	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
22	Ega	Mourra	20	m	in workman	yes	Italian	Italy	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
23	Rotka	Mourra	20	f	in housekeeper	no	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
24	Masser	Elia	20	m	in workman	yes	"	"	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
25	Del Lario	Luigi	17	m	in workman	yes	Italian	Italy	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
26	Guernigon	Joseph	17	m	in workman	yes	French	France	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
27	Stamoulis	Stamoulis	2	m	in workman	yes	Greek	Greece	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
28	Stamoulis	Stamoulis	2	m	in workman	yes	Greek	Greece	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	
29	Stamoulis	Stamoulis	2	m	in workman	yes	Greek	Greece	his wife: Maria Stella in Chicago, Illinois	Pa.	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK29 ~~1912~~ 1913, 19

207

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.				
1	yes himself	\$25	no		his cousin: Longhini, Andrea 3205 Frontwood Ave.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	chestnut	none	Italy	Diago, Lucena	
2	no	\$25	no		his cousin Giovanni Di Felippo 156 Laven St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 6	rosy	"	"	"	Paraburano	
3	no	\$35	no		his brother in law: Hanna Dacout 50 498 Balmay 149 St. Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	brown	"	"	"	Syria	Isorham
4	no	"	no		"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	
5	no	\$50	no		his cousin: Laleu Karani 44 Madison 149 St. Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Tattoo right hand	"	"	
6	no	"	no		"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	none	"	"	
7	no	\$50	no		his cousin: John Boudous 309 Hulls Court Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	
8	no	"	no		"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	
9	no	\$50	no		his brother: Tamiot High 70 St. Boudous 309 Hulls Court Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	light chestn. grey	"	"	"	"	
10	no	"	no		"	"	"	"	"	"	"	5 3	brown	black chestn.	"	"	Refersw.	
11	no	\$25	no		his brother: Tamiot High 70 St. Boudous 309 Hulls Court Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	chestn. blue	"	"	"	"	
12	no	\$96	no		his brother: Tamiot High 70 St. Boudous 309 Hulls Court Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	chestn. blue	"	"	"	"	
13	no	"	no		"	"	"	"	"	"	"	5 7	chestn. blue	"	"	"	"	
14	no	\$50	no		his cousin: Howard Badway 149 St. Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	light black chestn.	"	"	"	"	
15	no	"	no		"	"	"	"	"	"	"	5 5	light black chestn.	"	"	"	"	
16	no	\$60	no		his cousin: Louis Boudous 372 W. Exchange St. Providence	"	"	"	"	"	"	4 10	chestn.	"	"	"	"	
17	no	"	no		"	"	"	"	"	"	"	6 1	light chestn. brown	"	"	"	Refersw.	
18	no	\$40	no		his friend: Hanna Boudous 309 Hulls Court Easton Pa	"	"	"	"	"	"	4 11	brown	"	"	"	"	
19	no	"	no		"	"	"	"	"	"	"	5 2	brown black chestn.	"	"	"	Refersw.	
20	yes his son with husband	no	no		her son: Johnnie Mildred Alces 621 Stecker St. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 6	chestn.	"	"	"	"	
21	"	\$40	no		"	"	"	"	"	"	"	5 4	black chestn.	Tattoo right hand	"	"	Refersw.	
22	yes himself	\$25	no		his friend: Louis Lirak 985 W Clair Ave P.O. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 2 1/2	colored grey chestn.	none	"	"	"	
23	yes his brother	\$15	no		his brother: Louis Lirak 985 W Clair Ave P.O. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 6	white black	"	"	Austria	Kalje	
24	yes his cousin	\$15	no		his cousin: Louis Lirak 985 W Clair Ave P.O. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	4 11	brown black chestn.	"	"	Syria	Schabuta	
25	no himself	\$20	no		his friend: Giovanni Lirak 985 W Clair Ave P.O. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 4	grey chestn.	"	"	"	"	
26	no	more	no		his friend: Louis Lirak 985 W Clair Ave P.O. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 5	rosy chestn. chestn.	"	"	Italy	Lettauo Perugia	
27	yes	\$15	no		his cousin: Louis Lirak 985 W Clair Ave P.O. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 2	light light blue	"	"	France	Havre	
28	yes	\$45	no		his father in law: Northrop & Barker 143 Halcyon Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 3	brown chestn. chestn.	"	"	Greece	Ambracian	
29	yes his brother	\$20	no		his brother: Louis Lirak 985 W Clair Ave P.O. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 5	brown grey chestn.	"	"	Turkey	Kozai	
30	yes Brother with father	no	no		his brother: Louis Lirak 985 W Clair Ave P.O. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 10	colored chestn. chestn.	"	"	Syria	Refersw.	

Number 29 Rejected

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John P. Kelly, Master, of the S. S. MAJESTIC, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of May, 1912,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of funds and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, *I. H. Dammers, M.D.*, Surgeon of the *S. S. EASTON*, *Sailing therewith*, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *20* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *L. R. C. S. and*  
*L. R. C. P. London University*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *17* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

*29th* day of *May*, 19*18*at *NEW YORK**Chas. E. ...*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Majestic* sailing from *Le Havre France* , 21<sup>st</sup> of *Jan* , 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Carminas	St. Annanuel	22 - m	f	workman	yes yes	Greece	Greek	Greece N. Carlovass	his brother, Isaac Carminas	Pa	New York
2	Abdu	Abdu	25 - m	m	handyman	yes yes	Syria	Syrian	Syria N. Carlovass	his uncle, Isaac Carminas	Pa	Scranton
3	Lida	"	17 - f	m	housekeeper	no no	"	"	"	"	Pa	do
4	Mad	"	- 7 m	-	-	-	"	"	"	"	Pa	do
5	Loft	Stannatiah	11 - f	f	housekeeper	yes yes	"	"	"	"	Pa	do
6	Rassif	Abu rates	27 - m	m	farmer	yes yes	"	"	My. Stige	his wife, Habi	Pa	Scranton
7	Lida	George	30 - m	m	butcher	no no	"	"	Hardine	his father, George Abu Rassif	Pa	Willsboro
8	Pansoune	do	20 - f	m	housekeeper	no no	"	"	do	do	Pa	do
9	Amal	do	- 5 f	-	-	no no	"	"	do	do	Pa	do
10	Laida	do	37 - f	m	housekeeper	no no	"	"	do	do	Pa	do
11	Rachil	St. Wadiak	20 - f	f	"	no no	"	"	do	do	Pa	do
12	Gentilotti	Giuseppe	26 - m	m	workman	yes yes	Italy	Italian	Italy Sambiano	his wife, Adele Gentilotti	Pa	Scranton
13	Bontros	Romanos										
14	Malhoric	St. Josephina	25 - f	f	housekeeper	yes yes	Austria	Croatian	Croatian Merkopol	her mother, Maria Malhoric	Pa	Scranton
15	Paskvan	St. Franka	25 - f	m	"	yes yes	"	Croatian	"	her father, Laurence Paskvan	Pa	Scranton
16	Radosevic	St. Josef	17 - m	m	laborer	yes yes	"	"	"	his mother, Marie Radosevic	Pa	Scranton
17	St. Iovic	Valentin	31 - m	m	do	yes yes	"	"	"	his mother, Franka St. Iovic	Pa	Scranton
18	Moussa	St. Infant	5 days	f	Infant	no no	Syria	"	"	grandfather, Sami	Pa	Scranton

104

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

29' 1412

209

[illegible]

Number 13 error.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John S. Kell Master, of the S. S. MAJESTIC, from CHEERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of May, 1917,  
at NEW YORK  
Emile  
Immigration Officer.

Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 21.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

210

Number

11-4712

S. S.

S. S. MAJESTIC.

sailing from

CHEBBOURG.

2 MAY 1912

19

Arriving at Port of New York

18

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Tadejovic	J. Anton	42	✓	✓		Deer Lodge County Montana 26 Oct 1900 Red Lodge Montana	
2	Radevic	J. Tink	35	✓	✓		Pittsburg Western District of Penna. 2d May 1908 Pittsburg Pa.	
3	Matkovic	Joseph	25	✓	✓			
4	Tashan	Frank	25	✓	✓			
5	Radosovic	Paul	2	✓	✓			
6	Blashovic	Matthias	31	✓	✓			
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

For these four passengers kindly  
see 3<sup>rd</sup> class alien manifest  
E. 37.

Gen. M. G. H.

20

105

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, H. D. D. M. D., Surgeon of the S. S. MAJESTIC, Sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. London University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of July, 1917,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *Thapsedie*

sailing from *Queenstown*

*May 22nd*

*1913*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	or Town.
	U.S. Born.	Exempt.	Trav.	Child.	Mar.	Yrs.	Mos.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		
351671								Whelan	23	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Kinnara	Father John Whelan	Kinnara Co. Galway
351672								Sullivan	22	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Kinnara	Father John Whelan	Kinnara Co. Galway
351673								Coyne	21	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Kinnara	Father John Whelan	Kinnara Co. Galway
351674								Quady	18	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ennis	Father John Whelan	Ennis Co. Clare
351675								Cavanagh	61	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351676								Cavanagh	14	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351677								Hegarty	19	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351678								McHale	26	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351679								Knight	20	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351680								Delia	11	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351681								O'Connor	18	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351682								Hennessey	18	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351683								Delia	18	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351684								Pullinan	27	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351685								Cleary	23	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351686								Keegan	22	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351687								Kane	28	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351688								Woods	19	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351689								Donnen	16	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351690								Donne	18	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351691								Walsh	21	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351692								Brandon	21	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351693								Habon	22	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351694								Rush	40	M	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351695								Pullinan	18	F	Serv	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351696								Grant	20	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351697								Heffernan	22	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351698								McLaughlin	22	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351699								Dooley	22	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare
351700								Hayes	18	M	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Blaney	Father John Whelan	Blaney Co. Clare

106



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of *New York*

*64* List *41*

*1913*, 191

212

No. on List.	Final Destination, (State, City or Town.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	from Stamford	yes Sister	\$10 to		Sister Joseph Whelan 30 School Street Stamford Conn	to to to to Good	to	5 10	Fair	Fair	Dark	none	Ireland Kinneara
2	" " "	Sister	\$10 to		Sister Mrs. Buckley 244 Court St. New Canaan Conn	" " " " " "	"	5 10	Fair	Fair	Blue	"	"
3	from San Francisco	yes brother	\$10 to		brother Thomas Byrne 304 S. Eleventh St. San Francisco Cal	" " " " " "	"	5 2	Dark	Dark	Dark	"	"
4	by New York	yes Sister	\$10 to		Sister James O'Grady 1612 10th St. New York	" " " " " "	"	5 2	Fair	Light	Brown	none	Ireland Erin's Blaney
5	from Chicago		\$10 to		brother James O'Grady 1612 10th St. New York	no no no no Good	No	5 2	Fair	Light	Brown	none	Ireland Erin's Blaney
6	" " "		\$10 to		brother James O'Grady 1612 10th St. New York	" " " " " "	"	5 2	Fair	Dark	Grey	"	"
7	by New York	yes uncle	\$10 to		uncle John Whelan 223 1st St. New York	" " " " " "	"	5 2	Fair	Fair	Grey	"	"
8	from Boston	Sister	\$5 to		Sister Mrs. Whelan 177 Court St. Boston	" " " " " "	"	5	Fair	Dark	Blue	"	"
9	from Boston	yes brother	\$25 to		brother John Whelan 177 Court St. Boston	" " " " " "	"	5 6	Fair	Dark	Blue	"	"
10	from Omaha		\$25 to		brother John Whelan 177 Court St. Boston	" " " " " "	"	5 4	Fair	Fair	Blue	"	"
11	by New York	Sister	\$30 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	4 3	Fair	Fair	Blue	"	"
12	by New York	yes Aunt	\$10 to		Aunt Mrs. Whelan 20 Court St. New York	" " " " " "	"	5 8	Dark	Dark	Dark	"	"
13	from New York	Sister	\$10 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	no no no no Good	no	5 4	Dark	Brown	Grey	none	Ireland Galbally
14	by Buffalo	yes Sister	\$10 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5	Dark	Black	Blue	"	"
15	by New York	yes brother	\$10 to		brother Joseph Whelan 9 Court St. New York	no no no no Good	no	6	Fair	Black	Brown	"	"
16	" " "	Sister	\$10 to		Sister Mrs. Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5 8	Fair	Fair	Blue	"	"
17	by Elmira	Sister	\$10 to		Sister Mrs. Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5 4	Sallow	Dark	Brown	"	"
18	from San Francisco	brother	\$25 to		brother John Whelan 177 Court St. Boston	" " " " " "	"	5 9	Fair	Fair	Blue	"	"
19	by New York	Sister	\$10 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5	"	"	"	"	"
20	" " "	brother	\$10 to		brother John Whelan 177 Court St. Boston	" " " " " "	"	5 1	Fair	Fair	Blue	"	"
21	from Portland	yes Sister	\$10 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5	Fair	Dark	Blue	"	"
22	by New York	yes Aunt	\$25 to		Aunt Mrs. Whelan 128 8th St. New York	no no no no Good	"	5 4	Fair	Brown	Grey	none	"
23	from Boston	Aunt	\$25 to		Aunt Mrs. Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5 9	Brown	Brown	Blue	"	"
24	by New York	yes Self	\$20 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5 3	Fair	Dark	Grey	"	"
25	" " "		\$10 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	no no no no Good	no	5 4	Fair	Fair	Blue	"	"
26	by New York	yes self	\$50 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5 4	Fair	Fair	Blue	"	"
27	" " "		\$10 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	no no no no Good	no	5 4	Fair	Fair	Blue	"	"
28	from Boston		\$20 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5 4	Fair	Fair	Grey	"	"
29	by New York	no self	\$25 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	" " " " " "	"	5 4	Fair	Fair	Blue	"	"
30	by New York	no	\$15 to		Sister Mary Whelan 128 8th St. New York	no no no no Good	no	5 4	Dark	Dark	Blue	"	"
								5 9	Dark	Brown	Grey	"	"



Numbers 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 18, 19, 20, 23, 25, 28 did not embark

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John P. [illegible], of the S. S. MAJESTIC, from QUEENSTOWN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of April, 1911, at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in and not.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative on record in native place, alien or not).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and also, the year, or period of years, and place, as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

### Affidavit of Surgeon.

I, H. J. Jowers M.D., Surgeon of the S. S. M. S. S. S., Sailing thereon do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. D. C. C. London. U. S. S. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of June, 1946

at **NEW YORK** 16

Immigration Officer

11 40 15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



42

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S.S. *Majestic*

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers sailing from *Queenstown* 22 May 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Country of which citizen or subject.		Country.	City or Town.	
38247			McMahon	Conne	21	M	S		British	Irish	Ireland	Cork	Father James McMahon
38248			McMahon	Conne	20	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38249			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38250			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38251			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38252			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38253			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38254			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38255			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38256			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38257			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38258			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38259			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38260			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38261			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38262			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38263			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38264			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38265			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38266			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38267			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38268			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38269			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38270			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38271			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38272			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38273			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38274			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38275			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38276			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38277			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38278			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38279			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38280			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38281			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38282			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38283			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38284			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38285			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38286			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38287			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38288			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38289			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38290			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38291			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38292			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38293			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38294			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38295			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38296			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38297			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38298			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38299			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon
38300			McMahon	Conne	18	M	S		"	"	"	"	Father James McMahon



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of **NEW YORK**

29 ~~1912~~ 1913, 191

211

No on List.	Final Destination. (Indicate if permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country.	City or Town.
1	Ill Chicago	Yes	Daughter	\$30	No	Uncle Mr Stone La Port Chicago	No	No	Good	No	5 8	Dark	Dark	Gray	None	Ireland	Chapel Hill
2	N Y Cherry Valley	Yes	Brother	\$10	No	Brother Michael Goughan Cherry Valley New York	No	No	Good	No	5 5	Dark	Dark	Gray	None	Ireland	Chapel Hill
3	"	"	"	\$10	No	"	No	No	Good	No	5 5	Dark	Dark	Gray	None	Ireland	Chapel Hill
4	"	"	"	\$10	No	"	No	No	Good	No	5 5	Dark	Dark	Gray	None	Ireland	Chapel Hill
5	Mass Boston	Yes	Self	\$25	No	Brother Dan Hennessey 36 Roman St Boston Mass	No	No	Good	No	5 10	Ruddy	Dark	Brown	None	Ireland	Nilbottan
6	N Y Brooklyn	Yes	Self	\$15	No	Cousin Mrs Kelly 655 H Street Chicago	No	No	Good	No	5 8	Dark	Dark	Gray	None	Ireland	Nilbottan
7	N Y Brooklyn	Yes	Self	\$15	No	Cousin James Hennessey 163 Elston Ave Chicago	No	No	Good	No	5 10	Dark	Dark	Gray	None	Ireland	Nilbottan
8	Ill Chicago	Yes	Self	\$15	No	Brother Dan Hennessey 504 West St. Chicago Ill	No	No	Good	No	5 3	White	Dark	Gray	None	Ireland	Chapel Hill
9	Ill Chicago	Yes	Self	\$15	No	"	No	No	Good	No	5 3	White	Dark	Gray	None	Ireland	Chapel Hill
10	Mass Boston	Yes	Self	\$20	No	Uncle Mr Dan O'Brien 532 Second St Boston Mass	No	No	Good	No	4 10	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
11	Pa Baltimore	Yes	Self	\$25	No	Brother Dan Hennessey Baltimore Md	No	No	Good	No	5 9	Dark	Dark	Brown	None	Ireland	Chapel Hill
12	N Y New York	Yes	Self	\$10	No	Uncle Mr Callahan 184 East 113 St New York	No	No	Good	No	4	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
13	"	"	Self	\$50	No	"	No	No	Good	No						Ireland	Chapel Hill
14	Ill Chicago	Yes	Self	\$50	No	Brother Dan Hennessey 6805 Archer Ave. Chicago Ill	No	No	Good	No	5 4	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
15	"	"	"	\$50	No	"	No	No	Good	No	5 4	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
16	N Y New York	Yes	Self	\$10	No	Cousin Mary Philau 37 State St	No	No	Good	No	5 2	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
17	N Y New York	Yes	Self	\$10	No	Cousin James Hennessey 8 Pine St New York	No	No	Good	No	5 11	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
18	Mass Boston	Yes	Self	\$10	No	Cousin Dan Hennessey 234 West St Boston	No	No	Good	No	5 6	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
19	N Y New York	Yes	Self	\$15	No	Uncle Richard Dempsey 70 West 100 St New York	No	No	Good	No	5 7	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
20	"	"	"	\$10	No	Brother Dan Hennessey 109 West 60 St New York	No	No	Good	No	5 8	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
21	"	"	"	\$10	No	Brother Dan Hennessey 510 West 15 St New York	No	No	Good	No	5 10	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
22	Pa Philadelphia	Yes	Self	\$10	No	Brother Dan Hennessey 1235 Academy St Philadelphia	No	No	Good	No	5 6	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
23	"	"	"	\$10	No	Brother Dan Hennessey 1719 Lombard St Philadelphia	No	No	Good	No	5 4	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
24	N Y New York	Yes	Self	\$10	No	Cousin Dan Hennessey 26 West 15 St New York	No	No	Good	No	5 9	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
25	Mass Boston	Yes	Self	\$10	No	Cousin Mary Philau 23 Clay Street Boston	No	No	Good	No	5 7	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
26	"	"	"	\$10	No	Cousin Mary Philau 269 Second St Boston	No	No	Good	No	5 8	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
27	N Y Brooklyn	Yes	Self	\$10	No	Cousin Mary Philau Shanklin Bay Brooklyn N Y	No	No	Good	No	5 8	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
28	"	"	"	\$10	No	Uncle Mr Callahan 343 West 23 St New York	No	No	Good	No	5 4	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
29	N Y New York	Yes	Self	\$10	No	Brother Dan Hennessey 97 West 15 St New York	No	No	Good	No	5 7	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill
30	Ill Chicago	Yes	Self	\$15	No	Brother Dan Hennessey 649 East 90 St Chicago	No	No	Good	No	5 10	Dark	Dark	Blue	None	Ireland	Chapel Hill



Numbers. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 16. 18. 20.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John B. Kelly, Master, of the **S. S. MAJESTIC**, from **QUEENSTOWN**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

29th day of May

1913

Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of ages in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinica) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which he resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States, if any).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether has a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative, friend, or if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination stations.

Affidavit of Surgeon.

*I. H. Pankers, M.D.*

Surgeon of the S. S. M. ...

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ... L.R.C.P. and ... and that I have made a personal examination of each of the alien names herein, and that the foregoing Lists are ... to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ... 19 ... at NEW YORK

Immigration Officer

*May 29*

*1913*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"*Wapiti*"

sailing from

*Liverpool*

*May 22<sup>nd</sup>*

1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.  Yrs. Mos.	Sex.  Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
365817			<i>Scanlon</i>	<i>John</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>U.S. Lab. Yr. Yr.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>British Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Atty. Patrick</i>
8493			<i>Sullivan</i>	<i>Maurice</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Father Michael. Connors</i>
			<i>Dums</i>	<i>James</i>	<i>18</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Mother Mary Dums</i>
														<i>Bally daniel Mullinahone</i>
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

43

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

29 MAY 1912 191

216

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
No on List.	Final Destination. (Enter full name of ship and its destination.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Place of Birth.				
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.					Feet.	Inches.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1	P. Syracuse	No, Sister	\$50 No								No	5	8	Fair	Blue	Irish	Subber	
2	Winn Boston	Self	\$35									5	8	Fair	Brown	Irish	Bohler	
3	W. New York	"	\$25									5	8	Fair	Brown	Irish	Mallinshaw	



S. S. MAJESTIC.

S. S. MAJESTIC.

from QUEENSTOWN

I, *John D. Kelly, Master*, of the *S. S. MAJESTIC*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

*29th* day of *May*, 19*13*

at **NEW YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 8 should show the country, and only a town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).**—The entry in column 9 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether he holds a ticket to enter final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether on passage of self, and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-92, Philadelphia.

**Column 15 (To what person or persons he is going, and if so, what relation to them).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES.)

11-4012

S. S. *Majestic*

sailing from

QUEENSTOWN

22 MAY 1912

19

Arriving at Port of New York

19

217

Number

44

N  
ON  
LIST

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE  
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

FAMILY NAME

GIVEN NAME

YRS. MOS.

1 *Meany* ✓ *John* 52 ✓ *MA*

*Eastern S. Co. Court, New York, 23/1/1906* *597 Clinton St. Brooklyn, N.Y.*

109

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4012



S. MAJESTIC White Star Sheet #1 arrived May 29 1913, 191, M., from 218

INDEX No.	NAMES.	M. NIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.										Page.
1	Legg, Florence 2d Cab	4	20	1	LPC Ed Cert	1:45	Behlert																
2	Harvey, Hugh	3	20	1	LPC	2:20	Mann																
3	Yates, Winnifred	3	4/6	5	LPC	1:55	Mann																
	Helen																						
	Lucy																						
4	Crocefissa, Durante	9	4	1	LPC	2:45	Zamosh																
5	Mazza, Antoni	C33	6/7	2	Und 16 LPC Sec 11 Smith																		
	Albertelli, Giuseppe																						
6	Aidella, Katterini F 2d Cab	C	11/12	2	LPC	12:45	Moore																
	ch Ferris at dalla																						
7	Aspad, Wahbe	36	16/17	2	LPC	3:45	Macatee																
	Wazha																						
8	Gina, Augustine	12	23	1	LPC CC	3:20	Healy																
9	Sahaguisa, Migirditch	32	6	1	LPC	3:30	Waldo																
10	Ayoub, Selim	C35	3	1	LPC	4:00	Boch																
11	Finland, Iver	2	19	1	LPC Cert.	4:30	Flannery																
12	Hurolanen, Joseph	12	18	1	L.P.C.	4:45	Healy																
13	Badr, Wahbe	36	12-13	2	LPC Cert.	4:45	Macatee																
	(wife) Indora																						
14	Abs, Habb, Mariam	36	20&30	2	L.P.C.	4:55	Macatee																
	" Abs																						
15	Bumpunla Marla	51	15	1	LPC 1st Cabin																		
16	Abs Habib	C36	211	1	LPC for 11-13 2nd 14-15																		
17	Amah Mary	41	24	"	LPC 31 4/2/13 Alex																		
18	Bidier Louis	8	15	"	LPC 13-14 15-16 17-18 19-20 21-22 23-24 25-26 27-28 29-30 31-32 33-34 35-36 37-38 39-40 41-42 43-44 45-46 47-48 49																		
19	Brachman Max	61	3	"	LPC 4/2/13																		
20	Whitehead Nicolas	C	32-23	"	LPC cert. 4/6/13 222																		

# RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived 2007

, 19

*M.*

, from

219

[illegible]



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4726

May 28 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

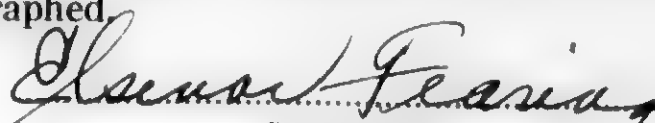
Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....JAN 8 1944....., 194.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed

.....JAN 8 1944.....  
Date

  
Camera Operator

VOLUME 4727

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

MAY 29, 1913

DATE

STEAMSHIPS

PORTS

May 29th

President Grant

Hamburg, Boulogne, Cuxhaven

4727



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4727

May 29-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by FRS MS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1913, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this  
day of JAN 8 1944, 194

*Robert S. ...*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944  
Date

*Charles Fearing*  
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, *W. V. Allen*, Surgeon of the *Pres. Sec. Train*, in *the State of* *Ill.*, do solemnly, sincerely and truly *swear* that I have had *many* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Ill. State* *License*, and that I have made a personal examination of each of the alien named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *17* day of *Sept*, 19*01* at *Chicago*

Immigration Officer

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

American	Korean
African	Latvian
Armenian	Malay
Austrian	Manchu
Belgian	Marathi
Bulgarian	Polish
Chinese	Portuguese
Czech	Russian
Danish	Siberian
English	Swedish
French	Swiss
German	Thai
Greek	Turkish
Hebrew	Ukrainian
Hungarian	Welsh
Indian (North)	Yiddish
Indian (South)	
Japanese	



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Resident Grant

sailing from Hamburg

May 17<sup>th</sup> 1913

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yes. No.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Konnepfolt	Kathilde	33	f	m	yes	German	German	German	Berlin		
2	"	Elle	1	f	m	"	"	"	"	"		
3	"	Elle	3	f	m	"	"	"	"	"		
4	Bosenberg	Robert	43	m	m	no	"	"	"	"		
5	Kossmann	Anna	32	f	p	yes	"	"	"	Hamburg		
6	Reuter Dr.	Albert	63	m	m	yes	"	"	"	München		
7	Potthof	Gertuel	30	m	p	yes	"	"	"	Berlin		
8	Kuesker	Dr.	65	m	p	yes	"	"	"	Hamm		
9	vander Byl	Hendrik	26	m	s	yes	British	British	Germany	Warsaw		
10	Michalik	Albert	24	m	s	yes	Switzerland	German	Switzerland	Zürich		

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

29 Jan., 1915

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, association, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.					
			Yes or No. If Yes, Year or period of years. Where?						Feet. Inches.							
1	no	self	yes 1879 Ireland	father: Mr. Joseph Bell 6103 Culver Ave Grandfather: Charles Bell	no	no	no	good	5 6	fair	blue	Ohio America Cleveland				
2	"	"	" 1908 Ohio		"	"	"	"	"	"	"	" Germany Breslau				
3	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	" Germany Breslau				
4	"	"	"	son: Mr. James Bell Brooklyn 377	no	no	no	good	5 8	fair	dark	" Berlin				
5	"	"	" 1894 Atlanta	uncle: Mr. J. W. Bell 717 Shepard Ave, Milwaukee friend: Mr. Bell Buffalo, Maine 884 husband: Mr. Bell Cobleskill, N. Y.	"	"	"	"	5 9	"	"	America Germany Milwaukee Piquette Canton				
6	"	"	no	brother: Mr. Bell St. Louis, Mo 2350 So 18th	"	"	"	"	5 8	fair	blue	" Germany Piquette				
7	yes	husband	"	brother: Mr. Bell St. Louis, Mo 2350 So 18th	"	"	"	"	5 8	fair	blue	" Germany Piquette				
8	no	self	no	brother: Mr. Bell St. Louis, Mo 2350 So 18th	"	"	"	"	5 8	fair	blue	" Germany Piquette				
9	no	self	yes	brother: Mr. Bell St. Louis, Mo 2350 So 18th	"	"	"	"	5 8	fair	blue	" Germany Piquette				
10	yes	"	no	brother: Mr. Bell St. Louis, Mo 2350 So 18th	"	"	"	"	5 8	fair	blue	" Germany Piquette				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Master*, of the *President Grant* from *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *11* day of *May*, 19*17* at *\_\_\_\_\_* *Master Officer.*

*Immigration Officer.*

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Occupation or profession).** The entry in column 4 should show as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, bookbinder, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, binder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *former* and *present* occupations, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A franchisee* is one who works on a farm, for the firm who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerk, during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5 (Able to read and write).** Column 5 is subdivided, and the entries thereon should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).  
**Column 6 (Nationality).** Column 6 should be construed to mean the country of which the grant is a citizen or subject.  
**Column 7 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerk in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triesta, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina, and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 8 (Intended residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. Three entries in column 8 should show the *country*, and *duration*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend).** The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Intended residence).** Intended future permanent residence shall be the last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether he has a ticket to such final destination).** The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom passage paid).** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).** The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15 (To and from relative or friend, and if so, what address or location).** The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 (Remarks).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

IMPORTANT

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

PRESIDENT GRANT,

sailing from

Hamburg

May 17, 1913

Arriving at Port of New York

29 May, 1913

NO. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Guttman	George J	49	m	New York, N.Y., 1863, October 20	12 East 72 St., New York, N.Y.
2	Kaunert	Fred	39	m	"	Milwaukee 184-35 St.
3	"	Marie	64	f	"	"
4	Adams	Ada Walker	36	f	Brooklyn, N.Y., October 11 1876	Cleveland, O., Euclid Bldg.
5	"	Jarvis Barker	9	m	Cleveland, Ohio, January 8 1904	"
6	"	Robert Walker	7	m	" March 17 1906	"
7	Kurtz	Mina	31	f	Albany, N.Y., May 30 1887	Albany, N.Y. 407 7th St.
8	Connor	Timothy	42	m	"	New York, N.Y. 511 West 112 St.
9	Werdehoff	Laura	56	f	"	77 E. 1st St., Milwaukee, Wis.
10	Rothschild	William	59	m	"	Chicago, Ill., 208 West Sigel St.
11	"	Mathilde	52	f	Chicago, 1860, July 15.	"
12	Jacobsen	Nathan	58	m	New York, N.Y., December 17 1853	New York 215 Fourth Ave.
13	"	Rose	49	f	Rose, N.Y., August 21 1865	"
14	Pibo	Mimi	27	f	Portland, December 18 1885	San Rafael, New Mexico
15	"	Harold	9	m	New San Rafael, N.M., April 1 1912	"
16	"	Edgar	14	m	Cubero, N. Mex., April 1 1919	"

passport No 84073

claims to be U.S. Citizen  
does not have U.S. Citizen  
claims to be U.S. Citizen

wife of U.S. Citizen

IMPORTANT NOTICE: - Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



7/14/2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11-4712

S. S. *President Grant* sailing from *Hamburg*, *May 17<sup>th</sup>*, 19*12*, Arriving at Port of New York *29 Kai*, 19*13*

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	<i>Uhlern</i>	<i>William</i>	<i>53</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>U.S.</i>	<i>Passport No. 85719</i>	<i>N.Y. Milwaukee 717 Leppner Ave</i>
2	<i>"</i>	<i>Elisa</i>	<i>47</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. -Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



7  
3/21/33

11-4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

5

S. S. *President Grant* sailing from *Boulogne* *5/18*, 19 *13* Arriving at Port of New York

*29 Nov*, 19*12*

No.  
ON  
LIST.

NAME IN FULL.

AGE.

SEX.

MARRIED OR  
SINGLE.

IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE  
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

FAMILY NAME.

*de*

GIVEN NAME.

Yrs. Mos.

1	<i>de Wolf</i>	<i>Francis</i>	<i>69</i>	<i>✓ m</i>	<i>Bristol, R. I.</i>	<i>1843, July 24</i>
2	<i>de Wolf</i>	<i>Isabella</i>	<i>66</i>	<i>✓ f</i>	<i>New York, City</i>	<i>1847, June 21</i>
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

*{ Bristol, R. I., 214 Hope St.*

*de*

*4*

IMPORTANT NOTICE. - Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



1/5/29/2

Heaven  
Well

11-4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

President Grant sailing from Boulogne <sup>Fr</sup> 18 May, 1913, Arriving at Port of New York

29 Nov, 1915

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Shohmiger	Chas H.	56	m		in Milwaukee, Wisconsin, September 3, 1856		
2	Lothrop	Isabella Chas. B.	49	f		in Detroit, Mich., April 1 <sup>st</sup> 1864		2422 Prairie St., Michigan. Detroit, Mich., 94 4th Ward
3	do	Isabella J. O.	23	f		in Passchristen, Louis, February 22, 1890		
4	do	Mary S.	21	f		in Detroit, Mich., October 11 <sup>th</sup> 1891		
5	Porter	Hannah E.	50	f		in Williamsport, Pa., May 23 <sup>rd</sup> 1863		
6	do	Annie A.	25	f		in Wilmington, Del., December 30 <sup>th</sup> 1887		501 Delaware Ave. Wilmington, Delaw.
7	Warner	Emily E. Lallie	48	f		in Paris, France, July 1, 1861		Kansas City, Mo. 2715 Lincoln St.
8	do	Stu.	19	f		in N. Y. City, June 23 <sup>rd</sup> 1893		do
9	Bornn	Frank	46	m			Superior Court New York City Oct. 1889	28 South 11 <sup>th</sup> St. New York
10	do	Julia May	44	f		in New Philadelphia, Ohio, Jan 14, 1868		do

156

5

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



1  
1-9-13

11-4712

S. S.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from

Southampton, 18<sup>th</sup> May, 1913, Arriving at Port of New York

Number

18 May, 1913

TO  
ON  
LIST

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE  
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

1	Morley	Helen T. H.	60	f. m.	Panama City	1853	May 4	
2	"	Frederick H.	36	m. m.	Cleveland	1877	January 17	
3	"	Erwin Todd	36	f. m.	Edinburgh Scotland	1877	February 22	wife of Mr. Todd, No. 2
4	Hecht	Mark	67	m. m.	New York City	6/2	1846	
5	Berger	Carl	43	m. s.	Father papers: Hudson County Court			
6	Buckley	Merwin	47	m. s.	Ferry City New Jersey			passports # 3
7	Müller	Annie E.	42	f. w.	Odesa N. Y.	August 13	1865	
8	"	Pauline A.	22	f. w.	Gaffronville Indiana	1871	November 1	
9	Ingersoll	Charles	28	m. s.	Fort P. Arizona	1889	July 7	
10	Gallagher	John T.	45	m. s.	Boston Ill.	1885	January 14	
11	"	Emily J.	75	f. w.	3/7 1847	Wilmington Virg		
12	Newman	Edwin P.	24	m. m.	20/10 1838			
13	"	Edwin P.	24	m. m.	San Francisco Cal	15/12	1888	
14	Meredonals	Alan	20	f. m.	Santa Cruz	13	1812	
15					1811	1851		

Colorado Springs Colo.

222, 4<sup>th</sup> Ave. N. Y. City  
300 St. Nicholas Ave Queens  
County N. York

Odesa N. Y.  
Baba Oregon

740 Mission St. S. Fr.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



2  
1-10

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Weber*, Surgeon of the *President Grant*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *1* day of *May*, 19*13*  
at

Immigration Officer.

*44 11 60 - 14 61*  
*32 266 298 20 9 41*

*actual 111 =*  
*16 - 44 - 60*  
*266 - 32 - 298*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

*Revised*  
*16 - 44 - 60*  
*254 - 32 - 289*



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from

May 18<sup>th</sup>, 1913

NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
Calvin	Sandford C.	46	m	forwarder		Canada	English	Canada Kingston	Mr Griffin, Royal Line	Can. Kingston
Callaghan	Etta	46	f			"	"	"	"	"
"	Lilla	30	f			"	"	"	"	"
Loughton	Romeo	31	m	farbrother		"	French	" Montreal	Panama Hat Company, Boston	" Montreal
"	Estelle	31	f	importer		"	"	"	returning home	"
Workmen	Charles G.	52	m	merchant		"	English	"	Mr M. Markham, Boston, Scotland	"

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																				
No.	on	List.	Whether having a ticket to such final destination.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
				By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.					
				(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering by reason of any defect or disability, physical or mental, from inability to read or write English.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.				
1	no	self	yes	many times	75 Princess Street	Kingston Canada	us us us us	good	us	6	-	fair	light blue							
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray							
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"							
4	no	"	"	many times	31, Dominion St.	Montreal	"	"	"	5	11	"	brown	blue	none	Montreal				
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Montreal				
6	"	"	"	many times	333 Kensington Ave	Montreal	"	"	"	5	6 1/2	fresh	brown	blue	"	Montreal				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Master*, of the *President Grant*, from *Southampton*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *May* day of *19*.

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend who abides abroad).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether alien is ticketed to visit final destination).** The entry in column 13 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

**Column 14 (By whom passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether alien has money, and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether alien has been in the United States, and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 17 (Whether alien has relatives or friends, and if so, what address).** The entry in column 17 should show whether alien is going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Weber, Surgeon of the sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of May, 1911  
at NY

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Tres. Grant* sailing from *Hamburg*

*11 May 1907*, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
--------------	---------------	------	------	------------------------	--------------------------	--	-------------------	---	---	--

1	Jordan Karl	49	man	farmer	yes	Germany	German	Germany Berlin	friends: B. Jahn	Mich. Denmark
2	Alma	50	woman	none				Hamburg	parents: B. Meyer	Hamburg NY
3	Meyer Gerd	22	boy	none					sister: C. Meyer	NY
4	Buhmann	25	boy	none					parents: S. Heiligensetzer	Schwabenau Cal. El Centro
5	Heiligensetzer Alois	25	man	Miller				Schwabenau	brother: S. Heiligensetzer	Cal. El Centro
6	Hindelang Franz	28	man	Miller				W. Hindelang	parents: G. Kasper	Ill. Chicago
7	Katzmiller Georg	20	boy	clerk				O. Kasper		Ill. Chicago
8	Saborowska Anna	22	woman	none		Russia	Polish	Russ. Village	father: M. Saborowska	Ill. Chicago
9	Gelichter Ida	16	girl	none		Germany		Germany Hamburg	father: Aug. Coller	NY New York
10	Gläuner Emilie	20	woman	none		Austria		Austria Hys.	uncle: M. Gläuner	NY New York
11	Famie	15	girl	none						
12	Lippert Johann	28	man	brewer		Germany		Germany Pommendorf	parents: S. Lippert	Pommendorf
13	Gutsche Hermann	54	man	clerk				Alt. Hohen	friend: P. Munk	NY New York
14	Marie	56	woman	none					Alt. Hohen	
15	Max	20	man	none						
16	Richard	15	boy	none						
17	Noebe Bertha	32	woman	none				Bremen	s. i. l. L. Nordmeier	Ohio Cleveland
18	Julius	11	boy	none						Hamburg
19	Raul	9	boy	none						
20	Simgard	1	girl	none						
21	Taucher Josef	22	man	laborer		Austria	German	Austria Graz	parents: M. Taucher	Pa. Philad.
22	Gangl Anna	23	woman	none					A. Gangl	Pa. Philad.
23	Heinke Emil	30	man	gardener		Germany		Germany Alton	A. Heinke	Ill. Chicago
24	Bademaun Franz	21	man	clerk				Hamburg	S. Bademaun	NY New York
25	Koerner Heinrich	64	man	clerk				Halle	son: W. Koerner	NY New York
26	Müller Bertha	24	woman	none					parents: R. Müller	NY New York
27	Feldmiller Hedwig	34	woman	none					mother: M. Feldmiller	Pa. Philad.
28	Thäse	23	man	maid	no	Russia	Russian	Russia Roshitsk	father: H. Böhrke	Cal. S. Fran.
29	Schnöthe Emma	31	woman	housewife	yes	Germany		Germany Berlin	husband: P. Schnöthe	Cal. S. Fran.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11

Arriving at Port of *New York* *May 29*, 19*13*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison on alibi, or had title of a new and treatment of the law in the United States?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause than that of labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	30		son. <i>Jordan</i>				no	no	no	5	7	fair	brn	gr. b.	Germany <i>J. H. Mand.</i>
2	yes	husband	30		brother. <i>817 Cedar Str. Lansing</i>							5	6	grayish	bliss		
3	yes	self	30		brother. <i>2304 Adams St. York</i>							5	7	rosy	bliss		Hamburg
4	no	self	30		friend. <i>McMullen</i>							5	8	fair	brn		Germany
5	no	self	30		Box 51. <i>El Centro Calif.</i>							5	7	fair	brn		Germany
6	no	self	30		uncle. <i>R. R. R. R.</i>							5	7	fair	brn		Germany
7	no	self	30		brother. <i>411 St. Louis St. St. Louis</i>							5	7	fair	brn		Germany
8	no	self	30		brother. <i>411 St. Louis St. St. Louis</i>							5	7	fair	brn		Germany
9	yes	father	30		father. <i>W 48 Street 10. New York</i>							5	7	fair	brn		Germany
10	yes	father	30		father. <i>W 48 Street 10. New York</i>							5	7	fair	brn		Germany
11	yes	father	30		father. <i>W 48 Street 10. New York</i>							5	7	fair	brn		Germany
12	yes	father	30		father. <i>W 48 Street 10. New York</i>							5	7	fair	brn		Germany
13	yes	self	30		brother. <i>327 St. Street New York</i>							5	7	fair	brn		Germany
14	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
15	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
16	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
17	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
18	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
19	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
20	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
21	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
22	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
23	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
24	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
25	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
26	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
27	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
28	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
29	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany
30	yes	self	30		brother. <i>63 High Str. Irvington N.Y.</i>							5	8	black	brn		Germany



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the President, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9 day of May, 1913,  
at New York,  
W. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Weber, Surgeon of the sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of May, 1915  
at St. Louis  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant*

sailing from *Hamburg*

12. May 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Wurzbacher	Else	19	fs	none	yes	Germany	German	Germany Hof	S. Wurzbacher	NY Buffalo
2	"	Anna	17	fs	none	"	"	"	"	"	"
3	"	Lina	16	fs	none	"	"	"	"	"	"
4	Maxdorf	Gerdine	37	fs	house	"	"	"	Bergheim	father: Nicolai Nicolaisen	NY Brooklyn
5	"	Johanna	17	fs	none	"	"	"	Bergheim	Bergheim	"
6	"	Nichols	15	fs	"	"	"	"	"	gr. father	"
7	"	Christiane	11	fs	"	"	"	"	"	"	"
8	"	John	9	ms	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Nikoline	5	fs	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Gerdine	3	fs	"	"	"	"	"	"	"
11	Fogel	Guthilf	3	ms	"	"	"	"	"	"	"
12	Hirschmann	Martha	35	fs	house	yes	"	"	Glauchau	father: T. Ebersbach	NY Woburn
13	"	Walther	8	ms	none	"	"	"	Glauchau	Glauchau	"
14	Prantzsche	Obt	32	ms	clerk	yes	"	"	Leipzig	"	NY Brighton
15	"	Marianne	32	fs	house	"	"	"	"	mother:	"
16	"	Lina	28	fs	house	yes	"	"	"	W. Prantzsche	"
17	"	Wilhelmine	4	fs	"	"	"	"	"	Leipzig	"
18	"	Obt	3	ms	"	"	"	"	"	"	"
19	Chalka	Anton	38	ms	farmer	yes	Russia	Polish	Russia Groden	wife: A. Chalka	Mass Fitchburg
20	Horndean	Herrn	25	ms	clerk	"	Germany	German	Germany Frankfurt	father: A. Horndean	NY Albany
21	Hartung	Maria	46	fs	none	"	"	"	Winneldorf	H. Hartung	"
22	Hergewother	Kunigunde	64	fs	house	"	"	"	Saarau	son: J. Hergewother	NY Schenectady
23	"	Adolph	24	ms	lab	"	"	"	Saarau	"	"
24	Holle	Paul	31	ms	locksmith	"	"	"	Bielefeld	wife: E. Holle	"
25	von Drahten	Wilhelm	37	ms	farmer	"	"	"	Lehrterode	father: H. v. Drahten	NY Schenectady
26	Kohl	Hedwig	23	fs	house	"	"	"	Frankfurt	L. Kohl	"
27	Friedrichson	Anna	24	fs	house	"	"	"	Winneldorf	father in L. R. Friedrichson	NY Elizabeth
28	"	Henry	11	ms	"	"	"	"	Winneldorf	gr. father	"
29	Mietoff	Edmund	30	ms	house	yes	"	"	Glauchau	parents: A. Mietoff	Cal. Los Angeles
30	Kang	Frankie	18	fs	house	"	"	"	Winneldorf	mother: H. Kang	NY Brooklyn

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

1903

13

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military service or enlistment, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	ALIEN	Father	up 4/12 Buffalo		sister. Mrs. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
2		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
3		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
4		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
5		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
6		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
7		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
8		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
9		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
10		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
11		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
12		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
13		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
14		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
15		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
16		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
17		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
18		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
19		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
20		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
21		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
22		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
23		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
24		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
25		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
26		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
27		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
28		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
29		Father	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof
30		Husband	up 4/12 Buffalo		brother. J. Blank	no	no	no	good	no	5	7	fair	red	Germany	Hof



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the \_\_\_\_\_, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of Nov, 1913  
at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Weber, Surgeon of the sailing there with, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

(Sworn to before me this 29 day of Nov, 1912  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

14

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bugarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Grant*sailing from *Hamburg*

1908, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Schenkenberger	Anna	23	fm	none	yes	Germany	German	Germany	Hennetal } mother. A. Pfitzer N. Y. Syracuse
2	"	Karl	8	ms	none					
3	Guinther	Walter	23	ms	clerk			Berlin	father. A. Guinther	Calif. Los Angeles
4	Bleedschmidt	Rose	23	fs	none			Berlin	B. Bleedschmidt	Calif. Los Angeles
5	Kirchner	Eva	22	fs	none			Wien	father. V. Kirchner	N. Y. Brooklyn
6	Keppner	Bertha	22	fs	none			Wien	Wien	N. Y. Brooklyn
7	Lichtentaler	Kathinka	17	fs	none			Wien	P. Lichtenthaler	N. Y. Hoboken
8	Greenhut	Alphonse	21	ms	clerk			Wien	father. O. Greenhut	N. Y. N. York
9	Weissenborn	Oskar	33	ms	clerk			Wien	B. Weissenborn	
10	Lengsfeld	Hansi	23	fs	none		Austria	Austria	Wien	father. A. Lengsfeld
11	"	Marie	19	fs	none			Wien		
12	Heger	Anton	34	ms	tailor			Wien	wife. A. Heger	N. Y. St. Paul
13	Howorka	Elisabeth	36	fs	none			Wien	husb. F. Howorka	N. Y. N. York
14	Mondschein	Ossi	35	ms	merchant		Hebrew	Wien	wife. O. Mondschein	N. Y. N. York
15	Loidl	Abollonia	34	fs	none		German	Graz	husb. F. Loidl	N. Y. N. York
16	L. Fuchs	Rosa	44	fs	none			Graz	mother. A. Fuchs	N. Y. N. York
17	Langer	Ester	18	fs	none		Hebrew	Wien	father. S. Langer	N. Y. N. York
18	Stemhard	Julius	20	ms	clerk		German	Wien	parents. S. Stemhard	N. Y. N. York
19	Solikhian	Sammar	24	ms	clerk		Turkey	Berlin	father. Sarkis Solikhian	N. Y. N. York
20	Kerten	David	30	ms	tailor		Austria	Kolomee	mother. O. Kerten	N. Y. N. York
21	Driedge	Karoline	25	fs	none		Poland	Berdech	Z. Driedge	N. Y. N. York
22	Lisdunam	Samu	28	ms	joiner		Hungary	Bartza	wife. A. Lisdunam	N. Y. N. York
23	Follmer	Josef	46	ms	joiner		Germany	Wien	brother. A. Follmer	N. Y. N. York
24	Gredrey	Anny	21	fs	none		Austria	Graz	father. G. Gredrey	N. Y. N. York
25	Pohle	Alexander	16	ms	lab		Germany	Berlin	wife. L. Pohle	N. Y. N. York
26	"	Elsa	22	fs	none		Germany	Berlin	father. T. Obrecht	N. Y. N. York
27	Obrecht	Joseph	22	ms	cook			Wien	daughter. M. Obrecht	N. Y. N. York
28	Bandt	Emma	45	fs	none			Wien	brother. A. Bandt	N. Y. N. York
29	Ullrich	Anna	50	fs	none		Austria	Wien	brother. A. Ullrich	N. Y. N. York
30	"	Marie	17	fs	none			Wien	brother. A. Marie	N. Y. N. York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 29th Aug, 1917

15

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
No.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any treaty, agreement, or contract, to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth.					
													Country.	City or Town.				
1	no	Self	100			husband: C. Schenkenslager 445 Seneca Street General Delivery Syracuse			no	no	good	no	5	5	fair	reddish brown	Germany	Hersenthal
2		Father	100			uncle: H. Riediger Hallstroms & Island			no	no	good	no	5	8	old	dark	Barlin	Schleiz
3		Father	25			brother: J. L. Schenkenslager 724 W. 11th St. Brooklyn			no	no	good	no	5	7	very	red	Wienburg	Kuppelheim
4		Father	25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
5			25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
6			25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
7	yes		25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
8			25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
9			100			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
10			15			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
11			15			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
12			40			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
13			15			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
14			15			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
15	no	Self	100			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
16		Mother	60			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
17	yes	Self	15			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
18	no		20			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
19			50			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
20	yes		22			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
21			25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
22			25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
23			25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
24	yes	Self	25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
25			25			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
26			47			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
27		Self	62			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
28		Self	372			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
29		Self	82			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim
30		Self	82			brother: J. L. Schenkenslager 114 Maple St. W. Hoboken			no	no	good	no	5	7	fair	dark	Wienburg	Kuppelheim



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Harvey, from Harvey, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of May, 1913  
at NY  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Weber, Surgeon of the \_\_\_\_\_, sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Germany  
Government, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of May, 1913  
 at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
 Immigration Officer.

16

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **President Grant**

sailing from

Hamburg

17. Mai 1913

19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<del>Ch</del> <i>Minnie</i>	32	fm	none	ys	N. S. A. Hungary USA	Chicago	friends: A. Miller Prag. Bohemia	Ill Chicago
2	<del>Edith</del>	10	fm						
3	<i>Stonad</i> <i>Karl</i>	18	ms	famulat		Austrian	Kump	father: J. Stueda Kump Pa. Frederick	
4	<i>Ghedina</i> <i>Josef</i>	16	ms					J. Sedine	
5	<i>Novak</i> <i>Anton</i>	19	ms					J. Novak Kump	
6	<i>Novaty</i> <i>Bozena</i>	20	fm	widow				J. Novaty Kump	
7	<i>Taroslav</i>	26	ms						
8	<i>Heimann</i> <i>Adolf</i>	58	ms	farmer		N. S. A. Citizen	First Board of Idaho County, March 13, 1909	wife: J. Heimann Roshischtscha	Cal S. Francisco
9	<i>Sulzander</i>	45	ms	joiner		Russia	Roshischtscha		
10	<i>Ansfield</i> <i>Stanislaw</i>	25	ms	famulat			Glodowo	brother: J. Ansfield	NY Schenectady
11	<i>Wladislawa</i>	25	fm	none					
12	<i>Kozak</i> <i>Victoria</i>	26	fm	maid		Germany	German Germany	Betsche	Cal. Stockton
13	<i>Suchner</i> <i>Clara</i>	22	fm				Indahwin	parents: C. Suchner Indahwin	
14	<i>Kurecka</i> <i>Hermine</i>	18	fm			Austrian	Austrian Wien	parents: E. Kurecka Wien	NY New York
15	<i>Rohde</i> <i>Johann</i>	19	ms			Germany	Germany Hamburg	parents: M. Rohde Hamburg	Cal. Stockton
16	<i>Hellerich</i> <i>Maria</i>	41	fm			USA	Brooklyn	mother: Helen Hellerich Dittelsheim, Baden	NY Brooklyn
17	<i>Josef</i>	18	ms			USA			
18	<i>Marcus</i> <i>David</i>	51	ms	merchant		Austrian	Austrian Wien	parents: M. Marcus Wien	Cal. Stockton
19	<i>Pauline</i>	44	fm						
20	<i>Gyura</i> <i>Arhad</i>	20	ms	clerk		Hungary	Hungary Lermone	father: A. Gyura Lermone	Man. New York
21	<i>Ottmann</i> <i>Katharina</i>	26	fm	none		German	Metzen	father: N. Bach Metzen	NY New York
22	<i>Sohanna</i>	2	fm						
23	<i>Bach</i> <i>Bonala</i>	16	fm						
24	<i>Bund</i> <i>Elise</i>	19	fm			Germany	German Altenbruch	father: Aug von Busch Altenbruch	Cal. Stockton
25	<i>Walli</i> <i>Elise</i>	34	fm			Hungary	Hungary Lokenau	father: J. Walli Lokenau	Ill Chicago
26	<i>Weber</i> <i>Rosa</i>	23	fm				Langeck	M. Weber Langeck	MS Fenwick
27	<i>Kolarik</i> <i>Paul</i>	18	ms	clerk			Myoma	brother: H. Kolarik Myoma	NY New York
28	<i>Michalik</i> <i>Albert</i>	29	ms				Central	father: J. Michalik Central	
29	<i>Viktor</i> <i>Gabriella</i>	21	fm			Hungary	Hungary Budapest	father: J. Viktor Budapest	Like Budapest
30	<i>Bozena</i>	24	fm			Germany	Germany Hamburg	father: J. Bozena Hamburg	



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

1911

1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.													Place of Birth.	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1	no husband	8 10 yrs 20 yrs	no	house 1553 S. Central Pl. Ave Chicago Ill	no	no	5 7	fair	black h. gr		Austria	Prague		
2	mother	no	no	friend F. Flady P. Box 20 A. Lincolnton Pa	no	no	5 7	old	blue		USA	Chicago		
3	no self	no	no	brother K. Korak P. Box 19 Paterson Pa	no	no	5 7	fair	old brown		Bohemia	Prague		
4	no	no	no	friend A. Karel Box 21 Lincolnton Pa	no	no	5 6	fair	old blue		Bohemia	Prague		
5	no	no	no	brother A. Hermann no addr J. Francisco	no	no	5 8	fair	brown gray		Bohemia	Prague		
6	no	no	no	brother F. Robowsky 45 Wingenstr. Phenachady	no	no	5 7	fair	old blue		Germany	Stalun		
7	no	no	no	uncle W. Guder 708 14th Street Detroit Mich	no	no	5 7	fair	old blue		Germany	Stalun		
8	no	no	no	brother T. Knecht 202 204 8th Street N York	no	no	5 5	fair	old blue		Germany	Stalun		
9	no	no	no	sister Mrs A. Gail 7136 Centre Street Stockholm	no	no	5 5	fair	old blue		Germany	Stalun		
10	no	no	no	husband J. Helfert 56 Norman Ave Brooklyn	no	no	5 6	fair	old blue		USA	Brooklyn		
11	no	no	no	brother C. Gure 67 Coffee Ave N. Bedford	no	no	5 8	fair	old blue		Hungary	Mosony		
12	no	no	no	husband A. Ostmann 482 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		USA	Brooklyn		
13	no	no	no	brother L. George 981 Broadway Brooklyn	no	no	5 6	fair	old blue		Hungary	Mosony		
14	no	no	no	brother J. Ullmeyer 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
15	no	no	no	brother S. Kulank 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
16	no	no	no	brother A. Blum 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
17	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
18	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
19	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
20	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
21	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
22	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
23	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
24	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
25	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
26	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
27	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
28	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
29	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		
30	no	no	no	brother J. Kurnak 190 E. 7th St N York	no	no	5 7	fair	old blue		Hungary	Mosony		



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the \_\_\_\_\_, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith for the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 27 day of June, 1911,  
at Hamburg,  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the Government, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913  
at St. Louis  
J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

18

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*sailing from*

Higginbotham, 42

17 May 1993

... *IQ*

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 19 May, 1919

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
		If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	self		husb. Carl Tomando no no no good no					5 5	fair blk blk			Austria	Crug
2			619 Eighth Street Detroit Mich						blk blue			Poland	Buttenberg
3	self		brother. Carl Tomando no no no good no					5 7	" " brown			Germany	Buttenberg
4	self		brother. Carl Tomando no no no good no					5 6	very old blk			Germany	Buttenberg
5	self		brother. Carl Tomando no no no good no					5 8	fair blk brown			Switzerland	Fullendorf
6	self		Mr. Graf (Ernst)					5 6	" blk blue			"	Kiental
7	self		intended husb Whitehall					5 8	" brown eyes			"	Bungs
8	self		friend. C. Carl Brecher					5 10	fair blk blk			Germany	Rehldorf
9	self		brother. C. Carl Brecher					5 7	" blk blue			Germany	Rehldorf
10	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	brown blue			"	Buttenberg
11	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			"	Buttenberg
12	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	gray blk blk			Germany	Rehldorf
13	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
14	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
15	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
16	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
17	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
18	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
19	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
20	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
21	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
22	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
23	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
24	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
25	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
26	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
27	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
28	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
29	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf
30	self		brother. C. Carl Brecher					5 6	blk blue			Germany	Rehldorf



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29 day of May, 1912  
at N.Y.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of May, 1911  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **President Grant** sailing from **Hamburg**

NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
Will	Theodor	23	✓	mercht	yes	Germany	German	Germany Frankfurt	father Mr. Will	NY York
Perlawitz	Leo	23	✓					Frankfurt	Mr. Perlawitz	NY York
Linsmeier	Frank	23	✓	farmlab.				Frankfurt	brother J. Linsmeier	NY York
Reil	Wilhelm	17	✓	cabinet maker				Frankfurt	father Mr. Reil	Ill. Chicago
Avonack	Methody	44	✓	man		Austria	Bohemian	Austria Bystrie	mother. Marie Avonack	
	Marie	39	✓	none					Bystrie	
	Emanuel	9	✓	ms					mother: Marie Emanuel	
	Marie	7	✓						Bystrie	
Cermak	Karel	16	✓			Russia	Hebrew	Russia Podless	mother: Marie Cermak	NY York
Schreibmann	Isa	40	✓	spnd					mother: L. Schreibmann	NY York
Zuchalske	Isa	30	✓	ms					L. Schreibmann	NY York
	Maryama	7	✓	sp					Poland	
	Tan	4	✓	ms						
	Karmir	3	✓							
Becker	Walzer	21	✓	ms farmlab				Poland	father: F. Becker	NY Maywood
Reusscher	Fudge	45	✓	none	yes	Austria	Hebrew	Austria Rozngab	brother: S. Reusscher	NY York
	Amalia	16	✓	sp						
	Marcus	13	✓	ms						
	Golda	11	✓	sp						
	Sasha	9	✓							
Arshkenas	Isa	47	✓	ms butcher					Chorostkow	wife: R. Arshkenas
	Lise	16	✓	ms					Chorostkow	
Rika	Isa	38	✓	ms mercht					Belz	wife: Ch. Rika
	Golda	16	✓	sp					Belz	
Reusscher	Isa	19	✓	ms						
Schiller	Rudolf	17	✓	ms butcher						
Wendling	Michael	31	✓	ms						
Zabal	Theresa	30	✓	ms						
	Auna	2	✓	sp						
Wenerewerka	Marya	19	✓	f dressmaker	yes					

13



## 21

Arriving at Port of New York 24 May, 1915

Arriving at Port of New York

24 May

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

n-1115														SUPPLEMENTAL										29									
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		Place of Birth.	
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.																			
1	yes	self	yes	20	friend: Father Mother 1st Avenue & Houston Brooklyn N.Y.	no no no no good no			5	8	fair	black	gray	Germany	Frankfurt																		
2	no			3	5 Irving Road Mass North Andover. George Bartlett				5	7	"	red	blue	"	Andover																		
3	no			100	St Marys St. Johns N.Y. uncle: Mr. Schreiner				5	5	fair	brown	brown	"	Andover																		
4				28	688th Avenue St. Salt Lake City				5	7	"	"	gray	"	Austria	Bystrice																	
5	yes			648					5	9	"	"	brown	"																			
6					brother																												
7					Son V. Dvoracek 2628 S. Dodge Ave 1402 Chicago																												
8					uncle J. Fortanoff 1231 Douglas Ave. Chicago																												
9					180 4th St. N.Y. cousin: J. C. Strub N.Y.				5	1	very	black	brown	Russia	Polone																		
10					200 4th St. N.Y.				5	6	fair	brown	"	"	Podlisa																		
11					husband: S. Zuckerman Frederick St. N.Y.																												
12	no				Wachensiedler St. N.Y.																												
13																																	
14					brother: G. Binschhoff Magwood St. N.Y.				5	7	"	red	gray	"	Roberson																		
15									5	6	"	brown	gray	Austria	Ruzgabar																		
16	yes				son: L. Deutscher 934 E. 5th St. N.Y.				5	5	"	red	blue																				
17																																	
18																																	
19																																	
20					brother: B. J. Schenker 69 E. 97th St. N.Y.				5	6	"	red	gray	Russia	Chorostkow																		
21									5	8	"	black	black																				
22					brother: C. Levinstein 440 Centre St. N.Y.				5	7	"	"	brown	"	Belz																		
23									5	5	"	red	"																				
24					see 16-20				5	6	"	brown	brown	Austria	Ruzgabar																		
25					cousin: M. Klein 1014 E. 1st St. N.Y.				5	7	"	red	blue	Austria	Frankfurt																		
26									5	9	"	"	brown	"	"																		
27					husband: A. C. Gabel Mc Martin St. N.Y.				5	6	"	black	"	Hungary	Buraiggy																		
28														U.S.A	N.Y.																		
29					brother: S. Weintraub 1320 Cornell St. Chicago				5	6	"	black	blue	Austria	Bystrice																		
30	yes																																



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the \_\_\_\_\_, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of May, 1916,  
at Hamburg

Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Tania) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Weber, Surgeon of the German, sailing herewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of May, 1915  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

President Grant

*sailing from* Hamburg

, Mai 1913

*IQ*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—  Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Heins	Walter	33	M	merch yz Canada		German		Canada	Edmonton	Mother: Francisca Heins
2	Hartung	Marie	46	F	wid. housekeeper yz Germany		Germany		Germany	Dusseldorf	Cousin M. J. Hartung Dusseldorf " Toronto

## 23

Arriving at Port of New York

20 Aug.

, 19/5

Germany Alverfeld  
Gladman Germany



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913  
at New York  
Signature  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 24

S. S. President Grant

sailing from 12 Mar 1913, 19 Arriving at Port of New York Aug 24, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Kroncke	Henry	56	✓	District Court New York Aug 1st 1900	Brooklyn 118 Shepard Ave
2		Brother	57	✓		
3	Zland	Karl	50	✓	District Court N.Y. June 19, 1901	New York 344 E 134 Street
4		Anna	46	✓		Brooklyn
5	Schill	Karolina	55	✓	Passport No 71652	Amherst Orange N.Y.
6		Celia	18	✓	Orange N.Y. Nov 30, 1902	16 Melchesuit Str.
7	Klaus	Dominikus	51	✓		Mersey 1883 Rocked.
8	Blodorn	Frank	52	✓	Grand of Court New Jersey City, March 29, 1886	Hammer Wine
9		Emilie	42	✓	Circuit Court of Rock County, Sept. 25, 1911	no address
10		Maber	49	✓	March 1st, 1905. Hannover N.H.	Chicago
11	Oemiller	Franz Xaver	50	✓	District Court N.Y. Dec 1, 1902	no address
12	Sugorbauer	Georg	26	✓	Passport No 38225	Brigham Utah
13	Fellini	Sorel	46	✓	Superior Court S. Francisco, Oct. 20, 1897	S. Francisco Alameda Hotel
14	Schroeder	Wilhelm	48	✓	Superior Court Rock Co. Oct. 24, 1893	Chicago 1920 Comelia Ave
15	Haid	Christof	57	✓	Passport 86810	Brooklyn 1731 Linden Street

15  
Kroncke, Henry  
Zland, Karl  
Schill, Karolina  
Klaus, Dominikus  
Blodorn, Frank  
Oemiller, Franz Xaver  
Sugorbauer, Georg  
Fellini, Sorel  
Schroeder, Wilhelm  
Haid, Christof



## Affidavit of Surgeon.

I, *J. Weber*, Surgeon of the *German*, sailing *herein*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German* Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eight* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Sworn to before me this *27* day of *July*, 19*14*  
at *St. Louis*  
*James T. [Signature]*  
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. President Grant*

sailing from *Hamburg*

*1913*

*19*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Schönrock</i>	<i>42</i>	<i>Imm</i>	<i>Watchmaker</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>		<i>Hamburg</i>	<i>friend</i>	<i>NY York</i>
2	<i>Wynne</i>	<i>46</i>	<i>f/m</i>	<i>housewife</i>		<i>Germany</i>		<i>Badgingen</i>		
3	<i>Olma</i>	<i>18</i>	<i>f/m</i>	<i>none</i>		<i>Germany</i>		<i>Hamburg</i>		
4	<i>Leitz</i>	<i>49</i>	<i>f/m</i>	<i>saleslady</i>		<i>U.S.A.</i>		<i>Hoboken</i>	<i>Uncle: Johann Mahr</i>	<i>Hoboken</i>
5	<i>Schmeling</i>	<i>37</i>	<i>Imm</i>	<i>Washer</i>		<i>Germany</i>		<i>Brownsville</i>	<i>Mother: L. Marie Bruini</i>	<i>Wise Brownsville</i>
6	<i>Bartha</i>	<i>37</i>	<i>f/m</i>	<i>housewife</i>		<i>"</i>		<i>"</i>	<i>Mother: " "</i>	
7	<i>Caroline</i>	<i>10</i>	<i>f/d</i>	<i>child</i>		<i>"</i>		<i>"</i>	<i>gr Mother: " "</i>	
8	<i>Guinther</i>	<i>37</i>	<i>Imm</i>	<i>housewife</i>		<i>Germany</i>		<i>Chicago</i>	<i>father: Teodor Wörler</i>	<i>Switzerland</i>
9									<i>Unruhstadt Posen</i>	<i>Chicago</i>



26

to the United States. Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 20 May, 1918

[illegible]

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of May, 1915  
at Hamburg  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel pointer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the German sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of May, 1913  
at St. Louis, Mo.  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Tres Grant* sailing from *Hamburg*, 11/5, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intend—future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Friedmann Clara</i>	23	✓	none	✓	<i>Austrian</i>		<i>parents. S. Mendler</i>	<i>Min. Minn.</i>	
2	<i>Florence</i>	2	✓		✓	<i>U.S. born</i>		<i>parents. S. Mendler</i>	<i>Min. Minn.</i>	
3	<i>Curvala Kristina</i>	28	✓		✓	<i>Hungary</i>	<i>Polish</i>	<i>Hungary</i>	<i>mother. K. Curvala</i>	<i>My. My.</i>
4	<i>DAGN Susana</i>	17	✓		✓				<i>mother. C. Bobish</i>	<i>My. My.</i>
5	<i>Kuday Anzabeth</i>	18	✓		✓				<i>Albana</i>	<i>My. My.</i>
6	<i>Babiniz Beta</i>	25	✓		✓					
7	<i>Flaschel Else</i>	22	✓		✓	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>parents. C. Flaschel</i>	<i>My. My.</i>
8	<i>Molnar Julia</i>	25	✓		✓	<i>Austria</i>		<i>Hungary</i>	<i>mother. E. Molnar</i>	<i>My. My.</i>
9	<i>Dreyer Hermie</i>	31	✓		✓	<i>Germany</i>		<i>Germany</i>	<i>mother. P. Ostman</i>	<i>My. My.</i>
10	<i>Roeske Alwine</i>	23	✓		✓			<i>Spaulkank</i>	<i>father. F. Roeske</i>	<i>Man. Holyoke</i>
11	<i>Obilie</i>	19	✓		✓					
12	<i>Flatt Sophie</i>	21	✓		✓			<i>Spaulkank</i>	<i>father. F. Roeske</i>	<i>Man. Holyoke</i>
13	<i>Lubker Jakob</i>	28	✓		✓	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>father. Rudolf Lubker</i>	<i>My. My.</i>
14	<i>Heger Franz</i>	32	✓		✓	<i>Austria</i>		<i>Austria</i>	<i>wife. O. Heger</i>	<i>My. My.</i>
15	<i>Schmach Johann</i>	36	✓		✓				<i>A. Schmach</i>	<i>My. My.</i>
16	<i>Fritscher Marie</i>	17	✓		✓				<i>mother. R. Fritscher</i>	<i>My. My.</i>
17	<i>Friedmann Mor</i>	33	✓		✓	<i>Hebrew</i>		<i>Kaluz</i>	<i>wife. E. Friedmann</i>	<i>My. My.</i>
18	<i>Thies Friedrich</i>	67	✓		✓	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>sister. Mr. Hamm</i>	<i>My. My.</i>
19	<i>Bobzien Wilhelm</i>	33	✓		✓			<i>Hamburg</i>	<i>father. W. Bobzien</i>	<i>My. My.</i>
20	<i>Wetzel Friedrich</i>	27	✓		✓				<i>F. Wetzel</i>	<i>My. My.</i>
21	<i>Bargel Rosalie</i>	27	✓		✓	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father. F. Bargel</i>	<i>My. My.</i>
22	<i>Grozusch</i>	22	✓		✓			<i>Kovalinski</i>	<i>friend. K. Kishy</i>	<i>My. My.</i>
23	<i>Barta Julie</i>	55	✓		✓	<i>Hungary</i>	<i>Magyar</i>		<i>friend. K. Kishy</i>	<i>My. My.</i>
24	<i>Morvai Gyere</i>	21	✓		✓	<i>Hebrew</i>		<i>Hungary</i>	<i>father. V. Morvai</i>	<i>My. My.</i>
25	<i>Rose</i>	21	✓		✓					
26	<i>von der Bilt</i>	25	✓		✓	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Germany</i>	<i>friend. K. Kishy</i>	<i>My. My.</i>
27	<i>Hecher Orlas</i>	19	✓		✓	<i>Austria</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>parents. W. Hecher</i>	<i>My. My.</i>
28	<i>Hermann</i>	25	✓		✓					
29	<i>Horwoka Elisabeth</i>	36	✓		✓				<i>build. F. Horwoka</i>	<i>My. My.</i>
30	<i>Fitz Mark</i>	29	✓		✓				<i>B. Dand</i>	<i>My. My.</i>



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 19 May, 1913

28

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	no	self	ys		husband. N. Friedman			5 6	fair	black	gray	Rum. Baskov
2			ys		friend. K. Cuzale							U.S.A. Minneapolis
3	ys		ys		friend. G. Arlik			5 7		brown	dark	Hungary Mearns
4			ys		friend. G. Arlik			5 5		brown	dark	
5			ys		friend. G. Arlik			5 5		brown	dark	
6			ys		friend. G. Arlik			5 5		brown	dark	
7	no		ys		friend. A. Schmidt			5 6		dark	blue	Germany Bloskone
8	ys		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Hungary Rorist
9			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
10	no		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
11			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
12	no		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
13	no		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
14	ys		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
15			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
16	no		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
17	ys		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
18	no		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
19	ys		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
20			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
21	no		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
22			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
23	ys		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
24			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
25			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
26	no		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
27	ys		ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
28			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
29			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist
30			ys		friend. M. S. Falar			5 6		dark	blue	Germany Rorist



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913  
at St. Louis  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the sailing ship,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of June, 1911  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Tres Grant* sailing from *Hamburg* *17/5* 19*18*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Meyers	Klara	24	fm	none	Hungary	German	Hungary Budapest	parent. J. Wentzel	My York
2	Gships	Elizabeth	18	fp	none	Hungary	German	Hungary Budapest	parent. J. Wentzel	My York
3	Metzel	Hans	18	ms	clerk	Austria	Gras	Austria Gras	parents M. Metzel	My York
4	Baetz	Martha	21	fp	none	Germany	Monsieur	Germany Monsieurg	mother M. Baetz	My York
5	Heger	Anton	34	ms	sailor	Austria	Wien	Austria Wien	wife E. Heger	My Chicago
6		Leopoldine	8	fp	none					My St. Paul
7	Freibach	Maria	16	fp	none					My St. Paul
8	Schwartz	Rosa	17	fp	maid	Hungary	Heben	Hungary Verbo	mother J. Schwartz	My York
9	Bartl	Fanny	25	fp	none	Germany	Germany	Germany Minchen	father Josef Bartl	My York
10	Krinker	Salomon	39	ms	apothecary	Russia	Warschau	Russia Warschau	niece S. Scheffel	My York
11		Lichenia	31	fp	none					My York
12		Mark	10	ms	clerk					My York
13		Sapka	6	fp	none					My York
14		Friddle	65	fp	none					My York
15	Gaebel	Rose	21	fp	none	Austria	German	Austria Pilsen	mother R. Gobel	My York
16	Toumashy	Isaiah	21	fp	none					My York
17	Salikowitz	Regina								My York
18	Gross	Helen								My York
19		Roy								My York
20	Oszkowska	Maria	30	fp	none	Russia	Polish	Russia Warschau	father A. Oszkowska	My Chicago
21		Frankowska	33	fp	none					My Chicago
22		Helene	32	fp	none					My Chicago
23	Krem	Stanislaw	30	ms	family					My Chicago
24	Radzwillas	Wladislav	18	ms	family					My Chicago
25	Kiris	Katika	39	fp	none	Hungary	German	Hungary Temeswar	parents F. Hella	My York
26	Hefty	Martha	22	fp	none	Hungary	German	Hungary Budapest	parents F. Hella	My York
27	Senge	Laul	24	fp	none					My York
28	Vaic	Maria	29	fp	none	Austria	Gras	Austria Gras	broth. Anstoy	My York
29	Mierzkowski	Frankispek	44	ms	Probst	Russia	Lithuanian	Russia Kiettinge	broth. Anstoy	My York
30										My York

18



# STATES I

to the United States

Arriving at

11 1918

13

14

15

No.  
on  
List.

Whether having a ticket  
to such final destination.

By whom  
was  
passage paid?

(Whether also paid his own  
passage whether fully by  
any other person, or by  
any corporation, association,  
or society, or otherwise.)

Whether in possession of  
\$50 and over

1	ys	self	
2	.	.	
3	.	.	
4	S	.	
5	ys	.	
6	.	.	
7	.	.	
8	ys	.	ys
9	no	self	
10	ys	.	
11	.	.	
12	.	.	
13	.	.	
14	.	.	
15	ys	.	ys
16	.	.	
17	.	.	
18	.	.	
19	.	.	
20	ys	.	25
21	.	.	24
22	.	.	25
23	.	.	26
24	.	.	2
25	ys	.	
26	no	self	ys
27	.	.	30
28	ys	.	20
29	no	.	40 no
30	.	.	

Leon

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:

Camera # 2 Reel 1525

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check item to be re-shot	Remarks
Volume # 4 7 2 7								
31								
54, 58								
117								
129								
247								All partly Photo'd.
								Rechecked PR.

Inspected by:

*San F. Leon*

Date:

4/20/44

Immigration & Naturalization Service

Retakes ordered by:

Date:

4/20/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 10 1944

Date

*Jayce Scherman*  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 10 1944

Date

*Robert A. ...* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

*New York**29 May**1913*

30

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by any other mode of transport, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
											Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.
1	yp	self	40		Sister L. M. Misarand 1864 Knappton Ave Amsterdam Ave	no	no	no	good	no	5	6	fair	blk gray		Hungary	Budapest
2											5	5	"	"			
3					neph. G. Friedman 347 1/2 Ave A Brooklyn	"	"	"	"	"	5	7	pale	blk brown		Austria	Linz
4			20		4810 Roby St Chicago	"	"	"	"	"	5	7	fair	blk brown		Germany	Halle
5					com. A. Haum	"	"	"	"	"	5	8	"	d. blk blue		Austria	Munich
6					280 Hatch St St. Paul	"	"	"	"	"	"	"	"	blue			
7			6														
8	yp		ys		brother: P. Schwartz 212 E 82 St N York	no	no	no	good	no	5	2	fair	blk brown		Hungary	Pécs
9	no	self	160		brother: George Bask Mary College N York						5	6	"	d. blk blue			
10	yp		2100								5	7	"	blk blue		Russia	Sydney
11					brother: L. Kohn	"	"	"	"	"	5	7	"	blk			
12					Duane 197 N York	"	"	"	"	"	"	"	"	blk blue			
13											"	"	"	blk blk			
14											"	"	"	gray gray			
15	yp		yp	yp	neph: M. Rapo 245 Kington St N York						5	6	fair	brown brown		Austria	Pécs
16																	
17																	
18																	
19																	
20	yp		25		brother: J. Beyorke 1808 27th Chicago Ill	no	no	no	good	no	5	7	fair	blk brown		Russia	Warsaw
21			24								5	7	"	brown			
22			25								5	7	"	blk blue			
23			32		brother: P. Krein 107 Leroy St Brooklyn						5	8	"	blk blue			
24			2		brother: J. Rademiller 207 Chaplin St Scranton Pa						5	5	"	"			
25	yp		25		friend: J. Roman 122 7 Ave N York						5	6	"	blk blue		Hungary	Gyulover
26	no	self	100		Walds Student Christian Federation Co Ma Hall						5	6	"	brown brown			
27			50		Lake Mahoning N Y						5	8	"	blue		Hungary	Budapest
28	yp		25		com. M. Hady 157 E 3 Ave N York						5	8	"	blk gray		Bohemia	Prague
29	no		40		friend: T. Zeligman 502 Broadway New York						5	8	"	blk blue		Austria	Leban
30																Russia	Poliszki



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed before me this 29 day of May, 1913,  
at N.Y.  
J. S. [Signature]  
Immigration Officer.

11-4115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4115



**Affidavit of Surgeon.**

I, J. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this 29 day of May, 1913  
at New York  
J. H. Sturges  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*M* S. S. *Pres. Grant* sailing from *Hankow*, *7/5*, 19*10*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended future permanent residence.) State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	<i>Saula</i>	<i>27</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>clerk</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary Budapest</i>	<i>uncle: G. Koch</i>	<i>NY New York</i>
2	<i>Gyerdai</i>	<i>36</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>lab</i>		<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>wife: K. Gaidler</i>	<i>NY New York</i>
3	<i>Gyurics</i>	<i>32</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>			<i>Magyar</i>	<i>Magyar</i>	<i>Budapest</i>	<i>wife: Anna Gyurics</i>	<i>NY New York</i>
4	<i>Feiderhelius</i>	<i>44</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>George</i>		<i>Hebrew</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Budapest</i>	<i>b. i. l. S. Meers</i>	<i>NY New York</i>
5	<i>Oranhe</i>	<i>31</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>					<i>Budapest</i>	
6	<i>Kapuy</i>	<i>9</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>						
7	<i>Branyan</i>	<i>28</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>		<i>Magyar</i>	<i>Magyar</i>	<i>Temesvar</i>	<i>husb. S. Branyan</i>	<i>NY New York</i>
8	<i>Bakos</i>	<i>31</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>		<i>Rosak</i>	<i>Rosak</i>	<i>Korba</i>	<i>sister: M. Barcella</i>	<i>Ind. Hammond</i>
9	<i>Midaly</i>	<i>10</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>					<i>Korba</i>	
10	<i>Malyas</i>	<i>9</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>						
11	<i>Sauv</i>	<i>6</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>		<i>U.S. born</i>	<i>U.S. born</i>	<i>U.S. born</i>		
12	<i>Basella</i>	<i>27</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>servant</i>	<i>yes</i>				<i>friend: A. Petram</i>	<i>NY New York</i>
13	<i>Pasko</i>	<i>18</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>					<i>mother: L. Paski</i>	
14	<i>Limonstein</i>	<i>17</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>parent: G. Limonstein</i>	<i>NY New York</i>
15	<i>Gal</i>	<i>22</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Magyar</i>	<i>Hungary Gergasa</i>	<i>mother: Maria Galus</i>	<i>Oh. Cleveland</i>
16	<i>Mariska</i>	<i>18</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>					<i>gr. mother: Dregasa</i>	
17	<i>Wilhelm</i>	<i>31</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>chemist</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Magyar</i>	<i>U.S.A. New York</i>	<i>mother: S. Wilhelm</i>	<i>NY New York</i>
18	<i>Zerackiewicz</i>	<i>20</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>mother: H. Zerkiewicz</i>	<i>NY New York</i>
19	<i>Luzek</i>	<i>30</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>	<i>no</i>				<i>mother: Mariana Luzek</i>	<i>NY New York</i>
20	<i>Wroviski</i>	<i>26</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>mother: Mariana Wroviski</i>	<i>NY New York</i>
21	<i>Kranec</i>	<i>31</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>						
22	<i>Adela</i>	<i>20</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>						
23	<i>Stanovko</i>	<i>42</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>						
24	<i>Boytia</i>	<i>25</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>					<i>mother: Mary Boytia</i>	<i>NY New York</i>
25	<i>Fanny</i>	<i>23</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>					<i>mother: H. Schwartz</i>	<i>NY New York</i>
26	<i>Vogel</i>	<i>39</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>		<i>Austria</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Austria Kolomay</i>	<i>father: Isaac Vogel</i>	<i>NY New York</i>
27	<i>Pontzkowski</i>	<i>23</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>		<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia Sewado</i>	<i>father: F. Pontzkowski</i>	<i>NY New York</i>
28	<i>Minde</i>	<i>19</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>					<i>friend: H. Minde</i>	
29	<i>Beile</i>	<i>19</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>		<i>Austria</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Austria Przemslane</i>	<i>friend: H. Beile</i>	
30	<i>Isaac</i>	<i>38</i>	<i>✓</i>	<i>no</i>	<i>child</i>		<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia Przemslane</i>	<i>wife: H. Isaac</i>	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

32

Arriving at Port of *New York* *29 May*, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military training in his native country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				If Yes—							Feet. Inches.	Hair.	Eyes.			Country. City or Town.
1	yes	self	20		couin: P. Richter 66th St & Ave A Mott	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	brown		Hungary Budapest
2	no		28		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						5 10	"	blk	blk		Militsia
3			35		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						5 7	"	blk	blue		Arsenaplan
4	yes		40		friend: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						5 7	gray	brown			Budapest
5			44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						5 6	"	blk	blue		
6			44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						"	"	blk	brown		
7	no		44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						5 6	"	brown	brown		Italy
8			44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						5 8	"	blk	blue		Verbits
9			44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						"	"	"	"		
10			44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						"	"	"	"		
11			44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						5 8	gray	blk	blue		USA Allegheny
12			44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						5 8	gray	blk	brown		Hungary Verbits
13			44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						5 7	pale	blk	"		Verbits
14			44		brother: S. Gurner Brooklyn, N.Y.						"	"	"	"		
15	no	husband	44		husband: Fabian Gal 2650 Lisban St. Cleveland						5 5	fair	blk	gr bl		Hungary Pregrin
16	"	father	44		father						"	"	"	"		"
17	yes	self	40		son: W. Harold Kiewich Brooklyn, N.Y.						5 7	"	blk	blk		Hungary Saughel
18	no	son	40		son: W. Harold Kiewich Brooklyn, N.Y.						5 6	"	blk	blue		Russia Serekow
19	yes	self	40		son: W. Harold Kiewich Brooklyn, N.Y.						5 6	"	blk	brown		Russia Neutshina
20	yes	self	40		son: W. Harold Kiewich Brooklyn, N.Y.						5 6	"	"	blue		"
21			40		son: W. Harold Kiewich Brooklyn, N.Y.						"	"	"	"		
22			40		son: W. Harold Kiewich Brooklyn, N.Y.						"	"	"	"		
23			40		son: W. Harold Kiewich Brooklyn, N.Y.						"	"	"	"		
24	yes	self	40		brother: Jan Bryla 524 Second Street Serekow	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	gr bl		Russia Serekow
25	yes	brother	40		brother: Jan Bryla 524 Second Street Serekow						5 5	"	blk	brown		Romania Borkow
26	yes	uncle	40		uncle: Jan Bryla 524 Second Street Serekow						5 7	"	blk	brown		Austria Holomayr
27	yes	self	35		uncle: Jan Bryla 524 Second Street Serekow						5 7	"	brown	brown		Russia Kely
28	"	"	30		uncle: Jan Bryla 524 Second Street Serekow						5 5	"	blk	"		"
29	"	"	30		uncle: Jan Bryla 524 Second Street Serekow						5 6	"	brown	"		Austria Pryskans
30	"	"	30		uncle: Jan Bryla 524 Second Street Serekow						5 8	"	blk	gray		Russia Merv



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Leon

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:

Camera # 2 Reel 1525

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other	Remarks
	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other	document missing	
Volume # 4 7 2 7							
31							
54, 58							
117							
129							
247							All partly Photo'd.
							Rechecked PR.

Inspected by:

*Leon F. Leon*

Date:

4/20/44

Immigration & Naturalization Service

Date:

4/20/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 10 1944

Date

*Jayce Scherman*  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 10 1944

Date

*Leo Scherman* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York

14/11/2020



## Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Weber*, Surgeon of the *U.S.S. Albatross*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the U.S. Navy*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *10* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *27* day of *July*, 19*17*  
at *San Francisco*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

American (black).	Korean.
American.	Latvian.
Belgian.	Mexican.
Bosnian.	Moldavian.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Myanmar.
Croatian.	Norwegian.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

S.S. *Ses. Graw* sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Schenker	Billi	30	✓ m housewife	y y	Austria	Hebrew	Austria Pzeglau	brother: Wolf Weissberg Skola Austria	N.Y. New York
2	"	Adolph	9	✓ y's child	" "	"	"	"	"	"
3	"	Herman	8	✓ y's	" "	"	"	"	"	"
4	Hauzlarowicz	Kasimir	29	✓ m LABORER	IN HOSPITAL	Russia	Polish	Russia Hellenowo	father: Michel Hauzlarowicz Hellenowo	"
5	Soszynsky	Ludwig	30	✓ m shoemaker	y y	Russia	Polish	Russia Hellenowo	brother: father: W. Soszynsky Hellenowo Russia	Ill. Chicago
6	Bukiewicz	Vicenty	24	✓ s laborer	y y	Russia	Polish	Russia Honin	mother: Antonia Bukiewicz Honin Russia	Ill. Chicago
7	Dominjak	Ludwig	27	✓ m	"	"	"	Honin	wife: Leonora Dominjak Honin Russia	Ill. Chicago
8	Stillmann	Jacob	29	✓ m Musician	"	"	"	Warschau	father: Emerl Stillmann Warschau	N.Y. New York
9	Krauer	Efroim	23	✓ m's clerk	y y	Austria	Hebrew	Austria Turka	father: Hersch Krauer Turka	N.Y. New York
10	Blatt	Gedatze	18	✓ m	"	"	"	Biala Glowe	father: Tobias Blatt Biala Glowe	"
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

20



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

33

Arriving at Port of New York May, 1913

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			

1	yes self	yes self	yes self	yes self	husband: Leib Schenker 67 Clinton Street New York	no	no	no	no	good	no	5 6	fair black g. br		Austria	Przemysl
2	" mother	yes mother	yes mother	yes mother	father	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	no self	\$3.00	no	no	brother: Antoni Papiński 39 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5 7	dark blue		Russia	Holmow
5	no self	\$32.00	yes	yes	stepbrother: Theresen Majinski 3187 S. Hall St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5 8	old brown		Russia	Holmow
6	no self	\$33.00	no	no	brother: L. Marek Majer 23 Hutein St. Bialaria N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	old brown		Russia	Holmow
7	no	\$30.00	yes	yes	uncle: Franz Bryll Simpson St. Laskawanna Co	"	"	"	"	"	"	5 9	old blue		"	"
8	yes	\$10.00	no	no	uncle: L. L. L. Rubinstein 14 Orchard St. New York	"	"	"	"	"	"	5 8	black brown		"	Berdishaf
9	yes self	\$20.00	no	no	friend: Isaac Wolf 6 Houston Street New York	"	"	"	"	"	"	5 7	fair brown blue	lost left eye	Austria	Turkua
10	brother	"	"	"	brother: Berl Blatt 279 E Second St. New York	"	"	"	"	"	"	5 5	light brown		"	Stumking

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Albany, from Albany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of May, 1912,  
at New York,  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



## Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Weber*, Surgeon of the *President Grant*, sailing *Herewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *29* day of *May*, 19*13*  
at *San Francisco*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Boulogne* *1/m*, *18 May*, *1913*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Gomory</i>	<i>Bertalan</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>✓</i>	<i>carpenter</i>	<i>yes yes</i>	<i>France</i>		<i>Paris</i>	<i>friend: Alexander Wodinski</i>	<i>Cal. New York</i>
2	<i>OH- Pauque</i>	<i>Jacques Albert</i>	<i>53</i>	<i>m</i>	<i>✓</i>	<i>merchant</i>	<i>yes yes</i>	<i>Switzerland</i>		<i>Zurich</i>	<i>son in law: J. Knobel Ott</i>	<i>Cal. Los Angeles</i>
3	<i>Pauque</i>	<i>Marius</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>✓</i>	<i>chauffeur</i>	<i>yes yes</i>	<i>France</i>		<i>New York</i>	<i>father: Alfred Pauque</i>	<i>Cal. Los Angeles</i>
4	<i>Kuntz</i>	<i>Mary</i>	<i>31</i>	<i>f</i>	<i>✓</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Switzerland</i>		<i>Germany</i>	<i>sister: Maria Kuntz</i>	<i>Cal. Los Angeles</i>
5	<i>Burgin</i>	<i>Reinhardt</i>	<i>22</i>	<i>m</i>	<i>✓</i>	<i>painter</i>	<i>yes</i>	<i>Switzerland</i>		<i>France</i>	<i>father: Johann Burgin Wolf</i>	<i>Cal. Los Angeles</i>
6	<i>Keller</i>	<i>Ludwig</i>	<i>46</i>	<i>m</i>	<i>✓</i>	<i>Artist</i>	<i>yes yes</i>	<i>Germany</i>		<i>Belgium</i>	<i>brother in law: Willy Pange</i>	<i>Cal. Los Angeles</i>
7	<i>"</i>	<i>Hermine</i>	<i>39</i>	<i>f</i>	<i>✓</i>	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>		<i>Belgium</i>	<i>brother in law: Willy Pange</i>	<i>Cal. Los Angeles</i>
8	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>		<i>"</i>	<i>uncle</i>	<i>"</i>
9	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>6</i>	<i>f</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>		<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10	<i>"</i>	<i>Marguerite</i>	<i>6</i>	<i>f</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>		<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>



Affidavit of Surgeon.

I, *J. Weber*, Surgeon of the *President Grant*, sailing *herewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German* Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *29* day of *May*, 191*3*  
at *San Francisco*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

35

Arriving at Port of New York July 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, such as political persecution, or to evade the laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	no	Self	yes	no	friend: Stephen Szekel 111 E 3rd New York	no	no	no	good	no	178	pale brown, brown		none	Hungary	Dobsina
2	no	Self	yes	no	son in law: J. O. Weller Canaletto no 1022 Los Angeles						59	high grey		scar on forehead	Switzerland	Zurich
3	no	Mr. de Wolf	yes	1907/13	Bristol 217 Hope St Bristol R.I.						58	fair brown			France	Calais
4	no	Self	yes	1907/13	friend: Werner Lehman 1805 N Main St Los Angeles						57	dark blue			Switzerland	Winterthur
5	no	Self	yes	1907/13	friend: Werner Lehman 1805 N Main St Los Angeles						59	fair blond grey			Switzerland	Siguel
6	yes	Self	yes	1907/13	no address New York	no	no	no	good	no	57	dark dark brown		none	Germany	Hammeln
7	yes	Husband	yes	1907/13							55	fair light			"	Meinburg
8	yes	Father	no								56	dark black			Sweden	Ordhosping
9	yes		yes	1909/10								fair light blue			U.S.A.	Chicago



D

Master Officer.

188

Immigration Officer.

## 11 1126

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10.—Last permanent residence.*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13* (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was *passage paid*). - The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16.—(Whether in possession of \$500; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Form 830 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

Number

P

36

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "President Grant" sailing from Southampton, 18<sup>th</sup> May, 1913, Arriving at Port of New York 21<sup>st</sup> May, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MOS.	MARRIED OR SINGLE.			
1	Garst	J. Ray	12	Single	Dayton Ohio 26/11.1880		108 Gane St. Dayton Ohio
2	Piper	Colin Charles	12	Single			Long Island City N.Y.
3	Manley	Harry Pierpont	30	Married	Potsdam N.Y. 2/8.1883		Potsdam N.Y.
4	"	Maria Elizabeth	28	Married	St. Lawrence Co.		St. Lawrence
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

22

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



972-  
4/29/22

## Affidavit of Surgeon.

I, *D. Weber*, Surgeon of the *German*, sailing herewith, do  
(state whether sailing herewith or employed by  
 sailing herewith, as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German*  
*Government*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *27* day of *May*, 191*1*  
 at *San Francisco*

*[Signature]*  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Southampton sailing from Southampton 18<sup>th</sup> May, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Maurus	Katharine	23	✓	seventy per per.		Germany	German	England. Lidmouth. Sidmouth.	Mrs Agathe Maurus, Niffing, Stoffelers Bayern N.Y. New York	
2	Vogel	Christian	36	✓	man	yes yes	Germany	"	U S A Brooklyn	Mother: Sophie Vogel, Nuremberg Bavaria	" Brooklyn
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

Q

88

Arriving at Port of New York

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. <small>When is place of birth, or last residence, in the United States, or in any other country? If in the United States, in what State?</small>	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. <small>When is place of birth, or last residence, in the United States, or in any other country? If in the United States, in what State?</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	50 sh no	Brother: Valentin Maurus 40 W. Frank St 510 East 81 St. New York						good	no	5 5	good dark blue	none	January	Ussing	
2	"	"	more yes 14 years	of and on house: 943 fourth Ave Brooklyn						no	no	5 5	fair old blue		"	November	



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this 27 day of May, 1915  
at New York  
Signature  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, ~~etc.~~, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeha) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

FORM 630 B  
 Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

Class

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

39

 S. S. President Grant sailing from CUXHAVEN, 17 MAY 1913, 19, Arriving at Port of New York 29 May, 1913

No. ON List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MOS.					
1	Klein schmidt	Peter	44	✓	m		City of Seattle Wash. 27 Feb 1913	Seattle, Wash.
2	Lamp	Felix	29	✓	"		" " Washington 4 Feb 1913	2317 F...
3	Hodrov	Gerr	75	✓	"		" " Concordia, Wash. 12 Oct. 96	Concordia, Wash.
4	Frese	Lietzsch	41	✓	m	}	" " New York 21 Oct. 93	New York City
5	"	Marie	35	✓	f		" " New York 21 Oct. 93	New York City
6	Häger	Henrich	39	✓	m		" " City of Washington 19th March 1913	Boston, Mass.
7	Kochburg	Wolp.	50	✓	m		" " Providence R. I. 15th Dec. 1899	Providence R. I.
8	Stetter	Wolp.	41	✓	"		" " Washington, D. C. 15th June 1902	Cincinnati, Ohio
9	Goldberg	Karl	49	✓	m		City of Washington 9 June 1892	New York City
10	Dopp	Henry	34	✓	"		Washington, D. C. 15th Nov 1912	Washington, D. C.
11	Buhmann	Frederick	46	✓	"		Residence of 2nd Nov 1912	Residence of
12	Schmitt	Leubitz	52	✓	m		City of Washington 2nd March 1910	Chicago, Ill.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



1/2  
8/29/13

## Affidavit of Surgeon.

I, D. H. Nelson, Surgeon of the President Grant, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of June, 1915  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.



Saloon, Cabin, and Steerage Aliens must be completely manifested.

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant sailing from CUXHAVEN

17 MAY 1913, 19

17. MAY 1913												, 19	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
1	Abel	Arnold	36	✓	sea		Germany	German	Germany	Father: Wilhelm Abel	N.Y. New York		
3	Wardelja	Milka	33	✓	maker		Hungary	Croatian	Hungary	Father: Frankiska Wardelja	N.Y. New York		
4	Krenkler	Bera	37	✓	wife		Germany	German	Germany	Father: Wilhelm Krenkler	N.Y. New York		
5	Kornath	Stephan	30	✓	farmer		"	"	N.Y. St. Paul	no address	N.Y. St. Paul		
7	Ruby	Jakov	33	✓	laborer		"	"	Germany	stepfather: Frank Ruby	N.Y. New York		
8	Gryfel	Yotum	38	✓	servant		Austria	Slavak	Austria	father: Frank Gryfel	N.Y. New York		
9	Lickroth	Anna	33	✓	wife		"	"	"	no address	N.Y. New York		
10	"	Margaretha	10	✓	child		Germany	German	Germany	no address	N.Y. New York		
11	"	Antony	10	✓	"		"	"	"	no address	N.Y. New York		
12	"	Antony	4	✓	"		"	"	"	no address	N.Y. New York		
13	"	Anna	3	✓	8-26-31-96-5/26/42		"	"	"	no address	N.Y. New York		
14	Michael	Richard	30	✓	in the warehouse	yes yes	"	"	"	mother: Rein Michael	N.Y. New York		
15	"	Lydia	28	✓	wife		"	"	"	no address	N.Y. New York		
16	"	Antony	2	✓	child		"	"	"	no address	N.Y. New York		
17	"	Elizabeth	4	✓	"		"	"	"	no address	N.Y. New York		
18	Gutsche	Marion	27	✓	pleasure	yes yes	"	"	"	brother: Reinhold Gutsche	N.Y. New York		
19	"	Marion	27	✓	wife		"	"	"	no address	N.Y. New York		
20	"	Marion	20	✓	in the warehouse		"	"	"	no address	N.Y. New York		
21	"	Richard	18	✓	child		"	"	"	no address	N.Y. New York		
22	Heinrich	Wilhelm	31	✓	in the warehouse	yes yes	"	"	"	father: Wilhelm Heine	N.Y. New York		
23	"	Marie	20	✓	wife		"	"	"	no address	N.Y. New York		
24	"	Kate	4	✓	15-1875-11-10-41		"	"	"	no address	N.Y. New York		
25	"	Anna	2	✓	15-19488-5/26/42		"	"	"	no address	N.Y. New York		
26	"	Frieda	4	✓	"		"	"	"	no address	N.Y. New York		
27	Scholar	Georg	38	✓	in the warehouse	yes yes	"	"	Frankfurt	father: Georg Scholar	N.Y. New York		
28	Hayda	Wahm	40	✓	in the warehouse	yes yes	"	"	"	brother: Frieda Hayda	N.Y. New York		
29	"	Anna	35	✓	wife		"	"	"	no address	N.Y. New York		
30	"	Elizabeth	14	✓	child		"	"	"	no address	N.Y. New York		

25

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

## 41

Arriving at Port of New York

29. Mai, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length, of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1					Brother: William A. H. 1443			5 5	black			Germany
2					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
3					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
4					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
5					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
6					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
7					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
8					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
9					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
10					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
11					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
12					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
13					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
14					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
15					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
16					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
17					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
18					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
19					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
20					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
21					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
22					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
23					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
24					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
25					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
26					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
27					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
28					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
29					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany
30					Brother: Wilhelm 1443			5 5	black			Germany



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this  
at New York

day of June, 19 1915

Signature  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

## Affidavit of Surgeon.

I, J. Weber, Surgeon of the President Grant, do  
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had 10 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of June, 19 19  
 at New York

[Signature]  
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from CUXHAVEN

17 MAR 1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend	Final Destination.				
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.	In country whence alien came.	(Intended future permanent residence.)				
1	Misselhorn	Wilhelm	59	m	Married	yes	yes	Germany	German	Germany	Lehrbuhlert	sister	Minna Misselhorn	Man. Wismar
2	Wittmann	Gabriel	18	"	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	father	Andr. Wittmann	"
3	Wächter	Friedrich	24	"	m	"	"	"	"	"	Muskruborn	mother	Agnes Wächter	Man. Wismar
4	"	Marie	15	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Schuma	4	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Gury	1	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Reimer	1	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Unionit	Christoph	22	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Karlstedt	Martha	20	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Frank	Johanne	32	f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Franka	1	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Meyer	Willy	25	f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Hubert	4	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Schröder	Willy	23	f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Wrest	3	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Kohler	Gertrude	24	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Emilie	28	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Heinrich	3	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Willy	2	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Altr	1	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Bandrichen	Kathle	27	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Schröder	Heinrich	27	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Brother	27	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	August	25	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Willy	2	"	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Hahnemann	Altr	23	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Wolke	Wilhelm	27	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.





Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Augustine  
Boat Officer.

Sworn to before me this 2 day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *J. Weber*, Surgeon of the President Grant, *St. Louis, Missouri*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *25* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *18* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *May*, 19 *1915*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

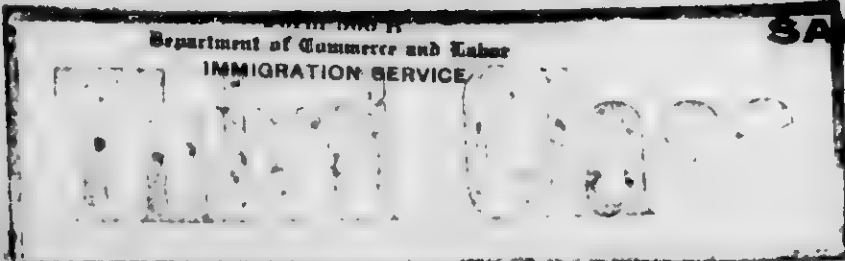
LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

CUXHAVEN

17 MAY 1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Bargholz	Trist	41	m	farmer	yes	yes			
2	"	Arlette	39	f	wife			Germany	German	Germany
3	"	Betty	15	f	child			Germany	German	Germany
4	"	Bonhart	13	m				Germany	German	Germany
5	"	Bruno	8	m				Germany	German	Germany
6	"	Bruno	4	m				Germany	German	Germany
7	Bourgeois	Irish	32	m	gardener	yes	yes			
8	"	Alma	37	f	wife			Germany	German	Germany
9	"	Irish	8	m	son			Germany	German	Germany
10	"	Alma	4	f	daughter	no	no			
11	Daviditz	Michael	28	m	mechanic	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary
12	"	Katibke	32	f	wife			Hungary	Hungarian	Hungary
13	"	Rosa	6	f	child			Hungary	Hungarian	Hungary
14	Schwinnmann	Kunrich	54	m	engineer					
15	"	Maria	49	f	wife			Germany	German	Germany
16	"	Wilhelmine	14	f	child			Germany	German	Germany
17	"	Johnann	11	m				Germany	German	Germany
18	"	Frieda	6	f				Germany	German	Germany
19	"	Kunrich	10	m				Germany	German	Germany
20	Bittrich	Wilhelm	33	m	spanner					
21	"	Luthe	34	f	wife			Austria	German	Austria
22	"	Anna	6	f	child			Austria	German	Austria
23	"	Alvis	4	m				Austria	German	Austria
24	"	Ulsa	2	f				Austria	German	Austria
25	Giese	Wilhelm	53	m	farmer	yes	yes	Germany	German	Germany
26	"	Anna	47	f	wife			Germany	German	Germany
27	"	Kunrich	13	m	child			Germany	German	Germany
28	"	Anna	10	f				Germany	German	Germany
29	Hühndel	Friedrich	10	m	black			Germany	German	Germany
30	"	Gustav	15	m	child			Germany	German	Germany

H. Hubert

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

45

Arriving at Port of NEW YORK

24 Nov, 1944

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or institution, or under sentence of a court, or under order of a board, or subjected to a penalty, or any other disability, which would prevent him from being naturalized?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
											Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
1	yes	father i.l.	no				no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light blue	none	Germany	Pitzze
2		"			father i.l. Norwich Severin		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Sardinia
3		niece	yes		Wellsboro, Ind. no str.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Oldenburg
4		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wick
6		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	no	"			niece: Martin Mewers		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Wudrich
8	"	"	yes		Indianapolis Ind		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Warsaw
9		"			108 Tacoma Ave		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	Neukuhagen
10		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Stolp
11		brother i.l.			brother i.l. Steve Lorchich		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary Lippe
12		brother	yes		Lansford, Pa no str.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Lurokhar
13		niece					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Tringst
14		self					"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Germany Westmunde
15		husband	yes		son: John Hollander		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Gedenburg
16		father			Bogden Va no str.		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Baskoch
17		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20		self					"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey/blue	"	Austria Buchwald
21		husband	yes		friend: Ignaz Bauer		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Haidel
22		father			Buffalo, N.Y 218 Leroy st.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Ansbach
23		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	red	"	Austria Schurting
24		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	light	"	Germany Tellefeld
25		self			son i.l. H. Bartscher		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	" Hohenfeldt
26		husband	yes		Lumbury, La near Durant		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Schurzburg
27		father					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29		self	yes		niece: Christian Hühne		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	" Wringen
30		"			Chicago, Ill. 103 W. 5th str.		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Alaska of the Port of Call, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

## Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Weber*, Surgeon of the *President Grant*, *do*  
(State whether Surgeon "swearing there-with" or "employed by  
 owners thereof," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had *years'* experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *22* day of *May*, 19 *1915*  
 at *New York*

*[Signature]*  
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



Form 500-17  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant

sailing from

CUXHAVEN

17 MAY 1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Pohl	Adalbert	33	m	man	yes	yes	German	Germany	Kurode	father: Franz Pohl Kurode	Ill. Chicago
2	Schubert	Karl	34	"	merchant			"	"	Posen	mother: Mrs. Schubert Bielefeld	Ill. Chicago
3	Kirch	Baruch	21	"	waiter			Austria	Austria	Lokolaki	father: Leik Kirch Lokolaki	Ill. Chicago
4	Stach	Laura	37	f	print			"	Germany	Frankfurt	stepmother: Hermann Schmidt Frankfurt a. M.	Ill. Chicago
5	Whean	Lerhadia	25	"	wife			German	"	Karlsruhe	stepmother: Sch. Wladowski Munich	Ill. Chicago
6	Broniewska	Anna	20	"	maid			"	"	A. Ruhorst	same address	"
7	Baker	Anna	20	"	servant			"	"	Lindorf	father: August Baker Lindorf	Ill. Chicago
8	Radicker	Klaus	22	m	engineer			"	"	"	father: Hermann Radicker Lindorf	Ill. Chicago
9	Pacholski	Valentin	32	"	farmer			Catholic	"	Frankfurt	father: Franz Pacholski Frankfurt	Ill. Chicago
10	Schwartz	Isak	24	"	merchant			Austria	Austria	Kurode	mother: Rudolph Schwartz Munich	Ill. Chicago
11	Gingerich	Gery	31	"	farmer			German	Germany	Munich	sister: Mrs. Fischer Munich	Ill. Chicago
12	Wilson	Solomon	19	f	servant			"	"	Lindorf	mother: Auguste Wilson Lindorf	Ill. Chicago
13	Schippner	Hilwich	25	m	smith			"	"	Berlin	brother: Karl Schippner Berlin	Ill. Chicago
14	Busch	Klara	16	f	servant			"	"	Lindorf	father: With. Busch Lindorf	Ill. Chicago
15	Thummel	Berna	15	f	"			"	"	"	mother: Emma Thummel Lindorf	Ill. Chicago
16	Röck	Anna	17	"	"			"	"	"	ay: Arp. Röckmann Lindorf	Ill. Chicago
17	Spitt	Ernst	22	m	confectioner			"	"	Lindorf	ay: Kathi Spitt Lindorf	Ill. Chicago
18	Hosaka	Wiktoria	26	f	large help			"	Germany	Posen	brother: Paul Spitt Lindorf	Ill. Chicago
19	Olwarynski	Willy	19	m	clerk			"	"	Posen	father: Richard Olwarynski Posen	Ill. Chicago
20	Fris	Fritz	23	"	mechanic			"	"	Frankfurt	father: Gery Fris Frankfurt	Ill. Chicago
21	Kramer	Gery	16	"	merchant			"	"	Lingen	father: Philipp Kramer Lingen	Ill. Chicago
22	Peters	Lophis	21	f	servant			"	"	Kottbus	mother: Friedrike Thordsen Kottbus	Ill. Chicago
23	"	Anna	19	"	"			"	"	"	mother: Thordsen	Ill. Chicago
24	Marasch	Katalin	33	"	wife			German	Germany	Til	husband: Josef Marasch Til	Ill. Chicago
25	"	Lora	14	m	child			"	"	"	husband: Josef Marasch Til	Ill. Chicago
26	Petersen	Frith	18	f	servant			German	Germany	Kottbus	father: Martin Petersen Kottbus	Ill. Chicago
27	Wassan	Lutwig	18	m	servant			"	"	Kottbus	father: Lorenz Wassan Kottbus	Ill. Chicago
28	Bethlesem	Friedrich	17	"	"			"	"	"	father: Soles Bethlesem Kottbus	Ill. Chicago
29	Groszmann	Paul	24	"	haker			"	"	Vidzhopish	brother: Ernst Groszmann Vidzhopish	Ill. Chicago
30	Bezsch	Josef	34	"	farmer			Austria	Austria	Arthury	wife: Josef Bezsch Arthury	Ill. Chicago

28

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

47

Arriving at Port of **NEW YORK***29 Mar*, 191*1*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause, and if so, when and where?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
											Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
1	yes	self	yes	yes	1907 Chicago, Ill.	brother: Paul Cobl Chicago, Ill. 1920 Bivensy Court	no	no	no	good	no	5	7	fair	light blue	none	Germany	Leurode	
2	no	"	yes	"	1913 " "	no address	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
3	yes	"	no	no	" "	comin: Morris Seiler New York, N.Y. 311 Livingston St.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown brown	"	Austria	Galupka	
4	no	"	yes	"	" "	brother: John Seiler Pittsburgh, Pa. 104 Fulton St.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
5	yes	"	"	"	" "	brother: Paul Urban Wilkesbarre, Pa. 1000 Penna Ave 748	"	"	"	"	"	5	7	"	light grey	"	Germany	Straphburg	
6	"	brother: i.	25	"	" "	brother: Anton Muchawer Wilkesbarre, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	7	"	grey blue	"	"	"	
7	"	brother	yes	"	" "	brother: Heinrich Becker Chicago, Ill. no st.	"	"	"	"	"	5	9	"	light	"	"	Petersdorf	
8	"	self	"	"	" "	brother: Johannes Radtke West Point, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
9	"	"	25	"	" "	friend: Franz Kinschke Pittsburgh, Pa. 2 Courser Ave	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Koscow	
10	"	"	25	"	" "	comin: Jack Clara New York, N.Y. 103 Livingston St.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	Austria	Koscow	
11	"	"	25	"	" "	brother: Heinrich Gindrich Munich, Ba. 1000 Main St.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Germany	Koscow	
12	"	"	yes	"	" "	brother: Gustav Seiler Akron, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Schneidorf	
13	"	"	25	"	" "	brother: Emil Schipper Seattle, Wash. 113 Columbia St.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Petersdorf	
14	"	"	25	"	" "	brother: Peter Schorn Leipzig, Pa. near Haupt	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	Schneidorf	
15	"	"	25	"	" "	sister: Bertha Hummer New York, N.Y. 12 West 57 St.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	
16	"	sister	25	"	" "	sister: Paula Seiler Council Bluffs, Ia. 3604 Ave B.	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	"	
17	"	self	yes	"	" "	no address	"	"	"	"	"	5	8	"	brown brown	"	"	Koscow	
18	no	"	yes	"	" "	no address	"	"	"	"	"	5	9	"	light grey	"	"	Halber	
19	yes	"	"	"	" "	brother: Karl Fries St. Louis, Mo. 638 Alabama Ave	"	"	"	"	"	5	7	"	light blue	"	"	Hamminger	
20	"	"	yes	"	" "	brother: Christian Hummer Lancaster, Pa. 52 Manor St.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Leipzig	
21	no	"	yes	"	" "	brother: Andreas Hiltmann Leipzig, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Koscow	
22	yes	"	15	"	" "	brother: Heinrich Fries Leipzig, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Koscow	
23	"	"	15	"	" "	brother: Heinrich Fries Leipzig, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Koscow	
24	"	son: i.	1	"	" "	brother: Elyon Prizgoriski Cleveland, O. 3940 Clair Ave	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	Germany	Phil	
25	"	mother	"	"	" "	brother: Sven Hansen Munich, Ba. no st.	"	"	"	"	"	5	6	"	light brown	"	"	Phil	
26	"	brother	15	"	" "	brother: Johann Seiler Leipzig, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	6	"	light blue	"	Germany	Koscow	
27	"	friend	25	"	" "	brother: Johann Seiler Leipzig, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Koscow	
28	"	mother	25	"	" "	brother: Johann Seiler Leipzig, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Koscow	
29	"	self	40	"	" "	brother: Johann Seiler Leipzig, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	"	"	Koscow	
30	"	"	yes	"	" "	brother: Johann Seiler Leipzig, Pa. no st.	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	Austria	Koscow	



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master-Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. W. H. Black*, Surgeon of the President Grant, *sailing herewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by others thereon," as the case may be.)* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *2* day of *July*, 19 *1915*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

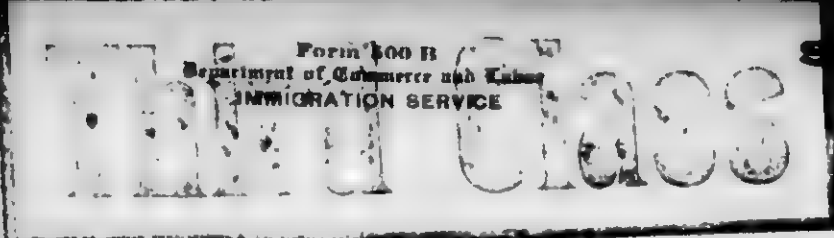
"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115





SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant

sailing from CUXHAVE

17 MAY 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended place of permanent residence.)
1	Lichtemaldor	Ronnie	20	f. s. servant	yes yes	German	German	Germany	note: Gustav Gornflor Hardenberg	Ca. Tri
2	Wintormankel	Albert Carl	10	m. s. child	-	"	"	"	note: Gustav Wintormankel Hardenberg	Ill. Rockford
3	"	Paul Josef.	7	m. s. child	-	"	"	"	Hardenberg	"
4	Füssel	Marie	50	f. m. wife	-	"	"	Prussia	husband: Wilh. Füssel Prussia	" Chicago
5	Meier	Lina	20	f. s. house maid	-	"	"	Hildesheim	father: Jakob Meier Hildesheim	Pa. Pottsville
6	Rapels	Friedrich	26	m. s. telegraphist	-	"	"	Wittenberg	father: Wilhelm Rapels L. Schönbach	My. My
7	Branch	Marie	19	f. s. house maid	-	"	"	Berlin	father: Oscar Branch Berlin	"
8	Wray	John	43	m. s. plumber	-	"	"	Frankfurt	wife: Anna Wray Frankfurt	Mich. Port Huron
9	Rachy	Lena	20	f. s. house maid	-	"	"	Hagen	mother: Andreas Rachy Hagen	My. My
10	Kapp	Alto	24	m. s. coachman	-	"	"	Frankfurt	mother: Margarethe Kapp Frankfurt	Pa. No. Abert
11	Geisell	Albert	28	"	16-10645-6/21/40	"	"	"	father: Christian Geisell Frankfurt	"
12	von dem Busche	Wilhelm	34	m. s. mechanic	-	"	"	Berlin	brother: Friedrich v. d. Busche Berlin	My. My
13	Leckner	Elara	28	f. s. house maid	-	"	"	Leipzig	father: Carl Leckner Leipzig	Mich. Detroit
14	Meißner	John	21	m. s. house maid	-	"	"	Leipzig	brother: Walter Meißner Leipzig	"
15	Tringherz	Marie	12	f. s. house maid	-	"	"	Charlottenburg	father: August Tringherz Charlottenburg	Mich. Stillwater
16	Wojciechowski	Anton	21	m. s. milkman	-	Polish	Polish	Rosze	father: August Wojciechowski Rosze	Pa. Wyoming
17	"	Minna	15	f. s. house maid	-	"	"	"	father: August Wojciechowski Rosze	"
18	Lemunda	Ilse	35	f. m. wife	-	German	German	Frankfurt	father: Franz Lemunda Frankfurt	Ill. Steger
19	Recher	Willi	18	m. s. merchant	-	"	"	Hamburg	mother: Maria Recher Hamburg	Calif. New Castle
20	Ridderskamp	Minna	31	f. s. house maid	-	"	"	Rockingham	brother: Friedrich Ridderskamp Rockingham	My. Brooklyn
21	Goldberg	Paula	21	f. m. wife	-	"	"	Hamburg	mother: Mr. Goldberg Hamburg	My. Middletown
22	Likowski	Bronislaw	18	m. s. tailor	-	Polish	Polish	Berlin	father: Bronislaw Likowski Berlin	Ill. Chicago
23	Vollas	Carl	24	m. s. tailor	-	German	German	Leipzig	father: Carl Vollas Leipzig	Mich. Borey
24	Wiener	Gadolin	18	m. s. father	-	Austrian	Austrian	Leipzig	mother: Carl Wiener Leipzig	My. My
25	Frittmann	Thyos	30	m. s. tailor	-	"	"	"	uncle: Louis Frittmann Leipzig	"
26	Lorstanfor	Jacob	23	m. s. merchant	-	"	"	Bruck	father: Bernhard Lorstanfor Bruck	"
27	Zahler	Bernhard	24	m. s. tailor	-	"	"	Hamburg	father: Maria Zahler Hamburg	"
28	Sauerkamp	Bertha	17	f. s. house maid	-	German	German	Stettin	father: Wilh. Sauerkamp Stettin	My. Kansas City
29	Gutsmuth	Anna	25	f. s. house maid	-	"	"	Wittenberg	father: Aug. Gutsmuth Wittenberg	My. My
30	Schiffers	Bertha	36	f. m. wife	-	"	"	Hamburg	husband: Heinrich Schiffers Hamburg	"

29



*Arriving at Port of New York*

24 Nov

, 195

49

13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25			26			27			28			29		
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Place of Birth.	Country.	City or Town.																							
List.						Year or period of years.	Where?			Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.																							
1	yes	self	45	no	uncle: Gustav Joruplo New York, N.Y. 330 W. 14th St.			no	no	5	0	fair	black	Germany	Hamburg																							
2	"	"	"	"	father: Albert Lib. Writtemantel Rockport, Ill. 575 Mill St.			"	"	"	"	light	blue	"	Birkmayer																							
3	"	"	"	"	brother: Alvin Kays Maywood, Ill. near Chicago			"	"	"	"	gray	"	"	Opheim																							
4	"	"	30	"	uncle: Philip Kays Chicago, Ill. no st.			"	"	"	"	gray	"	"	Folkerts																							
5	"	ay:	45	"	uncle: Solomon Kays New York, N.Y. 12 Maple Ave			"	"	"	"	light	"	"	Habringen																							
6	"	self	25	"	mother: Emma Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
7	"	"	25	"	friend: Paul Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
8	"	"	25	yes 1907	uncle: Emil Klein New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
9	"	uncle	yes	no	uncle: Mr. Schurmer New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
10	"	self	yes	"	uncle: Mrs. Schurmer New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
11	"	"	yes	"	uncle: Mrs. Schurmer New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
12	"	"	yes	"	uncle: Mrs. Schurmer New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
13	"	uncle	25	"	uncle: William Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
14	"	brother	25	"	uncle: Arthur Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
15	"	uncle	25	"	uncle: August Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
16	"	self	yes	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
17	"	"	yes	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
18	yes	husband	25	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
19	"	uncle	25	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
20	"	self	25	yes 1907	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
21	no	"	10	no	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
22	yes	"	25	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
23	"	"	25	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
24	"	"	5	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
25	"	"	5	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
26	"	"	10	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
27	"	"	10	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
28	"	"	yes	"	uncle: C. F. Kays New York, N.Y. no st.			"	"	"	"	light	"	"	Thorn																							
29	"	"																																				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Heuster, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Heuster  
Master Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *J. W. Wether*, Surgeon of the **President Grant**, *acting therefor*, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had (State whether Surgeon "acting therefor" or "employed by" or "sworn therefor," as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *2* day of *June*, 19 *1915*  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3115





SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *11211*, 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age	Sex	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (State and City or Town.)
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1	<i>Baumk</i>	<i>Nazda</i>	22	f	9-27837-4541 cook	yes	German	Germany Hamburg	mother: <i>Anna Baumk</i> Hil. Elly Lohr	Ind. Indianapolis
2	<i>Hotins</i>	<i>Klaus</i>	27	m	seaman				mother: <i>Anna Baumk</i> Hil. Elly Lohr	Ind. Indianapolis
3	<i>Müller</i>	<i>Augusti</i>	21	f	cook			Langehorn	father: <i>Wey. Müller</i> Hil. Elly Lohr	Mich. Detroit
4	<i>Trinrich</i>	<i>Klaus</i>	18	m	mother			Langehorn	mother: <i>Louis Trinrich</i> Hil. Elly Lohr	Conn. Hartford
5	<i>Fing</i>	<i>Fani</i>	25	f	8-27839 maid			Langehorn	father: <i>Synaca Klein</i> Hil. Elly Lohr	Mich. Detroit
6		<i>Margit</i>	10	f	child	no		Langehorn		
7		<i>Synac</i>	10	m	child	no		Langehorn		
8	<i>Andr</i>	<i>Marya</i>	24	f	wife	yes	Austrian	Austrian	stepfather: <i>Jan Bruck</i> Hil. Elly Lohr	N. J. Jersey City
9	<i>Laymanska</i>	<i>Michalina</i>	18	f	servant			Bohemia	father: <i>Louise Laymanska</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
10	<i>Thomalewski</i>	<i>Domirula</i>	23	m	wife			Bohemia	father: <i>Domirula Thomalewski</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
11		<i>Augustina</i>	41	m	child	no		Bohemia	father: <i>Augustina Thomalewski</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
12		<i>Marya</i>	3	f	child	no		Bohemia	father: <i>Augustina Thomalewski</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
13		<i>Blaszyk</i>	10	m	child	no		Bohemia	father: <i>Augustina Thomalewski</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
14	<i>Trimmer</i>	<i>Kursch</i>	18	m	tailor	yes	Austrian	Austrian	father: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
15	<i>Hume</i>	<i>Johann</i>	24	m	farmer			German	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
16	<i>Lansam</i>	<i>Hume</i>	17	f	house maid			German	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
17	<i>Polak</i>	<i>Gotz</i>	18	m	merchant			German	father: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
18	<i>Schuster</i>	<i>Gotz</i>	25	m	farmer			German	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
19		<i>Haroline</i>	20	f	wife			German	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
20	<i>Rau</i>	<i>Wilhelm</i>	34	m	farmer			German	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
21		<i>Tara</i>	28	f	wife			German	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
22	<i>Felt</i>	<i>Selig</i>	17	m	dealer			Hebrew	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
23	<i>Uran</i>	<i>Margaretha</i>	56	f	wife			Hebrew	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
24		<i>Paula</i>	17	f	child			Hebrew	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
25		<i>Wilhelm</i>	14	m	child			Hebrew	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
26		<i>Helene</i>	9	f	child			Hebrew	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
27	<i>Baran</i>	<i>Stanislaw</i>	27	m	lab.		Austrian	Hebrew Austria Brady	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
28	<i>Baran</i>	<i>Stanislaw</i>	17	m	lab.		Polish	Hebrew Austria Brady	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
29	<i>Baran</i>	<i>Stanislaw</i>	17	m	lab.		Polish	Hebrew Austria Brady	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven
30	<i>Baran</i>	<i>Stanislaw</i>	17	m	lab.		Polish	Hebrew Austria Brady	mother: <i>Augustina Trimmer</i> Hil. Elly Lohr	Conn. New Haven

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

29 May

1911

31

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	self	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 5	fair blond grey	none	Germany	Kiel
2	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	fair blond grey	none	Germany	Kiel
3	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 8	fair blond grey	none	Germany	Kiel
4	"	uncle	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 8	fair blond grey	none	Germany	Kiel
5	"	husband	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 5	black brown	none	Germany	Kiel
6	"	father	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 5	black brown	none	Germany	Kiel
7	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 5	black brown	none	Germany	Kiel
8	no	self	17	no	husband: Andrew Buda 2000 1st St. N. D. 70 Canal St. Brooklyn, N. Y. 10002			5 11	light grey	none	Austria	Audubon
9	"	"	17	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 11	light grey	none	Austria	Audubon
10	ALIEN	"	35	no	husband: Andrew Buda 2000 1st St. N. D. 70 Canal St. Brooklyn, N. Y. 10002			5 11	light grey	none	Austria	Audubon
11	ALIEN	mother	35	no	husband: Andrew Buda 2000 1st St. N. D. 70 Canal St. Brooklyn, N. Y. 10002			5 11	light grey	none	Austria	Audubon
12	ALIEN	"	35	no	husband: Andrew Buda 2000 1st St. N. D. 70 Canal St. Brooklyn, N. Y. 10002			5 11	light grey	none	Austria	Audubon
13	ALIEN	"	35	no	husband: Andrew Buda 2000 1st St. N. D. 70 Canal St. Brooklyn, N. Y. 10002			5 11	light grey	none	Austria	Audubon
14	"	yes brother	4	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
15	"	son	10	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 5	black grey	none	Austria	Audubon
16	"	father	5	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 4	black grey	none	Austria	Audubon
17	"	brother	1	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
18	"	uncle	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
19	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 8	black grey	none	Austria	Audubon
20	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
21	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
22	"	uncle	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
23	"	brother	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
24	"	uncle	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
25	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
26	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
27	"	brother	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
28	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 6	black grey	none	Austria	Audubon
29	"	self	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 5	black grey	none	Austria	Audubon
30	"	"	35	no	brother: 50. Henry 1. 1911 601 East 19th St. Philadelphia, Pa. no address			5 3	black grey	none	Austria	Audubon



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the STEAD, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master  
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of 19,  
at 19

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

## Affidavit of Surgeon.

I, *J. Weber*, Surgeon of the *Prinzess Alice*, sailing *therewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *8 1/2* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *211* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *June*, 19 *19*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

, 19

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION

to the United States Immigration

Arriving at Port of

13	14	15	16
No. on List.	Whether carrying a ticket to the final destination.	By whom paid.	Whether detained when arrived.
1	yes	self	yes no
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			yes
10			no
11		sister	25
12		self	25
13			25
14			25
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21	no	self	yes no
22			
23	yes	sister	no
24		self	yes no
25			25
26			25
27			25
28		brother	25
29		self	45
30			25



**U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service**

**MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD**

Description of Records: **Camera # 2 Reel 1528**

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document not in place	document incomplete	target error	other	check frame to be retaken		Remarks
<b>Volume # 4 7 2 7</b>								
<b>51</b>								
<b>54.58</b>								
<b>117</b>								
<b>129</b>								
<b>247</b>								<b>All partly Photo'd.</b>
								<b>Rechecked PR.</b>

Inspected by: *San F. Leon* Date: 4/20/44  
 Retake Order by: Immigration & Naturalization Service Date: 4/20/44

**CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE**

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

**MAY 10 1944**  
Date

*Jayce L. [Signature]*  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service taken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

**MAY 10 1944**  
Date

*[Signature]* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York29 May

1913

53

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Germany
2	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
3	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
4	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
5	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	fair	blue	none	Germany
6	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	fair	blue	none	Germany
7	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	fair	blue	none	Germany
8	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4 10	fair	blue	none	Germany
9	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Germany
10	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	fair	blue	none	Germany
11	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	fair	blue	none	Germany
12	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
13	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair	blue	none	Germany
14	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair	blue	none	Germany
15	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
16	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	fair	blue	none	Germany
17	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
18	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
19	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
20	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
21	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Germany
22	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Germany
23	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Germany
24	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Germany
25	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Germany
26	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fair	blue	none	Germany
27	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4 11	fair	blue	none	Germany
28	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	fair	blue	none	Germany
29	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair	blue	none	Germany
30	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Germany

18



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29 day of May, 19 13  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by  
 vessel thereof," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
 , and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of May, 19 13  
 at New York

J. L. Sturges  
 Immigration Officer.

11-3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

CUXHAVEN

17. MAI 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
✓ 1	Günther	25	m	lab.	yes	Germany	German	Germany Düsseldorf	father: Fritz Günther	Ohio Cincinnati	
✓ 2	"	21	f	wife	"	"	"	"	Dr. Dingman G. Hildesheim	"	
✓ 3	Besh	19	m	knitter	"	Austria	Polish	Austria Lohavee	father: Jan Besh	Ill. Chicago	
✓ 4	"	27 1/2	"	"	"	"	"	"	Lohavee	"	
✓ 5	Faust	26	m	basket maker	"	Germany	German	Germany Blankenburg	father: August Faust	Pa. Folsom	
✓ 6	"	15	f	wife	"	"	"	"	Blankenburg	"	
7	Tamuran	23	m	"	"	"	"	"	father: Christian Petersen	Pa. Hoboken	
8	"	23	f	"	"	"	"	"	Fockeloh	"	
9	"	15	f	"	"	"	"	"	Fockeloh	"	
10	Pruda	34	f	"	"	Austria	Polish	Austria Brodsky	mother: Marya Wicorowa	Pa. Myrtle	
11	"	13	f	"	"	"	"	"	Brodsky	"	
12	"	11	f	"	"	"	"	"	Brodsky	"	
13	"	2	f	"	"	"	"	"	"	"	
14	Fatshar	21	f	cook	"	Germany	German	Germany Hamburg	father: Emil Fatshar	Pa. Williamsburg	
15	Sticher	28	m	painter	"	Switzerland	"	Austria Rachen	father: Johann Sticher	Pa. Orange	
16	Ryffel	28	m	"	"	"	"	"	mother: Aloise Ryffel	"	
17	Jelis	23	m	"	"	Austria	Polish	Austria Tarnopol	father: Jan Jelis	Pa. Myrtle	
18	"	18	m	"	"	"	"	"	Tarnopol	"	
19	Kalamara	28	f	sewer	"	"	"	"	father: Sebastian Kalamara	Pa. Williamsburg	
20	Basia	20	f	"	"	"	"	"	father: Michael Basia	"	
21	Klitzler	23	m	carpenter	"	Austria	Polish	Austria Prokhor	father: Sebastian Klitzler	Pa. Myrtle	
22	Prokhor	26	m	"	"	Germany	German	Germany Pilsen	no address	Pa. Williamsburg	
23	Kornischer	26	m	"	"	Austria	Polish	Austria Pilsen	sister: Maria Kornischer	Pa. Chicago	
24	Bucumann	20	m	matchmaker	"	Germany	German	Germany Lichow	brother: George Bucumann	Pa. Florence	
25	Skorpa	20	m	"	"	Austria	Polish	Austria Artolekt	father: Josef Skorpa	Pa. Kensington	
26	Frieham	24	m	masan	"	"	"	"	brother: Alon Frieham	Pa. Chicago	
27	Trumppert	23	f	sewer	"	Germany	German	Germany Proden	mother: Emil Trumppert	Pa. Williamsburg	
28	Trumppert	17	f	"	"	"	"	"	Trumppert	"	
29	Rahlf	53	m	wife	"	"	"	"	father: Ernest Rahlf	Pa. Williamsburg	
30	Wulf	47	m	"	"	"	"	"	Wulf	"	



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

29 June, 1913

55

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement or contract, or other arrangement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes		Brother Joe & Gunther 154 4th St. Chicago Ill. 1845 Jackson Ave				good	no	5 8	fair blond grey	none	Germany Br. Dillingen
2		husband									5 6	black brown	"	" Redburgs
3		self	25		friend: Frank Feibner Chicago, Ill. 1845 Jackson Ave						5 7	dark blond brown	"	Austria Litz
4			25								5 6	black blue	"	"
5		husband	yes	yes	friend: Richard Driess Friedr. B. 1845 Jackson Ave						5 2	light brown	"	Germany Blankenburg
6		self	yes								5 5	blue	"	"
7		husband	yes		brother: Johann Klamm Kreuzberg, in Rost &						5 4	brown	"	"
8		father										light brown	"	Austria Brody
9		self									5 3	grey	"	"
10		mother	20		husband: Josef Puder Kreuzberg, in Rost &								"	"
11												brown	"	"
12												blue	"	"
13												black brown	"	"
14	ALIEN	self	50	yes	friend: Judge J. J. Brackley Kauai City, Mo. 312 E. Broadway in						5 2	blue	"	Germany Pilsen
15			20	no	brother: Alois Sticker Orange, N.Y. 25 W. 10th St.						5 7	black brown	"	Austria Radkau
16			20		acc: same address						5 1	light blue	"	"
17			25		consin: Eli Wref New York, N.Y. 224 W. 109 St.						5 3	brown	"	Germany
18			25								5 2	black	"	"
19			25		sister: Teresa Helms Kreuzberg, in Rost &						5 5	light grey	"	Roskoff
20			25		consin: Marya Rasick New York, N.Y. 203 W. 7 St.						5 5	brown	"	"
21			25		acc: Heinrich Lange Chicago, Ill. 4407 West 10th St.						5 6	blue	"	Germany Munster
22			25		acc: John Mikolajch Chicago, Ill. 4407 West 10th St.						5 6	light grey	"	Austria Pattenich
23			25		husb: Robert Kreuzberg, in Rost &						5 6	brown brown	"	Spain - Chaux de Fonds
24			25		consin: Frank Hoyer Kreuzberg, in Rost &						5 5	grey	"	Austria Wrosten
25			25		friend: Harold Faltk Chicago, Ill. 2037 W. 7 St.						5 6	light brown	"	" Praskoles
26			25		father: Karl Drumpert Kreuzberg, in Rost &						5 4	grey	"	Germany Kieftup
27		father	20		Bro Louise Guther Box 3, Rost &						5 2	light	"	"
28			25										"	"
29			25										"	"
30			100		Uncle Edmund & Moller 270 Western Ave. Road Bldg.						5 6		"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

My commission  
Master Officer.

Sworn to before me this 24 day of June, 19 13  
at New York

John J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of August, 19 13  
at New York

J. J. Stetson  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **President Grant** sailing from **CUXHAVEN**

17 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Storad	Vadur	32	m	stone lab.	yes	Austrian	Bohemian	wife: Maria Storad	Ill. Chicago
2	Kojdolt	San	19	m	penita				mother: Julia Kojdolt	
3	Araun	Leopoldine	24	m	farm maid		Bohemian	Schudorf	no address	Min. St. Paul
4	Mikeska	Anastasia	26	f	wife					
5		Franziska	9	m	child					
6		Katy	8	f				London	brother: Anton Zoubac	Ill. Chicago
7		Jari	7	m		no			Brunn	
8		Anna	4	f						
9		Josef	3	m						
10	Ospichal	Wendrich	19	m	hatter	yes	Austrian	Wien	father: Anton Ospichal	N.J. Newark
11	Risinger	Amalia	29	f	domestic	yes	German	Wien	father: Franz Risinger	Min. Milwaukee
12	Gisaut	Maria	35	m	wife				father: same address	
13	Lodin	Lora	17	m	servant				father: Ludwig Lodin	
14	Vater	Philie	29	m	wife			Leoben	father: Franz Risinger	
15	Waez	Frieda	19	m	house maid		German	Burg	father: John Waez	Iowa Thornton
16	Kirsch	Amalie	22	f	servant		Austrian	Wien	father: Friedrich Kirsch	My My
17	Hennelberg	Kinde	30	f	cook			Steinbach	mother: Josef Hennelberg	
18	Henschi	Joseph	43	m	farm lab.		German	Wien	wife: Juliana Henschi	Buffalo
19		Hanslawa	18	f	seamstress					
20		Marinir	16	m	farm lab.					
21	Bauer	Elisabeth	14	f	house maid		Hungary	Wien	father: Marie Bauer	Ill. Aurora
22	Zotara	Suzette	42	f	private		German	Wien	brother: Stanislaw Zlotchowski	My Buffalo
23		Marianne	50	f	wife				brother: Wocanow	
24	Thauhofer	Anna	32	m	cook		Hungary	Wien	sister: Marie Thauhofer	Ill. Chicago
25	Zore	Alois	25	m	farm lab.	yes	Austrian	St. Paul	wife: Emma Zore	Ill. Cleveland
26	Zoric	Michael	23	m				Wien	father: Sam Zore	
27	Rita	Josef	30	m	shoe maker				brother: Peter Rita	My Rodush
28		Augusti	20	f	wife				Wien	
29		Josef	3	m	child	no				
30	Zore	Martin	38	m	smith	yes	Hungary	Wien	brother: Mary Zore	Ill. Youngstown

33

J.J. Donovan

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

29 May, 1913

57

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
		(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.		Yes or No.	Yes or No.			Feet. Inches.	Hair.	Eyes.				
1	yes	brother-in-law	27	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 5	fair	brown grey	none	Austria	Budweis	
2	yes	brother-in-law	27	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	blue	none	Austria	Budweis	
3	yes	father	20	no	father: Martin Schoder St. Paul, Minn. 45 S. Wash St.	no	no	govt	no	5 6	brown	blue	none	Austria	Wien	
4	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
5	yes	mother	15	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
6	yes	self	15	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
7	yes	self	15	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
8	yes	self	15	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
9	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
10	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
11	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
12	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
13	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
14	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
15	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
16	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
17	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
18	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
19	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
20	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
21	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
22	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
23	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
24	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
25	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
26	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
27	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
28	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
29	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	
30	yes	self	20	no	brother-in-law: John Krupich Chicago, Ill. 1147 Superior St.	no	no	govt	no	5 4	light	brown	none	Austria	Prague	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. J. J. J.  
Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of July, 1913  
at New York

J. J. J. J.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 29 day of May, 19 12  
at New York

J. J. Leturbe  
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118





LOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered President Grant

11

S. S.

sailing from

CUXHAVEN

17 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Single.							State. City or Town.
1	Lapran	30	+	wife	yes	Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
2	Rihis	23	+			Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
3	Esirhai	37	+	wife	yes	Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
4	Rittinger	30	+	house-wif	no	Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
5	Erinstein	20	+		yes	Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
6	glawitz	30	+	lady help		Austria	Austrian	Vienna	father: Allos Laron	My
7	Smajski	17	+	servant	6-57672	Polish	Polish	Vienna	father: Allos Laron	My
8	Lisovics	24	+			Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
9	Adams	37	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
10	Weigelt	35	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
11	Erinstein	32	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
12	Scholz	28	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
13	Berger	25	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
14	Blum	52	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
15		16	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
16		10	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
17	Robnik	42	+	house-wif		Austria	Austrian	Vienna	father: Allos Laron	My
18		29	+	house-wif		Austria	Austrian	Vienna	father: Allos Laron	My
19	Schimmel	23	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
20	Miller	28	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
21		27	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
22	Fischer	48	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
23		42	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
24	Kornath	28	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
25		5	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
26	Trumel	23	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
27	Luchauk	24	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
	Kluge	26	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My
	Blum	27	+	house-wif		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Allos Laron	My

34

Bliss Morton, Secy



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

59

Arriving at Port of *New York**29 May*, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to arrest by reason of any criminal conviction, or by reason of any other cause, or by reason of any other cause, or by reason of any other cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	no		husband: <i>Sander Rukin</i>	no	no	no	no	no	5-5	fair	light blue	none	Hungary	Lendvany
2		husband			<i>New York, NY 307-92-7th</i>											Budapest
3		father			husband: <i>Harry Zirkner</i>						5-5	brown	brown			Nagyszent
4		husband	30		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-4	light	blue			Nagyszent
5		self	20		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-6					Nagyszent
6	no		13		<i>New York, NY 307-92-7th</i>						5-3					Nagyszent
7	yes		7		<i>San Antonio, TX</i>						5-3				Austria	Gussner
8	no		22		<i>New York, NY 307-92-7th</i>						5-3					
9	yes		20		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-6					Nagyszent
10	no		40		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-9	brown	blue			Nagyszent
11	no		40		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-6					Nagyszent
12			30		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light			Polish	Adelheim
13			30		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-9	black	brown		Germany	Prusen
14			29		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-8	gray			Germany	Prusen
15	self				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-7	light			Germany	Holstern
16	mother		82		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-6	black			Austria	Prusen
17	self		60		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-3					Prusen
18	mother				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-4	brown	blue		Germany	Prusen
19	self				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
20	self		3		<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
21	husband				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
22	self				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
23	self				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
24	husband				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
25	self				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
26	husband				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
27	self				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
28	self				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
29	self				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen
30	self				<i>Brooklyn, NY 307-92-7th</i>						5-2	light	gray			Prusen



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 29 day of Nov, 19 13  
at New York

Immigration Officer.

11-3115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-3115

Leon

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 2 Reel 1525

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-phot.	Remarks
Volume # 4 7 2 7								
31								
54.58								
117								
129								
247								All partly Photo'd.
								Rechecked PR.

Inspected by: San F. Leon Date: 4/20/44  
Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by:                      Date: 4/20/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 10 1944  
Date

Jayce Scherman  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 10 1944  
Date

Eric S. [Signature] Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



io  
at  
to  
en  
or  
att  
co  
an  
or a  
the  
aid

...

Affidavit of Surgeon.

I, *J. J. H. H.*, Surgeon of the President Grant, *Switzerland*, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had *years' experience as a Physician* and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *5/1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

Sworn to before me this *day of*, 19  
at **New York**

*Immigration Officer.*

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. President Grant

sailing from SUZHAVEN

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No.	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Abled to Read Write	Nationality	Country of Birth	Place of Birth	Country	City or Town	Address of nearest relative or friend in country whence alien came
1	Wliugmberg Fritz	27	m	hatter	yes yes	German	Germany	Germany	father	Germany Wliugmberg	NY NY
2	Fieby Marie	25	f	wife	" "	"	"	"	mother	"	NY NY
3	"	2	f	child	" "	"	"	"	"	"	"
4	Bradae 11-19-25-85 4/21/39 (508)	10	m	student	yes yes	Austrian	Austria	Austria	father	Austria	NY NY
5	Wliugmberg Yvonne	28	f	wife	" "	"	"	"	mother	"	"
6	" Lybster	4	m	child	" "	"	"	"	"	"	"
7	Kedrich Hermann	17	m	student	yes yes	Austrian	Austria	Austria	father	Austria	"
8	Syntora Helen	17	f	"	" "	"	"	"	mother	"	"
9	Schults Franz	23	m	painter	" "	German	Germany	Germany	father	Germany	NY NY
10	Wurawski Wladimir	35	m	farmer	" "	Polish	Poland	Poland	mother	Poland	NY NY
11	Koch Adolf	18	m	"	" "	Austrian	Austria	Austria	father	Austria	"
12	Schwarz Moses	18	m	"	" "	"	"	"	father	"	"
13	ADMITTED Rypinskiowski Franz	30	m	"	" "	German	Germany	Germany	father	Germany	NY NY
14	ADMITTED Cortezewicz Josef (Cortezewicz)	37	m	"	" "	"	"	"	father	"	"
15	Kilinski Alexander	35	m	"	" "	"	"	"	father	"	"
16	" Antonia	29	f	wife	" "	"	"	"	mother	"	"
17	" Wipe	6	m	child	" "	"	"	"	"	"	"
18	" Wraun	2	m	"	" "	"	"	"	"	"	"
19	" Franz	1	m	"	" "	"	"	"	"	"	"
20	Kollup Wally	31	f	wife	yes yes	"	"	"	father	"	"
21	" Otto	2	m	child	" "	"	"	"	"	"	"
22	Lisowsky Marie	26	f	servant	yes yes	"	"	"	father	"	"
23	Grosch Hermann	24	m	farmer	" "	"	"	"	father	"	"
24	Buhmann Heinrich	23	m	"	" "	"	"	"	father	"	"
25	Kilinski Wraun	60	m	"	" "	"	"	"	father	"	"
26	" Anna	55	f	wife	" "	"	"	"	mother	"	"
27	" Otto	16	m	farmer	" "	"	"	"	father	"	"
28	Wisch Josef	21	m	"	" "	Austrian	Austria	Austria	mother	Austria	NY NY
29	Wisch Sarah	34	f	tailor	" "	Hungarian	Hungary	Hungary	father	Hungary	NY NY
30	Winger Tummy	18	m	bookkeeper	" "	German	Germany	Germany	father	Germany	NY NY

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**

*29 Nov 1911*

11-1015													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																29	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29														
No. on List.	By whom was ticket paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Passenger.	Whether an Alienist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Place of Birth.	Country.	City or Town.																
1	yes self	yes	Strickland, Minnie	no	no	good	no	5	4	fair	blue	Germany	Soran																	
2	husband	yes	husband, Melvin C. Day									Austria	Yeshi Klotz																	
3	father	yes	husband, John									M. S. A.	Prucha Kahr																	
4	mother	yes	husband, John									Austria	Kerling																	
5	husband	yes	husband, John										Wittenburg																	
6	father	yes	husband, John									M. S. A.	Chicago, Ill.																	
7	mother	yes	husband, John									Austria	Polonice																	
8	self	yes	husband, John																											
9	brother	yes	husband, John									Germany	Wolke																	
10	self	yes	husband, John										Wojewodow																	
11	self	yes	husband, John									Austria	Zadarna																	
12	self	yes	husband, John																											
13	self	yes	husband, John									Germany	Nepodhi																	
14	self	yes	husband, John										Wittenburg																	
15	self	yes	husband, John																											
16	husband	yes	husband, John																											
17	father	yes	husband, John																											
18	self	yes	husband, John																											
19	self	yes	husband, John																											
20	husband	yes	husband, John										Kesskirch																	
21	father	yes	husband, John										Wittenburg																	
22	self	yes	husband, John										Kulch Zok																	
23	self	yes	husband, John										Kudon																	
24	self	yes	husband, John										Wittenburg																	
25	self	yes	husband, John										Wittenburg																	
26	husband	yes	husband, John																											
27	father	yes	husband, John										Wittenburg																	
28	self	yes	husband, John										Wittenburg																	
29	brother	yes	husband, John										Wittenburg																	
30	self	yes	husband, John										Wittenburg																	

*last birth Sylvester J. Antonovich  
son of Anton + Agnes  
Sept 27 1907  
Oct 9 1912*



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master of the Italian Grand, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. H. H. H.*, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician the German Government and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *37* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19  
at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

62

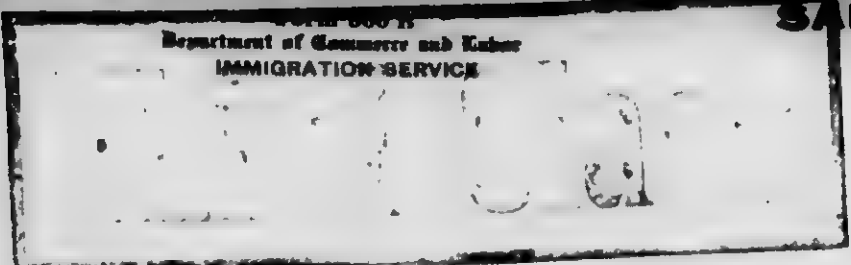
"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115





LOOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. President Grant sailing from , 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Konopostella	Adolf	24	m	shipper	yes	yes	Austrian	German	Austria	Brugg	father	Walter Konopostella	NY	NY
2	Kraus	Baltha	25	m							Baden	father	Maria Kraus		
3		Vigil	24	m							Caran		Maria	Min.	St. Paul
4			25	m							Brugg				
5	Grundin	Toni	21	f	wife			Hungary	Austrian	Hungary	Leibnitz	father	Antal Grundin	Ca	Rainco
6	Prokop	Maria	19	f	house maid			Hungary				father	Andras Prokop	NY	NY
7	Roszel	Maria	25	f						Hungary		father	Karl Roszel		
8	Wulshury	Richard	37	m	business			Germany	German	Germany	Saher	brother	Wolfgang Wulshury	Cal.	Lamar
9	Wohrt	Ernst	24	m	smith						Hungary	father	Wolfgang Wohrt	Cal.	Garret
10	Lany	Heinrich	38	m	farm lab.			Austrian		Austria	Leopold	brother	Josef Lany	NY	NY
11		Leontin	30	f	wife										
12	Erara	Anna	16	f	tailor				Polish		Brick	father	Stanislaw Erara	U.S.	North Andover
13	Salamon	Marya	16	f								father	Sebastian Salamon		
14	Zahler	Wendell	18	m	servant				Belgian		Hamden	father	Stanislaw Zahler	NY	NY
15	Hlein	Otto	20	m	joiner			Hungary	German	Hungary	Wien	brother	Margaret Hlein	Ill.	Chicago
16	Huttsen	Wendelin	22	m	farm lab.			Hungary	German	Hungary	Wien	brother	Wendelin Huttsen	Ca	Fort Jones
17		Anna	20	f	house maid										
18	Lill	August	22	m	farm lab.						Phil				
19	Wahler	Carl	24	m								father	Wendelin Wahler		
20		Anna	24	f	wife										
21	Wro	Wolfgang	33	m	butcher			Hungary		Hungary	Wien	wife	Theresa Wro	Ill.	Chicago
22	Trappner	Jacob	24	m	farm lab.			Hungary		Hungary	Wien	wife	Wolfgang Trappner		
23	Wydyna	Michael	18	m				Austria	Austrian	Austria	Wien	father	Joseph Wydyna	NY	Bayonne
24	Wend	Wend	19	m								father	Wend Wend		
25	Wend	Michael	32	m				Polish			Wien	wife	Anna Wend	Cal.	Meriden
26	Zah	Thomas	24	m							Wien	wife	Agata Zah	Ill.	Chicago
27	Trumwald	Wendelin	22	m							Wien	father	Josef Trumwald	Min.	Minneapolis
28	Goldmann	Salv	24	m	house maid						Wien	wife	Wend Goldmann	NY	NY
29	Wend	San	18	m	farm lab.			Austria	Polish	Austria	Wien	father	Wend Wend		
30	Wend	San	18	m								father	Wend Wend	NY	Wend

## 63

*Arriving at Port of New York*

29 June, 1955

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	Whether having a ticket to some final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	self	25	No	husband: Charles Priano New York, N.Y. no address	No	No	good	no	5	5	fair	black brown	Italy	Monte Carlo
2			25		any: same address					5	5				
3			25		friend: Franz Widi St. Paul, Minn. no address					5	5		black		
4			25		any: same address					5	2				
5			20		husband: Michel Kudrik Riverside, Cal. no address					5	5		light blue	Hungary	Lorshay
6			14		brother: Michel Biduch New York, N.Y. 124 3 7 st.					5	5				Montenegro
7			12		any: same address					5	5				
8			20		brother: Leticia Lancaster, Pa. no address					5	7				
9			20		brother: Leticia Lancaster, Pa. no address					5	7				
10			36		any: Josef Rippel New York, N.Y. 123 Clinton st.					5	4				
11			25		friend: Paul Gutierrez North Adams, Mass. 516 State st.					5	3		black brown		
12			25		any: same address					5	6		black		
13			25		brother: Samuel Volkmann New York, N.Y. 72 West 12th st.					5	6		black		
14			25		any: same address					5	6		black		
15			25		brother: Stefan Petrus Chicago, Ill. 1897 Belmont					5	2		black		
16			25		any: John Henderson Leeds, Eng. no address					5	2				
17			25		brother: Gordon Duroch Hoboken, N.J. no address					5	7		black grey		
18			25		any: same address					5	6		black		
19			25		brother: Markus Mro Chicago, Ill. 875 West Ave					5	8				
20			25		friend: Markus Mro Chicago, Ill. 875 West Ave					5	10		light		
21			20		brother: Stanislaw Kudym Chicago, Ill. 118 Ave					5	4		grey		
22			16		brother: Stanislaw Kudym Chicago, Ill. 118 Ave					5	5		black		
23			20		any: Peter Tencovitch Brooklyn, N.Y. 116 11th st.					5	5		grey		
24			20		brother: Stanislaw Kudym Chicago, Ill. 118 Ave					5	7		black		
25			20		brother: Stanislaw Kudym Chicago, Ill. 118 Ave					5	7		black		
26			20		brother: Stanislaw Kudym Chicago, Ill. 118 Ave					5	7		black		
27			20		brother: Stanislaw Kudym Chicago, Ill. 118 Ave					5	7		black		
28			20		brother: Stanislaw Kudym Chicago, Ill. 118 Ave					5	7		black		
29			20		brother: Stanislaw Kudym Chicago, Ill. 118 Ave					5	7		black		
30			20		brother: Stanislaw Kudym Chicago, Ill. 118 Ave					5	7		black		



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Weber*, Surgeon of the *U.S.S. Grant*, sailing therewith, do  
(state whether "Surgeon" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had \_\_\_\_\_  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

64

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_ New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant sailing from

19

11-1116											

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

65

*Arriving at Port of*

24 Nov. , 194

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.																			
1	yes	self	30	no	no	no	no	no	5	6	fair	light brown	Austria	Wladimir																			
2	"	"	25	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	no																			
3	"	"	26	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
4	"	"	25	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
5	"	"	30	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
6	"	"	28	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
7	"	"	10	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
8	"	"	20	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
9	"	"	40	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
10	"	"	40	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
11	"	"	20	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
12	"	"	30	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
13	"	"	30	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
14	no	"	100	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
15	yes	"	40	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
16	"	brother	2	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
17	"	self	25	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
18	"	"	16	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
19	"	"	40	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
20	"	"	10	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
21	"	mother	10	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
22	"	"	24	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
23	"	self	24	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
24	"	"	20	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
25	"	"	28	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
26	"	"	23	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
27	"	"	40	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
28	"	"	2	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
29	"	"	25	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			
30	"	"	25	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"																			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from PUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *J. Weber*, Surgeon of the *President Grant*, *sailing therewith*, do  
(state whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *years' experience as a Physician*  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at *New York*

*Immigration Officer.*

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

17 MAY 1913

, 19

11-1116												11		12																			
NAME IN FULL.												Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend		Final Destination.							
In country whence alien came.												Yrs. Mos.		Married or Single.		Occupation.		Read. Write.		(Country of which citizen or subject.)		† Race or People.		Country.		City or Town.		State.		City or Town.			
Family Name.												Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single.		Occupation.		Read. Write.		(Country of which citizen or subject.)		† Race or People.		Country.		City or Town.		State.		City or Town.	
1	Mohr	Valentin	36	m	m	farmer	yes	yes	Austrian	German	Austria	Bozysburg	wife	Hotel Hotel	my	Brooklyn																	
2	Schetaer	Gusti	22	f	s	tailor			Austrian	German	Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
3	Seda	Anna	26	m	mt.	wife	6-75919-10-10-39		Polish		Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
4	Grondalska	Maryanna	18	f	s	housewife					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
5	Ruhel	Bruno	42	m	m	wife	2-88985-7/2/4		Austrian		Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
6	"	Sara	17	f	s	housewife					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
7	"	Kurich	9	m	m	child					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
8	"	Schmid	7	m	m	child					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
9	Pickel	Thomas	18	m	s	farmer			Polish		Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
10	Jarosz	Jan	28	m	m						Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
11	"	Charolain	28	f	m	wife					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
12	Polystin	Charolain	20	m	s	farmer					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
13	Warkorba	Alexander	25	m	m	mason					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
14	Warkorba	Josef	25	m	m	farmer					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
15	Warkorba	Stanislav	32	m	m						Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
16	Sandor	Maria	25	f	m	wife	11-308318-10/28/41		Hungary	German	Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
17	"	Nasli	4	m	s	child	no	no	German		Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
18	"	Marguerite	2	f	m	child					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
19	Gross	Helwin	14	f	s	housewife	yes	yes	Hungary	German	Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
20	"	Sara	18	f	s	housewife	5-74032-9/30/30		Hungary	German	Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
21	Warkorba	Lihe	16	f	s	housewife	2-157775		Austria	German	Austria	Wien	father	Hotel Hotel	my	my																	
22	Zistys	Edw	17	m	m	farmer	no	no			Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
23	Warkorba	Josef	28	m	m	farmer	yes	yes			Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
24	Sandor	Witold	26	m	m	farmer	8-220107				Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
25	"	Josef	4	m	s	child	5-74032-9/30/30				Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
26	"	Maria	2	f	m	child	8-257226-9/26/42-505				Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
27	Warkorba	Gusta	19	f	s	housewife	yes	yes			Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
28	Warkorba	Samuel	17	m	m	farmer					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
29	Warkorba	Maria	17	f	s	housewife	2-78309				Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		
30	Warkorba	Witold	19	m	m	farmer					Wien	father	Hotel Hotel	my	my																		

## 67

Arriving at Port of New York

29 June, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	40	yes	brother: Philip Reichers New York, N.Y. 28th St. 1112	no	no	good	no	5-6	fair	black	well	Austria	Bergshausen
2			4	yes	brother: Moses Leiger New York, N.Y. 27th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	Ukraine
3			40	no	sister: Hanna Zimmelska New York, N.Y. 937 W. 11th St. 1st Ave	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	Ukraine
4			25		sister: Ellenora Grudelska New York, N.Y. 1st Ave	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	Ukraine
5		mother	40	no	husband: Wolf Reibel New York, N.Y. 10th St.	"	"	"	"	5-6	light	blue	"	"	"
6						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8			46	yes	brother: Wojciech Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	gray	"	"	Ukraine
9		self	46	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	blue	"	"	Ukraine
10		husband	46	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
11		self	46	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
12		self	46	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
13			40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
14			40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
15			40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
16		self	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
17		mother	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
18			40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
19		self	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
20			40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
21		brother	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
22		brother	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
23			40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
24		husband	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
25		father	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
26			40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
27		brother	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
28		brother	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
29		brother	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
30		sister	40	yes	brother: Julius Reikalter New York, N.Y. 10th St. 11th Ave	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master-Officer.

Sworn to before me this . . . . . day of . . . . . , 19 . . . . .  
at New York

Signature  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *J. Weber*, Surgeon of the *President Grant*, do solemnly, sincerely, and truly that I have had *82* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *2* day of *July*, 19*15*  
at *St. Louis*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

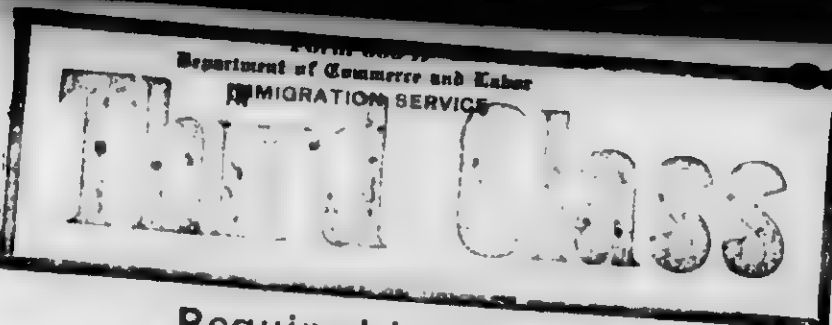
"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115





LOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

President Grant

sailing from

CUXHAVEN

17 MAY 1913

19

No. on List.	No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If not stated, give nearest port of call.) State. City or Town.
1	1	Vesel	Frank	30	M	houseman	yes yes	Croatian	Croatian	Croatia	Agnes Vesel	
2	2	Salomon	Sam	17	M	merchant		Hungary	Hungary	Hungary	Agnes Salomon	N.Y. Jersey City
3	3	Markovics	Aron	30	M						Agnes Markovics	My
4	4	Thompson	Sam	26	M						Agnes Thompson	
5	5	Wiss	Salomon	24	M						Agnes Wiss	
6	6			24	M	meter					Agnes	
7	7	Markovics	Bernat	27	M	farmer					Agnes Markovics	
8	8	Aristides	Sam	23	M						Agnes Aristides	
9	9	Bakala	Grigori	51	M			Romanian	Romanian	Romania	Agnes Bakala	Pa. The Chesport
10	10	Spir	Phoref	26	M	plumber		Hungary	Hungary	Hungary	Agnes Spir	My
11	11	Lany	Sauos	51	M	farmer		Hungary	Hungary	Hungary	Agnes Lany	My
12	12	Fajkovic	Samuel	17	M			Hungary	Hungary	Hungary	Agnes Fajkovic	Mo. St. Louis
13	13	El	Freid	18	M			Austrian	Austrian	Austria	Agnes El	O. Akron
14	14	Kupferberg	Souas	44	M	farmer					Agnes Kupferberg	My
15	15	Storikach	Lil	26	M						Agnes Storikach	My
16	16	Wormann	Elis	19	M						Agnes Wormann	My
17	17	Wronko	Marin	43	M						Agnes Wronko	My
18	18		Nikolai	13	M						Agnes	
19	19	Leich	Baruch	18	M						Agnes Leich	My
20	20	Banc	Frank	39	M			Austrian	Austrian	Austria	Agnes Banc	My
21	21	Pisanski		23	M						Agnes Pisanski	My
22	22	Grane	Johann	24	M						Agnes Grane	My
23	23	Macura	Barth	27	M						Agnes Macura	My
24	24		Johann	26	M						Agnes	
25	25		Josef	2	M						Agnes	
26	26	Lozka	Kulene	16	M						Agnes Lozka	My
27	27	Gottiner	Northan	36	M						Agnes Gottiner	My
28	28	Blumenc	Josef	26	M						Agnes Blumenc	My
29	29	Modric	Michael	43	M						Agnes Modric	My
30	30	Asic	Alfons	32	M						Agnes Asic	My

39

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

29 Dec, 1911

69

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, idiotic, blind, deaf, or dumb, or other defective persons, or in any other institution for the insane, or in any other institution for the defective?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement, or understanding with any person, or by any other means, to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes brother's.	self	20	Yes	brother's. Francis Mikulic New York, N.Y. 35 Canal St. Brooklyn, N.Y. 340 St. 343	no	no	no	good	no	5-4	fair	light brown	none	Croatian	Croat	
2	self	self	10	Yes	brother's. Mor. Selman New York, N.Y. 340 St. 343	no	no	no	good	no	5-5	4	gray	none	Hungary	Igne	
3	"	"	20	Yes	brother's. Sam. Weiss New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-7	4	gray	none	"	Boerum	
4	"	"	10	Yes	brother's. Hermann Stern New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-7	4	gray	none	"	Hosier Stn	
5	"	"	30	Yes	brother's. Henry Reich New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	Zelip	
6	"	"	20	Yes	brother's. Helen Brisant New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-8	4	gray	none	"	"	
7	brother's.	self	15	Yes	brother's. Elias Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
8	self	self	25	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
9	"	"	25	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
10	"	"	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
11	"	"	10	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
12	"	"	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
13	"	"	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
14	"	"	18	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
15	"	"	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
16	"	"	15	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
17	ALIEN	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
18	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
19	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
20	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
21	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
22	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
23	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
24	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
25	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
26	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
27	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
28	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
29	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	
30	"	self	20	Yes	brother's. Louis Friedman New York, N.Y. 35 Canal St.	no	no	no	good	no	5-6	4	gray	none	"	"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Officer.

Sworn to before me this  
at New York

day of

, 19

Signature  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or H. crew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

# Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the United States Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of April, 1918  
at San Francisco

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

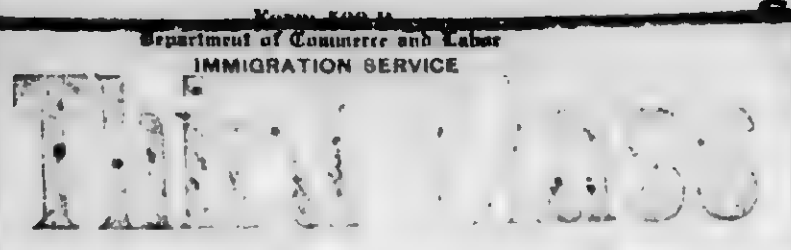
## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



THIS SHEET IS FOR THE SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered at the port of arrival on or before the 1st day of March 1913

S. S.

President Grant

sailing from

CUXHAVEN

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (State, City or Town.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Nster	Johann	23	m	farmer	yes	Austrian	Slovak	Austria	Krasitz	father: Peter	Ill. Woodland
2	Solomovir	Maria	25	f	"	"	"	"	Lubin	father: Samson	Ill. La Salle	
3	Stepkowitz	Michal	17	m	farmer	no	Polish	"	Warsaw	father: Jan	Ill. New Haven	
4	Lahacz	Jozef	27	m	"	1-31/069-7/15/00	"	"	"	father: Wojciech	"	
5	Polonius	Danislau	27	m	"	yes	"	"	"	mother: Zofia	"	
6	Halunay	Wojciech	18	m	"	no	"	"	"	father: Zofia	"	
7	Barbir	Alvis	25	m	"	yes	"	Slovak	Krasitz	father: Martin	Ill. Mount Vernon	
8	Wachs	Nachum	20	m	"	yes	"	"	Brookline	father: Mendel	Ill. Brooklyn	
9	Barr	Harl	23	m	farmer	1-7/24/84-3/1/00	"	"	Brookline	sister: Josephine	Ill. Chicago	
10	Koffmann	Emilie	36	f	wife	"	"	"	"	"	"	
11	"	Alwine	9	f	child	"	"	"	"	"	"	
12	"	Emil	7	m	HOSPITAL	"	"	"	"	"	"	
13	"	Paul	5	m	"	no	"	"	"	"	"	
14	"	Julius	4	m	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	Gustav	3	m	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	Wilhelm	38	m	not home man	yes	"	"	"	"	"	
17	Marchesi	Giovanni	24	m	carpenter	"	Italian	Port	Italy	Corvoglio	father: Raffaele	Mass. Boston
18	Barbieri	Francesca	18	f	house maid	"	"	"	"	father: Antonio	"	
19	Manni	Antonio	25	m	"	"	"	"	"	mother: Baroni	"	
20	Pasini	Giacomo	24	m	"	"	"	"	"	father: Pietro	"	
21	"	Francesco	34	m	carpenter	"	"	"	"	mother: Lucia	"	
22	"	Giovanni	31	m	"	"	"	"	"	mother: Margherita	"	
23	Kandrich	Saboh	24	m	man	"	Austrian	Polish	Austria	Podlask	wife: Antonia	Ill. Buffalo
24	Bironsky	Sam	24	m	farmer	"	"	"	"	wife: Antonia	"	
25	Martyniak	"	24	m	farmer	"	"	"	"	wife: Maria	Ill. Elmhurst	
26	Schapiro	Lea	20	f	wife	"	"	"	"	wife: Abraham	Ill. Pittsburgh	
27	"	Sara	4	f	child	no	"	"	"	"	"	
28	"	Bernmann	3	m	"	"	"	"	"	"	"	
29	Litwinski	Nicolaus	64	f	old	yes	"	"	"	mother: Dora	Ill. Springfield	
30	Gogin	Fosca	17	m	wife	"	"	"	"	mother: Agnieszka	"	

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

29 Mar, 1913

71

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane or feeble-minded, or other place of confinement, or whether a Polygamist, or whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1	yes	self	28	no	friend: Michael Pinclir Cleveland, O. 1244 B 15th.	no	good	no	5	6	fair	light brown	none	Austria	Kraskitz	
2	"	"	25	"	brother: James Polnowicz New York, N.Y. near La Salle St.	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	Lebanon	
3	no	"	35	"	brother: Wojciech Polnowicz New York, N.Y. 107 1st St.	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	Moscow	
4	"	"	33	"	brother: Wojciech Polnowicz New York, N.Y. 2nd place	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	
5	"	"	31	"	brother: Wojciech Polnowicz New York, N.Y. 2nd place	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	"	
6	"	"	28	"	sister: Halstyna Bruck New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	
7	yes	"	30	"	brother: Frank Bruck New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	"	
8	"	"	30	"	brother: Markus Bruck New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	
9	"	"	28	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	7	"	light	"	"	"	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
11	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	yes	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	self	25	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	
17	"	"	yes	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	
18	"	"	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	
19	"	"	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	
20	"	"	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	
21	"	"	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
22	"	"	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
23	"	"	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
24	"	"	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
25	"	"	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
26	"	brother	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	
27	"	father	10	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	"	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	self	20	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	"	
30	"	brother	"	"	brother: Gottlieb Hoffmann New York, N.Y. 1st place	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	



## CUXHAVEN

Myrmidon  
Master Officer.

*Immigration Officer.*

## ITALIAN (NORTH)

ITALIAN (SOUTH).

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1118

instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**Affidavit of Surgeon.**

I, *Dr. W. H. W. H.*, Surgeon of the **President Grant**, *do*  
(state whether Surgeon "serving therewith" or "employed by (where thereof) as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly that I have had *years' experience as a Physician*  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *2* day of *1*, 19  
at *NEW YORK*

*J. S. S. S.*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

CUXHAVEN

17. MAY 1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Loome	Gulian	19	m s	Student	yes yes	Austrian	Austria	Leuburg	mother	Bertha Loome Leuburg	ny	ny
2	Keller	Kudde	34	f m	11-283478 wife	yes	"	"	"	brother	Jeged Keller Wienitz	Wisc.	Milwaukee
3	"	Samuel	18	m s	child	no	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Horich	7	m s	11-202-491-9-2/38 child	no	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Korsch	6	m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Ester	5	f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Bauer	Kurmann	27	m m	joiner	yes yes	"	German	Auerbach	wife	Anna Bauer Auerbach	ny	Buffalo
8	Michal	Wulgor	19	m s	farm lab.	"	"	Polish	Polona	father	Sam Michal Polona	Pa	Harrisburg
9	Pitonszka	Wladyslaw	19	m s	"	"	"	Ruthenian	Kozulinski	mother	Bashara Pitonszka Kozulinski	"	"
10	Barhis	Nakery	17	m s	"	"	"	"	Wider Klausen	father	Wasy Barhis Wider Klausen	ny	ny
11	Konuser	Konuser	18	f s	tailor	"	"	"	Kothmarowa	father	Koroch Konuser Kothmarowa	"	Wong Island
12	Golowka	Kuryka	18	m s	servant	"	"	"	Wojniow	father	Josef Golowka Wojniow	Ill.	Chicago
13	Rumr	Sandor	32	m m	1-429438-5-2/43 father	"	Romanian	Rumania	Feltcini	father	Muri Rumr Feltcini	Mass.	Worcester
14	Popuk	Joan	21	m s	farm lab.	"	"	Austrian	Rusnicka	brother	Kryslar Popuk Rusnicka	N.J.	Warren
15	Tarunka	Likan	32	m s	"	"	"	"	Ojmanow	brother	Syman Tarunka Ojmanow	Pa	Durbin
16	Glaskiewicz	Maryja	26	f m	wife	"	"	"	Halmaroga	mother	Franciszek Glaskiewicz Halmaroga	"	Pittsburg
17	"	Sar	3	m s	child	no no	"	"	"	"	"	"	"
18	Trota	Zuzanna	19	f m	wife	yes yes	Hungary	Uroak	Kurayfala	father	Cal Jutysa Uroak	Pa	Reading
19	Bittelschmidt	Josefa	20	f m	"	"	"	"	Kordya	father	Michal Kordya Kordya	N.J.	North Amboy
20	Tarza	Boshala	17	m s	servant	"	"	"	Gatich	father	Michal Tarza Gatich	Conn.	Bridgeport
21	Cherayish	Josefa	24	f m	wife	"	"	"	Kurayfala	mother	Andrei Cherayish Kurayfala	Pa	Harrisburg
22	"	Anna	4	f s	child	no no	"	"	"	"	"	"	"
23	Aomaular	Valeria	16	f s	servant	yes yes	"	"	Kordya	father	Michal Aomaular Kordya	ny	ny
24	Pecika	Gulian	36	m s	wife	"	"	"	Mugludas	ascy	Syngyga Pecika Mugludas	Pa	Worcester
25	Hrannz	Rudowicka	26	f s	"	"	"	"	Marmarok	father	Martin Hrannz Marmarok	"	Harrisburg
26	Slyachta	Marin	17	m s	1-162341-8-7/40 house man	"	"	"	Kordya	father	Edar Slyachta Kordya	"	Worcester
27	Swansa	Boshala	21	m s	"	no no	"	"	Edorlatum	father	Michal Swansa Edorlatum	Conn.	Harrisburg
28	Arwr	Marin	16	m s	"	yes yes	"	"	Kurayfala	mother	Anna Arwr Kurayfala	Conn.	Bridgeport
29	Radu	Floara	22	f m	wife	"	"	"	Furke	father	Stipan Radu Furke	V.	Worcester
30	"	George	- m	m s	child	no no	"	"	"	"	"	"	"

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

29 Nov 1911

73

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, idiotic, pauper, or criminal.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any adverse proceeding, or for other cause, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country. City or Town.	
1	yes	self	17	no	brother: Morris Lorne New York, NY 1872 - 3rd Ave	no	no	no	no	govt	no	5-5	fair	black	brown	none	Austria Lemberg
2	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5-5	"	light	"	"	"
3	"	father	10	"	husband: Isaac Heller Milwaukee, Wis. 1009 Sherman St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	self	15	"	brother: Ignace Danow Buffalo, NY 218 Broadway friend: Sam Zacharuk Buffalo, Pa no ch.	"	"	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"
8	"	"	20	"	friend: same address	"	"	"	"	"	"	5-6	"	brown	gray	"	"
9	"	"	10	"	brother: John Strolak New York, NY 67 Clinton St.	"	"	"	"	"	"	5-7	"	light	"	"	"
10	"	"	10	"	brother: Morris Gotsberg New York, NY 100 West 14th St.	"	"	"	"	"	"	5-3	"	black	blue	"	"
11	no	caravan	20	"	brother: Sam Goluman Chicago, Ill 100 West 14th St.	"	"	"	"	"	"	5-3	"	light	"	"	"
12	yes	brother	6	"	brother: Sam Goluman Chicago, Ill 100 West 14th St.	"	"	"	"	"	"	5-3	"	black	brown	"	"
13	no	self	15	"	brother: Sam Goluman Chicago, Ill 100 West 14th St.	"	"	"	"	"	"	5-3	"	black	brown	"	"
14	"	"	15	"	brother: Sam Goluman Chicago, Ill 100 West 14th St.	"	"	"	"	"	"	5-8	"	light	gray	"	"
15	yes	"	20	"	brother: Sam Goluman Chicago, Ill 100 West 14th St.	"	"	"	"	"	"	5-6	"	"	blue	"	"
16	"	husband	15	"	husband: Stanislaw Goluman Pittsburgh, Pa 1421 14th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	black	brown	"	"
17	"	father	"	"	husband: Al Swartz Baltimore, Pa 207 - 5th St.	"	"	"	"	"	"	5-5	"	brown	brown	"	"
18	"	self	25	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"
19	"	"	20	"	brother: Mayla Buda Bridgeport, Conn 606	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
20	"	"	20	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
21	yes	"	25	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
22	"	mother	"	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-3	"	"	"	"	"
23	"	self	25	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
24	"	"	25	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
25	"	"	20	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
26	"	"	20	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
27	"	"	23	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"
28	"	"	25	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
29	yes	husband	10	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"
30	"	father	"	"	husband: Josef Pichler New York, NY 635 10th St.	"	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"

7/13  
Nat  
3/26/1912  
Post Office  
Shawmut  
Lake Co. Ill. in U.S.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the LUKHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Heister Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Heister  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

**Affidavit of Surgeon.**

I, *J. H. Weber*, Surgeon of the *Immigrant Grant*, *Sailing Herewith*, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had *years' experience as a Physician* and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *June*, 19*15*  
at *New York*

*J. H. Weber*  
Immigration Officer.

11-1115

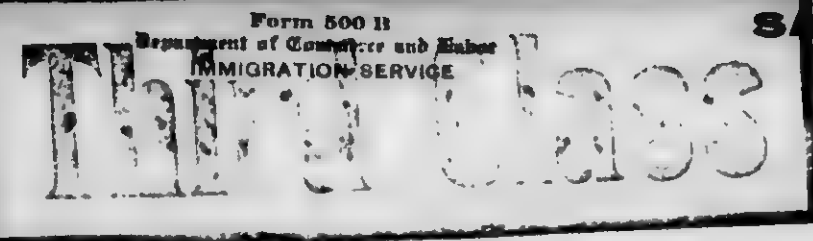
"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115





SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17. MAY 1913

S. S. President Grant

sailing from CUXHAVEN

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (If not a resident of the United States.)				
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.				
1	Fricker	Regina	22	f.	house maid	yes	yes	Hungary	Hebrun	Hungary	Regence	signature: Emilia Fricker Regence	NY	NY
2	Booth	Maria	22	f.	wife	6-107013	10121140	Hungary	Hebrun	"	Alsdorff	father: Andreas Sorech Alsdorff	Pa	Allegheny
3			3	f.	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	Laicsala		19	f.	house maid	yes	yes	"	"	"	Alsdorff	father: János Laicsala Alsdorff	Conn.	Bridgeport
5		Laurson	19	f.	"	no	no	"	"	"	"	father: György Laurson Alsdorff	NY	Brooklyn
6	Moth	Fraurich	17	f.	"	yes	yes	"	Hungary	"	Forusheim	mother: Anna Moth Forusheim	N.J.	Franklin
DEPORTED	Moth	Anna	32	f.	"	no	no	"	"	"	Muzsar	sister: Anna Moth Muzsar	"	Port Authority
7	Korcsin		22	f.	"	yes	yes	"	Hungary	"	Palacz	mother: Anna Korcsin Palacz	"	Franklin, Pa.
8	Horvath	Maria	25	f.	wife	"	"	"	"	"	Alsdorff	father: György Horvath Alsdorff	NY	NY
9		György	2	m.	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
10	Zsitnyik	Botha	25	m.	wife	yes	yes	Hungary	"	"	Alsdorff	brother: János Botha Alsdorff	Pa	Harrisburg
11		Anna	22	f.	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
12	Laurson	Erni	5	f.	wife	yes	yes	Hungary	"	"	Alsdorff	father: János Laurson Alsdorff	Pa	Brooklyn
13		Miklos	4	m.	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
14		János	1	m.	"	"	"	Hungary	"	"	"	"	"	"
15	Vigilant	Maria	25	f.	wife	"	"	Romanian	Hungary	"	Alsdorff	brother: János Vigilant Alsdorff	Pa	Harrisburg
16	Gatner	Simon	43	m.	farmer	"	"	"	"	"	Alsdorff	wife: Simon Gatner Alsdorff	Pa	Harrisburg
17	Bochas	Miklos	46	m.	"	yes	yes	"	"	"	Alsdorff	wife: Maria Bochas Alsdorff	Pa	Harrisburg
18			13	f.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Beres	Maria	30	f.	wife	"	"	"	"	"	Alsdorff	sister: Bern Maria Alsdorff	Pa	Harrisburg
20		György	43	m.	child	"	"	"	"	"	Alsdorff	"	"	"
21		Anna	6	f.	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
22		Erna	4	f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Schlachter	Anna	16	f.	house maid	yes	yes	"	"	"	Hungary	mother: Anna Schlachter Hungary	NY	NY
24	Schuch		29	f.	wife	"	"	"	"	"	Hungary	father: János Schuch Hungary	Pa	Allegheny
25	Hurcska	Rektor	19	m.	"	no	no	"	"	"	Alsdorff	father: János Hurcska Alsdorff	Pa	Allegheny
26		Miklos	6	m.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Horsak	Maria	24	f.	wife	yes	yes	"	"	"	Alsdorff	father: Miklos Horsak Alsdorff	Pa	Allegheny
28		Miklos	3	m.	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
29		János	3	m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30			3	m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17. MAY 1913

S. S. President Grant

sailing from CUXHAVEN

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (If to be determined at residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1	Fricker	Regina	22	f.	house maid	yes	yes	Hungary	father: Tunde Fricker Buda	NY NY
2	Booth	Maria	22	f.	wife	yes	yes	Hungary	father: Andras Sorock Alsdorf	Pa Allegheny
3			3	f.	child	no	no			
4	Lauritsen		19	f.	house maid	yes	yes		father: János Lauritsen Buda	Conn. Bridgeport
5		Lauritsen	19	f.		no	no		father: György Lauritsen Buda	NY Brooklyn
6	Molnár	Fraunrich	17	f.		yes	yes	Hungary	mother: Anna Molnár Buda	N.J. Trenton
DEPORTED	Molnár	Anna	32	f.		no	no	Hungary	son: Mihály Molnár Buda	Pa. Pottsville
8	Korcsmár		22	f.		yes	yes	Hungary	mother: Anna Korcsmár Buda	Pa. Tremble, Pa.
9	Hovos	Maria	25	f.	wife				father: György Hovos Alsdorf	NY NY
10		György	2	m.	child	no	no			
ADMITTED	Zsitnyák	Bocha	25	f.	wife	yes	yes	Hungary	brother: János Bocha Buda	Pa. Homestead
ADMITTED		Anna	2	f.	child	no	no			
13	Lauritsen	Wisi		f.	wife	yes	yes	Hungary	father: János Lauritsen Buda	Pa. Bridgeport
14		Mihály	4	m.	child	no	no			
15		János		m.				Hungary		
16	Vigilant	Maria	25	f.	wife			Romanian	husband: Ioan Vigilant Buda	Pa. Cincinnati
17	Gatner	Liuim	43	m.	farmer				wife: Ioan Gatner Buda	Pa. Aurora
18	Bocha	Milan	46	m.		yes	yes		wife: Maria Bocha Buda	N.J. the Affo Valley
19			13	f.	child					
20	Boris	Maria	30	f.	wife				sister: Born Maria Buda	Pa. Homestead
21		György	13	m.	child			Hungary		
22		Anna	6	f.		no	no			
23		Lauritsen	5	f.						
24	Schlachter	Anna	16	f.	house maid	yes	yes	Hungary	mother: Anna Schlachter Buda	NY NY
25	Sauha		29	f.	wife				father: János Sauha Buda	Pa. Allegheny
26	Thyrsda	Restor	19	f.		no	no		father: János Thyrsda Buda	Pa. Allegheny
27		Mihály	6	m.	child					
28	Horath	Maria	24	f.	wife	yes	yes		father: Mihály Horath Buda	Pa. Allegheny
29		Mihály	3	m.	child	no	no			
30		János	3	m.						



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

75

Arriving at Port of

29 Hai

1918

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, who was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year of arrival. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, in writing or otherwise, to enter into the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			
1	yes	brother	6	no	brother's l. Frank Brenner New York, N.Y. 20 Ave D	no	no	no	good	no	5-8	fair	brown	brown	none	Hungary	Regina
2	no	self	20	no	husband: Mikeh Fovik Allegheny, Pa. Box 98	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	Albion
3	"	mother	20	no	brother's l. Josef Gromer Bridgeport, Conn. 665 Willard St.	"	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"	Hungary
4	"	self	20	no	mother: Mrs. Prinsch Brooklyn, N.Y. 74 Park St. 4	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	"
5	"	"	20	no	brother's l. Gustav Burgin Pittsburgh, Pa. 14. 2. 14. 2. 14. 2.	"	"	"	"	"	5-6	"	light blue	"	"	"	Pasadenas
6	"	"	20	no	brother's l. Mikeh Holulala Pittsburgh, Pa. 14. 2. 14. 2. 14. 2.	"	"	"	"	"	5-4	"	brown	brown	"	"	Wynar
7	"	"	20	no	brother's l. Mikeh Holulala Pittsburgh, Pa. 14. 2. 14. 2. 14. 2.	"	"	"	"	"	5-4	"	"	"	"	"	Palco
8	"	"	5	yes	brother's l. Mikeh Holulala Pittsburgh, Pa. 14. 2. 14. 2. 14. 2.	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	Albion
9	"	"	5	yes	brother's l. Mikeh Holulala Pittsburgh, Pa. 14. 2. 14. 2. 14. 2.	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	Albion
10	"	mother	yes	born in	husband: Andras Arico New York, N.Y. 40 North 10th Ave	"	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"	N.Y.C.
11	ALIEN	self	30	yes	husband: Josef Ledinsky Hornumstad, Pa. Jane 535	"	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"	Hungary
12	ALIEN	mother	"	born in	husband: Josef Ledinsky Hornumstad, Pa. Jane 535	"	"	"	"	"	5-5	"	light blue	"	"	"	N.Y.C.
13	ALIEN	self	5	"	husband: Janos Horvath Bradock, Pa. 60 North 10th Ave	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	Hungary
14	ALIEN	mother	"	"	husband: Janos Horvath Bradock, Pa. 60 North 10th Ave	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	N.Y.C.
15	"	"	no	"	husband: Janos Horvath Bradock, Pa. 60 North 10th Ave	"	"	"	"	"	5-5	"	brown	brown	"	"	Hungary
16	"	self	20	"	husband: Janos Horvath Bradock, Pa. 60 North 10th Ave	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	"
17	ALIEN	"	25	yes	husband: Janos Horvath Bradock, Pa. 60 North 10th Ave	"	"	"	"	"	5-5	"	"	blue	"	"	"
18	"	"	40	no	husband: Janos Horvath Bradock, Pa. 60 North 10th Ave	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	husband: Janos Horvath Bradock, Pa. 60 North 10th Ave	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	"
20	ALIEN	"	yes	born in	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-6	"	"	woman	"	"	N.Y.C.
21	ALIEN	mother	20	no	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	"
22	ALIEN	"	"	"	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	"
24	"	self	15	"	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	"
25	"	"	10	"	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-5	"	"	"	"	"	"
26	ALIEN	"	8	yes	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-4	"	brown	brown	"	"	"
27	"	mother	"	"	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"	"
28	"	self	40	yes	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-6	"	"	blue	"	"	"
29	"	mother	"	no	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	husband: George Bors Hornumstad, Pa. 54 Ave 539	"	"	"	"	"	5-6	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Princess of Wales, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 1 day of 1911,  
at New York

Signature  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Master, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 2 day of 19 / 1  
at New York

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, *J. Weber*, Surgeon of the *German Government*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *22* day of *June*, 19 *17*  
at *New York*

*J. Weber*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 MAR 1913

, 19

S. S.

President Grant

sailing from

CUXHAVEN

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Lelick	Anna	18	f	house maid	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Hungary	father: Gyorgy Lelick mother: Maria Lelick	Pa. New Rochelle
2	Vincze	Maria	40	m	wife		"	"	"	Gyula	father: János Vincze mother: Maria Vincze	Pa. Buffalo
3	Majors	"	17	f	house maid		"	"	"	Polva	father: István Majors mother: Maria Majors	Pa. Cleveland
4	Loburert	Anna	26	m	"		"	"	"	"	father: Mihály Loburert mother: Maria Loburert	Pa. New York
5	Mordick	Maria	16	f	"		"	"	"	Schlesinger	father: Mihály Loburert mother: Maria Loburert	Pa. New York
6	Laurer	Anna	26	m	"		"	"	"	Hungary	father: Mihály Loburert mother: Maria Loburert	Pa. New York
7		Sauers	6	m	child	no	"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
8		Maria	4	f	"		"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
9		Mihály	2	m	"		"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
10	Härmner	Leopold	1	m	"		"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
11	Dieck	Leopold	17	f	s. n. maid	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Polva	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
12	Grajek	Stanislav	27	m	s. l. lab.	yes	Germany	Slovak	Germany	Polva	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
13	Bauer	Eva	48	m	wife	no	Hungary	"	Hungary	Polva	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
14	Sognar	Leopold	23	m	"	yes	"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
15	Rosen	Madal	34	m	m. cler.	yes	Austria	Slovak	Austria	Polva	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
16	Kiepel	Leopold	17	f	"	lab.	"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
17	Linsner	Josef	18	f	"	waiter	"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
18	Hliniger	David	36	m	m. sailor	"	"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
19	Gink	Freide	20	f	s. dressmaker	"	"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
20	Karpita	Freide	28	m	m. joined	"	"	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York
21	Kiepel	Leopold	17	f	"	h. maid	no	"	"	"	father: János Sauers mother: Maria Sauers	Pa. New York

## 77

Arriving at Port of New York, 29 May, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or workhouse, or institution for insane or feeble-minded persons, or in which he was confined for more than 30 days?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																	
1	yes	self	25	no	brother: Saur Michael Mrs. Mrs. Roca in 1880 at New York	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	light blue	none	Hungary Ungvar																
2	yes	self	10	no	husband: Saur Prince Buffalo, N.Y. 47 Cherry St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Hungary Ungvar																
3	yes	self	15	no	brother: Albert Saur Cleveland, O. 3384 King St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
4	no	self	20	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
5	no	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
6	yes	self	20	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
7	yes	self	20	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
8	yes	self	20	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
9	yes	self	20	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
10	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
11	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
12	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
13	yes	self	16	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
14	yes	self	24	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
15	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
16	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
17	no	self	20	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
18	yes	self	30	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
19	yes	self	26	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
20	no	self	25	yes	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
21	yes	uncle	20	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
22	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
23	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
24	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
25	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
26	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
27	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
28	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
29	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																
30	yes	self	25	no	brother: Saur Prince New York, N.Y. 100 Nassau St.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Hungary Ungvar																



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Officer.

Sworn to before me this 1 day of Nov, 1913  
at NEW YORK

Signature  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, *A. Weber*, Surgeon of the *Pres. Grant*, sailing *thermophile*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Germany* Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

*A. Weber*

Sworn to before me this

day of

1902

at

*Albion*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *President Grant* sailing from *Boulogne* *2 pm* *May 18th 1913*, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Abie to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.			
1	<i>Haas</i>	<i>Maria</i>	<i>29 1/2</i>	<i>SS</i>	<i>41</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Mainburg</i>	<i>Brother in Law</i>	<i>Mr. Fried. Haas</i>	<i>Jeansville</i>		
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

## 9

Arriving at Port of *New York*

29 Mai. 1913, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pres. Grant, from Boulogne, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master

Sworn to before me this

day of

190

at

Signature

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak the Galla dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests in the United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether traveling ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, i. e., self, his band, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of money; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—**The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as: 1891-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. President of the

sailing from Hamburg

1911, Arriving at Port of New York

29 Nov 1911

80

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Heiller	Theodor	68	m m		Superior Court the City and County of New York, the 5th day of October 1886	New York
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

45

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **21** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*A. Weber*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2  
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 16th 1913

191

1 (This space for use by Government officials.)															
2		3		4	5	6	7	8	9	10					
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)					
			Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.	Race or People	* Last Permanent Residence.	
U. S. Citizen.		Resident of—		Yrs. Mos.		Married or Single.	Country of which citizen or subject.	Race or People		* Last Permanent Residence.					
Diplomat.		Tourist.		Canada.				Country.							
Mexico.		Special Inquiry.		In Transit.				The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.							
Claimant to U. S. Citizenship.															
1			Schiller	Menodel	19	m	tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Zaleskycki	broth.	Frank Schiller
2			Holm	Bencie	17	f	pedlar						Quane	father.	Josef Holm
3			Matten	Heun	27	m	smith						flimari		Brain Matten
4			Podvinsk	Mishal	17	f	farmer	no	no	Polish			Graciana		Jan Graciana
5			Hapora	Havale	27	f		yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	got	mother	Isler Hapora
6			Medvidy	Jarus	25	m				Slovak			Grano	wife	Polonia Medvidy
7			Kali	Jarus	25	f							Grachara	mother	Anna Kali
8			Merna	Dmytra	24	f				Austria	Ruthenian	Austria	Perrinka	father	Jan Merna
9			Slopanypayn		39	m		no	no				Zalirye	wife	Marinka Slopanypayn
10			Bernadyn	Maryle	32	f		yes	yes				Averyka		Anna Bernadyn
11			Rodanovici	Lino	17	m		no	no	Hungary	Rumanian	Hungary	benencia	mother	Nikola Rodanovici
12			Dmitrovi	Mile	17	f							Hirin	broth.	Anna Dmitrovi
13			Strankovic	Lino	35	m								wife	Anna Strankovic
14			Jokovic	Ronde	35	f							Golina		Anna Jokovic
15				Petar	36	m		yes	yes						Jelira
16			Travinska	Anna	17	f				Austria	Polish	Austria	Thraalka	father.	Jan Travinski
17			Gurzecki	Pavlo	43	m				Ruthenian			Tringinov	wife	Marinka Gurzecki
18			Traska	Pavel	38	m							Planna m.		Marinka Traska
19			Trayk	Tayanna	19	f							Parriana	sister.	Anna Trayk
20			Jeduniv	Anna	19	f								mother.	Marinka Jeduniv
21			Kalraj	Nikolaj	34	m							haski raviaz.	wife	Marinka Kalraj
22			Dmriak	Juan	32	m									Pavlo Dmriak
23			Pindiah	Thaska	22	f								mother.	Marinka Pindiah
24				Jokov	32	m								wife.	Anna
25			flak	Petar	34	m									Marinka
26			Travinska	Thynko	25	f								father.	Marinka Travinska
27			Travinska		33	m								wife.	Marinka Travinska
28			Romanov	Jeduniv	42	m									Marinka Romanov
29			Polianski	Jeduniv	16	f							Trishine	father.	Anna Polianski
30			Nickerson	Jeduniv	17	f							Lavrov	broth.	Marinka Nickerson

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

11-4638



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

82

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Nov, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
		12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or part of year. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.		
													Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	My New York	yes	broth.	3	no	broth. Jacob Schiller 89th St 90 New York NY.	m m m m	good	no	5	5	fair	br	br	none	Austria	Zalenskyhi			
2				3		broth. John 103 Livingston St							5	8				Trans		
3				6		broth. John 696 4th St 216							5	7				Finland		
4	Binghampton	self	20			broth. Jan Gudewak 3 1st St Binghampton NY							5	6				Prussia		
5	Ca Mc Keenport	no	20	yes 09-12	McKeenport. Gov 405	broth. John McKeenport Pa							5	8		brn	bl	Hungary	Jab	
6	Geraldville		20	yes 09-12		broth. John Geraldville Pa							5	8		br	gr		Prussia	
7	Dunkersville		20	no		broth. John Dunkersville Pa							5	8					Prussia	
8	My Buffalo	yes	self	27		broth. John Buffalo NY							5	5					Austria	Prussia
9	Ca Shamokin		26			broth. John Shamokin Pa							5	5						Prussia
10	Ca Leavenworth		26	yes 07-11		broth. John Leavenworth Pa							5	3					Hungary	Prussia
11	Woodlawn		20	no		broth. John Woodlawn Pa							5	6						Prussia
12			30			broth. John Woodlawn Pa							5	6						Prussia
13	Ca Leavenworth		20	yes 05-07	Leavenworth. Gov 419	broth. John Leavenworth Pa							5	8		bl	bl			Prussia
14	Ca Leavenworth		16	yes 09-11		broth. John Leavenworth Pa							5	6						Prussia
15	Ca Leavenworth		16	yes 09-12		broth. John Leavenworth Pa							5	6		black	gr		Austria	Krakow
16	Ca Leavenworth	no	27	no		broth. John Leavenworth Pa							5	4		bl	br			Prussia
17	Ca Leavenworth		29			broth. John Leavenworth Pa							5	4			gr			Prussia
18	My Buffalo	yes	29			broth. John Buffalo NY							5	8						Prussia
19	Ca Leavenworth		19			broth. John Leavenworth Pa							5	3						Prussia
20			29			broth. John Leavenworth Pa							5	4			bl			Prussia
21	My Leavenworth		25			broth. John Leavenworth Pa							5	6			gr			Prussia
22			29			broth. John Leavenworth Pa							5	11		black				Prussia
23			25			broth. John Leavenworth Pa							5	5		brn	br			Prussia
24			26			broth. John Leavenworth Pa							5	5						Prussia
25			24			broth. John Leavenworth Pa							5	6						Prussia
26			24			broth. John Leavenworth Pa							5	6						Prussia
27			24			broth. John Leavenworth Pa							5	4						Prussia
28			24			broth. John Leavenworth Pa							5	5		brn	br			Prussia
29	Ca Cleveland	no	22			broth. John Cleveland OH							5	4						Prussia
30	Ca Leavenworth	yes	no	2		broth. John Leavenworth Pa							5	4						Prussia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from                     , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

                      
Master Officer.

Sworn to before me this              day of             , 19    ,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gialle dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative, or friend, or country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith <sup>do</sup>  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4628

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4628

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Hamburg

S. S. President Grant

sailing from

May 16th 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Fisch	Heinrich	17	m	m	book	yes	yes	Austrian	Hebrew	Austrian	Hamburg	John: Liliq Fisch
2								Rosenbaum	Lea	19	f		dress maker	"	"	"	"	"	Brody	Samuel Rosenbaum
3								Halpern	Chaim	16	m	"	clerk	"	"	"	"	"	Planica	Moshe Halpern
4								Dolynka	Paulina	17	f	"	hand	no	no	"	"	"	Polish	Barcl Halpern
5								Shon	Malka	17	"	"	dress maker	yes	yes	"	"	"	Polish	Shon
6								Chiswick	Baracka	29	"	m	wife	no	no	"	"	"	Polish	Baracka
7								"	Wasyf	3	m	"	child	"	"	"	"	"	"	Wasyf
8								Levin	Panteo	47	"	m	hand	yes	yes	"	"	"	"	Levin
9								Rosen	Durko	39	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Rosen
10								Shapka	Mikolaj	38	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Shapka
11								Rebicz	Marya	17	f	"	hand	yes	yes	"	"	"	"	Rebicz
12								Karica	Katarzyna	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Karica
13								Meiblum	Leina	30	m	m	hand	no	no	"	"	"	"	Meiblum
14								Kornelick	Aleksander	44	"	"	hand	yes	yes	"	"	"	"	Kornelick
15								Lypcz	Maryja	19	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	Lypcz
16	ADMITTED							Wojcyszyn	Maria	17	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	Wojcyszyn
17								Rata	Jozef	17	m	"	clerk	yes	yes	"	"	"	"	Rata
18								Leiter	Felig	16	f	"	"	"	"	"	"	"	"	Leiter
19								Olewsyn	Zofia	20	f	"	housew.	"	"	"	"	"	"	Olewsyn
20	ADMITTED							Kadykalo	Stefan	39	m	m	hand	yes	yes	"	"	"	"	Kadykalo
21								Prindick	Pantalemon	17	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Prindick
22								Korion	Mysla	40	"	m	"	"	"	"	"	"	"	Korion
23								Wrynda	Stefan	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wrynda
24								Panczyszyn	Fidles	48	"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	Panczyszyn
25								Michalczyn	Pasia	24	f	"	housew.	"	"	"	"	"	"	Michalczyn
26								"	Anna	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Anna
27								Leukow	Joan	17	m	"	hand	no	no	"	"	"	"	Leukow
28								Wardyniec	Marya	30	f	"	wife	"	"	"	"	"	"	Wardyniec
29								Kaspryzk	Michal	18	m	"	hand	"	"	"	"	"	"	Kaspryzk
30								Zabret	Frank	24	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Zabret



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

Arriving at Port of

29 Dec, 1913

81

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, munici- pality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Complexion.		Color of Hair. Eyes.		Marks of Identification		Place of Birth.													
	State.	City or Town.				If Yes Year or period of years. Where?	Feet.	Inches.	Hair.					Eyes.	Country.	City or Town.																			
1	N.Y.	New York	yes	self	12	no		uncle: Salomon Seherer 2445 11th Ave New York, N.Y.	no	no	no	no	good	na	5	6	fair	brn	gy	none	Austria	Frankfurt													
2	N.Y.	Newark	no	brother	3			broth: Saul Rosenbaum Montgomery st. 97 Newark, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	black	"	"	"	"	Brody												
3	N.Y.	New York	yes	brother	12	"		broth: Boris Halpern 219/21 E. 14th St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brn	brn	"	"	"	Plainsboro												
4	N.Y.	New York	no	brother	3	"		broth: Alexander Dolynin Hudson st. 319 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Wladimirskaya												
5	N.Y.	New York	yes	sons	3	"		sons: David Mendel 421 Madison St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gy	"	"	"	Tablitz												
6	N.Y.	Polish	"	self	24	"		husband: Wasyli Wladyslaw Polish, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	Belinski												
7	"	"	"	mother		"		father: John 301 Ohio St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"												
8	"	Chicago	"	self	18	yes	Chicago, Ill.	nephew: Trip 8439 Mac Ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	Sauk												
9	Pa.	Madera	"	"	24	"	Madera, Pa.	broth: Isaac Box 251 Madera, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Belica												
10	"	"	"	"	24	"	"	friend: "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"												
11	N.Y.	Passaic	yes	"	26	"	"	broth: Anna Reber 94th St. 120 Passaic, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	brn	"	"	"	Wola												
12	"	"	"	"	34	"	"	broth: Maryanna Reber 154 " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"	"												
13	N.Y.	Brooklyn	yes	"	36	"	"	broth: Ben Weiblen East St. 42 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Brooklyn												
14	"	"	"	"	38	yes	Brooklyn, N.Y.	broth: Danysia Grand St. 36 " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brn	gy	"	"	"	Brooklyn												
15	N.Y.	Manville	yes	"	25	"	Manville, N.Y.	broth: Anna 487 " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	"	Manville												
16	N.Y.	New York	"	"	38	no	"	broth: Maria 70 North St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Manville												
17	N.Y.	New York	yes	"	26	"	"	broth: Salomon Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Manville												
18	"	"	"	"	26	"	"	broth: Thaja Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	reddish	brn	"	"	"	Brooklyn												
19	"	"	"	"	26	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
20	Pa.	Lebanon	"	"	26	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
21	"	"	"	"	41	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
22	"	"	"	"	26	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
23	"	"	"	"	44	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
24	"	"	"	"	32	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
25	"	"	"	"	31	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
26	"	"	"	"	24	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
27	Pa.	Lebanon	no	"	20	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
28	"	Lebanon	yes	"	20	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
29	N.Y.	Binghamton	"	"	24	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												
30	Pa.	Lebanon	"	"	18	"	"	broth: Marya Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"	Brooklyn												

# Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of 19 at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether on possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the* **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had ~~several~~ **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 1911

1911

HEAD TAX EXEMPTIONS.											HEAD TAX DEPOSITS.											NAME IN FULL.											Age.											Sex.											Calling or Occupation.											Able to—											Nationality.											Race or People											Last Permanent Residence.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
U. S. Citizens.											Resident.											Family Name.											Given Name.											Yrs. Mos.											Married or Single											Read.											Write.											Country.											City or Town.											The name and complete address of the person to whom the tax is payable.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
U. S. Citizens.											Resident.											Family Name.											Given Name.											Yrs. Mos.											Married or Single											Read.											Write.											Country.											City or Town.											The name and complete address of the person to whom the tax is payable.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</

48



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

86

Arriving at Port of New York, 29 May, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
No on List.	State. City or Town.			Yes or No.	If Yes Year or period of years. Where?													
1		yes husband	15	yes 12/09 New York		no	no	no	good	no	5	7	fair	blond grey	Russia Smittow			
2	N.Y. New York	father	-	-	husband: 2121 135 New York, N.Y.													
3			-	born U.S.A.										U.S.A. New York				
4			-	-														
5	Pa. Cliff Mine	friend	30	no	friend: Anton Traven, Box 96 Cliff Mine, Pa.						5	5		brown	Hungary Brise			
6	" Forest City	self	20		friend: Julius Yacki, Box 50 Forest City, Pa.						5	5		brown grey	Austria Tupole			
7	N.Y. New York	brother	25		brother: Sam Grinberg, 144 Attorney St. New York						5	2		brown	Lipsko			
8	"	sons	25		sons: Moser Backer, 90 Ridge St.						5	3						
9	"	broth.	6		brother: Harry Schneider, 824 1/2 1st St.						5	2						
10	"		2		broth.: Elias Finkelstein, 155 Livingston St.						5	11						
11	Mass. Foxboro	no self	24	yes 03/08 Charler	broth.: Wasyk Cap 723 Foxboro, Mass.						5	6			Jawitz			
12	N.Y. Spring Valley		27	no	broth.: Nikola Bandura, Box 96 Spring Valley, N.Y.						5	8		blond grey	Nastazyne			
13	N.Y. New York	yes	25		sons: Benjamin Greenfeld, 42 Ave B New York						5	6		brown brown	Gorkow			
14	"		26		sons:						5	6		black blue	Kopyygnie			
15	Pa. Burnham	no	29		broth.: Petro Legimowski, Burnham Pa.						5	7		greyish brown	Garnowloje			
16	N.Y. Beverly		27		broth.: Stanislaw Kozinski, Box 317 Beverly, N.Y.						5	6		blond grey	Jirlejow			
17	N.Y. Rochester	yes	28	yes 04/11 Rochester	sons: 143 Eastham, Rochester, N.Y.						5	7		brown brown				
18	" Mapleton	no	27	no	sons: Michal Geladyn, 213 Forge St. Mapleton, N.Y.						5	5		blond grey	Babimie			
19	" Olean	yes	25		broth.: Jeko Korkin, 753 Dixie St. Olean, N.Y.						5	7			Kaluje			
20	N.Y. Newark	no	26		sister: Danka Wyrozanski, 280 Wyckung St. Newark, N.J.						5	5		black brown	Balunihov			
21	"		29	yes 03/18 Newark	daughters: Marya Sawka, 97 Merwin St.						5	2			Kalipic			
22	"		28	no	broth.: Bernard Tietz, 18 Jefferson St. Newark, N.J.						5	6		blond	Pralin			
23	"		25		sister: Anna Porek, 37 Passaic Ave.						5	6		blue				
24	"		25		broth.: Ludwik Kapiot, 44 Map St.						5	5						
25	"		28		sister: Gostad Sawka, 37 Passaic St.						5	5		brown				
26	Mass. West Lynn		30		son of: Jan Klorowski, 68 Linden St. West Lynn, Mass.						5	5		gray blue				
27	Pa. Burnham		28		friend: Petro Legimowski, Burnham Pa.						5	6		blond	Garnowloje			
28	N.Y. Bayonne City		27		friend: Michal Bilak, 224 Bayonne City, N.J.						5	6			Polimianj			
29	Oh. Cleveland	yes	45		sons: Franz Kikal, 200 2d St. Cleveland, O.						5	8		brown	Kaiser			
30	Pa. Woodlawn		20		broth.: Devdor Betka, Box 119 Woodlawn, Pa.						5	2		brown grey	Kremur			

President Grant

Hamburg

I, Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear **swear** that I have had **years' experience as a Physician**  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant**

sailing from

May 1911

May 1911

1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. citizen.	Exempt.	Resident.	Special Inquiries.	In Transit.	U. S. citizen.	Deposits.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Moravici	Nicola	17	m	f	lab	no	no	Hungary	Italian	Hungary	Bovio	mother Sara Moravici
2								Borola	Lando	18	"	"	"	no	no	"	"	"	"	father Jure Borola
3								Garapic	Petar	17	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Sara Garapic
4								Teracovic	Stev	31	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Teracovic
5								Kurepa	Simlar	32	"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Ivica Kurepa
6								Skalecka	Karla	20	f	"	lab	no	no	Austria	Polish	Austria	Prunigara	mother Salomea Skalecka
7								Flader	Kaleryna	18	"	f	"	no	no	"	"	"	"	father Michal Flader
8								Jaroor	Pusa	17	"	f	"	yes	yes	"	"	"	"	father Jure Jaroor
9								Musibain	Chaim	17	"	m	"	no	no	"	"	"	"	father Chaim Musibain
10								Pavlovich	Basil	42	"	m	lab	no	no	"	"	"	"	wife Justina Pavlovich
11								Bulip	Karla	22	f	"	lab	no	no	"	"	"	"	father Bulip
12								Severban	Waryl	32	"	m	lab	no	no	"	"	"	"	wife Justina Severban
13								Sokolovskiy	Ivan	18	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Sokolovskiy
14								Pidyl	Ivan	26	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Pidyl
15								Konigovitz	Taria	20	"	f	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Konigovitz
16								Borai	Borai	30	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Borai
17								Morav	Kypola	23	"	f	"	yes	yes	"	"	"	"	father Kypola Morav
18								Pavlovich	Migal	32	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Justina Pavlovich
19								"	Pedro	29	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Pavlovich
20								Pilowicz	Karya	20	f	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Pilowicz
21								Machavich	Parya	28	"	m	lab	no	no	"	"	"	"	wife Maria Machavich
22								Sharyngin	Pedro	18	"	m	lab	no	no	"	"	"	"	wife Maria Sharyngin
23								Machavich	Olivia	29	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Machavich
24								Pajevich	Anton	32	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Pajevich
25								Ponyk	Meichal	42	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Ponyk
26								Kelichov	Ivan	36	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Kelichov
27								Sulamon	Pal	18	"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Maria Sulamon
28								Kalala	Waryl	10	"	f	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Kalala
29								Pavlovich	Ivan	21	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Pavlovich
30								Konigovitch	Pinchas	28	"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Maria Konigovitch

49



‘STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

*Arriving at Port of*

New York

29 Mar ..... 1913

55

12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50. and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of Hair. Eyes.		Complexion.		Marks of Identification		Place of Birth. Country. City or Town.													
No on List.	State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Who? (Who then alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	Year or period of years.	If Yes. Where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether owing by reason of any debt, liability, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	Health, Mental and Physical.	Nature, length of time, and cause.	Feet. Inches.	Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Country.	City or Town.													
1	St. Louis	yes	self	20	no								no	no	5	10	fair	bl	br	none	Hungary	Bonic													
2	"	"	"	4	no								no	no	5	8	"	"	br	"	"	"													
3	St. Louis	"	"	18	no								no	no	5	6	"	"	br	"	"	"													
4	St. Louis	"	"	32	no								no	no	5	6	"	"	br	"	"	"													
5	St. Louis	"	"	22	no								no	no	5	11	"	"	br	"	"	"													
6	St. Louis	no	"	26	no								no	no	5	10	"	"	br	"	"	"													
7	St. Louis	yes	"	27	no								no	no	5	5	"	"	br	"	"	"													
8	St. Louis	"	"	30	no								no	no	5	7	"	"	br	"	"	"													
9	St. Louis	"	"	29	no								no	no	5	5	"	"	br	"	"	"													
10	St. Louis	"	"	30	no								no	no	5	5	"	"	br	"	"	"													
11	St. Louis	"	"	29	no								no	no	5	3	"	"	br	"	"	"													
12	St. Louis	"	"	41	no								no	no	5	6	"	"	br	"	"	"													
13	St. Louis	"	"	45	no								no	no	5	5	"	"	br	"	"	"													
14	St. Louis	"	"	32	no								no	no	5	5	"	"	br	"	"	"													
15	St. Louis	"	"	22	no								no	no	5	3	"	"	br	"	"	"													
16	St. Louis	"	"	23	no								no	no	5	4	"	"	br	"	"	"													
17	St. Louis	"	"	45	no								no	no	5	3	"	"	br	"	"	"													
18	St. Louis	"	"	18	no								no	no	5	9	"	"	br	"	"	"													
19	St. Louis	"	"	46	no								no	no	5	8	"	"	br	"	"	"													
20	St. Louis	"	"	31	no								no	no	5	6	"	"	br	"	"	"													
21	St. Louis	"	"	33	no								no	no	5	5	"	"	br	"	"	"													
22	St. Louis	"	"	54	no								no	no	5	4	"	"	br	"	"	"													
23	St. Louis	"	"	15	no								no	no	5	4	"	"	br	"	"	"													
24	St. Louis	"	"	101	no								no	no	5	6	"	"	br	"	"	"													
25	St. Louis	"	"	23	no								no	no	5	9	"	"	br	"	"	"													
26	St. Louis	"	"	20	no								no	no	5	6	"	"	br	"	"	"													
27	St. Louis	"	"	32	no								no	no	5	7	"	"	br	"	"	"													
28	St. Louis	"	"	25	no								no	no	5	6	"	"	br	"	"	"													
29	St. Louis	"	"	15	no								no	no	5	6	"	"	br	"	"	"													
30	St. Louis	"	"	30	no								no	no	5	4	"	"	br	"	"	"													

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, **Surgeon of the President Grant**, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **10th** day of **April**, 19 **1918**  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 16th 1913

191

(This space for use by Government officials.)															1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to — Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.					
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Claimed to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.			
1									Mangel	Regina	17	f.	s. seamstress	yes		Austria	Hebrew	Austria	Truminitz	mother: Ester Changel					
2									Preiser	Abram	32	m.	m. dealer	no		"	"	"	Suchostaw	wife: Chaly Preiser					
3									Reich	Josef	40	"	" sailor	yes		"	"	"	Przemow	Trade: Reich					
4									Klemenc	Anton	19	"	s. f. lab.	"		"	Slovakian	"	Hrib	father: Primus Klemenc					
5									Pangrsic	Johann	19	"	"	"		"	"	"	Brise	Reims Pangrsic					
6									Pancur	Georg	19	"	"	"		"	"	"	Uzerk	Georg Pancur					
7									Prijic	Marija	17	"	"	"	6-39195 7-9-36 505	"	"	"	Perna	Uzerk Prijic					
8									Guberina	Susan	18	"	"	"	up to Anno	"	Croatian	"	Boric	Perna Guberina					
9									Borota	Stevan	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Boric	Sara Borota				
10									Maovic	Sava	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Peter Maovic				
11									Brandel	Schramm	17	"	" barber	yes		"	Hebrew	"	Donbrowa	father: Salmen Brandel					
12									Therz	Wasyl	16	"	" f. lab.	"		"	Ruthenian	"	Suchostaw	Donbrowa Therz					
13									Shch	Maria	18	f.	" h. maid	"		"	"	"	Onerona	Shch Maria					
14									Shcheninuk	Paranka	28	"	" f. maid	no		"	"	"	Psary	brother: Fredko Shcheninuk					
15									Thomaluk	Antoni	39	m.	m. f. lab.	yes		"	"	"	Ponikowina	wife: Lena Thomaluk					
16									Czebulak	Aniela	18	f.	s. h. maid	"		"	Polish	"	Ponikowina	father: Josef Czebulak					
17									Fa Duda	Jan	19	m.	" f. lab.	"		"	"	"	Glinik	Valenti Duda					
18									Klimasz	Andrezej	37	"	m.	"	"	"	"	"	Onerona	wife: Charyszna Klimasz					
19									Gancas	Chagdalena	17	f.	s. f. maid	"		"	"	"	Ruda	mother: Jadwiga Gancas					
20									Borkowska	Paraska	17	"	"	"		"	"	"	Onauna	father: Jan Borkowski					
21									Thurpita	Tymko	32	m.	m. f. lab.	"		"	Ruthenian	"	Onauna	wife: Waleria Thurpita					
22									Holowiecki	Jan	34	"	"	"		"	"	"	Onauna	wife: Anna Holowiecki					
23									Gyda	Tekla	26	f.	" h. wife	"		"	Polish	"	Oberlyn	brother: Teravr Gyda					
24									"	Stefania	6	"	"	"	3-222338 1/27/41	"	"	"	Gabrowa	father: Telig Stefania					
25									Hass	Eidel	18	"	" seamstress	yes		"	Hebrew	"	Suchostaw	wife: Ester Hass					
26									Buchsbau	David	35	m.	m. dealer	"		"	"	"	Suchostaw	wife: Ester Buchsbau					
27									Bogomolny	Hersch	22	"	" carpenter	"		"	Russia	Russia	Suchostaw	father: Hersch Bogomolny					
28									Jakimowicz	Nikita	36	"	" f. lab.	no		"	Russian	"	Suchostaw	wife: Chelania Jakimowicz					
29									Tuszkiewicz	Todoras	18	"	"	"		"	Lithuanian	"	Suchostaw	father: Jozas Tuszkiewicz					
30									Ganculovic	Niko	26	"	m.	"	yes	"	Hungary	Croatian	Suchostaw	wife: Julika Ganculovic					



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

29 Mai, 1913

911

No	on List.	Final Destination. (Intervist future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.
1	N.Y.	New York	yes uncle	8	nude: Paul Hammer 64 University St. New York	no	no	53	fair bld. gr.	none	Austria Lwinitz
2	"	Brooklyn	brother's	4	brother: Josephel Greider 341 Iron Ave Brooklyn	"	"	56	" " "	"	Sudostaro
3	"	"	brother	25	1909/ New York brother: Samuel Reich 373 So 2nd St. " "	"	"	54	" " br.	"	Pomeranow
4	Pa	Cliff Mine	self	40	fuller: Anton Francos Bx 96 Cliff mine Pa.	"	"	57	" " "	"	Hrib
5	"	"	"	40	"	"	"	54	" " "	"	Brise
6	"	"	"	40	"	"	"	57	" " "	"	Uresh
7	"	Fredon	"	28	nude: Petar Procevic Bx 579 Fredon Pa	"	"	54	" br.	"	Pom
8	"	"	"	28	brother: M. Sara Alchovic Bx 155	"	"	53	" black gr.	"	Bovic
9	"	"	"	10	brother: Samjan Borota Bx 512	"	"	57	" bld. br.	"	"
10	"	"	"	27	brother: Gjuro Torbica Bx 548	"	"	56	" br.	"	"
11	N.Y.	New York	cousin	10	cousin: Chaim Pomoren 1839 Bronx St. New York	"	"	56	" bld. gr.	"	Dmitrova
12	"	"	mother	20	mother: Tanha Choruk 67 Clinton st. "	"	"	5-	" " br.	"	Lvovska
13	N.J.	Perth Amboy	brother's	8	brother: H. Chitza Koretho 757 State St. Perth Amboy	"	"	54	" " "	"	Czerona
14	"	Elizabethport	"	25	brother: H. Chitza Koretho 352 Cedar St. Elizabethport	"	"	53	" " bl.	"	Barry
15	N.Y.	Yonkers	"	18	1904/ Yonkers brother: H. Chitza Koretho 50 Kingston St. Yonkers	"	"	57	" " gr.	"	Pomikova
16	Mich.	Detroit	"	5	brother: H. Chitza Koretho 121 Lafayette Ave. Detroit Mich	"	"	54	" " "	"	Pilabinski
17	N.Y.	Brooklyn	"	8	brother: H. Chitza Koretho 195 DuPont St. Brooklyn N.Y.	"	"	56	" " "	"	Glinik
18	"	"	brother	20	brother: Stanislaw Klimak 362 1st St. "	"	"	54	" " "	"	Czerwinski
19	Conn.	Hartford	father	18	father: Franciszek Janca 7 Elmwood St. Hartford Conn.	"	"	53	" " bl.	"	Ruda
20	N.J.	Jersey City	brother	10	brother: Josef Borjowski 55 Summit St. Jersey City N.J.	"	"	53	" " gr.	"	Chasna
21	"	"	sister	12	sister: Maria Borjowski 193 Grand St. "	"	"	54	" " "	"	Thunysice
22	Mich.	Detroit	brother's	25	brother: H. Chitza Koretho 28 Custer St. Detroit Mich	"	"	57	" " "	"	Oberlyn
23	Pa.	Wilkes Barre	husband	34	husband: Jan Dyda Bx 212 Wilkes Barre Pa.	"	"	55	" " "	"	Poland
24	"	"	father	"	"	"	"	"	" " "	"	"
25	N.Y.	New York	uncle	22	nude: Chriscie Ubergmann 810 9th St. New York	"	"	55	" " "	"	Chygaster-gha
26	"	"	"	6	brother: Salomon Ubergman 28 B Ave. New York	"	"	59	" " br.	"	Sudostaro
27	N.J.	Newark	no cousin	25	cousin: Benic Uberg 526 Kensington St. Newark	"	"	56	" " gr.	"	Russia Ashremoma
28	"	Brooklyn	yes brother's	5	brother: H. Chitza Koretho 223 Perry St. Brooklyn N.Y.	"	"	56	" " "	"	Pomeranow
29	Pa.	Loraubou	brother	3	brother: John Markiewicz 115 Ray Street Dr. Loraubou	"	"	56	" " bl.	"	Pomeranow
30	O.	Cleveland	self	5	brother: H. Chitza Koretho 1415 E. 25th St. Cleveland O.	"	"	59	" " br.	"	Hungary Danclovics

President Grant

Hamburg

I, Master, of the \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4628

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4628

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1913

191

(This space to be used by Government officials.)												1901											

51

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Dec 1913

92

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																					
25		26		27		28		29													
Height.		Color of		Complexion.		Marks of Identification		Place of Birth.													
Feet. Inches.		Hair. Eyes.						Country. City or Town													
Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.																			
Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.																			
Whether, under any law, entitled to special privilege or favor in the United States.																					
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?													
State. City or Town.		Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, institution, or government.		Yes or No. Year or period of years. Where?		If Yes															
No on List.																					
1	at Crumpton m	self	26	m				husb. self Crumpton A.T.	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	bl	none	Austria	Helmshausen
2	"	"	30	yes 1910-11 NY.				husb. self Crumpton A.T.	no	no	no	good	no	5	6	"	"	br	"	"	"
3	NY Bayonne bly	"	25	m				husb. self Bayonne bly	no	no	no	good	no	5	7	"	"	bl	"	"	"
4	"	"	26	"				husb. self Bayonne bly	no	no	no	good	no	5	6	"	"	br	"	"	"
5	Conn. Stamford.	"	27	"				husb. self Stamford	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	"
6	at Albion	"	28	"				husb. self Albion	no	no	no	good	no	5	7	"	"	br	"	"	"
7	"	none	"	"				husb. self Albion	no	no	no	good	no	5	7	"	"	br	"	"	"
8	"	"	"	"				husb. self Albion	no	no	no	good	no	5	7	"	"	br	"	"	"
9	NY Babylon	self	32	"				husb. self Babylon	no	no	no	good	no	5	6	"	"	br	"	"	"
10	"	none	"	"				husb. self Babylon	no	no	no	good	no	5	6	"	"	br	"	"	"
11	NY Jersey City	husb.	7	"				husb. self Jersey City	no	no	no	good	no	5	4	"	"	br	"	"	"
12	NY Birmingham	yes	20	"				husb. self Birmingham	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	"
13	"	none	10	"				husb. self Birmingham	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	"
14	NY Sayreville	none	13	"				husb. self Sayreville	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	"
15	NY Brooklyn	self	10	"				husb. self Brooklyn	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	"
16	at Delano	self	20	"				husb. self Delano	no	no	no	good	no	5	3	"	"	black	"	"	"
17	"	Johnston	25	yes 00-03 Delano.				husb. self Johnston	no	no	no	good	no	5	6	"	"	br	"	"	"
18	"	Delano	20	no				husb. self Delano	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	"
19	"	Johnston	20	"				husb. self Johnston	no	no	no	good	no	5	6	"	"	br	"	"	"
20	NY New York	"	20	"				husb. self New York	no	no	no	good	no	5	6	"	"	br	"	"	"
21	"	"	20	"				husb. self New York	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"				husb. self New York	no	no	no	good	no	5	4	"	"	br	"	"	"
23	"	"	25	"				husb. self New York	no	no	no	good	no	5	7	"	"	br	"	"	"
24	"	"	25	"				husb. self New York	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	"
25	"	"	25	"				husb. self New York	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	"	"	"
26	at Steelton	"	20	"				husb. self Steelton	no	no	no	good	no	5	7	"	"	br	"	"	"
27	at Harrisburg	"	24	"				husb. self Harrisburg	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"	"	"	"
28	"	Glenwhite m	22	"				husb. self Glenwhite	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	"	"	"
29	Conn. Williamstown	"	22	"				husb. self Williamstown	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	"
30	at Pittsburgh	yes	24	"				husb. self Pittsburgh	no	no	no	good	no	5	5	"	"	br	br	"	"

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York,

Immigration Officer.

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIA.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

#### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, **Dr. Weber**, **Swear**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith <sup>do</sup>  
solemnly, sincerely, and truly that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*J. Weber*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638





## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

Arriving at Port of

29 Nov 1913

91

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.									
		25		26		27		28		29											
		Height.		Color of		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.											
		Feet. Inches.		Hair.		Eyes.				Country.		City or Town									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of June, 1911, at New York

Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



### Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, President Grant, sailing thencewith  
*(State whether a citizen of the United States, or of some other country, or a subject of some foreign power, or a resident alien.)*  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten  
*(State whether a citizen of the United States, or of some other country, or a subject of some foreign power, or a resident alien.)*  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19  
at.....**New York**.....

*Immigration Officer*

11—40,180

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11 96.5x

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 5th 1911, 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1			Kanovevic	Petar	27	m.	f. lab.	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Commissioner	wife: Milka Kanovevic
2			Kasumovic	Nikola	24	m.	baker	yes	"	"	"	Klenovci	mother: Kiere Kasumovic
3			Leufner	Anton	31	m.	f. lab.	"	"	"	"	Velvostko	wife: Magdalena Leufner
4			Zajc	Jakob	23	m.	"	"	"	Slovak	"	Gross-Raina	father: Jozef Zajc
5			Polak	Antoni	38	m.	"	no	Russia	Polish	Russia	Topolarz	wife: Aniceta Polak
6			Budziniski	Jan	28	m.	"	"	"	"	"	Turzyniec	father: Antoni Budziniski
7			Zupik	Piotr	28	m.	"	yes	"	"	"	Topolice	wife: Marya Zupik
8			Legaj	Marya	24	f.	h. wife	"	"	"	"	Uzgow	father: Fedko Charko
9			"	Anna	3	f.	child	no	"	"	"	"	Uzgow
10			Schlichter	Usher	30	m.	m. butcher	yes	"	Hebrew	"	Mieluniv	wife: Neche Schlichter
11			Leibowitz	Jakob	32	m.	f. lab.	"	Hungary	"	Hungary	Wijnov	wife: Reize Leibowitz
12			"	Samuel	17	m.	"	"	"	"	"	"	father: Ignac
13			Mara	Josef	24	m.	"	"	"	Hungary	"	"	wife: Elon Mara
14			Papp	Elek	24	m.	"	"	"	"	"	"	father: Gyorgy Papp
15			Janosy	Peter	17	m.	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Janosy
16			Herenak	Josef	18	m.	"	"	"	"	"	"	father: Jozef Herenak
17			Gulics	Isvan	18	m.	"	"	"	"	"	"	mother: Maria Gulics
18			Larowisak	Janos	31	m.	"	no	"	Slovak	"	"	wife: Katusia Larowisak
19			Knopik	Jozef	25	m.	"	yes	"	"	"	"	mother: Marya Knopik
20			Bilej	"	27	m.	"	no	"	"	"	"	father: Weronia Bilej
21			Mhrin	Peter	29	m.	"	yes	"	"	"	"	mother: Maria Mhrin
22			Komarnik	Marya	20	f.	h. wife	"	"	"	"	"	father: Andras Komarnik
23			Gablosz	Martin	18	m.	skinner	"	"	"	"	"	mother: Marya Gablosz
24			Remko	Marya	20	f.	m. h. wife	"	"	"	"	"	father: Michal Remko
25			Lady	"	18	f.	h. maid	no	"	"	"	"	mother: Maria Lady
26			Stesko	Janos	40	m.	f. lab.	yes	"	"	"	"	wife: Bla Stesko
27			"	Andras	39	m.	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Stesko
28			Onofrej	Georg	28	m.	"	"	"	"	"	"	father: Weronia Onofrej
29			Likora	Janos	17	m.	"	"	"	"	"	"	father: Jan Likora
30			Mara	Michal	24	m.	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Mara



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

Arriving at Port of

29 May, 1913

96

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
		25	26	27	28	29											
No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.) State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any fear, persecution, or other cause to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
													Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Pa. Woodlawn	yes	self	20	no	friend: Teodor Bekic, Box 119 Woodlawn, Pa.	no	no	no	good	no	5 4	fair brown	brown	none	Hungary	Kremnica.
2	N.Y. Buffalo			20	✓	friend: Jozo Gajdos, 1000 1st St. Buffalo, N.Y.						5 4	blond	"	"		Ungvár
3	Pa. York			20		friend: Franz Kagi, Box 185 Hibbing, Minn.						5 6	"	"	"		Ubovsko
4	Minn. Hibbing			30		friend: Stefan Budavitski, 939 Wadynave, Bridgeport, Conn.						5 4	"	gray	"	Russia	Topoliza
5	Conn. Bridgeport			25		brother: —						5 5	"	"	"		Thurgaymer
6	"			25		friend: —						5 5	"	"	"		Topoliza
7	"			25		brother: Tomas Begaj, 125 Halpermont St. Detroit, Mich.						5 2	"	gray	"		Ungvár
8	Mich. Detroit			26		brother: David Schachter, Mayersdale, Pa.						5 5	"	black	"		Mielnica
9	Pa. Mayersdale	no	self	18		Pa. brother: Samuel Baum, Box 267 Clairton, Pa.						5 5	"	blond blue	"	Hungary	Wojno
10	Pa. Clairton	yes		20	yes 03/08	nephew: Leif Bleis, 121-45 St. No. Kees Port, Pa.						5 5	"	"	"		"
11	Pa. No. Kees Port			32	no	O. brother: Andras Fures, 401-3 Jerome St. No. Kees Port, Pa.						5 5	"	"	"		"
12	N.Y. Florence	no		6	yes 04/11	brother: Miklos Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	brown brown	"		Hagyarias
13	Pa. No. Kees Port			16	no	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	"	"		Babianhar, Magyar
14	N.Y. North Amboy			14		brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	"	"		Horzar
15	N.Y. New York	yes		16	✓	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	"	"		Peglas
16	Pa. Rosford	no		16		brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	blond blue	"		"
17	N.Y. Passaic	yes		27	yes 01/11	sister: Anna Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	"	"		Popradysala
18	Pa. Hecla			19	no	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	"	brown	"	Perso
19	N.Y. Newark			30	yes 05/12	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 7	"	"	"		Popradysala
20	Pa. Lemont			15	yes 05/08	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 6	"	"	"		Stomka
21	Pa. Conemaugh	yes		19	no	brother: Daniel Komarnik, Box 307 Conemaugh, Pa.						5 4	"	blue	"		Javembue
22	N.Y. Newark	no		25		brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 7	"	"	"		Bilive
23	Pa. Lockport			24		brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 4	"	"	"		Pistone
24	N.Y. Bayonne	yes		16		brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 4	"	"	"		Mespo
25	"			20	yes 04/10	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 7	"	black brown	"		"
26	"			24	yes 01/10	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	blond blue	"		"
27	Pa. Passaic			25	yes 07/09	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 6	"	"	"		Liedlive
28	"			28	no	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	black brown	"		"
29	Pa. Uniontown			20	yes 07/11	brother: Istvan Bodnar, 170 2 3 St. New York.						5 5	"	"	"		Berezmit

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this        day of       , 19  ,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **11** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 16th 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Rights.	In Transit.	Citizenship U. S. citizen.		
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

98

Arriving at Port of

New York

29 May, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master  
Officer.

Sworn to before me this 19 day of Nov, 19 1911, at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).** The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Linaia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the President Grant*, sailing *therewith*,  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** *years' experience as a Physician*  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*

99

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *31* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. President Grant

sailing from

Hamburg

May 16th 1915 191

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.
	U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Passenger U.S. Mail.		Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Thiarsch	Similian	28	m m f. lab.	no	Russia	Polish	Russia
2			Omieniski	Eduard	35	"				wife: Agnieszka Thiarsch
3			Pyrick	Franciszek	17	"	8X810-3/9/38	See S.S. Pres Grant 2/16/11 (8-13-6105)		Polynya
4			Serejushka	Tekla	26	f. h. maid		Russian		Polynya
5			Pisemica	Antoni	27	m m f. lab.		Polish		wife: Katarzyna Pisemica
6			Dil	Antoni	22	"				mother: Katarzyna Dil
7			Sturm	Rosa	17	f. servant	yes	Austria	German	Austria
8			Goracz	Stefan	19	m m f. lab.		Ruthenian		father: Tishel Sturm
9			Baby	Nichol	26	"				mother: Anna Goracz
10			Litwin	Franciszek	21	"	5-3-71		Polish	Polina
11			Lew	Tankel	36	"				father: Jan Litwin
12			Chossinger	Charles	45	m	2-168020		Hebrew	Polina
13			Fliner	Regina	19	f. s. seamstress	2-620329-2/10/39 505			mother: Katarzyna Baby
14			Diener	Josef	18	m m f. lab.				father: Jan Litwin
15			Thoral	Gregor	49	m				mother: Katarzyna Baby
16			Nanaruk	Thao	33	"			Ruthenian	father: Jan Litwin
17			Rucaba	Katarzyna	18	f. s. h. maid	no			mother: Katarzyna Baby
18			Nanaruk	Nicholaj	32	m m f. lab.	yes			father: Jan Litwin
19			Trysneon	Turko	34	"				mother: Katarzyna Baby
20			Nanaruk	Pylip	19	"	6-37522	5-0-31		father: Jan Litwin
21			Lanch	Petro	28	m				mother: Katarzyna Baby
22			Gawadray	Turko	34	"				father: Jan Litwin
23			Nanaruk	Luben	18	"	6-13255-505-1/30/40			mother: Katarzyna Baby
24			Tedowich	Nichol	17	"	2-890641-7-18-41			father: Jan Litwin
25			Wojlasik	Antoni	24	"	1-5484			mother: Katarzyna Baby
26			Bejda	Janos	40	m			Polish	father: Jan Litwin
27			Thuma	Janos	39	"			Hungary	wife: Anna Bejda
28			Wivan	Danylo	27	"			Hungary	father: Jan Litwin
29			Thrasinee	Thye	37	"			Ruthenian	mother: Katarzyna Baby
30			Gusmann	Janos	17	"				father: Jan Litwin

55

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Nov, 1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Who the alien paid for own passage, whether paid by any other person, or by association, society, family, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town	
1	chick	Detroit	yes	self	32	no		brother: Wojciech Jasianch 323 Garfield St. Detroit Mich.	no	no	no	good	no	55	fair	black	gr.	none	Russia	Todorowka
2	"	"	"	"	30	"		friend: Michael Comienski 333 Palmer St.	"	"	"	"	"	55	"	bl.	bl.	"	"	Pabrygn
3	"	"	"	"	30	"		friend: Wojciech Jasianch 329 Garfield St.	"	"	"	"	"	54	"	"	gr.	"	"	Todorowka
4	"	"	"	"	28	"		brother: Stanislaw Parvolut 251 Conard Ave.	"	"	"	"	"	55	"	black	bl.	"	"	Pabrygn
5	Pa	Natrona	"	"	30	"		brother: Walenty Trokowsk no St. Natrona Pa.	"	"	"	"	"	55	"	"	gr.	"	"	Todorowka
6	N.Y.	Camden	"	"	30	"		cousin: Tomasz Jaworski 1240 9th St. Camden N.J.	"	"	"	"	"	55	"	bl.	br.	"	"	Pabrygn
7	N.Y.	New York	"	"	20	"		cousin: Sam. Frost to Richard Rivington St. New York	"	"	"	"	"	5	"	br.	"	"	Austria	Polowka
8	"	"	"	"	39	"		brother: Michael Dulos 124 St. New York	"	"	"	"	"	56	"	"	gr.	"	"	Padric
9	chick	Chushegon	"	"	28	"		friend: Jan Chushegon 98 Hugard St. Chushegon	"	"	"	"	"	55	"	bl.	bl.	"	"	Dolina
10	N.Y.	New York	"	"	26	"		brother: Technical School chick 272 1st St. New York	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	Prouthomeo
11	"	"	"	"	12	"		brother: David Lew 402 E. 8th St.	"	"	"	"	"	57	"	black	gr.	"	"	Pohajec
12	"	"	"	"	20	"		friend: David Hussmann 231 E. 7th St.	"	"	"	"	"	55	"	gr	bl.	"	"	Budki
13	"	"	"	"	40	"		sister: Lucia Grossmann 176 Stanton St.	"	"	"	"	"	54	"	black	gr.	"	"	Kernauv
14	"	"	"	"	15	"		uncle: Julek Ch. Lussberg 40 Clinton St.	"	"	"	"	"	55	"	bl.	bl.	"	"	Thopcon
15	"	"	"	"	7	yes 11/2 mo		friend: J. Barasch 77 Ridge Str.	"	"	"	"	"	55	"	black	gr.	"	"	Polokrola
16	Pa.	Philadelphia	no	"	30	no		brother: Szymon Gulak no St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	55	"	bl.	br.	"	"	Thyropolu
17	N.Y.	Port Byron	"	"	20	"		uncle: J. Barasch to Szymon 614 1st St. Port Byron N.Y.	"	"	"	"	"	54	"	"	bl.	"	"	Thyropolu
18	N.Y.	Port Byron	"	"	28	"		brother: Maryk Ch. Barasch 380 Port Byron N.Y.	"	"	"	"	"	55	"	"	gr.	"	"	Thyropolu
19	"	"	"	"	30	"		brother: "	"	"	"	"	"	56	"	"	br.	"	"	"
20	"	"	"	"	20	"		brother: "	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	20	yes 11/2 mo		brother: "	"	"	"	"	"	55	"	"	bl.	"	"	"
22	Pa	Philadelphia	"	"	25	" 11/2 mo		brother: Szymon Gulak no St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"
23	N.Y.	Port Byron	"	"	28	no		brother: Maryk Ch. Barasch 380 Port Byron N.Y.	"	"	"	"	"	55	"	br.	br.	"	"	"
24	"	Amsterdam	"	"	17	"		sister: Anna Barasch W. 168th St. 470 Amsterdam N.Y.	"	"	"	"	"	55	"	bl.	gr.	"	"	Kernauv
25	Crab.	Wellington	"	"	25	"		cousin: Stanislaw Chushegon 144 Hall Ave. Wellington	"	"	"	"	"	56	"	"	bl.	"	"	Pamson
26	N.Y.	Chertville	"	"	20	yes 11/2 mo		brother: Szymon Gulak no St. Chertville N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	black	br.	"	Hungary	Jesono
27	"	"	"	"	16	" 11/2 mo		friend: Szymon Gulak 380 Port Byron N.Y.	"	"	"	"	"	59	"	bl.	bl.	"	"	Jasien
28	Pa	Fairbank	"	"	20	" 11/2 mo		wife: Anna Worman no St. Fairbank Pa.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Chertville
29	"	"	"	"	20	" 11/2 mo		uncle: Szymon Gulak no St. Fairbank Pa.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"
30	Pa.	Ambridge	"	"	20	no		brother: Szymon Gulak no St. Ambridge Pa.	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Bajna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Resident Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

My commission  
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of November, 1911, at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at **New York**

Immigration Officer

101

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Maryon.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant**

sailing from **Hamburg**

**May 16th 1911**

1911

1	(This space for use by Government officials)										191														
	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		AGE.		Able to		Nationality.		Last Permanent Residence.												
No.																									
on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Chinese.	U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Country of which citizen or subject.	Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
1											Imyszyn	Michael	17	m	s	farmer	yes	yes	Austrian	Austrian	austria	Opeluchko	father	Leuen Imyszyn	
2											Imyszyn	Stefan	26	m									wife	Panacha Imyszyn	
3											Imyszyn	Anna	23	f	s	11-284977 4/2/41							husband	Tomasz Imyszyn	
4													23										husband	Tomasz Imyszyn	
5											Imal	41373 3/18/11	31	m	m	farmer							wife.	Anna Imal	
6											Imyszyn	Panacha	17	f	s	seam							father.	Michal Imyszyn	
7											Imyszyn	Jan	30	m	m	farmer							wife.	Marya Imyszyn	
8											Imyszyn	Jan	38												Theresa Imyszyn
9											Imyszyn	Jan	36												Theresa Imyszyn
10											Polus	Polus	24												Theresa Imyszyn
11											Dawidowicz	Michal	27												Theresa Imyszyn
12											Imyszyn	Anna	29	f		wife									Theresa Imyszyn
13												Anna	3	f		child									Theresa Imyszyn
14											Olivia	Jan	17	m		farmer	yes	yes							Theresa Imyszyn
15											Michal	Demko	39	m											Theresa Imyszyn
16											Marylynn	Gier	25												Theresa Imyszyn
17											Marlo	Jan	29												Theresa Imyszyn
18											Sapunka	Jan	34												Theresa Imyszyn
19											Baran	Michal	26												Theresa Imyszyn
20											Imice	Maryl	18												Theresa Imyszyn
21											Imyszyn	Stefan	18												Theresa Imyszyn
22											Imyszyn	Jan	34	m											Theresa Imyszyn
23											Imyszyn	Jan	22			7-26444-4/20/35									Theresa Imyszyn
24												Bela	40	m											Theresa Imyszyn
25											Imyszyn	Jan	25	f		wife									Theresa Imyszyn
26												Michal	4	m	s	seam									Theresa Imyszyn
27											Imyszyn	Jan	25			farmer	yes	yes							Theresa Imyszyn
28											Imyszyn	Michal	34	m											Theresa Imyszyn
29											Imyszyn	Jan	17												Theresa Imyszyn
30											Imyszyn	Jan	17												Theresa Imyszyn



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Mar, 1911

102

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List	Final Destination. (Indicate before departure or arrival)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society or other organization?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.															
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.																	
1	Ill	Chicago	yes	self	25	no	bro. l. Anton Gashik 411 Manchester St Chicago Ill					good	no	5	6	fair	blond	gr	none	Austria	Gyulicher														
2					22		bro. l. 1948 Grand Ave your female							5	6		black	br																	
3					24									5	6		blond	gr			Lopabyn														
4					25									5	4																				
5	NT ALL				20	yes 10-12 Chicago	bro. l.							5	5						Ukraine														
6					24	no	bro. l. Wladymyr Iwasnyia							5	1			br			Belgium														
7	Ch.	Hure			28		bro. l. 2942 35th St. Lupar J. J. Hure							5	5						Ukraine														
8	Ill	Chicago			43	yes 08-12 Chicago	bro. l. 1045, 19th St W. Chicago Ill							5	6			gr			Nassie														
9					35	02-06	bro. l. 1848 21 W. State bro. l. Andreas Polus							5	8																				
10	Pa	Paimerton	no		46	yes 07-08 Paimerton	bro. l. no tin. Paimerton Pa							5	5						Germany	Friesmar													
11	NY	New York	yes		46	no	bro. l. 1100 3rd St New York NY							5	5							Poland													
12	Conn	Bridgeport	yes		39	yes 03-08 Bridgeport	bro. l. 1100 3rd St Bridgeport Conn							5	5							Torpeka													
13				no	no																														
14	Pa	Schellton		self	46		bro. l. 1100 3rd St Schellton Pa							5	5							Poland													
15	Conn	Schellton			20	yes 06-11 Schellton	bro. l. 140 Center St Schellton Conn							5	5			black	br			Poland													
16	Pa	Westburyville			20	no	bro. l. 1100 3rd St Westburyville Pa							5	5			br				Poland													
17	Ill	Chicago	yes		38		bro. l. 2648 11th St Chicago Ill							5	6			black	gr			Ukraine													
18					46	yes 05-09 Chicago	bro. l.							5	6			br	bl																
19	Mass	Quincy	no		30	no	bro. l. 199 1/2 St. Quincy Mass							5	5			black	br			Germany													
20	NY	New York	yes		18		bro. l. 28 Washington St. New York NY							5	6			blond	bl			Germany													
21					20		bro. l. 111 1/2 St. New York NY							5	6							Germany													
22					46	yes 05-09 New York	bro. l. 111 1/2 St. New York NY							5	5				gr																
23	Pa	Paimerton			30	no	bro. l. 1100 3rd St Paimerton Pa							5	6							Poland													
24					40	yes 09-10 Paimerton	bro. l. 1100 3rd St Paimerton Pa							5	6																				
25		Conn			32	no	bro. l. 1100 3rd St Schellton Conn							5	5							Poland													
26				no																															
27	Ind	Hammond	self		4		bro. l. 1100 3rd St Hammond Ind							5	4			br				Ukraine													
28	Pa	Northampton			20		bro. l. 1100 3rd St Northampton Pa							5	4							Ukraine													
29	NY	Wharton	no		20		bro. l. 1100 3rd St Wharton NY							5	6							Ukraine													
30	Pa	Paimerton	yes		41		bro. l. 1100 3rd St Paimerton Pa							5	5							Ukraine													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Master*, of the *President Grant*, from *Harbor*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *32* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Signature*  
Master Officer

Sworn to before me this *19* day of *19*  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).* The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Occupation or profession).* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *financiers* and *firm holders*, regardless of the amount of money they own or control.

*Financier* is one who operates a firm, either for himself or others.

*Firm holder* is one who works on a firm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Able to read and write).* Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

*Column 6 (Voyage).* Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).* See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Triesta) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 8 (Last permanent residence).* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 8 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9 (Name and address of relative).* The entry in column 9 should give name and address of a relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10 (Intended future permanent residence).* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

*Column 11 (Whether having a ticket).* The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 12 (By whom passage paid).* The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

*Column 13 (Whether in possession of sum of money).* The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14 (Whether ever in the United States, and date, when and where).* The entries in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as, 1891-97, Philadelphia.

*Column 15 (Whether ever in the United States, and date, when and where).* The entry in column 15 should show whether ever in the United States, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 16 to 22.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, **President Grant** sailing therewith  
*Surgeon of the* **ten** years' experience as a Physician  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **26** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 10, 1911

No. on List	No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Country of which citizen or subject.	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came.
		U.S. born.	Exempt.	Transit.	Other.	Special.	U.S. born.	Exempt.	Transit.	Other.	Special.	Family Name.	Given Name.										Country.	City or Town.	
2												Kulkowski	Jane	48	m	m	Hand	no	no	Russia	Polish	Russian	Lilistawice	wife	Maurya Kulkorowska
3												Andrie	Andrie	17	"	"	"	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Lilistawice	son	Andrie Lilistawice
4												Bednar	Emory	25	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Bednar
5												Kusko	Emory	35	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Kusko
6												Fajercak	Emory	25	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Fajercak
7												Sarson	Lona	16	f	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Sarson
8												Woloszyn	Michael	27	m	m	Hand	no	no	Austria	Ruthenian	Austrian	Lilistawice	son	Michael Woloszyn
9												Wojnick	Stepan	27	"	"	"	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Lilistawice	wife	Anna Wojnick
10												Zyhal	Anna	18	f	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Zyhal
11												Lilic	"	17	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Lilic
12												Gadriola	Michael	33	m	m	Hand	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Gadriola
13												Lokal	Anna	18	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Lokal
14												Nituko	Anna	18	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Nituko
15												Molnar	Anna	20	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Molnar
16												Komita	Anna	20	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Komita
17												Stepancik	Anna	33	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Stepancik
18												"	Stepan	6	m	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Stepan
19												"	Stepan	4	m	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Stepan
20												Ligulinski	Peter	18	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Ligulinski
21												Lonyak	Michael	18	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Lonyak
22												Gladio	Lisanna	18	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Gladio
23												Tajko	Stepan	18	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Tajko
24												Mecolom	Tanos	27	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Mecolom
25												Kusko	"	33	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Kusko
26												Famko	Tanos	18	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Famko
27												Liska	Tanos	20	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Liska
28												Krajniak	"	20	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Krajniak
29												Petriska	Emory	26	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Petriska
30												Sidla	Emory	24	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Sidla
												Halenda	Tanos	17	"	"	"	no	no	"	"	"	Lilistawice	wife	Anna Halenda

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, 29 Nov, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.							
		13	14	15	16	17	18		19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List	Final Destination. (If transient to two permanent residences.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.					Hair.	Eyes.						Country.	City or Town.				
1	ny.	Little Falls	no	self	25	no	son Doris Lickowski st. 16 Little Falls, ny	no	no	no	no	good	no	53	fair blond	gray	signature	Russia	Lelidawin
2	Conn	Farrington			16		cons. Andro Ferrington 820 E. Elm st. Farrington Conn	"	"	"	"	"	"	56	"	blond blond	none	Hungary	Kistlad
3	"	Bridgeport			24	"	cons. Karolina Sebat Lumbrook st 1429 Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	55	"	"	blond	"	Danowec
4	"	"			25	no	cons. John Sebat Ogden st 658 Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	55	"	"	blond	"	Berezanka
5	ny	New York			24	no	cons. John Sebat 315 E 71st st. New York, ny.	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Danow
6	"	"			20	"	cons. Elias Banachida 101 st. 308 New York, ny.	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	Austria Laski
7	Pa.	Windler			22	"	cons. Mike Bakajsa 110 st Windler, Pa.	"	"	"	"	"	"	56	"	"	gray	"	Hungary Ghetawa
8	Conn	Bridgeport	no		28	no	cons. Andro Kadroki William st 314 Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	" Bridka
9	ny	New York	no		15	no	cons. Krysztina Charnat Inman st 34 New York, ny.	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	" Lihmanusa
10	"	"			15	"	cons. Peter Liliu Washington st 28 New York, ny.	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"
11	Mich.	Detroit			28	"	cons. Sam Martymish acq. 702 Wells av Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Russia Zimmis
12	Conn	Southington			25	"	cons. Johann Hoptko no st Southington, Conn	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	Hungary Feketskint
13	Pa.	Berlin			8	"	cons. Miklos Bombeki Box 24 Berlin, Pa	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"
14	Conn	Bridgeport			30	no	cons. Jirko Solty Nellum st 80 Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	" Tashub
15	"	Farrington			28	no	cons. Gray Solty Frank st. Farrington, Conn.	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	" Nowostaj
16	Pa.	Coaldale			25	no	cons. János Stefancsik Joth Coaldale, Pa	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	" Loma to
17	"	"			"	"	cons. Joth Coaldale, Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"			"	"	cons. Joth Coaldale, Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Pa.	Port Clinton		self	16	"	cons. Joth Solty Box 678 Port Clinton, Pa	"	"	"	"	"	"	56	"	"	gray	"	" Fekete.
20	Pa.	Port Clinton			20	"	cons. Joth Solty 155 Richard st Port Clinton, Pa.	"	"	"	"	"	"	55	"	"	blond	"	" Farka
21	"	"			20	"	cons. Joth Solty cons. Joth Solty	"	"	"	"	"	"	53	"	"	gray	"	"
22	NY	Pasare			25	no	cons. Joth Solty 40 Front st Pasare, NY	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	" Lenarto
23	Pa.	Malkobane			16	"	cons. Joth Solty Box 1000 Malkobane, Pa	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	" Nagyseregolai
24	ny	New York	no		22	no	cons. Joth Solty Hartigan Hudson 49 New York, ny.	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	" Roneke
25	Pa.	Coaldale	no		26	"	cons. Joth Solty Box 1000 Coaldale, Pa	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	" Andra
26	"	Youngstown			20	no	cons. Joth Solty Box 1000 Youngstown, Pa	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	" Agador
27	"	"			22	"	cons. Joth Solty Box 1000 Youngstown, Pa	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	" Andra
28	Pa.	Duquesne			16	no	cons. Joth Solty Box 1000 Duquesne, Pa	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	" Longka
29	"	Catasauqua			15	no	cons. Joth Solty Box 1000 Catasauqua, Pa	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	" Berkeves
30	"	Lebanon			10	no	cons. Joth Solty Box 1000 Lebanon, Pa	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	" Lohane

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Wester*, of the *President Grant*, from *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Wester*  
Master officer.

Sworn to before me this *19* day of *19*  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).* The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 3 (Sex).* The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

*Column 4 (Married or single).* The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 5 (Calling or occupation).* The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).* Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (Yes can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).* See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

*Column 10 (Intended residence).* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative living in the country of origin).* The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Intended destination).* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether has a ticket to reach final destination).* The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom is passage paid).* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).* The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).* The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).* The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **26** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

105

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 16th 191

191

1 (This space for use by Government officials)																				2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.					Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to Read. Write.		Nationality.		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.										
		RESIDENT IN:					FAMILY NAME.					GIVEN NAME.					Yrs. Mos.		Married or Single.						Country.		City or Town.												
		U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Consulate, Other.																																					
1							Thudlas	George	34	m	m	farmer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Putkops	wife.	Anna Thudlas	Putkops																		
2							Thudlas	Jela	30	f	m	wife	no	no																									
3								Michael	8	m		child																											
4								Anna	61	f																													
5							Lemiska		22		m	wife	yes	yes																									
6							Trach	Flora	17			house																											
7							Parlov	Michael	32	m	m	farmer																											
8							Lehnmann	Andreas	17																														
9								Michael	27																														
10	ADMITTED						Aganino	Yanos	17																														
11							Hochak	Michael	35	m																													
12							Triska	Harold	36																														
13							Trak	George	35																														
14							Trakas	Harold	33																														
15							Brady	George	18																														
16							Trayla	James	32	m																													
17							Jodykumyer	Shak	18																														
18							Trunk	Harold	35	m																													
19							Triska	James	30																														
20							Triska	James	35																														
21							Kanah	Stanislaw	26																														
22							Tracy	Michael	18																														
23							Thackmarch	Marceli	26	m																													
24							Gyze	Frank	18																														
25							Polanias	James	29	m																													
26							Mojsik	Wladyslaw	26																														
27							Petriska	James	38	m																													
28							Thuniska	Thamnia	20	f																													
29							Filip	Jela	20	f																													
30							Pilamin		18																														

58



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 June, 1911

106

12 No on List	13 Final Destination. (Interstate, foreign, or coastwise.) State. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? Whether in possession of \$50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Yes No Where? When?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether a member of any secret society, fraternity, or other organization, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet. Inches.	24 Color of Complexion.	25 Color of Hair.	26 Color of Eyes.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth. Country. City or Town.	29
1	Pa Pittsburgh	yes	self	8	yes 05-11 Pittsburgh Pa	brother: Andrew's Thudlas Pittsburgh Pa	no	no	no	no	5	6	fair	black	bl	none	Hungary Onkove
2	Tyrone			13	no	brother: Michael Thudlas Tyrone Pa					5	5	black	bl			Mexico
3			mother										black	bl			
4																	
5	Mr Adlow		self	25		brother: John Seminski Mr Adlow Pa					5	5					Bajonvagas
6				25							5	4					
7	Sherten			45	yes 06-11 Sherten	brother: Michael Danko Sherten Pa					5	5					Hungary Onkove
8	Mr Hecch			8		brother: John Hecch Mr Hecch Pa					5	5	black	bl			Hungary Onkove
9				8	yes 08-11 Mr Hecch	brother: John Hecch					5	6	bl	bl			
10				8		brother: John Hecch					5	5					Jessie
11	William's Gate			13	yes 08-11 William's Gate	brother: John Hecch					5	5					Hungary Onkove
12				15							5	5	black				
13				17	yes 10-11	brother: Andrew's Thudlas Sherten Pa					5	5	bl				Hungary Onkove
14				16		brother: John Hecch					5	5					Hungary Onkove
15				13		brother: John Hecch					5	5					Hungary Onkove
16	Mr Hecch			8		brother: John Hecch					5	5	bl	bl			Hungary Onkove
17				10		brother: John Hecch					5	5					Hungary Onkove
18				14		brother: John Hecch					5	5					Hungary Onkove
19				36	yes 10-12	brother: John Hecch					5	3	black	bl			Hungary Onkove
20				16		brother: John Hecch					5	4	bl				Hungary Onkove
21	Mr Hecch			25		brother: John Hecch					5	6	black				Hungary Onkove
22	Mr Hecch			7		brother: John Hecch					5	5	black				Hungary Onkove
23	Mr Hecch		brother	15	no	brother: John Hecch					5	8	black	bl			Hungary Onkove
24	Mr Hecch		self	10	no	brother: John Hecch					5	5	bl				Hungary Onkove
25	Mr Hecch			10	yes 08-11	brother: John Hecch					5	6	bl				Hungary Onkove
26	Mr Hecch			16	no	brother: John Hecch					5	5					Hungary Onkove
27	Mr Hecch			25	yes 05-07	brother: John Hecch					5	7	black	bl			Hungary Onkove
28				20		brother: John Hecch					5	5	bl	bl			Hungary Onkove
29				20		brother: John Hecch					5	5					Hungary Onkove
30				30		brother: John Hecch					5	5					Hungary Onkove

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in foreign country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Attempt to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 24.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **22** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

Hamburg

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	1. Citizens.	2. Aliens.	3. Exempt.	4. Deposited.											
1					Cybuch Josef	20	m	f. lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Korowicz	Father Jan Cybuch
2					Zakubczik Maria	26	f	m wife	no	no	"	"	"	"	Korowicz
3					" Refan	4	m	son	7-133317-3/1/40		"	"	"	"	"
4					" Josef	2	m	"	7-197095-7/2/42		"	"	"	"	"
5					" Stanislaw	12	m	"	7-87696-10/6/37		"	"	"	"	"
6					Bora Schmel	34	m	padlock	2 12810		"	"	"	"	"
7					Korechi Jaidon	25	m	f. lab	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Isracka	wife Chaytbl, Jora
8					Jannick Tamas	42	m	"	"	"	Austria	Hungary	Austria	Wien	Josefa Zarecki
9					Galackian Todor	42	m	"	"	"	"	"	"	"	"
10					Kopuch Veronika	19	f	s h. maid	"	"	"	"	"	"	"
11					Buluit Laveta	33	m	m wife	"	"	"	"	"	"	"
12					Popiscean Dumitru	45	m	f. lab	"	"	"	"	"	"	"
13					Bulub Maria	21	f	s h. maid	"	"	"	"	"	"	"
14					Paladie Sofia	29	f	m wife	"	"	"	"	"	"	"
15					" George	6	m	child	11-15136-4-3-37		"	"	"	"	"
16					" Joun	3	m	"	11-224158-10-10-39		"	"	"	"	"
17					Kollar Georg	47	m	f. lab	"	"	"	"	"	"	"
18					Kahl Kati	21	f	s h. maid	yes	yes	"	"	"	"	"
19					Marika Lucika	30	m	m wife	no	no	"	"	"	"	"
20					Albeuel Grigori	48	m	m f. lab	"	"	"	"	"	"	"
21					Esora Anton	52	m	"	"	"	"	"	"	"	"
22					Balorg Maria	38	m	wife	"	"	"	"	"	"	"
23					Albi Joan	57	m	f. lab	yes	yes	"	"	"	"	"
24					Adraitz Katalin	30	f	wife	no	no	"	"	"	"	"
25					" Salachis	10	m	son	"	"	"	"	"	"	"
26					Bogner Erasi	23	f	m wife	yes	yes	"	"	"	"	"
27					Mareri Jaton	43	m	f. lab	"	"	"	"	"	"	"
28					Kaigmann Tholen	30	m	m shoemaker	"	"	"	"	"	"	"
29					Partz Hermann	18	m	f. lab	"	"	"	"	"	"	"
30					Likors Stanislaw	25	m	"	no	no	"	"	"	"	"

59

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-10-37



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

24 Nov, 1911

105

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No on List.	Final Destination. (State, City or Town.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.										Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	La.	Syracuse	yes	self	42	no	brother: Hansyguis Gylbach, Box 215, Syracuse La.	no	no	no	good	no	5'9"	fair	black	blue	none	Russia	Kasowicz
2	N. Y.	Amherst	yes										5'5"						Pischi
3	"	"		mother	yes		husband: Viktor Jakubczak, Robert H. 160, Amherst, N. Y.												"
4	"	"		"	"		Amherst, N. Y.												"
5	"	"		"	"														"
6	"	New York	"	self	40		brother: Abel Chukora, Gram St 39, New York						5'6"	"	brown	"	"	"	Schawer
7	La.	Greenville	"	"	15		father: Josef Tacha, Box 14, Greenville La.						5'6"	"	"	brown	"	Hungary	Spacsa
8	"	"	"	"	15		brother: "						5'5"	"	"	"	"	Austria	Opow
9	N. Y.	Elizabeth	no	"	25	yes	friend: Christina Tzchi, 114 W 4th St, Elizabeth, N. Y.						5'6"	"	"	gray	"	Hungary	Bilaz
10	"	Yonkers	"	"	7	no	sister: Emma Kopich, 111 W 4th St, Yonkers, N. Y.						5'7"	"	black	brown	"	"	Sweden
11	O.	Dayton	yes	"	28		friend: Mike Hincman, Dayton, O.						5'7"	"	brown	"	"	"	Poland
12	"	"	"	"	26		"						5'6"	"	black	gray	"	"	Arachon
13	N. Y.	New York	"	"	1	yes	brother: Abdo, 124 3rd St, New York						5'7"	"	black	brown	"	"	Russia
14	Min.	St. Paul	"	"	no								5'4"	"	brown	"	"	"	Egypt
15	"	"	"	mother	25		husband: George Palagie, Box 202, St. Paul, Min.										"	"	Arachon
16	"	"	"	"													"	"	"
17	"	St. Paul	yes	self	70	yes	friend: Saccu Canera, Box 207, St. Paul, Min.						5'2"	"	black	"	"	"	Hungary
18	O.	Newark	"	"	no		father: Mikaly Hahl, Jefferson St 241, Newark, O.						5'6"	"	black	gray	"	"	Hungary
19	O.	Columbus	"	"			husband: Ignace Marika, Columbus, O.						5'4"	"	brown	"	"	"	Hungary
20	"	"	"	"			daughter: Maria, Allendale						5'8"	"	black	brown	"	"	"
21	Pa.	Cambridge Springs	yes		yes	yes	brother: Peter Albi, Box 106, Cambridge Springs, Pa.						5'6"	"	black	"	"	"	Poland
22	"	"	"	"	20	no	brother: "						5'6"	"	black	"	"	"	"
23	"	"	"	"	28	yes	brother: "						5'2"	"	"	"	"	"	"
24	Mich.	Detroit	"	"	15	no	husband: Jocka Adraita, 1105, Detroit, Mich.						5'5"	"	"	"	"	"	Russia
25	"	"	"	"													"	"	"
26	"	"	"	"	24	yes	husband: Josef Wagner, 1105, Detroit, Mich.						5'5"	"	black	blue	"	"	Russia
27	O.	Cleveland	"	"	18	yes	friend: Viktor Engel, 2309 Bridge St, Cleveland, O.						5'7"	"	gray	brown	"	"	Hungary
28	Ill.	Chicago	"	"	25	no	brother: Joseph, 434, Chicago, Ill.						5'8"	"	black	gray	"	"	Russia
29	"	"	"	"	25	no	brother: Friedrich, 1717, Chicago, Ill.						5'6"	"	"	"	"	"	Poland
30	"	St. Chicago	"	"	20	no	brother: Louis Golden, 1105, Chicago, Ill.						5'4"	"	"	blue	"	"	Poland

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Signature*  
Master Officer

Sworn to before me this 1 day of 19  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in year or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Occupation or profession).** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mine engineer, brass polisher, steel polisher, or molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *former* and *present* occupations, regardless of the present occupation, as follows:  
1. *Former*—one who operates a farm, either for himself or others.  
2. *Present*—one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction in the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5 (Can read and write).** Column 5 is divided, and the entries thereon should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).  
**Column 6 (Country of birth).** Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
**Column 7 (Race or people).** Such of races on list of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in the list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and confusion should be carefully avoided by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing in a manifest does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing in a manifest does not mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the north of the River Po in northern Italy, that is, the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria, and the people who are residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (that is, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Campania, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and the people who are residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 8 (Whether he has ever been in the United States).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which he has resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show a country of last permanent residence and product of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative in the United States).** The entry in column 9 should give name and address of nearest relative. If no such relative lives in the United States, give name and address of friend.

**Column 10 (Whether he has ever been in the United States).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city, or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether he has ever been in the United States).** The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (Whether he has ever been in the United States).** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, or steamship company, etc.

**Column 13 (Whether he has ever been in the United States).** The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether he has ever been in the United States).** The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 15 (Whether he has ever been in the United States).** The entry in column 15 should show whether he goes to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 (Whether he has ever been in the United States).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-108



Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, selling herewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of July, 1913  
at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers  
May 16th 1913

S. S. President Grant

sailing from

1913

(This space for use by Government officials)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative in country whence alien came.		
	U.S. Citizens.	Dependents.	Transit.	Students.	Others.	Special Inquiries.	General Inquiries.	Family Name.	Given Name.											Yrs. Mos.	Married or Single.
1								Lewkin	Ksenka	26	f.	m. h. wife	yes							Austria Ruth. Austria Wyspa	father: Wasył Burbulaz, Wyspa
2								<del>Jedzko</del>	<del>Kasia</del>	3	m.	child	-								
3								<del>Kasia</del>	<del>Kasia</del>	2	f.	-	-								
4								Milko	Milko	-	m.	-	-							Bielkowie	father: Maksym Babij, Bielkowie
5								Babij	Maksym	32	m.	m. f. lab.	yes								
6								Marya	Marya	28	f.	h. wife	-								
7								Szyjka	Borys	23	m.	f. lab.	-							Podkamin	wife: Parla Szyjka, Podkamin
8								Lewizuk	Kryuko	41	m.	-	-								
9								Teliszewski	Levi	33	m.	-	-								
10								Zwarietko	Tymko	26	m.	-	-							Gnojirica	mother: Maria Molinska, Gnojirica
11								Molinska	Franka	17	f.	s. dressm.	no								
12								Grab	Jozef	18	m.	f. lab.	yes								
13								Zalowiec	Wladyslaw	24	m.	-	-							Nawrie	mother: Maryanna Zalowska, Nawrie
14								Zalowski	Adalbert	23	m.	-	-								
15								Caly	Hilary	44	m.	-	-								
16								Pieta	Mikhail	23	m.	-	-							Gnojirica	wife: Anna Caly, Gnojirica
17								Danylow	Paska	38	f.	m. h. wife	yes								
18								"	Kaska	11	m.	child	-								
19								"	Naisia	9	f.	-	-							Ruthenia	father: Antoni Pieta, Gnojirica
20								Duma	Kaska	28	m.	h. wife	-								
21								"	"	-	m.	child	-								
22								Finck	Freide	20	m.	s. dressm.	-							Hebrew	father: Abraham Finck, Brozany
23								Schultz	Chaim	28	m.	m. merchant	-								
24								Kemet	Peter	52	m.	f. lab.	-								
25								Larzik	Istvan	44	m.	-	-							Hungary Magyar Hungary Gyanto	wife: Gittel Schultz, Gyanto
26								Gouirza	Pavel	52	m.	-	-								
27								Kovars	Lukas	50	m.	-	-								
28								Lolarr	Rada	50	m.	-	-							Romanian	father: Maria Bogard, Moztapalva
29								Gis	Todor	46	m.	-	-								
30								Togye	Floriza	30	f.	-	-								

60



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

110

*Arriving at Port of*

New York

29 May, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.		Final Destination. (Temporary, permanent, residence.)		By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.		Height, Feet, Inches.		Color of Hair, Eyes.		Complexion.		Marks of Identification.		Place of Birth, Country, City or Town.													
State, City or Town.						If Yes																													
1				yes	self	38	no			no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Austria	Wyspa												
2					mother	-			husband: Jusko Leankin							-	-		blond	blue															
3		N.J.	Perth Amboy			-			957 State St. Perth Amboy, N.J.							-	-																		
4						-										-	-																		
5					self	40	yes		broth. i. l.: Zachary Tymkito							5	7		brown	brown															
6					husband	-	no		3765 State St. Perth Amboy, N.J.							5	5		blond	blue															
7					self	28			broth. i. l.: -							5	7		brown	grey			Poland												
8						26	yes	01/04	brother: Jusko Leankin							5	6		blond	brown															
9						27	yes	08/11	broth. i. l.: Tymko Warylsky							5	7		brown	blue															
10						28	no		broth. i. l.: -							5	6			grey															
11		Mass.	River	no		28			sister: Nastasya Holinska							5	5		blond	blue			Podkaminai												
12				yes		25			921 Bay St. River, Mass.							5	6		brown	brown			Gujinica												
13						25			622 Dewey St. Grand Rapids, Mich.							5	7		blond	blue															
14		Ill.	Chicago			26			broth. i. l.: -							5	7			grey			Nawie												
15						25			sister: Katarzyna Jablonska							5	6		brown	brown															
16		Mich.	Detroit			26			5535 Home Chicago Ill.							5	6		black	grey			Gujinica												
17						40			broth. i. l.: -							5	5		blond				Dusanow												
18		Pa.	Avoca		mother	-			husband: Iwan Danylow							-	-			blue															
19						-			Box 496 Avoca, Pa.							-	-																		
20						30	yes	07/11	broth. i. l.: -							5	5		brown	grey															
21					mother	-	no		husband: Oleksa Duma							-	-		blond	blue															
22					self	26			Box 496 Avoca, Pa.							5	5		brown																
23		N.Y.	New York			yes			broth. i. l.: Abraham Lipina							5	6		black	brown			Bozaryny												
24		Oh.	Cleveland			29	yes	08/11	broth. i. l.: Michael Wierckow							5	6		brown	blue			Gujanto												
25						30	no		207 Stanbury St. New York, N.Y.							5	6		blond	brown															
26						25			friend: Mikalo Kotlet							5	6																		
27						14			friend: Boros Gaspar							5	6		blond	brown															
28						20	yes	08/11	817 Holtway Ave							5	7		grey																
29		Oh.	Cincinnati			25	no		friend: Pavel Pavl							5	5		brown				Bozard												
30						25			friend: Jozsa Odrisi							5	5						Moztatalwa												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Master*, of the *Hamburg*, from *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Master*  
Master Officer.

Sworn to before me this *10th* day of *Nov*, 19 *1911*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).*—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession, of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and division of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest living relative).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13 (Intended destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether baggage ticket is or is not paid for).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how and where).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever labor in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1891-95, Philadelphia.

*Column 18 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 19 (Remarks).*—The answers in the 19 columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the President Grant sailing therewith, do*  
*solemnly, sincerely, and truly* **swear** *that I have had* **ten** *years' experience as a Physician*  
*and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* **the German Government**  
*and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* **34** *in number, are, according*  
*to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* **1** *day of* **19**  
*at* **New York**

*Immigration Officer*

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bahaman.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant sailing from

May 15th 1911, 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Alberty.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizens.	Dependent.	Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	
1			Thomas Janos	32	m	farmer	nr nr	Hungary	Ruthenian	Hungary	Flus wife Helena Thomas	
2			Thurak Daniel	29			fr fr		Slovak		Branyova father Maria Thurak	
3			Thurak Dimitri	18							Vereshopy wife George Thurak	
4			Danner Michael	31	m						Thurak wife Anna Danner	
5			Thurak Yusef	24			1-268740 - 11/2/39					Thurak
6			Thurak Yusef	20			nr nr					Thurak
7			Thurak Michael	24			fr fr				Thurak	Thurak
8			Thurak	18			6-62895 505					Thurak
9			Thurak Janos	26	m		7-167518 - 4/24/41					Thurak
10			Danner	25			nr nr					Thurak
11			Thurak Marya	24	f	nr	fr fr					Thurak
12			Thurak Andreas	3	m	nr	nr nr					Thurak
13			Thurak Michael	18		farmer	fr fr					Thurak
14			Thurak Stefa	17	f		nr nr		Ruthenian		Torfa wife Michael Thurak	
15			Thurak Janos	30	m	nr			Slovak		Prilupe father Thurak	
16			Thurak	16			fr fr					Thurak
17			Thurak Jan	24	m							Thurak
18			Thurak	24								Thurak
19			Thurak Reha	26							Rosenberg wife Johanna Thurak	
20			Thurak Josep	44								Thurak
21			Thurak Reha	26								Thurak
22			Thurak Jan	24			nr nr		Ruthenian		Thurak father Stefa Thurak	
23			Thurak	24								Thurak
24			Thurak Ziska	19	f		fr fr					Thurak
25			Thurak Janos	24	m		2-752142 11/3/41		Slovak		Thurak father Janos Thurak	
26			Thurak Marya	18	f		fr fr		Ruthenian		Thurak wife Marya Thurak	
27			Thurak Michael	40	m	nr			Slovak		Thurak wife Marya Thurak	
28			Thurak Andrej	26			nr nr					Thurak
29			Thurak Dimitri	24			fr fr		Ruthenian			Thurak
30			Thurak Janos	34					Slovak		Thurak	Thurak

61



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

Arriving at Port of

19 April

1913

112

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
No on List.	Final Destination. (City or Town, State, and Country.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	
1	Ca. Milwaukee	Yes	self	13	Yes 07-11 Milwaukee	brother. Peter Thomas brother. Daniel Brachula	no	no	no	good	no	5	4	fair	blend	gr	Hungary	Ypres
2				13	no	brother. H. H. Miller						5	5					Longwood
3	Smithfield			16		brother. George Stornitzsch brother. R. B. Smithfield						5	5		br	br		Verobopy
4	Lilishung			30	Yes 08-11 Lilishung	brother. Philipine Ca. brother. Johnnie Brachula						5	7		black	gr		Tinspali
5				16	no							5	7		bl.			
6				20		brother. Andrew Varkase						5	6					
7	Latrobe			28	Yes 15-10 Latrobe	brother. Charles Ca. brother. Russell Thompson						5	5					Verobopy
8				20	no													
9	Stumershead			20	Yes 05-10 Stumershead	brother. George Miller brother. Stumershead Ca.						5	6			gr		Forster
10	Greenburg			14	no	brother. John Dufala brother. Stumershead Ca.						5	5					Forster
11	Stumershead			4		brother. Andrew Stumershead brother. Stumershead Ca.						5	4			bl.		Stumershead
12																		
13				20		brother. Anna Papovic						5	5					
14	Ca. Nant-y-glo			16		brother. Nant-y-glo Ca. brother. Anna Papovic						5	5					Torfael
15	Pittsburgh			20		brother. Philip St. St. brother. Pittsburgh Ca.						5	0		black	br		Forster
16	For. Indiana Harbor			40		brother. Anna Papovic brother. Indiana Harbor Ca.						5	5		blend	bl.		Stumershead
17				26		brother. Anna Papovic brother. Indiana Harbor Ca.						5	6					
18				40		brother. Anna Papovic brother. Indiana Harbor Ca.						5	5					
19	Ca. Allegheny			40	Yes 07-09 Allegheny	brother. Anna Papovic brother. Allegheny Ca.						5	5					Allegheny
20				14	06-08							5	5					
21				40	02-11							5	7					
22	Exports			15	no	brother. Michael Brachula brother. Exports Ca.						5	5		black	br		Exports
23				14		brother. Michael Brachula brother. Exports Ca.						5	5					Torfael
24	Ca. Pittsburgh			12		brother. Anna Papovic brother. Pittsburgh Ca.						5	5			br		Stumershead
25	My Lynne			12		brother. Anna Papovic brother. Lynne Ca.						5	6		bl.	bl.		Pierre
26	Ca. Hecla			14		brother. Anna Papovic brother. Hecla Ca.						5	5					Anna
27	Anna			40	Yes 09-11 Anna	brother. Anna Papovic brother. Anna Ca.						5	6					Valerian
28	Forger Bank no			17	no	brother. Anna Papovic brother. Forger Bank Ca.						5	7			gr		Therocka
29				20	Yes 05-11 Anna	brother. Anna Papovic brother. Anna Ca.						5	7					
30	Pittsville			26	00-11 Pittsville	brother. Anna Papovic brother. Pittsville Ca.						5	0		black	br		Forster

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Hamburg

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

19

day of

Sworn to before me this

New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 4 should denote, as accurately as possible, the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel presser, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmers*—Persons who operate a farm, either for himself or others.

*Farm laborers*—Persons who work on a farm for the farmer who operates it.

State-ship companies should make the distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Place of birth).** Column 5 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 6 (Place of birth).** Column 6 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Place of birth).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Place of birth).** Column 8 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 9 (Place of birth).** Column 9 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 10 (Place of birth).** Column 10 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 11 (Place of birth).** Column 11 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 12 (Place of birth).** Column 12 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 13 (Place of birth).** Column 13 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 14 (Place of birth).** Column 14 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 15 (Place of birth).** Column 15 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 16 (Place of birth).** Column 16 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 17 (Place of birth).** Column 17 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 18 (Place of birth).** Column 18 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 19 (Place of birth).** Column 19 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 20 (Place of birth).** Column 20 is subdivided and the entries therein should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

### ITALY (South).

The people whose native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trieste and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (South)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALY (North).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (North)." An intended resident of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States-born" or "last permanent residence."

**Column 11 (Name and complete address of alien's relative).** If no such relative is known, the entry should be "None." (Name and complete address of alien's relative.)

**Column 12 (Name and complete address of alien's friend).** If no such friend is known, the entry should be "None." (Name and complete address of alien's friend.)

**Column 13 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 13 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 14 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 15 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 16 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 17 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 18 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 19 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 19 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 20 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 20 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (black).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**Column 17 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 18 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 19 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 19 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 20 (Whether alien is a relative or friend of the alien's relative or friend).** The entry in column 20 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith <sup>do</sup>  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant** sailing from **Hamburg**

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Discharged.	Tenured.	Exempt.	Other.	Special Registry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Garo	Tom	34	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
2								Manczak	Micheal	32	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
3								Bakanice	Andras	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
4								Lakman	Wong	29	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
5								Voloszerak	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
6								Nalin	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
7								Fannio	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
8								Hipuse	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
9								Balit	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
10								Loka	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
11								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
12								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
13								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
14								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
15								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
16								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
17								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
18								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
19								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
20								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
21								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
22								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
23								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
24								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
25								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
26								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
27								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
28								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
29								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo
30								Wan	Wong	27	10	M.	Hand	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	St. Peter	Wife: Marya Garo

62

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

NUN IM



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 May, 1913

111

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
No on List	Final Destination, State, City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	La Romana	yes	self	10 yds	07/10	La Romana, La. no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	blue	none	Hungary Sz Peter
2	"	"	"	7 yds	07/11	La Romana, La. no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	La Romana
3	St. John	"	"	14 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 5	"	brown	brown	"	La Romana
4	La Mer des Isles	"	"	8 yds	06/10	La Mer des Isles, La. no	no	no	no	good	no	5 6	"	brown	"	"	La Romana
5	La Mer des Isles	"	"	10 yds	07/11	La Mer des Isles, La. no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	La Romana
6	"	"	"	34 yds	07/11	La Mer des Isles, La. no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	La Romana
7	St. John	"	"	40 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	La Romana
8	"	"	"	10 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	La Romana
9	Chicago	yes	"	25 yds	07/11	Chicago, Ill. no	no	no	no	good	no	5 7	"	brown	brown	"	La Romana
10	"	"	"	25 yds	07/11	Chicago, Ill. no	no	no	no	good	no	5 6	"	black	"	"	La Romana
11	"	"	"	25 yds	07/11	Chicago, Ill. no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	La Romana
12	"	"	"	40 yds	07/12	Chicago, Ill. no	no	no	no	good	no	5 8	"	"	"	"	La Romana
13	"	"	"	25 yds	07/11	Chicago, Ill. no	no	no	no	good	no	5 5	"	gray	brown	"	La Romana
14	St. John	"	"	30 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 6	"	brown	"	"	La Romana
15	La Romana	"	"	25 yds	07/11	La Romana, La. no	no	no	no	good	no	5 7	"	"	"	"	La Romana
16	"	"	"	25 yds	07/11	La Romana, La. no	no	no	no	good	no	5 6	"	black	"	"	La Romana
17	"	"	"	25 yds	07/11	La Romana, La. no	no	no	no	good	no	5 5	"	brown	"	"	La Romana
18	St. John	"	"	25 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 7	"	black	"	"	La Romana
19	"	"	"	17 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	La Romana
20	"	"	"	25 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 5	"	brown	"	"	La Romana
21	"	"	"	40 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 8	"	"	gray	"	La Romana
22	"	"	"	25 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	La Romana
23	"	"	"	25 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	La Romana
24	La Romana	"	"	25 yds	07/11	La Romana, La. no	no	no	no	good	no	5 6	"	brown	"	"	La Romana
25	"	"	"	25 yds	07/11	La Romana, La. no	no	no	no	good	no	5 6	"	black	"	"	La Romana
26	"	"	"	25 yds	07/11	La Romana, La. no	no	no	no	good	no	5 5	"	brown	"	"	La Romana
27	St. John	"	"	10 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 6	"	brown	"	"	La Romana
28	St. John	"	"	10 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 5	"	black	"	"	La Romana
29	St. John	"	"	30 yds	07/11	St. John, N.H. no	no	no	no	good	no	5 6	"	gray	"	"	La Romana
30	La Romana	"	"	10 yds	07/11	La Romana, La. no	no	no	no	good	no	5 7	"	brown	"	"	La Romana

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from do  
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the alien named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or an insane person, or  
 a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
 contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
 misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
 anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
 woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
 also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
 aliens named therein is correct and true in every respect.

Master  
 Officer.

Sworn to before me this

day of

19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Occupation or profession).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *freeman* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Freeman*—Some who operate a farm, either for himself or others.

*Farm laborer*—Some who work on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Ability to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 8 (Country of birth).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "Hebrew" appearing on a manifest does not necessarily mean "Hebrew" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

**Column 10 (Country of last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in the United States).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, the name and address of friend.

**Column 12 (Intended future residence).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether alien has ticket to or from destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, **President Grant** sailing therewith  
*solemnly, sincerely, and truly swear* that I have had **ten** years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bornian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

191

1 (This space for use by Government officials.)

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative in country whence alien came.
	Exempt.	Not Exempt.	Deposited.	Not Deposited.										
	U.S. born.	Foreign born.	U.S. born.	Foreign born.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Country of which citizen or subject.		Country.	City or Town.
1					Rudenko	Petro	19	m	f. lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Talnoye
2					Benkier	e Vityfor	22	"	"	"	"	"	"	father: Porjion Rudenko mother: Jewdria Benkier
3					Ronkon	e Vityfor	17	"	"	"	"	"	"	father: Aleksey Ronkon mother: Paulina Banduryst
4					Banduryst	Petro	16	"	"	"	"	"	"	father: Jakob Palyz
5					Palyz	Anton	25	m	"	"	"	Polish	"	father: Jakob Palyz mother: Elizabeth Palyz
6					"	Stanislawa	20	f	"	"	"	"	"	wife: e Marya Stanislawa
7					Pawelec	Franciszek	47	m	m	f. lab.	"	"	"	father: Stanislaw Pawelec mother: e Marya Pawelec
8					Franciszek	Stanislawa	18	"	"	"	"	"	"	wife: e Marya Franciszek
9					Socha	Jan	27	"	m	"	"	"	"	father: e Michael Socha
10					Thach	Adam	19	"	"	"	yes	"	"	father: e Michael Thach
11					e Novak	Jakob	35	"	m	"	"	"	"	father: e Michael Thach
12					Janca	Wincenty	31	"	"	"	no	"	"	father: e Michael Thach
13					Groenki	Josef	18	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
14					Turak	e Kihaly	38	"	m	"	yes	"	"	father: e Michael Thach
15					Andrasik	Georg	40	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
16					Gladysn	Tomasz	39	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
17					Karga	e Kihaly	17	"	"	"	no	"	"	father: e Michael Thach
18					Kamenecne	Petro	27	"	m	"	"	"	"	father: e Michael Thach
19					Bonowski	Jan	42	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
20					"	Leszko	17	"	"	"	yes	"	"	father: e Michael Thach
21					Malanin	Jan	42	"	m	"	"	"	"	father: e Michael Thach
22					Thlosik	Tharol	18	"	"	"	no	"	"	father: e Michael Thach
23					Wierzbak	Terenz	37	"	m	"	yes	"	"	father: e Michael Thach
24					Wontoresik	Terenz	31	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
25					Shuesik	Terenz	38	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
26					Andriak	Wendel	28	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
27					e Maricka	Joan	33	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
28					Judrichow	e Kihaly	26	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
29					Gladio	e Kihaly	23	"	"	"	"	"	"	father: e Michael Thach
30					Gurrah	Anna	17	f	"	"	no	"	"	father: e Michael Thach

63



# STATES IMMIG

must upon arrival deliver lists thereof to the

*Arriving at Port of*

No.

on

at

1 N. H. New York 40

2 " " "

3 " " "

4 " " "

5 Ind. Hammond "

6 " " "

7 N. Y. Cyprian "

8 " " "

9 " " "

10 " " "

11 Ill. Chicago "

12 N. Y. Little Rock "

13 O. Cleveland "

14 Pa. Plymouth "

15 " " "

16 " " "

17 " " "

18 " N. Y. "

19 Ohio "

20 " " "

21 N. Y. "

22 Pa. Threnville "

23 " " "

24 " " "

25 " " "

26 " " "

27 N. Y. Potsdam "

28 " " "

29 N. J. Jersey City no

30 N. J. Clinton "

Leon

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 2 Reel 1525

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-shot	Remarks
Volume # 4 7 2 7								
31								
54, 58								
117								
129								
247								All partly Photo'd.
								Rechecked PR.

Inspected by: San F. Leon Date: 4/20/44  
Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by: Immigration & Naturalization Service Date: 4/20/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 10 1944  
Date

Jayce Schuman  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 10 1944  
Date

Joe Schuman Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

116

*Arriving at Port of*

New York

29 Jan., 1913

Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.			
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether alien and his own passage, whether paid by any other person, or by any other person in society, municipality, or government.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.
1	N.Y.	New York	yes	self	25	no	friend: Lemn, chetutich 52. 5th St. New York	no	no	55	fair	Russia
2	"	"	"	"	25	yes	brother: charris, chor pomich 419. 10th St. "	"	"	56	"	"
3	"	"	"	"	25	yes	brother: Josef Tholody 44 Canal St. "	"	"	55	"	"
4	"	"	"	"	25	yes	brother: Valenty, Palys 161 Columbia St. Hammond Ind.	"	"	57	black	Ind. Hammond
5	Ind.	Hammond	yes	self	30	no	brother: Jan, Panteles no. 109. N.Y.	"	"	55	black	Ind. Hammond
6	"	"	"	"	25	yes	brother: Salom, Thriatho Olyphand N.Y. River St.	"	"	56	"	"
7	N.Y.	Olyphand	yes	self	30	yes	brother: Salom, Thriatho Olyphand N.Y. River St.	"	"	57	br.	"
8	"	"	"	"	30	no	brother: Salom, Thriatho Olyphand N.Y. River St.	"	"	55	br.	"
9	"	"	"	"	30	yes	brother: Salom, Thriatho Olyphand N.Y. River St.	"	"	55	br.	"
10	"	"	"	"	30	yes	brother: Salom, Thriatho Olyphand N.Y. River St.	"	"	55	br.	"
11	Ill.	Chicago	yes	self	25	yes	brother: Profr, Tyndsch 1375 Ohio St. Chicago Ill.	"	"	57	"	Ill. Chicago
12	N.Y.	Little Falls	yes	self	25	yes	brother: Il, Fozef, Tyndsch no. 10. Little Falls N.Y.	"	"	55	br.	Ill. Little Falls
13	O.	Cleveland	yes	self	15	yes	brother: Janos, Tyndsch 9705 Danlop St. Cleveland O.	"	"	56	black	Hungary
14	Pa.	Plymouth	yes	self	25	yes	brother: Janos, Tyndsch 5230 Ryer St. Plymouth Pa.	"	"	55	br.	Pa. Plymouth
15	"	"	"	"	20	yes	brother: John, Tyndsch no. 11. Pa.	"	"	55	br.	"
16	"	"	"	"	20	yes	brother: Aniel, Repcho no. 12. Hellen St. "	"	"	56	br.	"
17	"	"	"	"	20	yes	sister: chary, Warga 381 Hellen St. "	"	"	56	br.	"
18	"	St. Clair	yes	self	15	yes	brother: Janos, Tyndsch no. 11. St. Clair Pa.	"	"	55	br.	Pa. St. Clair
19	Mich.	Detroit	yes	self	25	yes	brother: Wasyly, Piazuloh 576 Ferry St. Detroit Mich.	"	"	55	br.	Russia
20	"	"	"	"	25	yes	brother: Wasyly, Piazuloh 576 Ferry St. Detroit Mich.	"	"	54	br.	"
21	ny.	New York	yes	self	16	yes	brother: Wasyly, Piazuloh 576 Ferry St. Detroit Mich.	"	"	57	br.	Austria
22	Pa.	Phoenixville	yes	self	20	yes	brother: Ignas, Amalak no. 11. Phoenixville Pa.	"	"	55	br.	Hungary
23	"	"	"	"	20	yes	brother: Ignas, Amalak no. 11. Phoenixville Pa.	"	"	55	br.	"
24	"	"	"	"	25	yes	brother: Ignas, Amalak no. 11. Phoenixville Pa.	"	"	56	br.	"
25	"	"	"	"	20	yes	brother: Ignas, Amalak no. 11. Phoenixville Pa.	"	"	55	br.	"
26	"	"	"	"	20	yes	brother: Ignas, Amalak no. 11. Phoenixville Pa.	"	"	56	br.	"
27	N.Y.	Potsdam	yes	self	25	yes	brother: Ignas, Amalak no. 11. Phoenixville Pa.	"	"	56	br.	Hungary
28	"	"	"	"	25	yes	brother: Ignas, Amalak no. 11. Phoenixville Pa.	"	"	56	br.	"
29	N.J.	Jersey City	yes	self	25	yes	brother: Ignas, Amalak no. 11. Phoenixville Pa.	"	"	56	br.	Austria
30	N.J.	Clifton	yes	self	25	yes	brother: Ignas, Amalak no. 11. Phoenixville Pa.	"	"	55	br.	Hungary



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of April, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of 1913, 19  
at New York

Immigration Officer.

117

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

302





## 118

*Arriving at Port of*

## New York

29 Nov. 1913

[illegible]



I, Harmer, of the President Grant, Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harmer  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-4533

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4538



Leon

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:

Camera # 2 Reel 1525

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check item to be re-shot	Remarks
Volume # 4 7 2 7								
31								
54, 58								
117								
129								
247								All partly Photo'd.
								Rechecked PR.

Inspected by:

*Sam F. Leon*

Date:

4/20/44

Retakes ordered by:

Immigration & Naturalization Service

Date:

4/20/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 10 1944

Date

*Jayce Scherman*

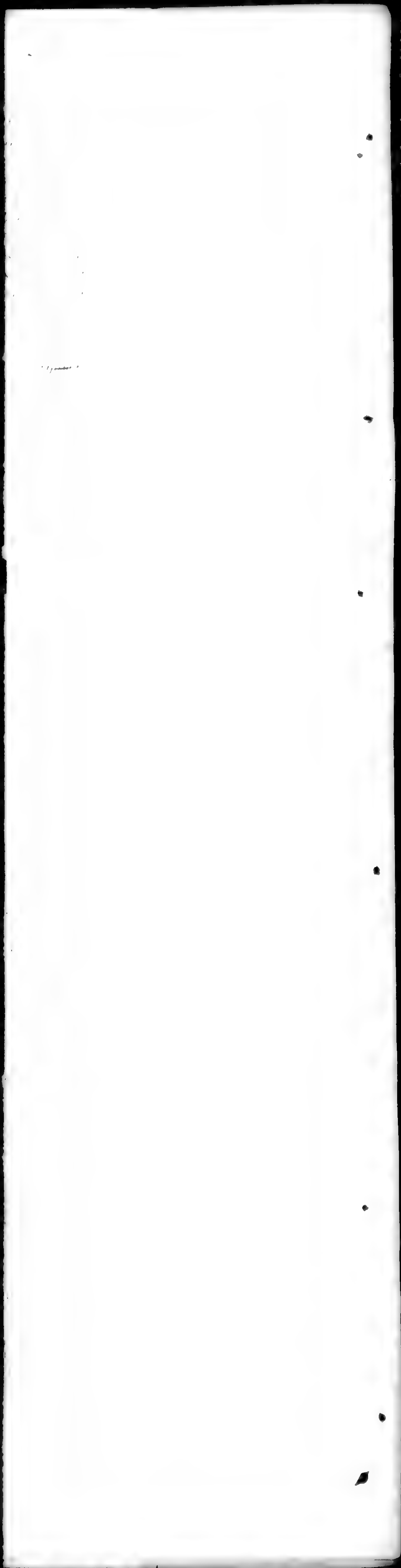
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 10 1944

Date

*Eric S. [Signature]* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York





I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the* **President Grant**, sailing therewith, do  
*solemnly, sincerely, and truly swear* that I have had **ten** years' experience as a Physician  
*and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* **the German Government**  
*and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according*  
*to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

Sworn to before me this *day of* **11**, 19  
**New York**  
 at

*Signature of Officer*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of classification, independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

#### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean
American	Latin American
Belgian	Mexican
Bohemian	Moslem
Bulgarian	Moroccan
Cantonese	Mongol
Croatian	Portuguese
Cuban	Polish
Danish	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rus. rank)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scottish
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Hellenic	Spanish American
Hungarian	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S.

President Grant

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

May 13th 1911

191

sailing from

NAME IN FULL.

AGE.

3

4

5

6

8

9

10

11

12

No. on List.

HEAD TAX EXEMPTIONS.

HEAD TAX DEPOSITS.

Family Name.

Given Name.

Yrs. Mos.

Sex.  
Married or Single

Calling or Occupation.

Able to—  
Read. Write.

Nationality.  
Country of which citizen or subject.

Race or People

\* Last Permanent Residence.

Country. City or Town.

The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

639842  
7/24/30

1	Paradyu	Karol	32	m. m.	f. lab.	yes	Austria	Polish	Austria	Kalenc	wife: Marga Paradyu,
2	Pasternak	Wasyl	28	" s.	"	"	"	"	"	"	sister: Marga Pasternak,
3	Baran	Hryn	18	"	"	"	"	"	"	"	Moslyzyn
4	Bielak	Josef	24	"	"	"	"	"	"	"	father: Wasyl Baran,
5	Czupak	Stanislaw	47	" m.	"	no	"	Polish	"	Synowidko	mother: Anna Bielak,
6	Koroba	Stanislaw	18	" s.	"	"	"	"	"	Narkowa	wife: Katarzyna Czupak,
7	Lizapanik	Maryanna	20	"	"	"	"	"	"	Kozdrec	father: Adam Kozdreci,
8	Gil	Michal	37	" m.	"	yes	"	"	"	Narkowa	" : Stanislaw Lizapanik,
9	Pop	Eliska	38	" f.	"	"	"	"	"	"	wife: Julia Gil,
10	"	Luzanna	30	"	"	"	"	"	"	"	husband: Petre Pop,
11	Mariza	Joan	44	" m.	"	"	"	"	"	"	Almazbalazhaz,
12	"	Nicora	14	" s.	"	"	"	"	"	"	Grigor Pop,
13	Pop	Todor	50	" m.	"	"	"	"	"	"	wife: Dobgze Todor,
14	Gjurkura	Mate	48	"	"	yes	"	"	"	"	mother: Todor,
15	Klemenzan	Joan	52	"	"	no	"	"	"	"	wife: Juliana Pop,
16	Mihair	"	45	"	"	"	"	"	"	"	Tasnadizany,
17	Lagan	Janos	32	"	"	"	"	"	"	"	Julianne Gurkura,
18	Janosko	Zofia	17	" f.	"	"	"	"	"	"	Flona Klemenza,
19	Humelak	Michal	16	" m.	"	"	"	"	"	"	Anna Mihair,
20	Fryszel	Jan	17	"	"	"	"	"	"	"	And,
21	Przypinski	Grzegorz	30	" m.	"	yes	"	"	"	"	Slovak U.S. Hoboken N.J.
22	Swistak	Josef	18	" s.	"	no	"	"	"	"	Austria Polish Austria Jawornik,
23	Bigdon	Wojciech	24	"	"	yes	"	"	"	"	broth.: Mikolaj Janosko,
24	Rozniak	Grzegorz	24	"	"	"	"	"	"	"	father: Wasyl Humelak,
25	Bogutka	Pazia	17	" f.	"	yes	"	"	"	"	Kahoty father: Adam Fryszel,
26	Bandyrska	Anna	21	"	"	"	"	"	"	"	Widelko " : Jan Przypinski,
27	Marny	Wasyl	19	" m.	"	"	"	"	"	"	Kramarzka,
28	Lawrow	Elko	38	" m.	"	"	"	"	"	"	Dobra mother: Katarzyna Swistak,
29	Rei	Stanislaw	17	" s.	"	"	"	"	"	"	father: Antoni Bigdon,
30	Mytych	Jan	24	" m.	"	"	"	"	"	"	Widelka " : Andrzej Rozniak,
31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Boniowice " : Jan Bogutka,
32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Kordynia " : Benedykt Bandyrski,
33	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wkierzyn " : Mykola Marny,
34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Synowidko wife: Zofia Lawrow,
35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Trzesowka father: Michal Rei,
36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Stefania Mytych

65

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

29 Nov., 1913

1211

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.											
No.	Final Destination.	By whom	Whether ever before in the	Whether going to join a relative or friend; and if so,	Condition	Deformed or	Height.	Color of	Place of Birth.		
List.	State.	was	United States; and if so,	what relative or friend, and his name	of	Crippled.	Feet.	Complexion.	Country.	City or Town	
	City or Town.	passage paid?	when and where?	and complete address?	Health,	Nature, length	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town
			If Yes		Mental and	of time, and					
			Yes		Physical.	cause.					
1	Ch. Cleveland	yes	self	broth. i. l.: Jan Musial, 1316 W. 3rd, Cleveland, O.	good	no	5 6	fair blond brown	none	Austria	Galense
2	N.Y. Rochester	"	"	broth. i. l.: Kyrzelo Chomyn, Joe Ave. Rochester, N.Y.	"	"	5 6	"	blue	"	Andyspitz
3	Ill. Chicago	"	"	broth. i. l.: Pawlo Baran, 28 Pullman Ave. Chicago, Ill.	"	"	5 6	"	black grey	"	Synowitsko
4	N.Y. Sayreville	no	"	broth. i. l.: Andrez Bielak, Wilkinson St. Sayreville, N.Y.	"	"	5 6	"	blond	"	Narkowa
5	" Suffern	"	"	broth. i. l.: Walenty Szupak, Suffern, N.Y.	"	"	5 6	"	black	"	Kopdzer
6	" Sayreville	"	"	broth. i. l.: Jan Nowak, Sayreville, N.Y.	"	"	5 4	"	blond	"	Narkowa
7	" "	"	"	broth. i. l.: "	"	"	5 6	"	blue	"	"
8	N.J. Bayonne	"	"	broth. i. l.: Jan Kulek, 38 E. 13th St. Bayonne, N.J.	"	"	5 6	"	"	"	Prytkow
9	N.Y. New York	yes	"	broth. i. l.: George Hajduc, New York, N.Y.	"	"	5 5	"	brown brown	"	Hungary
10	" "	"	"	broth. i. l.: Joan Kornia, New York, N.Y.	"	"	5 5	"	blue	"	"
11	N.Y. Potsdam	"	"	broth. i. l.: Joan Lukacz, Potsdam, N.Y.	"	"	5 5	"	"	"	Turcz
12	" "	"	father	broth. i. l.: George Dragos, Box 135 Burlington, N.J.	"	"	5 4	"	"	"	"
13	N.J. Burlington	"	self	broth. i. l.: "	"	"	5 6	"	grey brown	"	Tarnadziang
14	" "	"	"	broth. i. l.: "	"	"	5 6	"	grey	"	"
15	Pa. Vandergriff	"	"	broth. i. l.: Joan Klemencan, Vandergriff, Pa.	"	"	5 7	"	blond blue	"	Tchaz
16	" Mr. Kees Rook	"	"	broth. i. l.: Jan Berari, Mr. Kees Rook, Pa.	"	"	5 5	"	brown	"	Dud.
17	N.Y. Hoboken	yes	"	broth. i. l.: Pit Stefanyan, 641 Central Ave. Hoboken, N.Y.	"	"	5 7	"	blond	"	Kurwice
18	Ch. Cleveland	"	"	broth. i. l.: Roman Suorak, 707 E. 22nd St. Cleveland, O.	"	"	5 5	"	brown	"	Austria
19	" "	"	"	broth. i. l.: Hryc Humelak, 2497 Broadway St. "	"	"	5 4	"	blue	"	Zaholyn
20	N.Y. Amsterdam	"	"	broth. i. l.: Sofia Michaloka, 68 Reid St. Amsterdam, N.Y.	"	"	5 5	"	"	"	Widelko
21	" Buffalo	"	"	broth. i. l.: Michal Popparnik, 818 Seneca St. Buffalo, N.Y.	"	"	5 5	"	brown	"	Kramaroka
22	N.J. Passaic	no	"	broth. i. l.: Kimmigunda Reja, 20th St. Passaic, N.J.	"	"	5 5	"	blue	"	Tobra
23	Vt. Center Rutland	"	"	broth. i. l.: Jan Plizga, Center Rutland, Vt.	"	"	5 5	"	brown	"	Widelka
24	Pa. Pottsville	yes	"	broth. i. l.: Fedko Khat, 1519 Pottsville St. Pottsville, Pa.	"	"	5 6	"	blue	"	Bonionwie
25	" Chester	"	"	broth. i. l.: Michal Czekiel, 210 1st St. Chester, Pa.	"	"	5 7	"	grey	"	Kordynue
26	" "	"	"	broth. i. l.: Tymko Bandynik, 211 " " "	"	"	5 7	"	brown	"	Wkierzyne
27	Ill. Chicago	"	"	broth. i. l.: Teodor Marzyg, 207 Pullman St. Chicago, Ill.	"	"	5 6	"	blue	"	Synowitsko
28	Pa. Berwick	"	"	broth. i. l.: Teodor Paulinik, 339 Monroe St. Berwick, Pa.	"	"	5 6	"	"	"	"
29	Vt. Ludlow	no	"	broth. i. l.: Marya Rei, Box 441 Ludlow, Vt.	"	"	5 5	"	"	"	Togewoka
30	" "	"	"	broth. i. l.: Mikeu Karpov, Box 741 " "	"	"	5 5	"	"	"	"

I, *Master* of the *President Grant*, from *Manhattan*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Wm. H. H. H.*  
Master

Sworn to before me this *19* day of *19*,  
at *New York*

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### HISPANIC AMERICAN.

"Hispanic American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a longer one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and also the date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Place of destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (If there be more than one, give full destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 15 (Name of person to whom friend, and if so, full address of friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 18.**—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4658

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4658

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant**

sailing from

May 191

(This space for use by Government officials)																											
		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to.		Nationality.		Last Permanent Residence.			
No. on List.		U.S. born.	Exempted.	Transit.	Canada.	Other.	Special Deposit.	In Transit.	U.S. Customs.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country of which citizen or subject.	Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.						
1										Hochmuth	Herrmann	44	m	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Mühlhof	wife: Pauline Hochmuth						
2										Hilber	Kersch Heib	20	"	saddler	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Buch	father: Josef Hilber						
3										Hiklen	Petrü	52	m	f. lab	"	"					wife: Sofia Hiklen						
4										"	George	19	m	son	"	"	Hungary	Coim.	Hungary	Aggykumbor	father: Josef Hilber						
5	X									Tarkaus	"	42	m	f. lab	"	"	"	"	"	Kovassi	Lida Tarkaus						
6	II									Bauer	Leva	48	f	wife	no	no	"	German	"	Dunabikany	son: Josef Bauer						
7										Loike	Mihaly	48	m	f. lab	yes	yes	"	Hungary	"	Egerbatha	wife: Anna Loike						
8										Gunga	Joan	57	"	"	"	"	"	"	"	Felgyögy	mother: Maria Gunga						
9										Kagai	György	45	m	"	no	no	"	Hungary	"	Puccowa	mother: Anna Kagai						
10										Horniak	Mihaly	44	"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother: Anna Horneyak						
11										Ulik	Piotr	38	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	gorworny	mother: Francisca Ulik						
12										Baron	Adam	25	"	"	"	"	"	"	"	Jelen	mother: Maria Baron						
13										Kozowski	Piotr	18	"	"	"	"	"	"	"	Parki	father: Ignacy Kozowski						
14	ADMITTED									Durolek	Ignacy	35	"	"	"	"	"	"	"	Kura	wife: Tekla Durolek						
15										Makal	Anna	40	f	wife	no	no	"	Polish	"	Kessaria	mother: Tekla Makal						
16										Kupiec	Marcin	32	m	f. lab	yes	yes	"	Polish	"	Glinianka	wife: Karolina Kupiec						
17										gorworch	Marian	19	"	"	"	"	"	"	"	Kowic	father: Ignacy gorworch						
18										Moldovan	Mihai	43	m	"	"	"	Hungary	Coim.	Hungary	Berlad	mother: Lidia Moldovan						
19										Tuktur	Leodor	50	"	"	no	no	"	"	"	Lajosavar	wife: Lidia Tuktur						
20										Kerka	Anna	37	f	wife	yes	yes	"	"	"	Kalbaw	husband: Joan Kerka						
21										Czerwik	Vahor	42	m	f. lab	no	no	"	"	"	Aggykogan	wife: Tekla Czerwik						
22	REPORTED									Kupiec	Piotr	44	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Karolina Kupiec						
23										Kozowski	Anna	40	f	wife	"	"	"	"	"	Koarpas	son: Ignacy Kozowski						
24										Molnar	Porbala	19	"	"	"	"	"	Hungary	"	Alconihaly	mother: Porbala Molnar						
25										Loskanka	Joan	36	m	f. lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Sal	wife: Karolina Loskanka						
26										Lowich	Ludwika	17	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Wojciech Lowich						
27										Wloch	Joan	39	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Karolina Wloch						
28										Kranbula	Agneska	18	f	"	"	"	"	"	"	Kiezowice	father: Josef Kranbula						
29										Pisgar	Maryanna	23	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Michal Pisgar						
30										Konarski	Kolesarova	20	"	"	"	"	Russia	"	Russia	Schuitza	mother: Wladyslaw Konarski						



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.							
		12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.					
	State.	City or Town.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	N. Y.	New York	yes	self	25	no	friend: John Dickson 401-13th St. - New York	us us us us good	no	5	7	fair brown	none	Germany	Gieswitz				
2	"	"	"	brother	14	no	brother: Samuel Kuhn 155 Livingston St.	" " " " "	"	5	3	black gray	"	Austria	Bock				
3	Pa	Philadelphia	"	self	45	no	brother: Julian Miklen 10th St. - Philadelphia	" " " " "	"	5	8	brown brown	"	Hungary	Szeged				
4	"	"	"	"	"	"	brother: John Miklen Philadelphia Pa	" " " " "	"	5	5	gray	"	"	"				
5	O.	Dayton	"	"	21	no	brother: John Miklen Dayton, O.	" " " " "	"	5	6	black brown	"	"	Russia				
6	O.	Springfield	"	"	16	no	brother: John Miklen Springfield, O.	" " " " "	"	5	4	black	"	"	Russia				
7	S. F.	North	"	"	25	yes	brother: John Miklen North, S. F.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
8	Pa	Cambridge Springs	"	"	28	no	brother: John Miklen Cambridge Springs, Pa	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
9	O.	Akron	"	"	40	yes	brother: John Miklen Akron, O.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
10	"	Barberton	"	"	27	no	brother: John Miklen Barberton, O.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
11	Ill.	Hegewisch	"	"	22	yes	brother: John Miklen Hegewisch, Ill.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
12	Pa	Wilkes Barre	"	"	24	no	brother: John Miklen Wilkes Barre, Pa	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
13	Ill.	Chicago	"	"	24	no	brother: John Miklen Chicago, Ill.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
14	"	"	"	"	24	no	brother: John Miklen Chicago, Ill.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
15	Mo.	St. Louis	"	"	22	no	brother: John Miklen St. Louis, Mo.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
16	Pa.	Butler	"	"	45	yes	brother: John Miklen Butler, Pa.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
17	Ill.	Chicago	"	"	28	no	brother: John Miklen Chicago, Ill.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
18	O.	Columbus	"	"	25	no	brother: John Miklen Columbus, O.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
19	N. Y.	Watertown	"	"	25	no	brother: John Miklen Watertown, N. Y.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
20	Pa.	Erie	"	"	25	no	brother: John Miklen Erie, Pa.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
21	O.	Canton	"	"	25	no	brother: John Miklen Canton, O.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
22	"	"	"	"	25	yes	brother: John Miklen Canton, O.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
23	"	Fremont	"	"	25	no	brother: John Miklen Fremont, O.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
24	N. Y.	Trenton	"	"	24	no	brother: John Miklen Trenton, N. Y.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
25	Ill.	Chicago	"	"	24	no	brother: John Miklen Chicago, Ill.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
26	"	"	"	"	24	no	brother: John Miklen Chicago, Ill.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
27	"	"	"	"	24	no	brother: John Miklen Chicago, Ill.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
28	Pa.	Bridgeport	"	"	20	no	brother: John Miklen Bridgeport, Pa.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
29	"	"	"	"	20	no	brother: John Miklen Bridgeport, Pa.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				
30	N. Y.	Utica	"	"	25	no	brother: John Miklen Utica, N. Y.	" " " " "	"	5	5	black	"	"	Russia				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Header, of the Halibut, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Header  
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of 19 at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or Single).** The entry in column 3 should be either M (married) or S (single). Widowers, unless remarried, should be marked S.

**Column 4 (Occupation or Profession).** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Over engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *former* and *present* occupations, regardless of the amount of money shown in column 5.

**Column 5 (Money).** The entry in column 5 should be either for himself or others.

**Column 6 (Ship or Vessel).** The entry in column 6 should be the name of the ship or vessel, and the name of the master or captain, and the name of the company or firm for the man who operates it.

**Column 7 (Read and Write).** The entries in column 7 should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien.

**Column 8 (Country of Birth or Nativity).** Column 8 should be subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 9 (Country of Last Residence).** Column 9 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or People).** See list of races on back of this manifest. The entries in column 10 should be made in accordance with the following instructions: Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in their work. For instance, "French" appearing on manifest does not necessarily mean "French" by race, but people and similarly, "English" appearing on manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).
- SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK).**  
"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy or to compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triestina, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak the dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saraguna) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak the dialect of the Italian language.

**Column 11 (Intended Residence).** The entry in column 11 should show the intended permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining there one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the city and county of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States by country of last permanent residence.

**Column 12 (Name of Relative or Friend).** The entry in column 12 should give name and address of next relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Intended Residence).** Intended permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States.

**Column 14 (Whether Alien or Not).** The entry in column 14 should be either Yes (Alien) or No (Not Alien).

**Column 15 (By Whom Passage Paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 16 (Whether Passenger or Sailor, and if Yes, how much).** The entry in column 16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether Alien or Not).** The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as 1894 or Philadelphia.

**Column 18 (Whether Alien or Not).** The entry in column 18 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing there with  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

123

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4618

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant sailing from Hamburg

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	Transit.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Treaty.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Baran	Galina	18		f	h maid	yes	yes	Hungary	Romanian	Hungary	Maripas	father. Vasil Baran
2								Kocaj	Peter	46		m	f lab	no	no	"	"	"	Bourafawa	father. Maria Kocaj
3								Sakural	Baru	35		f	h wife	"	"	"	Magyar	"	Legenye	father. Julia
4								Popadis	Baruch	25		"	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Polander	father. Chaim Popadis
5								"	"	2		"	child	"	"	"	"	"	"	father. Chaim Popadis
6								Badi	Amalia	26		"	h maid	"	"	"	Magyar	"	Potfali	father. Ketyas Badi
7								Petraru	Lofia	35		"	h wife	"	"	"	Romanian	"	Legenye	father. Dumitru Petraru
8								Gambiana	Marya	20		f	h maid	no	no	Austria	Russian	Austria	Legenye	father. Maria Gambiana
9								Demtlo	Andrey	19		m	f lab	yes	yes	"	Polish	"	Legenye	father. Demtlo Demtlo
10								Gudko	Anton	16		"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Dubut	father. Ivan Gudko
11								Gagol	Migal	17		"	"	no	no	Austria	Russian	Austria	"	father. Gyula Gagol
12								Karolusz	Jan	38		"	"	yes	yes	"	Polish	"	Legenye	father. Karolusz Karolusz
13								Waylesko	Karolina	27		f	h maid	"	"	"	Russian	Austria	Legenye	father. Tomas Waylesko
14								Poluch	Elagia	17		"	"	"	"	"	"	"	"	father. Maria Poluch
15								Harvylak	Kataryna	21		"	h wife	no	no	"	"	"	"	father. L. Harvylak
16								Minaric	Peter	18		m	f lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Cheowa	father. János Minaric
17								Novarski	Chania	16		"	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Katane	father. Chania Novarski
18								"	Peter	16		f	h wife	"	"	"	"	"	"	father. Peter Novarski
19								Harvylak	Karolina	18		"	h maid	"	"	Austria	Russian	Austria	Legenye	father. L. Harvylak
20								Harvylak	Kataryna	24		"	"	no	no	"	"	"	"	father. L. Harvylak
21								Harvylak	Kataryna	17		f	h maid	yes	yes	"	"	"	"	father. L. Harvylak
22								Prozdach	Peter	17		"	"	no	no	"	"	"	"	father. L. Prozdach
23								Alkayn	Anna	15		"	h wife	yes	yes	"	"	"	"	father. L. Alkayn
24								Harvylak	Kataryna	18		m	f lab	"	"	"	Polish	"	Legenye	father. L. Harvylak
25								Harvylak	Kataryna	17		"	"	"	"	"	"	"	"	father. L. Harvylak
26								Harvylak	Kataryna	18		f	h maid	"	"	"	"	"	"	father. L. Harvylak
27								Harvylak	Kataryna	17		"	"	"	"	"	"	"	"	father. L. Harvylak
28								Harvylak	Kataryna	23		m	f lab	"	"	"	"	"	"	father. L. Harvylak
29								Harvylak	Kataryna	20		"	"	"	"	"	"	"	"	father. L. Harvylak
30								Harvylak	Kataryna	19		"	"	"	"	"	"	"	"	father. L. Harvylak



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

124

New York

29 May, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No on List.	Final Destination. (Indicate a final permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if so, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.		
1	Ohio Fremont, pa	self	25	no	sister, Sarah Anna Pearson Fremont, Pa. Post Office	no	no	56	fair	br	gr	none	Hungary Ursopias
2	Oh. Cincinnati	"	30	yes	brother, George Pearson Cincinnati, Oh. Federal Ave 109	"	"	56	"	br	br	"	" Poland
3	Ind. Whiting	"	30	yes	brother, John Pearson Whiting Ind 408 - 121 St	"	"	54	"	"	"	"	" Poland
4	P. Kensington	"	54	no	brother, Andrew Pearson Kensington P.	"	"	56	"	black	"	"	" Holander
5	"	"	54	no	brother, Andrew Pearson Kensington P.	"	"	56	"	black	"	"	" Holander
6	Oh. Youngstown	"	36	yes	brother, Andrew Pearson Youngstown, Oh. B. B. 1925	"	"	56	"	bl	bl	"	" Poland
7	Min. St. Paul	"	25	no	brother, Andrew Pearson St. Paul, Minn. 1109 201	"	"	54	"	br	bl	"	" Poland
8	Ill. Chicago	"	26	yes	brother, Andrew Pearson Chicago, Ill. 1315	"	"	54	"	bl	bl	"	" Austria Lipskowitz
9	"	"	20	yes	brother, Andrew Pearson Chicago, Ill. 1315	"	"	56	"	"	"	"	" Tennessee
10	Mass. Westfield	"	20	yes	brother, Andrew Pearson Westfield, Mass.	"	"	52	"	"	"	"	" Prater
11	"	"	20	yes	brother, Andrew Pearson Westfield, Mass.	"	"	55	"	"	"	"	"
12	P. Pittsburgh	"	20	yes	brother, Andrew Pearson Pittsburgh, Pa. 54	"	"	53	"	"	"	"	" England
13	N.Y. Jersey City	"	20	yes	brother, Andrew Pearson Jersey City, N.Y. 755	"	"	56	"	bl	gr	"	" Pennsylvania
14	"	"	20	yes	brother, Andrew Pearson Jersey City, N.Y. 755	"	"	55	"	"	"	"	"
15	"	"	28	yes	brother, Andrew Pearson Jersey City, N.Y. 755	"	"	55	"	"	"	"	"
16	Pa. Pottsville	"	25	yes	brother, Andrew Pearson Pottsville, Pa. 251	"	"	55	"	bl	bl	"	" Hungary Prater
17	N.Y. New York	"	20	yes	brother, Andrew Pearson New York, N.Y. 349	"	"	55	"	black	br	"	" Baltimore
18	"	"	20	yes	brother, Andrew Pearson New York, N.Y. 349	"	"	55	"	"	"	"	"
19	P. Pittsburgh	self	20	yes	brother, Andrew Pearson Pittsburgh, Pa. 54	"	"	55	"	bl	bl	"	" Austria Kordynia
20	"	"	17	yes	brother, Andrew Pearson Pittsburgh, Pa. 54	"	"	55	"	"	gr	"	"
21	P. Wallingford	"	24	no	brother, Andrew Pearson Wallingford, P. 100	"	"	56	"	bl	bl	"	" Lithuania
22	"	"	24	no	brother, Andrew Pearson Wallingford, P. 100	"	"	54	"	"	"	"	" Lithuania
23	P. Philadelphia	"	24	no	brother, Andrew Pearson Philadelphia, P. 100	"	"	54	"	bl	br	"	" Prater
24	N.Y. Jersey City	"	24	no	brother, Andrew Pearson Jersey City, N.Y. 755	"	"	55	"	"	bl	"	" Pennsylvania
25	"	"	30	yes	brother, Andrew Pearson Jersey City, N.Y. 755	"	"	56	"	"	"	"	"
26	"	"	24	yes	brother, Andrew Pearson Jersey City, N.Y. 755	"	"	54	"	black	br	"	"
27	"	"	24	yes	brother, Andrew Pearson Jersey City, N.Y. 755	"	"	54	"	"	"	"	"
28	"	"	24	yes	brother, Andrew Pearson Jersey City, N.Y. 755	"	"	55	"	"	"	"	" Lithuania
29	N.Y. Buffalo	"	24	yes	brother, Andrew Pearson Buffalo, N.Y. 100	"	"	54	"	bl	gr	"	" Prater
30	"	"	24	yes	brother, Andrew Pearson Buffalo, N.Y. 100	"	"	52	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Hamburg

I, *Master*, of the *SS. Hamburg*, from *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *22* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Signature*  
Master Officer

Sworn to before me this *19* day of *Nov*, 19 *19*  
at *New*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel penster, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Venetia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

191

1 (This space for use by Government officials.)											2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U.S. citizen.	By birth.	Treaty.	Canada.	Other.	Special deposit.	In Transit.	Children.	Family Name.	Given Name.	Yrs.			Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.
1									Rose	Michael	24	✓	Hand	no	no	Austria	Russian	Austria	Lesosyng	father	Peter Rose
2									Fin	Paulina	18	✓	House	no	no	"	"	"	Warsaw	mother	Anna Rose
3									Rose	Todor	18	✓	Hand			"	"	"	Lesosyng	father	Kapayna Lesosyng
4									Palivoda	Wasyk	26	✓	"	no	no	"	"	"	"	mother	Palivoda
5									Kasmar	Jon	18	✓	"			U.S.A.	"	"	Nankovce	father	Anna Kasmar
6									Kapral	Alojzy	17	✓	"	no	no	Austria	Polish	"	Orsava	father	Orsava
7									Grabacz	Marina	17	✓	"			"	"	"	"	mother	Grabacz
8									Szerpanski	Tan	16	✓	"			"	"	"	"	mother	Szerpanski
9									Pida	Francis	17	✓	"			"	"	"	Poland	mother	Pida
10									Risak	Piotr	18	✓	"			"	"	"	Poland	mother	Risak
11									Kesniak	Andrzej	18	✓	"			"	"	"	Poland	mother	Kesniak
12									Wickinski	Michael	37	✓	"	no	no	"	"	"	Poland	mother	Wickinski
13									Wlodan	Stanislaw	45	✓	"			"	"	"	Poland	mother	Wlodan
14									Kanucha	Tan	38	✓	"	no	no	"	"	"	Poland	mother	Kanucha
15									Tarosi	Paul	24	✓	"			"	"	"	Poland	mother	Tarosi
16									Prada	Michael	25	✓	"			"	"	"	"	mother	Prada
17									Legeti	Leszlo	23	✓	"			Hungary	Slovak	Hungary	Legeti	mother	Legeti
18									Mhrina	Andras	30	✓	"			"	"	"	Poland	mother	Mhrina
19									Wacsko	Josef	40	✓	"			"	"	"	Poland	mother	Wacsko
20									Mhrina	Stefan	31	✓	"			"	"	"	Poland	mother	Mhrina
21									Tarosi	Josef	33	✓	"			Austria	Polish	Austria	Poland	mother	Tarosi
22									"	Tan	40	✓	"			"	"	"	Poland	mother	"
23									Kosica	Michael	29	✓	"			Hungary	Slovak	Hungary	Legeti	mother	Kosica
24									"	Paul	31	✓	"			"	"	"	"	mother	"
25									Gjodier	Anna	17	✓	"			"	"	"	Poland	father	Gjodier
26									Wacsko	Anna	17	✓	"			"	"	"	"	father	Wacsko
27									Tadlowska	Anna	17	✓	"			"	"	"	Poland	mother	Tadlowska
28									Finder	Anna	20	✓	"			Austria	Russian	Austria	Poland	mother	Finder
29									Risniak	Tan	28	✓	"	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Legeti	mother	Risniak
30									Wacsko	Anna	20	✓	"			Austria	Polish	Austria	Poland	mother	Wacsko



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

126

New York

Arriving at Port of

29 Mar 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.							
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Final Destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	NY	Brooklyn City	self	24	no	argu. Fred Rose barral st 62 Brooklyn City, NY.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	none	Austria	Leszczyn
2	Pa	Philadelphia	"	26	no	argu. Fred Rose 25th & 9th Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	o	blue	none	"	Philadelphia
3	NY	Brooklyn City	"	24	no	argu. Fred Rose barral st 62 Brooklyn City, NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Brooklyn City
4	"	"	"	25	no	argu. Fred Rose " " 64 " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"
5	Pa	Lancaster	"	12	no	argu. Fred Rose Stamington Lancaster, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	U S A	Lancaster
6	Conn	Stamington	"	24	no	argu. Fred Rose no sh Stamington, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	Conn	Stamington
7	"	"	"	24	no	argu. Fred Rose no sh Stamington, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"
8	"	"	"	24	no	argu. Fred Rose no sh Stamington, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"
9	"	Brooklyn City	self	40	no	argu. Fred Rose no sh Brooklyn City, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Brooklyn City
10	NY	Brooklyn City	"	40	no	argu. Fred Rose no sh Brooklyn City, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Brooklyn City
11	Pa	Philadelphia	"	40	no	argu. Fred Rose no sh Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Philadelphia
12	NY	Brooklyn City	"	20	no	argu. Fred Rose no sh Brooklyn City, NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Brooklyn City
13	"	"	"	20	no	argu. Fred Rose no sh Brooklyn City, NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Brooklyn City
14	"	"	"	28	no	argu. Fred Rose no sh Brooklyn City, NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Brooklyn City
15	Pa	Cleveland	"	40	no	argu. Fred Rose no sh Cleveland, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Cleveland
16	"	"	"	24	no	argu. Fred Rose no sh Cleveland, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"
17	NY	Brooklyn City	"	11	no	argu. Fred Rose no sh Brooklyn City, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Brooklyn City
18	Pa	Springtown	"	20	no	argu. Fred Rose no sh Springtown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	Springtown
19	"	"	"	40	no	argu. Fred Rose no sh Springtown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	"
20	NY	Brooklyn City	"	20	no	argu. Fred Rose no sh Brooklyn City, NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Brooklyn City
21	Pa	Philadelphia	"	25	no	argu. Fred Rose no sh Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Philadelphia
22	"	"	"	20	no	argu. Fred Rose no sh Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"
23	Ill	Chicago	"	40	no	argu. Fred Rose no sh Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Chicago
24	"	"	"	40	no	argu. Fred Rose no sh Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	"
25	NY	Poughkeepsie	"	16	no	argu. Fred Rose no sh Poughkeepsie, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Poughkeepsie
26	"	Brooklyn City	"	18	no	argu. Fred Rose no sh Brooklyn City, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Brooklyn City
27	Pa	Cleveland	"	12	no	argu. Fred Rose no sh Cleveland, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Cleveland
28	"	"	"	12	no	argu. Fred Rose no sh Cleveland, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	"
29	Pa	Bradford	"	34	no	argu. Fred Rose no sh Bradford, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Bradford
30	"	Shenandoah	"	20	no	argu. Fred Rose no sh Shenandoah, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Shenandoah

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

President Grant

I, Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Mejminick  
Master  
-Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triesta) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)." An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States).—The entry in column 11 should give name and address of a relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a valid ticket for final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, **President Grant**, sailing thereon  
*Surgeon of the* **ten** years' experience as a Physician  
*and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* **the German Government**  
*and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according*  
*to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

127

Sworn to before me this *day of*, 19  
**New York**  
*at*

*Immigration Officer*

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant**

sailing from **Hamburg**

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	By birth.	Treaty.	Canada.	U.S.A.	Special Exemption.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Winiarczyk	Stepan	35	m	m	f. lab.	yes		Austria	Ruthenian	Austria	Jurachowa	wife: Julia Winiarczyk
2								Salabun	Nikolaj	28	"	"	"	no		"	"	"	"	mother: Maria Salabun
3								Birdl	Thomas	24	"	"	miner	yes	yes	"	German	"	Marina Birscht	brother: Georg Birscht
4								Grabarz	Chagda	17	f	"	h. maid	yes		"	Polish	"	Brzoz	father: Michal Grabarz
5								Halaj	Charya	19	"	"	"			"	"	"	"	Antoni Halaj
6								Thosior	Josef	16	m	"	f. lab.			"	"	"	"	Antoni Thosior
7								Chmura	Anton	17	"	"	"			"	"	"	"	Sebastyan Chmura
8								Stepanauk	Trusha	18	f	"	h. maid			"	Ruthenian	"	"	Chikola Stepanauk
9								Abrynak	Kataryna	23	"	"	"	no		"	"	"	"	mother: Rosna Abrynak
10								Tur	Andras	25	m	m	f. lab.	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Shohary	wife: Anna Tur
11								Baran	"	25	"	"	"			"	"	"	"	wife: Christina Baran
12	ADMITTED							Troch	Chalka	45	f	wid.	h. wife	no		Austria	Hebrew	Austria	Prody	stepson: Leih Floch
13	ADMITTED							"	Flanie	7	"	"	"			"	"	"	"	Prody
14								Chichek	Tomam	36	m	"	f. lab.	yes		"	Polish	"	halipie	father: Jan Chichek
15								Poroslo	Chichal	28	"	m	"			"	"	"	"	wife: Kataryna Poroslo
16								Wesolowski	Frawa	28	"	"	"	no		"	"	"	"	Sture
17								Thirsch	Abraham	17	"	"	butcher	yes		"	Hebrew	"	Wiemiorho	father: Israel Thirsch
18								Albrecht	Wilhelmine	29	f	m	h. wife			"	German	Russia	Ryblony	mother: Empressine Bouhowska
19								"	Erwin	11	m	"	"	no		"	"	"	"	Ryblony
20								Radecki	Josef	25	"	m	f. lab.	yes		"	Polish	"	Unkowch	broth: Stanislaw Radecki
21								"	Wladyslaw	20	f	"	h. wife			"	"	"	"	Unkowch
22								Rusin	Stefania	20	"	"	f. maid			"	"	"	"	mother: Rosalia Rusin
23								Chichalak	Andrzej	48	m	m	f. lab.			"	"	"	"	Trybowki
24								"	Thamian	16	"	"	"			"	"	"	"	wife: Josefa Chichalak
25								Knudryan	Stanislaw	25	"	m	"	no		"	"	"	"	mother: Stanislaw Knudryan
26								Labarski	Josef	40	"	"	"			"	"	"	"	wife: Maria Labarski
27								Pietrak	Josef	25	"	"	"			"	"	"	"	father: Jan Pietrak
28								Jastrzebski	Piatr	21	"	m	"			"	"	"	"	father: Jakob Jastrzebski
29								"	Charyanna	21	f	"	h. wife			"	"	"	"	Lenon
30								Charka	Josef	19	m	"	f. lab.	no		"	"	"	"	father: Stanislaw Charka



# STATES IMM

must upon arrival deliver lists there

## Arriving at Port

No.

Port

State

- 1
- 2
- 3 New York
- 4 Port Chester
- 5
- 6 R. C. Central Falls
- 7
- 8 Pa. e. H. H. H. H. H.
- 9
- 10
- 11
- 12 N. Y. New York
- 13
- 14 of it e. H. H. H. H.
- 15 Ill. Chicago
- 16
- 17 N. Y. New York
- 18 e. V. D. Valley City
- 19
- 20 Ill. Chicago
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25 Ind. Gary
- 26
- 27
- 28 Ind. e. H. H. H. H.
- 29
- 30 Ill. Chicago

Leon

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:

Camera # 2 Reel 1525

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-shot	Remarks
Volume # 4 7 2 7								
31								
54, 58								
117								
129								
247								All partly Photo'd.
								Rechecked PR.

Inspected by:

*San F. Leon*

Date:

4/20/44

Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by:

Date:

4/20/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 10 1944

Date

*Jayce Scherman*  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 10 1944

Date

*Robert Scherman* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

*Arriving at Port of*

New York

29 Jan

1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York

Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



### Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, **President Grant**, **sailing there with** (State whether foreign sailing team with its own property, or whether it is a "charter party," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this . . . . . day of . . . . ., 19

at **New York**

*Immigration Officer.*

11-4639

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4532

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1913

191

(This space for use by Government officials.)											2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.										
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.								Given Name.	Yrs. Mos.		Married or Single	Country.	City or Town.							
1										Diak	Hnat	18	m. o. f. lab.	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Pienikowce	mother: Krenka Diak,											
2										Zakutynski	Andrij	40	m.						wife: Olena Zakutynska,											
3										Lpak	Jewdoka	18	f. o.						father: Mychajlo Lpak,											
4										Dzerolowa	Tzydor	32	m. m.						wife: Pariska Dzerolowa											
5										Lemberka	Wasył	38	m.		no			Hyerky	wife: Katka Lemberka											
6												39	m.						wife: Handria											
7										Lamborok	Olekso	40	m.						wife: Justyna Lamborok											
8										Borodenko	Fan	12	m.						mother: Franciszka Bor.											
9										Bochenek	Ludwik	18	m.						father: Jan Bochenek											
10										Borkenthal	Kersich	38	m.		yes		Hebrew		wife: Berge Borkenthal,											
11										Stinner	Mendel	18	m.						father: Russian Stinner											
12										Meller	Esther	17	f.	h. maid					wife: Israel Meller											
13											Golda	18	f.						wife: Israel Meller											
14										Zapoloomyi	Helip	38	m. m. f. lab.				Ruth.		wife: Michalina Zapoloomyi											
15										Bilgreier	Martha	17	f. o. domestic				Hebrew		father: Yude Bilgreier											
16										Leinweber	Sender	38	m. m. f. lab.						wife: Liliwe Leinweber											
17										Silberbusch	Kalman	38	m.						wife: Liliwe Silberbusch											
18										Burdal	Weronika	21	f. o. domestic				Polish		father: Weronika Burdal											
19										Gora	Wygorek	17	m.	f. lab.					wife: Kazimierz Gora											
20										Lazepaniak	Kunegunda	16	f.	h. maid					wife: Kazimierz Lazepaniak											
21											Rosalie	23	f.	h. maid					wife: Anna Wiloniska											
22											Josef	18	m.		no				wife: Stary Louis											
23											Michal	18	m.						wife: Stary Louis											
24										Wienko	Stefan	31	m.	f. lab.	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Liskow	wife: Angeles Wjenko										
25										Rubak	Stanislaw	18	m.				Russia	Polish	Russia	Hombrow	father: Jakob Rubak									
26										Kamera	Josefa	16	f.							wife: Stanislaw Kamera										
27										Zaniela	Fan	36	m.		no					wife: Marianna Zaniela										
28										Nowak	Stanislaw	19	m.							father: Marija Nowak										
29										Bieri	Marrin	35	m.							wife: Maryanna Bieri										
30										Wiczorek	Michal	19	m.		yes					father: Fan Wiczorek										

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4039



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

130

Arriving at Port of New York, 29 Mar, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																								
No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 <small>Ever in prison or substance, or indication for one and treatment of the same, or whether approved by court? If yes, when and where?</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether capable of being naturalized, by reason of race, religion, or political opinion, or other disability?</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.		26 Color of—		27 Marks of Identification	28 Place of Birth.				
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.		
1	N.Y.	Perth Amboy	yes	self	24	no		brother: Wazyl Dinkhy, 694 State St. Perth Amboy, N.J.	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	blond	brun	none	Austria	Pienkove		
2	N.Y.	New Durham	no		28	yes	04/08	brother: Wazyl Dinkhy, New Durham, N.J.							5	6	brun	grey						
3		Jamaica			26	no		sister: Anna Spak, 157 Rutledge Road, Jamaica, N.Y.							5	6	brun							
4					27			friend: Stefan Lambrecht, Jamaica							5	7	grey					Hyzky		
5					28			friend: Wazyl Dinkhy, Jamaica							5	6								
6					28			friend: Stefan Lambrecht, Jamaica							5	7	blue							
7					25	yes	04/11 New York	friend: Stefan Lambrecht, Jamaica							5	7	brun	brun						
8	Mass.	Webster			28	no		sister: Katarzyna Ciechanow, 12 Adson St. Webster, Mass.							5	5	blue					Podkamie		
9		Ludlow			26			sister: Marya Potkowsk, Box 537 Ludlow, Mass.							5	6						Wojnicz		
10	N.Y.	Brooklyn	yes		28			friend: Moses Potkowsk, 339 Williams Ave Brooklyn, N.Y.							5	6	blond	brun				Pobronil		
11		New York			25			friend: Mendel Potkowsk, 77 Bridge St. New York, N.Y.							5	5						Leipzig		
12								friend: Moses Meller, 412 Washington St. New York, N.Y.							5	4						Kimm		
13								friend: Moses Meller, 412 Washington St. New York, N.Y.							5	3						gorny		
14	N.Y.	Bayonne	no		25			brother: Tatarian Wyzgala, 19 St. 46 Bayonne, N.J.							5	6	black					Polynia		
15	N.Y.	New York	yes		25			friend: Israel Horn, 101 Eamon St. New York, N.Y.							5	4						Pielin		
16		Brooklyn			45			brother: Moses Horn, 1209 Pullman St. Brooklyn, N.Y.							5	6								
17					42			brother: Moses Horn, 1209 Pullman St. Brooklyn, N.Y.							5	6	brun							
18	Ill.	Chicago			30			brother: Michael Wyzgala, 1113 Clinton St. Chicago, Ill.							5	6	blond	blue				Stary Sout		
19					25			brother: Josef Auslak, 665 Waboy St. Chicago, Ill.							5	5						Stozna		
20		East St. Louis			25			brother: Jan Espenianik, 461 Collins Ave. East St. Louis, Mo.							5	5						Stary Sout		
21					25			brother: Jan Espenianik, 461 Collins Ave. East St. Louis, Mo.							5	6								
22								father: Jan Espenianik, 461 Collins Ave. East St. Louis, Mo.																
23								father: Jan Espenianik, 461 Collins Ave. East St. Louis, Mo.																
24	Pa.	Allegheny	self		40	yes	05/10 Allegheny	brother: Jan Wyzgala, 3223 West Magnolia Allegheny, Pa.							5	6						Hungary Raskowo		
25	Oh.	Cleveland			35	no		brother: Peter Wyzgala, 3827 Broadway Cleveland, O.							5	6						Russia Tombrwa		
26	N.Y.	Niagara Falls			25			brother: Wazyl Dinkhy, 1307 Falls St. Niagara Falls, N.Y.							5	5						Gielawa		
27					30	yes	04/10 Falls, N.Y.	brother: Wazyl Dinkhy, 1307 Falls St. Niagara Falls, N.Y.							5	5						Lopatus		
28		Buffalo			30	no		brother: Stanislaw Kowak, Brook St. 85 Buffalo, N.Y.							5	6						Michalov		
29					30			brother: Jan Kozlak, 122 Kozlak St. Buffalo, N.Y.							5	6						Swanick		
30	Mich.	Battle Creek			5	yes		brother: Antoni Gademski, 484 Battle Creek, Mich.							5	8	grey					Piotrowa		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer

Sworn to before me this 13 day of 1918,  
at New York

Immigration Officer.

11-4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4636



Leon

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:

Camera # 2 Reel 1525

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	Remarks
Volume # 4 7 2 7							
31							
54.58							
117							
129							
247							All partly Photo'd.
							Rechecked PR.

Inspected by: Sam F. Leon Date: 4/20/44  
Retakes ordered by: Immigration & Naturalization Service Date: 4/20/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 10 1944

Date

Joyce Schlessman  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 10 1944

Date

Robert Schlessman Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York

49944



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**

**President Grant**

sailing therewith

*solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government*

*and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Latvian.
Belgian.	Mexican.
Berber.	Montenegrin.
Bosnian.	Moroccan.
Chinese.	Polish.
Croatian.	Portuguese.
Cuban.	Romanian.
Danish.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Russiâk).
English.	Sami (Lapp) (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Serbian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Italian (South).	West Indian.
Japanese.	

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 18th 1915 191

No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative at home in country whence alien came.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16			17	18			19	20		21	22	23	24	25
U. S. Citizen.	Exempt.	Under 18.	Over 18.	Over 65.	Special Exemption.	Special Exemption.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.														
							Kolbe	Helena	38		f	m	wife	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kamarska										
							Manga		14				child																
							Jane		41	1/2	m																		
							Antonina		4	9/12	f																		
							Joseph		3		m																		
							Ostynski	Piotr	40		m	farmer	yes	yes			Austrian		Gykon		wife:	Helena Ostynska							
							Spah	Jane	19		f						11-353274	12/23/42			face:	Marynka Spah							
							Plaskunka	Stanislaw	48		m										wife:	Anna Plaskunka							
							Gruchyn	Joseph	36								Hungary	Germanian	Hungary	Vagykivier		Maria Gruchyn							
							Miklos		32													Likani							
							Nikolaj		30													Daninka							
							Nikolaj	Kamery	20		f						Austria	Polish	Austria	Alpiny	face:	Ignacy Nikolaj							
									35		m										wife:	Cecilia							
							Hurenska	Livanna	25		f		wife							NY	Junkers								
							Anna		9	6			child									Marya Hurenska							
							Karol		3		m						U. S. born												
							Josef		10																				
							Malinowski	Jan	29		m	farmer	yes	yes			Austria	Austrian	Austria	Lydaczin	mother:	Marya Malinowski							
							Janak	Janak	34		m										wife:	Anhel Janak							
							Karenbach	Marya	31		f		wife				Hungary	Slovak	U. S.	Leitkebach									
							Anna		6		f		child	no	no		U. S. born												
							Stefan		4		m										face:	Johann Kuchicki							
							Mikula		3													Kuchicki							
							Peter		1/2																				
							Mosnauk	Affon	18			farmer					Austria	Austrian	Austria	Guchmarka	face:	Jakov Mosnauk							
							Maria	Marya	17		f	housew.	yes	yes			Hungary		Hungary	Lechelsz		Maria							
							Lechelsz	Thudry	25		m	farmer					Russia	Russian	Russia	Platibony	mother:	Maria Lechelsz							
							Hoblanaw	Gerschen	30		m	tailor									wife:	Rosa Hoblanaw							
							Janek	Anna	30		f		wife	no	no			Polish		Hungary	face:	Ignacy Janek							
							Stanislaw		4	1/2	m		son																



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 4727  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

JAN 8 1944  
Date

Charles Fleming  
Camera Operator

JAN 8 1944  
Date

Robert Baccarini Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 4727  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

JAN 8 1944  
Date

Charles Framing  
Camera Operator

JAN 8 1944  
Date

Robert Baccarone Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Nov 1913

132

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
No on List	Final Destination. (State, City or Town)	Whether having a ticket to such final destination?	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.		
											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Ill Chicago	yes	self	24	no					good	no	5	5	fair	br	gr	none	Austria Danubiuska
2			mother			husb: Joseph Kohn father: Kohn Dr. Chicago Ill						5	4					
3																		
4																		
5																		
6	Pa Chester	no	self	25		husb: John Gaudyuka front St 210 Chester Pa mother: Stanislaw Stanislaw						5	5					Ukraine
7	Ill Chicago	yes		26		husb: Stanislaw Stanislaw Green St 1129 Chicago Ill Height husb: Stanislaw Stanislaw						5	5					Ukraine
8				25								5	5					
9	Ill Rundvnt		self	30	no	husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	6	fair	black	br	none	Hungary Nagy Keres
10				30	no	husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	6					
11				30	no							5	6					
12	Ill Chicago	yes		25		husb: Stanislaw Stanislaw 19th St 2305 Chicago Ill husb: Stanislaw Stanislaw						5	5	br	gr			Austria Upering
13				25		husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	2					
NT ALIEN 14	NY Yonkers	no		25		husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	6		br			Hungary
15			mother			husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw												
16																		
NT ALIEN 17																		
18	New York	yes	self	25	no	husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	5	black	br			Austria Upering
19				25		husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	5					
NT ALIEN 20	Pa Switzbach	no		8	no	husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	4	br	br			Hungary
21			mother			husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw												
22						husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw												
23																		
24																		
25	NY Jersey City	yes	self	20	no	husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	5					Austria
26	NY Holbrook			12		husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	4	br	gr			Hungary
27	Pa Bridgeport	no		29		husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	6					Russia
28	Pa Bridgeport	no		25		husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	7	black				Ukraine
29	NY Tarrytown	yes		25		husb: Stanislaw Stanislaw husb: Stanislaw Stanislaw						5	6	black				Hungary
30			mother									5	6					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Master*, of the *President Grant*, from *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *25* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this *19* day of *19*  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).* The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).* The entry in column 4 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass pusher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *tenants* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A tenant* is one who rents a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Whether can read and write).* Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes—can read and write), No (No—can neither read nor write), or Yes (Yes—can read but not write).

*Column 6 (Nationality).* Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).* See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

*Column 8 (Whether has permanent residence).* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as such for one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

*Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend residing in United States).* In column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10 (Intended destination).* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11 (Whether has money to pay for passage).* The entry in column 11 should be either Yes (Yes—has money to pay for passage) or No (No—has no money).

*Column 12 (By whom was passage paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, or steamship company, etc.).* The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, or steamship company, etc.

*Column 13 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).* The entry in column 13 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894-95, Philadelphia).

*Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).* The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894-95, Philadelphia).

*Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).* The entry in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894-95, Philadelphia).

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).* The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894-95, Philadelphia).

The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **77** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

President Grant

sailing from

May 16th 191

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. born.	Exempt.		Yrs.	Mos.							Country.	City or Town.	
1			Marion Mikolaj	44		f	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	wife: Maria Mikolaj
2			Miriam Mikolaj	17		f				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Maria Mikolaj
3			" Mikolaj	26		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Maria Mikolaj
4			" Mikolaj	30		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Maria Mikolaj
5			" Mikolaj	34		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Maria Mikolaj
6	63200	17-26	Turnerwick	25		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	father: Mikolaj Turnerwick
7			Mondereu	16		f	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Mondereu
8			Reim	18		m	clerk			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Reim
9			Papaj	29		m	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Papaj
10			" Papaj	29		f	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Papaj
11			" Papaj	18		m	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Papaj
12			" Papaj	17		f	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Papaj
13			" Papaj	16		f	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Papaj
14			Pieczek	26		f	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Piezek
15			" Piezek	4		f	child			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Piezek
16			" Piezek	2		f	child			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Piezek
17			" Piezek	12		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Piezek
18			Prochutawicz	31		m	housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	wife: Helena Prochutawicz
19			Prochutawicz	39		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Helena Prochutawicz
20			Papaj	18		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	father: Mikolaj Papaj
21			Mondrya	28		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	wife: Mikolaj Mondrya
22			Majek	18		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	father: Mikolaj Majek
23			Paluch	18		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	father: Mikolaj Paluch
24			Lodroni	28		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	wife: Mikolaj Lodroni
25			Amkavicz	28		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Amkavicz
26			Moravsko	28		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Moravsko
27			Kubko	27		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Kubko
28			" Kubko	25		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Kubko
29			Felckan	28		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Felckan
30			Marko	30		m				Hungary	Slovak	Hungary	Koslin	" Mikolaj Marko

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 May

1913

131

No. on List.	Final Destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	Pa.	Thomerville	self	39	no	brother George Harris Talbot St. Thomerville Pa.			good	no	5	6	fair blond blue	same			Hungary	Kartin
2	"	Curtisville	no	12		brother Wm. Harris Curtisville Pa.					5	6	black				"	Chermers
3	"	"	"	14		"					5	6	black brown				"	"
4	"	Waltersburg	no	10		friend H. H. Harris Waltersburg Pa.					5	5	black blue				"	"
5	"	Curtisville	no	18		brother Wm. Harris Curtisville Pa.					5	4	"				"	"
6	"	"	"	14		brother Wm. Harris Curtisville Pa.					5	5	"				"	"
7	N.Y.	Brooklyn	brother	10		brother Wm. Harris Brooklyn N.Y.					5	5	black brown				Austria	Salonawice
8	"	Brooklyn	brother	10		brother Wm. Harris Brooklyn N.Y.					5	5	black gray				"	Kapczay
9	"	Buffalo	self	20	1909 Buffalo	"					5	7	"				Russia	Jwaniska
10	"	"	"	no		"					5	6	"				"	"
11	"	"	father	20		brother Josef Papaj Buffalo N.Y.					"	"	"				"	"
12	"	"	"	"		"					"	"	"				"	"
13	"	"	"	"		"					"	"	"				"	"
14	"	"	self	20	1909 Buffalo	"					5	6	black				"	Kalwan
15	ANY ALIEN	"	mother	20		husband Vincent Leesch Souravanda N.Y.					"	"	"				"	"
16	"	"	"	learn		"					"	"	"				"	"
17	"	"	"	no		"					"	"	"				"	"
18	"	"	self	25		brother David Leesch 284 Austin St.					5	7	black				"	Kosciu
19	"	"	"	20		brother David Leesch Souravanda N.Y.					6	1	"	gray			"	Spascha
20	"	"	"	25		brother David Leesch Souravanda N.Y.					5	7	"	"			"	Ujard
21	"	Niagara Falls	"	20		brother David Leesch Souravanda N.Y.					5	6	"	"			"	Wore
22	"	"	"	25		brother David Leesch Souravanda N.Y.					5	6	"	"			"	Kosciu
23	"	Buffalo	"	40		brother David Leesch Souravanda N.Y.					5	8	"	"			"	Jwaniska
24	"	Cambridge	no	20	1909 Buffalo	brother David Leesch Cambridge Pa.					5	8	"	"			Hungary	Kosciu
25	"	Niagara Falls	no	22	1909 Buffalo	brother David Leesch Niagara Falls N.Y.					5	8	"	"			"	Kapczay
26	"	Niagara Falls	"	40	1909 Buffalo	brother David Leesch Niagara Falls N.Y.					5	8	"	"			"	"
27	"	"	"	20		brother David Leesch Niagara Falls N.Y.					5	6	"	"			"	"
28	"	Niagara Falls	"	20	no	brother David Leesch Niagara Falls N.Y.					5	7	"	"			"	"
29	"	Uniontown	"	25	1909 Buffalo	brother David Leesch Uniontown Pa.					5	7	"	"			"	Kosciu
30	"	"	"	20	no	brother David Leesch Uniontown Pa.					5	7	"	"			"	Kosciu

## 35

Deputy  
 Clerk Officer.

Immigration Officer.

## 1

*Column 14th to 19th.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith<sup>70</sup>  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

135

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4628

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bohemian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4628

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to:		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Chambers.	U.S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1											Karasyuk	Iida	17	m		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Karasyuk
2											Perlmutter	Mosier	17	m								Bratslav	David Perlmutter
3											Givner	Shain	19	m		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Givner
4											Kloser	Edel	18	f		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Kloser
5											Trojan	Walenty	16	m		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Trojan
6											Koloska	Michail	12	m								Bratslav	John Koloska
7											Kach	Dan	30	m								Bratslav	John Kach
8											Malaszyk	Swan	17	m								Bratslav	John Malaszyk
9											Kripa	Karly	24	m								Bratslav	John Kripa
10											Fokony		18	m								Bratslav	John Fokony
11											Alexander		18	m								Bratslav	John Alexander
12											Kolodziej	Kirijgunda	16	f		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Kolodziej
13											Urbanik	Baltasar	14	m		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Urbanik
14											Ginger	Todor	30	m								Bratslav	John Ginger
15												Tapia	30	f								Bratslav	John Tapia
16											Kostin	Aleksa	20	m		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Kostin
17											Gula	Dan	35	m								Bratslav	John Gula
18											Gieras	Stanislaw	16	m								Bratslav	John Gieras
19											Andras	Ilova	25	f								Bratslav	John Andras
20												Danos	16	m								Bratslav	John Danos
21											Salik	Karlit	17	f		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Salik
22											Szczema	Marya	20	m								Bratslav	John Szczema
23											Salik	Dakot	17	m		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Salik
24											Onyaszyn	Krysztyna	18	f								Bratslav	John Onyaszyn
25											Gedwills	Felia	45	m		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Gedwills
26												Kasimira	40	f								Bratslav	John Kasimira
27											Oron	Kasimira	17	m		Hand	no	no	Russian	Polish	Russia	Bratslav	John Oron
28											Bykewitz	Waplowey	25	m								Bratslav	John Bykewitz
29											Winkowski	Isabel	30	m								Bratslav	John Winkowski
30											Notis	Michail	27	m								Bratslav	John Notis

73



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

Arriving at Port of

29 May, 1913

136

12 No on List	13 Final Destination. (Indicate full permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether subject to any legal process or other matter of this kind in any foreign country.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of		26 Complexion.		27 Marks of Identification		28 Place of Birth.	
	State.	City or Town.				If Yes	Year or period of years.	Where?						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.
1	Ny	New York	yes	self	25	no		under 21	no	no	no	good		5	3	fair	blue					Austria	Bratolovna
2	"	"	"	"	20	"		under 21	"	"	"	"		5	5	"	blue					"	Stannan
3	"	"	"	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	8	"	blue					"	Bratka
4	"	"	"	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	8	"	blue					"	Blasiana
5	"	Vincent	"	"	20	"		under 21	"	"	"	"		5	5	"	blue					"	Switzerland
6	"	"	"	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					"	"
7	Mass	White River	no	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					"	Poland
8	Ny	Brooklyn	"	"	14	"		under 21	"	"	"	"		5	5	"	blue					"	Poland
9	Pa	Johnstown	yes	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					Hungary	Poland
10	"	"	"	"	23	"		under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					"	"
11	"	"	"	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					"	"
12	Mass	Bridgton	no	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	4	"	blue					Austria	Prasche
13	Ill	Chicago	yes	"	20	"		under 21	"	"	"	"		5	5	"	blue					"	Poland
14	Pa	Boomer	"	"	24	"		under 21	"	"	"	"		5	5	"	blue					"	Poland
15	"	"	"	husband	"	"		under 21	"	"	"	"		5	4	"	blue					"	Poland
16	Pa	Shenandoah	"	self	16	"		under 21	"	"	"	"		5	5	"	blue					"	Poland
17	Mass	Taunton	no	"	33	yes	07/11	under 21	"	"	"	"		5	5	"	blue					"	Poland
18	"	Brantford	"	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	3	"	blue					"	Poland
19	Pa	Hackett	yes	"	30	yes	03/08	under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					"	Poland
20	"	"	"	mother	"	"		under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					"	Poland
21	Wis	Superior	no	self	22	"		under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					"	Poland
22	Conn	Unionville	"	"	16	"		under 21	"	"	"	"		5	5	"	blue					"	Poland
23	Wis	Superior	"	"	22	"		under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					"	Poland
24	Pa	Bellevue	yes	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	5	"	blue					"	Poland
25	Pa	Brantford	"	"	20	yes	07/08	under 21	"	"	"	"		5	7	"	blue					"	Poland
26	"	"	"	husband	"	"		under 21	"	"	"	"		5	7	"	blue					"	Poland
27	Wis	Madison	"	self	25	"		under 21	"	"	"	"		5	7	"	blue					"	Poland
28	Ny	Brooklyn	"	"	25	"		under 21	"	"	"	"		5	8	"	blue					"	Poland
29	Pa	Pittsburgh	"	"	26	yes	07/10	under 21	"	"	"	"		6	0	"	blue					"	Poland
30	Conn	Waterbury	no	"	20	"		under 21	"	"	"	"		5	6	"	blue					"	Poland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Arthur, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of 19,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Occupation or profession).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative living in or outside alien's own country).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether alien has ticket for final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Name of person relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **37** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bohemian.	Mexican
Belgian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant**

sailing from **Hamburg**

191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11												
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.		Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	RESIDENT IN U.S.					Special In-Transit. U.S. Citizens.					Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single								
	U.S. Citizens. Dipl. mat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.																					
ADMITTED																						
1											Przywiski	Michal	21	m	f. lab. georg	8-282293 7/6/43		Polish	Polish	Lublin		wf. Jozefa Przywiska
2											Kontrachki	Isidor	20	m	f. lab. georg					Wola		wf. Wiktoria Kontrachki
3											Olczakowski	"	42	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria Olczakowski
4											Uzarski	Wiktoria	27	f	f. lab. georg	7-1118807 5-24-19				Lublin		wf. Wiktoria Uzarski
5											Lutowski	Isidor	28	m	f. lab. georg	5780852 3/11/37				Lublin		wf. Wiktoria Lutowski
6											Wiktoria	Przywiska	19	f	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria Przywiska
7											Kapcia	Zofia	19	f	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria Kapcia
8											"	Wiktoria	20	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
9											Wiktoria	Isidor	25	f	f. lab. georg			Hungary	Slovak	Hungary		wf. Maria Wiktoria
10											Isidor	"	27	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Isidor
11											Wiktoria	Isidor	44	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
12											Przywiski	Isidor	26	m	f. lab. georg	5-26-29				Lublin		wf. Wiktoria
13											Przywiski	Isidor	4	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
14											Przywiski	Isidor	38	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
15											PRUSINKO ALIAS	PAVEL	25	m	f. lab. georg	6-12-36				Lublin		wf. Wiktoria
16											Przywiski	Isidor	27	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
17											Przywiski	Isidor	35	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
18											Przywiski	Isidor	34	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
19											Przywiski	Isidor	32	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
20											Przywiski	Isidor	18	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
21											Przywiski	Isidor	37	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
22											Przywiski	Isidor	20	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
23											Przywiski	Isidor	18	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
24											Przywiski	Isidor	28	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
25											Przywiski	Isidor	48	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
26											Przywiski	Isidor	26	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
27											Przywiski	Isidor	18	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
28											Przywiski	Isidor	32	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
29											Przywiski	Isidor	40	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria
30											Przywiski	Isidor	28	m	f. lab. georg					Lublin		wf. Wiktoria

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Dec 1913

138

No on List	Final Destination. (Indicate whether permanent or temporary.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? WAS (Whether the passenger paid for his own passage, whether in part by any other person, or by a company, association, society, or institution, or by a government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year of arrival Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Buffalo	yes	self	25	no	same address			good		5 4	fair hair grey	none	Russia Lublin
2	Buffalo			25		same address					5 5			Wola
3				25		same address					5 4			Lublin
4				17		same address					5 6			Stetecin
5				17		same address					5 6			Stetecin
6	Little Falls			20		same address					5 5			Prima
7				25		same address					5 3			
8	Prima			25		same address					5 5			
9	Prima			20		same address					5 6			Mary Jablonska
10				20		same address					5 6			
11				20		same address					5 6			
12				20		same address					5 6			
13	Prima			20		same address					5 4			Prima
14				25		same address					5 4			
15	Prima			24		same address					5			Also
16	Prima			25		same address					5 7			Prima
17				28		same address					5 6			
18				22		same address					5 3			
19				24		same address					5 6			
20	Prima			22		same address					5 6			Prima
21	Prima			34		same address					5 5			Prima
22				30		same address					5 5			
23	Prima			38		same address					5 6			Prima
24	Prima			42		same address					5 6			Prima
25	Prima			24		same address					5			Prima
26				23		same address					5 1			
27				23		same address					5 6			
28				24		same address					5 4			
29				25		same address					5 5			
30				26		same address					5 5			Prima

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Hester, of the President Grant, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
New York.

day of

, 19 ,

Officer.

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

(Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*(Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farm* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Ye—No (can read but not write).

(Column 8 (*Nationality*).—(Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CHAS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICANS.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*(Column 10) Last permanent residence.* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which a person resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town of last permanent residence.* It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence claim came)*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Place of destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 Whether having a ticket to your final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid?*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$500 and, if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether *ear* before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 21.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

139

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of 11, 1911  
at New York

Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4618

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 15th 191

, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Special Exemption.	Special Exemption.												
									Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							Country.	City or Town.	
1									Engel	Antoni	19	m	f lab	yes	yes	Austria	Polish	Rumera	Pruska	father: Josef Eng
2									Heigaloyr	Josef	19	m						"	Polenowa	father: Kypien Kypien
3									Baczora	Jan	17	m		no	no	"		"	Pruska	father: Kypien Kypien
4									Mellalotki	Ignacy	24	m		yes	yes	"		"	Pruska	wife: Marya Mellalotki
5									Wodziscka	Zofia	32	f		no	no	"		"	Pruska	father: Alex Wodziscka
6									Toppan	Jan	23	m		yes	yes	"		"	Pruska	wife: Katarzyna Toppan
7									Murzyn	Leopold	40	m		no	no	Hungary	Polish	Hungary	Katorp	wife: Marya Murzyn
8									Reda	Ante	45	m				"		"	Pruska	wife: Joanna Reda
9									Toppan	Miguel	47	m		yes	yes	"		"	Pruska	wife: Anna Toppan
10									Tomasi	Ante	44	m				"		"	Pruska	wife: Teresa Tomasi
11									Muger	Stefan	42	m				"		"	Pruska	wife: Katarzyna Muger
12									Legh	Terenc	146	m				"		"	Pruska	wife: Rosa Legh
13									Boda	Julia	28	f	h wife			"		"	Pruska	father: Jergely Boda
14									Majus	Josef	17	m	f lab			"		"	Pruska	father: Josef Majus
15									Koploy	Antas	25	m				"		"	Pruska	wife: Katarzyna Koploy
16									Kubas	Martus	31	m				"		"	Pruska	wife: Anna Kubas
17									Szylar	Antas	43	m		no	no	"		"	Pruska	wife: Maria Szylar
18									Soudan	Janas	30	m		yes	yes	"		"	Pruska	wife: Katarzyna Soudan
19									Beavili	Antas	28	m				"		"	Pruska	wife: Maria Beavili
20									Pickard	George	25	m				"		"	Pruska	father: Marya Pickard
21									Kiisk	Haoyl	26	m				"		"	Pruska	wife: Maria Kiisk
22									Selings	Carvel	17	m				"		"	Pruska	father: Paul Selings
23									Incider	Janos	26	m				"		"	Pruska	wife: Katarzyna Incider
24									Kuska	Maria	30	f	h wife	no	no	"		"	Pruska	father: Katarzyna Kuska
25											46	f	h wife	no	no	"		"	Pruska	father: Katarzyna
26									Cauna	Joanna	20	f	h wife	yes	yes	"		"	Pruska	wife: Maria Cauna
27									Trumess	Janet	26	m		no	no	"		"	Pruska	wife: Maria Trumess
28									Kupira	Antoni	38	m				"		"	Pruska	wife: Maria Kupira
29									Kecior	Carvel	33	m				"		"	Pruska	wife: Katarzyna Kecior
30									Blisgurd	Jan	22	m	f lab	yes	yes	"		"	Pruska	father: Josef Blisgurd



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

24 Jan, 1913

110

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.				
															Country.	City or Town.			
1	St. Louis	yes	self	25	no	brother-in-law, Jan. Salafu					5	3	fair	bl.	bl.	name	Russia	Baistka	
2	St. Cleveland	S		25		brother-in-law, Andy Dwyer					5	5						Ireland	
3	St. Detroit			20		brother-in-law, Joe Gappa					5	5						Ireland	
4	St. Chicago			43		brother-in-law, Henry Dwyer					5	5						Ireland	
5	St. Malone			22		brother-in-law, John Dwyer					5	5						Ireland	
6	St. New York	no		20		brother-in-law, John Dwyer					5	5						Ireland	
7	St. St. Louis	yes		20		brother-in-law, John Dwyer					5	7						Ireland	
8	St. St. Louis			25		brother-in-law, John Dwyer					5	5						Ireland	
9	St. New York	S		20		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
10	St. New York			25		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
11	St. New York			20		brother-in-law, John Dwyer					5	7						Ireland	
12	St. New York			25		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
13	St. New York			20		brother-in-law, John Dwyer					5	5						Ireland	
14	St. New York			20		brother-in-law, John Dwyer					5	3						Ireland	
15	St. New York	S		50		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
16	St. New York	no		25		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
17	St. New York			30		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
18	St. New York			20		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
19	St. New York			20		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
20	St. New York			20		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
21	St. New York			20		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
22	St. New York	yes		40		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
23	St. New York			28		brother-in-law, John Dwyer					5	4						Ireland	
24	St. New York	no		20		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
25	St. New York					brother-in-law, John Dwyer												Ireland	
26	St. New York			20		brother-in-law, John Dwyer					5	5						Ireland	
27	St. New York			18		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
28	St. New York			30		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	
29	St. New York	yes		20		brother-in-law, John Dwyer					5	5						Ireland	
30	St. New York			25		brother-in-law, John Dwyer					5	6						Ireland	

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, W. A. Grant, of the President Grant, from San Francisco, California, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_ New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* -The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each individual, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

manifestations should not be generally received by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "of French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CFRAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN,

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN NORTH 11

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10: Last permanent residence.*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain longer as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country, locality or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, *et cetera*.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative, or 1 and only, who can come).* The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

(Column 14 - *By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17: (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year, or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.*

*Column 18. (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 21. -The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant** sailing from **May 1911**

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident of U. S.	Special Exemption.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.							Country.	City or Town.	
1					Spychala	Ludwik	37	m	m.	f. lab.	yes		Russia	Polish.	Russia	chlyush	brother: Felix Spychala
2					Bespaluchko	Polikarp	36	"	"	"	no		Russian				wife: Justyna Bespaluchko
3					Kochowiec	Alexej	19	"	m.	"	yes		"				Tatiana Kochowiec
4					Barosiewicz	Adam	28	"	"	"	"		"				Agrippina Barosiewicz
5					Jarosnuh	Iman	26	"	"	"	"		"				Antonina Jarosnuh
6					Pind	Gregory	22	"	"	"	"		"				charya Pind
7					Radko	Semian	22	"	"	"	"		"				Jelena Radko
8					Alchemerukh	chakmej	18	"	s.	"	"		"				Crisp Alchemerukh
9					Bojlowitz	Anton	30	"	m.	"	no		"				Barbara Bojlowitz
10					Soloh	Eziz	23	"	m.	sailor	yes		Hebrew				Amore Soloh
11					Wanermann	Jeckiel	43	"	"	saddler	"		"				Brajudel Wanermann
12					Sediruka	Alexander	26	"	s.	f. lab.	no		Russia				Crisp Sediruka
13					Thykenien	Leon ti	39	"	m.	"	yes		"				Lubira Thykenien
14					Sinkewicz	Anna	22	"	s.	f. maid	no		"				Luhaw Sinkewicz
15					Soborukh	Tan	31	"	m.	f. lab.	yes		"				Uliana Soborukh
16					Kabaryuski	Iman	33	"	"	"	"		Polish				charya Kabaryuski
17					Siadko	Tan	27	"	"	"	"		"				charya Siadko
18					Sacha	Tan	18	"	s.	"	"		"				Thomas Sacha
19					Wanerucha	Frank	29	"	m.	"	no		"				chichalina Wanerucha
20					Prizolchowski	Tan	33	"	"	"	yes		"				Aniela Prizolchowski
21					Perkewicz	Stepan	26	"	m	"	"		"				Adam Perkewicz
22					"	Stanislawa	23	"	f.	h. wife	"		"				Stanislawa
23					Thermitzki	Tan	21	"	m	f. lab.	"		"				chichal Thermitzki
24					Thorenien	Stanislaw	26	"	"	"	"		"				Piotr Thorenien
25					Thostimukh	Wasyf	18	"	m.	"	"		Russian				Stepania Thostimukh
26					Hauros	chikaly	32	"	"	"	"		Hungary	Slovak	Hungary	Parashy	charya Hauros
27					Thrapastis	Bronislaw	23	"	"	"	"		Russia	Lithuanian	Russia	Walathu	Antanas Thrapastis
28					Gurskis	Israf	19	"	"	"	no		"				Bernatas Gurskis
29					Wenslowitz	Adam	21	"	"	"	"		"				Antanas Wenslowitz
30					Strawinsky	Adwig	25	"	"	"	yes		Polish				Josef Strawinsky



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Mar, 1913

112

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.				
1	Ind. Hammond	yes	self	25	no	cousin: Stanislaw Rozanski 154 1/2 St. Hammond Ind.	no	no	no	good	no	56	fair	bl.	gr.	none	Russia	Chlyush	
2	Conn. Bridgeport	no	"	20	"	brother: Sylwester Grunowski 8 Hayfen St. Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	57	"	"	bl.	"	"	Piatygorz	
3	Mass. Holyoke	yes	"	25	"	brother: Peter Grunowski 111 High St. Holyoke Mass.	"	"	"	"	"	56	"	"	gr.	"	"	Wysokowice	
4	N.Y. Hempstead	no	"	30	yes	brother: Henry Grunowski 39 Irving St. Hempstead N.Y.	"	"	"	"	"	57	"	"	bl.	"	"	Charytown	
5	Caldwell	yes	"	30	no	brother: John Grunowski no St. Caldwell N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	gr.	"	"	Chenotes	
6	"	"	"	30	"	cousin: " " "	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	"	Ogorodnik	
7	"	"	"	30	"	friend: " " "	"	"	"	"	"	56	"	"	bl.	"	"	Lenski	
8	Brooklyn	"	"	25	"	brother: Sharp Bukowski 8 Glenmore St. Brooklyn	"	"	"	"	"	56	"	"	gr.	"	"	Cherbowo	
9	"	"	"	25	"	brother: Anton Bukowski N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	"	Smilica	
10	"	"	"	25	"	brother: David Goldmann 1787 Bergen St.	"	"	"	"	"	56	"	"	br.	"	"	Lida	
11	New York	"	"	32	"	brother: Abraham Harvermann 598 E. 139 St. New York	"	"	"	"	"	57	"	"	gr.	"	"	Chyornice	
12	"	"	"	25	"	friend: Sharp Bukowski 8 Glenmore St.	"	"	"	"	"	6-	"	"	"	"	"	Lipiski	
13	"	"	"	27	"	friend: Ivan Shwalsky 14 Ludlow St.	"	"	"	"	"	57	"	"	black bl.	"	"	Korodac	
14	"	"	"	38	"	brother: Jan Shwalsky 332 Austin St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	bl.	"	"	"	
15	Buffalo	"	"	35	"	brother: Jan Shwalsky 332 Austin St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	57	"	"	bl.	"	"	Nijand	
16	"	"	"	35	"	brother: Stanislaw Rozanski 241 Amherst St.	"	"	"	"	"	59	"	"	gr.	"	"	Traniska	
17	"	"	"	35	"	brother: Stanislaw Rozanski 241 Amherst St.	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	Thapice	
18	"	"	"	25	"	cousin: Stanislaw Rozanski 54 Berlin St.	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	Piaski	
19	Pa. Tyrone	"	"	40	"	friend: Wawrzyniec Cybulski Box 2139 Tyrone Pa.	"	"	"	"	"	58	"	"	bl.	"	"	Thosowice	
20	O. Toledo	"	"	25	yes	brother: Stefan Chyloski 1525 Potomac St. Toledo O.	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	Trilica	
21	Mich. Detroit	"	"	30	"	friend: Michael Chyloski 259 E. Forest St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	59	"	"	gr.	"	"	Wislice	
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	bl.	"	"	"	
23	N.Y. Oswego	"	"	25	"	brother: Stanislaw Rozanski 116 W. Albany St. Oswego N.Y.	"	"	"	"	"	6-	"	"	gr.	"	"	Podol	
24	"	"	"	25	"	cousin: " " "	"	"	"	"	"	61	"	"	bl.	"	"	"	
25	Caldwell	"	"	20	"	friend: Piotr Parowski no St. Caldwell N.Y.	"	"	"	"	"	57	"	"	gr.	"	"	Lemischki	
26	Pa. Uniontown	"	"	6	"	brother: Piotr Parowski no St. Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	55	"	"	bl.	"	"	Parasaky	
27	Mass. Boston	"	"	30	"	uncle: Antonas Desgandium 252 3rd St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	57	"	"	gr.	"	"	Walathu	
28	Cambridge	"	"	25	"	cousin: Stanislaw Rozanski 44 Hastings St. Cambridge	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	Thornolu	
29	Lawrence	"	"	20	"	brother: Stanislaw Rozanski 181 Essex St. Lawrence	"	"	"	"	"	55	"	"	bl.	"	"	Snellinam	
30	"	"	"	2	"	sister: Stanislaw Rozanski 196 Chas St.	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	"	Wardunay	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Steamship, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of May, 1911.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative living in country whence alien comes).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **New York** day of **19**  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant** sailing from **Hamburg**

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Resident of U.S.		Yrs.	Mos.								
1			Kurpita	Mikolaj	25	m	joiner	yes		Austria	Ruthenia	Austria	wife: Katarzyna Kurpita
2			Beizewski	Hrym	30	m	f. lab.	no					mother: Anna Beizewski
3			Naborniak	Ilko	43	m		yes					wife: Marya Naborniak
4			Karaszynowicz	Fed	36	m							mother: Matrona Karaszynowicz
5			Babij	Zacharko	27	m							wife: Justyna Babij
6			Klinger	Gabriel	17	m				Hebrew			father: Jakob Klinger
7			Feig	Adolf	29	m	pinter						wife: Anna Feig
8			Mistel	Eisik	17	m	f. lab.						mother: Chana Mistel
9			Parjanda	Janus	28	m				Hungary	Slovak	Hungary	wife: Ewa Parjanda
10			Krupa	Andras	30	m							mother: Maria Krupa
11			Wojtko	Jozef	28	m							mother: Maria Wojtko
12			Rohars		26	m							mother: Anna Rohars
13			Hiryan	Tedror	18	m				Ruth.			father: Mikolaj Hiryan
14			Bilas	Mihaly	40	m				Slovak			wife: Flona Bilas
15			Isopoliga	Mihal	40	m							mother: Hana Isopoliga
16			Fenyö	Hania	20	f							mother: Flona Fenyö
17			Stefani	Janus	40	m		yes		German			wife: Susanna Stefani
18			Fenyö	Hemeter	43	m		no		Slovak			mother: Paraska Fenyö
19			Parjanda	Jedov	26	m		yes					mother: Maria Parjanda
20			Lerdysyn		32	m							mother: Maria Lerdysyn
21			Ledworo	Janus	37	m							mother: Maria Ledworo
22			Koriba	Jozef	18	m				Austria	Polish	Austria	father: Wawrzyniec Koriba
23			Luvrecki	Peter	35	m				Hungary	Slovak	Hungary	wife: Anna Luvrecki
24			Lukasz	Andras	17	m		no					mother: Maria Lukasz
25			Chrzanowski	Anton	37	m		yes		Russia	Polish	Russia	wife: Antonina Chrzanowska
26			Walaszek	Jozef	30	m							mother: Maria Walaszek
27			Zeid	Mordiche	19	m	tailor			Hebrew			father: Judel Zeid
28			Kalodiz	Jurlium	26	m	f. lab.	no		Russian			wife: Anastazyia Kalodiz
29			Mikoluk	Jakob	40	m							mother: Wasilina Mikoluk
30			Liszkowicz	Piotr	17	m		yes					father: Hilary Liszkowicz

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Mar 1913

141

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification		Place of Birth, Country, City or Town.		
1	N.Y. Jersey City	no	self	25	yes 12/12 Jersey	friend: Stefan Croyk, 195 Grand St. Jersey City, N.J.	no	no	good	no	5 6	fair black brown	none	none	Austria	Pidmy		
2	Con. Berlin	no		20	no	brother: Daniel Borzupinski, Berlin, Con.	no	no	good	no	5 5	black grey				Nijowier		
3	N.Y. New York	yes		20		sister: Joanna Gudz, Simpson St. New York					5 7	black brown				Potolinka		
4	N.Y. Jersey City	no		24		brother: Rozalia Hekagutke, 28 Canal St. Jersey City, N.J.					5 6	black blue				Bary		
5	Bayonne			26	yes 08/10 Bayonne	brother: Nikola Chinglinki, 2 Ave 211 Bayonne, N.J.					5 6	black				Polimany		
6	N.Y. New York	yes		25	no	brother: Morris Friedman, 116 Livingston St. New York, N.Y.					5 6	black				Losiarz		
7				35		brother: Reimer Lilumel, 418 148 St.					5 5	black				Brustkow		
8				25		brother: Wolf Kistel, 21 Ridge St.					5 5	black grey				Ladprotko		
9	Oh. Youngstown			22		friend: Andras Galator, 2 St. St. Youngstown, O.					5 6	black				Hungary Ondawka		
10				40	yes 08/10 Youngstown	brother: Mikyas Baran, 353 Boardman St.					5 6	black				Kohari		
11				40	yes 08/10						5 6	black						
12				15	yes 08/10	friend: Andras Galator, 2 St. St.					5 6	black				Polanka		
13	N.Y. Passaic			11	no	brother: Wasil Pileas, 57 Monson St. Passaic, N.J.					5 4	black				Belogyna		
14				10	yes 04/08 Akron	friend: 57 Waverly St.					5 6	black				Keiskor		
15				12	yes 08/10	friend: 57 Waverly St.					5 6	black				Beleviz		
16	Pa. Allentown			20	no	brother: 1.1.1. Amster Testkraner, Green St. 603 Allentown, Pa.					5 6	black				Keiskor		
17				12	yes 06/07 Allentown	friend: James Neubauer, Allentown, Pa.					5 6	black				Sepestala		
18				15	yes 03/10 Allentown	brother: 1.1.1. Bernster Testkraner, 608 Green St.					5 6	black				Keiskor		
19	Con. Bridgeport			20	yes 08/10 Bridgeport	brother: Peter Kostik, 362 Putnam Ave Bridgeport, Con.					5 6	black blue				Ondavka		
20				20	yes 09/12	brother: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 6	black				Bikaro		
21	Ill. Chicago			30	no	brother: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 6	black				Bekulinf		
22				25		brother: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 4	black				Austria Swierany		
23				20		friend: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 5	black				Hungary Bekulinf		
24	Pa. Braddock			18		brother: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 6	red blue				Berevotka		
25	Ind. E. Chicago			30		friend: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 8	black grey				Russia Paulow		
26				25		friend: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 7	black				Kelie		
27	N.Y. New York			9		brother: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 5	black				Odessa		
28	Brooklyn			25		friend: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 7	black				Konzie		
29	Pa. Erie	no		20		brother: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 10	black				Polone		
30	N.Y. Chrome			25		friend: 1.1.1. 1.1.1. 1.1.1.					5 7	black				Lady		

I, Wm. H. Carter, of the President Grant, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. H. Carter  
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of Nov at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend to whom alien comes).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*J. Weber*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 1911

1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Marine.	Special Exemption.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Leickowski	Joseph	29	m	m	farmer	yes	yes	Austria	Polish	N. A.	Chicago	father: Herman Leickowski Baran Ruska
2								Manya		29	f		wife			Austria		Baran Ruska		
3								Helena		4	yr	f	child	m	m					
4								Mania	Joseph	3	m									wife: Franciszka Mich Dymarski
5								Joseph		50	m	m	farmer	yes	yes			Dymarski		
6								Joseph		49	m			m	m			Sluzyn		
7								Julaszka	Gregor	32				yes	yes			Hummer		father: Julian Magorzyn
8								Magorzyn	Jan	40				m	m					
9								Dupko	Joseph	36				yes	yes	Andrianian		Gumovici		
10								Levinsky	Isidore	29				m	m					wife: Parasha Thupko Gumovici
11								Isidore	Nikolaj	41										
12								Repha	Andreas	28				yes	yes	Hungary	Hungary	Hungary		
13								Thurman	Joseph	18						Andrianian		Andrianian		wife: Maria Thupko Gumovici
14								Manor	Andreas	17										
15								Andrianian	Manya	17										
16								Oriska	Joseph	26				m	m					wife: Maria Thupko Gumovici
17								Levinsky	Nikolaj	25				yes	yes	Russia	Polish	Russia	Horice	
18								Levinsky	Manya	23										
19								Nikolaj	Jan	29										wife: Maria Thupko Gumovici
20								Levinsky	Isidore	30										
21								Levinsky	Jan	42				m	m					
22								Levinsky	Joseph	19										wife: Maria Thupko Gumovici
23								Levinsky	Paul	33				yes	yes					
24								Levinsky	Gregor	28				m	m	Austria	Andrianian	Austria	Levinsky	
25								Levinsky	Manya	33				yes	yes	Hungary		Hungary	Magorzyn	wife: Maria Thupko Gumovici
26								Levinsky	Manya	25				m	m					
27								Levinsky	Paul	27										
28								Levinsky	Jan	28										wife: Maria Thupko Gumovici
29								Levinsky	Joseph	18				yes	yes	German				
30								Levinsky	Manya	27										



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Mar

1913

146

No on List.	Final Destination. (Indicate if future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ill Chicago	yes	self	50	yes 10-13 Chicago	brother Peter Bruck 14 E 104 St Chicago Ill	no	no	good	no	5	7	fair	br	none	Austria	Rama Rucka
2			husb														
3			father														
4																	
5	Del Wilmington	no	self	18	yes 11-12 Wilmington	friend: Jori Mullen 624 Market St Wilmington Del					5	6	br				Dynow
6	N.Y. New York	yes		6	yes 05-08 Johnstown	friend: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	4					Lylypays
7	Mass Lowell	no		25	no	friend: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	7					Lowell
8				25							5	6					
9	Pa. Quakertown	yes		24	yes 11-12 Quakertown	brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	6		gr			Quakertown
10				24	no	brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5					
11				20	yes 06-08	brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5		br			
12	Johnstown			40	no	friend: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5		br		Hungary	Holnang
13	Sharon			24		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	6		gr			Undala
14	Sharon			20		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5					Carmina
15	Mich. Flint			20		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5		br			Flint
16	Pa. Lancaster			15	yes 08-12	brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5		br			Lancaster
17	Va. Loudoun	no		25	no	friend: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5		br		Russia	Thorn
18	N.Y. Schenectady			20		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	3		black			Schenectady
19	Va. Loudoun			25		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5		br			Thorn
20				20		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	6					
21	N.Y. Buffalo	yes		20		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	6					Buffalo
22				30		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	4					
23				20		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5					
24	Pa. Fairbank	no		30	no	brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	6		br		Austria	Thorn
25	N.Y. Canastota			27	yes 09-11 Canastota	brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	6		br		Hungary	Thorn
26	Pa. Fairbank			28	no	brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	7		br			Thorn
27	Blairton			24		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	7		br			Thorn
28	N.Y. Jersey City			48	yes 04-08 Jersey City	brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	6					Jersey City
29	Pa. Glenside			28	no	brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5					Glenside
30	N.Y. Brooklyn	yes		28		brother: John Genger 1000 1/2 St New York N.Y.					5	5					Brooklyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Heater swear of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
New York

day of

19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative to whom communication can be made).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intend, if future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No, in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the President Grant*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *...* day of *...*, 19 *...*  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 10th 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Parymucha Merchal	25	yr	f.	lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Talovagaz	wf. Marya Parymucha Talovagaz
2					Pranyara Jeparia	18	f	p	h. maid			Russia	Polish	Russia	Sonova	fath. hussar Pranyara
3					Pimmarayk Hladyslav	33	m	m	f. lab.			"	"	"	"	wf. Marya Pimmarayk
4					Kowalcayk Jurzej	19	"	"	"			"	"	"	"	moth. Jozef Kowalcayk
5					Hypinski Michal	18	"	"	"			"	"	"	"	fath. Marjz Hypinski
6					Lidars Anna	31	f	m	wf.			"	"	"	"	} moth. i. b. Tefila Lidars
7					" Madana	4	m	"	child			"	"	"	"	
8					Oleszczak Antoni	18	yr	p	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	moth. Natalia Oleszczak
9					Matys Karol	24	m	m	"			"	"	"	"	wf. Marya Matys
10					Hub Karolayna	25	f	m	wf.	yes	yes	turkey	Polish	turkey	Kormaurowice	fath. Michalo Hub
11					" Marya	11	"	"	infant			"	"	"	"	Kormaurowice
12					Religonska	20	"	"	wf.	yes	yes	"	Polish	"	"	moth. Paria Religonska
13					Latechowska Maria	23	"	"	h. maid			"	"	"	"	sister Marya Laps
14					Kaselauger Horag yura	35	"	m	wf.	no	no	"	"	"	"	broth. Apau Kaselauger
15					" Fella	36	"	"	"			"	"	"	"	broth. Wlador Kaselauger
16					Lokol Marya	20	"	"	h. maid			"	"	"	"	fath. Feller Lokol
17					Kaselauger	21	"	"	"			"	"	"	"	" Michel Kaselauger
18					Churuba Michalaj	19	m	"	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	broth. Marjz Churuba
19					Hipel Jozef	26	"	m	"			Hungary	Slovak	Hungary	Sonavi	wf. Marya Hipel
20					Jovisa Jimmie	38	"	"	"			Rumanian	"	"	"	broth. Jovisa
21					Peri Peter	39	"	"	"			"	"	"	"	broth. Marjz Peri
22					Penak Kaska	18	f	p	h. maid			turkey	Ruthenian	turkey	Librosvor	moth. Marya Penak
23					Heffer Shaul	20	"	"	dressmaker	no	no	7-191381	Hebrew	"	Probuana	fath. Benjamin Heffer
24					" Marie	18	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	"
25					Beluan Jack	18	m	"	plumber			"	"	"	"	broth. Beluan
26					Gorker Rachel	42	f	m	wf.	no	no	"	"	"	"	broth. Feige Gorker
27					Geisler Rhine	36	"	m	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	broth. Wolf Geisler
28					Taffel Leib	18	m	"	tailor			"	"	"	"	fath. Michel Taffel
29					Kleber Rachel	18	f	"	dressmaker			"	"	"	"	broth. Kleber
30					Krempa Anna	35	"	"	f. maid			"	Polish	"	"	broth. Michel Krempa

79



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

Arriving at Port of

29 Dec

1915

148

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether agent, relative, friend, or other person, or by the passenger him- self, or by the government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  <small>Yes No</small>  <small>Year of arrival in U.S.</small>  <small>Where?</small>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or other organization, or whether engaged in any subversive or seditious activity.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	Pa.	Harpsville	yes	self	40 yrs		br. i. l. Maria Bajura 174-49 Harpsville Pa.	no	no	no	good	no	54		fair	light brown	none		Hungary	Batnaga
2	W. Va.	Wheeling	"	"	25		broth. Sam Bajura 1601 Market St. Wheeling W. Va.	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	Prima	Homone
3	"	"	"	"	25 yrs		broth. Sam Bajura	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	19 yrs		uncle same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	25		uncle same address	"	"	"	"	"	53		"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	24		broth. same address	"	"	"	"	"	53		"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	mother	"			"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
8	N. Y.	Buffalo	"	self	25		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	25		broth. same address	"	"	"	"	"	56		"	"	"	"	"	"
10	Pa.	Jenners	"	"	14 yrs		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	mother	no			"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	self	12			"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	20			"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
14	N. Y.	Brooklyn	"	"	25		broth. same address	"	"	"	"	"	54		"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	42		broth. same address	"	"	"	"	"	56		"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	28		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	82		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
18	Conn.	Port Haven	no	"	82		broth. same address	"	"	"	"	"	56		"	"	"	"	"	"
19	Pa.	Wt. Carmel	"	"	28 yrs		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
20	N. Y.	Brooklyn	yes	"	45		broth. same address	"	"	"	"	"	56		"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	20		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
22	N. H.	Manchester	no	"	25		broth. same address	"	"	"	"	"	54		"	"	"	"	"	"
23	N. Y.	Brooklyn	yes	"	yes		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	yes		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
25	"	New York	"	"	24		broth. same address	"	"	"	"	"	57		"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	20		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	12		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
28	Pa.	Philadelphia	no	"	16		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
29	N. Y.	Brooklyn	yes	"	40		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"
30	N. J.	Remark	no	br. i. l.	40		broth. same address	"	"	"	"	"	55		"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter  
Master Officer.

Swear to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Intended permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and duration of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether on possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 21.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **21** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **11** day of **April**, 19**11**  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 18th 191

191

HEAD TAX EXEMPTIONS.											HEAD TAX DEPOSITS.											NAME IN FULL.											Age.											Sex.											Calling or Occupation.											Able to Read. Write.											Nationality.											Race or People.											* Last Permanent Residence.											The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Chinese to U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.

80



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

*Arriving at Port of*

New York

29 Mar

, 191,

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether the person own passage, whether paid by him, or by other, or by company, or by society, or by other, or by government.)	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether under any other disqualification for admission to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.  Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.				Complexion.	Country.	City or Town.	
																			25
1	Mass	Malden	yes	self	35		Japan Losering Dufford 46	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	none	Russia	Basalia
2	"	"	"	"	35		Japan Losering	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	"
3	"	Quincy	"	"	35		Japan Losering Box 298 Quincy, Mass	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
4	N.Y.	New York	"	"	25		Japan Losering Box 41 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Indo-Chi
5	N.Y.	Brooklyn City	no	"	30		Japan Losering Box 41 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Basalia
6	"	"	"	husband	"		Japan Losering Box 41 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
7	Mass	Quincy	yes	self	35		Japan Losering Box 298 Quincy, Mass	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
8	N.Y.	New York	"	"	25		Japan Losering Box 41 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indo-Chi
9	"	Buffalo	"	"	20	08/11	Japan Losering Box 67 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Terassow
10	"	"	"	"	18	no	Japan Losering Box 67 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	Byelawa
11	"	"	"	"	20	"	Japan Losering Box 67 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	black	gray	"	"
12	O.	Baltimore	"	"	20		Japan Losering Box 41 Baltimore, O.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Baltimore
13	"	"	"	"	20		Japan Losering Box 41 Baltimore, O.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Baltimore
14	"	"	"	mother	"		Japan Losering Box 41 Baltimore, O.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Baltimore
15	N.Y.	Saratoga	yes	self	20		Japan Losering Box 15 Saratoga, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Indo-Chi
16	Ill	Chicago	"	"	34		Japan Losering Box 820 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indo-Chi
17	Pa	New York	"	"	20		Japan Losering Box 10 New York, Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indo-Chi
18	O.	Marblehead	"	"	14		Japan Losering Box 11 Marblehead, O	"	"	"	"	"	5	4	"	black	black	"	Indo-Chi
19	N.Y.	Utica	"	"	37		Japan Losering Box 20 Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	black	gray	"	Indo-Chi
20	"	"	"	"	20		Japan Losering Box 11 Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Indo-Chi
21	"	"	"	"	27		Japan Losering Box 11 Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indo-Chi
22	Ill	Pittsfield	"	"	15	03/03	Japan Losering Box 11 Pittsfield, Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indo-Chi
23	"	Chicago	"	"	34		Japan Losering Box 11 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indo-Chi
24	Mass	Salem	"	"	41	02/11	Japan Losering Box 41 Salem, Mass	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Indo-Chi
25	N.Y.	Bayonne City	no	"	25		Japan Losering Box 21 Bayonne City, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	Indo-Chi
26	"	"	"	"	25	08/10	Japan Losering Box 21 Bayonne City, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	Indo-Chi
27	"	"	"	"	25		Japan Losering Box 21 Bayonne City, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	Indo-Chi
28	Ill	Chicago	yes	"	34		Japan Losering Box 11 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indo-Chi
29	O	Cleveland	"	"	30		Japan Losering Box 11 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indo-Chi
30	Pa	Edin	"	"	23		Japan Losering Box 11 Edin, Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Indo-Chi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

President Grant

I, John A. [Signature], of the United States, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. [Signature]  
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of 19  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).  
**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Place of destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to and from destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Name of nearest relative in United States; and if so, name and address of friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing **there** with **ten** years' experience as a Physician solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

President Grant

sailing from

Hamburg

May 13th 191

191

Sailing from Hamburg														May 13th 1911		1911							
(This space for use by Government officials)																							
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to Read.		Able to Write.		Nationality.		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	

81

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

New York

29 Mac ... , 1913

152

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Harold, of the Harold, from Harold, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harold  
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of 19,  
at 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*Farmers*—those who operate a farm, either for himself or others.  
*Farm laborers*—those who work on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Native born).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative and country where he or she lives).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having or held U. S. visa and destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H-1005



Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly, that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

153

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnäk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1911

1																			2																			3																			4																			5																			6																			7																			8																			9																			10																			11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
HEAD TAX EXEMPTIONS.																			HEAD TAX DEPOSITS.																			NAME IN FULL.																			Age.																			Sex.																			Calling or Occupation.																			Able to- Read. Write.																			Nationality. Country of which citizen or subject.																			Race or People																			* Last Permanent Residence.																			The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
U. S. born. Diplomat. Tourist. Canada. Other. Married. Special Dispense. In Transit. Children of U. S. Citizens.																			Family Name.																			Given Name.																			Yrs. Mos.																			Married or Single																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 June, 1911

151

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.							
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.			
No. on List.	State.	City or Town.		Yes or No.	Years or months or years.	Where?													
1	Mass	Holyoke	yes	self	25	no	brother: Isaac Serejchuk			5	8	Fair	brown	gray	none	Russia	Wyslowice		
2	N.Y.	Caldwell	"	"	25	no	cousin: Isaac Serejchuk			5	8	"	"	brown	"	"	Grodzisk		
3	Conn	Bridgeport	no	"	20	no	brother: Eliza Fulkoway			5	7	"	"	gray	"	"	Bridgeport		
4	N.Y.	Salamanca	yes	"	25	no	cousin: Anton Wajkowsky			5	8	"	"	"	"	"	Salamanca		
5	N.Y.	Buffalo	no	"	30	no	brother: Elias Serejchuk			5	7	"	"	"	"	"	Buffalo		
6	Pa	Larksville	no	"	15	no	brother: Adam Serejchuk			5	7	"	"	"	"	"	Larksville		
7	"	Warrior Run	"	"	25	no	friend: Adam Serejchuk			5	6	"	"	"	"	"	Warrior Run		
8	"	Halbty	"	"	22	no	brother: Adam Serejchuk			5	8	"	"	"	"	"	Halbty		
9	Mass	Rockton	"	"	20	yes	brother: Adam Serejchuk			5	8	"	"	"	"	"	Rockton		
10	N.Y.	Buffalo	"	"	40	yes	brother: Adam Serejchuk			5	6	"	"	"	"	"	Buffalo		
11	N.Y.	Buffalo	"	"	25	no	brother: Adam Serejchuk			5	6	"	"	black blue	"	"	Buffalo		
12	N.Y.	New York	"	"	20	no	brother: Adam Serejchuk			5	8	"	"	black	"	"	New York		
13	Pa	Uniontown	"	"	20	no	brother: Adam Serejchuk			5	8	"	"	"	"	"	Uniontown		
14	"	"	"	"	20	no	brother: Adam Serejchuk			5	8	"	"	"	"	"	"		
15	"	Johnstown	"	"	25	yes	brother: Adam Serejchuk			5	7	"	"	"	"	"	Johnstown		
16	"	Pittsburgh	"	"	24	no	brother: Adam Serejchuk			5	6	"	"	brown brown	"	"	Pittsburgh		
17	N.Y.	New York	"	"	20	no	brother: Adam Serejchuk			5	6	"	"	black blue	"	"	New York		
18	Pa	Georia	"	"	20	no	brother: Adam Serejchuk			5	5	"	"	brown blue	"	"	Georia		
19	N.Y.	New York	"	"	20	no	brother: Adam Serejchuk			5	5	"	"	"	"	"	New York		
20	Pa	Cleveland	"	"	25	no	brother: Adam Serejchuk			5	6	"	"	"	"	"	Cleveland		
21	Pa	Monaca	no	"	16	yes	brother: Adam Serejchuk			5	6	"	"	blue	"	"	Monaca		
22	Mich	Detroit	yes	"	10	yes	brother: Adam Serejchuk			5	7	"	"	black gray	"	"	Detroit		
23	Mass	Holyoke	yes	"	20	no	brother: Adam Serejchuk			5	8	"	"	"	"	"	Holyoke		
24	N.Y.	Patterson	no	father	"	"	brother: Adam Serejchuk			5	4	"	"	brown brown	"	"	Patterson		
25	"	"	"	"	3	"	brother: Adam Serejchuk			5	4	"	"	"	"	"	"		
26	"	"	"	"	"	"	brother: Adam Serejchuk			5	4	"	"	"	"	"	"		
27	"	"	"	"	"	"	brother: Adam Serejchuk			5	4	"	"	"	"	"	"		
28	Pa	Eduardsville	yes	husband	"	"	brother: Adam Serejchuk			5	5	"	"	black blue	"	"	Eduardsville		
29	"	"	"	father	32	"	brother: Adam Serejchuk			5	5	"	"	"	"	"	"		
30	"	"	"	"	"	"	brother: Adam Serejchuk			5	5	"	"	"	"	"	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, August, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

August  
Master - Officer.

Sworn to before me this 19 day of Nov at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Licia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence then in. The entry in column 10 should show the country, and date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to the final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of April, 1917  
at New York

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant sailing from Hamburg

May 16th 1913

191

HEAD TAX EXEMPTIONS.											HEAD TAX DEPOSITS.											NAME IN FULL.											Age.											Sex.											Calling or Occupation.											Nationality.											Race or People											* Last Permanent Residence.											The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
No.	on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Import.	In Transit.	Claim to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country of which citizen or subject.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	

83



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 May, 1911

156

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										
		25		26		27		28		29														
Final Destination. (Indicate future permanent residence.)		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of Complexion. Hair. Eyes.		Place of Birth. Country. City or Town.		
No on List.	State. City or Town.																							
1	Mass Milford	yes	self	25	no			Anna. Stefan Korny							good	no		5	5	fair	br	br	none	Russia Paralia
2	My New York	no		25	no			broth. Dmitri Frank										5	5		bl	bl		Juriki
3	My Gunnar			24	no			broth. Hateginik Kornyak										5	6					Priarvoka
4	RJ Manville			25	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	6					Paralia
5	Mass Milford	yes		30	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	6					
6		no		24	yes	11-13	Mass Milford	broth. Gurnau Tyrantuk										5	5					
7	My Newark			40	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	4					Zerkha
8	My Fairmont			25	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	6					Shobla
9	Pa Greensburg	yes		31	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	4			bl		Shungay Mirand
10	JL Chicago			20	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	4					Austria Thiraxye
11				19	yes	02-10	Mass	broth. Gurnau Tyrantuk										5	6					Targomiska
12	My Bayonne			22	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	3			bl		Pasimiska
13	Pa Charleston			30	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	5			bl		Shungay Andania
14	Newburgh			16	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	5					Austria Thiraxye
15				16	yes	07-12	Newburgh	broth. Gurnau Tyrantuk										5	4					
16	Caruogie			24	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	6			bl		Klepoviska
17	Mich Pelovik			21	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	6					Bonalypa
18	Oh Cleveland			28	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	5					Shungay Shabur
19	Pa Acadonia			20	yes	07-09	Duquesne	broth. Gurnau Tyrantuk										5	6					Palaki
20	Bridgeville			24	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	6					Austria Klypoviska
21	McKees Rocks			20	yes	03-09	McKees Rocks	broth. Gurnau Tyrantuk										5	5			gr		Shungay Hanna
22	Chariton			21	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	6					Berevna
23	Republic	no		26	yes	09-12	Republic	broth. Gurnau Tyrantuk										5	5					Shungay
24	JL Chicago	yes		20	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	2					Austria Paravynia
25				28	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	4					
26	Mich Pelovik			20	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	3					
27	JL Chicago			26	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	4					Shungay
28				24	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	2					Shungay
29	Mich Grand Rapids			20	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	6					
30	My Brooklyn			25	no			broth. Gurnau Tyrantuk										5	4					Shungay

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mark of the Swiss, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
New York

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel peeler, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race of people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and, if not known, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether he has a ticket for intended final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom passage was paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-92, Philadelphia).

**Column 17 (Whether he has relatives or friends in United States, and if so, what relative or friend, with name and complete address).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

Immigration Officer

157

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant** sailing from **Hamburg**

May 16th 1913, 191

May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191
May 16th 1913											191</



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 May

1913

158

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.		Yes or No.	Where?			Feet.	Inches.				Country.	City or Town.
1	Mich.	Detroit	yes self	25	no	husband: Alexander Trasila, 1219 Rundstr. Detroit, Mich.	no	5	4	fair brown grey	none		Hungary	Aranyas
2	O.	Columbus	"	25	"	friend: Ivan Balha, 1924 Wagon St. Columbus, O.	"	5	6	"	"	"	"	Kentelke
3	"	"	"	40	"	brother: Todor Barzutz, 402 Spruicet. "	"	5	6	"	"	"	"	"
4	"	"	"	30	"	nephew: Vasile Marika, "	"	5	6	"	"	"	"	"
5	"	"	"	40	"	friend: Grigorie Ciorda, 370 Spruicet. "	"	5	6	"	"	"	"	"
6	"	"	"	45	"	nephew: Emil Ciogolea, 490 Rodstr. "	"	5	6	black	"	"	"	Losfalva
7	"	"	"	30	"	friend: Zaharie Florea, 370 Spruicet. "	"	5	4	brown	"	"	"	"
8	"	"	path.	"	"	brother: Mike Bulsack, Lilly, Pa.	"	5	5	"	grey	"	"	"
9	Pa.	Lilly	self	32	"	brother: Michael Wansky, "	"	5	6	blond brown	"	"	"	Turco
10	"	"	"	32	"	brother: Georg Michish, "	"	5	6	"	blue	"	"	"
11	"	"	"	47	"	father: Georg Michish, 120 Pittsburg, Pa.	"	5	6	"	"	"	"	Janowice
12	"	Pittsburg	"	26	"	son: Mark Holobak, 1212 Reststr. "	"	5	6	"	brown	"	"	Turic
13	"	Pittsburg	"	30	"	friend: "	"	5	5	"	blue	"	"	Wawpysier
14	"	"	"	32 yrs 07/16	Pittsburg	brother: Gyuro Horvath, 24 W. Auguerne, Pa.	"	5	5	"	"	"	"	Turianay
15	"	Auguerne	"	20	no	brother: Dal Bohan, "	"	5	5	"	brown	"	"	Lomna
16	"	Greensburg	"	30 yrs 02/10	greensburg	son: Geddy, Greensburg, Pa.	"	5	6	"	"	"	"	Pastowice
17	O.	Youngstown	"	45	no	brother: Kunegunda Wiedpina, 1576 Augusta St. Chicago, Ill.	"	5	5	"	grey	"	Austria	Ulanow
18	Ill.	Chicago	"	34	"	son: Josef Ambrosowicz, 1722 West 14	"	5	6	"	"	"	"	Rostoka
19	"	"	"	28	"	brother: Josef Tomaszak, 63 Ave Minneapolis, Minn.	"	5	4	"	brown	"	"	Nawie
20	Min.	Minneapolis	"	21	"	brother: Josef, 374 Main St. Philadelphia, Pa.	"	5	3	"	blue	"	"	Barriere
21	"	"	"	21	"	brother: Jan Chawenski, 1722 West 14	"	5	4	"	grey	"	"	Wola
22	Pa.	Philadelphia	"	26	"	brother: Jan Chawenski, 1722 West 14	"	5	5	"	"	"	"	Krugul
23	"	"	"	26 yrs 08/16	Philadelphia, Pa.	brother: Nikola Goryz, "	"	5	5	"	brown	"	"	stare
24	"	"	"	28	" 09/16	Philadelphia, Pa.	"	5	6	"	"	"	"	"
25	Del.	Wilmington	"	15	" 07/08	Wilmington, Del.	"	5	6	"	grey	"	Russia	Shuz
26	"	"	"	22	no	husband: "	"	5	1	"	blue	"	"	"
27	"	"	mother	"	"	brother: Josef Grabowski, 221 St. 16 Bayonne, N.J.	"	5	8	"	grey	"	"	Klewanki
28	N.J.	Bayonne	self	4	"	friend: Lizapan Kowalewski, 15 Aspinet. New York City, N.Y.	"	5	9	"	"	"	"	Trotsky
29	N.Y.	New York	"	21	"	friend: Jan Sawinski, 107 Albert Ave. Newark, N.J.	"	5	6	"	"	"	"	"
30	N.J.	Newark	"	20	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from                     , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,                      in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

                      
Master Officer.

Sworn to before me this                      day of                     , 19                       
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lusatia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, not city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 21.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this New York day of       , 19         
at       

Immigration Officer

159

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant** sailing from **Hamburg**

May 16th 1914

1914

1 (This space for use by Government officials.)											2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.		Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.						
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Changeable U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Read.			Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.										
1										Riedler	Anna	48	m	housewife	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Zam...	Blanche Riedler									
2										Pirog	Michael	24	m	hand	no	no	Russia	Russian	Russia	Sredliska	Sredliska									
3										Parkys	Dan	33	m		no	no	"	"	"	"	Katarina Parkys									
4										Kravice	Paul	29	m		no	no	"	"	"	"	Spanska Kravice									
5										Osapinski	Michael	23	m		no	no	"	"	"	"	Anna Osapinski									
6										Herr	Simon	34	m		no	no	"	"	"	"	Barre Herr									
7										Altenmann	Leib	27	m	hand	no	no	"	"	"	"	Barre Altenmann									
8										Mexerier	Epamin	26	m	hand	no	no	"	"	"	"	Barre Mexerier									
9										"	Witke	22	f	wife	no	no	"	"	"	"	Barre Witke									
10										Brody	Bessie	24	m	hand	no	no	"	"	"	"	Barre Brody									
11										Malinsek	Theodor	19	m	hand	no	no	Austria	Ruthenian	"	"	Barre Malinsek									
12										Megre	Michael	26	m		no	no	"	"	"	"	Barre Megre									
13										"	Henry	24	m		no	no	"	"	"	"	Barre Henry									
14										Napieras	Stanislaw	40	m		no	no	"	"	"	"	Barre Napieras									
15										Pyp	Wye	31	m		no	no	"	"	"	"	Barre Pyp									
16										"	Paraska	24	f	wife	no	no	"	"	"	"	Barre Paraska									
17										Wolkowicz	Stanislaw	19	m	hand	no	no	"	"	"	"	Barre Wolkowicz									
18										Kator	Joseph	20	m		no	no	"	"	"	"	Barre Kator									
19										Pierzga	Anna	17	f		no	no	"	"	"	"	Barre Pierzga									
20										Tenenowicz	Federy	33	m	hand	no	no	"	"	"	"	Barre Tenenowicz									
21										Byrio	Wasyk	42	m		no	no	"	"	"	"	Barre Byrio									
22										Girty	Lukko	30	m		no	no	"	"	"	"	Barre Girty									
23										Tupkario	Fedor	35	m		no	no	"	"	"	"	Barre Tupkario									
24										Wintoni	Michael	18	m		no	no	"	"	"	"	Barre Wintoni									
25										Lawicki	Wiktore	17	m		no	no	"	"	"	"	Barre Lawicki									
26										Szarazewski	Michael	36	m		no	no	"	"	"	"	Barre Szarazewski									
27										"	Karolina	36	f	wife	no	no	"	"	"	"	Barre Karolina									
28										Rauchbach	Abraham	17	m	hand	no	no	"	"	"	"	Barre Rauchbach									
29										Diagio	Iman	24	m		no	no	"	"	"	"	Barre Diagio									
										Brisco	Weyan	18	m		no	no	"	"	"	"	Barre Brisco									

Set as to whom

\* to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-1028



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Aug, 1915

160

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether subject to laws of any foreign country, or to laws of any foreign power, or to laws of any foreign government.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of Complexion.		26 Color of Hair.		27 Color of Eyes.		28 Marks of Identification		29 Place of Birth.	
	State.	City or Town.				If Yes	If Yes							Feet.	Inches.									Country.	City or Town.
1	NY	New York			4			brother: Julius Friedler 345-72 Houston St. New York, NY				good		5	6			fair	black	brown				Austria	Lassau
2	Mich.	Kalamazoo			25			brother: Lawrence Kalamazoo H. C. Roman 439 Kalamazoo Mich.						5	6			"	black	blue				Russia	Podolska
3	"	"			15			brother: Michael Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
4	"	"			25			brother: Dmytro Hadziwite						5	6			"	"	"				"	"
5	Pa	Scranton			25			brother: Paul Kalamazoo						5	6			"	black	brown				"	"
6	NY	New York			20			brother: Sam Kalamazoo						5	6			"	black	blue				"	"
7	"	"			18			brother: William Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
8	"	"			25			brother: William Kalamazoo						5	6			"	black	gray				Russia	Budapest
9	"	"												5	6			"	"	"				"	"
10	"	"			20			brother: William Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
11	Pa	Lincoln			25			brother: Fred Kalamazoo						5	6			"	black	blue				Austria	Lassau
12	Mich.	Detroit			28			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	black	blue				"	"
13	"	"			20			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
14	Pa	Pittsburgh			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
15	Ill.	Chicago			40			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
16	"	"						brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
17	"	"			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
18	"	"			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
19	NY	Brooklyn			28			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
20	"	Buffalo			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
21	"	"			10			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
22	"	"			28			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
23	"	"			12			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
24	Ill.	Chicago			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
25	"	"			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
26	"	"			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
27	"	"			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
28	NY	New York			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
29	"	Midson			25			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"
30	NY	Brooklyn			8			brother: Dmytro Kalamazoo						5	6			"	"	"				"	"

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

160

Arriving at Port of

New York

29 Mar, 1913

11-4838

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Indicate full permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.										Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	NY	New York	self	4	110	broth. Julius Friedler 345-72 Houston St New York, NY	no	no	no	good	56	fair black hair	none		Hungary	Tassau	
2	Mich.	Kalamazoo	"	25	✓	broth. Lawrence Kalamazoo 1212 1/2 E. Kalamazoo Mich	"	"	"	"	56	" blond blue	"		Russia	Fredricka	
3	"	"	"	25	✓	broth. Joseph Kalamazoo 110 St Kalamazoo Mich	"	"	"	"	56	" " "	"		"	"	
4	"	"	"	25	✓	broth. August Kalamazoo 110 St Kalamazoo Mich	"	"	"	"	56	" " "	"		"	"	
5	Pa	Scranton	"	25	✓	broth. Sam Kalamazoo Scranton Pa	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
6	NY	New York	"	25	✓	broth. Sam Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" " "	"		"	Southern	
7	"	"	"	25	✓	broth. William Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" " "	"		"	"	
8	"	"	"	25	✓	broth. William Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" " "	"		"	"	
9	"	"	"	25	✓	broth. William Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" " "	"		"	"	
10	"	"	"	25	✓	broth. William Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" " "	"		"	"	
11	Pa	Simmsville	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
12	Mich.	Detroit	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
13	"	"	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
14	Pa	Pittsburgh	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
15	Pa	Elizabethtown	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
16	"	"	husband	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
17	"	"	self	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
18	"	"	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
19	NY	Elizabethtown	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
20	"	Buffalo	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
21	"	"	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
22	"	"	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
23	"	"	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
24	Pa	Chicago	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
25	"	"	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
26	"	"	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
27	"	"	husband	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
28	NY	New York	self	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
29	"	Midson	"	25	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	
30	NY	Elizabethtown	broth	8	✓	broth. Simon Kalamazoo 108 Rivington St New York, NY	"	"	"	"	56	" blond blue	"		"	"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert, of the **President Grant**, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert  
Master Officer

Sworn to before me this 19 day of Nov 1911 at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).** The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).** The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Tuscany) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative, friend, or country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Past destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether has or will take ticket for such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Company, friend, or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the **German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **26** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

AI-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

May 16th 1913

S. S. President Grant sailing from Hamburg

(This space for use by Government officials)																																																	

86

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York 29 Aug, 1913

No on List.	Final Destination. (Intend to make permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Hair.		Eyes.		Marks of Identification	Place of Birth.	
											Feet.	Inches.	Feet.	Inches.	Feet.	Inches.		Country.	City or Town.
1	N.Y. New York	yes	self	25	no	friend: <u>Nikolai Rosnerkin</u> 198 Madison St. New York, N.Y.	no	no	good	no	54		fair	bl.	bl.		none	Russia	Bobruisk
2	"	"	"	25	"	broth. <u>Lilaine Rosnerkin</u> 388 E. 40th St.	"	"	"	"	57		"	gr.			"	"	Thosowo
3	"	"	"	42	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 68 E. 40th St.	"	"	"	"	52		"	"			"	"	Thomel
4	Chas. Palmer	no	"	20	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> Box 25 Palmer Chas.	"	"	"	"	56		"	bl.			"	"	Swithowo
5	Gardner	"	"	25	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 334 Henry St. Gardner Chas.	"	"	"	"	56		"	"			"	"	Indarovo
6	O. Olyria	"	"	25	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 1217 Park St. Olyria, O.	"	"	"	"	56		"	"			"	"	Corarowo
7	N.J. Cliffside	"	"	25	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> Box 23 Cliffside N.J.	"	"	"	"	57		"	"			"	"	Wegrowo
8	Mich. Kalamanow	yes	"	20	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St. Kalamanow	"	"	"	"	55		"	bl.			"	"	Skalisha
9	"	"	"	15	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	56		"	"			"	"	"
10	"	"	"	20	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	55		"	"			"	"	"
11	Pa. Scranton	no	"	10	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	56		"	"			"	"	Bradobregi
12	N.Y. New York	yes	"	1	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	56		"	"			"	"	Wysunowiec
13	"	"	"	10	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	56		"	"			"	"	"
14	St. Louis	"	"	40	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	57		bl.	gr.			"	Hungary	Lesatija
15	"	"	"	38	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	59		"	"			"	"	Gador
16	"	"	"	38	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	57		"	"			"	"	Tafatu
17	"	"	husband	no	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	57		"	bl.			"	"	"
18	O. Cleveland	"	self	27	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	56		br.	br.			"	"	Saiji
19	Pa. Northampton	"	"	23	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	56		bl.	gr.			"	Austria	Gratijonka
20	"	"	"	58	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	58		"	bl.			"	"	Bojrice
21	"	"	"	57	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	57		"	br.			"	"	Trachstinga
22	N.Y. Tonawanda	"	"	59	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	57		"	gr.			"	"	Salorvika
23	"	"	"	36	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	57		"	"			"	"	"
24	N.Y. Buffalo	"	self	20	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	52		"	bl.			"	Russia	Livierichow
25	"	"	mother	"	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	"		"	"			"	"	"
26	"	"	"	"	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	"		"	"			"	"	"
27	Pa. Bernice	"	brother	3	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	56		"	br.			"	"	Jaczniki
28	Ga. Camilla	"	"	25	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	57		"	gr.			"	"	Serej
29	N.Y. New York	"	"	40	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	53		bl.	gr.			"	"	Poronovo
30	"	"	"	"	"	broth. <u>Isaac Alievski</u> 439 Johnson St.	"	"	"	"	56		bl.	"			"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hester, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of November at New York

Hester Master Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).—**The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 3 (Sex).—**The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).  
**Column 4 (Married or single).—**The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 5 (Calling or occupation).—**The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*Farmers* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*Farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or by nationality. Similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative as found in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

**Dr. Weber**

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

163

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **34** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

President Grant

sailing from

May 16th 1911

1911

(This space for use by Government officials)															11				
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	U. S. born.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Exemption.								In Transit.	U. S. born.		Yrs.	Mos.
								Family Name.	81		Given Name.								
1								Duszkow	30	m	farmer	yes	yes	Austria	Austrian	Austria	Lary	wife	Manya Duszkow
2								Prick	20	f	seam	yes			Polish			father	Szczepan
3								Mohrhardt	17			no	no		Austrian		Lucania		Pavlos Mohrhardt
4								Shikha	18			yes	yes					mother	Shikha
5								Gupko	18			no	no					mother	Shikha Gupko
6								Heine	27	m	wife				Hebrew		Albertyn	mother	Ishe Rother
7								Perla	5	f	child							father	Albertyn
8								Belkin	25	m		yes	yes	Austria		Russia	Thren	sister	Ishe Belkin
9								Esther	22	f	milliner			Austria		Austria			Ishe
10								Grenna	18		seam	no	no	Austria	Polish	Austria	Polina	father	Tomasz Grenna
11								Liska	38	m	farmer	yes	yes				Arglow	wife	Annigunda Liska
12								Lzslak	30			no	no		Austrian		Delno		Annigunda Lzslak
13								Mulkiemer	38								Delno		Annigunda Lzslak
14								Mylaszynski	24								Delno	father	Annigunda Lzslak
15								Mikesho	31	m							Delno	wife	Annigunda Lzslak
16								Fanczin	29			yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Mikesho		Annigunda Lzslak
17								herko	27			no	no				Delno		Annigunda Lzslak
18								Jekobowak	18			yes	yes				Delno	amule	Annigunda Lzslak
19								Shikha	48	m		yes	yes				Delno	wife	Annigunda Lzslak
20								Shikha	16	f	seam	no	no	N. S. born			Delno	amule	Annigunda Lzslak
21								Laba	18					Hungary			Delno	amule	Annigunda Lzslak
22								Dalai	17	m	farmer	yes	yes				Delno	amule	Annigunda Lzslak
23								Luplak	36	m							Delno	wife	Annigunda Lzslak
24								Lukha	32								Delno		Annigunda Lzslak
25								Gupko	24					Austria	Austrian	Austria	Delno	father	Annigunda Lzslak
26								Gauhar	28								Delno	wife	Annigunda Lzslak
27								Piszak	22	f							Delno	father	Annigunda Lzslak
28								Shikha	18			no	no				Delno	mother	Annigunda Lzslak
29								Lypsz	20	m		yes	yes				Delno	father	Annigunda Lzslak
30								Shikha	17								Delno	father	Annigunda Lzslak

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

*Arriving at Port of*

New York

29 May, 1913

164

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
Final Destination. (Indicate full name of destination)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	La Monte Pleasant	self	28	no	bro. Michael Lesnianski La Monte Pleasant, Pa	good	no	5 8	fair blond bl	none	Austria Lary
2	"	"	24	"	"	"	"	5 7	"	"	"
3	Sam Southworth	"	24	"	bro. Anastasya Prokator Southworth St.	"	"	5 8	"	"	Ukraine
4	"	"	28	"	"	"	"	5 7	br	"	"
5	la Philadelphie	yes	25	"	bro. Anny Gysko la Philadelphie	"	"	5 7	br bl	"	"
6	My New York	"	28	"	bro. Anny Hersch Klein Hamilton St 15312 New York NY	"	"	5 6	br bl	"	Liberty
7	"	none	"	"	"	"	"	"	gr	"	"
8	Brooklyn	self	25	"	bro. Louis Linnemann 477 Linden Ave Brooklyn NY	"	"	5 8	"	"	Russia Kiev
9	"	"	26	"	"	"	"	5 4	"	"	"
10	Jamaica	no	25	"	bro. Pavele Guma 208 Rockaway Road Jamaica NY	"	"	5 4	bl	"	Austria Palma
11	Minneapolis	yes	26	yes 06-11 Buffalo	bro. Mary Ellen Liska Ramsay St 618 Minneapolis	"	"	5 5	bl	"	Russia
12	Mass Westfield	"	30	yes 05-07 Westfield	bro. Tom Westfield Mass	"	"	5 5	"	"	Belgium
13	Pa Allegheny	"	26	"	bro. Tom Allegheny Pa	"	"	5 6	"	"	Austria
14	La Lee Roks	no	26	"	bro. Tom Lee Roks	"	"	5 6	"	"	Poland
15	My Shohar	"	14	yes 08-11 Shohar	bro. Shohar My	"	"	5 5	"	"	Belgium
16	Pa Allegheny	yes	20	yes 08-10 Allegheny	bro. Peter Allegheny Pa	"	"	5 6	"	"	Ukraine
17	Bagyli	"	22	yes 04-04 Bagyli	bro. Bagyli Pa	"	"	5 6	"	"	Hungary
18	Armadia	"	12	no	bro. Armadia	"	"	5 6	"	"	Belgium
19	Thunstead	"	20	yes 06-12 Thunstead	bro. Thunstead	"	"	5 6	"	"	Belgium
20	My Elizabeth	"	5	yes born Ohio	bro. Elizabeth My	"	"	5 6	gr	"	N.Y. Elizabeth
21	Oh Youngstown	"	28	no	bro. Youngstown Oh	"	"	5 6	bl	"	Hungary
22	Pa Greentown	"	22	"	bro. Greentown Pa	"	"	5 6	"	"	Ukraine
23	Tolstun	"	40	yes 10-11 Tolstun	bro. Tolstun	"	"	5 6	"	"	Belgium
24	Grandville	no	48	yes 07-11 Grandville	bro. Grandville	"	"	5 5	black	"	Belgium
25	My N York	yes	25	no	bro. My N York	"	"	5 4	"	"	Austria
26	Mass Haverhill	no	35	"	bro. Haverhill Mass	"	"	5 6	br bl	"	Poland
27	Mass Lowell	"	32	"	bro. Lowell Mass	"	"	5 5	"	"	Belgium
28	Mass Lowell	"	34	"	bro. Lowell Mass	"	"	5 5	br	"	Belgium
29	"	"	32	"	bro. Lowell Mass	"	"	5 6	bl	"	Belgium
30	Mass Lowell	"	32	"	bro. Lowell Mass	"	"	5 5	"	"	Belgium



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

President Grant

I, Master swear of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombard, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend residing in United States).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the next destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to and from final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 21.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith<sup>70</sup>  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

165

, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **New York** day of **7**, 19  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican
Belgian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 1911

1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Laboda Wojciech	21	m	f. lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	father Augustyn Laboda
2			Rebel Julius	23	m	coachman			"	"	"	father Hermann
3			Borowicka Kornelia	36	f	wife	no	no	Russia	Polish	Russia	father Josef Borowski
4			" Emilia	9	f	child			"	"	"	father Josef Borowski
5			Mozykiewicz Stanislaw	3	m				"	"	"	father Josef Borowski
6			Kandora Antanas	30	m	f. lab.			"	"	"	wife: Katarina Kozhapedis
7			" Timas	7	m				"	"	"	father: Katarina Kozhapedis
8			Legutsky Vera	19	f	maid			"	"	"	father: Vincas Janiskis
9			Kulsha Nikolai	30	m	f. lab.			"	"	"	father: Katarina Kulsha
10			Kims Josef	22	m				"	"	"	wife: Katarina Kims
11			Kelinski Antoni	18	m				"	"	"	father: Josef Kelinski
12			Wroblewski Jan	17	m				"	"	"	father: Josef Wroblewski
13			Loch Katarzyna	26	f	maid			"	"	"	brother: Pawel Loch
14			Swiss Josef	20	m	f. lab.	yes	yes	"	"	"	father: Ludwig Swiss
15			Kudiak Katarzyna	25	f	wife	no	no	"	"	"	father: Ludwig Swiss
16			" Stefan	11	m	child			"	"	"	brother: Jan Boscian
17			" Maryja	7	f				"	"	"	brother: Jan Boscian
18			" Jan	4	m				"	"	"	brother: Jan Boscian
19			Kurawski Andrej	41	m	f. lab.	yes	yes	"	"	"	wife: Anna Kurawski
20			Kornafal Gedrej	50	m				"	"	"	Anna Kornafal
21			Hajdosz Anna	36	f	wife			"	"	"	father: Jan Hajdosz
22			Eiziel Jan	26	m	f. lab.			"	"	"	wife: Justina Eiziel
23			Kawalski Jan	25	m				"	"	"	father: Jan Kawalski
24			Krakowicki Josef	34	m				"	"	"	father: Adam Krakowicki
25			Merik Jan	20	m				"	"	"	father: Adam Merik
26			Kimant Jan	29	m				"	"	"	wife: Agnieszka Kimant
27			Janik Josef	26	m				"	"	"	father: Jan Janik
28			Kulwik Marcin	16	m				"	"	"	father: Michal Kulwik
29			Korota Mile	17	m				"	"	"	father: Michal Korota
30									"	"	"	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

165

*Arriving at Port of*

New York

29 Nov. . . . ., 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
Final Destination. (Indicate before permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.		
No on List.	State.	City or Town.		Yes No	If Yes Where? When? How long?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.						
1	Pa.	Phil City	yes self	no	cousin Francis Jakubowski 2910 3rd St. Phil City Pa	no	no	good	no	5'7"	Fair blond brown	none	Austria Klering
2	N.Y.	New York	" friend	no	friend Henry Janczyk 201 Baker Ave. New York	"	"	"	"	5'8"	" " "	"	" Krakow
3	"	Brooklyn	" self	"	husband Marcel Gorowska 16 No 26 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	5'6"	" " blue	"	Russia Kuntznowo
4	"	"	" mother	yes	"	"	"	"	"	"	" " "	"	" "
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	" "
6	N.J.	Newark	" self	"	cousin Francis Handrius Elm St. 253 Newark N.Y.	"	"	"	"	5'8"	" brown "	"	" Prilawke
7	"	"	" father	"	"	"	"	"	"	"	" blond "	"	" "
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	" "
9	Mass	Lawrence	" self	yes	brother Kladas Kleyns Green St. 184 Lawrence	"	"	"	"	5'6"	" brown "	"	" Sallimenz
10	N.Y.	Brooklyn	"	"	friend James Schindler Montic St. 53 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	5'6"	" blond "	"	" Krakow
11	Conn	Waterbury	"	"	cousin Joseph Augys Bank St. 840 Waterbury Conn	"	"	"	"	5'7"	" " "	"	" Klawitz
12	"	Bridgeport	"	"	niece Stanislaw Popowski Cine St. 211 Bridgeport Conn	"	"	"	"	5'4"	" " "	"	" Klowaka
13	"	Suffield	"	"	cousin Piotr Henrykiewicz Prospect St. 210 Suffield Conn	"	"	"	"	5'6"	" " "	"	" Lepski
14	Wisconsin	Wausau	" brother	yes	brother Stanislaw Galeski Box 12 Wausau Wisconsin	"	"	"	"	5'6"	" " "	"	" Kewee
15	Ill.	Chicago	" self	yes	brother Stanislaw Galeski 3328 North Chicago Ill	"	"	"	"	5'6"	" " "	"	" Poland
16	Vt.	Youngstown	"	"	husband Andreas Rudiah Liron St. 14 Youngstown Vt.	"	"	"	"	5'5"	" black brown	"	Austria Lipna
17	"	"	" mother	yes	"	"	"	"	"	"	" blond blue	"	" "
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	" "
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	" "
20	N.Y.	Fulton	" self	yes	friend Michael Janczyk Fulton N.Y.	"	"	"	"	5'6"	" " "	"	" "
21	"	Auburn	"	"	" John Zybrone Auburn N.Y.	"	"	"	"	5'6"	" " "	"	" Jagiela
22	Mich	Detroit	"	"	husband Robert Hajdosi Juniper Ave 536 Detroit Mich	"	"	"	"	5'5"	" " "	"	" Kuncos
23	"	"	"	"	friend Wojciech Bartoch 26 St. 33 "	"	"	"	"	5'7"	" brown "	"	Czechia Kola
24	"	Grand Rapids	"	"	" Michael Szpyralak Michigan St 638 Grand Rapids	"	"	"	"	5'8"	" black gray	"	" Kola
25	"	Battle Creek	"	"	brother Antoni Gadowski 4 ave 48 Battle Creek Mich	"	"	"	"	5'6"	" blond blue	"	" Sluimetz
26	N.Y.	Central Falls	"	"	niece Maria Tichrowski Central Falls N.Y.	"	"	"	"	5'9"	" " gray	"	" Sawron
27	N.Y.	Niagara Falls	"	"	brother Wawrzyniec Nimark falls St. 1307 Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	5'8"	" black brown	"	" Kopatas
28	"	"	"	"	brother Walenty Wrona "- "- "	"	"	"	"	5'5"	" blond "	"	" Sklorowicz
29	"	"	"	"	friend Josef Hucota Hylant St 2615 - "	"	"	"	"	5'8"	" brown gray	"	" Sklosare
30	Pa.	Hickman	"	"	brother Peter Goroko Hickman Pa	"	"	"	"	5'9"	" " brown	"	Hungary Povic



President Grant

I, *Master*, of the *\_\_\_\_\_*, from *\_\_\_\_\_*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *\_\_\_\_\_* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Signature*  
Master Officer

Sworn to at *New York*

day of *\_\_\_\_\_*

19 *\_\_\_\_\_*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Linaia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaihe dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molis, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative and country where alien lives).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intend destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

**Dr. Weber**

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **31** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rus-siák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1913

May 16th 1915										191																			
NAME IN FULL.										Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		Race or People		Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.					
Family Name.										Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single		Occupation.		Read. Write.		Country of which citizen or subject.		Race or People		Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			
RESIDENT IN U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.																													
1	Lewinski	Demeter	35	m.	f. lab.	no	Austria	Ruth.	Austria	Horodenka	wife: Katarzyna Lewinski, Horodenka																		
2	Lurmiak	Nikolaj	37	"	"	yes	"	"	"	"	"	"																	
3	Kurza	Antoni	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"																	
4	Lurmiak	"	33	"	"	no	"	"	"	"	"	"																	
5	Ogryzek	Barbara	20	f.	s.	yes	"	"	"	"	"	"																	
6	Zochinski	Jenka	19	"	"	no	"	"	"	"	"	"																	
7	Podnarsuk	Anna	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"																	
8	Dizuk	Iwan	36	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"																	
9	Zaborski	Risto	17	"	s.	yes	"	"	"	"	"	"																	
10	Goldfeder	Benjamin	38	"	m.	no	Russia	Hebrew	Russia	Kosovo	wife: Wasylina Dizuk, Kosovo																		
11	Kanizuk	Sachar	26	"	"	yes	"	"	"	"	"	"																	
12	Prowik	Wasyk	27	"	s.	yes	"	"	"	"	"	"																	
13	Sacharuk	Merislaw	33	"	m.	"	"	"	"	"	"	"																	
14	Karenga	Alexander	25	"	s.	"	"	"	"	"	"	"																	
15	Krionsek	Jean	30	"	"	no	"	"	"	"	"	"																	
16	Kobianski	Stanislaw	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"																	
17	Tiz	Albin	24	"	m.	yes	"	"	"	"	"	"																	
18	Chudzińska	Jozefa	37	f.	h. wife	no	"	"	"	"	"	"																	
19	Taraski	Jozef	18	m.	s. f. lab.	yes	"	"	"	"	"	"																	
20	Kalinowski	Teofil	18	"	"	no	"	"	"	"	"	"																	
21	Ciezkowski	Walenty	33	"	m.	yes	"	"	"	"	"	"																	
22	Gurecki	Franz	33	"	"	"	"	"	"	"	"	"																	
23	Wnorowski	Antoni	19	"	s.	"	"	"	"	"	"	"																	
24	Subka	Stanislaw	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"																	
25	Jasinski	Jean	31	"	m.	yes	"	"	"	"	"	"																	
26	Golob	Kazimierz	23	"	s.	"	"	"	"	"	"	"																	
27	Nikolin	Milica	42	f.	m. h. wife	"	"	"	"	"	"	"																	
28	"	Juzza	14	"	s. child	"	"	"	"	"	"	"																	
29	"	Donna	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"																	
30	Milovan	Angelka	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"																	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

68

*Arriving at Port of*

New York

29 May, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Pa. Chester	yes self	25	yes 07/09	Pa. brother i. l.; Zeko Sawicki, 102 Maystr. Chester, Pa.	no	no	no	good	no	5 6	fair blond grey none Austria Moravienka
2	Mich. Detroit	yes	25	no	friend: Michel Hagon, 28 E. 11th str. Detroit, Mich.	no	no	no	no	no	5 6	no Liennow
3	"	yes	25	yes 10/11	brother i. l.; Joseph Surinak, Box 176 Bridgeport, Pa.	no	no	no	no	no	5 7	no "
4	Pa. Bridgeport	yes	25	no	friend: Matwiy Zlatiski, Siegfried, Pa.	no	no	no	no	no	5 7	no "
5	"	yes	25	yes	brother: Wayne Bernaruk, Box 458 Northampton, Pa.	no	no	no	no	no	5 6	no "
6	" Siegfried	yes	25	yes	friend: Moser Schaffberg, 437 E. 124 str. New York	no	no	no	no	no	5 4	no "
7	Pa. Northampton	yes	25	yes	brother: Yezdyz Jaborski, 37 Middle str. Chicago Falls, Pa.	no	no	no	no	no	5 2	no "
8	N.Y. New York	yes	25	yes	friend: Frankel Kumborg, 88 E. 8th str. New York	no	no	no	no	no	5 7	no Russia Kosow
9	Mass. Chiropec Falls, Mass.	yes	20	yes	friend: Wiktor Bluski, Box 153 Chiropec, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	no Lady
10	N.Y. New York	yes	25	yes	friend: Kopyzinski, Adolf, 1608 Elybora ave. Chicago, Ill.	no	no	no	no	no	5 4	no Lurany
11	Ill. Chicago	yes	15	yes	friend: Jan Sawonulak, 107 Albert ave. Newark, N.J.	no	no	no	no	no	5 6	no Trostkyang
12	N.J. Newark	no	25	yes	friend: Jan Szalkowski, 14 Wood str. Salem, Mass.	no	no	no	no	no	5 9	no Wawshan
13	Mass. Salem	yes	9	yes	brother i. l.; Jacob Pytle, 12 str. 175 Jersey City, N.J.	no	no	no	no	no	5 6	no Przet
14	N.J. Jersey City	no	25	yes	friend: Jan Zwiathinski, Box 120 Edgewater, N.Y.	no	no	no	no	no	5 3	no Borowicz
15	N.Y. Edgewater	yes	25	yes	friend: Wiktor Linawoniz, 91 Spruce str. Oneida, N.Y.	no	no	no	no	no	5 8	no Pramisiz
16	Conn. Oneida	yes	25	yes 07/02	husband: Karol Chudinski, 253 Chapel str. New Haven, Conn.	no	no	no	no	no	5 6	no Karnowice
17	Conn. New Haven	yes	5	no	brother: Antoni Paraski, 1949 Lincoln str. Waukegan, Ill.	no	no	no	no	no	5 5	no Pezin
18	Ill. Waukegan	yes	25	yes	brother: Stanislaw Kalinowski, 107 Foster str. Wilkesbarre, Pa.	no	no	no	no	no	5 6	no Wnory
19	Pa. Wilkesbarre	yes	25	yes	brother i. l.; Klemens Kaminski, 8010 Grand str. Cleveland, O.	no	no	no	no	no	5 7	no Kuthary
20	Oh. Cleveland	yes	25	yes	friend: Jan Grabowski, 228 Canal str. Schadeburg, Pa.	no	no	no	no	no	5 7	no Bronislawka
21	Pa. Schadeburg	yes	32	yes	friend: Konstanty Opatkowski, 72 Polva str. Harrison, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	no Nostki
22	N.Y. Lewiston	no	20	yes	brother i. l.; Bonifacy Gajarski, 226 Main str. Lansing, Mich.	no	no	no	no	no	5 9	no Lodz
23	Mich. Lansing	yes	25	yes	brother i. l.; Jan Pufelka, Frankfort, Mich.	no	no	no	no	no	5 9	no Trappyn
24	Pa. Philadelphia	yes	25	yes	friend: Michel Bilik, 154 Water str. Fitchburg, Mass.	no	no	no	no	no	5 9	no Dubka
25	Mass. Fitchburg	no	30	yes		no	no	no	no	no	5 5	no Hungary Htebe
26	Pa. Steelton	yes husband	10	yes	husband: Zsiva Mikolaj, 319 Franklin str. Steelton, Pa.	no	no	no	no	no	5 5	no Ivand
27	"	yes father	-	yes	friend: Zsiva Mikolaj, 319 Franklin str. Steelton, Pa.	no	no	no	no	no	5 5	no "
28	"	yes	-	yes	friend: Zsiva Mikolaj, 319 Franklin str. Steelton, Pa.	no	no	no	no	no	5 5	no "
29	"	yes	-	yes	friend: Zsiva Mikolaj, 319 Franklin str. Steelton, Pa.	no	no	no	no	no	5 5	no "
30	"	yes	-	yes	friend: Zsiva Mikolaj, 319 Franklin str. Steelton, Pa.	no	no	no	no	no	5 5	no "



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Heater, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Heater  
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of 19  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative residing in country alien came from).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether has a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether on possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16-18.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing thereon ten years' experience as a Physician the German Government, solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at New York

day of 2, 1918

Immigration Officer

169

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant** sailing from **Hamburg** **May 16th 1913**, 191

(This space for use by Government officials)																					
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			HEAD TAX DEPOSITS.			NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	U. S. citizen.	Exempted.	Deposited.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Read.	Write.	Country.			City or Town.								
1				Prusiecznik	Nicholay	19	m	f. lab.	yes			Austria	Ruthenian	Austria	Thunau.			father: Janylo Prusiecznik			
2				Wajlow	Michal	36	m	"	"			"	"	"	Cholaw			wife: Jena Wajlow			
3				Wojciechowska	Maria	20	f	"	"			"			Polish			mother: Juliana Wojciechowska			
4				Guzda	Michal	43	m	"	no			"			Ruthenian			wife: Rosalia Guzda			
5				Lesnougk	Pedro	35	"	"	"			"			"			Thascha Lesnougk			
6				chudryk	Thascha	19	f	h. maid	yes			"			"			father: Thascha chudryk			
7				Shiba	Jozefa	17	f	"	"			"			Polish			Anton Shiba			
8				Gapho	Oleksa	16	"	"	no			"			Ruthenian			Michal Gapho			
9				chatej	Michal	43	m	f. lab.	yes			Hungary	Slovak	Hungary	Gabcs			wife: Anna chatej			
10				Paralison	Jan	44	"	"	"			Austria	Ruthenian	Austria	Stararopa			father: charya Paralison			
11				Filipowicz	Wasko	43	"	"	no			"			"			Anna Filipowicz			
12				Pawliza	Jozafat	43	"	"	yes			"			"			Thascha Pawliza			
13				Ratarnna	Zubomira	17	f	h. maid	no			"			"			father: Semen Ratarnna			
14				Krause	Heinrich	24	m	photographer	yes			Russia	Russian	Russia	Jekaterinawka			father: Fiedel Krause			
15				Grajek	Stanislau	27	"	f. lab.	"			Germany	German	Germany	Gullow			father: Josef Grajek			
16				Cholodnian	Jaycon	20	"	locksmith	"			Austria	Ruthenian	Germany	Altona			sister: charya Cholodnian			
17				Angulaisvute	Stanislaua	17	f	h. maid	no			Russia	Lithuanian	Russia	Wargura			father: Janylo Angulaisvute			
18				Lorhopud	chartin	30	m	f. lab.	yes			"			Russian			mother: Anna Lorhopud			
19				Belenty	chania	20	f	f. maid	no			"			Lithuanian			father: Helena Belenty			
20				Cipow	Cip	20	m	f. lab.	"			"			Russian			father: Jozefa Cipow			
21				Chosterechko	Pedro	29	"	"	yes			"			"			wife: charya Chosterechko			
22				Cashow	Cip	20	"	"	no			"			"			father: Timofej Cashow			
23				Chucharski	Wawronyice	28	"	m	"			"			Polish			wife: Lucia Chucharski			
24				Wiebraski	Jozef	38	"	"	"			"			"			father: Anicla Wiebraski			
25				Gamel	Jozefa	24	f	h. wife	"			"			"			father: Walenty Gamel			
26				"	Wladislawa	3	"	"	"			"			"			father: Radawa			
27				"	Jan	9	m	"	"			"			"			father: Thascha			
28				Lepanski	Walenty	38	"	m	f. lab.	yes		"			"			wife: Juliana Lepanski			
29				Machowicz	Jozef	34	"	"	"			"			"			father: Anicla Machowicz			
30				Loschelowicz	Andrzej	20	"	m	"	no		"			"			father: Vincenty Loschelowicz			



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

*Arriving at Port of*

New York

29 Mar. ...., 1915

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Conn. New Haven	yes	self	24	friend: Jan Humenich 145 Falls St. New Haven Conn.	no	no	grad	no	56	fair	bl.	bl.	Austria Thunau
2	C. Cleveland	"	"	28	brother: Andras Wajton 822 E. 14th St. Cleveland O.	"	"	"	"	56	"	"	"	Chalawa
3	N.Y. Hackensack	"	"	25	cousin: John Bojko 263 Hudson St. Hackensack N.Y.	"	"	"	"	55	"	black	br.	Chlor yera
4	N.Y. Carlsted	no	"	10	brother: Charles Wajton 11 St. Carlsted N.Y.	"	"	"	"	56	"	bl.	bl.	Wahki
5	"	"	"	30	brother: Wajton Wajton 11 St. Carlsted N.Y.	"	"	"	"	56	"	black	br.	"
6	N.H. Manchester	"	"	36	cousin: Charles Wajton 445 Cambridge St. Manchester N.H.	"	"	"	"	55	"	bl.	bl.	Palatka
7	Pa. Linfield	"	"	33	brother: Ignace Wajton 34 24. Linfield Pa.	"	"	"	"	54	"	"	"	Austria Humiska
8	Pa. Pittsburg	yes	"	25	brother: Antoni Wajton 520 Cambridge Pittsburg Pa.	"	"	"	"	55	"	"	"	Tienawie
9	" Bradbrook	"	"	22	brother: Ignace Wajton 107 Ohio St. Bradbrook Pa.	"	"	"	"	56	"	br.	"	Hungary Galsce
10	" Mc. Kees Rocks	no	"	46	brother: Ignace Wajton 107 Ohio St. Mc. Kees Rocks Pa.	"	"	"	"	55	"	bl.	"	Austria Hararopa
11	"	"	"	34	brother: Ignace Wajton 144 Ohio St. Mc. Kees Rocks Pa.	"	"	"	"	56	"	"	br.	"
12	"	"	"	36	brother: Ignace Wajton 107 Ohio St. Mc. Kees Rocks Pa.	"	"	"	"	56	"	"	bl.	"
13	N.Y. Brooklyn	yes	"	25	brother: Ignace Wajton 128 Graham St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	55	"	black	br.	Palatka
14	Chd. Baltimore	no	"	43	brother: Ignace Wajton 218 E. 14th St. Baltimore Md.	"	"	"	"	54	"	"	"	Russia Cherson
15	Wis. Milwaukee	yes	"	"	brother: Ignace Wajton 1037 Milwaukee Wis.	"	"	"	"	55	"	bl.	"	Germany Galtow
16	N.J. Trenton	"	"	5	brother: Ignace Wajton 31 Lewis St. Trenton N.J.	"	"	"	"	54	"	"	"	Austria Panatka
17	Pa. Pittston	yes	brother	3	brother: Ignace Wajton 62 Pittston Pa.	"	"	"	"	52	"	"	bl.	Russia Wajura
18	Mass. Boston	"	cousin	25	brother: Ignace Wajton 92 Salem St. Boston Mass.	"	"	"	"	50	"	"	gr.	Thornhill
19	Conn. Poquonock	yes	self	12	brother: Ignace Wajton 24 Poquonock Conn.	"	"	"	"	5	"	"	"	Michigan
20	Pa. Butler	yes	"	15	brother: Ignace Wajton 283 Butler Pa.	"	"	"	"	57	"	"	"	Janishomke
21	"	"	"	15	brother: Ignace Wajton " " "	"	"	"	"	56	"	"	"	"
22	"	"	"	15	brother: Ignace Wajton " " "	"	"	"	"	6	"	br.	"	"
23	N.Y. Buffalo	"	"	25	brother: Ignace Wajton 24 Tonawanda St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	58	"	bl.	"	Lopatka
24	"	"	"	25	brother: Ignace Wajton 40 Rock St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	56	"	"	br.	Radwan
25	"	"	"	25	brother: Ignace Wajton " " "	"	"	"	"	55	"	"	gr.	"
26	"	"	"	"	brother: Ignace Wajton 24 Tonawanda St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	bl.	"
27	"	"	"	"	brother: Ignace Wajton " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	32	brother: Ignace Wajton " " "	"	"	"	"	57	"	"	"	"
29	"	"	"	30	brother: Ignace Wajton " " "	"	"	"	"	56	"	"	gr.	Lwinia
30	"	"	"	20	brother: Ignace Wajton " " "	"	"	"	"	58	"	"	bl.	Josifina



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Harold of the President, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
New York

day of

19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Triesta) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or next of kin).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the* **President Grant**, sailing therewith<sup>o</sup>  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *day of* *19*  
at **New York**

*Immigration Officer*

11-4018

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Belgian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russ-niak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4018



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

President Grant sailing from

HAMBURG

May 16th 1912

191

(This space for use by Government Collectors.)															2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.											
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Read.			Write.	Country.			City or Town.													
1										Derisowski	Isidor	28	m	Hand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Heteron, Pa.	wife	Maria Derisowska												
2										Paco	Michael	34	m	"	no	no	"	"	"	Bilten, O	wife	Marya Paco												
3										Niklos	Wine	186	m	"	yes	yes	"	"	"	Sosnyfali	yes	Andras Niklos												
4										Isabolite	Michael	17	m	"	"	"	"	"	"	Hungary	Sosnyfali	yes	Andras Isabolite											
5										Pop	Amos	30	m	"	no	no	"	"	"	"	Sosnyfali	wife	Rosalia Pop											
6										Nalisczak	Anastasya	20	f	"	"	"	"	"	"	Romanian	"	wife	Marya Nalisczak											
7										Dragan	Natalia	17	f	"	6-45618-	6/36	"	"	"	Austria	Brassowa	yes	Pavel Dragana											
8										Trirkowski	Wasil	29	m	Hand	"	"	"	"	"	"	"	wife	Pelagia Trirkowska											
9										Kopczak	Cheron	18	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Katarina Kopczak											
10										Karseniewicz	Piotr	28	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Karseniewicz											
11										Shis	Nikolaj	18	m	"	"	"	"	"	"	"	"	yes	Marya Shis											
12										Senzrak	Paraska	18	f	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Senzrak											
13										Binjak	Olka	17	f	"	"	"	"	"	"	"	"	yes	Marya Binjak											
14										Furek	Mikhaela	18	f	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Furek											
15										Miklusowicz	Nelena	18	f	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Miklusowicz											
16										Gardzik	Andwika	22	f	"	"	"	"	"	"	"	"	yes	Marya Gardzik											
17										Hojnacki	Piotr	26	m	"	no	no	"	"	"	"	"	wife	Marya Hojnacki											
18										Malissa	Tranz	22	f	"	"	"	"	"	"	"	"	yes	Marya Malissa											
19										Lenwach	Isyf	25	m	"	yes	yes	"	"	"	"	"	wife	Marya Lenwach											
20										Werner	Isyf	18	m	Shomman	"	"	"	"	"	"	"	yes	Marya Werner											
21										Ozybyss	Isyf	32	m	Hand	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Ozybyss											
22										Mozynski	Dan	19	m	"	"	"	"	"	"	"	"	yes	Marya Mozynski											
23										Hesnikowski	Stanislaw	42	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Hesnikowski											
24										Plocharska	Maryanna	30	f	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Plocharska											
25										Sirzinski	Vincenty	19	m	"	11-66 yrs	"	"	"	"	"	"	yes	Marya Sirzinski											
26										Parzerak	Stanislaw	18	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Parzerak											
27										Kiska	Fiodor	26	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Kiska											
28										Lesaplika	Olagja	22	f	"	"	"	"	"	"	"	"	yes	Marya Lesaplika											
29										hosh	Julian	18	m	"	yes	yes	"	"	"	"	"	wife	Marya hosh											
30										Biratiniski	Dan	23	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Marya Biratiniski											

31

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

172

Arriving at Port of

New York

19 June, 1915

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  Whether at port of arrival, whether paid by him, the agent, or by some other person, and if so, by whom?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Pa.	Hickory	yo	self	28	yo	1912	no	no	no	no	good	no	55		fair	black	none	Hungary	Sinto
2	"	Danora	"	"	20	yo	1910	no	no	no	no	"	"	50		"	"	blue	"	Longfield
3	NY	Port Jervis	"	"	24	no	"	no	no	no	no	"	"	55		"	black	none	"	Longfield
4	NY	Port Jervis	no	"	20	"	"	no	no	no	no	"	"	55		"	black	none	"	Longfield
5	NY	Flamence	"	"	20	"	"	no	no	no	no	"	"	55		"	"	black	"	Longfield
6	Pa.	Fullerton	"	"	28	"	"	no	no	no	no	"	"	53		"	"	blue	"	Longfield
7	"	Mc Kees Rocks	yo	"	28	"	"	no	no	no	no	"	"	53		"	"	"	"	Longfield
8	"	Brick	"	"	27	"	"	no	no	no	no	"	"	53		"	"	"	"	Longfield
9	"	Franklin	"	"	24	"	"	no	no	no	no	"	"	55		"	"	"	"	Longfield
10	"	Mc Kees Rocks	"	"	25	"	"	no	no	no	no	"	"	54		"	"	black	"	Longfield
11	"	Oil City	"	"	24	"	"	no	no	no	no	"	"	56		"	"	blue	"	Longfield
12	"	Oil City	"	"	25	"	"	no	no	no	no	"	"	56		"	"	black	"	Longfield
13	"	Oil City	"	"	24	"	"	no	no	no	no	"	"	55		"	"	"	"	Longfield
14	NY	Chicago	"	"	20	"	"	no	no	no	no	"	"	54		"	"	"	"	Longfield
15	Pa.	Philadelphia	"	"	18	"	"	no	no	no	no	"	"	54		"	"	blue	"	Longfield
16	"	"	"	"	20	"	"	no	no	no	no	"	"	54		"	"	"	"	Longfield
17	NY	New York	"	"	22	"	"	no	no	no	no	"	"	58		"	"	black	"	Longfield
18	NY	Chicago	"	"	28	yo	1910	no	no	no	no	"	"	52		"	"	"	"	Longfield
19	"	Chicago	"	"	29	no	"	no	no	no	no	"	"	56		"	"	black	"	Longfield
20	NY	New York	"	"	25	"	"	no	no	no	no	"	"	57		"	"	black	"	Longfield
21	Conn	New Haven	no	"	28	"	"	no	no	no	no	"	"	57		"	"	black	"	Longfield
22	NY	Tonawanda	yo	"	28	"	"	no	no	no	no	"	"	56		"	"	black	"	Longfield
23	"	Brooklyn	"	"	28	"	"	no	no	no	no	"	"	56		"	"	black	"	Longfield
24	"	Albany	no	"	25	"	"	no	no	no	no	"	"	52		"	"	"	"	Longfield
25	Ind.	South Bend	yo	"	25	"	"	no	no	no	no	"	"	58		"	"	blue	"	Longfield
26	NY	Chicago	"	"	20	"	"	no	no	no	no	"	"	58		"	"	black	"	Longfield
27	Pa.	Oil City	no	"	26	"	"	no	no	no	no	"	"	58		"	"	"	"	Longfield
28	Conn	Terryville	"	"	25	"	"	no	no	no	no	"	"	56		"	"	"	"	Longfield
29	Pa.	Shenandoah	"	"	25	"	"	no	no	no	no	"	"	56		"	"	"	"	Longfield
30	NY	Chicago	yo	"	20	"	"	no	no	no	no	"	"	57		"	"	"	"	Longfield



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of 19 at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron-molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend, including address, given name).**—The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether alien has ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of **President Grant**, **Samlly Llewellyn** do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

173

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



May 16th 1913

191

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Mar, 1917

174

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
		25		26		27		28		29									
No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.		
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.		
1	Conn.	Springfield	no	self	25	no	br. i. l.	br. i. l.	no	no	54		fair	black	brown	none	Austria	Lohn	
2	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	lt. grey	"	"	"	"	
3	Mich.	Frank Rapids	yes	"	20	"	br. i. l.	same address	"	"	58		"	black	blue	"	"	Finland	
4	"	"	"	"	17	"	br. i. l.	same address	"	"	52		"	"	"	"	"	Finland	
5	"	Le Roy	"	"	24	"	br. i. l.	same address	"	"	52		"	"	"	"	"	Finland	
6	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	lt. br.	grey	"	"	Finland	
7	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	54		"	"	"	"	"	Finland	
8	Wis.	Neenah	"	"	15	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	brown	brown	"	Hungary	Sibotia	
9	"	"	"	"	20	"	br. i. l.	same address	"	"	54		"	black	blue	"	"	Petrov	
10	"	"	"	"	10	"	br. i. l.	same address	"	"	55		"	"	brown	"	"	Finland	
11	Conn.	Green Knoll	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	59		"	"	blue	belts and	"	Finland	
12	N.Y.	New York	"	"	8	"	br. i. l.	same address	"	"	57		"	grey	"	none	Hungary	Bruck	
13	Pa.	Coatesville	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	brown	brown	"	"	Finland	
14	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	55		"	"	grey	"	"	Finland	
15	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	"	brown	"	"	Finland	
16	O.	Cincinnati	"	"	5	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	grey	"	"	"	Finland	
17	N.Y.	New York	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	57		"	brown	grey	"	"	Finland	
18	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	59		"	black	brown	"	"	Finland	
19	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	lt. br.	grey	none	"	Finland	
20	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	58		"	"	brown	"	"	Finland	
21	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	58		"	"	blue	"	"	Finland	
22	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	53		"	"	blue	"	"	Finland	
23	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	52		"	"	grey	"	"	Finland	
24	"	Brooklyn	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	58		"	"	brown	"	"	Finland	
25	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	"	black	"	"	Finland	
26	"	Port Washington	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	"	lt. br.	grey	"	Finland	
27	Mass.	Montello	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	58		"	"	blue	"	"	Finland	
28	Pa.	Surge	"	"	4	"	br. i. l.	same address	"	"	56		"	"	"	"	"	Finland	
29	N.J.	Long City	"	"	4	"	br. i. l.	same address	"	"	5		"	"	"	"	"	Finland	
30	"	"	"	"	25	"	br. i. l.	same address	"	"	54		"	"	grey	"	"	Finland	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Heater Master Officer

Sworn to before me this 19 day of 19 at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).** The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).** The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of a relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intend destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith,  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of 19,  
at New York

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

May 16th 1911

191

S. S.

President Grant

sailing from Hamburg

(This space for use by Government officials)

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS	HEAD TAX DEPOSITS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U.S. citizen, Diplomat, Merchant, Seaman, Special Inquiry, In Transit, Consulate, Other		Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single			Country of which citizen or subject		Country	City or Town

1			Janiogha	Teodoryna	34	f	wife	yes	yes	Austria	Polish	Poland	Poland
2			Barabara		13	f	daughter	no	no	Austria	Polish	Poland	Poland
3			Mugrowitz	Johanna	18	f	wife	yes	yes	Austria	Polish	Poland	Poland
4			Pelzy	Camel	46	m	father						
5			Gornian	Stomba	18	f	wife	no	no				
6			Lissauer	Josef	18	m	son	yes	yes				
7			Salinski	Marcel	33	m	son	yes	yes	Polish			
8			Pelouch	Karola	18	f	wife			Polish			
9			Mielinska	Katarzyna	21	f	wife			Polish			
10				Katarzyna	21	f	wife			Polish			
11			Sielarowski	Jakob	18	m	son	yes	yes				
12			Kornopau	Salamon	18	m	son	yes	yes				
13			Goldwerth	Jakob	33	m	son			Polish			
14			Gran	Jakob	33	m	son			Polish			
15			Oprowski	Jakob	17	m	son			Polish			
16				Wladislawa	22	f	wife			Polish			
17			Panowska	Amela	17	f	wife			Polish			
18			Alkazi	Samuel	24	m	son	no	no				
19			Samuel	Jan	36	m	son						
20			Indek	Vladimir	18	m	son	yes	yes				
21			Kunzhausen	Adam	14	m	son						
22			Pilarsky	Polk	18	m	son						
23			Pielas	Valenty	35	m	son						
24			Malajowski	Samuel	19	m	son	no	no				
25			Lawinski	Samuel	24	m	son	yes	yes				
26			Kusowicz	Stan	22	m	son	yes	yes				
27			Epulzy	Marcel	34	m	son	no	no				
28			Epipau	Janus	28	m	son						
29			Epuric	Toma	39	m	son						
30			Radzio	Toma	28	m	son	yes	yes				

93

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

11-4036

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 May, 1913

176

No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
											Height.	Color of	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.				
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes, Year or years.					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	Pa.	Porter	yes	self	21	yes	Porter, James, 1212 1st St. New York	no	no	no	good	no	5	5	fair	bl.	bl.	Austria	Vienna
2				self															
3				self	25	yes	Alley, Cole						5	4					
4		Franklin			28	yes	Franklin, George, 1010 1st St. New York						5	6					
5		Porter			12	no	Porter, George, 1010 1st St. New York						5	4					Germany
6	my	New York			20		my New York						5	6					Sweden
7	my	Pasadena	no		20		Pasadena, my New York						5	6					Sweden
8	my	Manhattan			24		Manhattan, my New York						5	5					
9	my	Buffalo	yes		30		Buffalo, my New York						5	5					Poland
10				self															
11	my	Fort Plain		self	26		Fort Plain, my New York						5	5					Sweden
12	my	New York			27		New York, my New York						5	7					Sweden
13					30		my New York						5	7					Sweden
14					29		my New York						5	7					Sweden
15	Ill	Chicago			25	yes	Chicago, my New York						5	7					Sweden
16				self	20								5	6					
17	my	Port Washington		self	20		Port Washington, my New York						5	5					Sweden
18	P.	Durham		self	20		Durham, my New York						5	6					Sweden
19	my	Buffalo			25		Buffalo, my New York						5	7					Sweden
20					40								5	2					Sweden
21	Ill	Chicago			15		Chicago, my New York						5	6					Sweden
22					18								5	6					
23	Wisc	Milwaukee			20	yes	Milwaukee, my New York						5	6					
24	my	Bayonne City			15	no	Bayonne City, my New York						5	8					Sweden
25	Ill	Springfield			25		Springfield, my New York						5	9					Sweden
26	P.	Quincy			25		Quincy, my New York						5	7					Sweden
27	my	New York	no		25		New York, my New York						5	5					Sweden
28	P.	St. Louis	no		20		St. Louis, my New York						5	7					Sweden
29	P.	Grandville	yes		20	yes	Grandville, my New York						5	9					Sweden
30		Stellton			22		Stellton, my New York						5	9					Sweden



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President, from Philadelphia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).** The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).** The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).** The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).** The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of time shown, as follows:

*Farmers*—those who operate a farm, either for himself or others.

*Farm laborers*—one who works on a farm for the man who operates it.

Steadship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 6 (Able to read and write).** Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).** Column 7 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

**Column 8 (Name of people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 8 should be the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trachia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 9 (Intended permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 9 should show the *country*, *city*, and *town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steadship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative living in United States).** The entry in column 10 should give name and address of relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Intended future permanent residence).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 11 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether alien is subject to military service in his native country).** The entry in column 12 should be either Yes (subject to military service) or No (not subject).

**Column 13 (By whom passage was paid).** The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$50. and, if less, how much).** The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 19 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 19 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 20 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 20 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 21 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 21 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 22 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 23 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 23 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 24 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 24 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 25 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 25 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **2** day of **19**,  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inmate.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Lewandowski	Tommas	37	m	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Police	wife: Mary Lewandowski
2									Wachniak	Jan	17	"	"			"	"	"	"	father: Felice Wachniak
3									Braszerik	Konistaw	17	"	"			"	"	"	"	father: Josef Braszerik
4									Soldasiah	Josef	36	"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Stanislaw Soldasiah
5									Leonorecki	Jan	38	"	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Josef Leonorecki
6									"	Anna	22	f	wife	"	"	"	"	"	"	father: Josef Leonorecki
7									Perkowski	Konistaw	22	m	f. lab.	"	"	"	"	"	"	father: Josef Perkowski
8									Wierak	Konistaw	24	f	wife	no	no	"	"	"	"	father: Antoni Wierak
9									Wierewski	Jan	26	m	f. lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Josef Wierewski
10									Kubacki	Josef	26	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Maryanna Kubacki
11									Kopczynski	Ludwig	48	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Justina Kopczynski
12									"	Emil	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Emil
13									Gorwiah	Thomas	24	m	"	"	"	"	"	"	"	father: Walenty Gorwiah
14									"	Maigorata	21	f	wife	"	"	"	"	"	"	father: Walenty Gorwiah
15									Hyskewarr	Jan	27	m	f. lab.	"	"	Austria	"	Austria	Wagrow	wife: Sabina Hyskewarr
16									"	Franciska	18	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Sabina Hyskewarr
17									Kuszkewicz	Franziska	20	f	wife	"	"	"	"	"	"	Antonia Haj
18									Perl	Josef	19	m	clerk	"	"	"	"	"	"	father: Samuel Perl
19									Jechniewicz	Levius	20	"	tailor	"	"	"	"	"	"	father: Josef Jechniewicz
20									Wojnarowski	Rozalia	20	f	f. hand	no	no	"	"	"	"	mother: Karim Wojnarowski
21									Kuba	Simon	26	m	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	father: Jurko Kuba
22									Perencevic	Mile	34	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Evica Perencevic
23									Glaub	Herman	16	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Jetti Glaub
24									Keller	Michel	28	"	"	no	no	Austria	"	Austria	Wienitz	wife: Jetti Keller
25									Michalewska	Maria	21	f	wife	yes	yes	Austria	"	"	"	brother: Josef Michalewski
26									"	Jan	22	m	car	no	no	U.S.A. born	Polish	U.S.A.	Brooklyn	Kata Kuchla
27									Stegun	Magda	38	f	wife	yes	yes	Hungary	Ruth	"	"	brother: Barbara Pacho
28									"	Mihaly	16	m	f. lab.	"	"	"	"	"	"	Preredunya
29									"	Jan	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30									"	Andras	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Nov 1913

178

12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25				26		27		28		29	
No on List.		Final Destination. (Internal & foreign permanent residence.)		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.		Height, Feet, Inches.		Color of Hair, Eyes.		Complexion.		Marks of Identification		Place of Birth, Country, City or Town.													
		State. City or Town.						If Yes Year or period of years. Where?																													
1		Ill.	Chicago	yes	self	17 yrs	10	Chicago	brother, Stanislaw Wachnicki Buffalo Ave 1842, Chicago	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	gray	none					Russia	Polina											
2		"	"	"	"	10	no		brother							5	6	"	"	"					"	"											
3		"	"	"	"	5			brother, Wojciech Blaszczyk Rampart Ave 337							5	6	"	"	"					"	Kuboson											
4		"	"	"	"	15			brother, Michael Goldaewski Buffalo Ave 1184							5	7	"	"	"					"	"											
5		"	"	"	"	30	10	Chicago	brother, Antoni Michalak Buffalo Ave 1330							5	6	"	"	"					"	Truantville											
6		"	"	"	"	no			brother, Marcin Kucziak Dorchester St 1134, Chicago Tel.							5	6	"	"	"					"	Hubertson											
7		Chicago	"	"	"	22			husband							5	3	"	"	"					"	"											
8		"	"	"	"	22			brother, Josef Wisniewski 24 1/2 St. 2600							5	8	"	"	"					"	Gostynyn											
9		"	"	"	"	22			brother, Koleslaw Wolicki Winchester Ave 438							5	6	"	"	"					"	Polishkan											
10		"	"	"	"	15			son, Adolf Topczynski Clyburn Ave 1608							5	7	"	"	"					"	Quilbois											
11		"	"	"	"	50	10	Brook								5	7	"	"	"					"	"											
12		"	"	"	"	no			brother, Josef Janowski Main St. 1865 Gary Ind.							5	4	"	"	"					"	Pabinsk											
13		Ind	Gary	"	"	30			cousin, Sylvester Zolbro Gary, Ind. 44							5	8	"	"	"					"	"											
14		"	"	"	"	30			brother, Josef Topczynski Elizabeth St 44							5	6	"	"	"					"	Austria Krzyzow											
15		N.Y.	Raymond City	no	"	30			husband, Jendryk Kuzkewicz St. Caron St 6, Pittsburgh Pa							5	6	"	"	"					"	"											
16		Elizabeth	"	"	"	25			uncle, Simon Herschman 46 E 100 St New York							5	8	"	"	"					"	Argemina											
17		Pa.	Pittsburgh	no	husband	24			uncle, Samuel Jochims 419 Herbert Brooklyn NY							5	6	"	"	"					"	Radlow											
18		N.Y.	New York	no	self	5			brother, Sam Frank 537 Ashland St. Chicago Ill							5	7	"	"	"					"	Lochner											
19		Brooklyn	"	"	"	3			uncle, Julian Kalika 4 Perry St Springfield Mass							5	7	"	"	"					"	Argemina											
20		Ill.	Chicago	no	brother	24			cousin, Ignace Grudnicki Box 268 Woodlawn Pa							5	9	"	"	"					"	Argemina											
21		Mass	Springfield	"	"	6			uncle, Daniel Goldberger 2813 John St Flint Mich							5	4	"	"	"					"	Argemina											
22		Pa.	Woodlawn	no	self	24			brother, Jeanette Keller Thorman St 1009 Milwaukee							5	9	"	"	"					"	Argemina											
23		Mich	Flint	no	uncle	3			husband, Antoni Chelomski 16 1/2 St Brooklyn NY							5	8	"	"	"					"	Argemina											
24		Wis	Milwaukee	yes	brother	1			husband, Joni Stegun Alderson Pa							5	7	"	"	"					"	Argemina											
25		N.Y.	Brooklyn	no	husband	10	10	Brooklyn								5	6	"	"	"					"	Argemina											
26		"	"	"	"	10										5	6	"	"	"					"	Argemina											
27		Pa.	Alderson	no	self	24			husband, Joni Stegun Alderson Pa							5	7	"	"	"					"	Argemina											
28		"	"	"	"	24										5	6	"	"	"					"	Argemina											
29		"	"	"	"	4										5	4	"	"	"					"	Argemina											
30		"	"	"	"	4										5	4	"	"	"					"	Argemina											



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. A. Grant, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Grant  
Master Officer.

Sworn to before me this New York day of 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).** Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend residing in home country).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to sail, final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the President Grant sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

Immigration Officer

11-4638

179

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 16th 1911

1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11														
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative in country whence alien came.										
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Rights.	In Transit.	Claim to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.						
1										Marion	John	42		m	farmer	yes	yes	Hungary	Hungary	Lubawa	wife	Marya Lubawa		
2										Halala	Andreas	42										Halala		
3										Malynuk	Todor	39			IN HOSPITAL	DISCHARGED		Romanian		Paris		Anna Malynuk		
4										Temila	Fefilo	20				yes	yes	Russia	Polish.	Russia	Manhattan	wife.	Rafael Temila	
5										Grodzki	Michael	37		m		no	no	Austria		Austria	Lipa	wife	Anna Grodzki	
6										Mashin	Leukov	27				yes	yes			Ruthenian			Marya Mashin	
7										Dzeczynski	Michael	20										wife	Anna Dzeczynski	
8										Zuravka	Anna	18		f		no	no						Lykha Zuravka	
9										Ilij	Piotr	25		m		yes	yes	Russia	Russian	Russia	Section	wife.	Anna Ilij	
10										Markiewicz	Anton	22							Polish.		Polish		wife.	Marya Markiewicz
11										Maselski	Stanislaw	21											wife.	Anna Maselski
12										Bylenicz	Jan	21												Anna Bylenicz
13										Gemols	Konstantin	20												Anna Gemols
14										Hiscenitz	Josef	27		m		no	no						wife.	Anna Hiscenitz
15										Indrzejko	Jan	20				yes	yes						wife.	Anna Indrzejko
16										Hwasowski	Konstantin	40		m		no	no						wife	Anna Hwasowski
17										Pielkiewicz	Marion	25												Anna Pielkiewicz
18										Milozinski	Benjamin	26												Anna Milozinski
19										Antonowicz	Barth	31				yes	yes							Anna Antonowicz
20										Melnykowski	Andrew	30		m		no	no		Polish		Oranienburg	wife.	Marya Melnykowski	
21										Brilow	Justyn	45				yes	yes							Anna Brilow
22										Samburwski	Jan	17				no	no						wife.	Anna Samburwski
23										Hlinowski	Wladyslaw	24												Anna Hlinowski
24										Baran	Martha	19		f		yes	yes	Hungary	Romanian	Hungary	Oranienburg	wife.	Marya Baran	
25										Lynmanowska	Maryanna	21				no	no	Russia	Polish	Russia	Nizhny	wife.	Anna Lynmanowska	
26										Juchewicz	Alexander	22		m		yes	yes						wife.	Anna Juchewicz
27										Grodzinski	Maximilian	22				no	no							Anna Grodzinski
28										Frankiewicz	Piotr	46				yes	yes		Polish.					Anna Frankiewicz
29										Moskalewicz	Stanislaw	19				no	no							Anna Moskalewicz
30										Moskalewicz	Martha	46				yes	yes		Hebrew		Polish		wife.	Anna Moskalewicz

★ STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

*Arriving at Port of*

New York.

29 Mar., 1915

1941

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Polk Chicago	self	46	no	frank Halala Chicago Ill	good	no	5 6	fair	blond	bl	Hungary Lihavsk
2	"	"	26	yes 05-11 Polk Chicago	friend: Louis Lee Washington St 200 Anderson St Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Poland
3	Polk Chicago	no	25	no	friend: Michael Galla 1517 Canby St Chicago Ill	"	"	5 4	"	"	"	Russia Minsk
4	Polk Chicago	no	22	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 0	"	"	"	Russia Lissa
5	Polk Chicago	no	22	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 5	"	"	"	Russia Lissa
6	Polk Chicago	no	22	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 5	"	"	"	Russia Lissa
7	Polk Chicago	no	22	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 5	"	"	"	Russia Lissa
8	Polk Chicago	no	22	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 5	"	"	"	Russia Lissa
9	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
10	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
11	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
12	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
13	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
14	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
15	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
16	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
17	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
18	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
19	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
20	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
21	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
22	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
23	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
24	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
25	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
26	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
27	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
28	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
29	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa
30	Polk Chicago	no	25	no	friend: John Galla Chicago Ill	"	"	5 6	"	"	"	Russia Lissa



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. J. Grant, of the **President Grant**, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Grant  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 19 day of June, 1910, at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each upon arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Alphabet read and write).**—Column 7 is subdivided and two entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lascio) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tarentum, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, residence, town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States per country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in United States).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show exactly the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, **President Grant**, **Swear** that I have had **ten** years' experience as **Physician** **the German Government**, **and Surgeon**, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19 at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

President Grant

sailing from

Mar 21, 191

191

HEAD TAX EXEMPTIONS.															HEAD TAX DEPOSITS.															NAME IN FULL.															Age.															Sex.															Calling or Occupation.															Able to -															Nationality.															Race or People															* Last Permanent Residence.															The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.														
No. on List.	U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	L. Transit.	Change to U.S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single	Occupation.	Read.	Write.	Country of which citizen or subject.	Race or People	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																															
1										Todor	Valeriy	28	m	Hand	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Polce	wife: Maryanna Todor																																																																																																																																															
2										Wolnucki	Antoni	27	"	"	no	no	"	"	"	Polce	"	wife: Frederika Wolnucki																																																																																																																																														
3										Madajczyk	Franciszek	51	"	"	yes	yes	"	"	"	Polce	"	wife: Marianna Madajczyk																																																																																																																																														
4										Blaszczak	Maryanna	26	f	"	no	no	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Blaszczak																																																																																																																																														
5										Pietraszek	Piotr	18	m	"	yes	yes	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Pietraszek																																																																																																																																														
6										Kowalski	Denzij	28	"	m	"	no	no	"	"	"	Polce	"	wife: Maryanna Kowalski																																																																																																																																													
7										Oratowska	Rasimira	30	f	"	wife	yes	yes	"	"	"	Polce	"	wife: Rosalia Oratowska																																																																																																																																													
8										"	Jan	10	m	Child	no	no	"	"	"	Polce	"	wife: Rosalia Oratowska																																																																																																																																														
9										"	Feresa	9	f	"	11-223024-10-10-39		"	"	"	Polce	"	wife: Rosalia Oratowska																																																																																																																																														
10										"	Jadwiga	7	"	"	11-221215-505-5/1/39		"	"	"	Polce	"	wife: Rosalia Oratowska																																																																																																																																														
11										"	Konstanty	4	m	"	"		"	"	"	Polce	"	wife: Rosalia Oratowska																																																																																																																																														
12										"	Ronald	8	"	"	8-210236(505) 4/1/41		"	"	"	Polce	"	wife: Rosalia Oratowska																																																																																																																																														
13										Hyty	Jan	39	m	Hand	no	no	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Hyty																																																																																																																																														
14										Hyty	Piotr	21	"	"	yes	yes	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Hyty																																																																																																																																														
15										Jablonski	Adam	28	m	"	"	"	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Jablonski																																																																																																																																														
16										Bibek	Anna	17	f	"	no	no	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Bibek																																																																																																																																														
17										Cholowicz	Antoni	22	m	"	yes	yes	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Cholowicz																																																																																																																																														
18										Nolub	Adam	20	"	"	2-425-1550 5/5-36		"	"	"	Polce	"	wife: Jan Nolub																																																																																																																																														
19										Kambowicz	Piotr	21	"	"	no	no	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Kambowicz																																																																																																																																														
20										Bibek	Edward	20	"	"	yes	yes	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Bibek																																																																																																																																														
21										Pietraszek	Janina	17	f	"	no	no	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Pietraszek																																																																																																																																														
22										Hudzik	Piotr	25	m	"	yes	yes	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Hudzik																																																																																																																																														
23										Balwan	Marcin	19	"	"	"	"	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Balwan																																																																																																																																														
24										Slawaba	Jan	26	"	m	"	"	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Slawaba																																																																																																																																														
25										Romaszko	Wasył	22	"	"	"	"	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Romaszko																																																																																																																																														
26										Trzemanka	Bronisław	25	"	"	"	"	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Trzemanka																																																																																																																																														
27										Block	Janek	27	"	m	"	"	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Block																																																																																																																																														
28										Piaszki	Nikolai	38	"	"	"	"	"	"	"	Polce	"	wife: Jan Piaszki																																																																																																																																														
29										Moskal	Zofia	17	f	"	7-125841 1-8-40		"	"	"	Polce	"	wife: Jan Moskal																																																																																																																																														
30										Raczon	Katarzyna	18	"	"	11-305782-5/20/41		"	"	"	Polce	"	wife: Jan Raczon																																																																																																																																														

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York

24 June, 1911

182

No on List.	Final Destination. (Indicate permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Ill Chicago		self	20	no	no	no	no	good	no	5 5	fair blond blue	none	Russia, Poltava
2	Ny New York		"	26	yes	no	no	no	"	"	5 7	" brown grey	"	" " "
3	Ill Chicago		"	44	no	no	no	no	"	"	5 8	" " "	"	" " "
4	Ny New York	yes	"	30	no	no	no	no	"	"	5 6	" " "	"	" " "
5	Mich Detroit		"	20	no	no	no	no	"	"	5 5	" blond blue	"	" " "
6	Ks Kansas City		"	25	no	no	no	no	"	"	5 5	" " "	"	" " "
7	Ill Chicago		"	30	no	no	no	no	"	"	5 8	" " "	"	" " "
8	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Pa Chester		self	13	no	no	no	no	"	"	5 9	" brown grey	"	" " "
14	"		"	40	no	no	no	no	"	"	5 7	" " "	"	" " "
15	O Cleveland		"	30	no	no	no	no	"	"	5 6	" blond blue	"	" " "
16	NJ Passaic		"	15	no	no	no	no	"	"	5 4	" brown grey	"	" " "
17	Ny New York	yes	"	25	no	no	no	no	"	"	5 9	" " "	"	" " "
18	NJ Passaic		"	25	no	no	no	no	"	"	5 9	" " "	"	" " "
19	Pa Pittsburgh		"	23	no	no	no	no	"	"	5 10	" " "	"	" " "
20	Mass Fitchburg		"	18	no	no	no	no	"	"	5 9	" " "	"	" " "
21	"		"	20	no	no	no	no	"	"	5 6	" " "	"	" " "
22	Pa New Brighton AD		"	30	no	no	no	no	"	"	5 7	" " "	"	" " "
23	"		"	30	no	no	no	no	"	"	5 8	" " "	"	" " "
24	"		"	38	no	no	no	no	"	"	5 7	" " "	"	" " "
25	Ny White Plains		"	24	no	no	no	no	"	"	5 6	" " "	"	" " "
26	Mass Fitchburg		"	25	no	no	no	no	"	"	5 9	" " "	"	" " "
27	Ny New York	yes	"	25	no	no	no	no	"	"	5 6	" " "	"	" " "
28	Conn New Haven	no	"	22	no	no	no	no	"	"	5 7	" " "	"	" " "
29	Ny New York	yes	"	20	no	no	no	no	"	"	5 5	" " "	"	" " "
30	Pa Buffalo		"	34	no	no	no	no	"	"	5 6	" " "	"	" " "



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Master*, of the *Resident* *City*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Signature*  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

at **New York**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of next of kin or friend or relative other than spouse).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

183

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **N** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant** sailing from **Hamburg**

191

No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Abile to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
U. S. born.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	U. S. born.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single									
1											Seidenwerk	Rosa	122	f.	s. h. maid	yes		Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father: Abraham Seidenwerk	
2											Trul	Heindel	121	m.	2-10-1571	7-11/4/42					Kleban	father: Jankel Trul	
3											Scheller	Eduard	119	"	"	locksmith	"		"	"	Kleban	father: Emanuel Scheller	
4											Sasurinsky	Tharol	139	"	m.	11-10-3559	"	no	"	"	Thonno	wife: Charya Sasurinsky	
5											Seja	charia	130	f.	"	h. wife	no		"	"	"	Thonno	father: Antoni Seja
6											Seja	charia	13	"	"	8-22-1108-4/5/42			"	"	Thaldow	father: Antoni Seja	
7											Lodominshi	Josef	119	m.	"	l. lab.	"		"	"	"	Thaldow	mother: Julia Lodominshi
8											"	Bronislav	122	"	"	11-29-0230	"		"	"	Thaldow	father: Bronislav Lodominshi	
9											Denic	Piatr	132	"	"	"	"		"	"	"	Thaldow	father: Adam Denic
10											"	charia	120	f.	"	h. wife	"		"	"	"	Thaldow	father: Adam Denic
11											Banyai	Juliska	118	"	s. h. maid	"		"	"	"	"	Thaldow	father: Imre Banyai
12											Pasakriemion	Alexander	120	m.	m.	1-1-1230	yes	Russia	Hungary	Atya	Atya	Thaldow	wife: Anna Pasakriemion
13											Nibartas	Stepanas	120	"	"	5-1-1230	no	"	"	"	Indionky	father: Nicholas Nibartas	
14											Biel	Anna	122	f.	m. h. wife	yes		"	"	"	U.S.A. Hartford	father: Jan Biel	
15											"	Franciszek	10	m.	"	"	no	"	"	"	"	U.S.A.	father: Jan Biel
16											Mlan	Nissen	118	"	"	"	tailor	yes	Austria	Hebrew	Austria	Throssow	mother: Delfe Mlan
17											Thylyrka	chichal	126	"	"	"	f. lab.	"	"	"	Throssow	father: chichal Thylyrka	
18											Sira	Julia	118	f.	s. h. maid	yes		"	"	"	Throssow	mother: Wawra Sira	
19											Tharlowsha	Thamila	117	"	"	"	f. maid	"	"	"	Throssow	father: chichal Tharlowsha	
20											Piszonah	Andrzej	129	m.	m.	"	"	"	"	"	Throssow	father: Andrzej Piszonah	
21											Klecha	Barlomej	118	"	"	"	"	"	"	"	Throssow	father: Antoni Klecha	
22											Tenora	Jan	123	"	"	"	"	"	"	"	"	Throssow	mother: Rosalia Tenora
23											Kapelarn	chichal	148	"	m.	"	"	"	"	"	"	Throssow	father: Parasha Kapelarn
24											Pasionek	Jakob	132	"	"	"	"	"	"	"	"	Throssow	wife: Tofia Pasionek
25											Thraah	Josef	132	"	"	"	"	"	"	"	"	Throssow	father: Anna Thraah
26											Figlus	Tomasz	131	"	"	"	"	"	"	"	"	Throssow	father: Franciszek Figlus
27											Cymbaluk	Helena	118	f.	"	"	"	"	"	"	"	Throssow	father: Stefan Cymbaluk
28											Hrinisayn	Dmitro	147	m.	m.	"	"	"	"	"	"	Throssow	wife: Nastia Hrinisayn
29											Thorn	Chaim	130	"	"	"	"	"	"	"	"	Throssow	father: Me Thorn
30											Lande	Conie	116	f.	s. h. maid	"	"	"	"	"	"	Throssow	brother: Elie Lande

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

New York

29 Jan.

1913

154

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
No on List.	State. City or Town.			Yes or No. If Yes, Year or years, Where?								
1	N.Y. New York	yes self	20	no	cousin: Jan c Wissensohn 113. 26 <sup>th</sup> St. New York	no	no	56	fair black gr.	none		Russia Odessa
2	"	"	20	no	friend: Bert Blumber 283 E. 7 <sup>th</sup> St.	"	"	59	" bld. br.	"		Thleban
3	Ill. Chicago	"	34	no	uncle: Adam Orlovsk 1615 West St. Chicago Ill.	"	"	58	" " bl.	"		Thowno
4	"	"	45	no	broth: Hansi Ruz. Karschinsky 1615 West St.	"	"	56	" " gr.	"		"
5	N.Y. Buffalo	"	25	no	husband: Andrew Teja 24. Tonawanda St. Buffalo N.Y.	"	"	55	" br.	"		Tholdon
6	"	"	"	no	broth: Adam Chichelski 1150 Ashland Ave. Canton St. N.Y.	"	"	56	" " gr.	"		Tulivahow
7	Ill. Evanston	yes	30	no	uncle: Jan c Wissensohn 40 Central St. Central Falls R.I.	"	"	510	" br. gr.	"		Lirown
8	"	"	"	no	cousin: Jiska Banyai 3x. 46. Castle Garden St. Alexander Baka	"	"	54	" " br.	"		Hungary Utya
9	R.T. Central Falls	yes	40	no	broth: Antanas K. Bartas 41 Canal St. New York N.Y.	"	"	58	" bld. gr.	"		Russia Cujouke
10	"	"	"	no	husband: Jan Bigl 76 Peter St. Hartford Conn.	"	"	52	" " br.	"		Austria Throsianice
11	Pa. Cattle Shuman	yes	2	no	aunt: Drane Kriebler 1045. Bronx St. New York	"	"	56	" " br.	"		U.S.A. Hartford Conn.
12	N.Y. New York	yes	17	no	sister: Anna Thorslyka 1081 34 <sup>th</sup> St.	"	"	56	" " br.	"		Austria Throsow
13	N.J. Newark	no	15	no	Anna Lira 12 Bull Neck Road Woodhaven N.Y.	"	"	55	" " br.	"		Thydaerow
14	Conn. Hartford	yes husband	20	no	father: Josef Thorslyka 233 Bronx St. Forestville	"	"	52	" " "	"		Polish Koly
15	"	father	"	no	brother: Roman Thorslyka 536 E. 6 <sup>th</sup> St. New York	"	"	56	" " br.	"		Thymianice
16	N.Y. New York	" aunt	14	yes	brother: Jan Thleda 57. 4 <sup>th</sup> St. Passaic N.J.	"	"	56	" bld.	"		Rusinow
17	"	sister	40	no	sister: Maryanna Jensen 149. 9 <sup>th</sup> St. Passaic N.J.	"	"	53	" " "	"		"
18	" Woodhaven	sister	3	no	friend: Aubrey Brady 118 E. 1st. Bayonne N.J.	"	"	5	" " "	"		Cebrow
19	Conn. Forestville	father	9	no	Bernard Thorslyka 818. 106 <sup>th</sup> St. Pullman Ill.	"	"	56	" black	"		Thcina
20	N.Y. New York	brother	2	no	cousin: " " " " " " "	"	"	57	" bld.	"		"
21	N.J. Passaic	no self	25	no	broth: " " " " " " "	"	"	57	" " "	"		Thlinik polski
22	"	"	30	no	cousin: Leopold Wroble 2. 138 <sup>th</sup> St. N.Y.	"	"	52	" " br.	"		Thalai
23	" Bayonne	"	20	yes	brother: Charles Thorslyka 147 E. 4 <sup>th</sup> St.	"	"	58	" " "	"		Thuroo
24	Ill. Pullman	yes	34	no	" Henry Thors 312. 5 <sup>th</sup> St.	"	"	57	" " "	"		Thucow
25	"	"	32	no	cousin: Lincoln Thorsinger 461 Wroble St.	"	"	55	" " gr.	"		Thadhajie
26	Mich. Detroit	"	28	no	"	"	"	"	"	"		"
27	N.Y. New York	"	14	no	"	"	"	"	"	"		"
28	"	"	15	no	"	"	"	"	"	"		"
29	"	"	15	no	"	"	"	"	"	"		"
30	"	"	20	no	"	"	"	"	"	"		"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 19 1910, at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in foreign country when alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing from **the German Government**, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Weber*

Sworn to before me this **New York** day of **19** at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant**

sailing from **Hamburg**

**May 16th 1913**

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.							Country.	City or Town.	
1			Leukuty Waleria	18		f.	f. lab.	no		Russia Lithuania	Russia	Kitskhair		sister: Leukuty, Lurpuka, Kitskhair
2			Kubka Jozef	17		m.				Polish		Lodz		father: Wyczech Kubka, Lodz
3			Dembowski Adam	20		m.		yes		"		Mikityn		broth.: Michal Dembowski, Mikityn
4			Antonimuty Aniela	24		f.	sew. mach.	no		Lithuania		Makmiski		father: Antoni Klokuty, Makmiski
5			Klokuty Anna	22		f.				"		Gelzi		broth.: Antoni Klokuty, Gelzi
6			Krypowata Marya	20		f.	f. lab.	no		Austria Ruth.	Austria	Kosplaki		broth.: Krysko Krypowata, Kosplaki
7			Brebat Fedor	36		m.				"		Putla		wife: Anna Brebat, Putla
8			Karzynska Papi	21		f.				"		Aspyryzowice		father: Zwan Karzynski, Aspyryzowice
9			Klodziej Pawanka	24		m.				"		Makmiski		wife: Hanka Klodziej, Makmiski
10			Breich Feige	18		f.		yes		Hebrew		Ostetyn		father: Mendel Breich, Ostetyn
11			Prono Jan	20		m.				Polish		Babka		broth.: Michal Prono, Babka
12			Rand Rile	17		f.	dressmak.	no		Hebrew		Ostetyn		sister: Liebe Rand, Ostetyn
13			Niedzwiedz Michal	50		m.	f. lab.			Polish		Kierowice		wife: Agnieszka Niedzwiedz, Kierowice
14			Kasprzak Jozefa	19		f.		yes		"		Kierowice		father: Jan Kasprzak, Kierowice
15			Kij Lutwik	20		m.		no		"		Kierowice		broth.: Jozef Kij, Kierowice
16			Woloch Star	24		m.		yes		Ruth.		Blerowa		broth.: Roman Woloch, Blerowa
17			Feiko Stefan	25		m.				"		Starosol		wife: Anna Feiko, Starosol
18			Martha Michal	16		f.				"		Dembno		father: Olesz Martha, Dembno
19			Szabat Jan	16		m.		yes		Polish		"		broth.: Michal Szabat, " "
20			Geiger Moser Stefan	18		m.	baker			Hebrew		Kozywo		st. father: Chaim Klinghofer, Kozywo
21			Kowalski Franciszek	26		m.	f. lab.			Polish		Starosol		father: Marcin Kowalski, Starosol
22			Kuzma Dmytro	17		m.				Ruth.		Starosol		broth.: Jan Kuzma, Starosol
23			Brona Michal	29		m.				"		"		wife: Marya Brona, " "
24			Freuk Pawel	38		m.				Polish		Wolica		wife: Katarzyna Freuk, Wolica
25			Herzhaft Jozef	31		m.		no		Hebrew		Rudki		broth.: Chaim Herzhaft, Rudki
26			Galuska " "	28		f.		yes		Polish		Przembka		broth.: Marya Galuska, Przembka
27			Karzynski Zwan	48		m.				Ruth.		Uszyrowice		broth.: Hanka Karzynska, Uszyrowice
28			Lemila Andronik	30		f.				"		"		father: Jozef Lemila, " "
29			" Maria	12		f.	h. wife			"		"		broth.: Jozef Lemila, " "
30			Kwasniewski Jan	17		m.	f. lab.			"		Dobrotwio		wife: Anna Kwasniewska, Dobrotwio

38



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

Arriving at Port of

29 May, 1911

156

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No on List.	Final Destination. (Outward to permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.				
															Country.	City or Town.			
1	Mass. Westfield	yes	self	25	no	broth.: William Lentaky, 35 Chapel St., Westfield, Mass.	no	no	no	good	no	5 2	fair	blond	blue	none	Russia	Kievskaya	
2	Mich. Lansing	"	"	25	"	broth. i. l.: Bongfary Gayant; 326 Main St., Lansing, Mich.	"	"	"	"	"	5 9	"	"	grey	"	"	Lodz.	
3	Ill. Chicago	"	"	5	"	broth.: Stefania Krutulka; 2338 Avenue St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	"	Mich. City	
4	Mich. Detroit	no	"	25	"	broth. i. l.: Jozas Karolinas; 53 Chamberlain St., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	grey	"	"	Mich. City	
5	Pa. Hudson	"	"	10	"	broth. i. l.: Jozef Tekras; 16 Stanton St., Hudson, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Gelzi	
6	Mass. Ludlow	"	"	20	"	broth. i. l.: Andras Plunil; Box 1049, Ludlow, Mass.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	Austria	Kozlak	
7	Pa. Lykens	yes	yes	09/12	Lykens, Pa.	broth.: Lini Grelbot; Lykens, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Butla	
8	N.J. Jersey City	no	"	10	no	broth.: Michael Namysak; 136 Pine St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Butla	
9	"	"	"	24	"	broth.: Feoko Kulys; 136 Pine St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	Butla	
10	N.Y. New York	yes	"	1	"	broth.: Moser Klester; 7 Str. 86, New York	"	"	"	"	"	5 4	"	"	black brown	"	"	Albany	
11	Pa. Everson	"	"	25	"	broth.: Michael Brown; Everson, Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blond blue	"	"	Bobka	
12	N.Y. New York	"	"	4	"	broth.: Leib Grelor; 190 1/2 Tenth St., New York	"	"	"	"	"	5 4	"	"	black brown	"	"	Albany	
13	Mass. Ludlow	no	"	19	"	broth.: Anna Niedzwiedz; Box 35, Ludlow, Mass.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blond blue	"	"	Kierowice	
14	Pa. Fall River	yes	"	22	"	broth.: Marya Pinos; 891 Rodmans St., Fall River, Mass.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Nowosio	
15	Pa. Linfield	no	"	20	"	broth. i. l.: Ignacy Plowetz; Box 24, Linfield, Pa.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Himmuska	
16	Pittsburg	yes	"	28	"	broth.: Iwan Swansyk; 667 Proleave Allegheny, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Blozowa	
17	Ill. Pullman	"	"	25	"	broth.: Michael Tekko; 262 Jefferson St., Pullman, Ill.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	war of the uperlip	"	Starawol	
18	N.Y. New York	"	"	24	"	broth.: Jan Medwed; 433 1/2 St., New York	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	none	"	Bembno	
19	"	"	"	25	"	broth.: Elias Wolf; 505 1/2 St., Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"	
20	Pa. Philadelphia	no	"	32	"	broth.: Jozef Kowalski; 27 Hawrylski, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Kopywce	
21	N.J. Newark	"	"	36	"	broth.: Dmytro Kupina; 187 Ohio St., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Starawol	
22	Pa. Keeshunk	"	"	32	"	broth.: Michael Pawlitz; Ohio St. 187, Keeshunk, Pa.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Starawol	
23	"	"	"	30	"	broth.: Kuba Burros; 112 Hawrylski, Reading, Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Wolinska	
24	Reading	no	"	30	yes	broth.: Samuel Littman; 26 Lewin St., New York	"	"	"	"	"	5 6	"	"	black brown	"	"	Rudki	
25	N.Y. New York	yes	"	20	no	broth. i. l.: Frank Kowalski; 49 Harbor St., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blond grey	"	"	Poronka	
26	Mich. Detroit	"	"	40	"	broth. i. l.: Michael Namysak; 136 Pine St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	"	Kierowice	
27	N.J. Jersey City	no	"	20	"	broth.: Pavel Niedzwiedz; 436 Livingston St., New York	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Preona	
28	N.Y. New York	"	"	40	yes	broth.: Wasyl Kopyna; 25 Amherst St., Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Dobrotwin	
29	"	"	husband	no	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"	
30	N.H. Manchester	"	self	20	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of 19 at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Occupation).**—The entry in column 4 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
If distinction should be made between *owner* and *joint laborer*, regardless of the amount of stock shown, it follows:  
1. *Owner*—one who operates a business, either for himself or others.  
2. *Joint laborer*—one who works on a farm for himself or others.  
Steadship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and treaty clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5 (Can read and write).**—Column 5 is divided, and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).  
**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be restricted to mean the country of which the alien claims permanent residence.  
**Column 7 (Language spoken).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the name of the people spoken, and not the language.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and treaty clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "German" appearing on a manifest does not necessarily mean "German" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew because might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (black).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the *city and country* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came).**—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether has ticket to and final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom is passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the* **President Grant** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **22** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Roman.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4618



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 16th 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality.	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative at point of departure in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	U. S. Citizens.	Exempt.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Kmetz	János	30	m	m	f. lab. ye. ye.			Hungary	Slovak	Hungary	Wilakuhova	wife: Rozalia Kmetz
2									Kochan	János	27	m	m								wife: Rozalia Kmetz
3									Jamiga	Martini	28	m	m								wife: Rozalia Kmetz
4									Jaji	George	38	m	m								wife: Rozalia Kmetz
5									Kemery	Prodan	32	m	m								wife: Rozalia Kmetz
6									Kift	Jeni	17	f	f	h. maid							wife: Rozalia Kmetz
7									Bortosz	János	25	m	m	f. lab.							wife: Rozalia Kmetz
8									Brewer	János	26	m	m								wife: Rozalia Kmetz
9									Jozso	Antos	32	m	m								wife: Rozalia Kmetz
10									Kalinyor	János	32	m	m								wife: Rozalia Kmetz
11									Kalinyor	János	34	m	m								wife: Rozalia Kmetz
12									Kalinyor	George	29	m	m								wife: Rozalia Kmetz
13									Warek	János	32	m	m								wife: Rozalia Kmetz
14									Kotopowicz	János	28	m	m								wife: Rozalia Kmetz
15									Szarszman	Maria	18	f	f	h. maid							wife: Rozalia Kmetz
16									Szarszman	Luc	39	m	m	f. lab. w. w.							wife: Rozalia Kmetz
17									Jalco	Luzs	25	f	f	h. wife							wife: Rozalia Kmetz
18									Szancyn	Andrij	40	m	m	f. lab.							wife: Rozalia Kmetz
19									Rapinski	Anna	20	f	f	h. maid ye. ye.							wife: Rozalia Kmetz
20									Bumowski	János	27	m	m	f. lab.							wife: Rozalia Kmetz
21									Turczko		31	m	m								wife: Rozalia Kmetz
22									Wargacz	Antos	17	m	m	f. lab. ye. ye.							wife: Rozalia Kmetz
23									Gylio	Marya	19	f	f	h. maid							wife: Rozalia Kmetz
24									Nieudla	János	33	m	m	Lab.							wife: Rozalia Kmetz
25									Tankierki	Samuel	26	m	m								wife: Rozalia Kmetz
26									Bielgowski	Antoni	31	m	m								wife: Rozalia Kmetz
27									Tankierki	Anna	28	f	f	Lab.							wife: Rozalia Kmetz
28									Tielziela	Kelusa	19	f	f	h. maid							wife: Rozalia Kmetz
29									Romanowski	Nikolaj	21	m	m	f. lab.							wife: Rozalia Kmetz
30									Deroficiarz	Samuel	28	m	m	merchand							wife: Rozalia Kmetz

59

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 June, 1915

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1903.								
Final Destination. (Indicate future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of  Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.  Country. City or Town.							
No on List.	State.	City or Town.		Yes or No.	If Yes  Year or period of years. Where?															
1	Poland	Johannsdorf	yes	self	36	yes	09/11	Johannsdorf	no	no	no	good	na	54	56	fair	bl. bl.	none	Hungary	Nitabur
2	"	"	"	"	24	no	"	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Lipnik
3	"	"	"	"	33	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Witoldowa
4	"	Thornsdorf	"	"	8	"	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	Thornsdorf
5	"	"	"	"	8	"	"	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Do
6	Poland	Wroclaw	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	"	Wroclaw
7	"	Butler	"	"	60	"	07/09	Butler	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Przemow
8	"	"	"	"	70	yes	08/11	Lipnik	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Witoldowa
9	Poland	Lipnik	"	"	56	yes	07/11	Lipnik	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"
10	Poland	Thornsdorf	no	"	20	yes	07/10	Thornsdorf	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Souowia
11	Poland	Carmel	"	"	6	"	09/12	Carmel	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	2	no	07/11	Youngstown	"	"	"	"	"	57	"	bl. bl.	"	"	"	"
13	Poland	Yonagotowa	"	"	9	yes	"	Yonagotowa	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Przemow
14	"	Wroclaw	"	"	25	no	"	Wroclaw	"	"	"	"	"	55	"	bl. bl.	"	"	"	Wroclaw
15	"	"	"	"	4	"	09/11	Wroclaw	"	"	"	"	"	54	"	bl. bl.	"	"	"	"
16	Poland	Wroclaw	"	"	40	yes	09/11	Wroclaw	"	"	"	"	"	56	"	bl. bl.	"	"	"	"
17	"	"	"	"	2	yes	"	Wroclaw	"	"	"	"	"	54	"	bl. bl.	"	"	"	Hungary
18	"	"	"	"	38	"	"	Wroclaw	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Wroclaw
19	Poland	Wroclaw	"	"	2	"	08/11	Wroclaw	"	"	"	"	"	55	"	bl. bl.	"	"	"	Wroclaw
20	Poland	Wroclaw	"	"	20	yes	09/10	Wroclaw	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Wroclaw
21	Poland	Wroclaw	"	"	14	yes	09/10	Wroclaw	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Wroclaw
22	Poland	Wroclaw	"	"	32	no	"	Wroclaw	"	"	"	"	"	56	"	bl. bl.	"	"	"	Wroclaw
23	Poland	Wroclaw	"	"	25	"	09/11	Wroclaw	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Wroclaw
24	Poland	Wroclaw	"	"	28	yes	09/12	Wroclaw	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Wroclaw
25	Poland	Wroclaw	"	"	20	no	09/11	Wroclaw	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Wroclaw
26	Poland	Wroclaw	"	"	20	yes	09/11	Wroclaw	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Wroclaw
27	Poland	Wroclaw	"	"	24	"	09/12	Wroclaw	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Wroclaw
28	Poland	Wroclaw	"	"	25	no	09/10	Wroclaw	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Wroclaw
29	Poland	Wroclaw	"	"	28	"	"	Wroclaw	"	"	"	"	"	54	"	bl. bl.	"	"	"	Wroclaw
30	Poland	Wroclaw	"	"	30	"	"	Wroclaw	"	"	"	"	"	54	"	bl. bl.	"	"	"	Wroclaw



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Master*, of the *President Grant*, from *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. J. M. S.*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this *19* day of *19* at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).—*The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
*Column 2 (Sex).—*The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
*Column 3 (Married or single).—*The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
*Column 4 (Calling or occupation).—*The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *journer* and *jour laborer*, regardless of the amount of money received.  
*Column 5 (Name).—*Some who operate a firm, either for hire or for others.  
*Column 6 (Company).—*Some who work on a firm for the man who operates it.  
Ships' companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks, from the personal examination of alien arrivals.  
*Column 7 (Can read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).  
*Column 8 (Native country).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
*Column 9 (Race or people).—*Specify of race on lack of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUHAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liochia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Veneto and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The first country in which alien resided with the intention of remaining a long time shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, city or town, and date of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that ships' companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (the country of last permanent residence).

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Intended permanent residence).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town), or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether alien ticket issued).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (For whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative, friend, and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 21.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant sailing from

May 1, 1911

191										
17-4638										
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

100

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

100

Arriving at Port of

New York

1911

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No on List.	Final Destination. (children and others dependent on them)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?  If Yes No.      Yes      When?      Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?					Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.			City or Town.							
1	Or	Warren	yes	self	25	no	brother. Markis Mithai 1437 1/2 South Main St. Warren Pa.	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	bl	bl	none	Hungary	Felseloh
2	Mich	Detroit			34		brother. Pavel Zukob Franklin St 209 Detroit Mich.							5	5		br	br			Wagylbaum
3					28		brother. Daniel Gyzlman Pelavit Mich.							5	5		brn				
4					34		brother. Frank Russ 1121 1/2 1st St. New York							5	5						
5		Trasimuro			25		brother. Joseph Galt 1121 1/2 1st St. New York							5	5		brn				Trasimuro
6					14		brother. Miklos Capp.							5	5		br				
7	Mich	Tamques	no		18		brother. James Tanga James Tanga							5	5		bl	gr			Padala
8				much																	
9	NY	Heasly		self	20		brother. James Vasas Box 52 Heasly NY.							5	4		br				Lyak
10	NY	Potdam	yes		36	yes 07-10 Potdam	brother. John Adams Box 28 My Potdam							5	5		brn	bl			Leumers
11	Pa	Hecla			40	06-11 Hecla	brother. John Adams Hecla Pa							5	5						Backo
12		Gaygely			22	no	brother. Peter Kerk Gaygely Pa							5	5						Turner
13	Me	Mundham			35	yes 09-07 Jungsdom	brother. James Uthari Me Mundham							5	5						Winnon
14	Pa	Thunstead			25	no	brother. John Adams Box 108 Thunstead Pa							5	4						Carro
15					20	yes 07-11 Thunstead	brother. John Adams Box 428 Thunstead Pa							5	5						Winnon
16		Hecla			28	no	brother. John Adams Hecla Pa							5	5						
17	NY	Centerville			18		brother. Peter Kerk Centerville NY							5	5						Alvado
18	Pa	Dupre			20	yes 08-08 Dupre	brother. James Uthari Dupre Pa							5	5						Felseloh
19		Pittsburg			8	no	brother. John Adams Pittsburg Pa							5	6						Felkner
20	NY	Gary			13	yes 03-09 Gary	brother. John Adams Box 109 Gary NY							5	6						Harfajia
21	Pa	Chicago			24	no	brother. John Adams Box 1304 Chicago Pa							5	6						Yannick
22	Pa	Sheffield	no		14	yes 06-11 Sheffield	brother. John Adams Box 1 Sheffield Pa							5	6						Hammer
23	Pa	Hecla			15	no	brother. John Adams Hecla Pa							5	5						Hopkins
24	Pa	Bayland	yes	self	25		brother. John Adams Box 87 Bayland Pa							5	5						Andria Tendum
25	Pa	Hecla			18		brother. John Adams Box 1 Hecla Pa							5	3						Orlando
26	Mass	Westfield			24		brother. John Adams Box 2 Westfield Mass							5	3						Delno
27	Pa	Pittsburg			22		brother. John Adams Box 108 Pittsburg Pa							5	5						Hungary Goltres
28		Hydus			43		brother. John Adams Box 1 Hydus Pa							5	5						Gutka
29		Thunstead			26	yes 10-12 Thunstead	brother. John Adams Box 108 Thunstead Pa							5	5						Securina
30	NY	Elizabeth			20	no	brother. John Adams Box 1 Elizabeth NY							5	5		gr				Guernica



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Grant, of the **President Grant**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Grant  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1917,  
at **New York**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmers*—one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborers*—one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen, or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

**Column 10 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative living in the United States).**—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether has a ticket for legal destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, at what place, and with whom).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

**Dr. Weber**

I, \_\_\_\_\_, *Surgeon of the* **President Grant** *sailing therefrom*, do  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** *years' experience as a Physician*  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-1638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Maryan.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

May 16th 1913

S. S. President Grant sailing from

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Exempt.	U.S. Citizen.	Exempt.										
					Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.
1					Rinsky	Wladyslaw	20	m	hand	no	Russia	Polish	Russia	father Adam Rinsky
2					Lampko	Poliga	25	f	wife	no	"	"	"	father
3					"	Varina	16	f	child	"	"	"	"	grandfather
4					Nikolajewski	Wawara	19	f	hand	yes	Russian	"	"	father Sergey Nikolajewski
5					Andrzejewski	Josko	21	m	"	no	"	"	"	father Andrzejewski
6					Witas	Petrus	18	m	"	yes	"	"	"	father Adam Witas
7					Prekel	Nelena	18	f	"	"	"	"	"	father
8					Rimas	Wladis	20	m	"	"	"	"	"	father
9					Rybak	Franciszek	36	m	"	"	"	"	"	father
10					Wozniak	Marianna	22	f	"	no	"	"	"	father
11					"	Alexander	19	m	"	yes	"	"	"	father
12					"	Heckadia	11	f	child	no	"	"	"	grandfather
13					Alexander	Wimonty	18	m	"	"	"	"	"	father
14					"	Petrus	18	m	"	"	"	"	"	father
15					Wozniak	Simon	26	m	"	yes	"	"	"	father
16					Mager	Konstanty	35	m	"	"	"	"	"	father
17					Likow	Maksym	34	m	"	"	"	"	"	father
18					Nagelberg	Abraham	17	m	"	"	"	"	"	father
19					Lichman	Hessie	17	f	"	"	"	"	"	father
20					Kassner	Keile	20	f	"	"	"	"	"	father
21					Arbit	Shane	17	m	"	"	"	"	"	father
22					Kard	Isack	10	m	"	"	"	"	"	father
23					Porol	Anita	28	f	wife	"	"	"	"	father
24					"	Stanislaw	3	m	child	"	"	"	"	father
25					Wozniakowska	Nonorata	18	f	hand	yes	"	"	"	father
26					Lail	Matthias	20	m	"	"	"	"	"	father
27					Smidok	Pavel	42	m	"	"	"	"	"	father
28					Takiberg	Isack	23	m	"	"	"	"	"	father
29					Leiperg	Blazij	49	m	father	yes	"	"	"	father
30					Imyskiv	Riska	17	f	hand	"	"	"	"	father

101

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

1913

Arriving at Port of

New York

29 Nov 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
Final Destination. (State, City or Town.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Pa. St. Bethlehem	cons	12	no	cons: Jan. 1913 1112 Raymond St. Husband: St. Bethlehem, Pa.	no	no	good	no	5 8	fair	blond	gray	Russia. Pridy			
2	" " "	husband	25	"	both: Lembo St. Bethlehem, Pa.	"	"	"	"	5 7	"	black	"	"			
3	" " "	"	"	"	both: Box 240 St. Bethlehem, Pa.	"	"	"	"	"	"	black	"	"			
4	N.Y. New York	brother	9	"	both: Hija New York, N.Y.	"	"	"	"	5 2	"	blue	"	"			
5	Pa. Philadelphia	brother	3	"	both: 309 New Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"			
6	Ill. Chicago	uncle	20	"	both: 4543 Chicago, Ill.	"	"	"	"	5 4	"	gray	"	"			
7	N.H. Manchester	"	5	"	both: 201 Manchester, N.H.	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"			
8	Conn. New Britain	brother	9	"	both: 201 New Britain, Conn.	"	"	"	"	5 6	"	gray	"	"			
9	N.Y. Bath	"	2	"	both: 201 Bath, N.Y.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"			
10	Conn. Bridgeport	"	20	"	both: 201 Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"			
11	" " "	"	"	"	both: 201 Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"			
12	" " "	father	"	"	both: 201 Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"			
13	N.Y. Lackawanna	cons	10	"	both: 201 Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	5 6	"	blond	gray	"			
14	O. Cleveland	uncle	15	"	both: 201 Cleveland, O.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"			
15	Pa. Harrisburg	brother	1	"	both: 201 Harrisburg, Pa.	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"			
16	N.Y. Bayonne	"	25	"	both: 201 Bayonne, N.Y.	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"			
17	N.Y. Buffalo	"	3	"	both: 201 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"			
18	" " "	uncle	8	"	both: 201 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"			
19	" " "	brother	3	"	both: 201 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 4	"	gray	"	"			
20	" " "	uncle	4	"	both: 201 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"			
21	" " "	uncle	10	"	both: 201 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"			
22	" " "	mother	"	"	both: 201 Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"			
23	Pa. New Castle	husband	16	"	both: 201 New Castle, Pa.	"	"	"	"	5 4	"	blond	gray	"			
24	" " "	father	"	"	both: 201 New Castle, Pa.	"	"	"	"	5 4	"	blond	gray	"			
25	N.Y. Elizabethport	self	20	"	both: 201 Elizabethport, N.Y.	"	"	"	"	5 6	"	blond	gray	"			
26	N.Y. Little Falls	"	20	"	both: 201 Little Falls, N.Y.	"	"	"	"	5 7	"	gray	"	"			
27	Pa. Rollston	"	25	"	both: 201 Rollston, Pa.	"	"	"	"	5 5	"	blond	gray	"			
28	Ill. Chicago	"	8	"	both: 201 Chicago, Ill.	"	"	"	"	5 8	"	gray	"	"			
29	Pa. Northampton	"	25	"	both: 201 Northampton, Pa.	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"			
30	Mass. Andover	brother	10	"	both: 201 Andover, Mass.	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of April, 1914, at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling, occupation, trade, or profession).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *journeymen* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *journeyman* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartment of Piedmont, Lombardy, Venetia and Trieste and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Intended permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative in United States or country whence alien came).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **26** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. **President Grant**

sailing from

**Hamburg**

**May 16th 1913**

**1913**

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Mexico.									Country.	City or Town.	
1						Danilbyer yu Anna	147	f	h. maid	yes	yes	Austria	Ruth.	Austria	Lemikowce	Father: Teodor Danilbyer yu
2						Gocho. Nicola	125	m	f. lab	"	"	Turkey	Turkish.	Roum.	Bucarest	wife: Anania Gocho
3						Scheiner Marie	128	f	wife	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Beregnar	husband: Markura Scheiner
4						Skregedi Glana	130	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Marie Skregedi
5						Girichi Michael	128	m	f. lab	"	"	Austria	Polish	Austria	Tucha Kruer	Father: Pop Girichi
6						Nialek Josef	128	m	"	"	"	"	"	"	"	Walo rusin
7						Kalepa Agnieszka	125	f	h. maid	no	no	"	"	"	"	Walo rusin
8						Bohim Mochal	117	m	f. lab	"	"	"	"	"	"	Walo rusin
9						Zamross Barbara	118	f	h. maid	"	"	"	"	"	"	Walo rusin
10						Allynarska Jadwiga	118	"	"	"	"	"	"	"	"	Walo rusin
11						Wolosz yu Wiktorina	117	"	"	"	"	"	"	"	"	Walo rusin
12						Pliska Maryanna	120	"	"	"	"	"	"	"	"	Walo rusin
13						Norwah Jon	117	m	f. lab	yes	yes	"	"	"	"	Walo rusin
14						Jakubowska Antonina	118	f	h. maid	"	"	"	"	"	"	Walo rusin
15						Droid Anielka	119	"	"	"	"	"	"	"	"	Walo rusin
16						Klinger David	26	m	m. tailor	"	"	"	Hebrew	"	Ruby	wife: Faube Klinger
17						Skubenes Wasyf	18	"	f. lab	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Skubenes
18						Ajch Janos	24	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
19						Skubenes Georg	24	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
20						Kall Rechel	142	f	wife	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
21						" Elie	110	m	f. lab	no	no	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
22						" Rivore	17	f	child	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
23						" Feige	16	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
24						Welyier Nurie	18	"	wife	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
25						Projanowska Josefa	140	"	wife	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
26						" Anna	118	"	child	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
27						" Rudolf	13	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
28						Kuchha Marya	126	f	wife	yes	yes	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
29						" Natalha	17	"	child	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes
30						Koruga Karsalo	138	m	f. lab	"	"	"	"	"	"	wife: Marga Skubenes

102



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of*

New York

29 May, 1912

194

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town		
1	N.Y. Elisabethport	no self	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - Elisabethport N.Y.	no	no	5' 7"	fair brown gray	none	Austria Lemberg		
2	N.Y. Bridgeport	"	yes	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - Bridgeport N.Y.	no	no	5' 6"	" black black	"	" Lemberg		
3	N.Y. New York	yes	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - New York	no	no	5' 5"	" " brown	"	Hungary Beregnasz		
4	Mich. Detroit	"	no	husband, Jozsef Szegedi Detroit Mich.	no	no	5' 4"	" brown "	"	" Szekesfehervar		
5	Pa. Mc Kees Rocks	"	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - Mc Kees Rocks Pa.	no	no	5' 4"	" blond "	"	Austria Lemberg		
6	N.Y. Passaic	no	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - Passaic N.Y.	no	no	5' 7"	" black "	"	" Lemberg		
7	N.Y. New York	yes	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - New York	no	no	5' 2"	" blond gray	"	" Lemberg		
8	Pa. Northampton	"	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - Northampton Pa.	no	no	5' 7"	" " brown	"	" Jaroslaw		
9	" Phil City	"	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - Phil City Pa.	no	no	5' 7"	" " gray	"	" Lemberg		
10	" "	"	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - "	no	no	5' 7"	" " "	"	" "		
11	" Scranton	"	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - Scranton Pa.	no	no	5' 5"	" blond brown	"	" Lemberg		
12	" "	"	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - "	no	no	5' 5"	" blue	"	" "		
13	" Manayunk	"	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - Manayunk Pa.	no	no	5' 4"	" gray	"	" Lemberg		
14	" Chester	"	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - Chester Pa.	no	no	5' 4"	" brown	"	" Lemberg		
15	" "	"	no	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - "	no	no	5' 6"	" gray	"	" "		
16	N.Y. New York	"	no	brother, Benjamin Jeller 224 Union St. - New York	no	no	5' 6"	" black black	"	" Lemberg		
17	Pa. Bethlehem	no	no	brother, Michael Krib 1009 1/2 E. 12th St. - Bethlehem Pa.	no	no	5' 7"	" brown brown	"	Hungary Beregnasz		
18	Pa. Scranton	"	no	brother, Jozsef Szegedi Scranton Pa.	no	no	5' 7"	" " "	"	" "		
19	Pa. Mahanoe	"	no	uncle, Jozsef Szegedi Northampton Pa.	no	no	5' 7"	" " "	"	" "		
20	N.Y. New York	yes	husband	husband, Jozsef Szegedi New York	no	no	5' 6"	" blue	"	Austria Lemberg		
21	" "	"	father	husband, Jozsef Szegedi New York	no	no	5' 6"	" gray	"	" "		
22	" "	"	"	husband, Jozsef Szegedi New York	no	no	5' 6"	" " "	"	" "		
23	" "	"	"	husband, Jozsef Szegedi New York	no	no	5' 6"	" " "	"	" "		
24	" "	"	uncle	uncle, Karol Ranyharyan 1009 1/2 E. 12th St. - "	no	no	5' 6"	" blue	"	" Lemberg		
25	N.Y. Elisabethport	no self	no	husband, Jozsef Szegedi Elisabethport N.Y.	no	no	5' 4"	" blue	"	" Lemberg		
26	" "	"	mother	husband, Jozsef Szegedi Elisabethport N.Y.	no	no	5' 4"	" " "	"	" "		
27	" "	"	"	husband, Jozsef Szegedi Elisabethport N.Y.	no	no	5' 4"	" " "	"	" "		
28	Mich. Detroit	" self	no	husband, Jozsef Szegedi Detroit Mich.	no	no	5' 6"	" " "	"	" Lemberg		
29	" "	"	mother	husband, Jozsef Szegedi Detroit Mich.	no	no	5' 6"	" " "	"	" "		
30	N.Y. Watertown	no self	no	husband, Jozsef Szegedi Watertown N.Y.	no	no	5' 6"	" " "	"	Hungary Beregnasz		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly: swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of May, 1910,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Giallie dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative if land in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

195

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3<sup>d</sup>** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant sailing from Hamburg

May 16th 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	U. S. Born.	U. S. Born.	U. S. Born.	U. S. Born.	U. S. Born.	U. S. Born.								Country.	City or Town.	
1									Franko	41	m.	f. lab.	yes					
2									Joanna	36	f.	h. wife	no					
3									Tekla	10	-	child	yes					
4									Jawdorka	8	-	-	-					
5									Anna	3	-	-	no					
6									Jan	12	m.	-	-					
7									Antoniow	24	m.	f. lab.	yes		Polish			
8									Boruta	26	m.	-	-					
9									Matkowska	18	f.	-	-					
10									Kutley	18	f.	-	-					
11									Poltorak	17	m.	-	-					
12									Lokalski	42	m.	-	-					
13									Gluszycki	24	m.	-	-					
14									Rubinfeld	18	f.	-	-					
15									Liederer	28	m.	-	-					
16									Lilber	18	m.	-	-					
17									Bryn	24	m.	f. lab.	-					
18									Kurmak	24	m.	-	-					
19									Hlywicz	26	m.	-	-					
20									Walter	33	m.	-	-					
21									Rapowicz	26	m.	-	-					
22									Rosenbaum	18	f.	-	-					
23									Walter	18	m.	-	-					
24									Blawisan	29	m.	-	-					
25									Spekter	25	m.	-	-					
26									Lure	24	m.	-	-					
27									Feldmann	30	m.	-	-					
28									Maislin	26	m.	-	-					
29									Gut	23	f.	-	-					
30									Gelman	11	m.	-	-					

103

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

196

29 Mar

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.											
Final Destination. (Entered on future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town
1	Del. Wilmington	self	18	no	forever; Myron Basan 114 Realdstr. Wilmington Del.	no	no	5 4	fair blond grey	none	Austria Raptowitz
2		husband	-	-		no	no	5 4	"	"	"
3		path.	-	-		no	no	-	"	"	"
4			-	-		no	no	-	"	"	"
5			-	-		no	no	-	"	"	"
6			-	-		no	no	-	"	"	"
7	Oh. Cleveland	self	23	-	sister: Marya Jarovka 668 Broadway Cleveland, O.	no	no	5 5	"	brown	Jarovka
8	Ill. Chicago		30	-	broth. i. l.: Jan Krystyniak, 2339 Salpave Ave. Chicago, Ill.	no	no	5 7	"	grey	Kawrie
9	R. I. Woonsocket	broth.	2	-	broth. i. l.: Mikolaj Mathewski, 330 East School St. Woonsocket, R. I.	no	no	5 5	"	"	Krasue
10	Mass. Ludlow	sister	10	-	sister: Maria Kustler, 135 State St. Ludlow, Mass.	no	no	5 5	"	blue	Kudover
11	Conn. Hartford	broth.	20	-	broth. i. l.: Jozef Piltorak, 39 Prospect St. Hartford, Conn.	no	no	5 6	"	grey	Tomianka
12	N. J. Carlsbad	friend	10	yes 10 1/2	N. J. friend: Jan Epimura, Carlsbad, N. J.	no	no	5 7	"	brown	Gragionia
13	Pa. Braddock	broth. i. l.	20	no	broth. i. l.: Janko Kopczak, River St. 3 Braddock, Pa.	no	no	5 4	"	"	Lipa
14	N. Y. New York	sons:	3	-	sons: Ethel Grapel, 158 Lewis St. New York, N. Y.	no	no	5 4	"	blue	Gragionia
15	"	broth. i. l.	10	-	broth. i. l.: Mendel Kline, St., 130 Attorney St. New York	no	no	5 3	"	brown	Kosow
16	"	niece	20	-	niece: Louis Kaimann, 206 Hampton St.	no	no	5 6	"	grey	Kolbusow
17	" Little Falls	self	27	-	sons: Mikolaj Klawyga, 132 Jefferson St. Little Falls, N. Y.	no	no	5 6	"	blue	Jawora
18	"		29	-	sons: Michal Kewis, 22 John St.	no	no	5 5	"	brown brown	Turka
19	"		28	-	broth. i. l.: Mikolaj Klawyga, 522 Jefferson St.	no	no	5 6	"	blond	Jawora
20	N. J. Newark		28	-	friend: Mikolaj Ginkato, Newark, N. J.	no	no	5 7	"	"	Rozlut
21	Pa. Olyphant		26	-	sons: Waryl Hashinow, Olyphant, Pa.	no	no	5 6	"	"	Turka
22	" Lansford		26	-	broth. i. l.: Michal Kascubang, 509 Abbott St. Lansford, Pa.	no	no	5 4	"	"	Wolize
23	N. J. Newark	no	25	-	friend: Kiri Ginkato, 303 Peshmann Ave. Newark, N. J.	no	no	5 5	"	"	Rozlut
24	" Elizabeth	yes	20	yes 03/10	broth. i. l.: Jozef Hryciw, Elizabeth, N. J.	no	no	5 6	"	"	Hungary Ozeres
25	N. Y. New York		32	yes	broth. i. l.: Moser Rosentz, 1295 Lexington St. New York	no	no	5 7	"	brown brown	Russia Tirapol
26	"	husband	-	-		no	no	5 4	"	"	"
27	" Brooklyn	self	25	-	broth. i. l.: Harry Lewkin, 195 Fulton St. Brooklyn, N. Y.	no	no	5 6	"	blond blue	Shave- drogi
28	"		yes	-		no	no	5 8	"	"	Jekateri-
29	" New York	husband	-	-	broth. i. l.: Mendel Rachmann, 52740 A. Ave New York	no	no	5 6	"	"	uslaw
30	"	path.	-	-		no	no	-	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, at New York.

Master Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Past destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the President Grant*, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **New York** day of **1**, 19**17**  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

VI-4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4628



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1915

Hamburg											May 16th 1911	
Calling from											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th 1911	
Hamburg											May 16th	

104

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



198

### Arriving at Port of

New York

29 Mar. . . . ., 1912

12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29				
No on List.		Final Destination. (Indicated future permanent residence.)		By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of Hair. Eyes.		Color of Complexion.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.												
1		N.Y. Brooklyn	yes	cousin	5	no		cousin: Konstanty Sobolewski 172 Chambers St. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bl.	br.	none	Russia	Polotsk																
2				brother	12	yes	yes	10	brother: Adamus Maginones 183 Franklin St. Brooklyn							5	2			gr.															Weiwey			
3									Brooklyn N.Y.							5	0																					
4									Arm. Chumakowski 100 Angus St.							5	5			bl.															Grabowce			
5				brother	25			brother: Jan Sepinski 728 Chatham St.								5	3			br.	br.														Amash			
6				cousin	6			cous. Hagar Lemick 130 Vernon St.								5	6			bl.															Austria	Adamowka		
7				uncle	18			uncle: Wojciech Winiarski 183 12th St.								5	5			bl.	br.															Hydaczew		
8		New York		brother	9			brother: Jacob Sepinski 73 Rivington St. New York								5	6			bl.																Polonca		
9				husband	7	yes	yes	109	husband: Josef Leder 201 61st St. New York							5	1			br.																Stanislaw		
10				father																																		
11																																						
12				sister	10			sister: Scheindel Wundermann 63 Christian St.								5	5			gr.																Lisiec		
13				uncle	10			uncle: Wolf Eyszel 77 Ridge St. New York								4	10			black	br.															Turka		
14					10			David Halberberg 233 E. 99th St.								5	4			bl.	gr.															Russia	Felce	
15					3			Janek Jusztin 28 Allen St.								5	6			br.																Austria	Trasne	
16		Ill. Chicago		brother	27			brother: Josef Pater 134 Crilledge St. Chicago								5	6			gr.																	Bruna	
17		R.I. Woonohatch			5			brother: Joseph Schwanenbach 388 River St. Woonohatch R.I.												bl.																	Podkosciele	
18		N.J. Passaic		self	25			uncle: Ephraim Seglar 162 4th St. Passaic N.J.								5	5			black	br.																Hungary	Oslo
19		Bayonne			40	yes	yes	112	friend: Josef Seglar 223 White St. Bayonne N.J.							5	5			bl.																	Tboro	
20		Conn. Bridgeport			15	no		brother: Johann Zlotnick 181 Pine St. Bridgeport Conn.								5	5																					Thageloc
21		New York			27			brother: Michael Zlotnick 318 E. 45th St. New York								5	5			bl.																	Tulin	
22		N.J. Newark			25	yes	yes	112	friend: Maryl Bronghe 203 Therman Ave. Newark N.J.							5	4			br.																	Austria	Prutwor
23		Pa. Lansford			27	no		father: Michael Rosengbaum 509 Albert St. Lansford Pa.								5	5			bl.																	Volone	
24		N.J. Johansville	no		26			sister: Julia Wolosinska Bx. 770 Johansville N.J.								5	5																				Jawora	
25		New York	yes		8	yes	yes	108	brother: Wilhelm Wirsch 617 16th St. New York							5	6																				Thalwa	
26		O. Cumeant			10	no		friend: Franz Gryniewicz 632 Clark St. Cumeant O.								5	10																				Russia	Radom
27		N.Y. Brooklyn			45			brother: Chorgau Budnikowski 318 Eckford St. Brooklyn								5	7			br.	gr.																elawa	
28																5	2			bl.	bl.																	
29		Whitestane	no		26			friend: Todor Ababurha no St. Whitestane								5	6																					Chorach
30					10											5	6				gr.																Purva	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Heaster of the President George, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Heaster Master Officer.

Subscribed and sworn to before me this

day of

19

New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the* **President Grant**, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **32** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4634



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to-- Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single				Country.	City or Town.
1			Menayzke	Jussyna	38	f m	wf. no no				
2			"	Wasyndar	3	m	2-23-7605	Russian	Russian	Subkowie	moth. i. l. Katesia Menayzke
3			"	Alexander	4	m					Subkowie
4			Parionnyes	Michael	38	m	f. lab. yes yes				wf. Raska Parionnyes
5			Roman	Anna	23	f	" " "				wf. Raska Parionnyes
6			Kunne	Janus	24	m	" " "	Hungary	Slovak	Hungary	wf. Anna Kunne
7			Felzig	Michael	26	m	" " "				wf. Anna Felzig
8			Subrauski	Michael	25	m	no no	Polish	Polish	Polish	moth. Kaska Subrauska
9			Wronk	"	27	m	" " "				wf. Anna Wronk
10			Grass	"	17	m	" " "				wf. Anna Grass
11			Malynick	"	24	m	" " "				moth. Justyna Malynick
12	ADMITTED		Ceska	"	26	m	" " "				wf. Anna Ceska
13	ADMITTED		Wronk	Moyses	22	m	yes yes	Hungary	Hebrew	Hungary	wf. Anna Wronk
14			Weismann	Leib	27	m	manufacturer	Russia	Russia	Russia	wf. Anna Weismann
15			Oris	Frederick	17	m	f. marit	Polish	Polish	Polish	wf. Anna Oris
16			Wronski	Kyrola	17	m	f. lab.	Russ.	Russ.	Russ.	wf. Anna Wronski
17			Korzenki	Michael	20	m	" " "				wf. Anna Korzenki
18			Subysk	Ivan	19	m	" " "				wf. Anna Subysk
19			Telbrecht	Prince	19	f	h. mt				wf. Anna Telbrecht
20			"	Sali	18	m	cook				wf. Anna Sali
21			Brinnes	Jakob	19	m	potter				wf. Anna Brinnes
22			Hein	Cherrie	16	f	domest.				wf. Anna Hein
23			Petrovitz	Leiba	19	m	printer	Romania	Romania	Romania	wf. Anna Petrovitz
24	ADMITTED		Blumstein	Leib	23	m	plumber	Russia	Russia	Russia	wf. Anna Blumstein
25	ADMITTED		"	Nathan	10	m	now				wf. Anna Nathan
26			Reiss	Fuel	24	m	printer				wf. Anna Reiss
27			Brumowski	Michael	27	m	f. lab. no no	Polish	Polish	Polish	wf. Anna Brumowski
28			Wronski	Josaf	28	m	yes yes				wf. Anna Wronski
29			Pawlin	Michael	23	m	2-3-2587	Polish	Polish	Polish	wf. Anna Pawlin
30			Wampysyn	Ivan	26	m	no no				wf. Anna Wampysyn

105

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Dec, 1917

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.					
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.					
State.	City or Town.		Yes or No.						Feet. Inches.										
1		husband	3 no	husband Markole, New York	no	no	no	good	56	fair l. br.	brown	none	Poland	Subkome					
2	A. J. Wornmarket	yes father		no H. Wornmarket R. 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"					
3																			
4	N. J. Perthbury	no self	19 yes	friend Mykola Mikolaj	"	"	"	"	56	"	l. br.	brown	"	Norway					
5	N. Y. New York	"	24 no	friend James O'Connell	"	"	"	"	55	"	blond grey	"	"	Poland					
6	Pa. Harrisburg	"	11 yes	sister Marya Kowalski	"	"	"	"	56	"	"	brown	"	Hungary					
7	A. J. Jersey City	"	8	brother Peter Fekul	"	"	"	"	58	"	"	"	"	Poland					
8	Pa. Pittsburgh	yes	28 no	brother Peter Fekul	"	"	"	"	57	"	"	blue	"	Poland					
9	"	"	24	brother Peter Fekul	"	"	"	"	55	"	"	brown	"	"					
10	"	"	24	brother Peter Fekul	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"					
11	Allegheny	"	24	brother Peter Fekul	"	"	"	"	55	"	"	blue	"	"					
12	N. Y. New York	br. i. l.	10	brother Peter Fekul	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Poland					
13	"	brother	1	brother Peter Fekul	"	"	"	"	55	"	"	brown	"	Hungary					
14	"	br. i. l.	8	brother Peter Fekul	"	"	"	"	56	"	"	grey	"	Russia					
15	"	sister	16	sister Peter Fekul	"	"	"	"	52	"	"	"	"	Poland					
16	"	self	2	self Peter Fekul	"	"	"	"	54	"	"	l. br.	brown	"					
17	"	self	8	self Peter Fekul	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"					
18	"	"	26	self Peter Fekul	"	"	"	"	53	"	"	"	"	Poland					
19	"	"	20	uncle Emanuel Brokman	"	"	"	"	55	"	"	grey	"	Washington					
20	"	"	20	1502 Washington Ave.	"	"	"	"	54	"	"	blue	"	"					
21	"	brother	16	brother Herman Brokman	"	"	"	"	56	"	"	grey	"	Lithuania					
22	"	uncle	3	uncle Adamant Mahter	"	"	"	"	56	"	"	brown	brown	"					
23	"	br. i. l.	7	br. i. l. Chaim Dagit	"	"	"	"	58	"	"	l. br.	"	Russia					
24	"	"	yes	br. i. l. David Kingstein	"	"	"	"	56	"	"	grey	"	Poland					
25	"	uncle	"	57 Ave R.	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"					
26	"	friend	20	friend Samuel Reiter	"	"	"	"	57	"	"	brown	"	Poland					
27	N. Y. New York	yes self	27	friend Isaac Blonski	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Poland					
28	"	"	27	uncle Frank Blonski	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"					
29	N. Y. Rochester	" self	25	brother Isaac Blonski	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Russia					
30	"	"	20	friend Isidor Blonski	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.  
President Grant

I, Master, swear of the \_\_\_\_\_, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Signature*  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith<sup>do</sup>  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4036

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1911

191

(This space for use by Government officials)											191										

106

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

202

Arriving at Port of

New York

29 May, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.						
12	13	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military service, or to enter military service, or to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.		
													Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Mass. Gardner	self	12	no	bro. b. Antoni Andruszanski Piermont St 303 Gardner Mass	no	no	no	good	no	5	2	fair	br	none	Russia	Prampouachia	
2	NY. Ferry City		25		bro. b. Stanislaw Dvorski 61 Munkle St Jersey City N.J.						5	2					Wyszkow	
3	Mass. Sunderland		9		bro. b. Antoni Skonupski no. 10 Sunderland Mass.						5	6					Gronislaw	
4			25								5	6		bl				
5	NY. Ferry City		18		bro. b. Roman Jozef 148 Grand St Ferry City N.J.						5	7					Shogun	
6	th. Loran		25		bro. b. Alexander Donykowskii Polynia Ave 1649 Loran th						5	9					Grynmalow	
7			25		bro. b. Jan Jankowski no. 104-07 Delany St 94 East St Newark N.J.						5	8					Shualkow	
8	NY. Newark		25		bro. b. Mileski Mijowski Jules St 32 Hamilton N.Y.						5	6					braski	
9	NY. Hamilton	no	15		bro. b. Joseph Prok no. 142 Newark N.J.						5	8		gr			Pearisk	
10	NY. Newark		25		bro. b. Wincenty Gienewicki R. 2. no. 132 Newark N.J.						5	11		bl			Personia	
11	NY. Summit	no	25		bro. b. Jan Sparronier Hinsdale Ave 247 Grand Wood N.Y.						5	5					Guelmang	
12	NY. Grand Wood		15		bro. b. Stanislaw Kozlowski no. 8. i Bay Shore N.Y.						5	6					Imaha	
13	Calif. Gray Shore		25		bro. b. Hilan Flanary no. 18 Milaville Cal.						5	6					Klebowed	
14	Conn. Milaville		25		bro. b. Antoni Przygozicki Lafayette St 118 Quinn Mass						5	8					blorany	
15	Mass. Bay Shore		18		bro. b. Rafael Biskunski no. 209 Mylattiawan						5	6					Wyski	
16	NY. Malabar		25		bro. b. Michael Drodowski no. 294 Whitehe N.Y.						5	6		br			Lipnicka	
17	Whitehe		8		bro. b. Mijowski Dvorski Lansdale St 817 Buffalo N.Y.						5	8					Tajurkawa	
18	Buffalo	yes	40		bro. b. Karol Dvorski no. 10						5	4					Goksyd	
19			40								5						Yerunow	
20			40								5						Shivewies	
21			25		bro. b. Jan Wawerski no. 108-10 Buffalo						5	4					Horvitz	
22	New York		15		bro. b. Nathan Steinmann no. 44 Ave New York N.Y.						5	3					Prakunow	
23	R.I. Providence		25		bro. b. Louis Prallman no. 55 Providence R.I.						5	6						
24			25								5	6		gr				
25			25								5	5						
26			25		bro. b. Antoni Chlapicki no. 108-10 Buffalo						5	6					Polyski	
27	Just. Justina Harbor		10		bro. b. Antoni Chlapicki no. 108-10 Buffalo						5	9						
28			10		bro. b. Antoni Chlapicki no. 108-10 Buffalo						5	9						
29	Oh. Beach		25		bro. b. Jan Gonschka no. 108-10 Buffalo						5	6					Prakunow	
30			25		bro. b. Jan Gonschka no. 108-10 Buffalo						5	10						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **34** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1911

1911

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		
HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		Race or People		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
No. on List.	U. S. Citizen.	Resident.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People	Country.	City or Town.								
1				Weber	Josef	30	m	m	f. lab.	yes	Austria	Polish	Austria	Lagorayn	Father: Michal Weber							
2				Galas	Johann	189	m	m	"	no	"	Ruth.	"	Iskretince	wife: Natalie Galas							
3				Jass	Antonina	32	f	w	wife	"	"	Polish	"	Tharara	sist. Lena Jass							
4				Thrygniaar	Josef	18	m	m	f. lab.	yes	"	"	"	Tharara	Father: Jan Thrygniaar							
5				Pickrowski	Ignac	183	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	mother: Viktorie Pickrowski							
6				Pickarowicz	Wladislaw	183	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	Father: Jan Pickarowicz							
7				Pala	Jan	19	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	mother: Alexandra Pala							
8				Galen	"	18	m	m	"	no	"	"	"	Tharara	mother: Rosalia Galen							
9				Gurkowski	Michal	32	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	wife: Karolina Gurkowska							
10				Heerich	Wazyl	17	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	mother: Elena Heerich							
11				Weissmann	Isak	19	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	Father: Abraham Weissmann							
12				Pielowska	Julia	18	f	w	wife	"	"	"	"	Tharara	mother: Karolina Pielowska							
13				"	Janina	14	f	c	child	no	"	"	"	Tharara	Father: Karol Stole							
14				"	Wanda	12	f	c	"	"	"	"	"	Tharara	mother: Karolina Stole							
15				"	Eugenius	9	m	m	"	"	"	"	"	Tharara	Father: Karol Stole							
16				Kucharczyk	Maryanna	19	f	w	f. lab.	yes	"	"	"	Tharara	Father: Wojciech Kucharczyk							
17				Kanczyk	Adam	18	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	wife: Anna Kanczyk							
18				Kab.	Jan	18	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	mother: Wladyslaw Kab.							
19				Lobolewska	Leonora	18	f	w	"	no	"	"	"	Tharara	Father: Wincenty Lobolewski							
20				Krobus	Danilo	18	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	wife: Maria Krobus							
21				Krauzga	Jan	18	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	mother: Lucie Krauzga							
22				"	Michal	18	m	m	"	no	"	"	"	Tharara	Father: Michal Krauzga							
23				Borchert	Petrus	18	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	wife: Anna Borchert							
24				Bulleis	Anton	17	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	Father: Anton Bulleis							
25				Kaimerska	Petrus	18	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	mother: Lucie Kaimerska							
26				Jacis	Kasimir	18	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	wife: Alexandra Jacis							
27				Maas	Karl	18	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	Father: Karl Maas							
28				"	Anna	16	f	w	"	yes	"	"	"	Tharara	wife: Susanna Maas							
29				"	Alfred	14	m	m	"	yes	"	"	"	Tharara	Father: Alfred Maas							
30				Porubny	Josefa	18	f	w	"	yes	"	"	"	Tharara	Father: Wojciech Porubny							

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

201

Arriving at Port of New York, 29 Dec, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.							
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			If Yes	Yes or No	Where?	Feet.					Inches.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.	
1	Conn New Haven	no	self	25	no		brother Jan Weber New Haven Conn	no			no	no	56		Fair blond brown	none	Austria	Lagorayn	
2	N.Y. Brooklyn	yes		25			sister Anna Sawczyn Brooklyn N.Y.						57		"	"	"	"	Iskrymice
3	N.Y. Newark	yes		10			husband Jan Sawcyn Princes St - Newark N.Y.						54		brown gray		"	"	Alarais
4	Conn Deep River	yes		33			uncle Jan Giza Deep River Conn						54		brown		"	"	Laroka
5	N.Y. Brooklyn	yes		34			cousin Josef Gornal Brooklyn N.Y.						57		"	"	"	"	Rudziwoy
6	N.Y. Oakland	no		25			friend Jan Hajchewicz Oakland N.Y.						56		"	"	"	"	Princzyna
7	Conn Deep River			34			cousin Jan Giza Deep River Conn						56		"	gray	"	"	Laroka
8	N.H. Manchester			37			sister Anna Giza 10 Central Ave - Manchester N.H.						56		"	"	"	"	Chink
9	"	"		30	yes	1104 Chicago St	uncle Fedor Prociwicz 109 St - Jersey City N.J.						56		blue		"	"	"
10	N.Y. Jersey City			32	no		" S. Fluh 32 Houston St - New York						55		"	gray	"	"	Whow
11	N.Y. New York	yes		20			"						55		"	"	"	"	Rakow
12	Pa Duquesne												54		"	"	"	Russia	Ezentowice
13	"	"	mother	2			husband Jan Kielewski East St 416								"	"	"	"	"
14	"	"					Duquesne Pa								"	"	"	"	"
15	"	"													"	"	"	"	"
16	Conn New Haven		self	25			sister Marianna Kucharczyk 103 Chapel St - New Haven Conn						52		"	"	"	"	Poland
17	"	"		5	yes	1102 1/2 New Haven	brother Wladyslaw Kucharczyk						50		"	"	"	"	"
18	N.Y. West Seneca			45	no		friend Franz Wermoh West Seneca N.Y.						58		"	"	"	"	Kochanow
19	" Rochester			2			brother Edward Kucharczyk Kerman St 14 - Rochester N.Y.						54		"	"	"	"	Glaboschi
20	Pa. Chester			26			cousin Ignace Giza Chester Pa						56		"	"	"	"	Pieda orhow
21	N.Y. Kinghampton			20			father Jurgen Kucharczyk Koving ave 6 - Kinghampton N.Y.						56		"	"	"	"	Lagowo
22	"	"		10			"						56		"	"	"	"	Wydulski
23	Conn Waterbury			18			friend Francis Kucharczyk Waterbury Conn						56		"	"	"	"	Wlowni
24	"	"		25			brother						57		"	"	"	"	"
25	"	"		25			brother Antanas Kaimulyka						58		"	"	"	"	Prisly
26	"	"		35	yes	1909 Waterbury	brother						57		"	"	"	"	"
27	N.Y. Kingston	no		40	no		cousin Gustav Kruger Kingston N.Y.						56		"	"	"	"	Charonow
28	"	"					"						56		"	"	"	"	Tomaszow
29	"	"					"						5		"	"	"	"	"
30	Mass Boston	yes		25			brother Dominick Poruchy Second St 11 - Boston Mass						57		"	"	"	"	Walicki



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the sailing therewith  
(State whether Surgeon, or other health officer, or employed by  
 owners thereof, as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had ten  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

205

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 at New York

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant sailing from Hamburg

May 16th 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident.	U. S. Alien.	U. S. Alien.	U. S. Alien.	U. S. Alien.	U. S. Alien.	U. S. Alien.	U. S. Alien.	U. S. Alien.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1											beribara	Wasył	42	11	m	Hand	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Hlubik	mom: Marya beribara
2											Kliszewski	Stanisław	47	11	m	Hand	no	no	"	Polish	"	Winnica	mom: Jan Kłisowski
3											Legin	Wasył	47	11	m	Hand	no	no	"	Ruthenian	"	Guciova	mom: Pawlo Legin
4											Fedorak	"	46	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Rychnwald	mom: Paraska Fedorak
5											Zydział	Asafat	50	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Rychnwald	mom: Dorca Zydział
6											Nowakowski	Stanisław	47	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Winnica	mom: Marya Nowakowski
7											Piotrowski	Stanisław	48	11	m	Hand	no	no	"	Polish	"	Bródziny	mom: Magdalena Piotrowska
8											Warchol	Dmytro	45	11	m	Hand	no	no	"	Ruthenian	"	Barwinck	mom: Anna Warchol
9											Lwiahla	Spiridion	48	11	m	Hand	no	no	"	"	"	"	mom: Anna Lwiahla
10											"	Wasył	38	11	m	Hand	no	no	"	"	"	"	mom: Maryja Lwiahla
11											Blawastek	Melgorzata	20	11	f	Hand	no	no	"	Polish	"	Koźminice	mom: Piotr Blawastek
12											Lawka	Kasia	47	11	f	Hand	no	no	"	Ruthenian	"	Skrochów	mom: Myko Lawka
13											Hee	Wasył	49	11	m	Hand	no	no	"	"	"	"	mom: Maryja Hee
14											Goron	Luc	39	11	m	Hand	no	no	"	"	"	"	mom: Anna Goron
15											"	Kataryna	41	11	f	Hand	no	no	"	"	"	"	mom: Anna Goron
16											Dragon	Walenty	49	11	m	Hand	no	no	"	Russian	Russia	Ankietokolas	mom: Jan Dragon
17											Miszczysyn	Marya	47	11	f	Hand	no	no	"	Ruthenian	Austria	Wassary	mom: Jan Miszczysyn
18											Pelech	Rozko	47	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Wasył Pelech
19											Furuk	Iwan	47	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
20											Bobnik	Antoni	47	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
21											Wolkamin	Marya	48	11	f	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
22											Hakan	Nasica	48	11	f	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
23											Leczerba	Anna	46	11	f	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
24											Vogel	Andrzej	46	11	m	Hand	no	no	"	Polish	"	Wosow	mom: Anna Furuk
25											Buchwald	Paul	30	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
26											Truskawka	Franc	45	11	m	Hand	no	no	"	Russian	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
27											Matwijef	Iwan	48	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
28											Trawnyj	Wasył	48	11	m	Hand	no	no	"	Polish	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
29											Mokala	Pawel	30	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Anna Furuk
30											Primerka	Leon	45	11	m	Hand	no	no	"	"	"	Winkowo	mom: Anna Furuk

108

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 June, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1905.							
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Was there also paid for own passage, whether paid by any other person, or by association, union, society, family, or a government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.					
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes Year or part of year.					Where?	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.			
1	Pa.	Johnstown	yes	self	16	no	cons: Michael Nicosowicz May st 630 Johnstown Pa.	no	no	no	good	no	55	fair	blond	blue	none	Austria	Helmbitz
2	W. Va.	Wheeling		"	3	"	brother: Joseph Wylicinski no st. Wheeling, W. Va.	"	"	"	"	"	54	"	"	gray	"	"	Minna
3	W. Va.	Ruth Anthony		"	25	"	brother: Michael Legiti blanc st 171 Ruth Anthony, W. Va.	"	"	"	"	"	55	"	"	brown	"	"	Weslona
4	"	"		"	26	"	brother: Mike Kostyk State st 694	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"
5	Mass	Middlesex		"	26	yes 09/11	cons: Daniel Mikowski Box 808 Middlesex, Mass.	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Rydswold
6	W. Va.	Manchester		"	18	no	brother: Mike Kinsch Manchester, W. Va.	"	"	"	"	"	53	"	"	blue	"	"	Massachusetts
7	Pa.	Mc. Keesport		"	32	"	brother: Henry Kichowski May st 871 Mc. Keesport, Pa.	"	"	"	"	"	54	"	"	brown	"	"	Bridgetown
8	W. Va.	Inny City	yes	"	30	yes 09/12	cons: Michael Bonko box st 146 Inny City, W. Va.	"	"	"	"	"	56	"	"	blue	"	"	Barwick
9	"	Bayonne City		"	15	no	brother: James Bonko Box 2 113 Bayonne City, W. Va.	"	"	"	"	"	55	"	"	brown	"	"	"
10	"	Inny City		"	18	yes 09/12	brother: Maria Lavetala box st 123 Inny City, W. Va.	"	"	"	"	"	57	"	"	blue	"	"	"
11	Wash	Aberdeen	yes	"	2	no	brother: Henry Kichowski box st 871 Aberdeen, Wash.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Weslona
12	W. Va.	Elizabeth	S	"	26	"	brother: Mary Kichowski box st 51 Elizabeth, W. Va.	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	Garodine
13	"	"		"	20	yes 09/11	brother: Ivan Soron I. st 51	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"
14	"	"		"	20	yes 09/12	brother: Sam Soron	"	"	"	"	"	56	"	"	brown	"	"	"
15	"	"		brother	7	yes	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	"
16	W. Va.	Bloomfield	no	brother	6	no	brother: Peter Dragon 12 West st. Bloomfield, W. Va.	"	"	"	"	"	57	"	"	blue	"	Russia	Hkoslakobno
17	Pa.	Allentown	yes	self	24	"	brother: Anna Missosygn 140 Bright st. Allentown, Pa.	"	"	"	"	"	54	"	"	gray	"	Austria	Gassyn
18	"	"		"	20	"	brother: Noma Bocanyn Bride st 156	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Zikova
19	"	"	S	"	20	"	brother: Katarzyna Cyrot box 120	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	"
20	"	Ligfried	S	"	26	"	brother: Mike Bodewitz no st. Ligfried, Pa.	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Poland Kurnowicz
21	"	"	S	"	26	"	brother: Wasko Kewersak no st.	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Poland Kowidne
22	"	"	S	"	26	"	brother: Michael Nakorn no st.	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Poland Plama
23	"	"	"	"	26	"	brother: Stefan Szersba no st.	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	"	Poland Kowidne
24	W. Va.	New York	"	"	10	"	brother: Mendel Vogel 130 Attorney st. New York, W. Va.	"	"	"	"	"	52	"	"	brown	"	"	Russia Kossow
25	"	"	"	"	20	"	brother: Morris Bloberg Orchard st 147	"	"	"	"	"	55	"	"	gray	"	"	Weslona
26	Pa.	Allentown	"	"	25	"	brother: Anton Kichowski no st. Allentown, Pa.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	Russia Kurnowicz
27	W. Va.	Buffalo	"	"	25	"	brother: Wladyslaw Bielanski 705 Fillman ave Buffalo, W. Va.	"	"	"	"	"	58	"	"	blue	"	"	Poland Kuchlow
28	R. I.	Central Falls	no	"	24	"	brother: Anton Kichowski Central st 97 Central Falls, R. I.	"	"	"	"	"	56	"	"	gray	"	"	Poland Logaflov
29	Mass	Boston	W	"	20	"	brother: Walerjan Kichowski 105 Salem st. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	54	"	"	blue	"	"	Poland Bielica
30	W. Va.	New Britain	yes	"	15	"	brother: Diliene Kichowski 138 East st. New Britain, W. Va.	"	"	"	"	"	56	"	"	gray	"	"	Poland Seidach



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master swear of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this New York day of 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed.

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the President Grant sailing ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

May 1911

191

STA

must upo

Am

HEAD TAX EXEMPTIONS.  
HEAD TAX DEPOSITS.

S. S. President Grant

sailing from

NAME IN FULL.

Age, Sex, Married or Single, Calling or Occupation, Able to Read, Write, Nationality, Country of which citizen or subject, Race or People, Last Permanent Residence, Country, City or Town.

The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Kleiner	Abraham	32	m	married	yea	yea	yea	Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
2	Liska	Joseph	19	f	1-32985-4/28/41				Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
3	Daniel	Benjamin	18	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
4	Farion	Hyman	35	m	flab				Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
5	Korkal	Franko	35	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
6	Farion	Lach	34	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
7	Spurlock	Myrtle	14	f					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
8	Jellistich	Mollan	35	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
9	Kaweruega	Woyl	36	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
10		David	40	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
11	Woyl	Michael	38	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
12	Baraar	Janos	46	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
13	Wilch	Antoni	47	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
14	Kowalch	Elip	47	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
15	Kamunski	Witold	18	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
16	Slawny	Henry	24	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
17	Ingan	Andrie	45	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
18	Golonick	Viktor	47	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
19	Brasa	Katarzyna	47	f					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
20	Jurawick	Karolina	18	f					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
21	Casimir	Antanas	36	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
22	Winnick	Henrich	19	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
23	Lepler	Jakob	18	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
24	Polys	Georg	57	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
25	Kusela	Janos	33	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
26	Kopcan	Anna	32	f					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
27	Wanios	Maria	17	f					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
28	Burdock	Zora	19	f					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
29	Hawryla	Janos	28	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland
30	Kloryko	Antony	18	m					Austria	Hebrew	Austria	Lana	Poland	Poland	Poland

109

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

\*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
†List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

208

Arriving at Port of **New York**

29 May, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
No on List	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.						
	State.	City or Town.		Yes or No.	If Yes, Year or part of year.			Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	ny new york	go	self	25	no	brother: L. Judah Padden 209 1/2 E 17th St. New York city	no	57	fair	black	tr.	none	Poland					
2	Conn. Springfield	no		26		brother: William Padden Hartford Conn. No 247		57		bl.	br.		Poland					
3	Conn. Hartford			27		brother: William Padden Hartford Conn. No 273		56			bl.							
4	ny new york	go		26	1/2	brother: Anna Zamenhof New York City No 67		58		br.	br.		Poland					
5	"			30	20	brother: Maria Padden New York City No 72		57			gr.							
6	ny Coques			31		brother: John Padden Coques N.Y. No 99		58										
7	ny new york			28		brother: John Padden New York City No 59		58			bl.							
8	"			30		brother: Samuel Padden New York City No 13		57			br.							
9	"			26	1/2	brother: John Padden New York City No 67		58										
10	"			24	no	brother: John Padden New York City No 67		59			bl.							
11	"			26		brother: John Padden New York City No 67		57			black							
12	Ind Harbor Ind.			26	1/2	brother: John Padden Ind Harbor Ind. No 1		58			br.		Hungary					
13	Conn. Southampton	no		26	no	brother: John Padden Conn. Southampton No 1		56			black		Poland					
14	ny Newburgh	go		25		brother: John Padden Newburgh N.Y. No 29		56			bl.		Poland					
15	ny new york			40		brother: John Padden New York City No 319		56					Poland					
16	Ill Chicago			24	no	brother: John Padden Chicago Ill. No 468		55			bl.		Poland					
17	ny Jersey City	no		24	1/2	brother: John Padden Jersey City N.Y. No 70		55			br.		Poland					
18	"			25	no	brother: John Padden New York City No 8		53			bl.							
19	"			20		brother: John Padden New York City No 223		55			gr.		Poland					
20	"			22		brother: John Padden New York City No 10		55			bl.		Poland					
21	"			22		brother: John Padden New York City No 146		56			br.		Poland					
22	ny new york			22		brother: John Padden New York City No 119		55			bl.		Poland					
23	"			22		brother: John Padden New York City No 119		55			gr.		Poland					
24	"			22		brother: John Padden New York City No 119		56			gr.		Poland					
25	"			20		brother: John Padden New York City No 119		56			bl.		Poland					
26	"			22	no	brother: John Padden New York City No 119		55					Poland					
27	Conn. Bridgeport			23		brother: John Padden Bridgeport Conn. No 11		54			bl.							
28	ny New York			24		brother: John Padden New York City No 121		56					Poland					
29	ny New York	no		24		brother: John Padden New York City No 121		57			gr.		Poland					
30	W. Va. New Market	go		25		brother: John Padden New Market W. Va. No 384		57			bl.		Poland					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

209

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **34** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant sailing from

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. born.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Special Inquiries.	In Transit.	U.S. born.	U.S. born.	U.S. born.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.							Country.	City or Town.	
1											Priskur	Josef	46	m	m	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	wf. Kalia Priskur
2											Priskur	Josef	43	m	m	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	wf. Kalia Priskur
3											Priskur	Josef	38	m	m	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	wf. Kalia Priskur
4											Priskur	Rosalie	120	f	f	f. lab.	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
5											Priskur	Nichal	54	m	m	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
6											Priskur	Nichal	54	m	m	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
7											Priskur	Josef	126	m	m	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
8											Priskur	Katarzyna	24	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
9											Priskur	Lofia	7	f	f	infant	no	no	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
10											Priskur	Katarzyna	19	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
11											Priskur	Pawel	18	m	m	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
12											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
13											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
14											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
15											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
16											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
17											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
18											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
19											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
20											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
21											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
22											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
23											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
24											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
25											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
26											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
27											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
28											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
29											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur
30											Priskur	Katarzyna	18	f	f	f. lab.	yes	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	fath. Michal Priskur

110

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

210

Arriving at Port of New York

29 Nov 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Final Destination. (Indicate whether permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of ticket to such final destination.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.						
	State.	City or Town.								Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	N.Y.	New York	yes	self	12	no	friend Jan Bruszek 109 Hubbard St. New York	no	5-6	fair	l. br.	brown	none	Kalusz	Trzemesz				
2	"	"	"	"	30	no	bro. i. l. Joseph Kaculor 471 E. 6th St. New York	no	5-7	"	"	"	"	"	"	"	Kalusz		
3	"	"	"	"	30	no	cons. Anna Kaculor 374 E. 4th St. New York	no	5-7	"	"	grey	"	"	"	"	Lyckow		
4	Ill.	Chicago	no	"	25	no	bro. i. l. Mikolaj Janowski 4404 Ashland Ave. Chicago Ill.	no	5-2	"	"	brown	"	"	"	"	Jackowka		
5	"	"	yes	"	20	no	bro. i. l. Jan Wilczynski 117 N. Chicago Ave.	no	5-4	"	"	grey	"	"	"	"	Wielkowice		
6	"	"	father	"	"	no	bro. i. l. Joseph Trubelak 76 Parker St. Hartford Conn.	no	5-6	"	"	"	"	"	"	"	Trzemesz		
7	Conn.	Hartford	self	"	18	no	husband same address	no	5-6	"	"	brown	"	"	"	"	"		
8	"	"	"	"	7	yes	bro. i. l. Mikolaj Janowski 1406 Hartford	no	5-6	"	"	"	"	"	"	"	Conn. Hartford		
9	"	"	mother	"	"	no	bro. i. l. Mikolaj Janowski 430 E. 10th St. New York	no	5-7	"	light blue	"	"	"	"	"	Kalusz		
10	N.Y.	New York	self	"	10	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	"	"	"	"	"	"		
11	"	"	"	"	7	no	bro. i. l. same address	no	5-3	"	l. br.	grey	"	"	"	"	Labotce		
12	"	Yonkers	no	"	32	no	bro. i. l. same address	no	5-3	"	"	brown	"	"	"	"	"		
13	"	"	"	"	28	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	"	"	"	"	"	Golin		
14	"	Aspen	"	"	25	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	"	"	"	"	"	Kalusz		
15	"	"	"	"	20	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	"	"	"	"	"	"		
16	"	"	"	"	20	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	grey	"	"	"	"	"		
17	"	"	"	"	16	no	bro. i. l. same address	no	5-7	"	"	brown	"	"	"	"	"		
18	"	Aspen	yes	"	15	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	"	"	"	"	"	"		
19	"	"	"	"	24	no	bro. i. l. same address	no	5-3	"	"	blue	"	"	"	"	"		
20	"	Rochester	"	"	25	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	grey	"	"	"	"	Kalusz		
21	"	"	"	"	26	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	brown	"	"	"	"	Kalusz		
22	"	"	"	"	20	no	bro. i. l. same address	no	5-3	"	"	"	"	"	"	"	Kalusz		
23	"	"	"	"	20	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	blue	"	"	"	"	Kalusz		
24	"	New York	"	"	16	no	bro. i. l. same address	no	5-8	"	"	grey	"	"	"	"	"		
25	"	"	"	"	25	no	bro. i. l. same address	no	5-4	"	"	blue	"	"	"	"	Kalusz		
26	"	"	"	"	30	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	grey	"	"	"	"	Kalusz		
27	"	Brooklyn	"	"	26	no	bro. i. l. same address	no	5-7	"	"	brown	"	"	"	"	Kalusz		
28	N. J.	Bayonne	no	"	30	no	bro. i. l. same address	no	5-7	"	"	grey	"	"	"	"	Kalusz		
29	"	"	"	"	16	no	bro. i. l. same address	no	5-5	"	"	blue	"	"	"	"	Kalusz		
30	N. Y.	New York	yes	"	20	no	bro. i. l. same address	no	5-6	"	"	"	"	"	"	"	Kalusz		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer.

Sworn to before me this        day of       , 19       ,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith  
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1			Arbuser	129	m.	padlar	yes	Russia	Ukrain	Russia	Warsaw	wife: Pauline Arbuser
2			Shapira	135	"	tailor	"	"	"	"	Lapirzy	": Elane Shapira,
3			Brant	139	"	padlar	no	"	"	"	Bohane	": Leie Brant,
4			Ziolek	126	"	lab.	yes	Polish	"	"	Krystki	wife: Yozefa Ziolek,
5			Zawacki	126	"	"	"	"	"	"	Bransk	fath.: Michal Zawacki,
6			Bobrowski	123	"	"	"	"	"	"	Scubalow	": Jan Bobrowski,
7			Wachowicz	128	"	"	no	"	"	"	"	"
8			"	128	f.	h. wife	"	"	"	"	Karwan	mother: Felixa Wachowicz,
9			"	14	m.	child	yes	"	"	"	"	Karwan
10			"	36	"	"	no	"	"	"	"	"
11			Niedzwiedz	119	"	lab.	yes	"	"	"	Chorowiska	fath.: Antoni Niedzwiedz,
12			Majewski	122	"	"	"	"	"	"	Wawerowiska	": Jozef Majewski,
13			Kunisz	133	"	"	no	"	"	"	Woliva	wife: Karolina Kunisz,
14			Zwanick	123	"	"	yes	"	Russian	"	Cheluck	fath.: Dimitri Zwanick,
15			Fedun	127	"	"	"	"	"	"	Cielohuta	wife: Petrofina Fedun,
16			Witink	118	"	"	"	"	"	"	Woliva	fath.: Oment Witink,
17			Ratkewitz	127	"	"	"	"	"	"	Osa	wife: Maria Ratkewitz,
18			Karpeyka	127	"	"	no	"	"	"	Spabunki	": Matrona Karpeyka,
19			Przechodko	125	"	"	yes	"	"	"	Futerasia	wife: Matrona Przechodko,
20			Wenta	124	"	"	no	"	"	"	Futuri	broth.: Luka Wenta,
21			Piecheba	149	"	"	yes	"	"	"	Fordowow	wife: Natalia Piecheba,
22			Kumel	118	"	"	"	"	"	"	Lewitki	fath.: Antoni Kumel,
23			Kupel	123	"	"	"	"	"	"	Krywarzyn	fath.: Hryhorij Kupel,
24			Naworzyn	130	"	"	no	"	Polish	"	Dombrona	wife: Rozalia Naworzyn,
25			Stanier	130	"	"	"	"	"	"	Samsowow	": Jozefa Stanier,
26			Marna	128	"	"	"	"	"	"	Biala	": Maryanna Marna,
27			Burdou	129	"	"	yes	"	"	"	Pawlowic	": Katerpyna Burdou
28			Bek	126	"	"	no	"	"	"	"	fath.: Jan Bek,
29			Murewicz	123	"	"	"	"	"	"	Abelane	wife: Maryanna Murewicz,
30			Lukasiewicz	120	"	"	"	"	"	"	Lorowka	fath.: Jan Lukasiewicz,

111

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

212

Arriving at Port of

New York

29 Mar, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town
1	N.Y. New York	yes self	yes	no	sons: Rune Posner, 62 E 90th St. New York N.Y.	no	no	54	fair blond grey	none	Russia Warsaw
2	"	"	10	"	sons: Simon Posner, 186 Clinton St. New York, N.Y.	"	"	55	" brown	"	Lapins
3	"	"	25	"	broth. i. l. i. David Posner, 280 Clinton St. New York	"	"	57	" blond blue	"	Poland
4	Pa. Scranton	"	12	"	broth. i. l. i. Franz Posner, 120 Elm St. Scranton, Pa.	"	"	58	" brown brown	"	Krystki
5	" Dickinson	"	25	"	broth. i. l. i. Peter Posner, Dickinson, Pa.	"	"	58	" blond blue	"	Pranski
6	N.J. Milford	no	25	"	friend: Wacly Mowatz, Box 48 Milford, N.J.	"	"	59	" " "	"	Spalaw
7	" Newark	"	45	yes 07/08 Canada	broth. i. l. i. Orestes Posner, 80 Kinney St. Newark, N.J.	"	"	58	" " brown	"	Karwan
8	"	husband	40	"	"	"	"	56	" " blue	"	"
9	"	father	"	"	"	"	"	54	" " "	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
11	Con. Jewett City	self	25	"	sons: Tomas Kowalski, Box 1416 Jewett City, Con.	"	"	57	" " grey	"	Poland Warszawa
12	N.Y. So River	"	35	"	friend: Wladyslaw Kowalski, Box 353 So River, N.Y.	"	"	58	" " blue	"	Poland Warszawa
13	" New York	"	25	"	Wladyslaw Kowalski, 237 1/2 Delancey St. New York	"	"	58	" " "	"	Poland Warszawa
14	" Buffalo	"	35	"	broth. i. l. i. Josef Kowalski, 171 Erie St. Buffalo, N.Y.	"	"	56	" " brown	"	Poland Warszawa
15	Con. Ansonia	"	25	"	sons: Wlas Kowalski, 371 Box Ansonia, Con.	"	"	56	" " blue	"	Poland Warszawa
16	N.Y. New York	yes	25	"	friend: Wladyslaw Kowalski, 59th Delancey St. New York	"	"	59	" " "	"	Poland Warszawa
17	"	"	35	"	friend: Wlas Kowalski, 41 Canal St. New York	"	"	56	" " "	"	Poland Warszawa
18	"	"	10	"	friend: Wlas Kowalski, 41 Canal St. New York	"	"	57	" " "	"	Poland Warszawa
19	"	"	8	"	sons: Ivan Kowalski, 457 1/2 Greenwich St. New York	"	"	58	" " "	"	Poland Warszawa
20	Con. Hartford	"	25	"	friend: Ivan Kowalski, 477 Windsor St. Hartford, Con.	"	"	58	" " "	"	Poland Warszawa
21	"	"	25	"	broth. i. l. i. Petro Kowalski, 471 Windsor St. Hartford, Con.	"	"	510	" " "	"	Poland Warszawa
22	N.Y. Buffalo	"	25	"	sons: Josef Kowalski, 539 Penn St. Buffalo, N.Y.	"	"	58	" " "	"	Poland Warszawa
23	" Rochester	"	10	"	broth. i. l. i. Nikodem Kowalski, 209 Chatham St. Rochester, N.Y.	"	"	56	" " "	"	Poland Warszawa
24	O. Cleveland	"	35	"	broth. i. l. i. Piotr Kowalski, 209 67th St. Cleveland, O.	"	"	510	" " brown	"	Poland Warszawa
25	"	"	30	"	friend: Piotr Kowalski, 281 66th St. Cleveland, O.	"	"	57	" " blue	"	Poland Warszawa
26	Mich. Detroit	"	40	yes 06/08 Detroit	broth. i. l. i. Michal Kowalski, 96 Julia St. Detroit, Mich.	"	"	56	" " grey	"	Poland Warszawa
27	Con. New Haven	"	9	no	sons: Wladyslaw Kowalski, 103 Chapel St. New Haven, Con.	"	"	56	" " blue	"	Poland Warszawa
28	"	"	25	"	sons: Wlas Kowalski, 103 Chapel St. New Haven, Con.	"	"	56	" " brown	"	Poland Warszawa
29	N.Y. Port Henry	"	5	"	broth. i. l. i. Wincenty Kowalski, Port Henry, N.Y.	"	"	59	" brown grey	"	Poland Warszawa
30	R. I. Central Falls	"	25	"	sons: Marvin Kowalski, 40 Central St. Central Falls, R.I.	"	"	59	" " "	"	Poland Warszawa



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant** sailing from **Hamburg**

May 16th 1911, 1911

(This space for use by Government officials.)															May 19th 1911																		
															11-4638																		
HEAD TAX EXEMPTIONS.															HEAD TAX DEPOSITS.																		
NAME IN FULL.															Age.																		
Family Name.															Given Name.																		
Yrs. Mos.															Sex.																		
Married or Single															Calling or Occupation.																		
Able to—															Nationality.																		
Read. Write.															(Country of which citizen or subject.)																		
Race or People															* Last Permanent Residence.																		
Country.															City or Town.																		
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																	
U. S. Citizen.															RESIDENT IN																		
Diplomat.															Special Inquiries																		
Tourist.															In Transit.																		
Canada.															Claims to be U. S. Citizen.																		
China.																																	
Mexico.																																	
1	Pohrynska Josef															✓ 22	m	s	farmer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Smirna	brother	Yos. Stanislaw Pohrynska Smirna						
2	Marzalek Stanislaw															✓ 26	m								wife.	Teresa Marzalek							
3	Pabisek Josef															✓ 24	m	s								brother	Christina Pabisek						
4	Kononov Thap															✓ 28	m						Russian		Polzovo	wife	Kononov Kononov						
5	Omiluszyn Mikolaj															✓ 19	m								Monodrinlo	father	Iman Omiluszyn						
6	Schmartzberg Friz															✓ 30	m		hailor	yes	yes		Hebrew		Honolulu	wife	Reise Schmartzberg Honolulu						
7	Schulze Molde															✓ 20	m	s	clerk						Prussia		Basie Schulze						
8	Sabehung Berels															✓ 27	m		special						Prussia		Wolosa	wife	Friz Sabehung				
9	Kunnenberg Shaykel															✓ 22	m	s	shoemaker							Prussia		Levche	father	Friz Kunnenberg			
10	Richter Josef															✓ 20	m		smith							Prussia		Levche		Alman Richter			
11	Shan Herschel															✓ 27	m		plumber							Tannoyud	mother	Martha Shan					
12	Rosenberg Heil															✓ 36	m		hailor	no	no					Prussia		Levche	wife	Gittel Rosenberg			
13	Selzer Levche															✓ 21	m		machinist	yes	yes							Prussia		Levche		Levche Selzer	
14	Joachimowitz Aron															✓ 25	m		hailor									Prussia		Levche	father	Shan Joachimowitz	
15	Danilowicz Danil															✓ 26	m													wife	Mella Danilowicz		
16	Antkowiak Selig															✓ 22	m													father	Levche Antkowiak		
17	Daniluk Daniluk															✓ 27	m	m	farmer	no	no			Russian				wife	Teresa Daniluk				
18	Halum Simon															✓ 27	m															Levche Halum	
19	Bohvalnik Josef															✓ 32	m															Levche Bohvalnik	
20	Hipsals Pavlyny															✓ 31	m															Levche Hipsals	
21	Majkewski Maxim															✓ 28	m															Levche Majkewski	
22	Uhnirski Pradun															✓ 39	m															Levche Uhnirski	
23	Mimelovici Polap															✓ 27	m															Levche Mimelovici	
24	Konakunda Anna															✓ 19	f	m															Levche Konakunda
25	Seriv Lev															✓ 35	m	m															Levche Seriv
26	Dorzenko Progrin															✓ 23	m	s															Levche Dorzenko
27	Pislochi Tadej															✓ 44	m															Levche Pislochi	
28	Taman Grigori															✓ 36	m																Levche Taman
29	Prangank Hirion															✓ 35	m																Levche Prangank
30	Diskij Pavel															✓ 44	m																Levche Diskij

112

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York

29 Mar, 1913

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Pa	Helvetia	self	15	no	brother: Tami Czaynowka Brooklyn	good	no	5	6	fair	br	none	Russia	Smolensk
2	"	"	"	yes	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
3	Oh	Cleveland	yes	45	"	friend: Wojciech Pisz 2393 5th St Cleveland Oh	"	"	5	6	"	"	"	"	Polska
4	"	"	"	25	"	brother: Tami Czaynowka 2295 Blair Ave	"	"	5	9	"	"	"	"	Manassas
5	"	"	"	25	"	brother: Tami Czaynowka Brooklyn	"	"	5	6	"	"	"	"	Manassas
6	My	Brooklyn	yes	15	"	brother: Tami Czaynowka Brooklyn	"	"	5	8	black	bl	"	"	Brooklyn
7	Pa	Philadelphia	no	25	"	brother: Tami Czaynowka Philadelphia	"	"	5	7	br	"	"	"	"
8	My	New York	yes	yes	"	brother: Tami Czaynowka New York	"	"	5	9	"	"	"	"	Brooklyn
9	"	"	"	4	"	brother: Tami Czaynowka New York	"	"	5	7	br	gr	"	"	Brooklyn
10	"	"	"	30	"	brother: Tami Czaynowka New York	"	"	5	6	"	"	"	"	Brooklyn
11	"	"	"	20	"	brother: Tami Czaynowka New York	"	"	5	4	"	"	"	"	Brooklyn
12	"	"	"	12	"	brother: Tami Czaynowka New York	"	"	5	0	"	"	"	"	Brooklyn
13	"	"	"	25	"	brother: Tami Czaynowka New York	"	"	5	4	br	bl	"	"	Brooklyn
14	"	"	"	25	"	brother: Tami Czaynowka New York	"	"	5	8	"	"	"	"	Brooklyn
15	"	"	"	25	"	brother: Tami Czaynowka New York	"	"	5	6	"	"	"	"	Brooklyn
16	"	"	"	5	"	brother: Tami Czaynowka New York	"	"	5	4	br	gr	"	"	Brooklyn
17	Pa	Republic	no	30	"	brother: Tami Czaynowka Philadelphia	"	"	5	9	"	"	"	"	Brooklyn
18	"	Philadelphia	"	30	"	brother: Tami Czaynowka Philadelphia	"	"	5	7	"	"	"	"	Brooklyn
19	"	"	"	25	"	brother: Tami Czaynowka Philadelphia	"	"	5	6	"	"	"	"	Brooklyn
20	"	"	"	26	"	brother: Tami Czaynowka Philadelphia	"	"	5	6	"	"	"	"	Brooklyn
21	Conn	Ansonia	"	25	"	brother: Tami Czaynowka Ansonia	"	"	5	8	"	"	"	"	Brooklyn
22	Pa	Quakertown	"	25	"	brother: Tami Czaynowka Quakertown	"	"	5	7	"	"	"	"	Brooklyn
23	Oh	Cleveland	"	25	"	brother: Tami Czaynowka Cleveland	"	"	5	8	"	"	"	"	Brooklyn
24	Pa	Leaksville	"	10	"	brother: Tami Czaynowka Leaksville	"	"	5	2	black	br	"	"	Brooklyn
25	Conn	Waterbury	yes	15	"	brother: Tami Czaynowka Waterbury	"	"	5	7	br	"	"	"	Brooklyn
26	"	"	"	24	"	brother: Tami Czaynowka Waterbury	"	"	5	9	"	"	"	"	Brooklyn
27	"	"	"	15	"	brother: Tami Czaynowka Waterbury	"	"	5	8	"	gr	"	"	Brooklyn
28	"	"	"	20	"	brother: Tami Czaynowka Waterbury	"	"	5	8	"	"	"	"	Brooklyn
29	"	"	"	12	"	brother: Tami Czaynowka Waterbury	"	"	5	7	"	"	"	"	Brooklyn
30	"	"	"	20	"	brother: Tami Czaynowka Waterbury	"	"	5	11	"	"	"	"	Brooklyn



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Supervisor  
Master Officer.

Sworn to before me this      day of      19    ,  
at New York

Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President C. at sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

Immigration Officer

11-4628

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4628



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant**

sailing from **London**

May 16th 1911

(This space for use by Government officials)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	China.	Mexico.	Special Inquiries.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Prokopowicz	charya	26	f. m. h. wife	yes	Hungary	Slavak	Hungary	chaleow				father: chikal Prokopowicz
2								<del>charya</del>	<del>charya</del>	2	"	"	no	U.S.A.	"	"	"	"	"	chaleow
3								"	chikal	11	m. "	"	"	Hungary	"	"	"	"	"	wife: Justyna Swanowicz
4								Swanowicz	Petro	23	" m. f. lab.	yes	Austria	Ruthenian	Austria	choloskowitz				choloskowitz
5								"	Iman	39	"	"	no	"	"	"	"	"	"	Iman
6								Lobyszkiewicz	Kryuko	40	"	"	"	"	"	"	"	Lesnionce		Justyna Lobyszkiewicz
7								Plehan	Wasyl	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	choloskowitz
8								Talkowski	Jan	23	" m. locksmith	yes	Russia	Polish	Russia	Grodno				choloskowitz
9								Jannowicz	Domjan	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	choloskowitz
10								"	Julia	37	f. " h. wife	"	"	"	"	"	"	"	"	choloskowitz
11								"	Pavel	10	m. "	"	"	"	"	"	"	"	"	choloskowitz
12								"	Leonard	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	choloskowitz
13								"	Domjan	6	"	"	"	no	U.S.A.	"	"	"	"	choloskowitz
14								"	Julius	4	"	"	"	no	"	"	"	"	"	choloskowitz
15								Golkewitz	Anton	33	" m. f. lab.	yes	Russian	"	"	"	"	"	"	wife: Wawika Golkewitz
16								Oszymowicz	Maria	23	f. " h. wife	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Alexander Oszymowicz
17								"	Liegmund	3	m. s.	"	no	U.S.A.	"	"	"	"	"	father: Liegmund
18								Turschowska	Trefa	28	f. m. h. wife	yes	Russia	"	"	"	"	"	"	friend: Roman Ridnashki
19								"	Helena	7	" s.	"	no	"	"	"	"	"	"	friend: Trefa
20								Gardonska	Stefania	19	f. " f. maid	yes	"	"	"	"	"	"	"	father: Josef Gardonska
21								Lueschewitz	Anton	19	m. s. f. lab.	no	"	Lithuanian	"	"	"	"	"	friend: Jurgis Lueschewitz
22								Kaslauchas	Bernadas	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	friend: Jonas Kaslauchas
23								Pankiewicz	Roman	21	" m. "	yes	"	"	"	"	"	"	"	wife: Tatjana Pankiewicz
24								Poradzynski	Jan	38	"	"	"	"	"	"	"	"	"	friend: Anna Poradzynski
25								Luoslek	Josef	33	"	"	"	"	"	"	"	"	"	friend: Josef Luoslek
26								Borek	Florian	23	" s.	"	"	"	"	"	"	"	"	friend: Josef Borek
27								Schepetrowski	Thomas	34	" m. "	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Kanimira Schepetrowski
28								Wischniska	Jan	19	" s.	"	"	"	"	"	"	"	"	friend: Konstanti Wischniska
29								Charkowski	Wladislaw	34	" m. "	"	"	"	"	"	"	"	"	friend: Franz Charkowski
30								Taban	Therina	18	f. s. h. maid	"	"	"	"	"	"	"	"	friend: Andrzej Taban

113

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 June, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Indicated by permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Pa. Westport	yes	self	23 yrs	1904 Westport Pa.	husband: Andrass Proko- povics no. 112 Westport Pa.	no	no	no	good	no	55	fair	bl.	br.	Hungary Chalco N.S.A. Westport Pa.	
2	"	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hungary Chalco	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	Cho. St. Joseph	"	self	18	"	nephew: Ivan Chadopla 5241 Virginia St. St. Joseph Mo.	"	"	"	"	"	56	"	"	bl.	"	Austria Chalco
5	"	"	"	16	"	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	
6	"	"	"	16	"	brother: " "	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	Lezanowie
7	"	"	"	20	"	brother: " "	"	"	"	"	"	52	"	"	br.	"	Chalchowie
8	Ill. Chicago	yes	"	38	"	brother: " "	"	"	"	"	"	59	"	"	br. bl.	"	Russia Graduo
9	"	"	"	yes	1900 Chicago	"	"	"	"	"	"	56	"	"	bl. gr.	"	"
10	"	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	55	"	"	br.	"	"
11	"	"	father	"	"	same address.	"	"	"	"	"	"	"	"	bl.	"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S. Chicago Ill.
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	self	38	no	brother: " "	"	"	"	"	"	57	"	"	gr.	"	Russia Lancy
16	"	"	"	yes	1908 Chicago	husband: Wawronyice Brummon 1621 Broadway St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	56	"	"	br.	"	"
17	"	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	N.S.A. Chicago Ill.
18	Pa. Scranton	"	self	40	no	brother: Teofil Gindrich 1403 Venter St. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	57	"	"	gr.	"	Russia Lancy
19	"	"	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	58	"	"	br.	"	"
20	"	"	self	25	"	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	"
21	"	"	"	35	"	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	57	"	"	bl.	"	Rumania
22	"	"	"	10	"	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	57	"	"	gr.	"	"
23	"	"	"	25	"	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	Romania
24	Mich. Detroit	"	"	25	"	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	56	"	"	br.	"	Napoleo
25	"	"	"	20	"	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	52	"	"	bl.	"	Wielouka
26	"	"	"	23	"	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	Ryengca
27	O. Akron	no	"	25	yes	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	58	"	"	bl. gr.	"	Wawry
28	"	"	"	25	no	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	Blawia
29	"	"	"	25	yes	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	510	"	"	br.	"	Piedri
30	N.Y. Brooklyn	yes	"	yes	no	brother: Teofil Gindrich	"	"	"	"	"	56	"	"	gr.	"	Austria Jeremia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this New York day of 19,  
at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

President Grant

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had \_\_\_\_\_ ten \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_ the German Government  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_ New York \_\_\_\_\_

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 16th 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	U. S. A.	Special Exemption.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Belinski	Gregor	20	m	m		Hand	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Berestov	father Gregor Belinski
2								Belinski	Adela	36	f	m		"	"	"	"	Polish	"	Warsaw	wife: Adela Belinski
3								Belinski	Stanislaw	34	m	m		"	"	"	"	"	"	"	wife: Stanislaw Belinski
4								Belinski	Stanislaw	18	f	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
5								Belinski	Andrei	30	m	m		"	"	"	"	"	"	"	wife: Andrei Belinski
6								Belinski	Jan	18	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Belinski
7								Belinski	Jan	38	m	m		"	"	"	"	"	"	"	wife: Jan Belinski
8								Belinski	Jan	18	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Belinski
9								Belinski	Jan	18	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Belinski
10								Belinski	Jan	36	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Belinski
11								Belinski	Jan	32	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Belinski
12								Belinski	Alexander	25	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Alexander Belinski
13								Belinski	Gregor	22	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Gregor Belinski
14								Belinski	Gregor	18	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Gregor Belinski
15								Belinski	Gregor	28	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Gregor Belinski
16								Belinski	Gregor	29	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Gregor Belinski
17								Belinski	Gregor	19	f	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Gregor Belinski
18								Belinski	Adolf	34	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Adolf Belinski
19								Belinski	Adolf	18	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Adolf Belinski
20								Belinski	Stanislaw	26	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
21								Belinski	Stanislaw	43	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
22								Belinski	Stanislaw	20	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
23								Belinski	Stanislaw	19	f	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
24								Belinski	Stanislaw	25	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
25								Belinski	Stanislaw	19	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
26								Belinski	Stanislaw	25	f	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
27								Belinski	Stanislaw	32	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
28								Belinski	Stanislaw	17	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
29								Belinski	Stanislaw	20	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski
30								Belinski	Stanislaw	19	m	m		"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Belinski

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

215

*Arriving at Port of*

# New York

29 Nov

, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.		Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Ny	New York	yes	self	38 no		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	no	no	no	no	good	57	fair brown	blue	none	Russia	Gersonka			
2	Pa	Mt. Carmel	no	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	Warsaw			
3	"	"	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"			
4	Conn.	Danville City	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	54	"	"	"	"	Choszczona			
5	Ny	Syracuse	yes	"	25 yes 10	1910 Erie, Pa.	found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	59	"	"	"	"	Bransky			
6	Conn.	New Haven	no	"	25 no		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Brechin			
7	Ny	Winfield	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	gray	"	Pratys			
8	"	New York	yes	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	blue	"	Rowel			
9	"	"	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	gray	"	Osow			
10	Mich.	Detroit	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	blue	"	Trosing			
11	Ny	Yonkers	no	"	30 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	gray	"	Budy			
12	"	"	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"			
13	"	New York	yes	"	18 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	"	"	Helmi			
14	O.	Lorain	no	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	blue	"	Grzymaly			
15	Ny	Syracuse	"	"	30 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	gray	"	Wojziska			
16	Mass	Boston	yes	"	20 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	57	"	"	blue	"	Tarogyn			
17	Conn.	Soumerville	"	"	20 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	54	"	"	black	"	Koralowka			
18	Ill.	Chicago	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	57	"	"	black blue	"	Besawia			
19	Mich.	Wyandotte	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	black	"	Olsewo			
20	"	Detroit	"	"	18 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	53	"	"	black brown	"	Wilkowice			
21	Ill.	Chicago	yes	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	gray blue	"	Lesema			
22	Ill.	Chicago	yes	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	57	"	"	black brown	"	Giasyn			
23	Ny	Rochester	"	"	30 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	black gray	"	Barstos			
24	Mass	Worcester	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	58	"	"	black brown	"	Kabastu			
25	Ny	New York	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Sedibor			
26	Mass	Boston	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Skridy			
27	Ny	New York	"	"	25 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Rafawan			
28	Pa	Pittsburgh	"	"	20 "		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	Giasyn			
29	Ill.	Chicago	"	"	25 yes 10	1911 Chicago, Ill.	found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	59	"	"	"	"	"			
30	Mich.	South Omaha	"	"	25 pro		found: noa Holce 41 Canal St New York, N.Y.	"	"	"	"	"	57	"	"	"	"	"			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter SWART, of the Steamship Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel, Stadler, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Swart  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 10 day of 19  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, <sup>(State whether alien, citizen, or with the necessary qualifications to practice medicine in the case may be.)</sup>  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1911

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			
No. on List.	U. S. Citizen.	Exempt.	Deposited.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Sex.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.
1				Schmidt	Siegfried	35	m	m	yeager	yes	yes	German	German	Germany	Germany	Germany	Germany	Germany	Germany	Germany	Germany
2				Richter	Edward	23	"	"	whaler	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3				Richter	Johann	23	"	f	lab.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4				Schmidt	Anna	18	f	"	f. maid	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5				Herbier	August	30	m	m	yeager	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6				Isognier	Simon	31	"	"	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7				"	Anna	31	f	"	wt.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8				Richter	Anna	10	"	"	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9				Isognier	Nikolay	4	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10				"	Anna	3	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11				"	Anna	4	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12				Wassiliev	Anton	26	"	m	f. lab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Russia	Russia	Russia	Russia	Russia	Russia	Russia
13				Fridmann	Wolfgang	27	"	"	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	"	"	"	"	"	"	"
14				Feingold	Josef	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15				Leperle	Charles	21	"	"	tailor	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16				Goldschtein	Simon	28	"	m	f. lab.	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17				Golberg	Josef	19	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18				Golberg	Anna	28	"	m	tailor	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19				Prigalski	Wladimir	27	"	"	f. lab.	"	"	"	Polish	"	"	"	"	"	"	"	"
20				Wolberg	Anna	20	f	"	f. maid	"	"	"	Polish	"	"	"	"	"	"	"	"
21				Udovinski	Anna	19	m	"	f. lab.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22				Romanowski	Anna	20	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23				Romanowski	Anna	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24				Biedowski	Anna	28	"	"	weaver	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25				Krupinski	Anna	22	"	"	f. lab.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26				Wielowski	Anna	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27				Hosieluap	Michael	45	"	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28				Wassiliev	Anna	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29				Wassiliev	Anna	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30				Wassiliev	Anna	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

220

Arriving at Port of

New York

29 June, 1918

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Hair.		Color of Eyes.		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.						Country.	City or Town.
1	N.Y.	New York	yes	self	no	arrmt. Mary Rippel 329 E. 51st St. New York	no	no	no	good	no	5	7	fair	l. br.	brown	none	Ukraine	Kolomea
2	del.	Baltimore	"	"	6	arrmt. Julius Becker 1625 Eastern Ave. Baltimore	"	"	"	"	"	5	3	"	l. br.	gray	"	Russia	Winnica
3	"	"	"	"	90	friend. same address	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	"	"	Polonia
4	Pa.	Beaver Falls	"	"	27	arrmt. John Keirle 965 1st Ave. Beaver Falls Pa.	"	"	"	"	"	5	"	"	l. br.	"	"	"	Germany
5	N.Y.	Buffalo	"	"	30	arrmt. Frank Krueger 189 Reed St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	blue	"	"	Germany
6	"	"	"	"	1906	friend. same address	"	"	"	"	"	5	8	"	l. br.	gray	"	Ukraine	Konstantin
7	"	"	"	"	1907	friend. same address	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
8	N.Y.	New York	"	father	born in	broth. Jan K. Kogut 67 Clinton St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	N.Y.	New York
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	self	25	friend. Louis Greenberg 16 Ruppberg Ave. New York	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
13	"	"	yes	"	20	broth. L. Jan Kogut	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black	imm	"	Russia
14	"	"	yes	"	25	arrmt. Julius Kucharski 2094 Delaware Ave.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Polonia
15	"	"	yes	"	18	arrmt. Louis Kucharski 170 Spring St.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Polonia
16	"	"	"	"	25	broth. Henry Kucharski 40 Canal St.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	l. br.	brown	"	Polonia
17	"	"	"	"	25	broth. Louis Kucharski 537 E. 11th St.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Polonia
18	"	"	"	"	25	friend. Louis Kucharski 436 Grand St.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Polonia
19	"	"	"	"	40	arrmt. Louis Kucharski 109 1st St.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	gray	"	Polonia
20	"	"	"	"	16	broth. William Kucharski 545 W. 5th St.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Polonia
21	"	"	"	"	30	broth. Louis Kucharski 545 W. 5th St.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blond	blue	"	Polonia
22	"	"	"	"	28	broth. Louis Kucharski 545 W. 5th St.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black	gray	"	Polonia
23	Ill.	Chicago	"	"	5	broth. Louis Kucharski 2222 Oregon St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Polonia
24	"	"	"	"	6	broth. Louis Kucharski 2222 Oregon St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Polonia
25	Pa.	Brookville	no	"	28	broth. Louis Kucharski 2222 Oregon St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Polonia
26	"	"	"	"	25	broth. Louis Kucharski 2222 Oregon St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blond	blue	"	Polonia
27	N.Y.	Hempstead	yes	"	22	arrmt. Louis Kucharski 2222 Oregon St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	l. br.	"	"	Polonia
28	"	"	"	"	30	broth. Louis Kucharski 2222 Oregon St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Polonia
29	N.J.	Jersey City	no	"	20	broth. Louis Kucharski 2222 Oregon St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	l. br.	gray	"	Polonia
30	"	"	"	"	20	broth. Louis Kucharski 2222 Oregon St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Polonia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

President Grant

I, Harsh swear of the Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harsh Master Officer.

Sworn to before me this        day of       , 19       ,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer

221

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



72

May 15th 1913

*sailing from*

...., 191

116

ens in praesent

29 Mai, 1915

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Indicated future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming in violation of any law, regulation, proclamation or decree of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Canada	yes	self	no		friend of J. J. Sullivan 1000 1st St. Port Hope Ont. L. J. O'Connell Rt. 1 B. C.	no	no	no	no	good	no	54	fair	b. b. brown	none	Russia Varna
2	B. C. Elko						"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the \_\_\_\_\_, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Yacht in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

223

I, Dr. Weber, Surgeon of the sailing therewith,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

Immigration Officer

11-4635

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4635



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant**

sailing from

**Hamburg**

**May 10th 1911**

**1911**

1	(This space for use by Government officials.)										2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12								
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to: Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)		* Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			
		U.S. born. Exempt. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Exemption. In Transit. (Transit only U.S. citizens.)										Family Name. Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single.													
1							Lutostarska	Anna	30		m	w	wife	yes	yes														
2							"	Barclay	26		f	w	f. lab	"	"														
3							Trupil	Stanislav	24		m	m	f. lab	no	no														
4							"	Refanya	21		f	w	wife	"	"														
5							Petruska	Surgis	28		m	s	f. lab	"	"														
6							Bardowski	Michael	27		"	"	"	"	"														
7							Matecki	Antan	33		"	m	"	"	"														
8							Turanchas	Jonas	18		"	"	1-304626-6/7/40																
9							Jekewicz	Ignaz	26		"	"	"	no	no														
10							Bilkin	Leah	32		m	m	paper	yes	yes														
11							"	Chana	30		f	w	wife	"	"														
12							"	Leah	9		"	"	child	no	no														
13							"	Leah	6		f	w	"	"	"														
14							"	Samuel	11		m	"	"	"	"														
15							Kozinska	Maryanna	31		f	w	wife	yes	yes														
16							"	Leah	7		m	s	child	no	no														
17							"	Helen	4		f	"	"	"	"														
18							Kawrylska	Barbara	31		"	m	wife	yes	yes														
19							"	Mikolai	8		m	s	child	"	"														
20							"	Anna	6		"	"	2-751507-7/16/40-505																
21							Garonski	Pronishko	31		m	m	f. lab	"	"														
22							"	Franziska	25		f	w	wife	"	"														
23							Dymius	Wladislaw	29		m	m	carpenter	"	"														
24							"	Anna	30		f	w	wife	"	"														
25							Jabroch	Abraham	27		m	m	painter	"	"														
26							"	Chana	27		f	w	wife	"	"														
27							Polys	Jovan	42		m	"	f. lab	"	"														
28							Kriczuk	Alexander	11		"	"	nephew	no	no														
29							"	Antan	8		"	"	"	"	"														
30							Wornich	Jovan	44		"	m	f. lab	"	"														

117

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-1034

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

224

Arriving at Port of **New York**

29 Mar 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by a corporation, society, municipality or government.)</small>	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether capable by reason of any physical defect, or any mental defect, or any other cause, of performing the duties of a citizen of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled? Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	Feet.						Inches.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.	
1	Ill	Chicago	self		25			consin Anna Korianowshi	4064 Leffright St.	no	no	no	good	no	5	7	fair blond	blue	none	Russia	Helina
2	"	"	"		"			Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
3	"	"	"		25			broth'r Stanislas Valen's	4064 Leffright St.	"	"	"	"	"	5	7	brown	gray	"	"	Porko
4	"	"	"		"					"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
5	Mass	Boston	"		25			consin Abram Petru's	26 Union St. Boston Mass	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	"	"	Teberu
6	"	"	"		25			" Jonas Jandras	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Pokutan
7	"	Hudson	"		18			broth'r Michael	32 Haughton St. Hudson Mass	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Wileu
8	Conn	Hill	"		22			consin Petrus Legu's	Ross St. Hill Conn	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Kalamu
9	N.H.	Dachua	"		25			" Macey Lutz	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Honowalsh
10	N.Y.	Brooklyn	friend		25					"	"	"	"	"	5	8	black	gray	"	"	Kilw
11	"	"	"		25			friend Morris Kimmelsquain	Lutler ave	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
12	"	"	"		25					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"		born			Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	New York
14	"	"	"		no					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Kiro
15	Ill	Chicago	self		10			husband Josef Kosiusha	1411 Elderton St.	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Cherono
16	"	"	mother		"			Chicago Ill.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"		"					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	N.Y.	Brooklyn	husband		"			husband Dmitri Korypluk		"	"	"	"	"	5	6	"	gray	"	Austria	Leiroro
19	"	"	father		16			Vallic St. 52		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"		"			Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	R.I.	Providence	self		25			consin Jozef Jancranski	26th St Providence R.I.	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	"	Russia	Le dehu
22	"	"	"		"					"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
23	Ill	Chicago	"		25			broth'r Kareim Wojtowski	Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Pokranu
24	"	"	"		"			Chicago Ill.		"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"
25	Mass	Chelsea	"		25			broth'r Abram Rakke	417 Walnut St.	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Sekrow
26	"	"	"		no			Chelsea Mass		"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"
27	N.Y.	Brooklyn	broth'r		25			father Anton Kricuk	1902 Brooklyn	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Austria	Kurov
28	"	"	father		32	born		Mass St 269		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Brooklyn
29	"	"	"		"			Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Pa	Andridge	broth'r		no			broth'r Michael Chruschens	Andridge Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Austria	Kipia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, It in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this New York day of 19, at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

President Grant

sailing therewith

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **President Grant** sailing from **May 11, 1911**

No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
U.S. born.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Special Exempt.	In Transit.	Over 16 U.S. born.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single	Country.	City or Town.									
1									Gierwiniski	Petrus	26	m	s	flab	no	no		Russia	Polish	Russia	Rogau	father: Alex. Gierwiniski.	
2									Peluszynski		23	m			yes	yes			Lithuanian		Walsingh	wife: Anna Peluszynski	
3									Winder	Alexander	45	m	m						Polish		Kozlowka	mother: Maria Winder	
4									Kelene		34	f		h. wife							Kozlowka		
5									Wladyslaw		3	6	m	o	child	no	no					father: Maria Winder	
6									Nazymis	Antanas	21	m	s	flab	yes	yes			Lithuanian		Platyn	father: Maria Nazymis	
7									Baudanuk	Sarahian	24	f			no	no			Russian		Antopol	sister: Euphonia Baudanuk	
8									Kispiuski	Imoni	34	m									Antopol	wife: Lada Kispiuski	
9									Jankinska	Johanna	23	f	m	h. wife	yes	yes			Polish		Kumbarian	father: Jan Orlik	
10									"	Mariaanna				child							Arasjone	mother: Maria Orlik	
11	ADMITTED								"	Simon	52	m	s	flab					Hungary	Hungary	Pelagogy	wife: Anna Orlik	
12									Peschl	Gerens	43	m							German		Budapest	wife: Maria Peschl	
13									Malussek	Elizabeth	8	f	s	child	no	no					father: Maria Peschl		
14	REPORTED								Kuska	Frank	52	m	m	flab					Russian		Telgogy	wife: Maria Kuska	
15									Holdovan	Imoni	52	m			yes	yes					Telgogy	wife: Maria Kuska	
16	ADMITTED								Rapula	Joan	57	f									Telgogy	wife: Maria Kuska	
17	REPORTED								Faur	Migai	50	m									Telgogy	wife: Maria Kuska	
18									Hott	Trinnie	47	m	m								Telgogy	wife: Maria Kuska	
19									Lamaila	Flare	33	f		h. wife	yes	yes					Telgogy	wife: Maria Kuska	
20									"	"	9	f		child	no	no					Telgogy	wife: Maria Kuska	
21									"	Migai	41	m									Telgogy	wife: Maria Kuska	
22	ADMITTED								Popp	Joan	50	m	m	flab	yes	yes					Telgogy	wife: Maria Kuska	
23									Lamaila	Karka	20	f							Austria	Austria	Telgogy	wife: Maria Kuska	
24									Herman	Nadia	22	m			no	no					Telgogy	wife: Maria Kuska	
25									Marlow	Talalia	24	m			yes	yes					Telgogy	wife: Maria Kuska	
26									Kalam	Migai	34	m	m		no	no					Telgogy	wife: Maria Kuska	
27									Prengaloti	Jan	32	f	m		yes	yes			Russia	Russia	Telgogy	wife: Maria Kuska	
28									Kosterna	Antjez	25	m							Polish		Telgogy	wife: Maria Kuska	
29	ADMITTED								Opacrej	Adam	28	m		h. wife	no	no					Telgogy	wife: Maria Kuska	
30	ADMITTED								Oparkow	Serapine	8	f		child					Russia	Russia	Telgogy	wife: Maria Kuska	

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

226

Arriving at Port of

New York

29 Nov

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	San Francisco	yes self	15	no	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			good	no	5 8	fair	bl.	none	Russia. Moscow
2	San Francisco	"	20	"	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 7	"	bl.	"	Russia. Moscow
3	San Francisco	"	20	"	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 6	"	bl.	"	Russia. Moscow
4	San Francisco	father	"	"	"			"	"	5 5	"	"	"	"
5	San Francisco	father	"	"	"			"	"	5 8	"	gr.	"	"
6	San Francisco	self	3	"	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 8	"	bl.	"	Russia. Moscow
7	San Francisco	"	25	"	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 9	"	bl.	"	Russia. Moscow
8	San Francisco	father	"	"	"			"	"	5 3	"	bl.	"	"
9	San Francisco	self	25	"	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 3	"	bl.	"	Russia. Moscow
10	San Francisco	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"
11	San Francisco	no	20	no	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 7	"	br.	"	Hungary. Peggery
12	Ky. Louisville	"	20	no	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 5	"	"	"	Budapest
13	San Francisco	"	3	yes	"			"	"	5 5	"	bl.	"	"
14	San Francisco	"	25	no	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 6	"	gr.	"	Peggery
15	San Francisco	"	25	yes	"			"	"	5 5	"	br.	"	"
16	San Francisco	"	25	no	"			"	"	5 6	"	bl.	"	"
17	San Francisco	S	40	"	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 6	"	gr.	"	Poland
18	San Francisco	S	42	"	"			"	"	5 6	"	bl.	"	"
19	Youngstown	"	40	"	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 7	"	br.	"	Poland
20	San Francisco	no	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"
21	San Francisco	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"
22	San Francisco	no self	35	no	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 6	"	"	"	Poland
23	Ky. Louisville	yes	30	no	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 3	"	br.	"	Poland
24	San Francisco	"	40	"	"			"	"	5 7	"	gr.	"	Poland
25	San Francisco	"	20	"	"			"	"	5 4	"	gr.	"	Poland
26	New York	"	30	"	"			"	"	5 6	"	br.	"	"
27	Mt. Detroit	yes	25	"	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 6	"	br.	"	Russia. Moscow
28	Mt. Chicago	S	30	"	"			"	"	5 8	"	bl.	"	Poland
29	San Francisco	no	5	"	brother. Frank Czerwinski. Gardner House, Park Ave. Brooklyn, N.Y.			"	"	5 7	"	gr.	"	Poland
30	San Francisco	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the German, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signature  
Master Officer

Sworn to before me this 19 day of 19,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

President Grant

I, Dr. Weber, Surgeon of the ten sailing therewith <sup>do</sup>  
solemnly, sincerely, and truly **SWear** that I have had <sup>years' experience as a Physician</sup>  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at New York

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 16th 1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Country of which citizen or subject.	Race or People	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single	Sex.	Occupation.	Read. Write.	Nationality.	Country of which citizen or subject.	Race or People	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Karzycki	Felix	22	m. s.	f. lab.	yes		Russia	Polish	Russia	Zemboze		mother: Maria Karzycka,
2	Stanislaw	Stanislaw	22	"	"	no		"	"	"	Pawlowic		father: Josef Stanislaw
3	Gagar	Anton	23	"	"	yes		"	Lithuanian	"	Astragar		" : Gorar Gagar,
4	Likreina	Jozar	27	"	"	no		"	"	"	Rumyszycki		" : Ignarus Likreina,
5	Michalinski	Florion	35	"	m.	"		"	"	"	Krywarszycki		wife: Julia Michalinski,
6	Kovs	George	46	"	"	yes		Hungary	Roumanian	Hungary	Kavard		" : Florea Kovs,
7	Lucisgan	Todor	16	"	"	yes	2-431528-1/23/37	"	"	"	Madavaz		father: Jozef Lucisgan,
8	Tekra	Dumitru	52	"	m.	no		"	"	"	Felgyogy		wife: Catalina Tekra,
9	Barna	Jacob	56	"	"	"		"	"	"	Zarand		son: Mitru Barna
10	"	Lena	46	f.	h. wife	"		"	"	"	"		Zarand
11	Lazarek	Joan	43	m.	"	f. lab.		"	"	"	Vilagor		wife: Floritta Lazarek
12	Balar	Petru	43	"	"	"		"	"	"	Kovard		" : Rancika Balar,
13	Ratkewitz	Myrslaw	25	"	"	yes		Russia	Lithuanian	Russia	Munz		father: Petros Ratkewitz
14	Urban	Konstant	19	"	"	"		"	"	"	Lubliwy		" : Gorar Urban,
15	Wojtkowicz	Kurma	39	"	m.	no		R.	"	"	Wanizulow		wife: Xenka Wojtkowicz
16	Davidoff	Manig	35	"	"	yes		"	Polish	"	Erinen		" : Kirzmit Davidoff,
17	Janiak	Jozef	32	"	"	"		"	"	"	Zapolic		" : Rafia Janiak,
18	Wawrowski	"	38	"	"	"		"	"	"	Lubola		" : Jozefa Wawrowska,
19	Konopka	"	28	"	"	no		"	"	"	M. S. H. Waterson		sons: Stanislaw Konopka,
20	Mierzejewski	Wladyslaw	23	"	"	"		"	"	"	Russia	Waspniow	father: Ludwik Mierzejewski,
21	Cieszkowski	Jozef	27	"	"	"		"	"	"	Kuchary		broth: Andzej Cieszkowski,
22	Kudla	Jacob	33	"	m.	yes		"	"	"	Waspniow		wife: Eleonora Kudla,
23	Prymimiak	Marcin	33	"	"	no		"	"	"	Srednie		" : Katarzyna Prymimiak,
24	Tymoniuk	Andzej	26	"	"	"		"	"	"	Waspniow		" : Ksenia Tymoniuk,
25	Hasz	Maria	17	f.	h. maid	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Gromor		father: Jan Hasz,
26	Wirostek	Michaly	17	"	"	no		"	"	"	Koseler		" : Stefan Wirostek,
27	Zmudziuska	Anna	18	f.	h. maid	yes		Austria	Polish	Austria	Klikow		" : Stanislaw Zmudziuski,
28	Lurin	Elias	38	m.	"	no		Hungary	Roumanian	Hungary	Leser		wife: Maria Lurin
29	Karzynski	Pal	25	"	"	yes		"	Slovak	"	Tarkowice		" : Maria Karzynski,
30	Leska	Janos	21	"	"	"		"	"	"	Talkus		" : Maria Leska,



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												25		26	27	28	29
No on List	Final Destination. (State, City or Town.)	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town				
1	Conn. New Haven	self	14	no	son: Wladyslaw Hanzyk, 103 Chapel str. New Haven, Conn. broth. i. l. i. Wladyslaw	no	no	5 9	fair	blue	none	Russia	Pawloska				
2	Conn. "	"	15	"	broth. i. l. i. Sigmund Sadamka, 496 Schiller str. Elizabethport, N.Y.	"	"	5 8	"	grey	"	"	"				
3	N.Y. Elizabeth port	"	35	"	broth. i. l. i. Sigmund Sadamka, 496 Schiller str. Elizabethport, N.Y.	"	"	5 6	"	blue	"	"	Ruminski				
4	"	"	15	"	broth. i. l. i. Lungko Bastko, 144 Westpolong str. Rochester, N.Y.	"	"	5 6	"	"	"	"	Kryszynow				
5	N.Y. Rochester	"	15	"	nephew: Simon Kovs, 873 N. B. str. 10 Youngstown, Pa.	"	"	5 7	"	black	brown	"	Hungary Kavad				
6	Pa. Youngstown	"	25	"	uncle: Mihai Samvila, Box 873	"	"	5 5	"	blond	grey	"	" Madarasz				
7	"	"	42	"	son: Grigorie Teksa, Box 21 Chicago Ill.	"	"	5 6	"	brown	brown	"	" Felgyogy				
8	Chicago Ill.	"	20	"	friend: Ivan Paguba, 538 W 10 str. Erie, Pa.	"	"	5 5	"	"	"	"	" Karand				
9	Pa. Erie	"	yes	"	friend: Ivan Paguba, 538 W 10 str. Erie, Pa.	"	"	5 6	"	"	"	"	"				
10	"	husband	"	"	friend: Petron Avian, Box 299 Warren, O.	"	"	5 6	"	black	brown	"	" Vilagos				
11	O. Warren	self	25	yes	broth. i. l. i. Tugyer Balas, Uniontown, Pa.	"	"	5 5	"	brown	"	"	" Kovard				
12	Pa. Uniontown	"	25	no	broth. i. l. i. Justina Crapemir, 95 Central ave. Camden, N.Y.	"	"	5 6	"	blond	blue	"	Russia Amuzen				
13	N.Y. Camden	"	15	"	uncle: Jonas Urban, 300 Volunt str. Luzerne, Pa.	"	"	5 7	"	"	"	"	" Lublany				
14	Pa. Luzerne	"	12	"	broth. i. l. i. Wylson Wytyszak, 48 Central str. Central Falls, R.I.	"	"	5 9	"	grey	"	"	" Wampulow				
15	R.I. Central Falls	"	28	"	friend: Marko Jarkoski, 1102 Jefferson str. Chicago, Ill.	"	"	5 8	"	brown	"	"	" Eriwen				
16	Ill. Chicago	"	yes	"	broth. i. l. i. Josef Meiser, 1160 Ruyel str. Detroit, Mich.	"	"	5 2	"	black	blue	"	" Zepolic				
17	Mich. Detroit	"	25	"	broth. i. l. i. Walenty Gornik, 93 Warren St.	"	"	5 2	"	"	"	"	" Lubola				
18	"	"	20	"	sister: Helena Komyska, 650 Grand str. Watertown, N.Y.	"	"	5 7	"	blond	grey	"	" Shedry				
19	N.Y. Watertown	"	25	yes	uncle: Jozefinski, Lalkimik, Uniontown, Pa.	"	"	5 4	"	"	"	"	" Wasznow				
20	Pa. Uniontown	"	40	no	son: Marlan Rutkowski, 230 Bird str. La Bend, Ind.	"	"	5 7	"	blue	"	"	" Kunhang				
21	Ind. La Bend	"	25	"	broth. i. l. i. Jan Kudla, 1133 Rad str. Le Belleham, Pa.	"	"	5 7	"	brown	"	"	" Wampynow				
22	Pa. Le Belleham	"	30	"	broth. i. l. i. Kaspar Sieminski, 308 Market str. Lockport, N.Y.	"	"	5 10	"	brown	grey	"	" Frednie				
23	N.Y. Lockport	"	35	"	son: Anton Gulinowski, 390 Broadway New York	"	"	5 6	"	blond	brown	"	" Wypynow				
24	" New York	"	1	"	broth. i. l. i. Gif Hatt, 574 Pulman str. Bridgeport, Conn.	"	"	5 5	"	blue	"	"	" Hungary Gronow				
25	Conn. Bridgeport	"	20	"	broth. i. l. i. Josef Wirsleth, 92 Hallen str.	"	"	5 5	"	"	"	"	" Kozeler				
26	"	"	16	"	broth. i. l. i. Michael Fortia, Alpha, N.Y.	"	"	5 5	"	"	"	"	" Austria KliKow				
27	N.Y. Alpha	no	40	"	broth. i. l. i. Nikolae Patulia, Box 27 Youngstown, O.	"	"	5 6	"	grey	"	"	" Hungary Leser				
28	O. Youngstown	yes	25	yes	broth. i. l. i. George Baran, 3 str. 342 Rankin, Pa.	"	"	5 6	"	"	"	"	" Nasarholz				
29	Pa. Rankin	no	20	no	son: Andras Lesto, 89 Wilken str. Pittsburgh, Pa.	"	"	5 9	"	brown	"	"	" Talkus				
30	" Pittsburgh	no	25	yes													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the President Grant Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 19 day of Nov, 1911, at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and if necessary, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

sailing therewith

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the President Grant, do  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_ **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

May 16th 1911

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempt.										
1			Charcin	30	m.	lab.	yes		Austria	Ruthenian	Austria	Chielna wife: Tekla Paulusyk
2			Thasha	20	f.	maid						father: Jukh. Derewnik
3			Charalyna	20	"	"						---: Stefan Derewnik
4			Duma	20	"	"						---: Jukh. Derewnik
5			Andrej	40	m.	lab.	no		Russia	Russian	Russia	wife: Hanna Kaban
6			Rozalia	25	f.	maid			Lithuanian		Panpenn	broth: Jukapas Bartyske
7			Alisa	32	m.	"					Bartyske	wife: Chelama Charkunas
8			Franciska	20	f.	"					Lunika	father: Jukapas Charkunas
9			Chelama	16	"	"	yes				Alexoty	---: Andrus Chelama
10			Peter	18	m.	lab.					Polusain	---: Wincas Alunas
11			Stanislaw	22	"	"	no				Pashow	---: Tomas Stanislawn
12			Chome	27	"	"			Russian		Thratowier	wife: Chelma Abramowsh
13			Cheyer	26	"	padlor			Hebrew		Glush	---: Jente Raskunshi
14			Dobrusa	23	f.	maid	yes					father: Jukh. Raskunshi
15			Abraun	27	m.	padlor						wife: Chane Chaplan
16			Wolf	24	m.	"						---: Hania Chaplan
17			Chojche	24	"	sailor						father: Chel Himmelsbach
18			Leie	38	f.	h. wife	no				Janowa	brother: Jukh. Chelashowski
19			Lore	15	f.	"						Janowa
20			Chrische	7	m.	"						
21			Judel	5	f.	"						
22			Feige	3	"	"						
23			Alter	19	m.	soapmaker	yes				Shawli	father: Chelische Godelstein
24			Stanislawa	28	f.	h. wife			Russia	Polish	Harady	---: Wamrynec Piesnikowski
25			Lafia	9	"	"			U. S. A.			Harady
26			Lam	7	m.	"						
27			Jadwiga	5	f.	"	no					
28			Bumslaw	3	m.	"						
29			Chane	17	f.	maid	yes		Russia	Hebrew	Tarnograd	mother: Rosa Feldmann
30			Olona	17	"	maid			Austria	Ruthenian	Blannica	father: Pawlo Blannica

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

Arriving at Port of

29 Nov 1913

230

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List	Final Destination. (Indicated by permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person or persons to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		
	State.	City or Town.			Yes or No	Year of arrival						Feet.	Inches.			Country.	City or Town.	
1	N.Y. New York	yes	self	10	yes	1909/ New York	friend: Waryl Thurston					56	fair	black	blue	none	Austria	Chistna
2	Brooklyn	58		25	no		1885 2nd Ave. New York					54	bl.	gr.			Serewia	
3	"	64		yes			97 N. 7th St. Brooklyn N.Y.					56	"	"	br.		"	
4	"	62		yes			36 Grand St.					56	"	"	gr.		"	
5	"	yes		25			261 4th Ave.					58	"	"	bl.		Russia	Timerski
6	"			25			1020 Chambers Ave.					56	"	"	black		"	Paupani
7	"			15	yes	1909/ Brooklyn	brother: Adel Hamrowski					57	"	"	bl.		"	Radishki
8	"			30	no	10 N.Y.	44 Grand St.					56	"	"	br.		"	Traviki
9	"			50	yes		206 Gresham St.					53	"	"	bl.		"	Alexoty
10	New York			25	no		142 8th St.					57	"	"	"		"	Holusim
11	"			20			Cousin: Chavira Drumrope					59	"	"	"		"	Pashew
12	"			25			7 Wenden St. Youngs Bay					56	"	"	"		"	Thratowier
13	"			25			sister: Kromka Tomblawer					56	"	"	"		"	Glush
14	"			30			510 Canal St.					54	"	"	br.		"	"
15	"			yes			friend: Wasili Jestravowich					58	"	"	bl.		"	"
16	"						Bro 51 New York					56	"	"	"		"	"
17	"			25			brother: Joseph Lomawich					54	"	"	br.		"	"
18	"			3			348 Bronx Ave.					58	"	"	bl.		"	"
19	"		mother	3			brother: Indel Lewin					56	"	"	"		"	"
20	"						234 4th St.					58	"	"	br.		"	"
21	"						uncle: Hrig Himmelstark					56	"	"	"		"	"
22	"						23 1st St. Place					58	"	"	br.		"	"
23	"						husband: Melmel Djelad					56	"	"	gr.		"	Jaromo
24	N.J. Jersey City	husband	11	yes	1898/ Jersey City	father:	59 1/3 Church St.					5-	"	"	"		"	"
25	"						friend: Little T. [unclear]						"	"	"		"	"
26	"						husband: Josef Lerafin						"	"	"		"	"
27	"						215 Van Warden St.						"	"	"		"	"
28	"						Jersey City						"	"	"		"	"
29	N.Y. New York			3	no		father: Jankel Telmann					52	"	"	br.		Russia	Tarnograd
30	Hackensack, N.J.	brother	10				brother: John [unclear]					57	"	"	"		Austria	Blannica



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Huster, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing through, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Huster Officer.

Sworn to before me this        day of       , 19  ,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmers* is one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborers* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Ab. to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lanchia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Intended permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and also a place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents in the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States citizen of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence came).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative by name, give name and address of friend.

**Column 10 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether alien has held ticket for final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$10, and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16-19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

Hamburg

May 16th 1911

1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				
No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People	Last Permanent Residence.				
on List.	U. S. Citizen.	Exempt.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single	Read.	Write.	Country of which citizen or subject.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
1-23991-7/12/38														
1			Calo	Michael	17	m	farmer	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sacramento	farmer	Tamara Calo
2			Ulecha	Janus	17				Austria	Austrian	Austria	Maribor		Maribor
3			<del>Landis</del>	<del>Anna</del>	<del>17</del>	<del>f</del>	<del>housewife</del>	<del>yes</del>	<del>Polish</del>			<del>Moscow</del>	<del>wife</del>	<del>Dorothy Landis</del>
4			Leshanic	Michael	26	m	farmer	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Maribor	wife	Martha Leshanic
5			Janus	Michael	17				Austria	Austrian	Austria	Maribor	wife	Martha Janus
6			Muszyzn	Janus	26	m		yes	Hungary	Slovak	Hungary	Maribor	wife	Janus Muszyzn
7			Januska	Januska	26	f		no	Austrian			Januska	farmer	Januska
8			Janus	Janus	17	m		yes	Austria	Polish	Austria	Maribor	wife	Anna Janus
9			Janus	Janus	20	m		no	Austrian	Polish	Austria	Maribor	wife	Martha Janus
10			Janus	Michael	17			yes	Hungary	Slovak	Hungary	Maribor	wife	Martha Janus
11			Janus	Janus	21	m			Austria	Hebrew	Austria	Maribor	wife	Janus Janus
12			Janus	Janus	38	m		no	Austrian			Janus	farmer	Janus
13			Janus	Janus	21	m	clerk	yes	Polish			Janus	farmer	Janus
14			Janus	Janus	17	m	farmer		Hungary	Slovak	Hungary	Maribor	wife	Janus Janus
15			Janus	Janus	24	f	housewife		Austria	Polish	Austria	Maribor	wife	Janus Janus
16			Janus	Janus	17	m	farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Maribor	wife	Janus Janus
17			Janus	Janus	24	m						Janus	farmer	Janus
18			Janus	Janus	25	m						Janus	farmer	Janus
19			Janus	Janus	18	m						Janus	farmer	Janus
20			Janus	Janus	24	m						Janus	farmer	Janus
21			Janus	Janus	29	m						Janus	farmer	Janus
22			Janus	Janus	20	m						Janus	farmer	Janus
23			Janus	Janus	26	m						Janus	farmer	Janus
24			Janus	Janus	20	m						Janus	farmer	Janus
25			Janus	Janus	19	m						Janus	farmer	Janus
26			Janus	Janus	20	m						Janus	farmer	Janus
27			Janus	Janus	18	m						Janus	farmer	Janus
28			Janus	Janus	20	f		yes				Janus	farmer	Janus
29			Janus	Janus	20	m						Janus	farmer	Janus
30			Janus	Janus	18	m						Janus	farmer	Janus

121

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

New York

Arriving at Port of

29 Nov 1913

232

No on List.	Final Destination. (Indicated by permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to any laws of any foreign country, and to what laws in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Mr. Pepernot Hills	yes	self	40	no	brother. James O'Leary				good	no	5 6	fair	br	none	Hungary, Limerick
2	Mr. O'Connell	no		18		brother. James O'Connell						5 5				Austria, Innsbruck
3	Mr. O'Connell	no		34		brother. James O'Connell						5 5				Austria, Innsbruck
4	Mr. Lillian Falls	yes		yes	yes	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Mianow
5	Mr. Lillian Falls	yes		24	no	brother. Lillian Falls						5 4				Austria, Limerick
6	Mr. Pepernot Hills	yes		40	yes	brother. James O'Leary						5 5				Hungary, Limerick
7	Mr. Lillian Falls	yes		16	no	brother. Lillian Falls						5 4				Hungary, Limerick
8	Mr. Lillian Falls	yes		26	no	brother. Lillian Falls						5 6				Austria, Limerick
9	Mr. Lillian Falls	yes		25	yes	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Limerick
10	Mr. Lillian Falls	yes		8	no	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Limerick
11	Mr. Lillian Falls	yes		17	no	brother. Lillian Falls						5 6				Austria, Limerick
12	Mr. Lillian Falls	yes		25	yes	brother. Lillian Falls						5 5				Hungary, Limerick
13	Mr. Lillian Falls	yes		25	no	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Limerick
14	Mr. Lillian Falls	yes		8	no	brother. Lillian Falls						5 4				Hungary, Limerick
15	Mr. Lillian Falls	yes		46	no	brother. Lillian Falls						5 5				Austria, Limerick
16	Mr. Lillian Falls	yes		40	no	brother. Lillian Falls						5 7				Russia, Bessarabia
17	Mr. Lillian Falls	yes		30	no	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Limerick
18	Mr. Lillian Falls	yes		40	no	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Limerick
19	Mr. Lillian Falls	yes		5	no	brother. Lillian Falls						5 5				Hungary, Limerick
20	Mr. Lillian Falls	yes		35	no	brother. Lillian Falls						5 8				Hungary, Limerick
21	Mr. Lillian Falls	yes		25	no	brother. Lillian Falls						5 3				Hungary, Limerick
22	Mr. Lillian Falls	yes		25	no	brother. Lillian Falls						5 3				Hungary, Limerick
23	Mr. Lillian Falls	yes		30	no	brother. Lillian Falls						5 3				Hungary, Limerick
24	Mr. Lillian Falls	yes		20	no	brother. Lillian Falls						5 3				Hungary, Limerick
25	Mr. Lillian Falls	yes		25	no	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Limerick
26	Mr. Lillian Falls	yes		25	no	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Limerick
27	Mr. Lillian Falls	yes		10	no	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Limerick
28	Mr. Lillian Falls	yes		45	no	brother. Lillian Falls						5 3				Hungary, Limerick
29	Mr. Lillian Falls	yes		45	no	brother. Lillian Falls						5 11				Hungary, Limerick
30	Mr. Lillian Falls	yes		12	no	brother. Lillian Falls						5 6				Hungary, Limerick



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Heaster*, of the *INSIDE*, from *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Heaster*  
Heaster Officer

Sworn to before me this *19* day of *19*,  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States or in foreign country).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Intended future permanent residence).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to some final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-95, Philadelphia.

*Column 18 (From whom to join relative or friend; and if so, what relative or family).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 22.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the \_\_\_\_\_, sailing therewith \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York** \_\_\_\_\_

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

May 16th 1911

S. S. President Grant

sailing from

(This space for use by Government officials)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read, Write.	Nationality.	Race or People.	Country.	City or Town.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Adamkiewicz	27	M	Farmer	Yes	Russian	Polish	Russia	Belostok	Wife: Rosa Adamkiewicz	Belostok
2			Adamkiewicz	30	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Rosa Adamkiewicz	Belostok
3			Gryszewski	28	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
4			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
5			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
6			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
7			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
8			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
9			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
10			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
11			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
12			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
13			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
14			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
15			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
16			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
17			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
18			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
19			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
20			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
21			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
22			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
23			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
24			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
25			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
26			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
27			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
28			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
29			Gryszewski	27	M	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok
30			Gryszewski	27	F	"	Yes	"	"	"	"	Wife: Olga Gryszewski	Belostok

132

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York

29 June, 1911

231

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29
No on List.	Final Destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.		
1	My	Amsterdam	no	self	23	no	James H. 62 Amsterdam, NY	no	no	no	good	220	5 6	fair blond blue	none	Russia	Beltschik			
2	My	Chicago	"	"	4	no	Madyslaw Waskowski Wacker st 2078 Chicago, Ill.	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	"			
3	My	Montgomery	no	"	25	no	James J. Volosinski Montgomery, Ill.	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	Norostown			
4	"	"	"	"	30	no	Hyph. Dohlsch Chicago, Ill.	"	"	"	"	5 6	"	black blue	"	"	"			
5	"	"	"	"	25	no	Osro Waskowski Chicago, Ill.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"			
6	My	New York	no	"	35	no	Freder. Gandy Delaney st 39/41 New York, N.Y.	"	"	"	"	5 5	"	black brown	"	"	"			
7	"	"	"	"	19	no	W. Dodge st. New York, N.Y.	"	"	"	"	5 3	"	black gray	"	"	Beltschik			
8	"	Brooklyn	"	"	30	no	W. S. S. S. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	5 8	"	black brown	"	"	Beltschik			
9	"	"	"	"	18	no	W. S. S. S. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Beltschik			
10	"	New York	"	"	12	no	W. S. S. S. New York, N.Y.	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	Beltschik			
11	My	Detroit	"	"	18	no	W. S. S. S. Detroit, Mich.	"	"	"	"	5 4	"	"	gray	"	Russia			
12	"	Chicago	"	"	20	no	W. S. S. S. Chicago, Ill.	"	"	"	"	5 8	"	"	black	"	Beltschik			
13	My	Milwaukee	"	"	25	no	W. S. S. S. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	5 3	"	black blue	"	"	Beltschik			
14	"	"	"	"	24	no	W. S. S. S. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	5 6	"	black	"	"	Beltschik			
15	My	New York	"	"	15	no	W. S. S. S. New York, N.Y.	"	"	"	"	5 4	"	"	gray	"	Austria			
16	Pa	Carnegie	"	"	20	no	W. S. S. S. Carnegie, Pa.	"	"	"	"	5 7	"	"	black	"	Beltschik			
17	My	Kensington	"	"	30	no	W. S. S. S. Kensington, Ill.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Russia			
18	My	New York	"	"	25	no	W. S. S. S. New York, N.Y.	"	"	"	"	5 8	"	"	gray	"	Beltschik			
19	"	Wassolick	no	"	30	no	W. S. S. S. Wassolick, N.Y.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"			
20	Mass	Worcester	no	"	25	no	W. S. S. S. Worcester, Mass.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"			
21	My	Brooklyn	"	"	20	no	W. S. S. S. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Austria			
22	Pa	Erie	"	"	25	no	W. S. S. S. Erie, Pa.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Russia			
23	"	"	"	"	"	"	W. S. S. S. Erie, Pa.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"			
24	Mich.	Detroit	"	self	40	no	W. S. S. S. Detroit, Mich.	"	"	"	"	5 3	"	black yellow	"	"	Austria			
25	Mass	Worcester	"	"	35	no	W. S. S. S. Worcester, Mass.	"	"	"	"	5 6	"	black blue	"	"	Russia			
26	My	Chicago	no	"	6	no	W. S. S. S. Chicago, Ill.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"			
27	Conn	Union City	"	"	26	no	W. S. S. S. Union City, Conn.	"	"	"	"	5 8	"	"	black	"	"			
28	Pa	Sharon	no	"	24	no	W. S. S. S. Sharon, Pa.	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Hungary			
29	"	Pittsburgh	"	"	24	no	W. S. S. S. Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"			
30	Mich.	Detroit	no	"	10	no	W. S. S. S. Detroit, Mich.	"	"	"	"	5 6	"	black blue	"	"	Austria			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer

Sworn to before me this 12 day of May, 1917, at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes (can read and write)), No (No (can neither read nor write)), or Yes (No (can read but not write)).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intend destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether bringing tickets to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom passage paid or paid for).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$10 and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, where and when).**—The entries in column 17 should show whether or not, Yes or No, in the United States before; and if so, the year or period of years, and place, as, 1891 '97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing ~~the vessel~~ **do**  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of **2** **11**, 19  
at **New York**

Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11-4618



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *President Grant* sailing from *May 1, 1911*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative in country whence alien came.
	Under 18.	Dependent.	Transit.	Child.	Married.	Spouse.	Child.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.	
1								<i>Wysko</i>	<i>Peter</i>	40	m	m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Hovak Hungary	Ererco	wife Anna Wysko
2								<i>Madak</i>	<i>Jella</i>	19	f		wife						mother Jella Madak
3								<i>"</i>	<i>Marya</i>	12	f		child	no	no	"	"	"	"
4								<i>Huat</i>	<i>Anna</i>	26	m	m	wife			"	"	"	father Miko Huat
5								<i>"</i>	<i>Janus</i>	4	m		child	yes	yes	"	"	"	"
6								<i>Kombaleh</i>	<i>Josef</i>	39	m	m	f. lab.	yes	yes	"	"	"	wife Maria Kombaleh
7								<i>Eodak</i>	<i>Andrej</i>	18	m		"			Austria	Calist Austria	Kothowa	brother Sebastian Eodak
8								<i>Kapustynska</i>	<i>Marya</i>	17	f		h. maid	no	no	Hungary	Ruth Hungary	Kelichow	father Nako Kapustynski
9								<i>Stefan</i>	<i>Rafira</i>	19	m	m	wife	yes	yes	"	"	"	"
10								<i>"</i>	<i>Teodor</i>	11	m		child			"	Rouin	"	mother Laura Galgradon
11								<i>"</i>	<i>Floracia</i>	6	f		"			"	"	"	brother
12								<i>Lesirek</i>	<i>Lorenz</i>	38	m	m	f. lab.	"	"	"	Hovak	"	wife Anna Lesirek
13								<i>Krausz</i>	<i>Regina</i>	28	f		s. maid	"	"	"	Hebrew	"	father Abraham Krausz
14								<i>Morgilanny</i>	<i>Jean</i>	17	m	m	f. lab.	no	no	Austria	Polish Austria	Knachovina	mother Viktoria Morgilanny
15								<i>Klimbowski</i>	<i>Tomasz</i>	17	m		"	yes	yes	"	"	"	father Michal Klimbowski
16								<i>Muciata</i>	<i>Jean</i>	42	m		"	no	no	"	Ruthenian	"	wife Tekla Muciata
17								<i>Edelcar</i>	<i>Jella</i>	17	f		f. maid	yes	yes	Hungary	Croatian Hungary	Golek	mother Sofia Edelcar
18								<i>Klauder</i>	<i>Kura</i>	32	m	m	wife	no	no	"	"	"	father Kuba Klauder
19								<i>Trubetic</i>	<i>Para</i>	27	m		"	"	"	"	"	"	mother Martin Trubetic
20								<i>Natinio</i>	<i>Andrya</i>	46	m		f. lab.	"	"	"	"	"	wife Kera Natinio
21								<i>Orck</i>	<i>Tarilka</i>	33	m	m	"	"	"	"	"	"	father Gase Orck
22								<i>Sirwik</i>	<i>Maryanna</i>	18	f		f. maid	"	"	Austria	Ruth Austria	Wola Sekowa	father Simon Sirwik
23								<i>Saltys</i>	<i>Anna</i>	19	m		"	"	"	"	"	"	mother Andrey Saltys
24								<i>Haberek</i>	<i>Gedeon</i>	18	m		f. lab.	"	"	"	Polish	"	brother Leon Haberek
25								<i>Flaim</i>	<i>Abraham</i>	40	m		"	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Rechome	mother Scheindel Flaim
26								<i>Kimmelfarb</i>	<i>Schmuel</i>	24	m		"	"	"	"	"	"	wife Brane Kimmelfarb
27								<i>Hytwah</i>	<i>Mordache</i>	28	m		teacher	yes	yes	"	"	"	father Isaac Hytwah
28								<i>Samalinas</i>	<i>Margdalena</i>	21	f		f. maid	no	no	"	"	"	father Jocas Samalinas
29								<i>Zawechute</i>	<i>Katrina</i>	19	m		"	yes	yes	"	"	"	father Mateng Zawechute
30								<i>Derewna</i>	<i>Kruska</i>	18	m		"	"	"	Austria	Ruth Austria	Derewna	father Andrey Derewna

123

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York

29 Nov 1911

236

No on List	Final Destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	Ill.	Chicago	self	16	yes	brother: Fed. Kuycho			good	no	5	7	fair	blue	none		Hungary	Cseres
2	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
3	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
4	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
5	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
6	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
7	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
8	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
9	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
10	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
11	Ill.	Chicago		20	no	brother: Stefan Kuycho					5	6						
12	Ill.	Chicago	friend	4		friend: Carl Zepher					5	7						
13	Ill.	Chicago	friend	1		friend: Harry Dauter					5	7						
14	Ill.	Chicago	self	5		friend: Thomas Kuycho					5	7						
15	Ill.	Chicago		18		friend: Thomas Kuycho					5	7						
16	Ill.	Chicago		25	yes	brother: Andrew Kuycho					5	7						
17	Ill.	Chicago		24	no	brother: Simon Kuycho					5	7						
18	Ill.	Chicago		24	no	brother: Simon Kuycho					5	7						
19	Ill.	Chicago		20	no	brother: Simon Kuycho					5	7						
20	Ill.	Chicago		26	no	brother: Simon Kuycho					5	7						
21	Ill.	Chicago		20	no	brother: Simon Kuycho					5	7						
22	Ill.	Chicago		20	no	brother: Simon Kuycho					5	7						
23	Ill.	Chicago		20	no	brother: Simon Kuycho					5	7						
24	Ill.	Chicago		20	no	brother: Simon Kuycho					5	7						
25	Ill.	Chicago	father	4		brother: Simon Kuycho					5	7						
26	Ill.	Chicago	brother	3		brother: Simon Kuycho					5	7						
27	Ill.	Chicago	brother	12		brother: Simon Kuycho					5	7						
28	Ill.	Chicago		5		brother: Simon Kuycho					5	7						
29	Ill.	Chicago	brother	4		brother: Simon Kuycho					5	7						
30	Ill.	Chicago	sister	10		brother: Simon Kuycho					5	7						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the President Crant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this

day of

19

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and the date of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of next of kin, or of nearest relative, or of nearest relative in foreign country).**—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative, then give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the intended destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether has into ticket).**—The entry in column 13 should show definitely whether alien has into ticket or not.

**Column 14 (By whom passage was paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative or friend; steamship company, etc.

**Column 15 (If alien has possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entry in column 16 should show whether alien (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Country of birth, or place of birth, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Dr. Weber

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith,  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of April, 1915  
at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Kaliska	26	11	M	no	no	no	Russia	Polish	Russia	Polish	Ignac Kaliska
2			Okrusko	35	11	M	IN HOSPITAL							broth. Robert Okrusko
3			Kumera	20	11	M		yes	yes					moth. Izala Kumera
4			Jackowski	19	11	M		no	no					fath. Hacia Jan Jackowski
5			Kwistkowski	35	11	M	3-185841	-10/19/40						fath. Jozef Kwistkowski
6			Indochi	20	11	M		yes	yes					broth. Antoni Indochi
7			Jadegzyn	32	11	M	6-6172	-3/4/39	yes	yes				wf. Karolina Jadegzyn
8			Gymbalisky	26	11	M		no	no					broth. Karolina Gymbalisky
9			Kurigan	32	11	M		yes	yes					broth. Karolina Kurigan
10			Chulova	17	11	M		no	no					fath. Jozef Chulova
11			Stamansky	26	11	M		yes	yes					wf. Karolina Stamansky
12			Ortolski	38	11	M		no	no					broth. Karolina Ortolski
13			Zarycki	42	11	M		yes	yes					broth. Karolina Zarycki
14			Ascholt	37	11	M		no	no	Hungary	brother	Hungary	read	moth. Karolina Ascholt
15			Glick	32	11	M		yes	yes					fath. Karolina Glick
16			Javie	19	11	M		no	no					moth. Karolina Javie
17			Mogus	33	11	M		no	no					fath. Karolina Mogus
18	ADMITTED		Dirkovic	16	11	M		no	no					broth. Karolina Dirkovic
19	ADMITTED		Pravda	14	11	M		yes	yes					broth. Karolina Pravda
20			Voss	37	11	M		no	no	Germany	German	Germany	Thett	wf. Lily Voss
21			Kwistkowski	33	11	M		no	no	Polish				broth. Karolina Kwistkowski
22			Frank	45	11	M		no	no					broth. Karolina Frank
23			Chulowski	33	11	M		no	no					fath. Jozef Chulowski
24			Chulowska	32	11	F		no	no					broth. Karolina Chulowska
25			Kurman	45	11	M		yes	yes	Hungary	brother	Hungary	read	wf. Karolina Kurman
26			Vicatore	34	11	M		yes	yes					fath. Karolina Vicatore
27	ADMITTED		Tratz	31	11	M		no	no	Hungary	brother	Hungary	read	broth. Karolina Tratz
28	ADMITTED		Speica	34	11	M		no	no	German				broth. Karolina Speica
29			Mester	41	11	M		no	no	Hungary	brother	Hungary	read	wf. Karolina Mester
30			Müller	38	11	M		no	no	German				broth. Karolina Müller

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

29 Nov

1911

238

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.							
12		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List		Final Destination. (United States permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1		Max Gardner	no self	15 yr			cons. arriving Russia 101 Rener St. New York Dep.	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	br. grey	none	Russia Troitsk	
2		"	"	36			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Russia	
3		"	"	16			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Russia	
4		H. J. Leander	no	15			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Russia	
5		"	no	35			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Russia	
6		"	"	25			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Russia	
7		"	no	25 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	Russia	
8		"	"	25 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	Russia	
9		"	"	25 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	Russia	
10		"	"	25 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Russia	
11		"	"	6			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Russia	
12		"	"	15			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Russia	
13		"	"	15			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Russia	
14		"	"	20			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	Russia	
15		"	"	23			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Russia	
16		"	"	23			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Russia	
17		"	"	23			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Russia	
18		"	"	26			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Russia	
19		"	"	26			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Russia	
20		"	"	20 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Russia	
21		"	"	20 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Russia	
22		"	"	20 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Russia	
23		"	"	20 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Russia	
24		"	"	20 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Russia	
25		"	"	30			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Russia	
26		"	"	25			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Russia	
27		"	"	6			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	Russia	
28		"	"	10			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Russia	
29		"	"	40			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Russia	
30		"	"	28 yrs			brother 135 Rener St. New York Dep.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Russia	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Suorn to before me this 19 day of 19 at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).  
**Column 8 (No country).**—Column 8 should be continued to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks, in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHERN).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Linaia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative, if any, and of address of alienance).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket for such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely 1y whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 18 (Group to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, *Surgeon of the* **President Grant**, sailing therewith  
*solemnly, sincerely, and truly swear* that I have had **ten** years' experience as a Physician  
*and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* **the German Government**  
*and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* **24** *in number, are, according*  
*to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

*Sworn to before me this* \_\_\_\_\_ *day of* \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
*at* **New York**

*Immigration Officer*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. born.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	By Treaty.	By Treaty.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Res.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Kachnow	Donf	21	m	f. n. b. x x			Russian	Polish	Russia	Lidau	father: Donf Kachnow Lidau
2								Kugiszek	Stefan	18	m							Valeriy	father: Adam Kugiszek Valeriy
3								Kaminski	Jan	21	m							Skarvile	father: Donf Kaminski Skarvile
4								Fischer	Donf	14	m	exp- miller						Levsky	wife: Rosa Fischer Pischkin Pischkin
5								Bernacki	Bernacki	20	m	f. n. b.						Terpukow	wife: Francis Bernacki Terpukow
6								Perkowski	Rozaly	17	f	maid						Winnica	father: Rozaly Perkowski Winnica
7								Kagdańska	Paulina	20	f	6-48224-11/4/36						Winnica	wife: Rozaly Kagdańska Winnica
8								Kraszewski	Stanislaw	20	m	f. n. b.						Rogale	father: Stanislaw Kraszewski Rogale
9								Konikowski	Donf	20	m							Samowig	wife: Stanislaw Konikowski Samowig
10								Krakerowski	Donf	18	m							Chergank	father: Stanislaw Krakerowski Chergank
11								Koskowska	Donicela	19	f	14-29180-1/13/37						Gezels	wife: Stanislaw Koskowska Gezels
12								Pichraske	Donf	26	m	f. n. b.						Ruskoew	wife: Stanislaw Pichraske Ruskoew
13								Shat	Shaim	18	m	clerk						Wolowin	father: Stanislaw Shat Wolowin
14								Pocinis	Donf	20	m	f. n. b.						Belkawa	father: Stanislaw Pocinis Belkawa
15								Ychynka	Donf	26	m							Rakowa	wife: Stanislaw Ychynka Rakowa
16								Klasesa	Donf	20	m							Rakowa	wife: Stanislaw Klasesa Rakowa
17								Kehr	Donf	20	m							Rakowa	wife: Stanislaw Kehr Rakowa
18								Karpe	Donf	14	m							Rakowa	wife: Stanislaw Karpe Rakowa
19								Jan	Donf	11	m							Rakowa	wife: Stanislaw Jan Rakowa
20								Koskowska	Donf	4	f							Rakowa	wife: Stanislaw Koskowska Rakowa
21								Donf	Donf	3	m							Rakowa	wife: Stanislaw Donf Rakowa
22								Donf	Donf	7	m							Rakowa	wife: Stanislaw Donf Rakowa
23								Klasesa	Donf	22	m	f. n. b.						Rakowa	wife: Stanislaw Klasesa Rakowa
24								Kargan	Donf	16	m							Rakowa	wife: Stanislaw Kargan Rakowa
25								Kargan	Donf	24	m							Rakowa	wife: Stanislaw Kargan Rakowa
26								Kargan	Donf	18	f							Rakowa	wife: Stanislaw Kargan Rakowa
27								Donf	Donf	10	m							Rakowa	wife: Stanislaw Donf Rakowa

123

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

240

*Arriving at Port of* New York

29 Mar, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No on List	Final Destination. (Indicate full permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	N.Y. Brooklyn	self	425	no	friend. Tony Simulani Hart St. 867 Brooklyn N.Y.	no	no	good	no	57	fair	grey	none	Russia. Lida
2	Nat. Wabedged	no	20	no	brother. Wabedged no street Wabedged Nat.	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Poland. Lublin
3	N.Y. Bayonne	no	20	no	brother. Louis Gerson 7 Ave 133 Bayonne N.Y.	no	no	no	no	53	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
4	Pa. Philad.	no	30	no	brother. Louis Gerson 433 Franklin St. Philadelphia Pa.	no	no	no	no	52	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
5	Nat. Berlin	no	25	no	brother. Louis Gerson Berlin	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
6	Pa. Philadelphia	no	20	no	brother. Louis Gerson Philadelphia	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
7	Pa. Philadelphia	no	13	no	brother. Louis Gerson Philadelphia	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
8	Nat. Hamburg	no	12	no	brother. Louis Gerson Hamburg	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
9	N.Y. Buffalo	no	25	no	brother. Louis Gerson Buffalo	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
10	Nat. New York	no	25	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
11	Nat. New York	no	6	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
12	Nat. New York	no	25	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
13	N.Y. New York	no	4	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
14	Nat. New York	no	10	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
15	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
16	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
17	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
18	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
19	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
20	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
21	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
22	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
23	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
24	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
25	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
26	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg
27	Nat. New York	no	20	no	brother. Louis Gerson New York	no	no	no	no	57	fair	blue	none	Russia. Koenigsberg



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Heister*, of the *President Grant*, *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Heister*  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).** The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass pusher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finnish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Finnish" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trivenetia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show their *city, town, and place* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or next of kin, or other person to whom communication may be made).**—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom and passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join in either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant** sailing **thence**,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **18** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **New York**

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo-man.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from Hamburg

May 16th 1911

1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to.		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of the nearest relative in the country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Noselohi	23		m	p. printer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father: Aaron Noselohi
2			Shamman	21		m	trader			"	"	"	London	father: David Shamman
3			"	23		f	wife			"	"	"	"	mother: Rachel Shamman
4			Chapflinger	18		m	p. printer			"	"	"	London	father: David Chapflinger
5			Strawman	18		m	trader			"	"	"	London	father: David Strawman
6			Silberberg	27		m	trader			"	"	"	London	father: David Silberberg
7			Shapane	17		m	p. printer			"	"	"	London	father: David Shapane
8			Lewinick	18		f	wife			"	"	"	London	mother: Rachel Lewinick
9			Rabinowitz	20		m	p. printer			"	"	"	London	father: David Rabinowitz
10			"	18		f	wife			"	"	"	London	mother: Rachel Rabinowitz
11			Alzoway	40		m	m. f. lab.	no	no	Austria	Polish	Austria	Kaluzna	wife: Marya Alzoway
12			Matejan	7		f	child			"	"	"	"	mother: Marya Matejan
13			Shmelovsk	18		m	p. printer			"	"	"	London	father: David Shmelovsk
14			Kozlov	23		m	p. printer			"	"	"	London	father: David Kozlov
15			Shira	24		f	wife			"	"	"	London	mother: Rachel Shira
16			Shuda	3		f	child			"	"	"	"	mother: Marya Shuda
17			Shubing	28		m	p. printer			"	"	"	London	father: David Shubing
18			Shubing	20		m	p. printer			"	"	"	London	father: David Shubing

126

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York

29 May, 1913

213

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.																	
Final Destination. (Indicate if temporary, intended, or permanent.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.				
No on List.	State.	City or Town.		Yes or No.	Years passed in United States. Where?												
1	ny	New York	yes	brother 25	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 8	fair	black	br.	Russia Odessa		
2	ny	New York	yes	brother 25	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 6	"	bl.	bl.	"	Russia Odessa	
3	ny	New York	yes	brother 25	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	"	"	"	Russia Odessa
4	ny	Brooklyn	yes	brother 5	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5	"	"	"	"	"	Russia Odessa
5	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	4 8	"	bl.	bl.	"	"	Russia Odessa
6	ny	New York	yes	brother 3	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 6	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
7	ny	New York	yes	brother 3	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 6	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
8	ny	New York	yes	brother 3	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	bl.	"	"	Russia Odessa
9	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
10	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
11	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
12	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
13	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
14	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
15	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
16	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
17	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
18	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
19	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
20	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
21	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
22	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
23	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
24	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
25	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
26	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
27	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
28	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
29	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa
30	ny	New York	yes	brother 8	no	brother L. Horvitz, Galou New York 118 Madison Ave	no	no	no	20	5 5	"	"	br.	"	"	Russia Odessa



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Ability to read and write).**—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and also the name of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and name of address of relative).** The entry in column 11 should give name and address of next relative. If no such relative living, name and address of friend.

**Column 12 (Intended future permanent residence).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether immigrant ticket or special detention).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how paid).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money known. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether once, Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, **President Grant**, **sailing there with**  
*Surgeon of the* **ten** *years' experience as a Physician*  
*solemnly, sincerely, and truly swear* *that I have had* **the German Government**  
*and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of*  
*and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according*  
*to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

Sworn to before me this *day of* **New York**, 19  
*at*

*Immigration Officer*

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			
	U.S. Born.	Dipl. Agent.	Treaty.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Spec. Inquiry.	In Transit.											Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.
1									Nadler	Erne	18	f	1	seam.	yes	Austria	Schwarz	Austria	Przedecz	mother.	Henric Nadler
2									Pasinalo	Lupia	17	f	1	seam.		"	Przedecz	Przedecz	father.	Lupia Pasinalo	
3									Falinskiak	Karl	23	m	1	bookb.	"	Hungary	Croatian	Hungary	agraw	mother.	Theresa Falinskiak
4									"	Sophia	23	f	1	2-20-57	"	"	"	"	"	"	agraw
5									Kracere	Helene	42	f	1	"	"	"	"	"	"	"	"
6									"	Roman	8-190874	m	1	8-190874	"	Austria	Polish	Czechoslovakia	Przedecz	father.	Antoni Krasera
7									"	Josef	8-190874	m	1	8-190874	"	"	"	"	"	"	Przedecz
8									Aronowicz	Banasch	21	m	1	seam.	yes	Russia	Polish	Russia	Przedecz	father.	Leib Aronowicz
9									"	Sara	23	f	1	seam.	"	"	"	"	"	"	Przedecz
10									Tobiasch	Abram	18	m	1	egg packer	"	"	"	"	grandmother.	Maria Tobiasch	
11									Shiff	"	18	f	1	seam.	"	"	"	"	father.	Miriam Shiff	
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of*

29 May, 1913

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.									
		Final Destination. (Indicate whether preliminary or final destination.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.								
No on List.	State.	City or Town.				If Yes							Hair.	Eyes.									
1	Ny	New York	father	3	no		path: Berle Knollen 25-Strickland New York, N.Y.	no	no	good	no	5 6	fair	brn	none	Austria Prussia							
2	Ny	Panama	husband	5	"		husband: Sam Puckett Panama, N.Y.	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Bremen							
3	Ny	New York	self	8	no	no	acqu: Michael Hroschke Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	5 7	"	l	"	Hungary Flavels							
4	"	"	husband	"	"	"	677 Wood Ave	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"							
5	"	"	"	32	no			"	"	"	"	5 7	"	"	"	Austria Vienna							
6	Mich.	Detroit	father	"	"		Carmel Heigler Kruzer 410 East Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	gray	"	"							
7	Pa	Bradford	self	40	"		uncl: Wolf Aronowicz Bradford, Pa.	"	"	"	"	5 5	"	brn	"	Russia Warsaw							
8	"	"	husband	"	"		510 Bradford Ave	"	"	"	"	4 10	"	brn	"	"							
9	"	Philadelphia	self	25	"		acqu: Mr. M. Margolis 433 6th St. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"							
10	Ny	Patterson	"	14	"		step: G. Silberstein New York, N.Y.	"	"	"	"	5 5	"	brn	"	"							
11																"							
12																"							
13																"							
14																"							
15																"							
16																"							
17																"							
18																"							
19																"							
20																"							
21																"							
22																"							
23																"							
24																"							
25																"							
26																"							
27																"							
28																"							
29																"							
30																"							



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the 1, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master  
Master Officer.

Sworn to before me this

day of

19

at

Inspector  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single). The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Occupation). The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: (Crew engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *owners* and *firm laborers*, regardless of the amount of money shown as follows:

A *owner* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *firm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (M, to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes; Yes (can read and write), No; No (can neither read nor write), or Yes; No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be confined to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetian and Triest, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence). An intended future permanent residence shall be the final destination. An intended permanent residence shall be the final destination. The entry in column 10 should show the country, city or town, of intended future permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

Column 11 (Name of last relative). The entry in column 11 should give name and address of last relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended permanent residence shall be the final destination. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether has a ticket or final destination). The entry in column 14 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 15 (Whether has a passport or other document). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether has money). The entry in column 16 should show in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever lived in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or years, and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Whether has a friend or relative in the United States, and if so, what relative or friend, with name and complete address). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr. Weber

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **2** day of **19**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



814

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

May 1911

1911

May 1911											191
No. on List.											11
HEAD TAX EXEMPTIONS.											HEAD TAX DEPOSITS.
NAME IN FULL.											
Age.											
Sex.											
Calling or Occupation.											
Able to--											
Nationality.											
Country of which citizen or subject.											
Race or People											
Last Permanent Residence.											
Country.											
City or Town.											
The name and complete address of nearest relative in country whence alien came.											
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											
37											
38											
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											
57											
58											
59											
60											
61											
62											
63											
64											
65											
66											
67											
68											
69											
70											
71											
72											
73											
74											
75											
76											
77											
78											
79											
80											
81											
82											
83											
84											
85											
86											
87											
88											
89											
90											
91											
92											
93											
94											
95											
96											
97											
98											
99											
100											

# STATES IMMIGRATION

must upon arrival deliver lists thereof to the

*Arriving at Port of*

No.   
 of   
 L.   
 State. City.

1 N. J. Jersey City per ha

2 " " " " "

3 " " " " "

4 " " " " "

5 " " " " "

6 " " " " "

7 N. Y. Brooklyn " S

8 " " " " "

9 Conn. New Haven per ha

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

**Description of Records:**

[illegible]

Inspected by: Sam F. Leon Date: 4/20/44  
 Immigration & Naturalization Service  
 Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 4/20/44

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

Date \_\_\_\_\_

*Jayce Schuman*  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

Date \_\_\_\_\_

Robert A. Rosen Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York





Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master  
Master Officer.

Sworn to before me this        day of       , 19  ,

at New York

Immigration Officer.

11-4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4636

Affidavit of Surgeon.

I, W. Weber, Surgeon of the President Grant, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of 1913, 19  
at New York

J. H. H. H.  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *President Grant* sailing from *Hamburg* May 16th 191*1*

1 (This space for use by Government officials.)		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.							
			Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.								
1			<i>Jarubowicz</i>	<i>Asip</i>	<i>37</i>	<i>m.</i>	<i>lab.</i>	<i>no</i>		<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i>	<i>Grenva</i>	father: <i>Iwan Jarubowicz, Grenva</i>							
2				<i>Maria</i>	<i>28</i>	<i>f.</i>	<i>h. wife</i>							wife: <i>Ludwika Jarubowicz, Grenva</i>							
3			<i>Lohmunksta</i>	<i>Wikenty</i>	<i>35</i>	<i>m.</i>	<i>lab.</i>	<i>yes</i>			<i>Polish</i>		<i>Pielice</i>	father: <i>Felix Jarubowicz, Pielice</i>							
4			<i>Jestrembski</i>	<i>Ludwik</i>	<i>25</i>	<i>m.</i>	<i>lab.</i>							brother: <i>Stanislaw Jarubowicz, Wola</i>							
5			<i>Lofczak</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>27</i>	<i>m.</i>	<i>lab.</i>						<i>Wola</i>	wife: <i>Zofia Jarubowicz, Wola</i>							
6			<i>Brarycki</i>	<i>Wikenty</i>	<i>50</i>	<i>m.</i>	<i>lab.</i>	<i>no</i>					<i>Giniowce</i>	brother: <i>Ignacy Jarubowicz, Giniowce</i>							
7			<i>Puraz</i>	<i>Antanas</i>	<i>19</i>	<i>m.</i>	<i>lab.</i>			<i>Lithuanian</i>			<i>Leliaz</i>	mother: <i>Levna Jarubowicz, Leliaz</i>							
8			<i>Niemajtus</i>	<i>Kozystow</i>	<i>19</i>	<i>m.</i>	<i>lab.</i>	<i>yes</i>					<i>Antokales</i>	sister: <i>Hamisla Jarubowicz, Antokales</i>							
9			<i>Hamisprak</i>	<i>Maryska</i>	<i>15</i>	<i>f.</i>	<i>lab.</i>	<i>no</i>		<i>Austria</i>	<i>Ruth.</i>	<i>Austria</i>	<i>Polopolon</i>	mother: <i>Hamisprak, Polopolon</i>							
10			<i>Jarubowicz</i>	<i>Paraska</i>	<i>20</i>	<i>f.</i>	<i>lab.</i>							sister: <i>Hamisprak, Polopolon</i>							
11				<i>Anastazy</i>	<i>10</i>	<i>f.</i>	<i>lab.</i>							sister: <i>Hamisprak, Polopolon</i>							

139

## 248

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

29 May, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
No. on List.	State.	City or Town.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?								
1	Ch.	Toledo	self	yes		broth. i. l. : Michael Janakowsky, 922 Weber St. Toledo, O.		no	no	5 7	fair blond blue	none	Russia Grewa
2	"	"	husband	yes		uncle : Walerian Gusepinski, 115 Salem St. Boston, Mass.				5 6	" " brown	"	" "
3	Mass.	Boston	self	yes		broth. : Mikenty Petromenko, 24 Salem St.				5 6	" " brown	"	" "
4	"	"	"	yes		sister : Karol Kraszak, 32 Austyn St. Toledo, O.				5 3	" black blue	"	" Nola
5	O.	Toledo	"	yes		broth. : Anton Bragginski, Box 254 Florida, N.Y.				5 8	" blond "	"	" Giniwre
6	N.Y.	Florida	"	yes		sister : Elizabeth Kuchta, 89 First Cong. St. Boston, Mass.				5 8	" " "	"	" Leluzs
7	Mass.	St. Boston	sister	yes		broth. : Peter Kinnaman, 12 West St. Bloomfield, N.J.				5 6	" " "	"	" Wolstaben
8	N.J.	Bloomfield	broth.	yes		sister i. l. : Hanna Kinnaman, 171 Hyatt St. Ludlow, Mass.				5 5	" " gray	"	Austria Wulpolon
9	Mass.	Springfield	sister i. l.	yes						5 2	" " brown	"	" "
10	"	Ludlow	self	yes		uncle : "				5 2	" " "	"	" "
11	"	"	"	yes						5 2	" " "	"	" "



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. A. Grant, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. A. Grant  
Master Officer.

Sworn to before me this 8 day of July, 1913,  
at New York

W. A. Grant  
Immigration Officer.

11-4538

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4538

Leon

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:

Camera # 2 Reel 1525

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Remarks
Volume # 4 7 2 7							
31							
54, 58							
117							
129							
247							All partly Photo'd.
							Rechecked PR.

Inspected by: Sam F. Leon Date: 4/20/44  
Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by: Immigration & Naturalization Service Date: 4/20/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 10 1944

Date

Jayce Schlessman  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 10 1944

Date

Robert J. [Signature] Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



A

3/1

1000

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, **Surgeon**, **President Grant**, sailing therewith, do  
*solemnly swear, and truly* that I have had **ten** years' experience as a Physician  
*and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of*  
*the German Government*  
*and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according*  
*to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

249

Sworn to before me this **2** day of **5**, 19  
at **New York**

*Immigration Officer*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

American (Ind.)	Korean
American	Latvian
Belgian	Mexican
British	Mexican
Canadian	Montenegrin
Croatian	Moravian
Cuban	Pacific Islander
Danish	Portuguese
East Indian	Romanian
English	Russian
French	Ruthenian (Russniak)
German	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Greek	Scottish
Hungarian	Serbian
Italian	Slovak
Japanese	Slovenian
Korean	Spanish
Latvian	Swedish
Lithuanian	Swiss
Polish	Turkish
Russian	Welsh
Slovak	West Indian



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling Occupation.	Able to—		Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Exempt.	Deposited.	Not Deposited.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Dilbrowski	Nykolit	18		m	2-33			Russia	Polish	Russia	Narochowze	Wroth, Sofia Dilbrowski Narochowze
2					Kijank	Boleslaw	23		"	"			"	"	"	Kawali	Just, Wronky Kijanki Kawali
3					Sydloński	Andrzej	19		"	"			"	Russian	"	Kumanek	Just, Anton Sydlowski Kumanek
4					Banasnik	Jaw	24		"	"			Austria	Polish	Austria	Nejersal	Just, Joseph Banasnik Nejersal
5					Sablowski	Adam	20		"	"			Russia	"	Russia	Babir	" Ivan Sablowski Babir
6					Krenyszen	Len	34		"	"			Austria	Ruthenian	Austria	Tatarska	Just, Tatarska Krenyszen Tatarska
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of*

29 Nov

1915

259

		13		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			
No	Final Destination. (Intermed future permittance if residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of  Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.  Country. City or Town																
1	Mass. Bridgewater no self		3 no		father Vincenty Dubrowsky Heller st 93 Bridgewater, Mass	no	no	good	no	5 6	fair brown blue	none	Russia Warsaw														
2	N.Y. Jersey City "	"	16 "		cons Sam Dubrowsky 114 st 180 Jersey City, N.Y.	"	"	"	"	5 8	" " "	"	" " "														
3	Kenn Blauveltville "	"	25 "		father Michael Dubrowsky no 72 Blauveltville Conn.	"	"	"	"	5 -	" " grey	"	" " "														
4	N.J. Rahway "	"	19 "		no 72 Rahway, N.J.	"	"	"	"	5 6	" " brown	"	Austria Valer														
5	Ill. So Chicago "	"	40 "		wife Wladyslaw Dubrowsky 884 Wanda av So Chicago Ill	"	"	"	"	5 7	" blond blue	"	Russia Babes														
6	Mass Fall River " no id	"	8 "		bro 11: Imryho Hawrylyk 106 Spring st Fall River, Mass	"	"	"	"	5 6	" brown grey	"	Austria Satarba														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Harker, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Harker  
Master

Sworn to before me this  
at New York

day of

19

J. H. T. S.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession at each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *peones* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Peon*—is one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborer*—is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—List of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 8 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative in United States or elsewhere).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Intended future permanent residence).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) or a stated future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether alien has a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 15 (Coming to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Weber**, Surgeon of the **President Grant**, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **ten**  
years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests, **10** in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of said aliens.

Sworn to before me this **2** day of **May**, 19**13**  
at **New York**

Immigration Officer

251

108

2919  
2944  
151  
51

2868  
25  
2893

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. President Grant

sailing from

191

1	(This space for use by Government officials)										2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. born.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single	Read.	Write.	Country.			City or Town.					
1						Solowej	Naryl	31	m	m	f. lab.	yr	yr	Austria	Ruthenian	Austria	Faranova	wife: Nastusia Solowej			
2						Pivretz	Nathan	17	"	"	"	"	"	"	Hebrew	"	Thumacz	mother: Golda Pivretz			
3						Kresotnik	Maria	17	f	"	f. hand	"	"	"	Ruth	"	"	father: Symion Kresotnik			
4						Czaj	hukasz	41	m	m	f. lab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Kaplowos	wife: Marya Czaj			
5						Keszeinska	Maria	25	f	"	wife	"	"	Austria	Polish	Austria	Krychouow	mother: Maria Keszeinska			
6						Kacienko	Kozalia	20	"	"	"	yo	yo	"	"	U. S. A.	Berestyn	father: Marya Kacienko			
7						Rosenfeld	Avram	66	m	m	merchant	"	"	"	"	"	"	father: Avram Rosenfeld			
8						"	Bele	58	f	"	wife	"	"	Rumania	Hebrew	Rumania	Galacz	mother: Hirsch Bebel			
9						Goldberg	Samu	29	m	"	merchant	"	"	Hungary	Haggar	Hungary	Kassa	wife: Hattie Goldberg			
10						Rudzewicz	Olympia	18	f	"	servant	"	"	Russia	Polish	Russia	Adamowa	father: Jan Rudzewicz			
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

131

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

*Arriving at Port of*

191

452

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No. on List.	Final Destination. (Intended permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Was it paid for by the person, or by another person, or by a relative, or by a friend, or by a company, or by a government?)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N. Y.	Haville	brother	10	no	brother: Teodor Solowej			good	no	5	6	fair	brown	none	Austria	Paravia
2	"	New York	brother	4	"	brother: Louis Kurek			"	"	5	6	"	"	"	"	Thunae
3	Conn.	New Haven	self	25	"	brother: Sam. Hincenich			"	"	5	3	"	"	"	"	"
4	N. Y.	Hackawanna	"	23	"	brother: John Hincenich			"	"	5	2	"	"	"	"	"
5	"	Brooklyn	yes	2	"	brother: John Hincenich			"	"	5	2	"	"	"	"	"
6	"	Rosbank	no	1	"	brother: John Hincenich			"	"	5	2	"	"	"	"	"
7	"	New York	yes	2	"	brother: John Hincenich			"	"	5	2	"	"	"	"	"
8	"	"	"	1	"	brother: John Hincenich			"	"	5	2	"	"	"	"	"
9	"	"	"	1	"	brother: John Hincenich			"	"	5	2	"	"	"	"	"
10	"	Garnet	father	11	"	brother: John Hincenich			"	"	5	2	"	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the President Grant, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master  
Master

Sworn to before me this 19 day of 19  
at New York

I. M. H. H.  
Immigration Officer.

11-54

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative abroad as shown on alien's own card).**—The entry in column 11 should show name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether he has a ticket to his final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-56.8

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 253

PRESIDENT GRANT

Ham Am Sheet #arrived

May 29th 1913

, 191

M.

, from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.			CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
		GROUP.	No.	PERSONS.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
30m 1	<i>Matzkapedis</i> Matzkapedis, Mateus	44	6/8	3	LPC	11:35 Macatee																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													</

TOTALS



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

254

MoG S. S.

PRESIDENT GRANT Ham Am Sheet

arrived

May 29 1913

, 191 ,

M.,

, from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
19f	27	Hryczszyn, Maria	3	16	1	LPC																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																</

Pres Grant 31.7

TOTAL

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

255

MoG S. S. PRINSIDE T GRANT Sheet#3

arrived May 29 1913

, 191 ,

M.,

, from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
45f	50 Deutscher, Feige 2d Cab	F	16/25	6	LPC																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													

Prus Grant 3/20



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

106 S. S. PRESIDENT GRANT Sheet #4 arrived May 29 1913, 191, M., from

256

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.								DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
57m	71 Gonga, Ivan	22	8	1	LPC Ed Cert	1:40	Healy																	
32m	72 Moses, Sander	61	13	1	LPC	1:40	Mann																	
45m	73 Ballock, Johann	8	26	1	LPC	1:30	Dykes																	
48m	74 Zinkowski, Jan	15	1	1	LPC P. Cert	4:10	O'Neill																	
8f	75 Milovan, Angylka	45	227/29	4	Und 16 LPC Sec 11	4:10	Smith																	
42f	Nikolin, Millioza																							
14f	Imza																							
11m	Dome																							
32f	76 Grszepska, Marianne	57	10/12	3	LPC	4:15	Zamosc																	
19m	Alexander																							
11f	Leokadia																							
54m	77 Litwinkewicz, Nicolaus	17	29	1	L.P.C.	4.25	Bock																	
99m	78 Kuzlarowicz, Kasimir (Cabin)	4	1	1	L.P.C. Put Kerkman		Polstynier																	
26f	79 Sturm, Rachela	20	29-30	2	L.P.C.	4.25	Donovan																	
6f	(child) Basia																							
7f	80 Wilk, Jan	4	24	1	L.P.C. Cert.	4.20	Hubbenhorst																	
3f	81 Ladechowska, Bastka	35	13	1	L.P.C.	4.15	Smith																	
31m	82 Ragowski, Michal	30	1	1	L.P.C.	4.20	Donovan																	
50m	83 Zydzia, Asafer	64	5	1	LPC Cert.		Hubbenhorst																	
4f	84 Grinberg, Abraham	4	7	1	LPC Cert.	3.45	"																	
2f	85 Roll, Rachel	20	23	4	LPC Sec. 11	4.30	Snider																	
3m	" Elie																							
4f	" Dwoire																							
9f	" Feige																							
8m	86 Belgier, Nussie	58	24	1	LPC Un. 16	4.20	Snider																	
0m	87 Heidzwicdy, Michal	54	13	1	LPC Cert.	4.30	Macatee																	
6m	88 Csamur, Andras	65	21	1	LPC Cert.	4.35	O'Neill																	
m	89 Barz, Carl	17	9		L.P.C.	5.00	Bock																	
	90 Brazycki, Wilkonty	85	6	1	L.P.C.	5.00	Forster																	
m	91 Korn, Chaim	53	29	1	LPC Cert.	4.40	Flannery																	

Pres Grant 5/29

## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

257

S. S. PRESIDENT GRANT arrived May 28th, 1913, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.									
92	Szezepaniak, Josef (bro) Michael	26	22-23 2	LPC Un.16	5.00	Snider	6/84 OPS				6/11 962 or 400											11 12 12	
93	Szezepaniak, Kunegunda (sister) Rosalia	26	20-21 2	LP.C.Sec. 11	5.00	"	6/84 OPS				6/4 96 2 or 400											11 12 12	
94	Nalepa, Agnieszka	58	7 1	L.P.C.Cert.	5.05	Snider					6/3 85 OPS 125											5 5 5	
95	Kott, Anna	19	7 1	LPC Cert.	5.00	Forster																6 6 6	
96	Baur, Wasył	74	17 1	L.P.C.Cert.	5.00	Hubbenhorst																6 6 6	
97	Sobiszewicz, Hrynke	69	6 1	LPC Cert.	4.40	Zamosh																6 6 6	
98	Eikhoff, Joachim	8	25 1	LPC Cert.	4.40	Snider	6/2 106 CLK				6/12 67 Aug. 106											14 14 14	
99	Pyscaruk, Peter	39	4 1	LPC Cert.	4.50	Forster																6 6 6	
100	Kowal, Janos	17	25 1	LPC Cert.	4.50	Bock					6/2 104 CLK 135											4 4 4	
101	Cuda, Maryanna	4	26 1	LPC Cert.	4.45	Hubbenhorst					6/1 65 90 100											3 2 3	
102	Wintermantel, Carl " Paul	6	2-2 2	L.P.C.	4.00	Bauer	6/3 46 CLK				6/15 132 CLK 340											14 14 14	
103	Lichtenwalder, Louise	6	1 1	Sec.11	5.00	Bauer	6/3 46 CLK				6/15 132 CLK 340											7 7 7	
104	Chaczaj, Adam	24	29-30 2	Un.16 Sec.11	4.45	Hubbenhorst					6/3 46 CLK 135											4 4 4	
105	Charkowa, Serafina Siedniewski, Bronislaw	77	13 1	LPC	5.10	Morton																6 6 6	
106	Kiszewski, Stanislaus	64	2 1	LPC Cert.	5.10	Hubbenhorst					6/2 82 OPS 42											5 5 5	
107	Koscielnak, Michael	71	27 1	LPC Cert.	5.10	Morton																6 6 6	
108	Rosenfeld, Avram (wife) Bebe	87	7-8 2	L.P.C.Cert.	5.12	"					6/30 143 CLK 100												
109	Harlukowicz, Michael	62	1 1	L.P.C.	4.55	Waldo					6/2 106 CLK 100											4 3 4	
110	Meller, Ester (sis) Golde	26	12-13 2	L.P.C.	5.15	Snider					6/1 95 13 100											6 4 6	
111	Krismar, Lazar	18	12 1	LPC Cert.	5.10	Dyckes	6/3 67 CLK				6											8 8 8	
112	Zolka, Simon	18	10 1	LPC Cert.	5.10	"					6/2 82 OPS 42											4 4 4	
113	Chapflesch, Nachmiel	83	4 1	L.P.C.	5.00	Waldo	6/4 100 CLK 1400 CLK				6/4 100 CLK 130											6 6 6	
114	Begle, Oskar	8	12 1	L.P.C.	5.20	Snider					6/1 95 13 100											2 2 2	
115	Ambaroff, Nazaret	70	21 1	LPC	5.20	Donovan					6/15 116 OPS 1030											7 6 6	

Pres Grant 129



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 258

S. S. *Pas Grant* *Hannan* arrived May 29, 1913, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.									
116	Nickiewicz Ignacy	2	30	LPC cert 5	Pauer	5/19/13	96	5/20/13	12	4										3	3	3
117	Kaczynska Razia	54	8	" L 3/31/13 9 <sup>22</sup>	Behlert			5/13/13	100	3										3	4	3
118	Hoch Malk	25	12/13	LPC 17 5/21/13 11 <sup>30</sup> am	Behlert			5/21/13	40	mg	3	20								-	2	-
	" Henie				"																	
119	Katz Markus	80	27	LPC 045	Sullivan	5/18/13	102													2	1	2
120	Maas Karl	63	27	" 1st report to Hosp 5/21/13	Schwartz	5/21/13	100	5/21/13	100	100										100	100	100
121	Maas Anna	62	28	LPC SI 5/31/13 140 pm	Behlert	5/31/13	100	5/31/13	100	100												
122	Sidorak Anna	48	50	LPC for Hoffman 5/13 12 <sup>30</sup> pm	Behlert	5/13/13	100	5/13/13	100	100												
123	Hatala Hasyk	3	28	" 1st report to Hosp 5/13/13	Schwartz	5/13/13	100	5/13/13	100	100												
124	Kupec Anton	31	28	LPC Trachoma	Hannan																	
125	Kasumovic Nikola	9	2	LPC 1st Hosp 5/2/13 11 <sup>15</sup>	Donovan	5/2/13	100	5/2/13	100	100										3	2	3
126	Lipianoga Helena	42	24/25	LPC SI 5/2/13 2 pm	Alex	5/2/13	2															
	" Vladislav			(2nd Hosp)																		
127	" Anna	42	25	LPC Trachoma 1st Hosp	Hannan																	
128	Hoffmann Emilie	11	10-15	LPC SI 5/2/13 11 <sup>15</sup>	Behlert	5/2/13	100	5/2/13	100	100												
	Alwine	11	16		"																	
	Ottile				"																	
	Julia				"																	
	Justav				"																	
	Wilhelm				"																	
129	Hoffmann Emil	7	12	LPC cert 1st Hosp 5/2/13	Donovan	5/2/13	100	5/2/13	100	100												
130	Stegun Magda	37	27/30	LPC SI 5/2/13 12 <sup>30</sup>	Behlert	5/2/13	100	5/2/13	100	100												
	" Mikhal				"																	
	" Jani				"																	
	" Andra				"																	
131	Zirkovic Bozra	80	18/19	LPC 3 <sup>30</sup>	Behlert																	
	" Mirela				"																	
132	Maas Alfred	63	29	LPC 1st Hosp 6/13/13 1 <sup>00</sup>	Donovan	6/13/13	100	6/13/13	100	100												

*Pas Grant* 5/29

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. *arrived* *19* *M.* *from*

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	ROSS, <i>Ernest</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Michael 1401 Monument St. Bklyn</i>	<i>D</i>	<i>2</i>	<i>11:30</i>	<i>4</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
2	WIS, <i>Reinal</i>		<i>11</i>			<i>10-1-1</i>	<i>Lis Ryfka 276 De launcey St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>31</i>	<i>11:30</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
3	WIS, <i>Chaim</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro. David, 273 Stanton St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>30</i>	<i>11:40</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
4	WIS, <i>Katolic</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Lis Anna 221 Prospect St. Bklyn</i>	<i>D</i>	<i>31</i>	<i>11:30</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
5	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Hust John 511 Bath St. Bklyn</i>	<i>D</i>	<i>29</i>	<i>12:40</i>			
6	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Wifes Mrs. L. H. H. 270 E. 4th St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>20</i>	<i>12:30</i>			
7	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Lis Alexander 190 E. 4th St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>1</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>3</i>
8	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Lis Fessie Brumwell 313 D</i>	<i>D</i>	<i>30</i>	<i>10</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
9	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Josef Hogg 38 Florence St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>31</i>	<i>10:40</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
10	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Hust Andrey 6 Carson St. Pittsburgh Pa</i>	<i>D</i>	<i>1</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>3</i>
11	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Josef Delinsky 476 Huddle St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>31</i>	<i>11:30</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>5</i>
12	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Michael 300 W. 11th St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>2</i>	<i>11:30</i>	<i>4</i>	<i>4</i>	<i>4</i>
13	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro of Michael Geller 335 University St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>31</i>	<i>10</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
14	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Josef 26 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>		<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	
15	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Henry 117 D #1 N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>2</i>	<i>11:30</i>	<i>4</i>	<i>4</i>	<i>4</i>
16	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Isaac 88 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>20</i>	<i>12:30</i>			
17	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Nathan 130 Broadway Bklyn</i>	<i>D</i>	<i>31</i>	<i>10:40</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
18	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro David 100 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>1</i>	<i>11:30</i>	<i>6</i>	<i>6</i>	<i>6</i>
19	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Lis Katerina 44 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>2</i>	<i>11:30</i>			
20	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Lis Mrs. Vergil 529 E. 16th St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>31</i>	<i>10:30</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
21	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro David 100 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>1</i>	<i>11:30</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>
22	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Russ. Soc. B. 6 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>6</i>	<i>10:30</i>	<i>6</i>	<i>6</i>	<i>6</i>
23	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Mrs. Dora 214 9th St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>31</i>	<i>11:30</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
24	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Harry 309 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>30</i>	<i>9:35</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
25	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Morris 48 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>29</i>	<i>12:30</i>			
26	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Saul 228 Kingston St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>31</i>	<i>10:30</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
27	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Joseph 67 Clinton St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>30</i>	<i>11:30</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
28	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Sarah 348 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>30</i>	<i>10</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
29	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro David 653 D 3</i>	<i>D</i>	<i>3</i>				
30	WIS, <i>Leopold</i>					<i>10-1-1</i>	<i>Bro Clara 11 E. 1st St. N.Y.</i>	<i>D</i>	<i>1</i>	<i>11</i>	<i>6</i>	<i>6</i>	<i>6</i>

PR GRANT MAY 29



# RECORD OF DETAINED ALIENS

269

S. S. \_\_\_\_\_ arrived \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, M., \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	/ [illegible]	10					Bro Mikolai 319 Henderson St City Bch		31	90	2	2	2
32	/ [illegible]						Bro Jacob 667 Precinct City Bch		1	140	3	3	3
33	/ [illegible]						Bro Harry Klein 188 E 10th St		30	10	2	2	2
34	/ [illegible]	10	1				{ B. i. l. + fall						
35	/ [illegible]												
36	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	4	4	6	4
37	/ [illegible]						Bro Hendrick 92 E. 1st St		29	230			
38	/ [illegible]						Bro Jacob 183 Rivington St N.Y.C.		31	10	2	2	2
39	/ [illegible]						Sis Anna 154 Westaway St		30	45	1	1	1
40	/ [illegible]						Sis Julia 248 E 22nd St		31	110	2	2	2
41	/ [illegible]	40	1				Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
42	/ [illegible]	10	1				Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
43	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
44	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
45	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
46	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
47	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
48	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
49	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
50	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
51	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
52	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
53	/ [illegible]	10	14				Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
54	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
55	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
56	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
57	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
58	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
59	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2
60	/ [illegible]						Bro Mikolai 330 R. H. Louisville Ky		31	110	2	2	2

# RECORD OF DETAINED ALIENS

261

S. S. *Josef* arrived *19* *M.* from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	<i>Josef</i>						<i>Cons Maria Anna 70 Canal St City N.Y.</i>		<i>3/10/15</i>				
32	<i>Sieds Ka</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
33	<i>Arlezhko, Arnold</i>						<i>Cons Anna Wiesniew 355 York St City N.Y.</i>		<i>3/10/15</i>				
34	<i>Arluk, Anna</i>						<i>Hust Dnysh 71 Baltic St City N.Y.</i>		<i>3/10/15</i>				
35	<i>Lier, Robert</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
36	<i>Lwas, Nicholas</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
37	<i>Lier, Michael</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
38	<i>Shetser, Isaac</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
39	<i>Adler, Anne</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
40	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
41	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
42	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
43	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
44	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
45	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
46	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
47	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
48	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
49	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
50	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
51	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
52	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
53	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
54	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
55	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
56	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
57	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
58	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
59	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						
60	<i>Alonzo, Agie</i>						<i>Id. Mrs Anna Tuzga 316 Bro 30/10/15</i>						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

262

S. S. [unclear]

arrived

, 19

M.,

from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Lunch	Dinner
91	Lichtenberg, [unclear]						32 Moore 13 Kip						
92	[unclear]						Can. Mrs. Mrs. Ober. Stomp Co. No. 30114						
93	Zielinski, [unclear]						White, Jacob Ruschko 181, B 30114						
94	[unclear]						Bro. Peter 12 West, Springfield No. 123						
95	[unclear]						Sis. Bertha 607 Bedford St. No. 129						
96	[unclear]						Jonka Keryk 151 City D 30114						
97	[unclear]						Bro. Mrs. Mary Logko 37 Essex St. No. 31						
98	[unclear]						Bro. Marcus 36-16 W. Main St. No. 1518						
99	[unclear]						Bro. Olena Fedack 142 Pine St. No. 30114						
100	[unclear]						Sis. Rozalia 145 W. 38th St. No. 2946						
101	[unclear]						Bro. Josef 90 Van Horst St. No. 2940						
102	[unclear]						Sis. Esie Linderbach 100 W. 38th St. No. 2940						
103	[unclear]						Bro. Ivan 757 State St. No. 30114						
104	[unclear]						Bro. Bertha 100 W. 38th St. No. 3102						
105	[unclear]						Bro. Ladi 40 Carleton St. No. 1712						
106	[unclear]						Bro. Abraham 146 Jerome St. No. 2040						
107	[unclear]						Bro. Martha Anucha 308 W. 112th St. No. 30114						
108	[unclear]						Bro. Peter 28 Washington St. No. 30114						
109	[unclear]						Bro. Rubin Bernack 100 No. 110th St. No. 30114						
110	[unclear]						Bro. Stefania 231 E. 10th St. No. 2940						
111	[unclear]						Sis. Maria 157 Ludlow St. No. 30114						
112	[unclear]						Bro. Yaw David 100 W. 38th St. No. 2940						
113	[unclear]						Sis. Ester 13 156 E. 10th St. No. 311040						
114	[unclear]						Bro. Haska Gulgan 562 Graham St. No. 311040						
115	[unclear]						Bro. Can. Mrs. Guek Kuo						
116	[unclear]						Bro. Haska 101 Kent St. No. 30114						
117	[unclear]						Bro. Haska 111 Myrtle St. No. 311202						
118	[unclear]						Bro. Josef 163 E. 122nd St. No. 2940						
119	[unclear]						Sis. Mrs. Anna Supran Elkton 1114 St. No. 13333						
120	[unclear]						Bro. Haska 141 Sch. House No. 311400						

# RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived

, 19

M.,

from

263

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST	NUMBER	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
				One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
111	Mr. Barilla, Dickhard						131 on 9 - 28th Br. Mid. Bch		29	42				
	Hung. Home								1	10	11	12	11	12
	With cousin 44								3	3	12	2	1	2
	Walt Chaim 27 Clinton St NYC								29	42				
	J. L.								B	1	10	3	2	3
	Cous Edward Mole 228 Westmont. Rd B								29	42				
	Cous Samuel (Bro) 76 Clinton St NYC								29	42				
	Sis Mrs. Susan Broome 76 Clinton St NYC								29	42				
	Clara de Hirsch Home								B	3	24	4	4	4
	Aunt Mary Sherman								30	11	1			1
	Havonic Soc								B	5	11	7	6	7
	Brnt Ben Binder 1409 Brooklyn Ave Bch								29	42				
	Sis Mrs. Mary Viancko Inkerman Pa								1	3	3	3	3	3
	Wilk-135								30	11	1			1
	Ad Mrs Jessie Bulge 134								30	11	1			1
	Sis Janna Chardgoff 12 Hill St								3	11	2	1	2	
	Cous George 362 36th Ave NYC								29	42				
	Sis Mrs Jessie Lee 136								30	11	1			1
	Jath Vebu Coalbush Pa								10	3	34	5	5	5
	Sis Vienna 151 2nd Ave NYC								2	11	4	3	4	
	Cous Anna Durnek 1206 Home Ave NYC								5	1	2	1	2	
	Elk D Thru 1st Home								30	11	1			1
	Car. Maria Perlicka 6 Trum								30	10	1			1
	Sis Maria Gompert 167 Metropolitan Ave NYC								29	42				
	Brnt Josef Kugel 648-64th Superior Ave D								2	10	4	3	4	
	Car. Mrs Paula Hauskand 32 Maca Bch								30	11	1			1
	Havonic Soc								B	5	11	7	6	7
	Bro Gurgis 2727 N Main D								30	12	1			1
	Walt John 2650 Leola Rd Cleveland								1	3	3	3	3	3
	Bro Edward Kner 5 Irving Rd								1	3				
	1000 ranciers								2					



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. -

arrived

, 19

M.,

from

254

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Lunch	Dinner
141	Bro Harry 82 Sheriff St NYC								29	40			
142	Bro Chas 45 Jones St NYC								29	40			
143	Male Destination B								30	9	1	1	
144	Hust Stanislaw 416 Forest St Detroit Mich								1	11	40	6	4
145	Male Destination B								30	9	1	1	
146	Uncle, Michael Feurestein								30	11	1	1	
147	Male Destination B								30	9	1	1	
148	Cous Etel Grapfel 108 Lewis St NYC								30	9			
149	Russian Imm Soc								30	3	22	10	10
150	Bro, Chas 64 Morris St NYC								30	9	1	1	
151	Cous Ivan Moroz 11 Essex St NYC								2	9	4	4	4
152	Sis Jadwiga 970 Myrtle St NYC								1	11	30	3	2
153	Cous Anna Mikutka 182-11 St NYC												
154	Bro Boleslaw Ryanko								1	11	0	6	4
155	Male Destination B								30	9	1	1	
156	Bro David Meyer 144 St NYC								2	3	2	2	2
157	Hust Peter 308 Grand St NYC								1	3	6	6	6
158	Unstaurt May 18 Anna 190 St NYC												
159	Cous Marianna 199 St NYC								31	1	4	4	4
160	Sis 1 Cele Eisen 144 St NYC								30	11	1	1	
161	Sis Pepi 98 St NYC								2	3			
162	Niece Maria 190 St NYC								1	11	30	3	2
163	Bro Chas 64 Sheriff St NYC								29	40			
164	Hebrew Sheltering 113 St NYC								15	2	2	4	4
165	Sigvone Imm Soc								2	3	4	4	4
166	German Society of the C. of NYC								2	3	4	4	4
167	Hust Andrew 10 Canal St NYC								31	2	2	2	2
168	Sis Annie 120 St NYC								30	11	1	1	
169	Sis L. Marak 121 St NYC								1	11	3		
170	Hust Anna 113 St NYC								30	11	3	6	6

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ...

arrived

19

M.

from

265

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIEN		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number	One year or under	Other than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Lunch	Dinner	
101	Klos, Sig						Bro Marie Klausner 140 Ludlow St N.Y.C.		3	30	2	2	2	
102	Antelander, ...		14				Cons Madan ka K 71 Graham St N.Y.				1	3	4	
103	... ..		2				RA C. ... ..		30		1		1	
104	Belowski, ...		2				Husb Jan 416 1st St Duquesne Pa		1	3	4	4	4	
105	... ..						Cons Anna Chynay 113 Moore St Bklyn. Bk				2		2	
106	... ..						S. I.		Beh	3	1	20	2	2
107	... ..		7				Husb Josef 20 E 6 St N.Y.C.		3	20	40			
108	... ..		12				Dr Mrs Barbara Tolbert 168 E 7 St N.Y.C.		2	40	4	4	4	
109	... ..						Lt. Samuel Greene, 33 E 3 St Bklyn		30	11	2	2	2	
110	... ..						Marion Ann ... ..		Beh	3	1	20	2	2
111	Stein, ... ..						Mrs. Ellen 153 1/2 Stanton St		30	11	2	2	2	
112	... ..						Bro Jan 115 Van Buren St Brooklyn N.Y.		2	4	4	4	4	
113	... ..						Cons Anna Paszek 37 Passaic St N.J.		3	1	47	2	2	2
114	... ..						Bro Bernard 18 Jefferson St N.Y.C.		3	1	2	2	2	2
115	... ..						Dr Mrs Kefauver 733 1/2 Broadway N.Y.		1	14	3	2	3	
116	... ..						Bro Harry 395 ... ..		30	11	2	2	2	
117	... ..						Clara de Herschell ... ..		1	20	3	3	3	
118	... ..						Bro Desart 300 ... ..		2	2	4	4	4	
119	... ..						Cons Sarah Mandel 421 ... ..		29	5				
120	... ..						Bi-L. Abram Shapiro ... ..		30	3	3	3	3	
121	... ..						Husb Karol 213 Chapel St New Haven Ct		3	12	5	4	5	
122	... ..						Cons Hanka Kuper 99 ... ..		1	2	3	3	3	
123	... ..						S. I.		Beh	30	11	2	2	2
124	... ..						Mrs. Rosa Meuser 325 ... ..		30	11	1	1	1	
125	... ..						Bro Jan Grantwood N.Y.		3	20	2	1	2	
126	... ..						Mrs. Sam O 1522 ... ..		31	10	2	2	4	
127	... ..						Cons Mrs. Anna Herman 91 ... ..		31	10	2	2	2	
128	... ..						Dr Mrs Wash ... ..		31		1	2		
129	... ..						Husb Josef 305 E 3 St N.Y.C.		3	9	1	1	1	
130	... ..						Bro Francis 22 ... ..		31	10	6	6	6	



## 265

NO.	NAME OF ALIEN
-----	---------------

MANIFEST	NUMBER OF ALIENS
----------	---------------------

CAUSE OF DETENTION

## DISPOSITION

DISCHARGED

MEALS

By \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_  
Inspector \_\_\_\_\_[illegible]

79 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 8



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. ~~Victor~~ Ernest Grant

arrived

19

M.

from

257

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
241	Podsiado, Zofia	62	2	1	1	brother	Bro Jan 18-5 St Passaic N. J.		31	11:00	2	1	2	
242	Wilinszok, Pawel & ch	36	3	2	1	" late	RR to Dest -		B	30	9:00	2	2	
243		48	25	1	1	" cousin	Cous Stanislaw 603 E 13 St NYC		A	2	11:00	4	3	
244	Buczwa, Veronika	45	10	1	1	" uncle	Unc. Jan 208 Rockaway Rd Jamaica			31	12	2	1	
245	Rauch, Leno	6	9	1	1	" uncle	Anna Lem Sea Capt L.A.			B	30	9:00	1	1
246	Derosz, Maria	10	20	1	1	" med exm.	Anna Emil Klein Little work			A	2	10:00	4	3
247	Szydlowski, And	6	3	1	1	" late	Corylla Jurcin 54-1 St Passaic							
248	Meas, Anna	43	23	1	1	" await fath & bro in Ho	RR to Dest -			B	30	9:00	1	1
249	Dembka Anna & 3 ch	80	9/12	4	1	" husband	S.I.			Beh	31	14:00	2	2
250	Nikolajzuk, Tarwars	59	4	1	1	" brother	Husb Andrew 131 Rind St City			D	31	4:00	8	8
251	Janorska Jewka	77	7	1	1	" med exm	Bro Julian 514 E 13 St NYC			Beh	31	10:00	2	1
252	Zychal, Anna	13	9	1	1	" med exm.	RR to			B	4	11:00	6	6
253	Rybak, Anna &	6	23	2	1	" late	As Anaphtina, 30 Greenview Dr.			A	5	15:00	7	7
	Rasch, Anna	4	29	1	1	" med exm.	RR to Destination			B	30	9:00	1	1
	Riber, John	8	4	1	1	" uncle	RR to Dest -			A	6	3:00	8	8
	Regina	50	27	4	1	" husband	Sis Zelle 44 119 Suffolk Ave NYC			Beh	31	10:45	2	1
	Rygun, Magda & 5 ch	12	29	1	1	" brother	S.I.			B	4	11:00	24	24
	Ryszcin, Saratta	10	1	1	1	" friend	Sis, Hedonia Selbststein			Beh	30	11:00	1	1
	Riser, Anastasia	54	12	1	1	" aunt	Slavonic Soc.			B	5	15:00	7	7
	Rand, Zili	36	19	1	1	" med exm.	Sunt Mrs. Chas Gerles 1920 100th St NYC			Beh	31	10	2	1
	Hoffmann, Emilide & 4ch & 2-i-1	17	10	6	1	" await ch in Hosp.	Chas Marcin Rukowiat, 20 Canal St.			B	4	11:00	6	6
	Vogel, Hulde	64	24	1	1	" sister	S.I.			Beh	2	14:00	24	24
	Himmelforb, Schmiel	79	26	1	1	" brother	Bi. l. Mendel Schneider 1301 Thornton St			B	31	11:00	2	1
	Haberek, Gedeon	79	24	1	1	" tel	Bro Chas 380 Stanton St			B	30	10:00	1	1
	Jaczko, Anna	10	10	1	1	" b-i-1	Orth Verfil 165 Weiss St New York				1	3	3	3
	Czorek, Zechar	26	1	1	1	" late	Cous John Kover Michowch N.J.			Beh	31	9:30	2	1
	Garden, Walenty	52	1	1	1	" med exm.	RR to Dest -			B	30	9:00	1	1
	Frekel, Helene	57	7	1	1	" tel	RR to			B	4	11:00	6	6
	Lipianoga, Helena	42	24	1	1	" await dau in Hosp	Mancheste N. H.			D	2	12:00		
							Wm Alex Borowski 183 Schell St			S.I.				



# RECORD OF DETAINED ALIENS

268

11-1418

st Grant

arrived

, 19

M.,

from

NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
	Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
ernettis, Antoni & wife	60	2/3	2		no ind add.	Wash DC Son + dght Stanislaw + Janka Houston Pa	Beh	31	3 <sup>00</sup>	4	4	4
nsberg, Itzik	62	17	1		" tel	Wash DC Bro int. Maurice Cohen 419 Whiteboro St	D	2	2 <sup>25</sup>	4	4	4
itrovic, Mile	2	12	1		" med exm.	Dest	A	1	9 <sup>20</sup>	3	2	3
ruzkiewicz, Joses	57	5	1		" tel	Oreok Pa Bill Jones Jurcentian Box 203 Silver	J	1	11 <sup>40</sup>	3	2	3
kan, Wasil	69	7	1		" see agent	St. Joseph Mo Kuc Lesko Ryby 524 Virginia St	D	3	3 <sup>45</sup>	5	5	5
Labors, Magda	34		1		late	Aunt Marianna Box 28 Bankville Ky	Beh	1	11 <sup>00</sup>	3	2	3
ryal, Tetud	28		1		Med Ex.	Dest	A	9	4	11	11	11
ewiczuy, Marianna	76	9	1		" tel for	Wash DC Cous Ant. Gmaitis Houston Pa	Beh	31	3 <sup>00</sup>	2	2	2
asian, Redis	84	7	1		From hosp 5/30/13 - 11 am	his Haska 99 No 7 St 13 klyn	A	1	11 <sup>40</sup>	2	2	2
lonynka, Nikifor	36	2	1		late	RR to Destruction B	30	9 <sup>15</sup>	1	-	1	
ranskas, Jonas	73	8	1		"	RR to Destruction B	"	9 <sup>15</sup>	1	-	1	
Lipianoga Wladislaw	42		1		From hosp 5/31/13 1 PM	S.L.	A	2	2	2	3	2
eczewski, Krzym	33	2	1		From hosp 6/3-2 PM							
zewski, Krzym	33	2	1		From hosp 6/3-2 PM	W Paul, Berlin, Cr.	B.	6	9 <sup>30</sup>	1	-	1

37 42



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4727

May 29-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of JAN 8 1944, 194.....

*[Signature]*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



